Kombajny 1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS a 1550 WTS

(Výrobné číslo 048751-)



NÁVOD NA OBSLUHU

Kombajny 1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS a 1550 WTS

(Výrobné číslo 048751-)

OMCQ53886 Vydanie J4 (SLOVAK)



John Deere Brasil

Printed in Germany

Úvod

Predhovor

POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU. Obsahuje informácie o správnej prevádzke a obsluhe vášho stroja. Nerešpektovanie tejto požiadavky by mohlo mať za následok ublíženie na zdraví, alebo poškodenie zariadenia. Táto príručka a bezpečnostné značky môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch. (Objednajte si u vášho predajcu John Deere.)

TÚTO PRÍRUČKU POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja má byť s ním odovzdaná.

ROZMERY sú v tejto príručke uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné diely a spojovacie súčiastky. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických, alebo cólových kľúčov.

PRAVÁ A ĽAVÁ strana sa určuje pri pohľade v smere, v ktorom sa nesené náradie pohybuje pri jazde vpred.

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA VÝROBKU (P.I.N.) ZAZNAMENAJTE v príslušných listoch s technickými údajmi. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho ukradnutia. Predajca bude tieto čísla potrebovať aj pri vašich objednávkach súčiastok. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

ZÁRUKA je poskytovaná ako súčasť programu John Deere pre zákazníkov, ktorí vykonávajú obsluhu a údržbu stroja podľa pokynov v tejto príručke. Záručné podmienky sú vysvetlené v záručnom liste, ktorý získate od vášho predajcu.

Táto záruka vám zaisťuje, že John Deere odoberie späť svoj výrobok, ak sa v záručnej lehote objaví závada. V daktorých prípadoch poskytuje John Deere určité zdokonalenia vášho výrobku, často bezplatne, dokonca i po uplynutí záručnej lehoty. Ak je výrobok používaný nesprávnym spôsobom, alebo ak je jeho výkonnosť iná než aká je uvedená v technických údajoch výrobcu, záruka stráca platnosť a zdokonalenie výrobku môže byť odmietnuté. Rovnaký účinok bude mať nastavenie vyššej dodávky paliva alebo iné zvyšovanie výkonu motorov.

DX,IFC2A –76–17SEP92–1/1

Obsah

Strana

Identifikačné zobrazenia
Kombajny uvedené v tejto príručke 00-1

Bezpečnosť
Poznajte výstražné značky 05-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny 05-1
Zabráňte samovoľnému pohybu stroja 05-2
Význam výstražných nápisov 05-2
Dodržiavajte dopravné predpisy 05-3
Používajte bezpečnostné osvetlenie a zariadenia 05-3
Pripravte sa na núdzové situácie 05-4
Noste ochranné oblečenie 05-4
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte požiarom 05-4
Nedovoľte spolujazdcom a deťom pobyt na stroji 05-5
Používajte bezpečnostné pásy 05-5
Vyhýbajte sa elektrickým napájacím vedeniam 05-5
Ochranné štíty a kryty 05-6
Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek . . . 05-6
Rukami sa nedotýkajte nožov 05-6
Bezpečná prevádzka rezačky slamy 05-6
Čistenie zásobníka zrna a odstraňovanie upchávok 05-7
Kontrola bezpečnosti stroja 05-7
Transport kombajnu na nákladnom vozidle 05-7
Bezpečné riadenie kombajnu 05-8
Transport s namontovaným žacím valom 05-8
Vyváženie pre bezpečný kontakt s terénom 05-9
Priklopte závitový vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna 05-9
Stroj bezpečne zaparkujte 05-9
Pracujte vo vetranom prostredí 05-10
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby 05-10
Bezpečná údržba strojov 05-11
Odstráňte usadený materiál 05-11
Správne podopretie stroja 05-11
Používajte správne zdvíhacie zariadenie 05-12
Údržba motora 05-12
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 05-12
Zabráňte výbuchu batérií 05-13

Strana

S elektrickými batériami zaobchádzajte bezpečne 05-13
Zabráňte poleptaniu kyselinou 05-14
Dodržiavajte predpisy o ochrane životného prostredia 05-14
Bezpečná údržba pneumatík 05-15
Bezpečnostný spínač pole/vozovka 05-15
Chladiaca kvapalina motora 05-16
Núdzový východ 05-16
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať 05-17
Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora 05-18
Ponechajte si dôkaz o vlastníctve 05-18
Udržiavajte stroj zabezpečený 05-19

Bezpečnostné nálepky
Obrazové bezpečnostné značky 10-1
Návod na obsluhu 10-1
Oprava a údržba 10-1
Predný nástupný rebrík a plošina 10-2
Hasiaci prístroj 10-2
Kryty pohonu komory vkladacieho dopravníka . . 10-2
Pod komorou podávača 10-3
Vyprázdňovací závitový dopravník 10-3
Ľavý bočný ochranný kryt, kryt pohonu ventilátora a vytriasadiel 10-3
Rozptyľovač pliev a rezačka slamy 10-4
Rezačka slamy 10-4
Prístup na zadný nástupný rebrík a plošinu 10-4
Ochranný kryt na pravej strane 10-5
Kryt reverzátora 10-5
Zdvíhacie body 10-5
Upevňovacie matice predných kolies 10-6
Upevňovacie matice zadných kolies 10-6
Transport kombajnu 10-6
Ochranný kryt dopravníka zrna 10-6
Kryt vytriasadiel 10-7
Nadstavba zásobníka zrna 10-7
Zásobník zrna 10-7
Anténa rádiostanice 10-7

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Všetky informácie, vyobrazenia a technické údaje v tejto publikácii zodpovedajú najnovejšiemu stavu v dobe publikovania. Konštrukčné zmeny vyhradené kedykoľvek a bez oznámenia.

COPYRIGHT © 2004
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRUCTION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2003

Strana

Ovládacie prvky a prístroje

Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov 15-1
Ovládací panel so spínačmi 15-2
Potenciometre na ovládacom paneli so spínačmi 15-3
Ovládací panel so spínačmi (pokračovanie) 15-4
Rohový stĺpik 15-6
Ovládací panel so spínačmi (pokračovanie) 15-7
Viacfunkčná ovládacia páka 15-8
Strešný ovládací panel 15-9
Stĺpik riadenia 15-11
Typy spínačov 15-12
Páčkový spínač pohonu žacieho valu (s blokovaním funkcie) 15-13
Páčkový spínač pohonu separátora (s pracovnou poistkou) 15-14
Páčkový spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (prostredná poloha) 15-15
Spínač ovládania otáčok prihŕňača (DIAL-A-SPEED™) 15-16
Nastavenie otáčok prihŕňača 15-17
Prepínač postranného náklonu žacieho valu/spínač a nastavenie prihŕňača vpred/vzad 15-19
Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti 15-20
Páčkový spínač ohrievania zrkadla — CWS/WTS (voliteľné) 15-20
Spínač elektrického nastavenia zrkadla — CWS/WTS (voliteľné) 15-20
Spínač stierača čelného skla 15-21
Kolískový spínač ostrekovača čelného skla . . . 15-21
Páka ovládania dodávky paliva — 1450/1550 15-21
Kolískový spínač ovládania dodávky paliva — CWS/WTS 15-22
Páka ovládania prevodových stupňov 15-22
Spínač ventilátora kabíny 15-23
Otočný prepínač — Chladiaci priestor 15-23
Otočný prepínač — Sústava klimatizácie/vykurovania 15-24
Spínač otáčok mlátiaceho bubna 15-24
Tlačidlo otáčok ventilátora 15-25
Spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša 15-25
Spínač pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka (s pracovnou poistkou) 15-26
Tlačidlo rýchleho zastavenia “QUICK STOP” . . 15-27
Páčkový bezpečnostný spínač pohybu po vozovke (červený) 15-28
Tlačidlo húkačky 15-28
Štartovací kľúč 15-29
Reverzačný mechanizmus podávača/žacieho valu 15-30
Elektricky ovládané nastavenie dosky rozdeľovača rezačky slamy — CWS/WTS (voliteľné) 15-32
Spínač štvorkolesového pohonu — 1450/1550 (voliteľné) 15-33
Počítadlo plochy — Základné funkcie (CWS a WTS) 15-33
Počítadlo plochy — Nastavenie (CWS a WTS) 15-34
Počítadlo plochy — Zadanie obvodu kolesa (CWS a WTS) 15-34
Počítadlo plochy — Zadajte pracovnú šírku (CWS a WTS) 15-35
Počítadlo plochy — Základné funkcie (CWS a WTS) 15-36
Počítadlo plochy — Rýchlomer (CWS a WTS) 15-38
Počítadlo plochy — Počítadlo vzdialenosti (CWS a WTS) 15-38
Počítadlo plochy — Nesprávny výsledok (CWS a WTS) 15-39
Počítadlo plochy — Indikácia poruchy (CWS a WTS) 15-39

Varovné zariadenia a monitory

Kontrolky I 20-1
Kontrolka tlaku motorového oleja 20-1
Kontrolka teploty chladiacej kvapaliny 20-1
Kontrolka parkovacej brzdy 20-2
Kontrolka 20-2
Kontrolka teploty oleja hydrostatického pohonu 20-2
Výstražná kontrolka vytriasadiel a rezačky slamy 20-3
Kontrolka otáčok rezačky slamy 20-3
Kontrolka dopravníka omlatu 20-4
Kontrolka vytriasadiel 20-4
Vyčistite kontrolku dopravník čistého zrna 20-5
Kontrolka ventilátora 20-5
Kontrolka mlátiaceho bubna 20-6
Kontrolky II 20-7
Kontrolka teploty nasávaného vzduchu — CWS/WTS 20-8
Kontrolka výšky hladiny paliva 20-8
Kontrolka vzduchového filtra 20-8
Kontrolka filtra hydraulického oleja 20-9
Kontrolka 20-9
Kontrolka alternátora 20-9
Kontrolka 20-9

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Kontrolka zásobníka zrna (naplnenie do 3/4) . . 20-10
Svetelný maják 20-10
Kontrolka zásobníka zrna (plný) 20-10
Kontrolka pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka 20-11
Kontrolka pohonu štyroch kolies — 1450/1550 (voliteľné) 20-11
Kontrolka klimatizácie vzduchu (vysoký tlak) . . 20-11
Kontrolka 20-11
Ukazovateľ monitora žatevnej prevádzky 20-12
Ukazovateľ rozdeľovania rezačky — CWS/WTS (voliteľné) 20-13
Ukazovateľ množstva paliva 20-13
Ukazovateľ teploty chladiva 20-13
Ukazovateľ výšky žacieho valu — CWS/WTS 20-13
Pevný žací val - ukazovateľ prítlaku k terénu — CWS/WTS 20-14
Ukazovateľ prítlaku žacej lišty (Žacie valy série 600 Flex) — 1450/1550 20-14
Ukazovateľ diagnostiky elektronickej sústavy motora — CWS/WTS 20-15
Prezeranie aktívnych diagnostických kódov porúch na monitore diagnostiky 20-15
Počítadlo plochy (CWS a WTS) 20-16
Monitor INFOTRAK™ 20-16
Funkcie monitora INFO-TRAK 20-17
Funkcie monitora INFO-TRAK (pokračovanie) 20-19
Nastavenie a zobrazenie času 20-20
Vloženie určitých parametrov stroja 20-21
Verzia software 20-21
Kód polomeru pneumatiky 20-22
Kód stroja 20-23
Kód prevodového pomeru prevodovky 20-23
Určovanie polomeru pneumatiky 20-24
Kód impulzov motora 20-24
Nastavenie alarmu mlátiaceho bubna 20-25
Nastavenie alarmu ventilátora 20-25
Informácie o údržbe, monitor Infotrak 20-26
Predbežné nastavenie kombajnu 20-26
Zapnutie monitora žatevnej prevádzky 20-26
Sústava monitorovania nízkych otáčok hriadeľov — Chránené súčasti 20-27
Monitor žatevnej prevádzky 20-29
Pracovné nastavenie snímačov monitora žatevnej prevádzky 20-31
Pracovné nastavenie monitora žatevnej prevádzky I (pokračovanie) 20-32
Pracovné nastavenie snímačov monitora žatevnej prevádzky 20-33
Pracovná kontrola monitora žatevnej prevádzky 20-34

Strana

Výstražné zariadenie vytriasadiel a rezačky slamy 20-35

Osvetľovacia sústava a kontrolky

Spínač parkovacích a predných svetiel 25-1
Spínač diaľkových a stretávacích svetiel 25-1
Kontrolka diaľkového svetla 25-1
Predné svetlomety 25-2
Spínač smerového svetla 25-2
Kontrolka smerových svetiel 25-2
Zadné smerové svetlá, koncové svetlá a brzdové svetlá 25-3
Spínač pracovných svetiel na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku 25-3
Pracovné svetlá na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku 25-4
Páčkový spínač pre pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel 25-4
Pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel 25-5
Osvetlenie motorového priestoru 25-5
Páčkový spínač osvetlenia zásobníka zrna 25-6
Osvetlenie vytriasadiel a čistiacich sít 25-6
Poloha spínača svetelného majáka 25-7
Páčkový spínač výstražných svetiel 25-7
Použitie výstražných svetiel 25-8
Páčkový spínač na skúšanie kontroliek 25-8

Kabína obsluhy

Nástupný rebrík kabíny 30-1
Polohy nástupného rebríka kabíny 30-1
Čistenie okien kabíny, údržba svetlometov a stierača 30-2
Otvorenie dverí kabíny 30-3
Snímač prítomnosti obsluhy — CWS/WTS 30-3
Mechanické nastavenie polohy sedadla obsluhy — CWS/WTS 30-4
Mechanické nastavenie polohy sedadla 30-4
Prispôsobenie sedadla podľa hmotnosti vodiča 30-5
Bederná opierka (Iba mechanické sedadlo) — CWS/WTS 30-5
Nastavenie opierky ruky 30-5
Pravá opierka ruky — Nastavenie polohy v pozdĺžnom smere 30-6
Úložný priestor v pravej opierke ruky 30-6
Kryt pravej opierky ruky 30-7
Popolník 30-7
Sedadlo Air Comfort (voliteľne) 30-8
Sedadlo pre spolujazdca 30-8

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Sedadlo obsluhy
Bezpečnostný pás 30-9
Priestor na uloženie dokumentácie 30-9
Chladiaci priestor 30-10
Nastavenie výšky volantu 30-10
Nastavenie sklonu stĺpika volantu 30-11
Hasiaci prístroj 30-11
Umiestnenie hasiaceho prístroja 30-11
Nožné brzdy 30-12
Parkovacia brzda 30-12
Uvoľňovanie parkovacej brzdy 30-12
Bočné okno kabíny 30-12
Slnečná clona 30-13
Vonkajšie zrkadlá 30-13
Ohrievač — CWS/WTS (voliteľné) 30-13
Nastaviteľné vetracie prieduchy 30-14
Osvetlenie priestoru kabíny 30-15
Rádioprijímač a CB rádiostanica (Špeciálna výbava) 30-15

Kontroly pred štartom
Každodenné kontroly 35-1
Výška hladiny motorového oleja. 35-1
Výška hladiny oleja v hydraulickej sústave 35-1
Výška hladiny oleja v hydrostatickej sústave . . . 35-1
Výška hladiny chladiacej kvapaliny motora 35-2
Výška hladiny paliva 35-2
Nádržka ostrekovača predného skla 35-2
Po období dlhého odstavenia 35-2
Pneumatiky. 35-3
Palivová sústava 35-3
Mazanie kombajnu 35-3
Kontroly v kabíne obsluhy 35-3

Prevádzka motora
Zábeh motora 40-1
Zásady bezpečnosti pre štartovanie motora 40-1
Pred naštartovaním motora 40-2
Zapnutie štartovania 40-2
Štartovanie motora 40-3
Kontrolka tlaku motorového oleja 40-3
Ohrievanie motora 40-4
Voľnobeh motora 40-5
Štartovanie motora s pomocnou batériou 40-5
Práca v tropických podmienkach 40-5
Zastavenie motora 40-6
Samovoľné zastavenie motora 40-6

Riadenie a transport kombajnu
Transport kombajnu na nákladnom vozidle. 45-1
Štartovanie motora 45-1
Riadenie a jazda 45-1
Uvoľňovanie parkovacej brzdy 45-2

Strana

Ovládanie nožných bŕzd 45-2
Zapnutie prevodového stupňa — CWS/WTS . . . 45-3
Zapnutie prevodového stupňa — 1450/1550 . . . 45-3
Jazda dopredu a dozadu 45-4
Výstražný signál pre jazdu dozadu — CWS/WTS 45-4
Voľba správnej rýchlosti jazdy 45-4
Zapnutie štvorkolesového pohonu — 1450/1550 (voliteľné) 45-5
Nikdy neprehrievajte hydrostatickú sústavu 45-6
Informácie o transporte. 45-6
Závesné zariadenie vlečného vozidla (voliteľné) 45-7
Transport pomocou vlastnej sily 45-7
Vlečenie kombajnu 45-8

Kolesá, nápravy a doplnkové závažia
Utiahnutie kolesových matíc 50-1
Údržba pneumatík 50-1
Bezdušové pneumatiky 50-1
Utiahnutie kolesových matíc 50-2
Zdvíhacie body 50-2
Montáž pneumatík 50-3
Výmena pneumatík. 50-3
Zbiehavosť zadnej nápravy 50-4
Nastavenie výšky a šírky nápravy štvorkolesového pohonu — 1450/1550 (voliteľné) 50-5
Tlak v pneumatikách 50-7
Protizávažia 50-7
Komponenty oceľového pásu — 1450 (voliteľné) 50-8
Príprava kombajnu 50-8
Upevňovanie oceľového pásu 50-9
Kontrola vyrovnania hnacieho kolesa 50-10
Kontrola rovnobežnosti medzi oceľovými pásmi 50-11
Napínanie oceľového pásu 50-12
Údržba pásov a bezpečnostné pokyny 50-13
Údržba nosného hriadeľa 50-14
Kontrola opotrebovania súčastí oceľového pásu 50-15

Prípravy a prevádzka na poli
Základy o funkcii kombajnu 55-1
Žacia a zberacia jednotka 55-2
Žací val 55-2
Funkcia komory vkladacieho dopravníka 55-2
Separátor 55-3
Nastavenie otáčok bubna a vzdialenosti mlátiaceho koša pre normálnu plodinu 55-3

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Nastavenie otáčok bubna a vzdialenosti mlátiaceho koša pre hrubú plodinu 55-3
Postup separácie 55-4
Postup čistenia zrna 55-4
Postup návratu zrna 55-5
Vyhodnotenie vymlátenia 55-5
Preskúmanie vymlátenej slamy a strát zrna v zadnej časti kombajnu 55-5
Vzorka zo zásobníka zrna 55-6
Skúška omlatu 55-6
Nedostatočný omlat 55-6
Zisťovanie problémov vymlátenia 55-7
Nadmerné vymlátenie 55-7
Nedostatočné vymlátenie 55-8
Nastavenie otáčok ventilátora 55-8
Nastavenie úhrabkového sita 55-9
Systém Slope Master 55-10
Nastavenie zrnového sita 55-10
Nastavenie bubna a mlátiaceho koša 55-11
Straty zrna — Vysvetlenie a príklady 55-12
Príčiny strát zrna 55-13
Straty na žacom vale 55-13
Straty na mlátiacej jednotke 55-13
Straty na vytriasadlách 55-14
Straty na zrnových sitách 55-14
Prevencia strát zrna — Všeobecné pokyny . . . 55-15
Nastavenie mlátenia — Základné informácie . . 55-15
Tabuľky základného nastavenia 55-15
Sója 55-16
Pšenica 55-16
Ryža 55-16
Kukurica 55-16
Fazuľa 55-17
Tráva 55-17
Cirok 55-17
Ovos 55-17
Slnečnica 55-18
Jačmeň 55-18
Repka 55-18
Hrach 55-18
Ľanové semeno 55-19
Príprava pred žatvou inej plodiny 55-19
Príprava na žatvu obilnín 55-19
Príprava na žatvu kukurice 55-20
Príprava na žatvu olejnatých plodín 55-20
Ovládanie kombajnu 55-20
Automatické ovládanie plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS 55-23
Návrat do polohy žatia pre pevné žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS 55-25
Automatické ovládanie výšky žacieho valu — 600 —Pevné žacie valy série CWS/WTS 55-26
Funkcie viacfunkčnej ovládacej páky 55-27

Strana

Komora vkladacieho dopravníka

Žacia a zberacia jednotka — Montáž žacieho valu 60-1
Hydraulické prípojky 60-1
Konzola pre hydraulické hadice — komora vkladacieho dopravníka série 300 . . . 60-2
Pripojenie prevodovky — Pevný žací val série 300 60-2
Pripojenie prevodovky — Žacie valy série 300 a 600 Flex 60-3
Kontrola vyrovnania žacieho valu 60-3
Bezpečnostná zarážka 60-4
Tretí nadvihovací valec komory podávača 60-5
Pripojenie žacieho valu 60-5
Demontáž žacieho valu 60-6
Rôzne prípojky komory vkladacieho dopravníka série 600 — CWS/WTS (voliteľné) 60-6
Nastavenie výšky plávajúceho bubna — Komora vkladacieho dopravníka série 300 . . . 60-7
Nastavenie výšky plávajúceho bubna — Komora vkladacieho dopravníka série 600 . . . 60-8
Nastavenie uhla predného čela komory vkladacieho dopravníka 60-8
Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka — Séria 300 60-8
Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka — Séria 600 60-9
Zablokovanie postranného náklonu žacieho valu – Iba pre Argentínu 60-9

Separátor a čistiaca jednotka

Predný kontrolný kryt bubna 65-1
Bočné kontrolné okienko bubna 65-1
Otvorenie spodnej dosky zachytávača kameňov 65-2
Mlátiace lišty mlátiaceho bubna 65-2
Otáčanie bubna rukou 65-3
Funkcia redukčnej prevodovky pohonu bubna (voliteľne) 65-3
Nastavenie polohy mlátiaceho koša a bubna . . . 65-4
Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna 65-5
Nastavenie predĺženia mlátiaceho koša 65-6
Špeciálne krycie doštičky odhadzovača 65-6
Usmerňovací plech bubna 65-6
Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša 65-7
Príslušenstvo na žatie ryže 65-7
Mlátiaci kôš a bubon na ryžu — Nastavenie . . . 65-8
Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša 65-8
Typy vytriasadiel 65-9

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Hrebene vytriasadiel 65-9
Clona vytriasadiel 65-10
Nastavenie ložísk vytriasadiel 65-11
Čistiaca jednotka — Ramená a spojovacie tyče 65-11
Čistiaca jednotka — Sitá 65-11
Nadstavec úhrabkového sita 65-12
Nastavenie uhla nadstavca úhrabkového sita 65-12
Systém Slope Master pre kopcovitý terén 65-13
Demontáž nadstavca úhrabkového sita 65-13
Demontáž úhrabkového sita 65-13
Doska zadržiavania zrna 65-14
Nastavenie dosky zadržiavania zrna 65-14
Demontáž zrnového sita 65-14
Čistenie úhrabkového a zrnového sita 65-14
Otvorenie vane 65-15
Nastavenie smeru prúdenia vzduchu 65-15
Nastavenie otáčok ventilátora 65-16
Mlátiaci kôš na kukuricu 65-16
Špeciálna súprava na kukuricu 65-17

Rozptyľovač pliev a rezačka slamy
Rezačka slamy (voliteľne) 70-1
Prevádzka rezačky slamy 70-1
Aktivácia rezačky slamy 70-2
Vypnutie rezačky slamy 70-3
Nastavenie protinožov rezačky slamy 70-4
Výmena nožov rezačky slamy 70-5
Výmena protinožov rezačky slamy 70-5
Zníženie otáčok rezačky slamy 70-6
Pracovná a transportná poloha rezačky slamy 70-7
Nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy 70-8
Elektricky ovládané nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy — CWS/WTS (voliteľné) 70-8
Pohon rozptyľovača pliev 70-10
Nastavenie otáčok rozptyľovača pliev — CWS/WTS 70-11
Pracovná poloha rozptyľovača pliev 70-11
Transportná poloha rozptyľovača pliev 70-12
Polohy rozptyľovača pliev pre zavesenie prívesu — 1450/1550 70-12
Bočný výkyv rozptyľovača pliev — CWS/WTS 70-13
Výkyv rozptyľovača pliev — 1450/1550 70-14
Nastavenie uhla rozptylu rozptyľovača pliev . . 70-15

Nakladanie a vyprázdňovanie zásobníka zrna
Okienko na prezeranie zásobníka zrna 75-1
Dvierka na kontrolu spodného dopravníka 75-1

Strana

Závitovky dopravníka 75-2
Vrchný kryt dopravníka čistého zrna 75-2
Poklop zásobníka zrna 75-3
Nadstavba zásobníka zrna — CWS/WTS (voliteľné) 75-3
Prístup do zásobníka zrna — CWS/WTS (voliteľné) 75-4
Kryty spodnej závitovky 75-4
Podávač závitového dopravníka 75-5
Napätie reťaze dopravníka 75-5
Nastavenie reťaze dopravníka omlatu 75-5
Nastavenie reťaze dopravníka čistého zrna 75-6

Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy
Palivo 80-1
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte požiarom 80-1
Naplnenie palivovej nádrže 80-2
Olej pre naftové motory — CWS/WTS 80-3
Motor — Kapacita kľukovej skrine (vrátane výmeny filtra) 80-4
Objem kľukovej skrine vzduchového kompresora 80-4
Olej pre naftové motory JD 15W-40 Diesel Engine Oil — 1450/1550 80-5
Chladiaca kvapalina motora 80-6
Objem chladiacej sústavy 80-7
Prevodový olej 80-8
Výmena prevodového oleja 80-8
Pohon kolies 80-9
Redukčná prevodovka pohonu bubna 80-10
Prevodovka rozptyľovača pliev — 1450/1550 80-10
Olej hydraulickej sústavy 80-11
Olej hydraulickej sústavy — Objem 80-12
Olej hydrostatickej sústavy 80-12
Brzdová kvapalina do brzdovej sústavy 80-12
Mazací tuk 80-13
Skladovanie mazív 80-13
Alternatívne a syntetické mazivá 80-14
Používajte originálne náhradné diely John Deere 80-14

Tabuľka mazania, pravidelná údržba
Servisné miesta — Denne 85-1
Servisné miesta — Každých 10 hodín 85-3
Servisné miesta — Každých 50 hodín 85-7
Servisné miesta — Každých 100 hodín 85-11
Servisné miesta — Každých 200 hodín 85-15
Servisné miesta — Každých 250 hodín 85-19
Servisné miesta — Každých 500 hodín 85-21

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Servisné miesta — Každých 750 hodín 85-25
Servisné miesta — Každých 1000 hodín 85-26
Servisné miesta — Každých 1500 hodín 85-27
Servisné miesta — Každých 2000 hodín 85-28
Po každej žatevnej sezóne 85-29
Remene 85-30
Reťaze 85-30

Údržba — Motor

Skrinka na náradie 90-1
Prístup k motoru 90-1
Motorový priestor 90-2
Nastavenie zdvíhadiel ventilov motora 90-2
Kontrola výšky hladiny motorového oleja 90-3
Výmena oleja a filtra 90-4
Výmena oleja vzduchového kompresora 90-5
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 90-5
Neupravujte palivovú sústavu 90-6
Palivová sústava motorov 6,8 l — (1450) 90-7
Palivová sústava motorov 6,8 l — CWS/WTS . . 90-8
Palivová sústava motorov 8,1 l — 1550 90-9
Viečko palivovej nádrže 90-9
Odlučovač vody palivovej nádrže 90-10
Čistenie odlučovača vody palivového filtra — 1450/1550 90-10
Mechanické plniace čerpadlo paliva na motoroch 6,8 l — 1450 90-11
Čistenie odlučovača vody palivového filtra — CWS/WTS 90-11
Vypúšťanie vody z palivového filtra na motoroch 6,8 l (1450) a 8,1 l (1550) 90-12
Vypúšťanie vody z palivového filtra na motoroch 6,8 l — CWS/WTS 90-12
Odvzdušňovanie palivovej sústavy 90-12
Odvzdušnenie palivového filtra na motoroch 6,8 l — 1450 90-13
Výmena palivového filtra na motoroch 6,8 l — 1450 a CWS/WTS 90-13
Odvzdušnenie palivového filtra na motoroch 8,1 l — 1550 90-14
Výmena palivového filtra na motoroch 8,1 l — 1550 90-15
Kontrola vstrekovacích dýz 90-15
Odvzdušnite na vstrekovacích dýzach paliva — Motory bez ECU 90-16
Odvzdušňovanie palivovej sústavy — Motor používajúci ECU 90-16
Chladiaca kvapalina motora 90-18
Hladina chladiacej kvapaliny v chladiči 90-18
Chladenie, sústava nasávania a výfuku — 1450 90-19
Chladenie, sústava nasávania a výfuku — 1550 90-20
Chladenie, sústava nasávania a výfuku — CWS/WTS 90-21
Výmena termostatu 90-22
Kontrola napätia pružiny napínača klinového remeňa alternátora a opotrebovanie remeňa 90-22
Kontrola napätia pružiny napínača 90-23
Výmena klinového remeňa ventilátora/alternátora 90-24
Čistenie rotačného sita, chladiča oleja, kondenzátora a chladiča 90-24
Výmena remeňa chladiča (motora) 90-25
Vedenie remeňa rotačného sita 90-25
Výmena pohonného remeňa rotačného sita . . . 90-26
Rotačné sito — Výmena remeňa vonkajšieho pohonu 90-26
Nastavenie nožového hrebeňa rotačného sita 90-26
Výmena hrebeňovej lišty rotačného sita 90-27
Chladiaca sústava — Poradie vyplachovania . . 90-28
Vypúšťací otvor chladiča 90-28
Uzáver vypúšťacieho otvoru chladiacej kvapaliny motora 90-29
Demontáž vzduchového filtra motora 90-30
Čistenie a kontrola filtračnej vložky 90-32
Zostava vzduchového filtra — Súčasti 90-33
Turbodúchadlo 90-34
Kontrola tlmiča kľukového hriadeľa 90-34
Ukostrenie motora 90-34

Údržba — Pneumatická sústava

Zásobník pneumatickej sústavy 95-1
Vypustenie vzduchového zásobníka 95-1
Hadica stlačeného vzduchu 95-1
Používanie stlačeného vzduchu 95-1
Nastavenie napätia hnacieho remeňa kompresora 95-2

Údržba — Pohony a kryty

Otvorenie pravého bočného krytu 100-1
Otvorenie krytu ventilátora 100-2
Kryt remenice mlátiaceho bubna — CWS/WTS 100-2
Otvorenie ľavého bočného krytu 100-3
Otvorenie krytu napínacích kladiek rozptyľovača pliev a rezačky slamy 100-3
Otvorenie krytu pohonu žacieho valu 100-4
Napätie hnacích reťazí 100-4
Nastavenie napätia remeňa hydraulického čerpadla 100-5

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Nastavenie klznej spojky podávacieho bubna 100-5
Nastavenie pohonu podávača žacieho valu . . . 100-5
Výmena hnacieho remeňa vkladacieho dopravníka 100-6
Nastavenie hnacej reťaze hydraulického reverzačného mechanizmu podávača 100-7
Výmena hnacieho remeňa mlátiacej jednotky 100-8
Nastavenie vodidla remeňa mlátiacej jednotky 100-8
Nastavenie pohonu hydraulického variátora . . . 100-8
Výmena hnacieho remeňa variátora bubna — Kombajny s pohonom bubna Posi-Torq 100-9
Nastavenie napätia klinového remeňa vytriasadiel 100-12
Nastavenie napätia reťaze pohonu vytriasadiel 100-12
Nastavenie klznej spojky vytriasadiel 100-12
Nastavenie napätia remeňa variátora pre pohon ventilátora 100-13
Výmena klinového remeňa ventilátora/alternátora 100-13
Nastavenie napätia remeňa pohonu dopravníka omlatu 100-15
Nastavenie klznej spojky dopravníka omlatu. 100-15
Nastavenie pohonu závitového dopravníka omlatu 100-15
Nastavenie klznej spojky dopravníka čistého zrna 100-16
Pohonný remeň dopravníka čistého zrna 100-16
Nastavenie hornej reťaze závitového dopravníka 100-16
Nastavenie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka 100-17
Nastavenie pohonu vyprázdňovacej sústavy 100-17
Nastavenie reťaze pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka 100-19
Napínanie remeňa pohonu strednej časti rezačky slamy. 100-19

Údržba — Elektrická sústava
Zabráňte výbuchu batérií 105-1
Demontáž batérie 105-1
Čistenie batérie. 105-1
Hladina elektrolytu v batérii. 105-2
Skladovanie a manipulácia s elektrickou batériou. 105-2
Odpojovač elektrickej batérie 105-2

Strana

Montáž a pripojenie batérie 105-3
Používanie pomocnej elektrickej batérie 105-3
Alternátor 105-3
Štartér 105-4
Dosky s elektronikou 105-5
Demontáž skrinky elektroniky 105-6
Prístup k doske relé a diód. 105-7
Poistky na poistkovej doske 105-9
Skúšačka poistiek 105-11
Relé na poistkovej doske 105-12
Relé a diódová doska. 105-13
Relé štartéra — 1450/1550 105-13
Relé štartéra — CWS/WTS 105-14
Solenoidové ventily (hlavný blok hydrauliky) 105-14
Solenoidové ventily (sekundárny blok hydrauliky) 105-15
Kódy porúch, monitor INFOTRAK. 105-16
Kódy porúch sústavy automatického ovládania žacieho valu 105-17
Postupy skúšania žacieho valu 105-18
Predbežné kalibračné postupy AHC žacieho valu 105-21
Postup kalibrácie žacieho valu AHC série 600 — Jednotlivé kroky 105-23
Kalibračný postup plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS . . 105-24
Spínače MINI-DIP a kontrolky na doske ovládania otáčok prihŕňača 105-26
Polohy spínača MINI-DIP 105-27
Kódy porúch dosky ovládania otáčok prihŕňača 105-28

Údržba — Hydraulická sústava
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 110-1
Popis hydraulickej sústavy 110-2
Poistné tlakové ventily 110-3
Funkcie ventilov na bloku 110-4
Žací val, nastavenie rýchlosti nadvihnutia a spustenia 110-5
Výška hladiny oleja v nádrži hydraulickej sústavy 110-5
Výmena oleja a filtra hydrauliky 110-6
Vypúšťanie oleja z hydraulickej sústavy 110-7
Znovunaplnenie hydraulickej sústavy 110-8
Vypustenie vzduchu z hydraulickej sústavy zdvíhania a spúšťania prihŕňača . . . 110-8
Vypustenie vzduchu z hydraulickej sústavy posuvu prihŕňača vpred/vzad 110-9
Akumulátory 110-9

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Strana

Údržba-var.hydrostat. pohonu a brzdy
Brzdová sústava 115-1
Zásobník brzdovej kvapaliny 115-2
Nastavenie nožných bŕzd 115-2
Parkovacia brzda 115-2
Súčasti hydrostatického pohonu — 1450/1550 115-3
Súčasti hydrostatického pohonu — CWS/WTS 115-4
Výmena oleja a filtra hydrostatického pohonu 115-5
Čistenie chladiča oleja 115-6
Prevodovka 115-7
Pohon kolies 115-8
Nastavenie vôle ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies 115-9
Utiahnutie upevňovacích skrutiek a matíc prednej nápravy 115-10
Súčasti sústavy riadenia 115-11

Údržba — Vykurovanie a klimatizácia
Komponenty sústavy klimatizácie 120-1
Súčasti vykurovania 120-2
Nasávanie a rozvod vzduchu 120-3
Remeň pohonu kompresora 120-4
Výška hladiny chladiva 120-4
Nízkokotlakový spínač 120-5
Vysokotlakový spínač 120-5
Čistenie kondenzátora 120-5
Vzduchové filtre kabíny 120-6
Demontáž papierovej (hlavnej) filtračnej vložky 120-6
Čistenie papierových filtračných vložiek 120-6
Demontáž recirkulačného filtra kabíny 120-7
Otvor nasávania vzduchu 120-8
Vypúšťacia hadica kondenzovanej vody 120-8

Uskladnenie
Na konci sezóny 125-1
Na konci sezóny — Motor 125-2
Na konci sezóny — Sústava klimatizácie 125-2
Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení 125-3
Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení — Motor 125-3
Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení — Klimatizačná sústava 125-5
Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení — Štvorkolesový pohon 125-5

Technické údaje
Pracovné otáčky 130-1
Technické údaje kombajnov — 1450 a 1450 CWS/WTS 130-2
Technické údaje kombajnov — 1550 a 1550 CWS/WTS 130-4
Separačný bubon — WTS 130-6
Štvorkolesový pohon — 1450/1550 (voliteľné) 130-6
Pásový kombajn — 1450 (voliteľné) 130-7
Kolesové kombajny 130-8
Rozmery kombajnu 130-9
Bezpečnostné pokyny pre dodatočnú montáž elektrických a elektronických prístrojov a/alebo súčastí 130-10
Hodnoty uťahovacieho momentu skrutiek s metrickým závitom 130-11
Hodnoty uťahovacieho momentu skrutiek s palcovým závitom 130-12
Vyhlásenie o zhode 130-13

Výrobné číslo
Typové štítky 135-1
Výrobné číslo kombajnu — 1450/1550 135-1
Výrobné číslo kombajnu — CWS/WTS 135-1
Výrobné číslo motora 135-2
Výrobné číslo trojstupňovej prevodovky 135-2
Výrobné číslo štvorkolesového pohonu 135-2

John Deere — záruka plynulosti vašej práce
Súčiastky John Deere IBC-1
Správne nástroje IBC-1
Odborne školení technici IBC-1
Pohotový servis IBC-2

Identifikačné zobrazenia

Kombajny uvedené v tejto príručke



CQ203751 –UN–26JUL04

V tejto príručke sú uvedené informácie o kombajnoch **1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS a 1550 WTS**.

POKYN: **Do Európy sa exportujú iba modely CWS/WTS.**

Referencie v tejto príručke:	Referencie k týmto modelom:
1450	Iba 1450
1550	Iba 1550
1450/1550	1450 a 1550
1450 a 1450 CWS/WTS	1450, 1450 CWS a 1450 WTS
1550 a 1550 CWS/WTS	1550, 1550 CWS a 1550 WTS
1450 a CWS/WTS	1450, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS a 1550 WTS
1550 a CWS/WTS	1550, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS a 1550 WTS
CWS/WTS	1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS a 1550 WTS
CWS	1450 CWS a 1550 CWS
WTS	1450 WTS a 1550 WTS
Informácie bez referencie k modelu	Všetky kombajny

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Kombajny WTS

Exkluzívna technológia separátora John Deere Walker Tine (WTS) poskytuje optimálnu výkonnosť vytriasadiel vášho kombajnu, hlavne pri manipulácii s ťažkým materiálom (slama).

Zelený a mokrý materiál sa ľahko oddeľuje od zrna, ak máte na stroji namontovaný Power Separator™.

Zuby zariadenia Power Separator™ jemne rozťahujú slamu cez vytriasadlá a tým ešte viac zlepšujú výkonnosť separácie.



CQ218040 –UN–26MAR03

A—Separačný bubon

AG,CO03622,1359 –76–26JUL04–2/2

Bezpečnosť

Poznajte výstražné značky

Toto je výstražný symbol. Ak uvidíte tento symbol na vašom stroji, alebo v tejto príručke, uvedomte si nebezpečenstvo zranenia.

Dodržiavajte odporúčané preventívne opatrenia a bezpečné postupy obsluhovania.



T81389 –UN–07DEC88

DX,ALERT –76–29SEP98–1/1

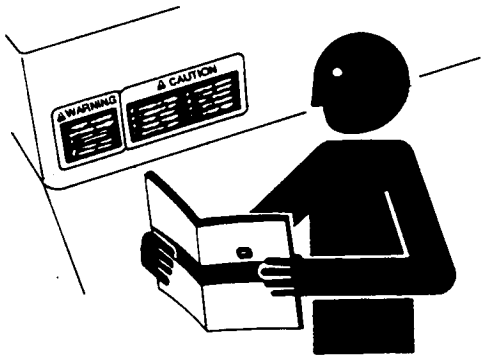
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke a na bezpečnostných značkách na vašom stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v riadnom stave. Nahraďte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Skontrolujte, či nové súčasti zariadenia a opravené diely obsahujú príslušné bezpečnostné značky. Náhradné bezpečnostné značky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.

Naučte sa, ako zaobchádzať so strojom a ako správne používať ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Stroj udržiavajte v riadnom prevádzkovom stave. Neoprávnené úpravy môžu zhoršiť funkciu, znížiť bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.

Ak neporozumiete ktorejkoľvek časti príručky, spojte sa s vaším predajcom John Deere.



TS201 –UN–23AUG88

DX,READ –76–03MAR93–1/1

Zabráňte samovoľnému pohybu stroja

Zabráňte úrazom alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť samovoľný pohyb stroja.

Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom, ak sa premostí normálny elektrický obvod.

Motor NIKDY nespúšťajte, ak stojíte na zemi vedľa stroja. Motor spúšťajte iba zo sedadla vodiča s prevodom v neutrálnej alebo parkovacej polohe.



TS177 –UN–11JAN89

DX,BYPAS1 –76–29SEP98–1/1

Význam výstražných nápisov

Spoločne s výstražným symbolom sa používajú výstražné nápisy “NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA alebo POZOR”. Nápis NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na najzávažnejšie nebezpečenstvá.

Bezpečnostné značky NEBEZPEČENSTVO alebo VÝSTRAHA sa umiestňujú v blízkosti oblasti, kde hrozí určité nebezpečenstvo. Všeobecné bezpečnostné opatrenia sú uvedené na bezpečnostných značkách typu POZOR. Heslom POZOR sa takisto upozorňuje na bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke.



TS187 –76–30SEP88

DX,SIGNAL –76–03MAR93–1/1

Dodržiavajte dopravné predpisy

POZOR: Pri používaní verejných ciest vždy dodržiavajte dopravné predpisy.



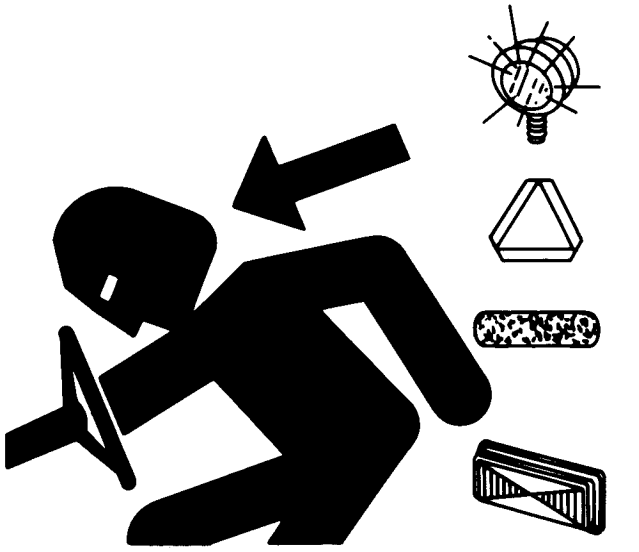
H28930 –UN–30JUN89

AG,GG05155,8 –76–13MAR02–1/1

Používajte bezpečnostné osvetlenie a zariadenia

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte vozovku vzadu, predovšetkým pri zatáčaní, a používajte smerové svetlá.

Vo dne aj v noci používajte reflektory, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte. Súprava bezpečnostných svetiel pre zariadenie je k dispozícii u vášho predajcu John Deere.



TS951 –UN–12APR90

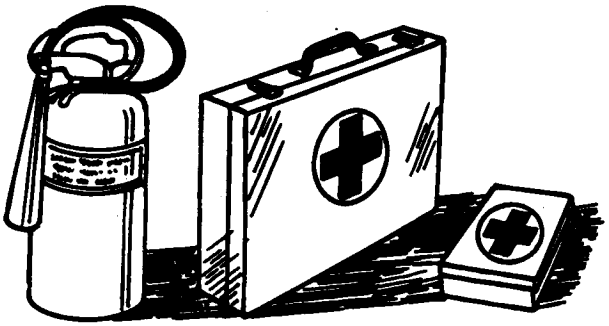
DX,FLASH –76–07JUL99–1/1

Pripravte sa na núdzové situácie

Buďte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



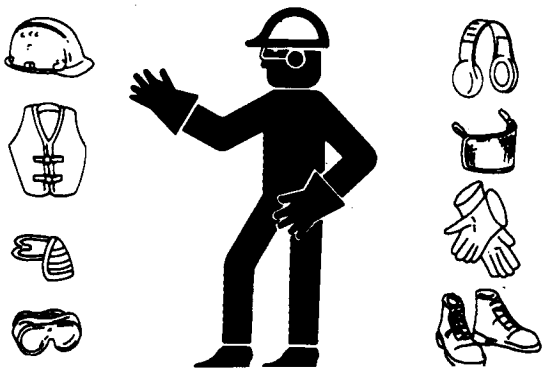
TS291 –UN–23AUG88

DX,FIRE2 –76–03MAR93–1/1

Noste ochranné oblečenie

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Pri obsluhe stroja nepoužívajte rádioprijímač ani iné zariadenia so slúchadlami.



TS206 –UN–23AUG88

DX,WEAR2 –76–03MAR93–1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte požiarom

S palivom zaobchádzajte opatrne: je to nebezpečná horľavina. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Odstráňte vždy zvyšky rozliateho paliva.



TS202 –UN–23AUG88

DX,FIRE1 –76–03MAR93–1/1

Nedovoľte spolujazdcom a deťom pobyt na stroji



TS253 –UN–23AUG88

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Nedovoľte pohyb na stroji spolujazdcom, okrem krátkeho času na zaškolenie alebo krátkeho času na preskúmanie.

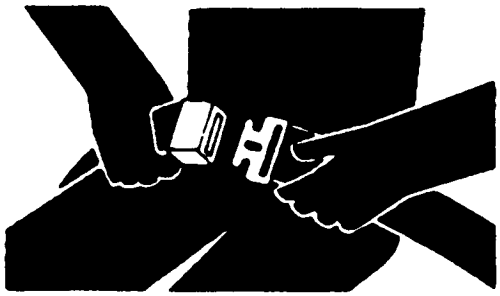
Spolujazdci sú vystavení nebezpečenstvu poranenia v dôsledku strhnutia zo stroja. Spolujazdci tiež obmedzujú výhľad vodiča a zmenšujú tak bezpečnosť práce so strojom.

Deti nesmú byť nikdy prítomné na stroji alebo v kabíne kombajnu, ak je motor v prevádzke.

Inštruktážne sedadlo by malo byť používané v krátkych intervaloch iba na účely školenia.

ML70882,00004A3 –76–19JUL04–1/1

Používajte bezpečnostné pásy



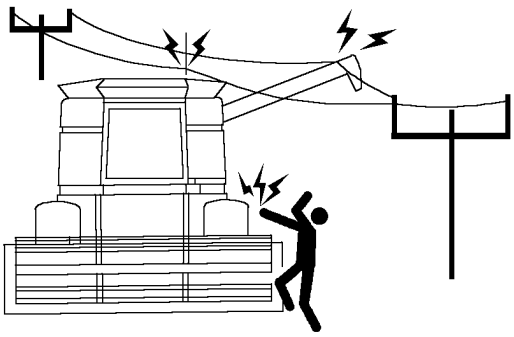
H47137

H47137 –UN–25OCT95

Bezpečnostný pás používajte vždy počas riadenia kombajnu, alebo ak jazdíte ako pozorovateľ.

HX,STSSA,I –76–22JUL99–1/1

Vyhýbajte sa elektrickým napájacím vedeniam



H52022 –UN–14APR99

Pred jazdou po verejných cestách musíte vyprázdňovací závitový dopravník zásobníka zrna presunúť do transportnej polohy a spustiť prístupové zábradlie zásobníka zrna.

Pred jazdou po verejných cestách musíte zaistiť anténu rádiostanice do transportnej polohy, aby neprišla do kontaktu s nízko zavesenými elektrickými káblami a operátor nebol vystavený nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

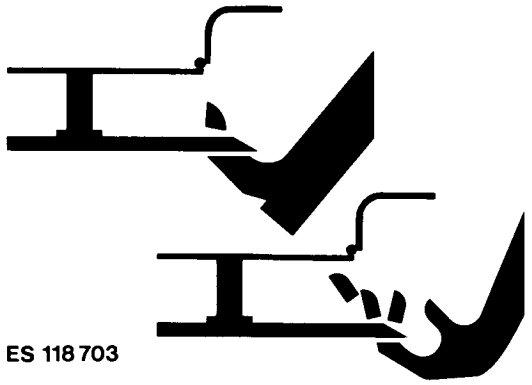
HX,STSSA,D –76–22JUL99–1/1

Ochranné štíty a kryty

Dbajte vždy na to, aby boli správne namontované všetky ochranné štíty a ochranné zariadenia. Dbajte na to, aby boli správne a bezpečne nainštalované.

Predtým než odstránite akékoľvek ochrany alebo štíty, vždy odpojte separátor, vypnite motor a vytiahnite kľúč.

Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja.



ES118703 –UN–21MAR95

CQ,SGCADISP –76–13MAR02–1/1

Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek

Žacia lišta, závitovka, bubon a podávacie valce nemôžu byť vzhľadom k ich funkcii úplne zakryté. Pri prevádzke týchto pohyblivých častí buďte od nich vzdialení. Predtým než odstránite akékoľvek ochrany alebo štíty, vždy odpojte separátor, vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.



ES118704 –UN–21MAR95

CQ,SGCAPLATA –76–13MAR02–1/1

Rukami sa nedotýkajte nožov

Nikdy sa nepokúšajte čistiť upchávky pred alebo na žacom vale, kým nie je pohon separátora odpojený, motor zastavený a vytiahnutý štartovací kľúč.

Pred naštartovaním motora nesmie byť nikto v dosahu kombajnu.

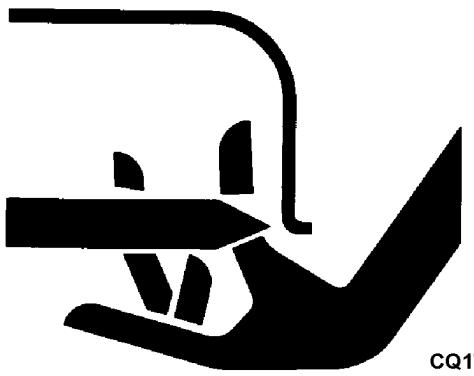


TS254 –UN–23AUG88

AG,SGCALAMIN –76–13MAR02–1/1

Bezpečná prevádzka rezačky slamy

Rezačka slamy je vybavená bezpečnostnými štítmi, ktoré obklopujú nebezpečné rotujúce čepele. Po vypnutí pohonu môžu čepele ešte chvíľu pokračovať v rotácii. Pri prevádzke pohyblivých častí buďte vzdialení od rezačky slamy. Pred zahájením údržby rezačky slamy vždy odpojte pohon, vypnite motor, vytiahnite štartovací kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia.



CQ172130 –UN–11SEP98

MB03730,0001BD2 –76–01SEP04–1/1

Čistenie zásobníka zrna a odstraňovanie upchávok

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku zachytenia do závitovky v zásobníku zrna. Z dôvodu funkcie nemôžu byť závitové dopravníky úplne zakryté. Nevstupujte do zásobníka zrna, ak je motor v činnosti. Pred vstupom do zásobníka zrna kvôli vyčisteniu zvyškov zrna vždy vypnite motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite štartovací kľúč.

Ak zrno ostane visieť a neprepadáva do priečnych závitoviek, vypnite motor, vytiahnite štartovací kľúč a z miesta dverí na motorovom priestore pomocou tyče, metly alebo lopaty zhoďte zrno a obnovte priechod zrna.



TS256 –UN–23AUG88

HX,STSSA,M –76–22JUL99–1/1

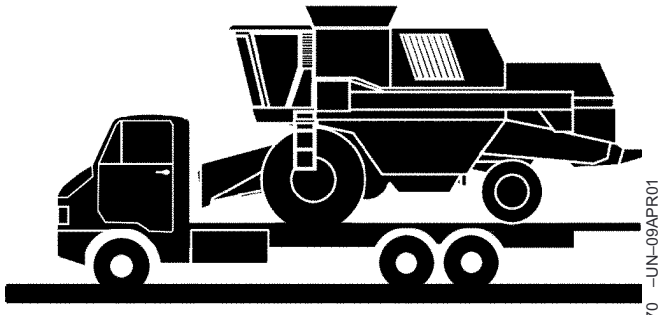
Kontrola bezpečnosti stroja

Pred použitím stroja skontrolujte vždy cestu a všeobecnú prevádzkovú bezpečnosť stroja. Dodržiavajte dopravné predpisy.

AG,GG05155,9 –76–22JAN99–1/1

Transport kombajnu na nákladnom vozidle

Pred transportom kombajnu na nákladnom vozidle vždy skontrolujte, či sú správne upevnené bočné kryty, aby nedošlo k ich otvoreniu počas transportu.



CQ203970 –UN–09APR01

CQ203970

CO03622,0000061 –76–13MAR02–1/1

Bezpečné riadenie kombajnu

Pri manévrovaní so strojom kontrolujte, či sa v blízkosti kombajnu nezdržiavajú žiadne deti. Postarajte sa o dobrú viditeľnosť.

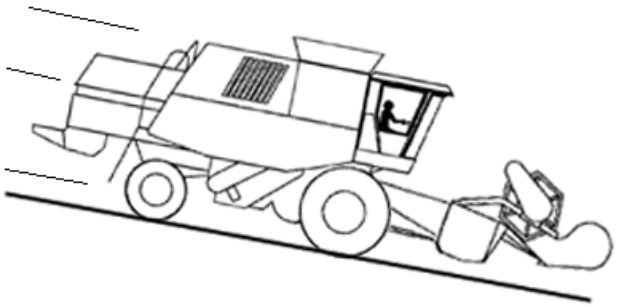
Rýchlosť jazdy vždy prispôsobte podmienkam terénu. Pri jazde do kopca alebo z kopca sa vyhýbajte ostrému zatáčaniu.

Skontrolujte, či je príslušenstvo správne namontované a či sa nemôže náhodne odpojiť.

Maximálnu pozornosť venujte hlavne jazde s pripojeným prívesom.

Znížte rýchlosť jazdy v svahovitom alebo nerovnom teréne a pred ostrým zatáčaním. Ak prechádzate cez strmý kopec, znížte rýchlosť. Z kopca nikdy nejazdite bez zapnutého prevodového stupňa.

Pozor na jamy, priekopy a prekážky, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie kombajnu, predovšetkým v svahovitom teréne.

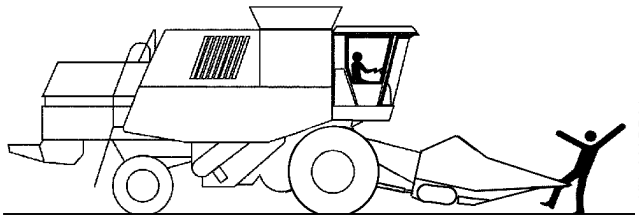


CQ221200 –UN–27NOV03

ML70882,00003F8 –76–28NOV03–1/1

Transport s namontovaným žacím valom

Pred jazdou kombajnu po verejných vozovkách musí byť žací val nadvihnutý, ale nesmie vodičovi prekážať vo výhľade na cestu. Ovládanie výšky žacieho valu musí byť v zablokovanej polohe.



CQ203760 –UN–06APR01

CQ203760

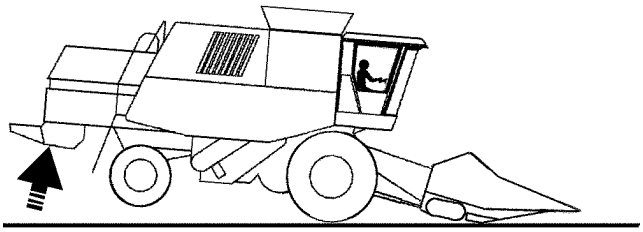
MB03730,0001BD6 –76–29AUG02–1/1

Vyváženie pre bezpečný kontakt s terénom

Prevádzkové, jazdné a brzdné vlastnosti kombajnu môžu byť významne ovplyvnené typom použitého žacieho valu, ktorý môže svojou hmotnosťou zmeniť ťažisko kombajnu.

Na udržanie nutného kontaktu s terénom budete musieť zadný koniec kombajnu podľa potreby zaťažiť.

Dodržte maximálne dovolené zaťaženie náprav a celkovú hmotnosť kombajnu.



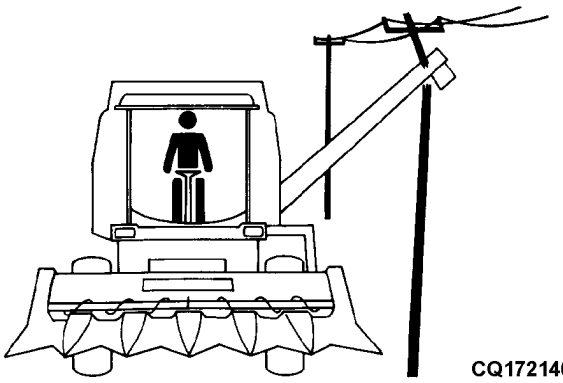
CQ203770 –UN–06APR01

CQ203770

MB03730,0001BD7 –76–20AUG02–1/1

Priklopte závitový vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna

Pred jazdou po verejných cestách priklopte závitový vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna do transportnej polohy. Inák môže dôjsť ku kolízii so zariadeniami vedľa cesty, napríklad stĺpmi, pouličnými lampami atď.



CQ172140 –UN–11SEP98

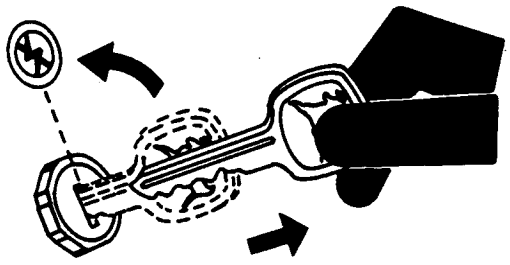
CQ172140

CQ,SGCATQ –76–13MAR02–1/1

Stroj bezpečne zaparkujte

Skôr, než začnete na stroji pracovať:

- Všetko náradie spustite na zem.
- Zastavte motor a vytiahnite kľúč.
- Odpojte pásový vodič ukostrenia batérie.
- Na kabínu/plošinu zaveste tabuľku “NEZAPÍNAŤ”.



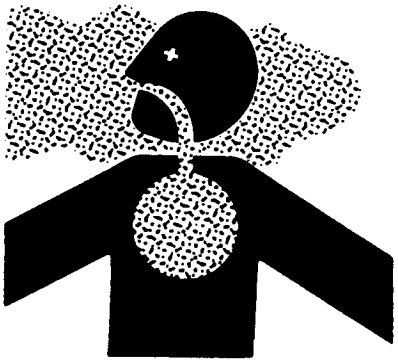
TS230 –UN–24MAY89

DX,PARK –76–04JUN90–1/1

Pracujte vo vetranom prostredí

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohoto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohoto prostredia.



TS220 –UN–23AUG88

DX,AIR –76–17FEB99–1/1

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby

S údržbou začínajte iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na sucho a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte mastenie, údržbu alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie sústavy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spusťte zariadenie na zem. Zastavte motor. Vytiahnite kľúč zo zapaľovania. Počkajte, kým sa stroj ochladí.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa majú zdvihnúť na vykonanie údržby.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Závady odstráňte ihneď. Poškodené alebo opotrebené diely vymeňte. Odstráňte zvyšky tuku, oleja alebo nečistôt.

Na zariadení s vlastným pohonom odpojte uzemňovací kábel (-) batérie prv, než začnete s nastavovaním elektrickej sústavy alebo so zváraním na stroji.

U zaveseného náradia odpojte káblové koncovky od stroja skôr, než začnete s údržbou komponentov elektrickej sústavy, alebo so zváraním na stroji.



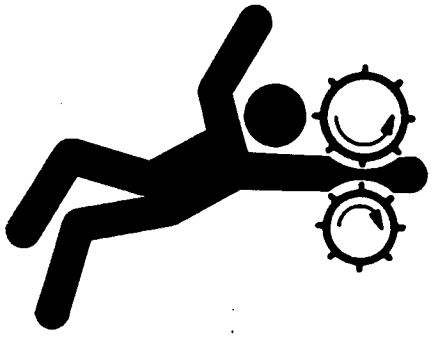
TS218 –UN–23AUG88

DX,SERV –76–17FEB99–1/1

Bezpečná údržba strojov

Ak nosíte dlhšie vlasy, zviažte ich dozadu za hlavu. Pri práci v blízkosti náradia stroja a pohybujúcich sa častí nenoste viazanku, šál, náhrdelník, ani si neobliekajte voľný odev. Zachytenie týchto predmetov môže spôsobiť vážne zranenia.

Odložte prstene a ďalšie šperky. Zabráňte elektrickým skratom a vtiahnutiu do pohybujúcich sa častí stroja.



TS228 –UN–23AUG88

DX,LOOSE –76–04JUN90–1/1

Odstráňte usadený materiál

Usadené plevy a materiály v motorovom priestore, na stroji a v blízkosti pohyblivých častí môžu byť príčinou vzniku požiaru. Tieto priestory často čistite. Pred začiatkom akejkoľvek kontroly alebo údržby najprv vypnite motor, aktivujte parkovaciu brzdu a vytiahnite štartovací kľúč.



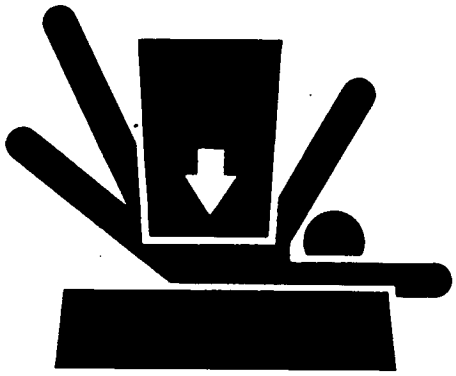
TS227 –UN–23AUG88

HX,STSSA,N –76–22JUL99–1/1

Správne podopretie stroja

Pred zahájením práce na stroji vždy spusťte príslušenstvo alebo náradie na zem. Ak pracujete na nadvihnutom stroji alebo príslušenstve, je nutné bezpečné podopretie.

Stroj nepodopierajte pórovitými tvárnicami, tehlami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhadlom. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.



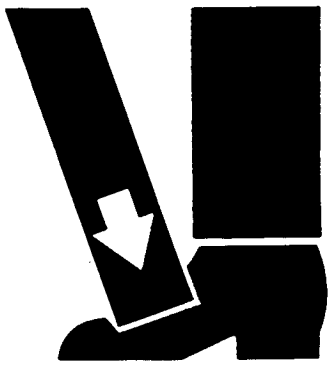
TS229 –UN–23AUG88

DX,LOWER –76–04JUN90–1/1

Používajte správne zdvíhacie zariadenie

Zdvíhanie bremien s veľkou hmotnosťou nesprávnym spôsobom môže byť príčinou vážneho poranenia alebo poškodenia stroja.

Dodržiavajte odporúčaný postup montáže a demontáže súčastí uvedený v príručke.



TS226 –UN–23AUG88

DX,LIFT –76–04JUN90–1/1

Údržba motora

Pri údržbe motora používajte zadnú servisnú plošinu. Lezenie po iných častiach kombajnu môže viesť k nehodám, napríklad k pádu zo stroja.

AG,GG05155,11 –76–25JAN99–1/1

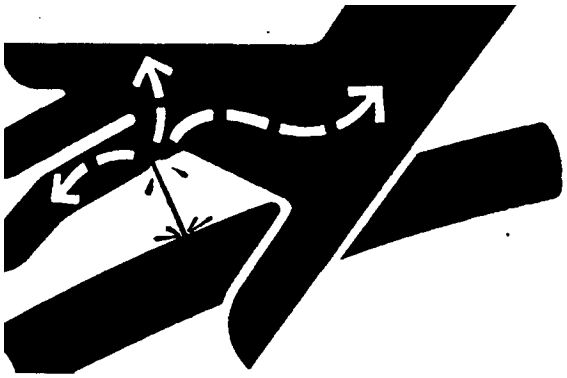
Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, okamžite privolajte lekára. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohoto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department v Moline, Illinois, U.S.A.



X9811 –UN–23AUG88

DX,FLUID –76–03MAR93–1/1

Zabráňte výbuchu batérií



TS204 –UN–23AUG88

Vrchnú časť batérie chráňte proti iskrám, zapáleným zápalkám a otvoreným plameňom. Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Nenabíjajte zamrznutú batériu, mohla by vybuchnúť. Zohrejte batériu na 16°C (60°F).

DX,SPARKS –76–03MAR93–1/1

S elektrickými batériami zaobchádzajte bezpečne

Utesnené elektrické batérie

Kombajny sú vybavené utesnenými elektrickými batériami, ktoré nevyžadujú údržbu.

Indikátor na hornej strane batérie ukazuje stav nabitia.

Olovnato-vápenaté elektrické batérie nepotrebujú vodu.

ML70882,00004A4 –76–19JUL04–1/1

Zabráňte poleptaniu kyselinou

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia kyseliny je dostatočná na poleptanie kože, na rozožranie častí odevu a pri vniknutí do očí môže spôsobiť oslepnutie.

Vyhýbajte sa nebezpečenstvu:

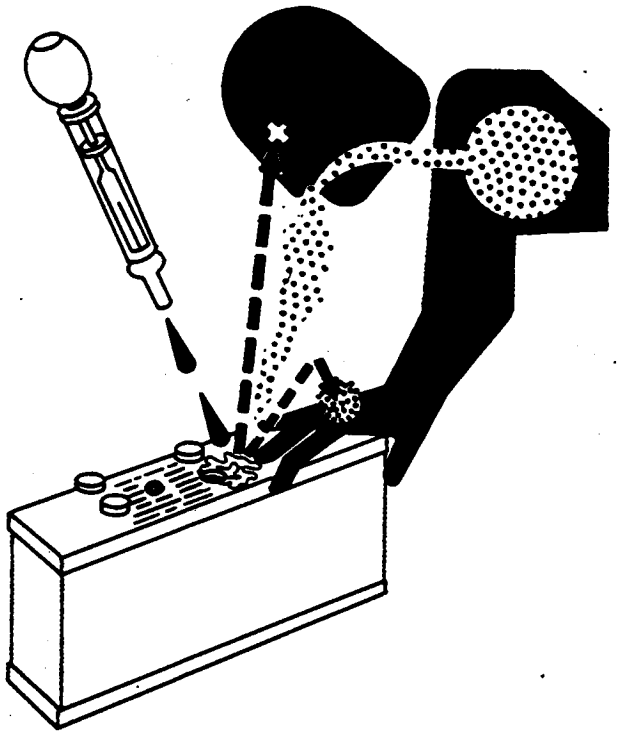
1. Doplňovaním batérií v dobre vetranom priestore.
2. Nosením ochranných okuliarov a gumových rukavíc.
3. Nevdychovaním výparov pri doplňovaní elektrolytu.
4. Opatrným zaobchádzaním s elektrolytom, aby sa nerozlial.
5. Pri štartovaní dodržiavajte správny postup.

Ak sa polejete/postriekate kyselinou:

1. Opláchnite pokožku vodou.
2. Na postihnuté miesto dajte prášok do pečiva alebo hasené vápno, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči si vyplachujte vodou po dobu 15 - 30 minút. Ihneď privolajte lekársku pomoc.

Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte vracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 quarts).
3. Ihneď privolajte lekársku pomoc.



TS203 –UN–23AUG88

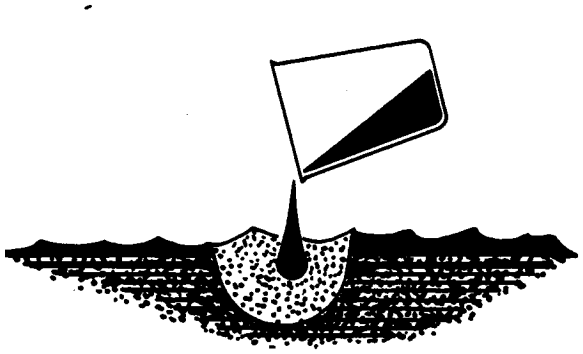
DX,POISON –76–21APR93–1/1

Dodržiavajte predpisy o ochrane životného prostredia

Majte na pamäti životné prostredie a ekológiu.

Pred vypustením akýchkoľvek roztokov zistite spôsob ich likvidácie.

Pri manipulácii s olejom, palivom, chladivom, filtrami a batériami dodržiavajte príslušné predpisy o ochrane životného prostredia.



TS222 –UN–23AUG88

CQ,SGCAMEIO –76–13MAR02–1/1

Bezpečná údržba pneumatík

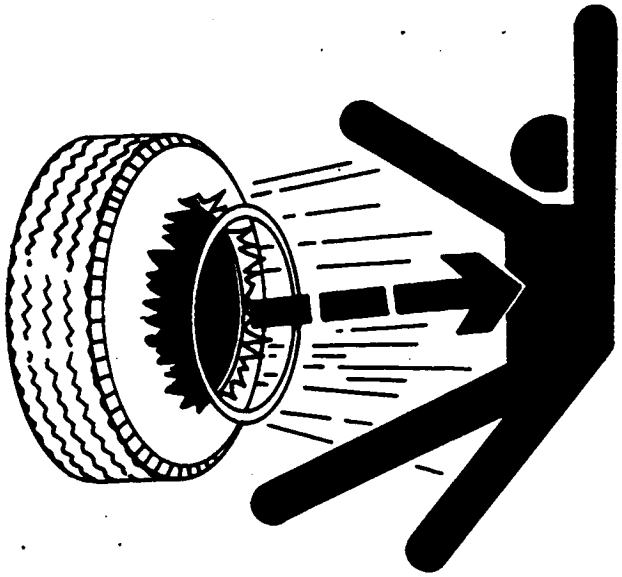
Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak vzduchu v pneumatike tak, až vybuchne. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klietku.

Na kolesách a pneumatikách kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.

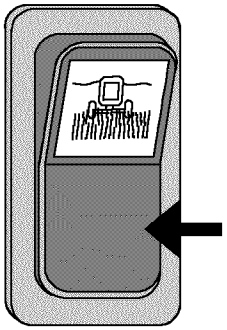


TS211 –UN–23AUG88

DX,RIM –76–24AUG90–1/1

Bezpečnostný spínač pole/vozovka

DÔLEŽITÉ: Počas jazdy po ceste musí byť bezpečnostný spínač pohybu po vozovke v polohe transportu. Taktiež musíte tiež žací val a vyprázdňovací závitový dopravník presunúť do transportnej polohy. Týmto bude zaistené, že všetky hydraulické funkcie — okrem sústavy riadenia — budú vyradené z činnosti.



ZX 002418

ZX002418 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1361 –76–13MAR02–1/1

Chladiaca kvapalina motora



T6642EK –UN–01NOV88

POZOR: Nebezpečenstvo oparenia! Viečko chladiča nikdy neuvoľňujte ani neotvárajte, ak je teplota chladiacej kvapaliny blízko alebo nad bodom varu. Vždy pred úplnou demontážou viečko najprv trochu uvoľnite, aby sa zrušil tlak.

Chladivo dopĺňajte cez plniaci otvor a iba ak je motor vypnutý.

Ak je motor studený, hladina chladiacej kvapaliny (v expanznej nádrži) by mala siahať po značku “COLD”.

Kontrola kvality chladiacej kvapaliny

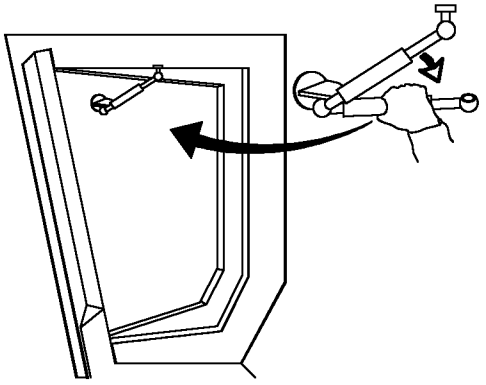
DÔLEŽITÉ: Do chladiacej sústavy používajte iba John Deere COOL-GARD, nezávisle na sezóne.

Nikdy nepoužívajte prísady na tesnenie chladiacej sústavy.

ML70882,00004A5 –76–19JUL04–1/1

Núdzový východ

Pravé okno kabíny môžete použiť ako núdzový východ. Odpojte plynový tlmič a okno otvorte.



ZX 006004

ZX006004 –UN–03APR95

AG,CO03622,1362 –76–01SEP04–1/1

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať



TS220 –UN–23AUG88

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vznikať pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevdychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.

Na plochách, ktoré sa budú zvárať, nepoužívajte chlórované rozpúšťadlo.

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT –76–24JUL02–1/1

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora



TS281 –UN–23AUG88

Vystupujúca kvapalina alebo plyn zo systémov natlakovaného hydraulického akumulátora môžu spôsobiť vážne poranenia. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájkujte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.

Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA –76–15APR03–1/1

Ponechajte si dôkaz o vlastníctve

1. Udržiavajte na bezpečnom mieste a aktualizujte inventár všetkých identifikačných čísiel produktov a súčiastok.
2. Pravidelne si overujte, že identifikačné štítky neboli odstránené. Všetky nedovolené manipulácie oznámte na patričných miestach a objednajte si duplikáty štítkov.
3. Ďalšie opatrenia, ktoré môžete podniknúť:
   - Označte si váš stroj s vaším vlastným očíslovaním
   - Urobte si farebné snímky vášho stroja z rôznych uhlov.



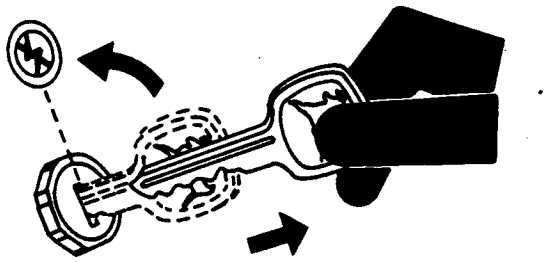
TS1680 –UN–09DEC03

DX,SECURE1 –76–18NOV03–1/1

Udržiavajte stroj zabezpečený

1. Nainštalujte dôkazové zariadenia proti vandalizmu.
2. Keď je stroj uskladnený:
   - Spusťte zariadenie na zem
   - Nastavte kolesá do najširšej polohy, aby ste nakladanie urobili obtiažnejším
   - Odoberte všetky kľúče a batérie

3. Ak parkujte niekde vo vnútri, položte veľké zariadenie pred východ a uzamknite sklad.
4. Ak parkujte vonku, umiestnite stroj na dobre osvetlenom a oplotenom mieste.
5. Urobte si poznámky o podozrivých aktivitách a všetky krádeže ihneď oznámte na patričných miestach.
6. Všetky straty oznámte vášmu predajcovi John Deere.



TS230 –UN–24MAY89

DX,SECURE2 –76–18NOV03–1/1

Bezpečnostné nálepky

Obrazové bezpečnostné značky

Bezpečnostné značky upozorňujúce na možné nebezpečenstvo sú umiestnené na rôznych častiach stroja. Nebezpečenstvo je signalizované trojuholníkovou značkou. Okrem toho je uvedená aj informácia, ako sa vyhnúť nebezpečenstvu. Tieto bezpečnostné značky, ich umiestenie na stroji a krátky vysvetľujúci text, sú zobrazené dole.

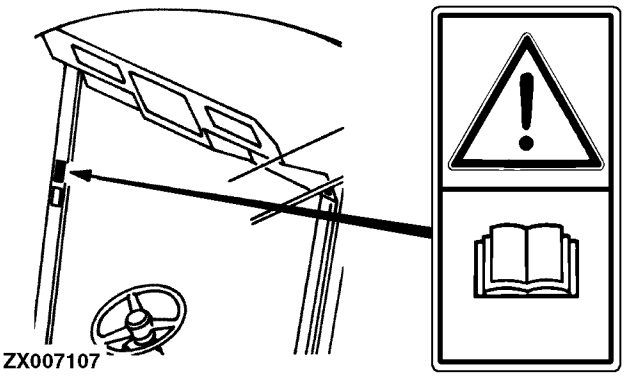


TS231 –76–07OCT88

AG,CO03622,1363 –76–13MAR02–1/1

Návod na obsluhu

Tento návod na obsluhu obsahuje všetky dôležité a nutné informácie na zaistenie bezpečnej prevádzky stroja. Dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili úrazom.

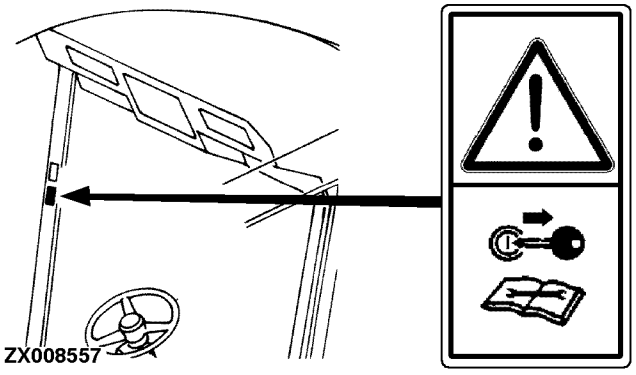


ZX007107 –UN–19JUN95

AG,CO03622,1364 –76–13MAR02–1/1

Oprava a údržba

Predtým než začnete akúkoľvek opravu alebo údržbu, vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.



ZX008557 –UN–31JAN96

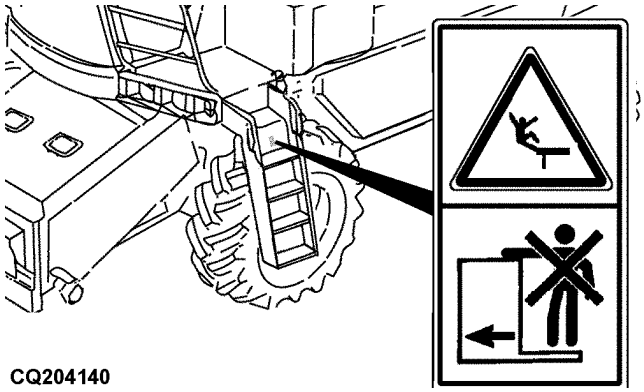
AG,CO03622,1365 –76–13MAR02–1/1

Predný nástupný rebrík a plošina

Zdržiavanie osôb na nástupnom rebríku alebo plošine je zakázané.

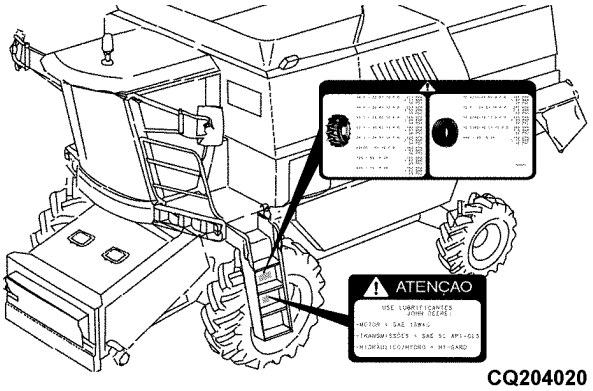
Pre tento účel je v kabíne prídavné sedadlo.

POKYN: Sú tu takisto nálepky označujúce predpísaný tlak vzduchu v jednotlivých pneumatikách, taktiež odporúčané oleje.



CQ204140 –UN–10APR01

CQ204140



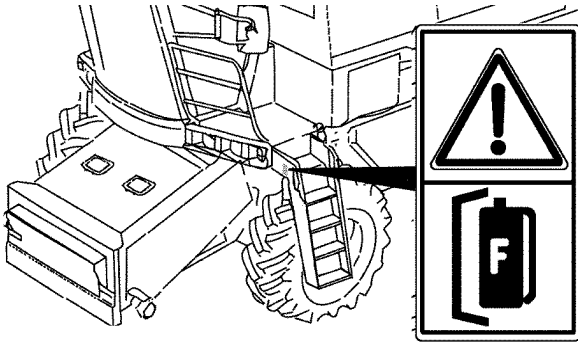
CQ204020 –UN–10OCT01

CQ204020

AG,CO03622,1366 –76–13MAR02–1/1

Hasiaci prístroj

Stroj nesmie byť uvedený do prevádzky za predpokladu, že nie je na tomto mieste nainštalovaný úplne funkčný hasiaci prístroj.



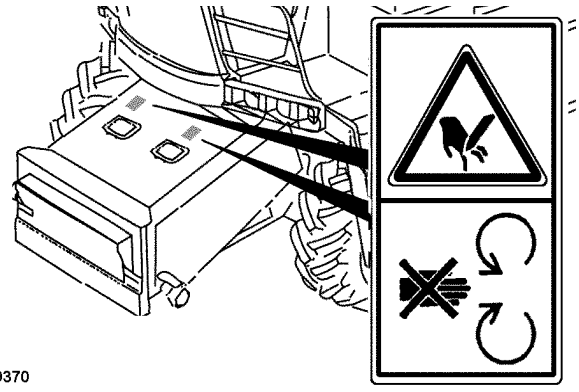
CQ203990 –UN–09APR01

CQ203990

AG,CO03622,1367 –76–13MAR02–1/1

Kryty pohonu komory vkladacieho dopravníka

Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



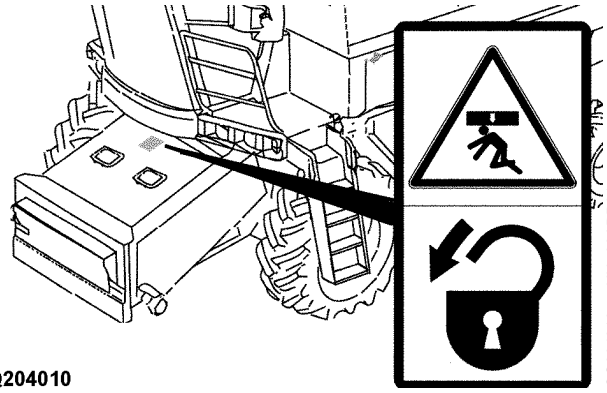
CQ209370 –UN–18OCT01

CQ209370

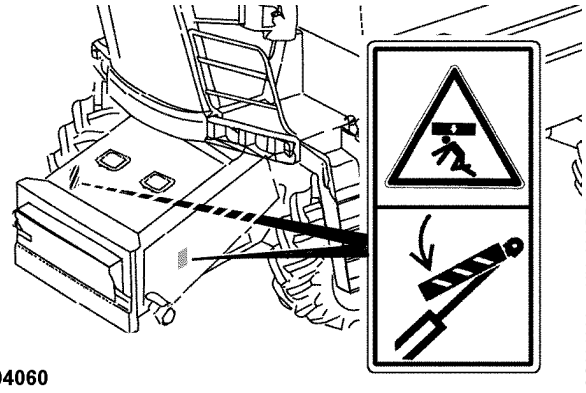
AG,CO03622,1368 –76–26SEP03–1/1

Pod komorou podávača

Pred začiatkom akejkoľvek údržby pod vkladacím dopravníkom skontrolujte, či sú valce vkladacieho dopravníka zaistené pomocou bezpečnostných zarážok.



CQ204010

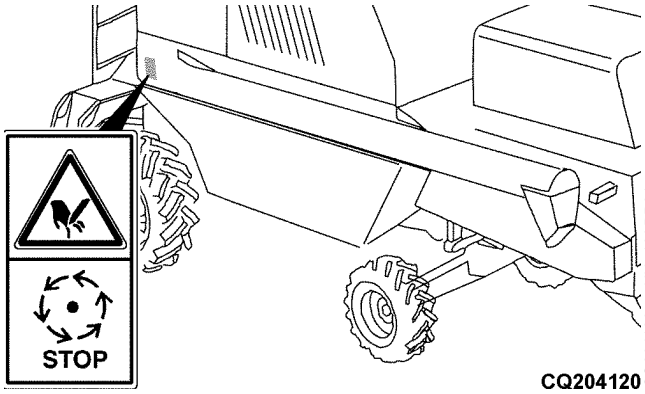


CQ204060

AG,CO03622,1369 –76–20JUL04–1/1

Vyprázdňovací závitový dopravník

Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.

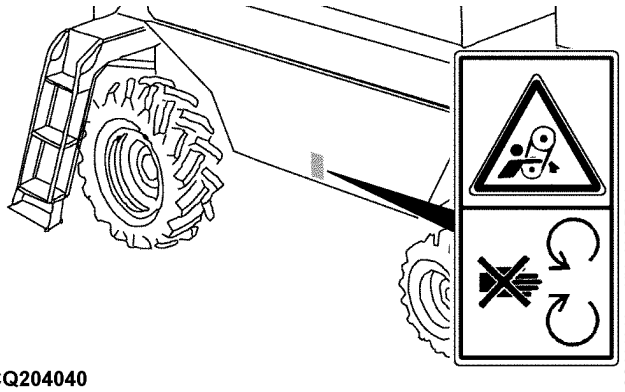


CQ204120

CO03622,0000062 –76–13MAR02–1/1

Ľavý bočný ochranný kryt, kryt pohonu ventilátora a vytriasadiel

Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.

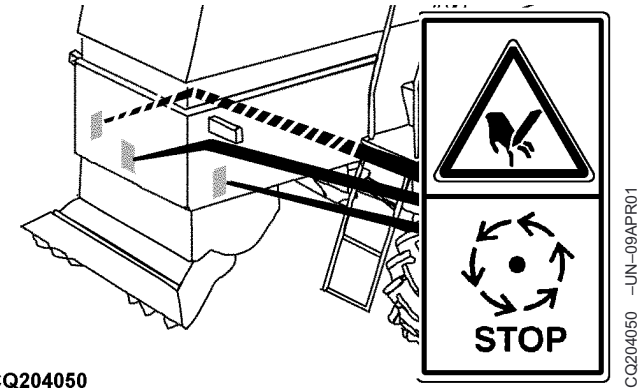


CQ204040

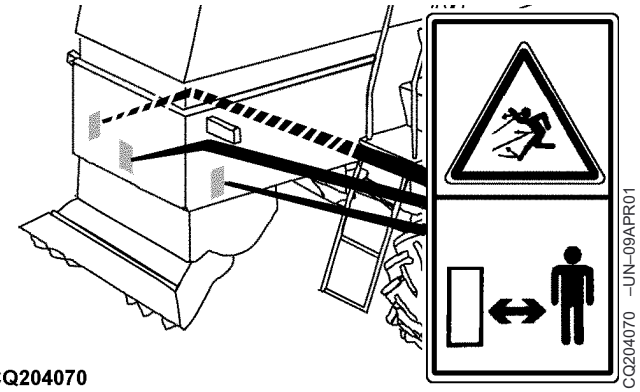
AG,CO03622,1371 –76–20AUG04–1/1

Rozptyľovač pliev a rezačka slamy

Počas chodu motora ostaňte vzdialení od týchto súčiastok. Nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých častí stroja. Počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé súčasti.



CQ204050

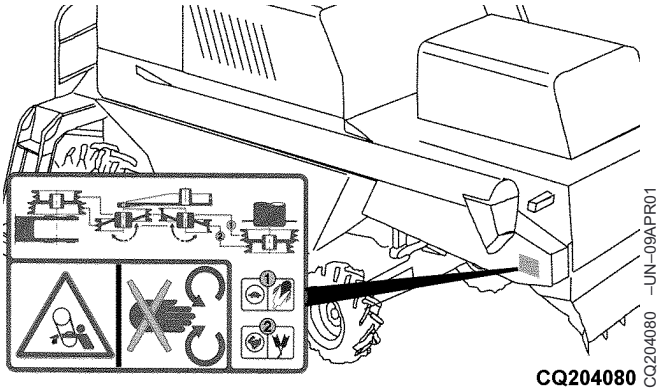


CQ204070

AG,CO03622,1372 –76–20AUG04–1/1

Rezačka slamy

Než začnete vykonávať údržbu alebo nastavovanie otáčok rezačky slamy, VŽDY zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

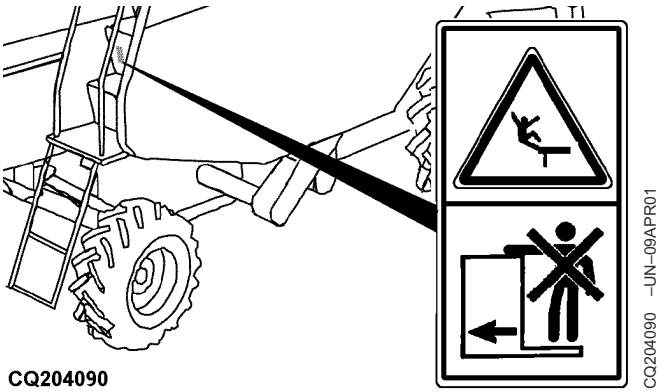


CQ204080

AG,CO03622,1373 –76–20AUG04–1/1

Prístup na zadný nástupný rebrík a plošinu

Zdržiavanie osôb na nástupnom rebríku alebo plošine je zakázané.

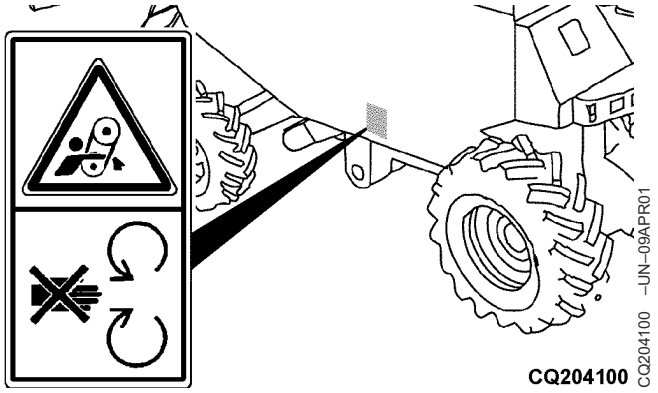


CQ204090

AG,CO03622,1374 –76–26SEP03–1/1

Ochranný kryt na pravej strane

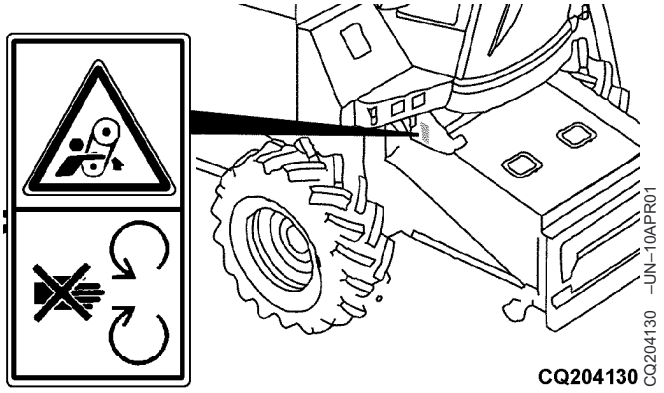
Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



AG,CO03622,1375 –76–13MAR02–1/1

Kryt reverzátora

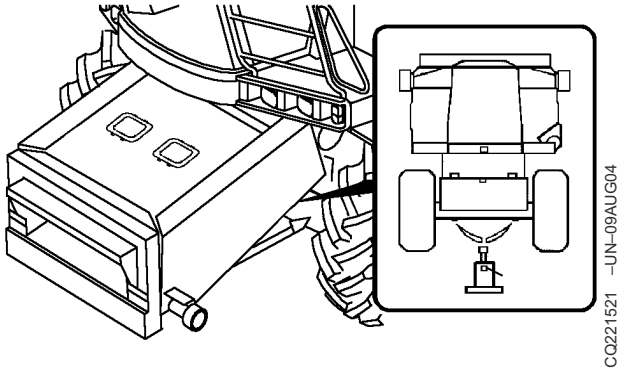
Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.



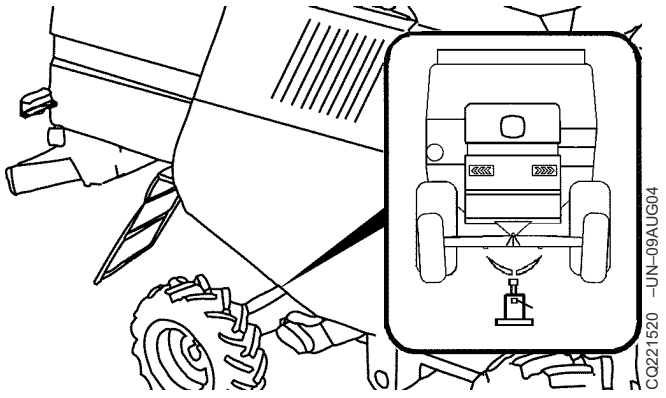
CO03622,0000063 –76–26SEP03–1/1

Zdvíhacie body

Stroj nadvihnite pomocou zdviháka umiestneného do určených miest na prednej a zadnej náprave. Umiestnenie zdvíhacích bodov je označené nálepkami.



Zdvíhacie body — predná náprava

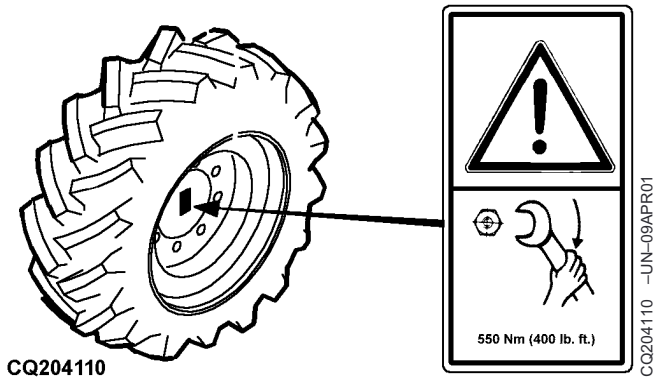


Zdvíhacie body — zadná náprava

OU83340,000041F –76–09DEC03–1/1

Upevňovacie matice predných kolies

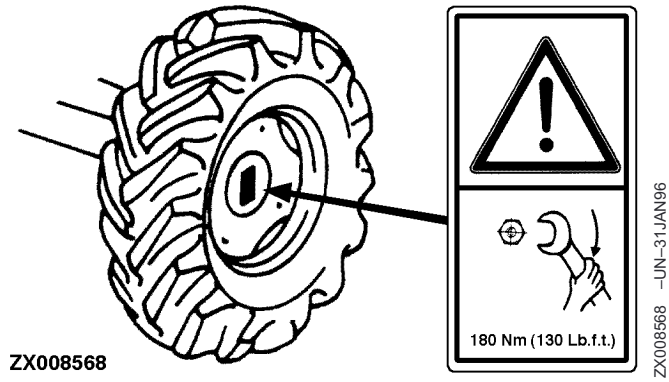
V stanovených intervaloch uťahujte pripevňovacie matice predných kolies.



AG,CO03622,1376 –76–13MAR02–1/1

Upevňovacie matice zadných kolies

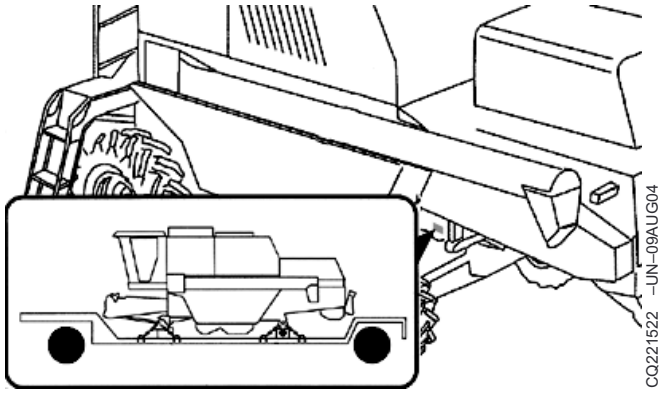
V stanovených intervaloch uťahujte pripevňovacie matice predných kolies.



AG,CO03622,1377 –76–13MAR02–1/1

Transport kombajnu

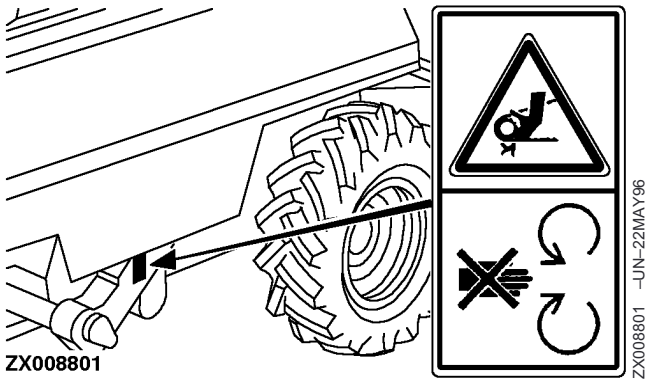
Ak transportujete kombajn na väčšie vzdialenosti, používajte nákladné auto a kombajn zaistite podľa pokynov uvedených na bokoch kombajnu.



OU83340,0000420 –76–09DEC03–1/1

Ochranný kryt dopravníka zrna

Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.

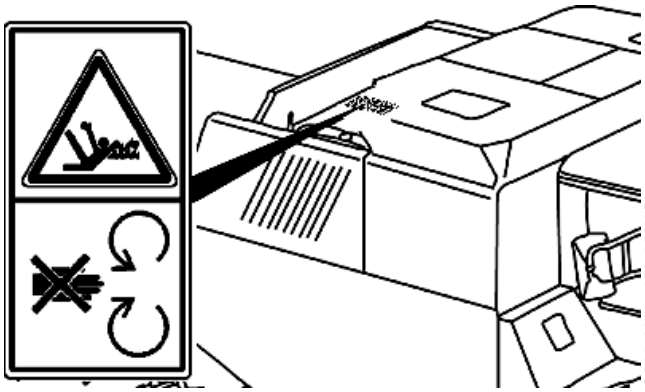


ML70882,00004D2 –76–05AUG04–1/1

Kryt vytriasadiel

Počas chodu motora NEOTVÁRAJTE ani NEODSTRAŇUJTE ochranné kryty.

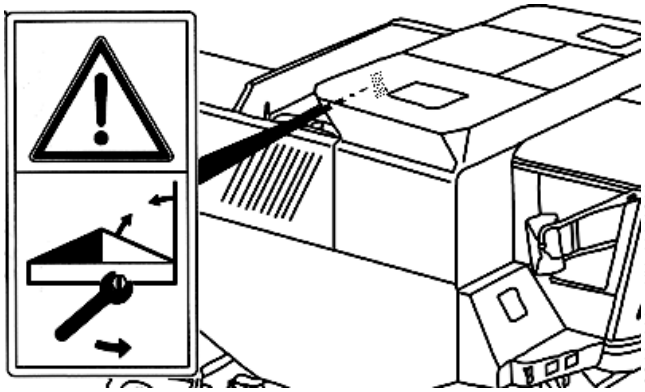
Bežiace vytriasadlá môžu spôsobiť vážne poranenie.



ML70882,00004D4 –76–05AUG04–1/1

Nadstavba zásobníka zrna

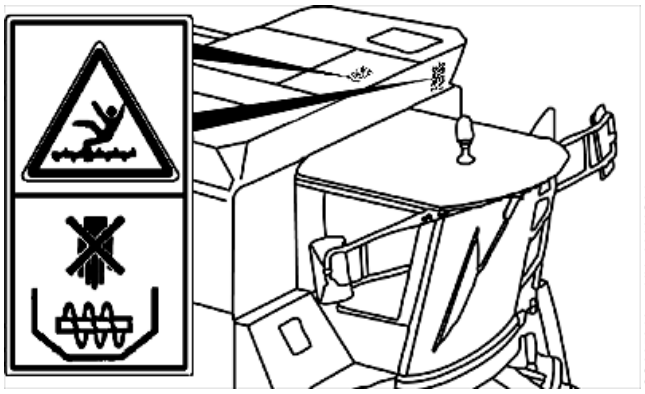
Kvôli výškovému obmedzeniu na verejných cestách musí byť počas transportu kombajnu nadstavba zásobníka zrna v transportnej polohe.



ML70882,00004D5 –76–05AUG04–1/1

Zásobník zrna

NEVSTUPUJTE do zásobníka zrna, ak je motor v činnosti.

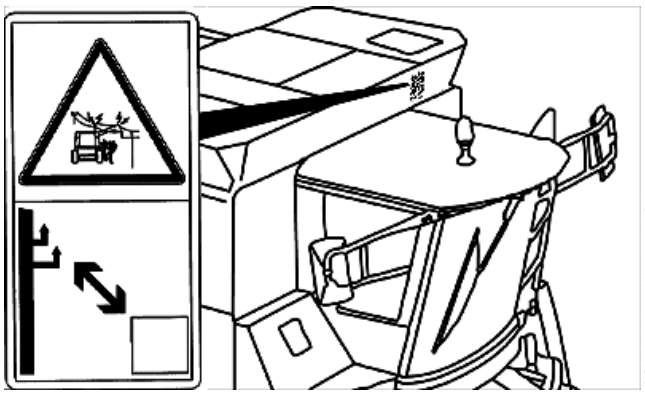


ML70882,00004D6 –76–05AUG04–1/1

Anténa rádiostanice

NEtransportujte kombajn ani ho neprevádzkujte, ak je anténa rádiostanice nadvihnutá alebo vyprazdňovacia závitovka odklopená.

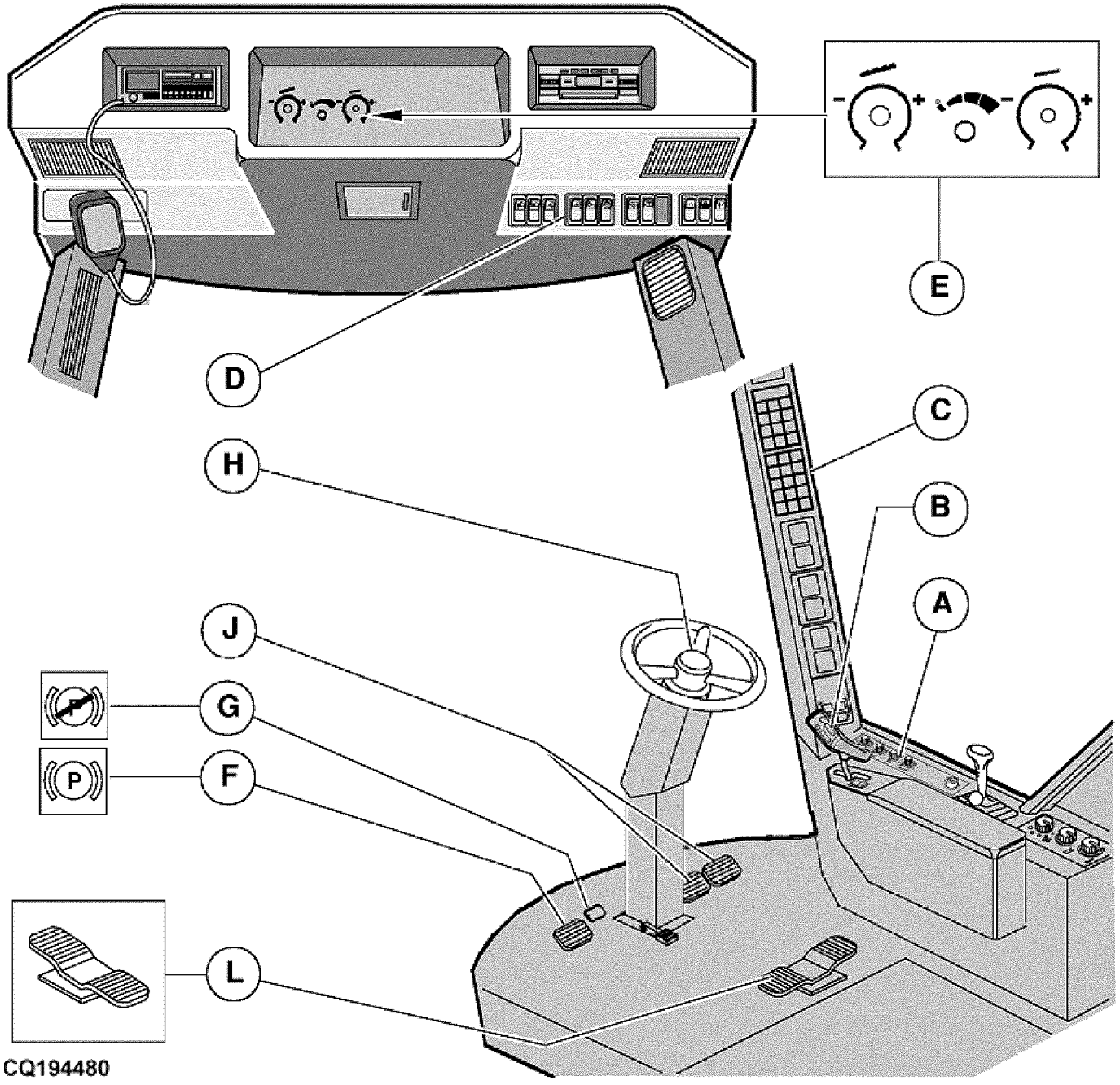
Tieto sa môžu dostať do kontaktu s nízko zavesenými elektrickými káblami a v dôsledku toho je operátor vystavený nebezpečenstvu vážneho úrazu elektrickým prúdom.



ML70882,00004D7 –76–05AUG04–1/1

Ovládacie prvky a prístroje

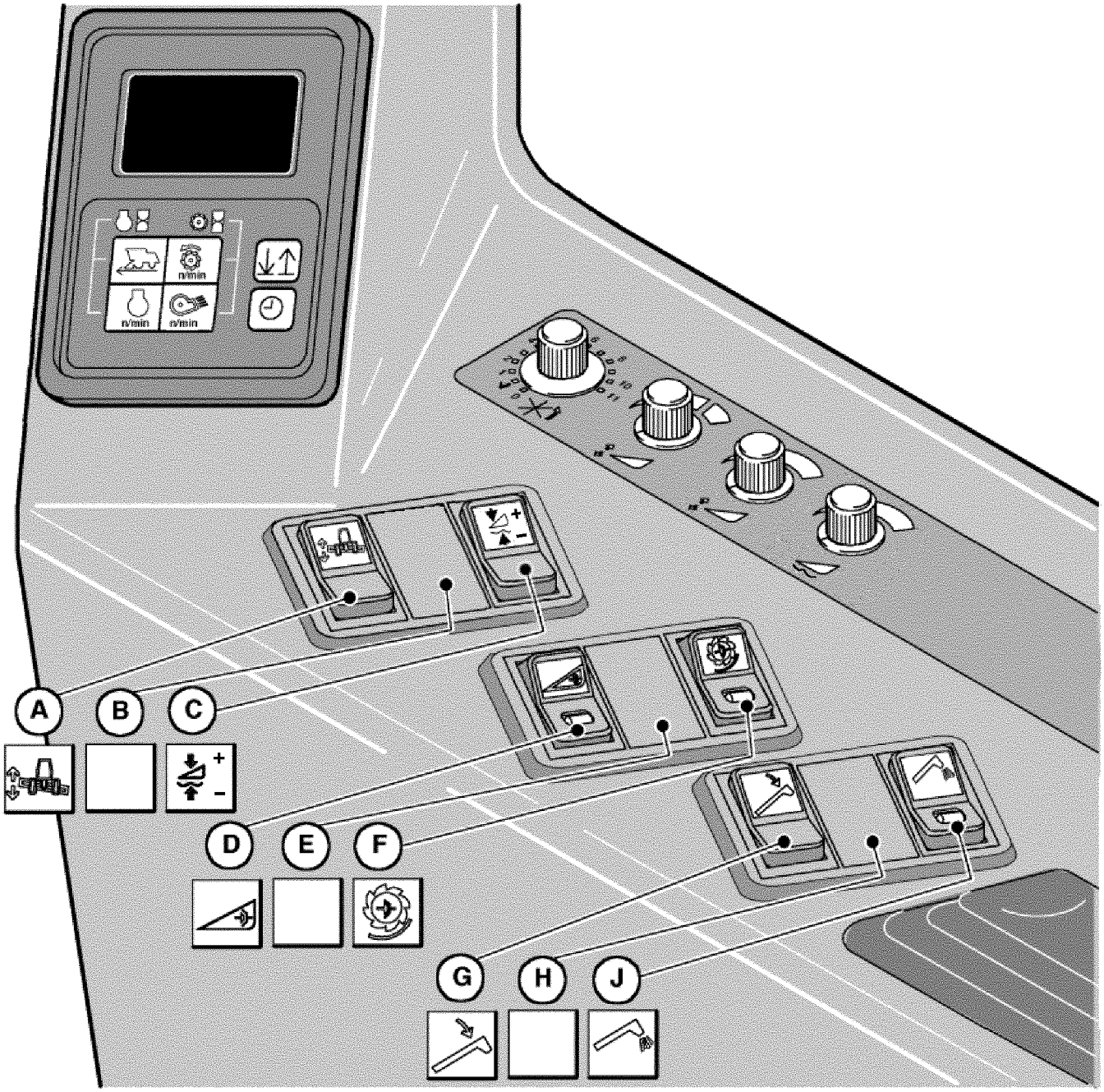
Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov



A—Ovládací panel so spínačmi
B—Viacfunkčná ovládacia páka
C—Rohový stĺpik
D—Strešný ovládací panel so spínačmi
E—Monitor žatevnej prevádzky
F—Parkovacia brzda
G—Uvoľňovací pedál parkovacej brzdy
H—Stĺpik riadenia
J—Nožné brzdy
L—Reverzačný mechanizmus

AG,CO03622,1378 –76–26SEP03–1/1

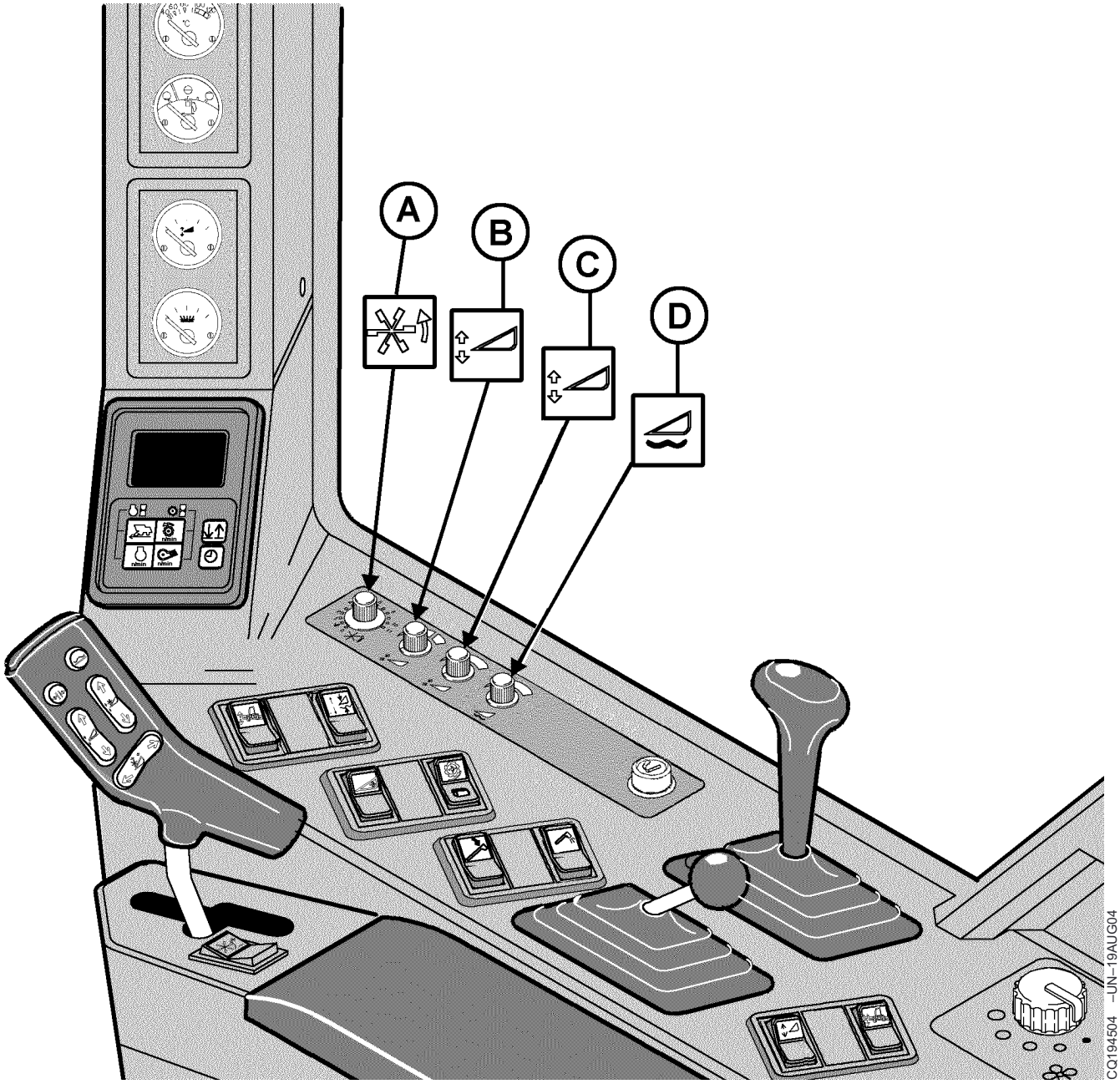
Ovládací panel so spínačmi



A—Prepínač náklonu žacieho valu/spínač pohybu prihŕňača vpred/vzad manuálny režim)
B—Nepoužité
C—Spínač aktivácie voľby ventilu tlaku pre žaciu lištu žacích valov série 600 flex
D—Páčkový spínač pohonu žacieho valu
E—Nepoužité
F—Páčkový spínač pohonu separátora
G—Páčkový spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
H—Nepoužité
J—Spínač aktivácie vyprázdňovacieho závitového dopravníka

AG,CO03622,1379 –76–12AUG04–1/1

Potenciometre na ovládacom paneli so spínačmi



A—Spínač automatického ovládania otáčok prihŕňača

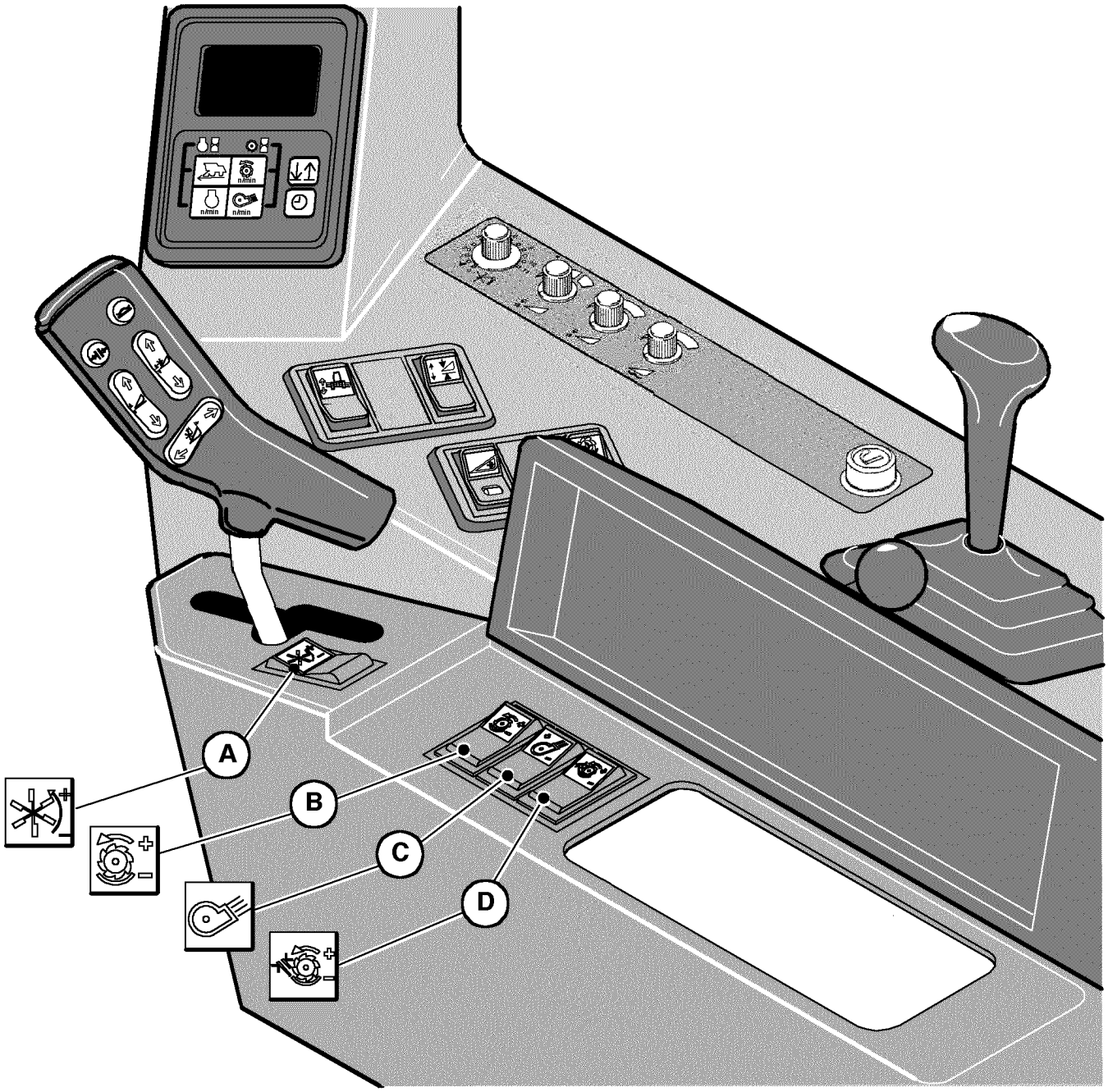
B—Prepínač AHC (Automatické ovládanie žacieho valu) — Žacie valy série 300 Flex

C—Potenciometer výšky žacieho valu (Žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS)

D—Potenciometer prítlaku plávania (pevné žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS)

AG,CO03622,1380 –76–09AUG04–1/1

Ovládací panel so spínačmi (pokračovanie)



A—Spínač regulácie otáčok prihŕňača

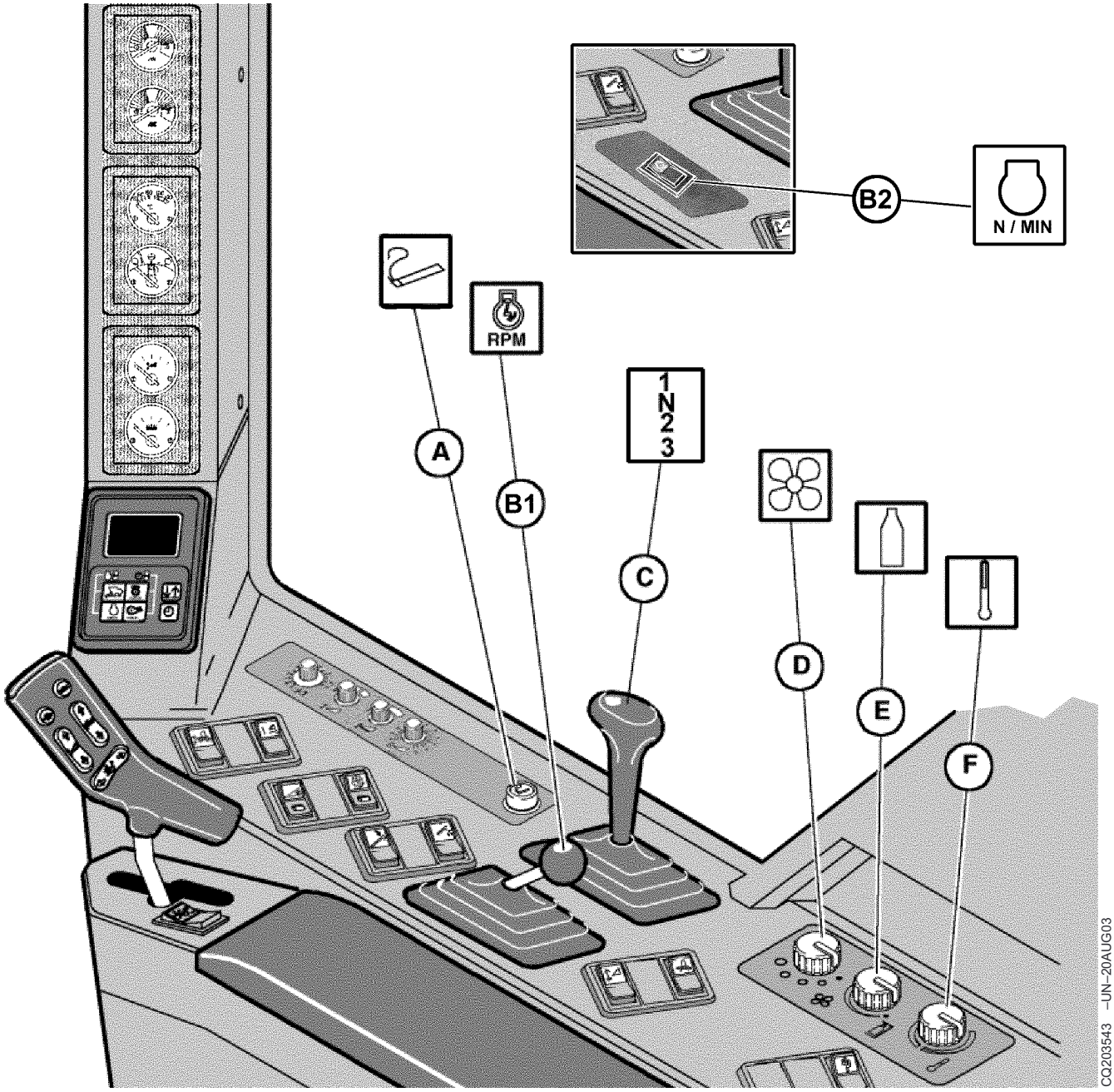
B—Spínač otáčok mlátiaceho bubna

C—Spínač otáčok ventilátora

D—Spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša

AG,CO03622,1381 –76–13MAR02–1/1

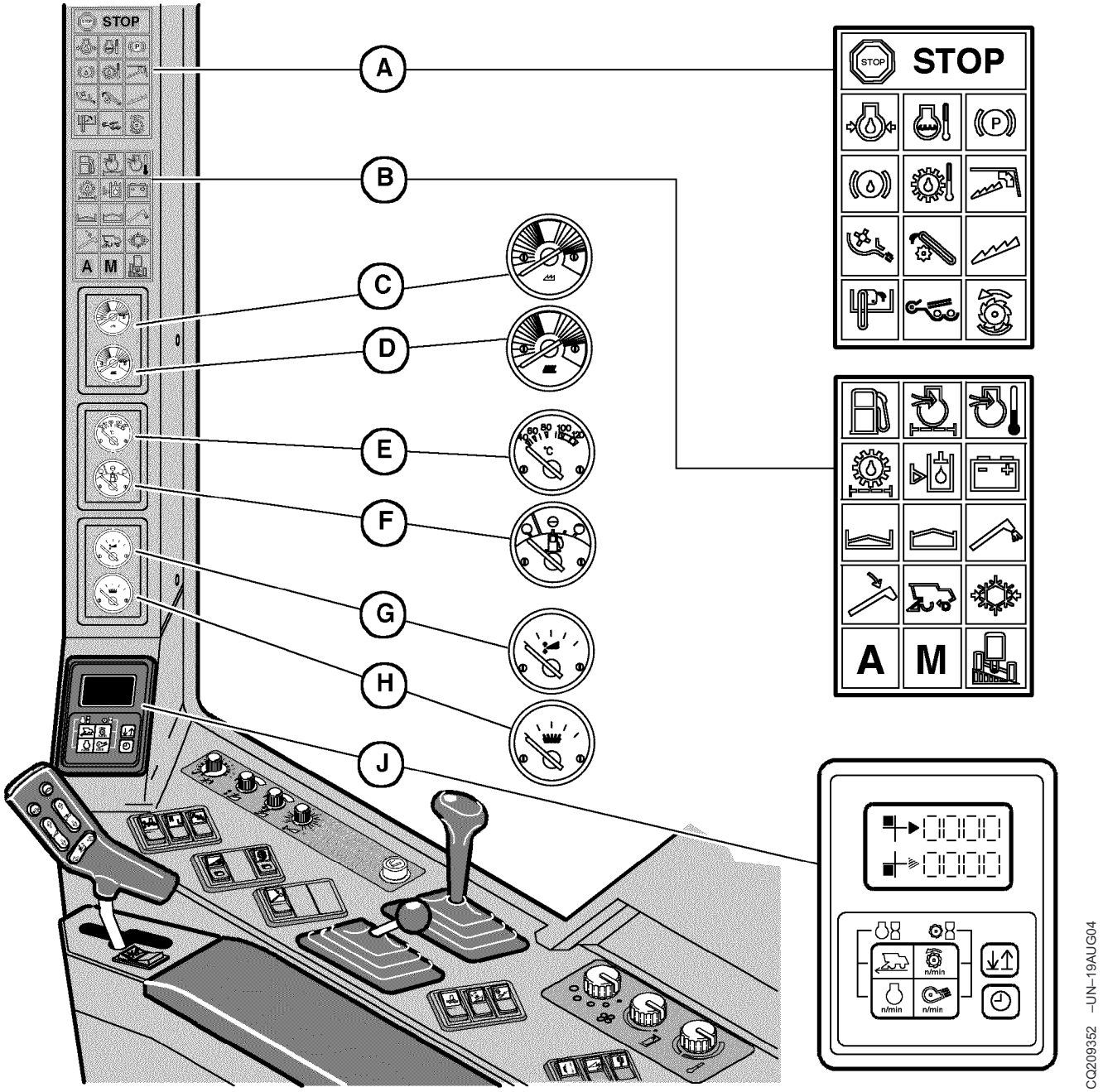
Ovládací panel so spínačmi (pokračovanie)



A—Zásuvka zapaľovača cigariet
B1—Páka ovládania dodávky paliva — 1450/1550
B2—Kolískový spínač ovládania dodávky paliva — CWS/WTS
C—Páka ovládania prevodových stupňov
D—Spínač ventilátora kabíny
E—Ovládací spínač chladiaceho priestoru
F—Spínač klimatizácie/ vykurovania a ovládač teploty (vykurovanie iba pre CWS a WTS)

AG,CO03622,1382 –76–20AUG04–1/1

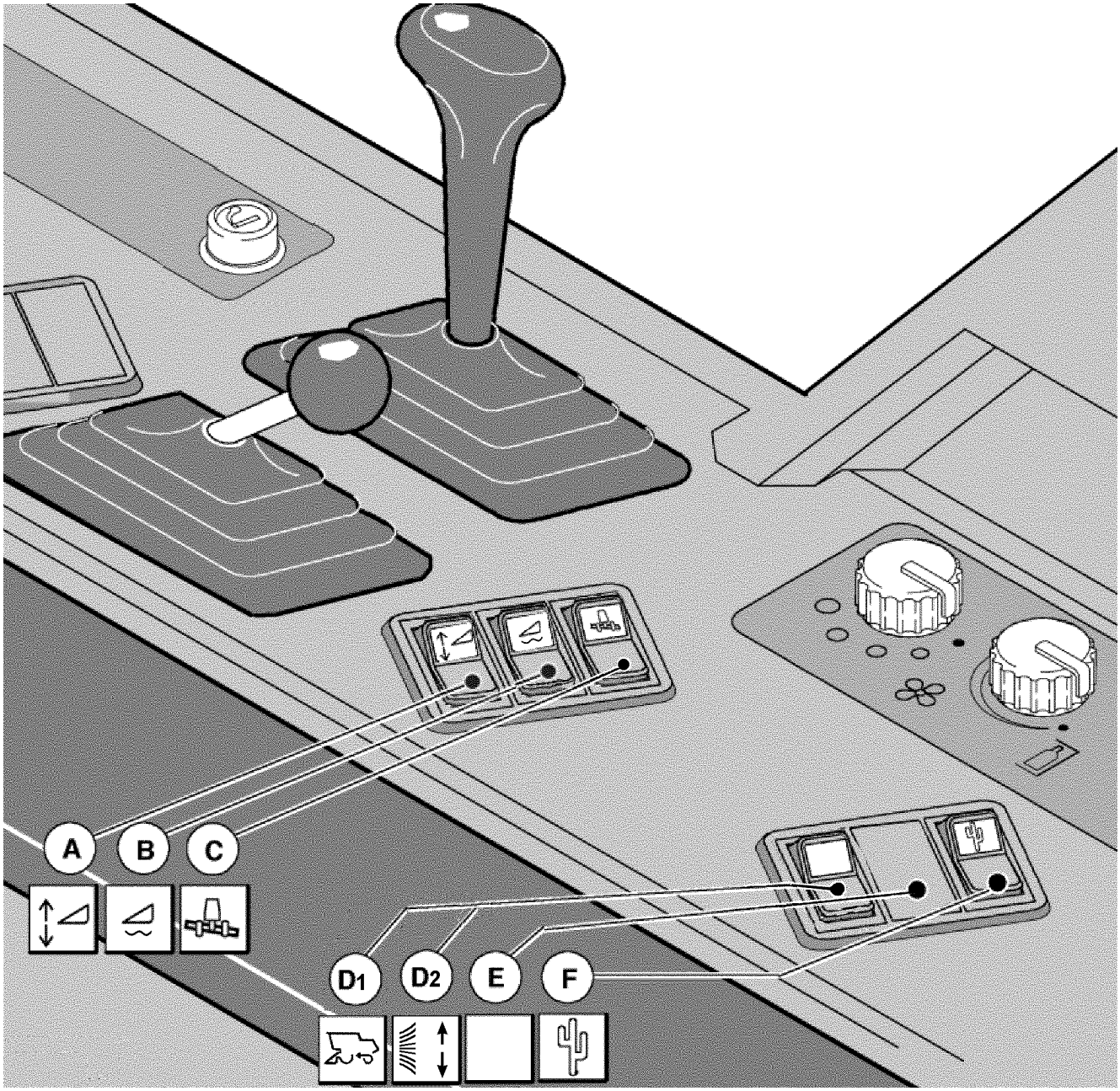
Rohový stĺpik



A—Kontrolky I
B—Kontrolky II
C—Monitor žatevnej prevádzky — Vytriasadlá
D—Monitor žatevnej prevádzky — Sitá
E—Ukazovateľ teploty motora
F—Ukazovateľ množstva paliva
G—Ukazovateľ výšky žacieho valu — CWS/WTS
H—Ukazovateľ rozdeľovania rezačky — CWS/WTS (voliteľné)
J—Monitorovací systém INFOTRAK

AG,CO03622,1383 –76–20AUG04–1/1

Ovládací panel so spínačmi (pokračovanie)



A—Spínač aktivácie AHC (Automatické ovládanie žacieho valu) — Žacie valy série 600

B—Aktivačný spínač plávania — CWS/WTS

C—Spínač aktivácie postranného náklonu (automatický režim) — žacie valy série 300 a 600 Flex

D1—Spínač štvorkolesového pohonu — 1450/1550 (voliteľné)

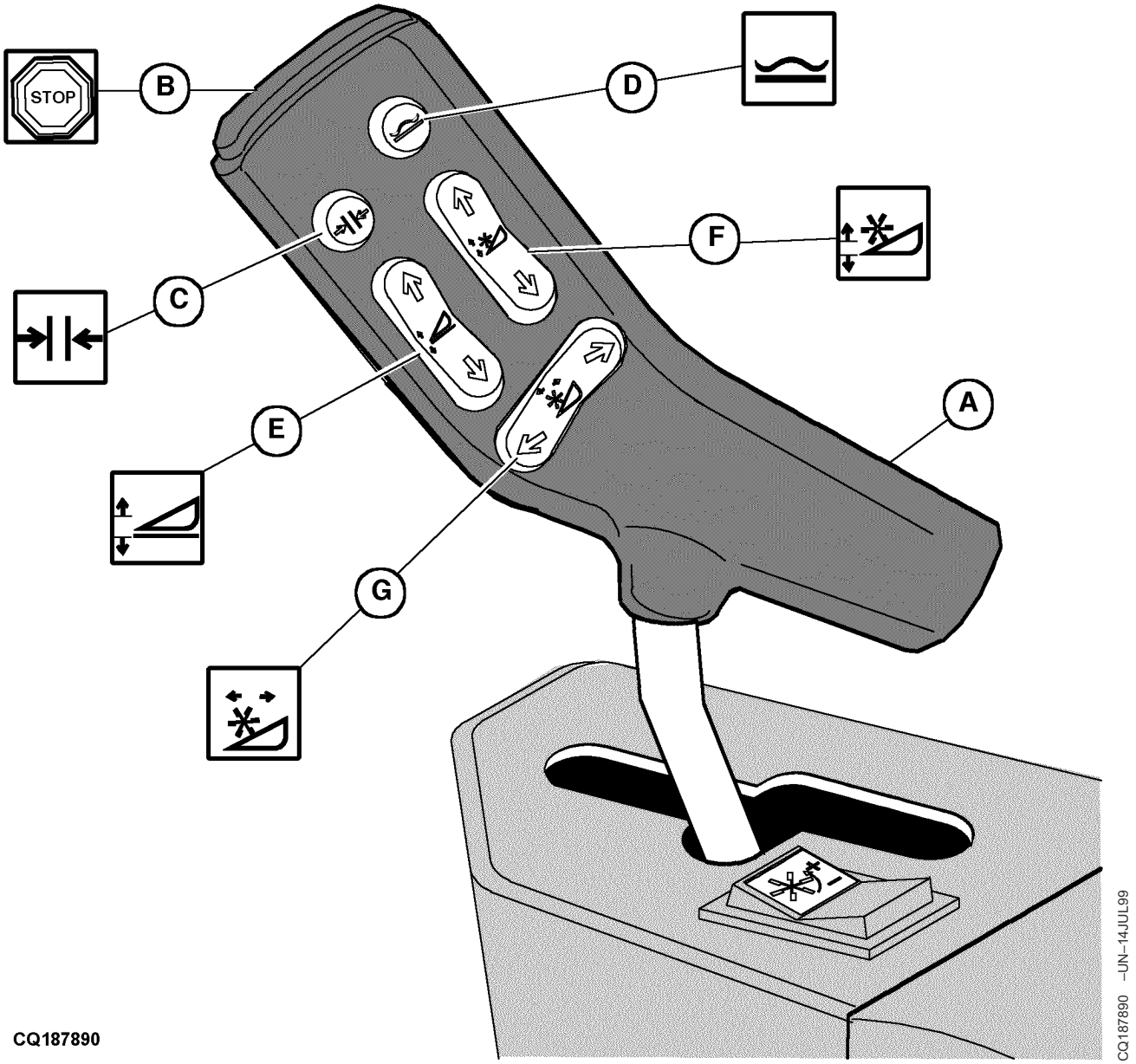
D2—Spínač nastavenia rozdeľovača rezačky — CWS/WTS (voliteľné)

E—Nepoužité

F—Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti

AG,CO03622,1384 –76–28JUL04–1/1

Viacfunkčná ovládacia páka

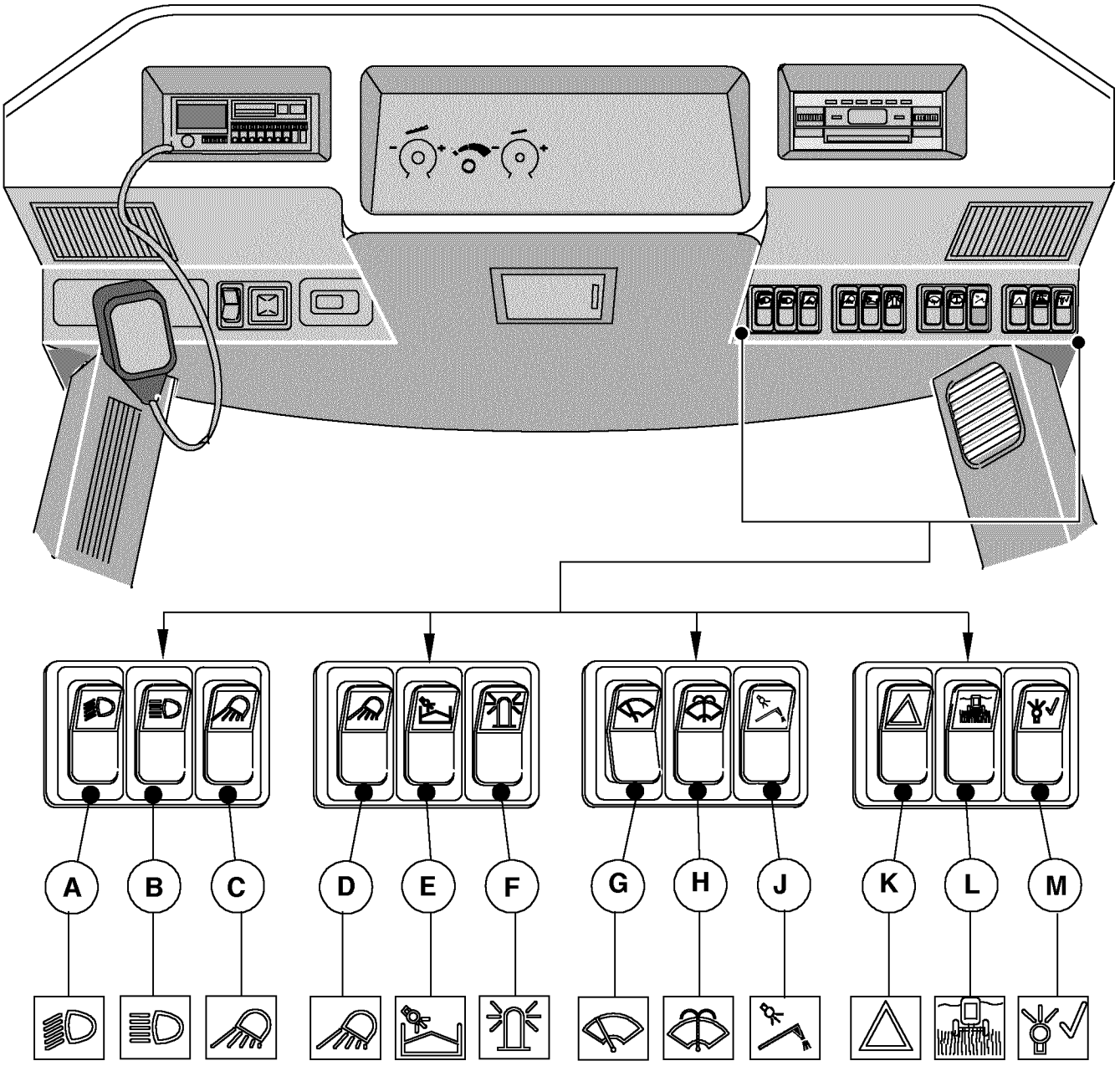


A—Viacfunkčná ovládacia páka
B—Spínač núdzového zastavenia
C—Gombík automatického ovládania žacieho valu — Žacie valy série 300 a 600
C—Gombík návrat do záberu/automatika ovládania žacieho valu (pevný žací val) — CWS/WTS
D—Gombík prerušenie žatia — Žacie valy série 300 a 600
D—Gombík prerušenie žatia/-plávanie (pevný žací val) — CWS/WTS
E—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu (2 stupne otáčok)
F—Spínač výškového nastavenia prihŕňača
G—Nastavenie polohy prihŕňača vpred/vzad a/alebo náklon žacieho stola

Ďalšie informácie sú uvedené v tejto príručke v tabuľke označenej “Funkcie viacfunkčnej ovládacej páky”.

AG,CO03622,1385 –76–05MAR04–1/1

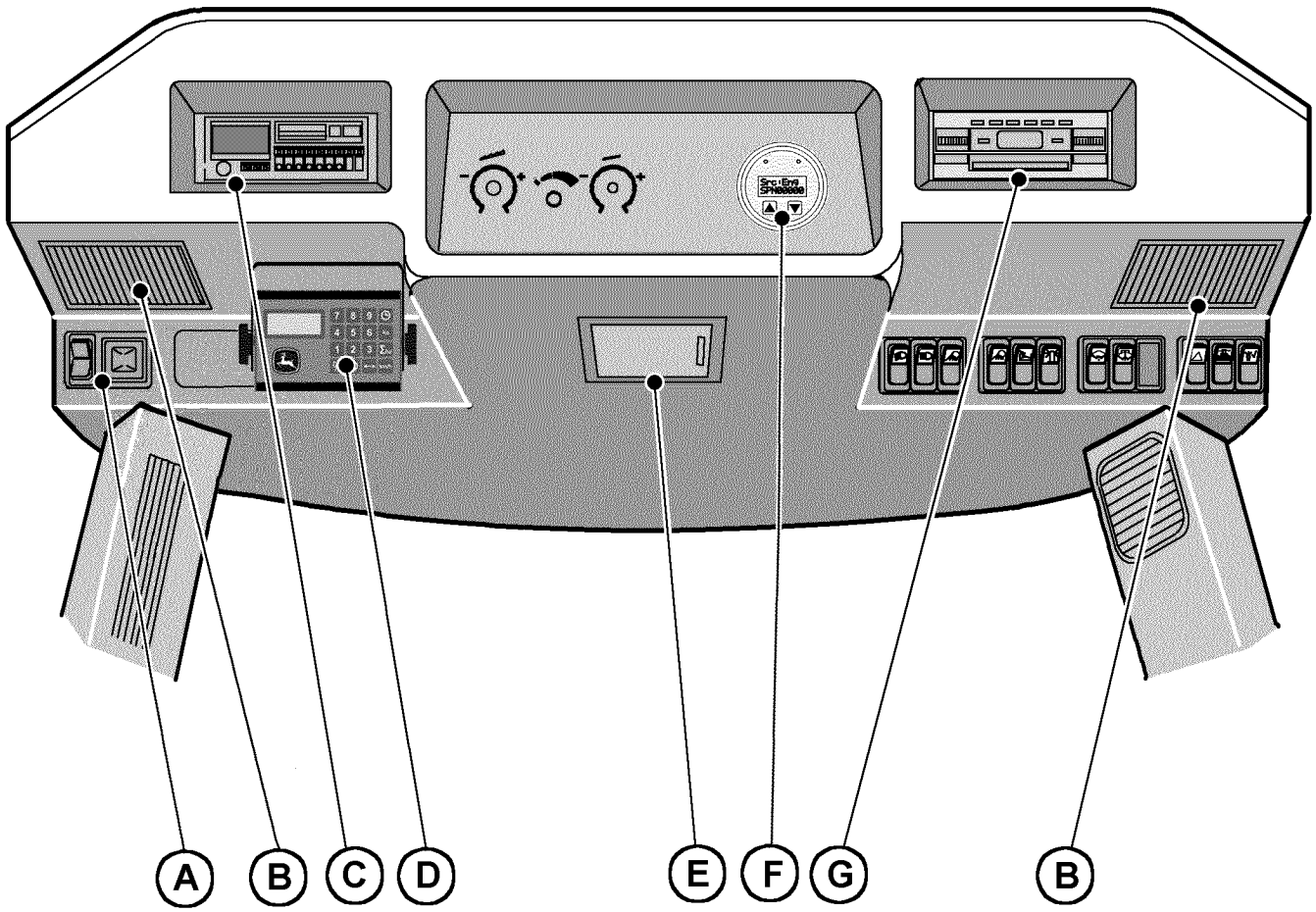
Strešný ovládací panel



A—Parkovacie/predné svetlá
B—Spínač diaľkových a stretávacích svetiel
C—Pracovné svetlá na streche kabíny (vyprázdňovací závitový dopravník)
D—Plošina vodiča/zadné pracovné svetlá (voliteľné, na držiaku zrkadla)
E—Páčkový spínač osvetlenia zásobníka zrna
F—Spínač svetelného majáka
G—Páčkový spínač stierača čelného skla
H—Spínač ostrekovača čelného skla
J—Spínač osvetlenia vyprázdňovacieho závitového dopravníka
K—Spínač výstražných svetiel
L—Páčkový bezpečnostný spínač pohybu po vozovke
M—Test kontroliek

AG,CO03622,1386 –76–22JUL04–1/1

Strešný ovládací panel



CQ194561 –UN–06NOV01

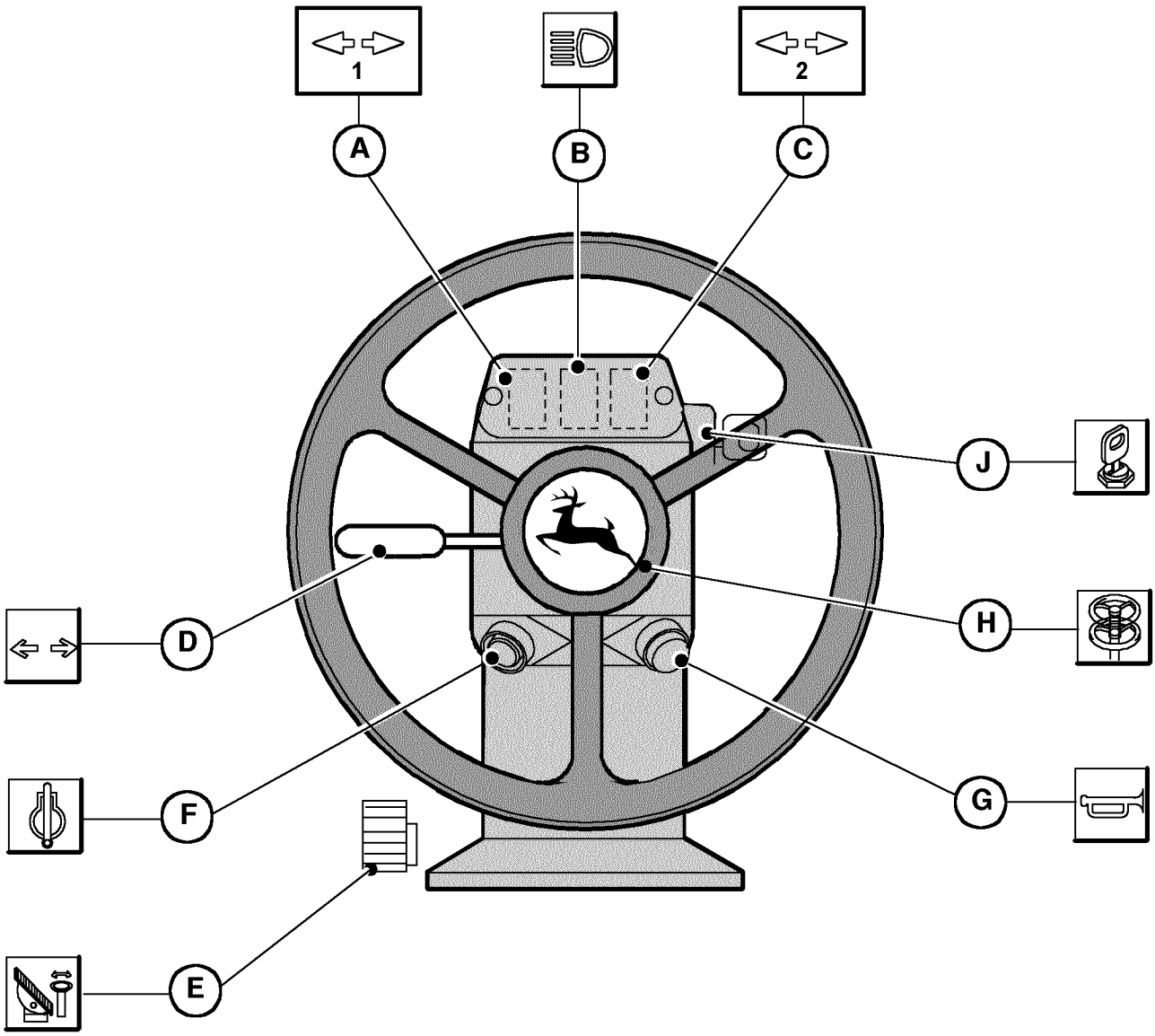
CQ194561

A—Elektrické nastavenie a ohrievanie vonkajších zrkadiel — CWS/WTS (voliteľné)
B—Reproduktory
C—Vybavené na montáž rádiostanice
D—Počítadlo plochy — CWS/WTS
E—Osvetlenie priestoru kabíny
F—Monitor diagnostiky (na diagnostiku porúch elektronickej sústavy motora) — CWS/WTS
G—Vybavené na montáž radiostanice/kazetového/CD prehrávača

POKYN: Rozmery pre montáž (C) a (G) sú obyčajne nasledujúce: šírka 182 mm (7.17 in.), výška 53 mm (2.1 in.).

AG,CO03622,1387 –76–20AUG04–1/1

Stĺpik riadenia



A—Kontrolka smerových svetiel
B—Kontrolka diaľkového svetla
C—Kontrolka smerových svetiel (príves)
D—Spínač smerových svetiel
E—Pedál na vodorovné nastavenie stĺpika volantu
F—Nepoužité
G—Gombík húkačky
H—Gombík na zvislé nastavenie stĺpika volantu
J—Štartovací kľúč

AG,CO03622,1388 –76–26SEP03–1/1

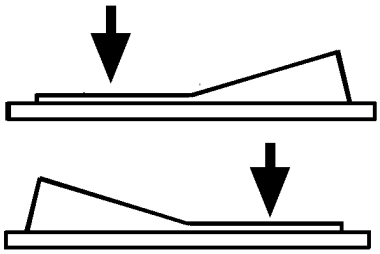
Typy spínačov

Na konzole kombajnu sú dva typy spínačov.

• Dvojpolohový spínač

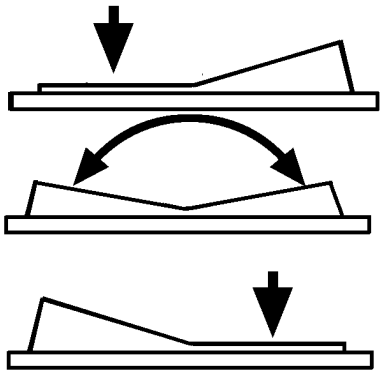
• Trojpolohový spínač

Pozorne udržiavajte polohy spínača podľa pokynov v tejto príručke.



CQ187960 –UN–14JUL99

Dvojpolohový spínač



CQ187970 –UN–14JUL99

Trojpolohový spínač

AG,CO03622,1392 –76–14JUL99–1/1

Páčkový spínač pohonu žacieho valu (s blokovaním funkcie)

POKYN: Ak je tento spínač v zapnutej polohe, sústava štartovania motora bude blokovaná.

Požiadavky:

•Motor je vo voľnobehu.

•Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

•Pohon separátora aktivovaný.

Aktivácia pohonu žacieho valu (I):

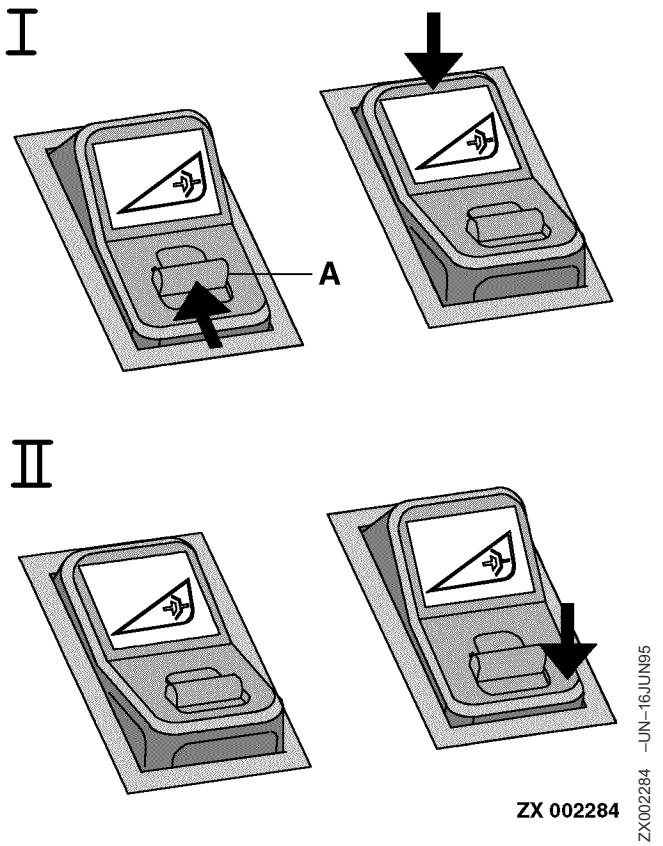
Stlačte pracovnú poistku (A) a stlačte hornú časť spínača (symbol).

Odpojenie pohonu žacieho valu (II):

Stlačte spodnú časť spínača.

POKYN: Kvôli núdzovému zastaveniu použite spínač rýchleho zastavenia "QUICK STOP" na viacfunkčnej ovládacej páke. V tomto prípade sa pri zapnutí spínača pohonu žacieho valu žací val odpojí. K opätovnej aktivácii tejto funkcie je nutné opäť vypnúť a zapnúť spínač pohonu žacieho valu.

POKYN: **Iba kombajny CWS/WTS so spínačom prítomnosti vodiča na sedadle:** *Týmto spínačom sa táto funkcia zablokuje, ak je aktivovaná. Aby sa funkcia opäť odblokovala, opäť si sadnite na sedadlo obsluhy a prepnite zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.*



AG,CO03622,1546 –76–20AUG04–1/1

Páčkový spínač pohonu separátora (s pracovnou poistkou)

POKYN: Ak je tento spínač v zapnutej polohe, sústava štartovania motora bude blokovaná.

Požiadavky:

•Motor je vo voľnobehu.

•Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

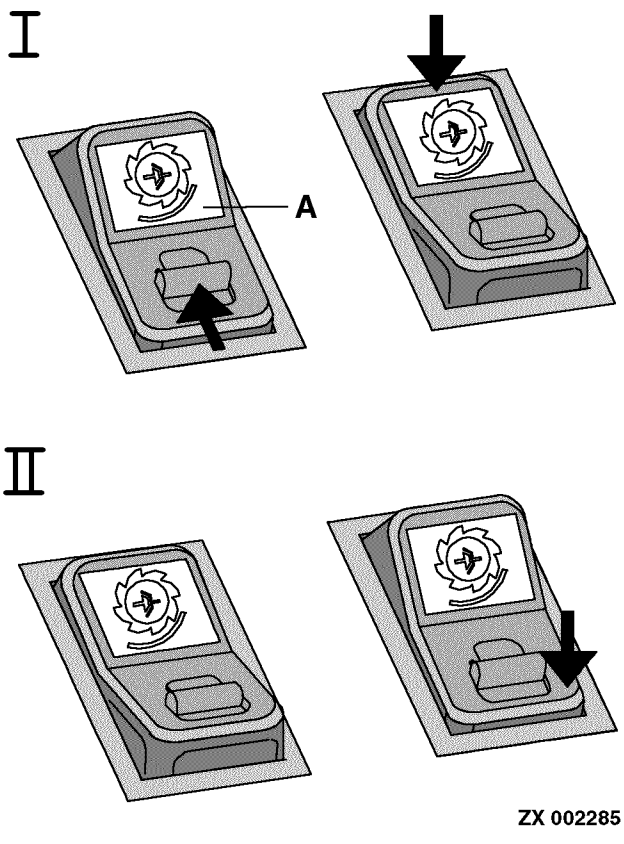
Aktivácia pohonu separátora (I):

Stlačte pracovnú poistku (A) a stlačte hornú časť spínača (symbol).

Odpojenie pohonu separátora (II):

Stlačte spodnú časť spínača.

I—Zapnuté
II—Vypnuté



ZX002285 –UN–16JUN95

ZX 002285

AG,CO03622,1547 –76–07OCT02–1/1

Páčkový spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (prostredná poloha)

Požiadavky:

•Motor je spustený.

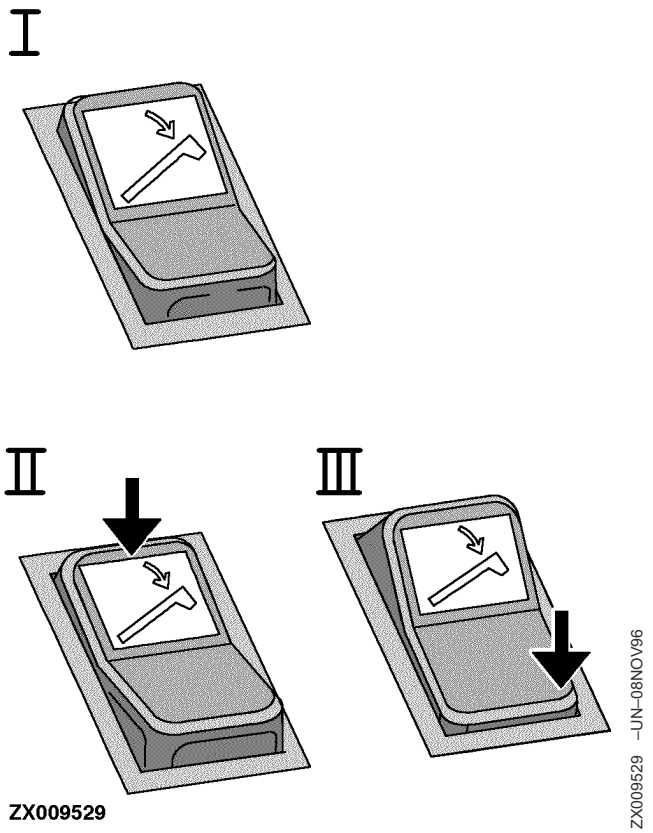
•Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

I — Pohon vyklápania vypnutý

II — Odklopenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka

III — Priklopenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka

POKYN: Po dosiahnutí koncových polôh vyprázdňovacieho závitového dopravníka sa pohon vyklápania vypne automaticky (asi po 20 sekundách). Pohyb vyprázdňovacieho závitového dopravníka je možné v akejkoľvek polohe zastaviť presunutím spínača do prostrednej polohy.



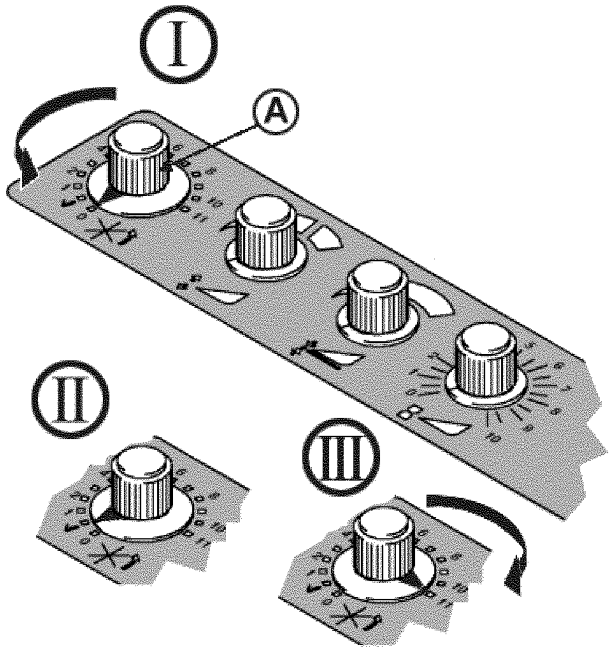
AG,CO03622,1548 –76–20JUL04–1/1

Spínač ovládania otáčok prihŕňača (DIAL-A-SPEED™)

Pomer medzi otáčkami prihŕňača a rýchlosťou jazdy je možné predvoliť. Pri otočení prepínača (A) doprava sa mení pomer od 0,8 do 2,2 (na tomto prepínači ako 1 až 11). Pri otočení prepínača úplne doľava ukončíte funkciu ovládacej sústavy otáčok prihŕňača.

POKYN: Ovládacia sústava otáčok prihŕňača bude pracovať iba pri rýchlostiach jazdy od 1,2 km/h (0.75 mph) do asi 10 km/h (6.25 mph).

I—Ovládanie otáčok prihŕňača vypnuté
II—Poloha spínača pre diagnostické/manuálne ovládanie otáčok prihŕňača (pozri "Údržba - elektrická sústava")
III—Rýchlosť prihŕňača je 2,2 krát rýchlejšia ako rýchlosť jazdy



CQ194570 –UN–26SEP01

CQ194570

DIAL-A-SPEED je obchodná značka Deere & Company.

AG,CO03622,1550 –76–30AUG04–1/2

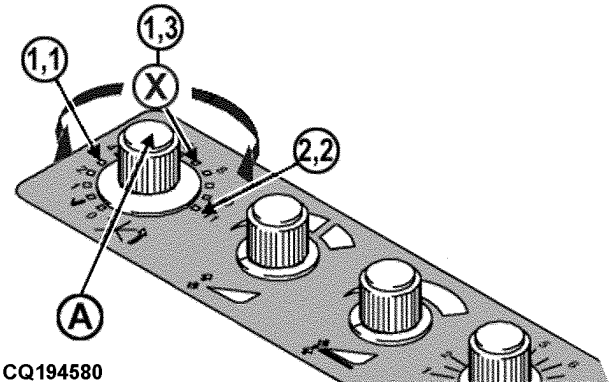
POKYN: Na pásových kombajnoch je veľký rozdiel medzi rýchlosťou pohybu a otáčkami prihŕňača. Preto pri aktivovanom systéme DIAL-A-SPEED sa môže rýchlosť jazdy kombajnu zanedbať.

Postup:

Počas prevádzky sa môžu otáčky prihŕňača meniť podľa žatevných podmienok.

Pri práci na poľahnutej alebo zamotanej plodine je požadovaná väčšia obvodová rýchlosť prihŕňača voči rýchlosti jazdy. Prepínač (A) otočte do oblasti (X) (pomer medzi 1,1 a 2,2; na tomto prepínači ako 3 — 11).

POKYN: Ak je ovládacia sústava otáčok prihŕňača aktivovaná, prihŕňač bude pokračovať v rotácii pri najmenších otáčkach, ak rýchlosť jazdy poklesne pod pracovný rozsah.



CQ194580 –UN–17FEB00

CQ194580

AG,CO03622,1550 –76–30AUG04–2/2

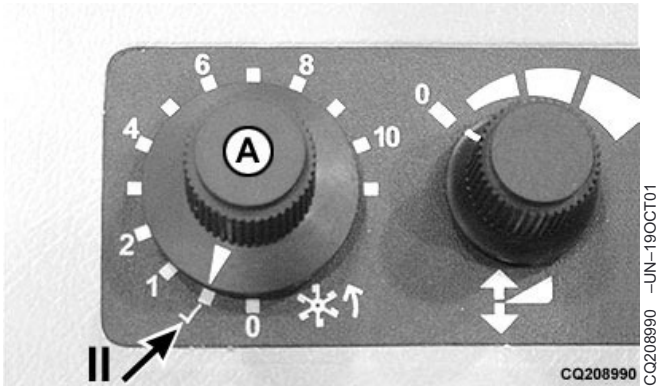
Nastavenie otáčok prihŕňača

Manuálny Režim

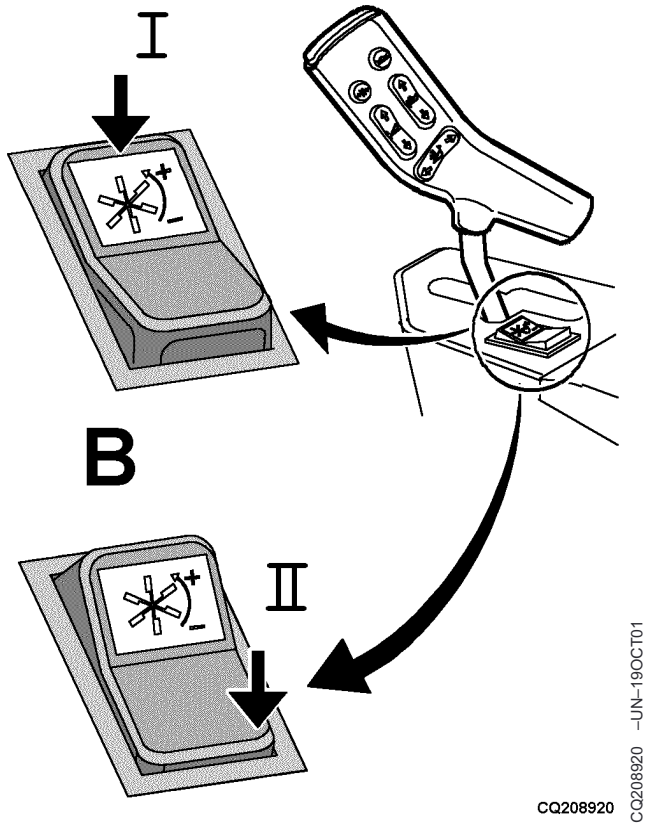
- Ovládací gombík DIAL-A-SPEED (A) presuňte do polohy II
- Pohon separátora aktivovaný.
- Pohon žacieho valu zapnutý.
- Spínačom (B) nastavte otáčky prihŕňača podľa potreby.

DÔLEŽITÉ: Nastavenie otáčok prihŕňača je možné jedine vtedy, ak prihŕňač beží.

I—Zvýšte otáčky prihŕňača
II—Znížte otáčky prihŕňača



Ovládací gombík DIAL-A-SPEED (A) presuňte do polohy II



Spínač (B)

Pokračovanie pozri nasled. stránka MB03730,000037A –76–26SEP03–1/3

Režim automatiky

Ovládací gombík Dial-A-Speed (A) takisto ovláda pomer medzi otáčkami prihŕňača a rýchlosťou jazdy stroja.

Naštartujte motor a jazdite smerom dopredu so zapojeným pohonom separátora a žacieho valu.

Ovládací gombík DIAL-A-SPEED (A) otočte do polohy V.

Sledujte otáčky prihŕňača a otáčajte gombíkom Dial-A-Speed (A) medzi polohami 1 a 11, kým nedosiahnete požadovaný pomer k rýchlosti jazdy.

Otáčky bubna sa teraz zvyšujú alebo znižujú podľa rýchlosti jazdy.



Ovládací gombík DIAL-A-SPEED (A) v polohe V

MB03730,000037A –76–26SEP03–2/3

Sústava nepracuje pri rýchlosti jazdy menšej ako 1,2 km/h (0.75 mph).

Ovládací gombík DIAL-A-SPEED (A) otočte do polohy II.

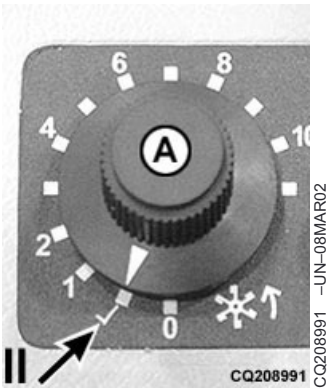
Pomocou spínača (B) ručného ovládania otáčok bubna nastavte požadované otáčky bubna.

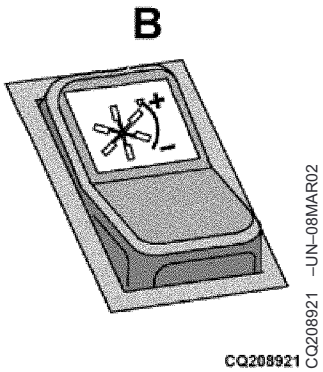
Minimálne otáčky prihŕňača je možné pri malej rýchlosti jazdy zvýšiť. Aby ste upravili minimálne otáčky:

Spínač (B) ručného ovládania otáčok bubna stlačte a podržte 2 až 3 sekundy a nastavte požadované minimálne otáčky bubna.

Gombík DIAL-A-SPEED (A) vráťte do pôvodne nastavenej polohy a pokračujte v práci. Táto hodnota minimálnych otáčok bude udržaná až do vypnutia motora.

POKYN: Ak gombík (A) je v polohe (0), nie je možná voľba manuálneho alebo automatického režimu.





MB03730,000037A –76–26SEP03–3/3

Prepínač postranného náklonu žacieho valu/spínač a nastavenie prihŕňača vpred/vzad

Túto funkciu je možné aktivovať iba vtedy, ak je bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli a ak motor beží.

Spínačom (A) na ovládacom paneli sa volia funkcie spínača (B) na viacfunkčnej ovládacej páke takto:

Ručné nastavenie postranného náklonu

• Ak je spínač (A) v polohe (I), kolískovým spínačom (B) sa nastavuje bočný náklon žacieho valu.

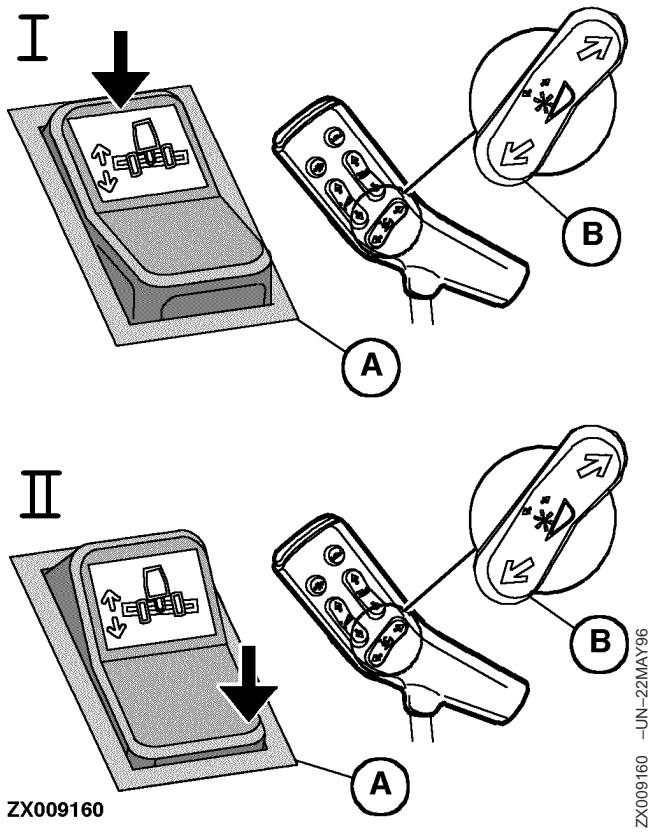
Postup:

Ak používate funkciu automatického ovládania náklonu žacieho valu, je možné manuálne upraviť polohu žacieho valu podľa obrysov terénu nezávisle na náklone kombajnu.

POKYN: Ak používate funkciu manuálneho ovládania náklonu žacieho valu, automatické ovládanie žacieho valu bude zablokované. Automatické ovládanie sa aktivuje po stlačení spínača návratu do záberu.

Nastavenie polohy prihŕňača vpred/vzad

•Ak je spínač (A) v polohe (II), kolískovým spínačom (B) sa nastavuje pohyb žacieho valu vpred/vzad.



I—Nastavenie postranného náklonu žacieho valu
II—Nastavenie polohy prihŕňača vpred/vzad

AG,CO03622,1389 –76–09SEP03–1/1

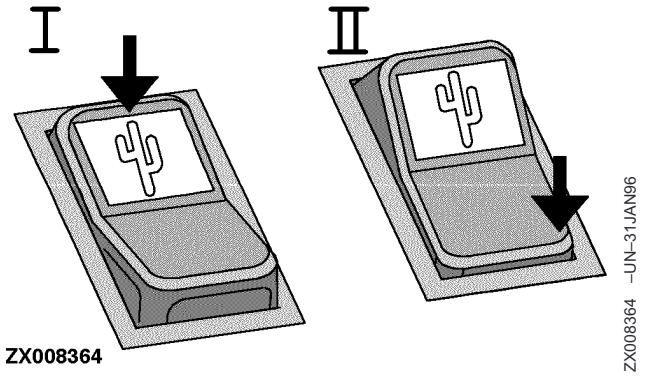
Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti

DÔLEŽITÉ: Spínač odstraňovania vlhkosti pracuje iba vtedy, ak je zapnuté vykurovanie.

Ak je vykurovanie zapnuté, môže byť odstránená vlhkosť z kabíny pomocou spínača “odstraňovač vlhkosti”.

Teplotu vzduchu kabíny je možné regulovať pomocou otočného prepínača vykurovania.

POKYN: Tento spínač je možné používať na zníženie vlhkosti vzduchu vnútri kabíny, ak dochádza k oroseniu okien.



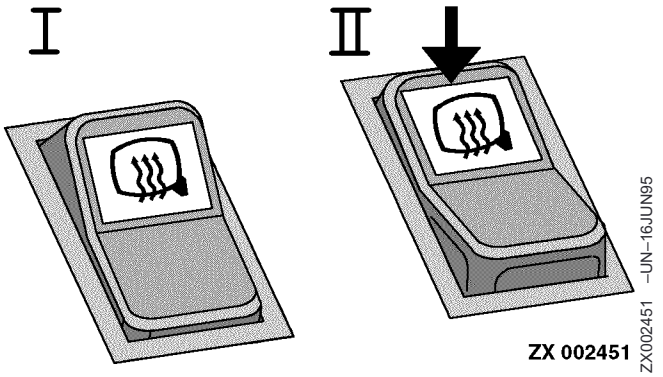
I—Ohrievač zrkadla zapnutý
II—Odstraňovanie vlhkosti vypnuté

AG,CO03622,1390 –76–13MAR02–1/1

Páčkový spínač ohrievania zrkadla — CWS/WTS (voliteľné)

Zapínanie ohrievača zrkadla je možné iba vtedy, ak je štartovací kľúč v polohe “Zapnuté” (prepnutý do polohy I alebo ďalej).

I—Odstraňovanie vlhkosti vypnuté
II—Ohrievač zrkadla zapnutý



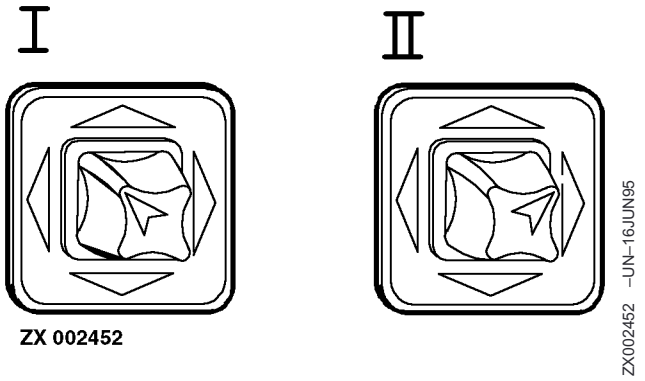
MB03730,00001F1 –76–20AUG04–1/1

Spínač elektrického nastavenia zrkadla — CWS/WTS (voliteľné)

Nastavenie zrkadla je možné iba vtedy, ak je štartovací spínač v polohe “Zapnuté” (prepnutý do polohy I alebo ďalej).

Podľa šípok na spínači otočíte zrkadlá nahor/nadol alebo vpravo/vľavo.

I—Nastavovanie ľavého vonkajšieho zrkadla
II—Nastavovanie pravého vonkajšieho zrkadla



MB03730,00001F2 –76–20AUG04–1/1

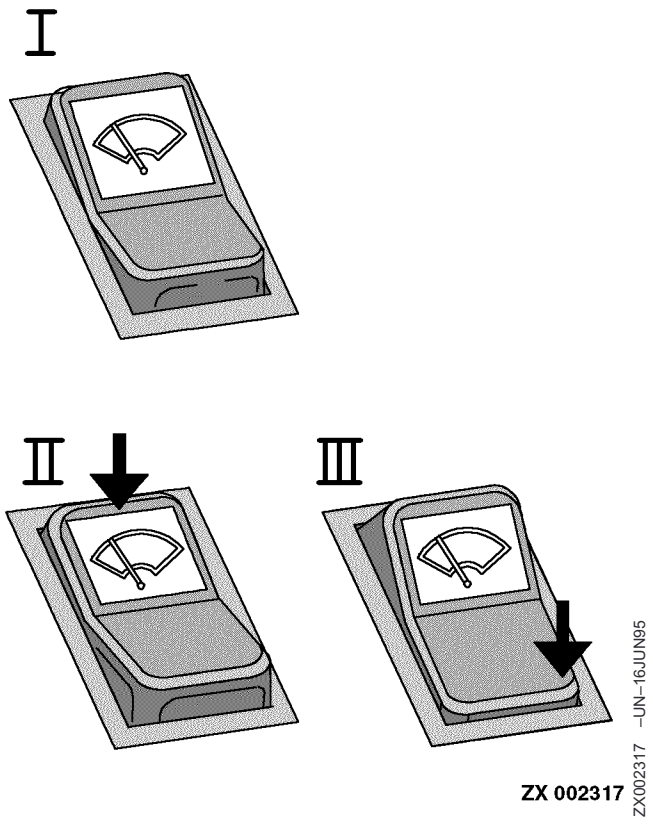
Spínač stierača čelného skla

Pre funkciu stierača predného skla musí byť zapnuté zapaľovanie.

I — Stierač predného skla vypnutý

II — Stierač predného okna pracuje nepretržite.

III — Stierač predného skla ukončí jeden cyklus (táto funkcia sa aktivuje krátkym stlačením spínača).

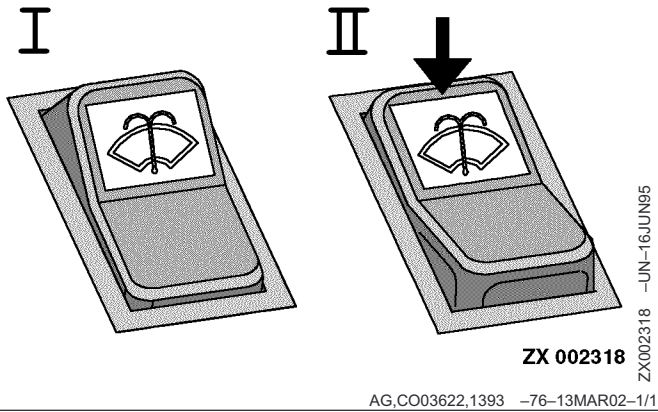


AG,CO03622,1391 –76–13MAR02–1/1

Kolískový spínač ostrekovača čelného skla

Pre funkciu ostrekovača predného skla musí byť zapnuté zapaľovanie.

I—Ostrekovač predného skla vypnutý
II—Ostrekovač predného skla zapnutý



AG,CO03622,1393 –76–13MAR02–1/1

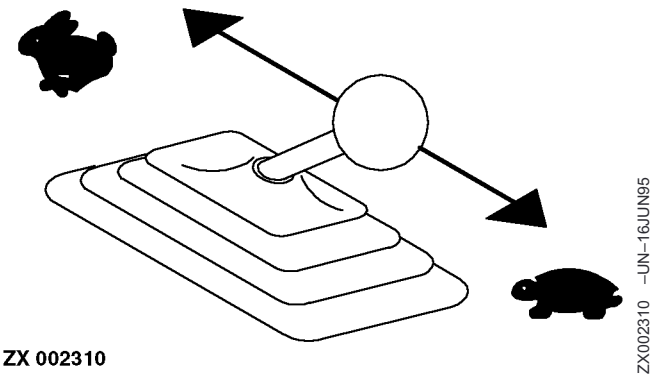
Páka ovládania dodávky paliva — 1450/1550

Páku ovládania dodávky paliva posuňte dopredu:

Zvýšte otáčky motora na plné (zajac).

Páku ovládania dodávky paliva zatiahnite dozadu:

Motor nechajte bežať v pomalých voľnobežných otáčkach (korytnačka).



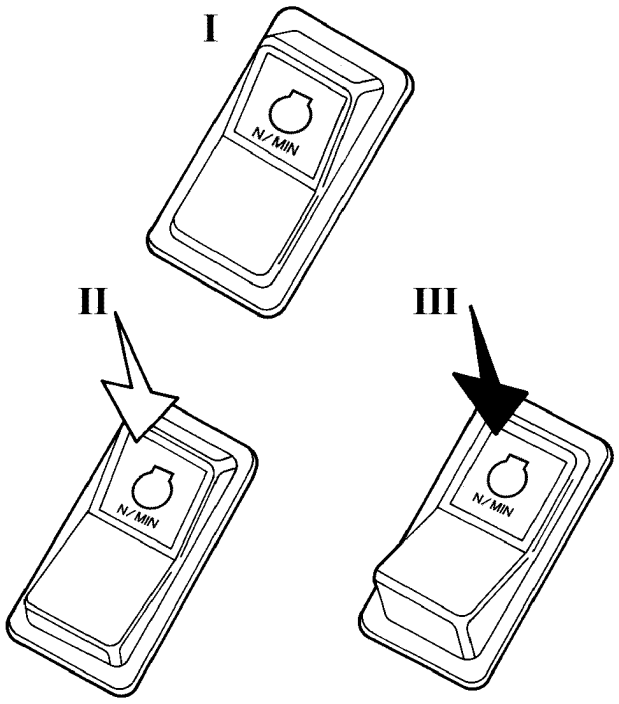
AG,CO03622,1640 –76–20AUG04–1/1

Kolískový spínač ovládania dodávky paliva — CWS/WTS

Stlačte kolískový spínač, ako je uvedené na obrázku.

POKYN: Na modeloch CWS/WTS dosahujú otáčky tretieho prevodového stupňa vždy až 2250 ot./min.

I—Nízke otáčky — 1300 ot./min
II—Stredné otáčky — 1850 ot./min
III—Vysoké otáčky — 2550 ot./min



CQ203500 –UN–30MAR01

CQ203500

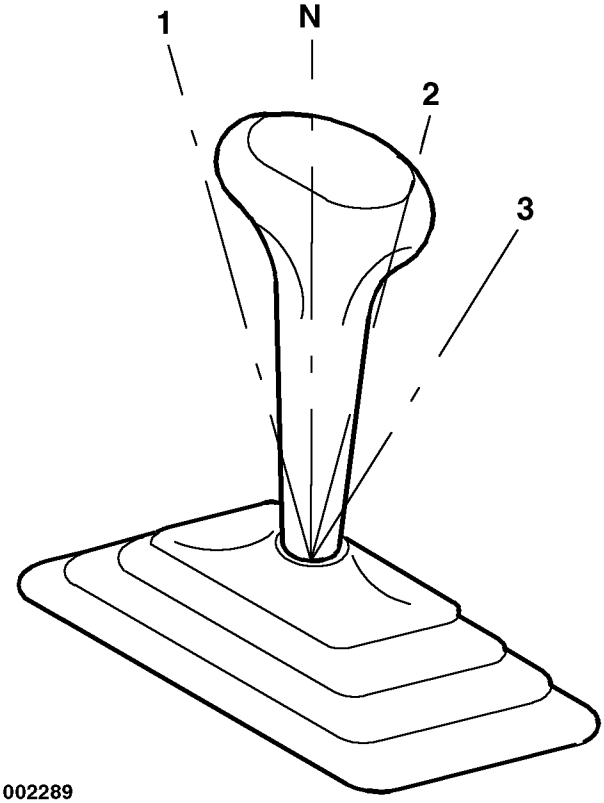
CO03622,0000064 –76–20AUG04–1/1

Páka ovládania prevodových stupňov

Ak je kombajn nehybný, zapnite požadovaný prevodový stupeň (páka ovládania rýchlosti jazdy je v neutrálnej polohe).

Pri transporte po ceste alebo počas práce na poli zvoľte vhodný prevodový stupeň (na žatvu je obyčajne najlepší 2. prevodový stupeň).

POKYN: Na modeloch CWS/WTS dosahujú otáčky tretieho prevodového stupňa vždy až 2250 ot./min.



ZX002289 –UN–16JUN95

ZX 002289

AG,CO03622,1641 –76–20AUG04–1/1

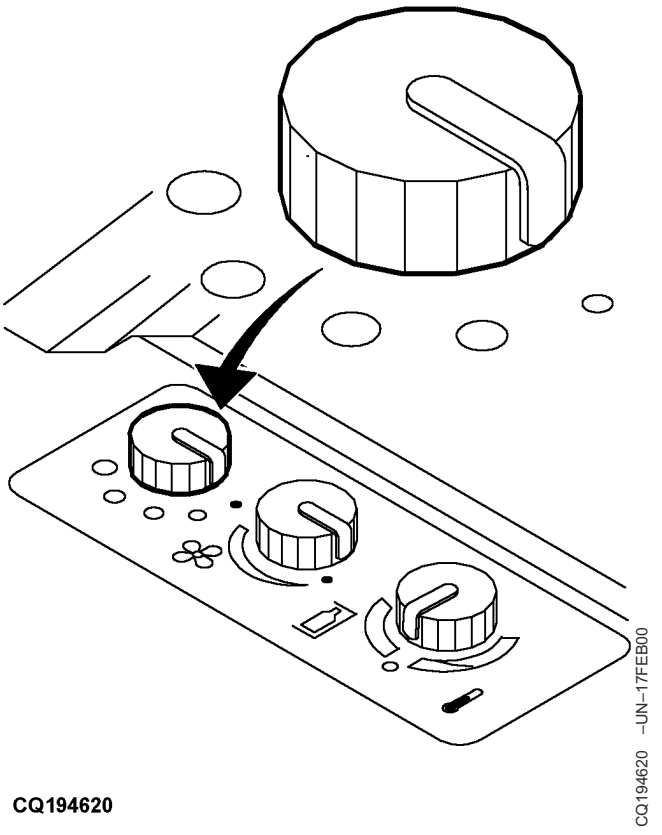
Spínač ventilátora kabíny

DÔLEŽITÉ: Pred zapnutím vykurovania alebo klimatizácie vždy zapnite ventilátor.

Štvorpolohovým otočným prepínačom sa ovládajú otáčky ventilátora, ktorý nepatrne zvyšuje tlak v kabíne. Ventilátor sa zapína otočením spínača doprava (iba ak je štartovací kľúč zapnutý.

Poloha 0 — Ventilátor vypnutý

Ak sa spínačom otáča doprava (v smere hodinových ručičiek), otáčky ventilátora sa zvyšujú.

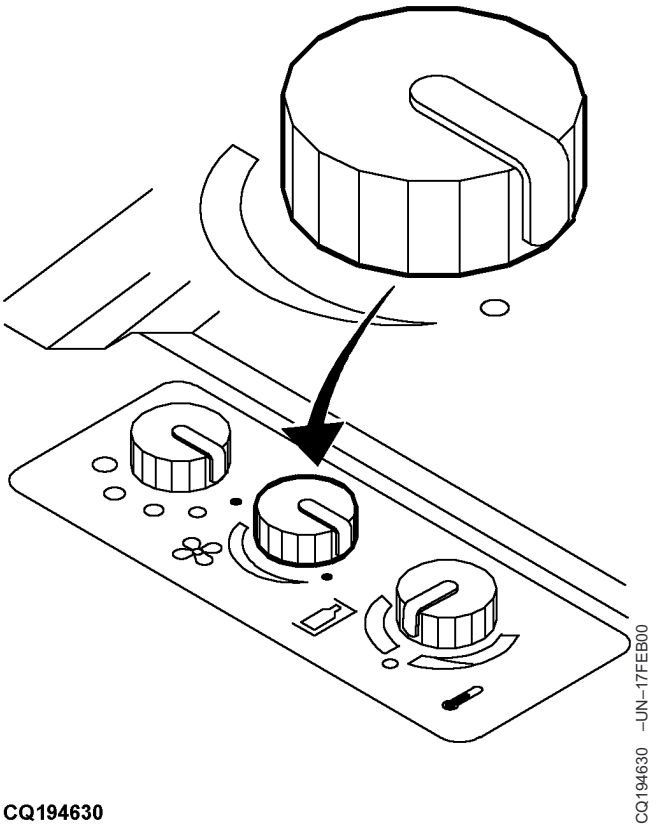


CQ194620

AG,CO03622,1642 –76–20AUG04–1/1

Otočný prepínač — Chladiaci priestor

Chladiaci priestor je umiestnený pod sedadlom spolujazdca. Na zvýšenie chladiaceho účinku otáčajte prepínač doprava.



CQ194630

AG,CO03622,1643 –76–26SEP03–1/1

Otočný prepínač — Sústava klimatizácie/vykurovania

I — Sústava klimatizácie

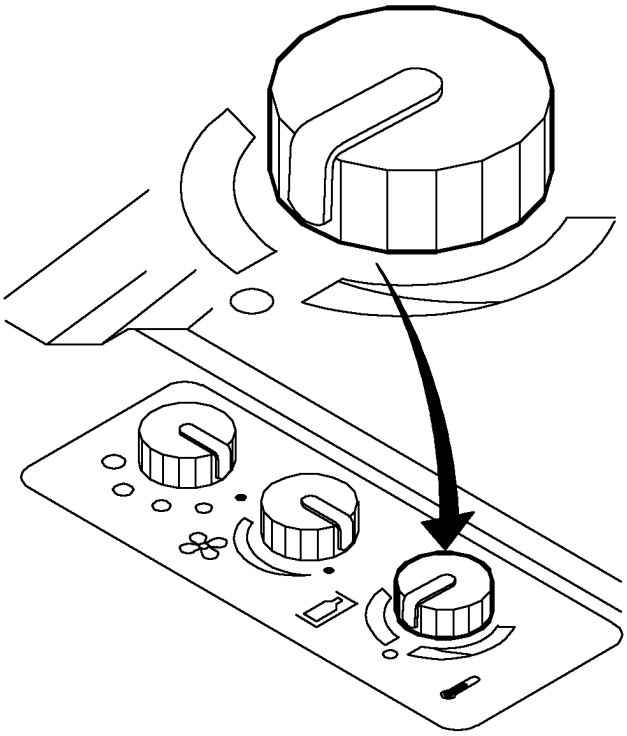
Pred zapnutím klimatizačnej sústavy musí byť zapnutý ventilátor. Otočte prepínač doľava a zapnete klimatizáciu. Pri otočení prepínača úplne doľava dosiahnete maximálne chladenie.

DÔLEŽITÉ: Klimatizačnú sústavu nechajte každý rok niekoľkokrát bežať — dokonca aj v chladnejších sezónach — aby došlo k premazaniu všetkých pohyblivých častí sústavy.

II — Vykurovanie

Pred zapnutím sústavy vykurovania musí byť zapnutý ventilátor. Pri otočení prepínača doprava sa otvorí ventil vykurovania. Pri otočení prepínača úplne doprava dosiahnete maximálne ohrievanie.

Pozri tiež “Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti”.



CQ194640 –UN–17FEB00

CQ194640

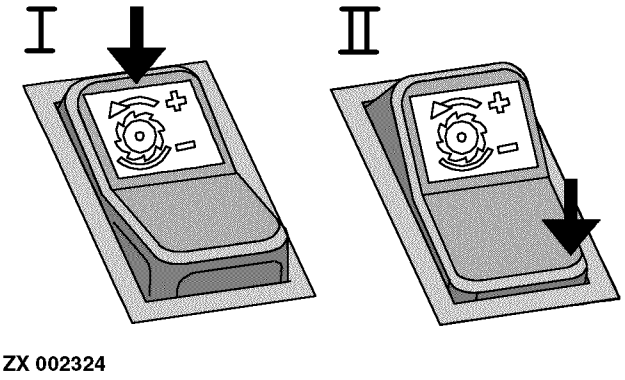
AG,CO03622,1644 –76–17MAY02–1/1

Spínač otáčok mlátiaceho bubna

Ovládanie otáčok bubna je možné iba vtedy, ak beží motor, bezpečnostný spínač pohybu po vozovke je prepnutý do polohy práce na poli a je zapnutý pohon separátora.

DÔLEŽITÉ: Po zmene otáčok bubna sa musí takisto nastaviť alarm. Podrobné informácie sú uvedené v oddieli “Varovné zariadenia a monitory”.

POKYN: Aktuálne otáčky bubna môžu byť zobrazené na monitore Infotrak.



ZX002324 –UN–16JUN95

ZX 002324

I—Zvýšte otáčky mlátiaceho bubna
II—Znížte otáčky mlátiaceho bubna

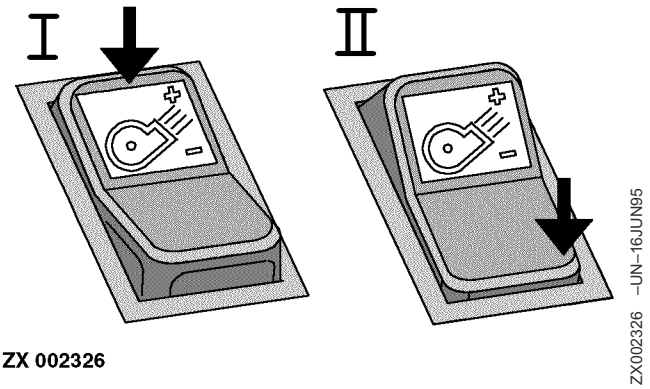
AG,CO03622,1647 –76–20AUG04–1/1

Tlačidlo otáčok ventilátora

Ovládanie otáčok ventilátora je možné iba vtedy, ak beží motor, bezpečnostný spínač pohybu po vozovke je prepnutý do polohy práce na poli a je zapnutý pohon separátora.

DÔLEŽITÉ: Po zmene otáčok ventilátora sa musí takisto nastaviť alarm. Podrobné informácie sú uvedené v oddieli "Varovné zariadenia a monitory".

POKYN: Aktuálne otáčky ventilátora môžu byť zobrazené na monitore Infotrak.



ZX 002326

I—Zvýšte otáčky ventilátora
II—Znížte otáčky ventilátora

AG,CO03622,1648 –76–20AUG04–1/1

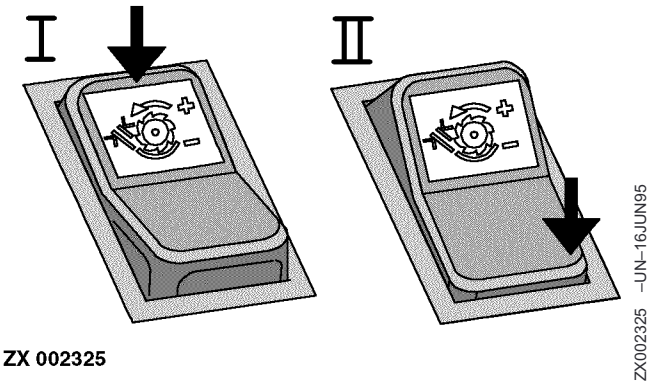
Spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša

Pri nastavovaní vôle mlátiaceho koša musí byť štartovací kľúč v polohe I alebo II.

POKYN: Aktuálna vôľa mlátiaceho koša môže byť zobrazená na monitore INFO-TRAK™. Krátko stlačte spínač (vrchnú alebo spodnú časť) na 5-sekundové zobrazenie aktuálneho nastavenia.

Číslo 4 znamená minimálnu a číslo 51 maximálnu vôľu mlátiaceho koša.

Pri manuálnom nastavovaní môže byť vôľa mlátiaceho koša zobrazená na monitore INFO-TRAK™.

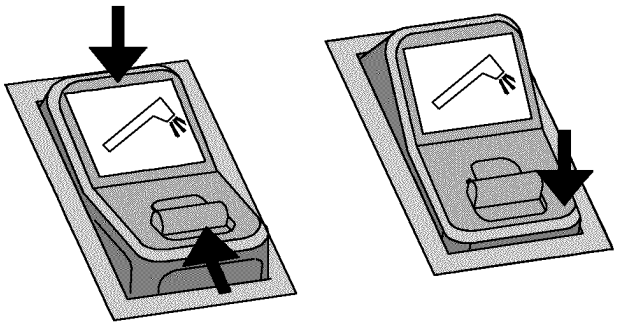


ZX 002325

I—Zväčšite vôľu mlátiaceho koša
II—Zmenšite vôľu mlátiaceho koša

AG,CO03622,1649 –76–09AUG04–1/1

Spínač pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka (s pracovnou poistkou)



POKYN: Ak je tento spínač v zapnutej polohe, sústava štartovania motora bude blokovaná.

Požiadavky:

• Motor je spustený.

• Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

Zapnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka:

Stlačte pracovnú poistku a stlačte spínača (koniec označený symbolom). Pri zapojení pohonu sa rozsvieti výstražná kontrolka.

POKYN: Systém zapojí pohon vyprázdňovacej závitovky v akejkoľvek polohe, vrátane tej, keď je úplne priklopená.

Vypnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka:

Stlačte spodnú časť spínača.

POKYN: Kvôli núdzovému zastaveniu použite spínač rýchleho zastavenia "QUICK STOP" na viacfunkčnej ovládacej páke. V tomto prípade sa pri zapnutí spínača pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka vyprázdňovacia závitovka odpojí. K opätovnej aktivácii tejto funkcie je nutné opäť vypnúť a zapnúť spínač pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka.

POKYN: **Iba kombajny CWS/WTS so spínačom prítomnosti vodiča na sedadle:** *Týmto spínačom sa táto funkcia zablokuje, ak je aktivovaná. Aby sa funkcia opäť odblokovala, opäť si sadnite na sedadlo obsluhy a prepnite zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.*

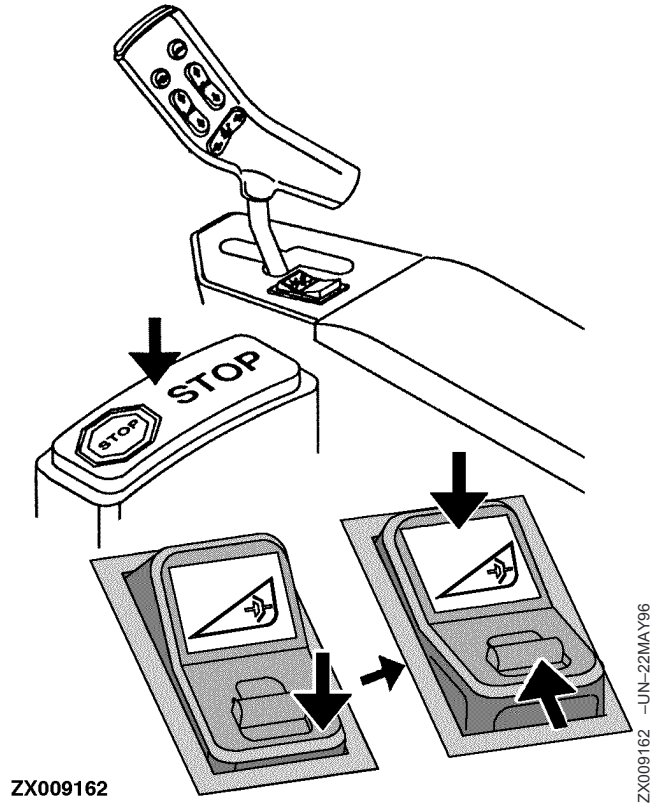
AG,CO03622,1650 –76–20AUG04–1/1

Tlačidlo rýchleho zastavenia “QUICK STOP”

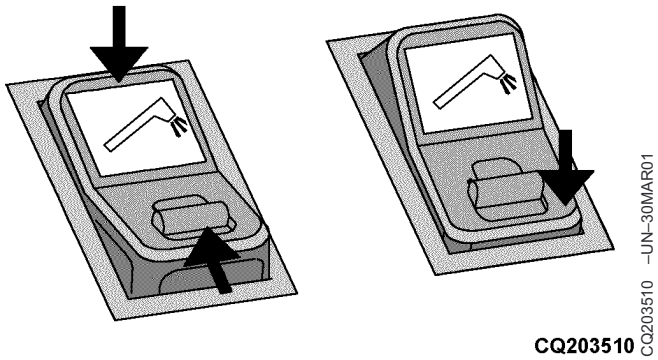
DÔLEŽITÉ: Pomocou tohto spínača môže byť pohon žacieho valu, reverzátora alebo vyprázdňovacej závitovky ihneď odpojený v prípade závad.

Ak je aktivovaný spínač rýchleho zastavenia, prihŕňač bude takisto odpojený.

Aby sa ktorákoľvek z týchto funkcií naspäť odblokovala, otočte zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ. Najprv však skontrolujte, či bola odstránená porucha.

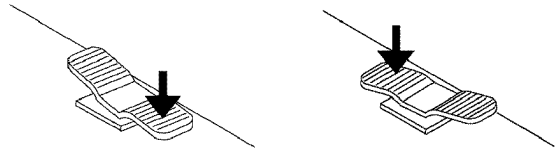


Tlačidlo “QUICK STOP” a spínač žacieho valu



Spínač pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka

CQ216420 –UN–06NOV02



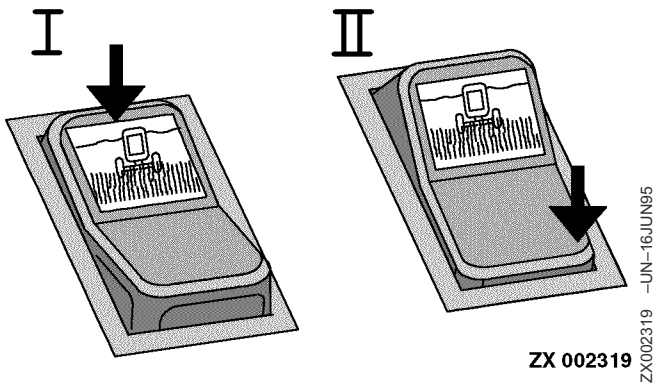
Zapojenie reverzátora

AG,CO03622,1651 –76–19NOV02–1/1

Páčkový bezpečnostný spínač pohybu po vozovke (červený)

DÔLEŽITÉ: V priebehu transportu musí byť bezpečnostný spínač pohybu po vozovke v polohe prepravy (II). Pred jazdou po verejných cestách musíte tiež žací val a vyprázdňovací závitový dopravník presunúť do transportnej polohy. Týmto bude zaistené, že všetky hydraulické funkcie — okrem sústavy riadenia — budú vyradené z činnosti. Ak je bezpečnostný spínač pohybu po vozovke v polohe transportu, takisto nie je možné zapojiť pohon separátora a žacieho valu.

POKYN: Ak sa tento spínač náhodne vypne a pritom je aktivovaný niektorý pohon, je nutné zvolenú funkciu (funkcie) vypnúť a zapnúť. Tento systém obsahuje pamäťové relé na vykonávanie funkcií prevádzkovej bezpečnosti kombajnu.

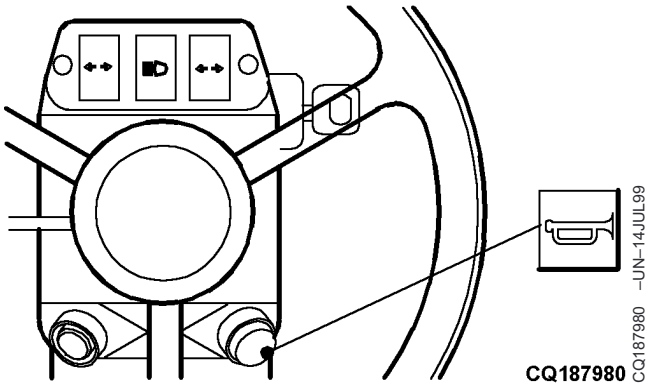


I—Pracovná poloha
II—Transportná poloha

AG,CO03622,1394 –76–26SEP03–1/1

Tlačidlo húkačky

POZOR: Z bezpečnostných dôvodov je dôležité pred naštartovaním motora alebo pred zahájením práce kombajnu zapnúť húkačku.



AG,CO03622,1395 –76–13MAR02–1/1

Štartovací kľúč

Štartovací spínač má 4 polohy:

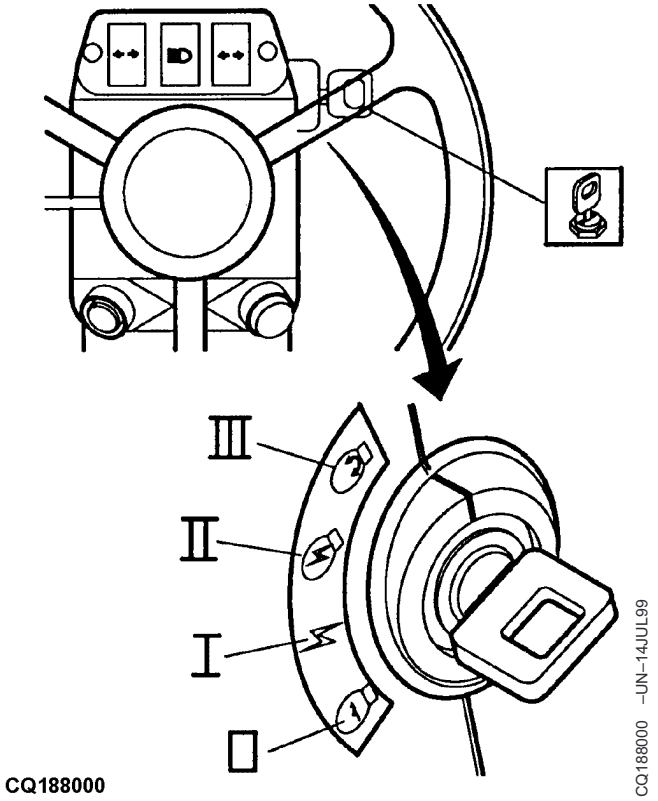
0 — Vypnutý

I — Všetky zapnuté obvody rádioprijímač/kazetový prehrávač/CD prehrávač/CB rádiostanica a INFO-TRAK

II — Zapaľovanie ZAPNUTÉ

III — Poloha štartovania

POKYN: Po aktivácii jedného z troch spínačov (žltý) na ovládacom paneli so spínačmi, alebo ak viacfunkčná ovládacia páka nie je v neutrálnej polohe, nebude možné kombajn naštartovať.



CQ188000

AG,CO03622,1397 –76–30JUL04–1/1

Reverzačný mechanizmus podávača/žacieho valu

DÔLEŽITÉ: Pred zapnutím reverzátora nadvihnite prihŕňač. Pri obrátenom podávaní plodiny do otáčajúceho sa prihŕňača dôjde k jeho poškodeniu.

I — Odpojte pohon žacieho valu (pomocou spínača pohonu žacieho valu) a s kombajnom cúvnite o 1 - 2 m (3 - 6 ft). Motor nechajte bežať v pomalých voľnobežných otáčkach.

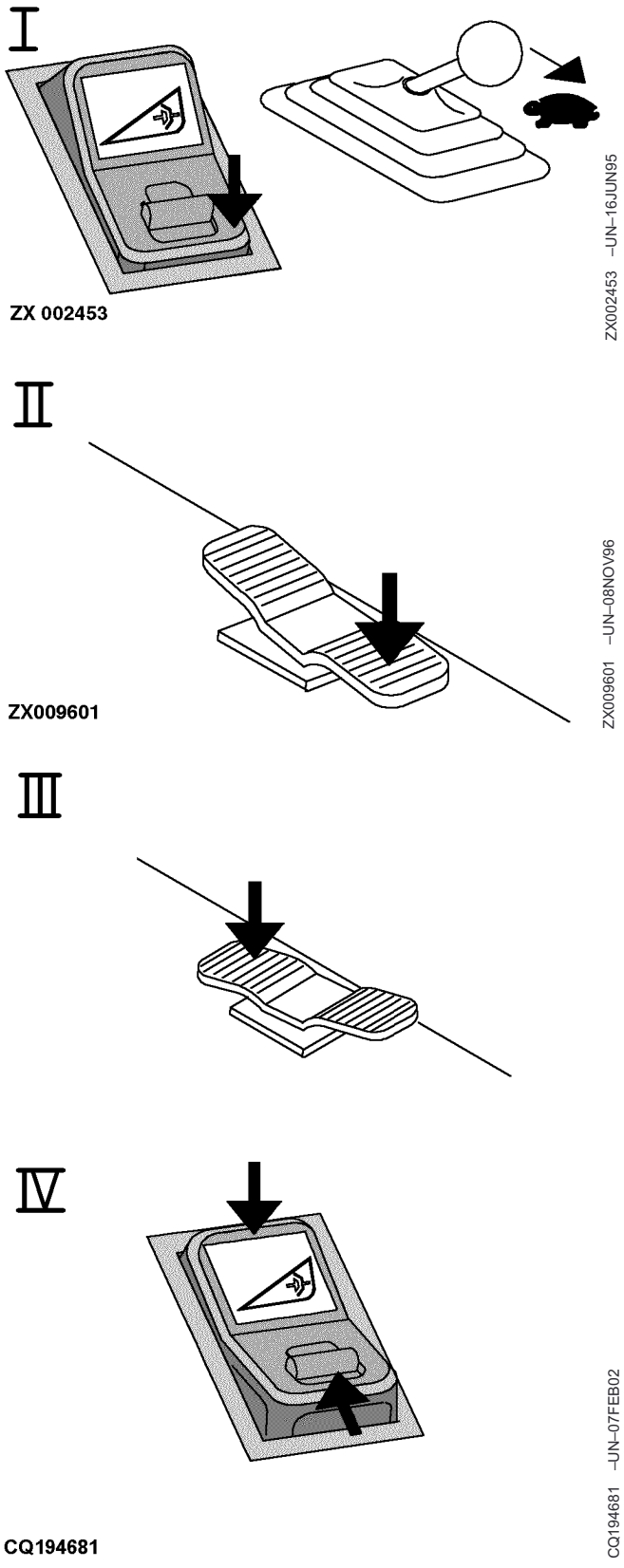
II — Šliapnite na ľavý pedál reverzátora a podržte ho, aby došlo k reverzácii chodu podávacieho bubna a žacieho valu.

POKYN: Pedál musíte podržať stlačený, ináč nebude možné aktivovať reverzátor.

III — Šliapnite na pravý pedál reverzátora, aby došlo k zrušeniu funkcie reverzácie.

IV — Zapnite normálnu funkciu žacieho valu.

Motor nechajte bežať v maximálnych otáčkach a pokračujte v žatve.



ZX 002453

ZX002453 –UN–16JUN95

ZX009601

ZX009601 –UN–08NOV96

CQ194681

CQ194681 –UN–07FEB02

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1398 –76–20AUG04–1/2

DÔLEŽITÉ: V priebehu reverzného chodu sa nikdy nepokúšajte uvoľňovať upchávky vnútri kombajnu opakovaným spúšťaním reverzného pohonu. Opakované spúšťanie reverzátora skracuje životnosť súčiastok.

POKYN: Z bezpečnostných dôvodov pracuje reverzátor iba vtedy, ak je zapojené mlátenie a žací val odpojený.

Kvôli núdzovému zastaveniu použite spínač rýchleho zastavenia "QUICK STOP" na viacfunkčnej ovládacej páke. V tomto prípade sa pri odpojí reverzátor aj pri stlačení pedála. K jeho znovuzapojeniu je nutné opäť uvoľniť a stlačiť.

POKYN: **Iba kombajny CWS/WTS so spínačom prítomnosti vodiča na sedadle:** *Týmto spínačom sa táto funkcia zablokuje, ak je aktivovaná. Aby sa funkcia opäť odblokovala, opäť si sadnite na sedadlo obsluhy a prepnite zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.*

AG,CO03622,1398 –76–20AUG04–2/2

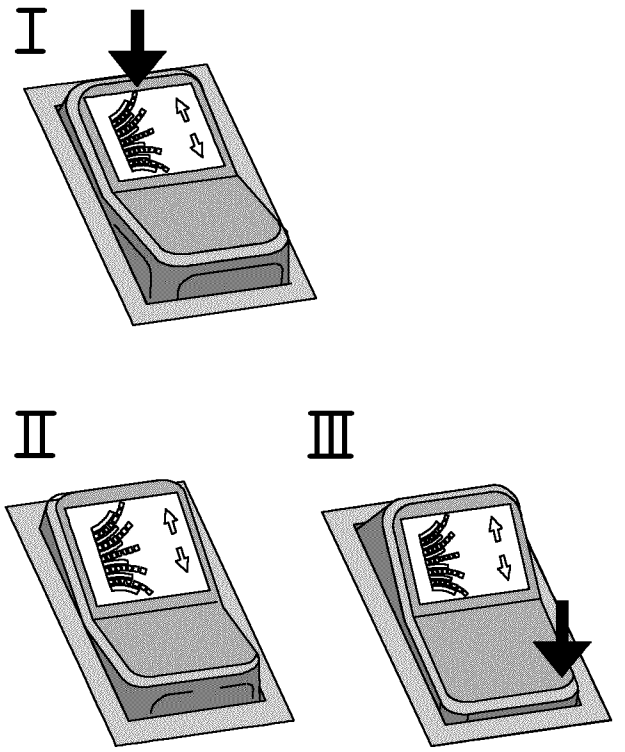
Elektricky ovládané nastavenie dosky rozdeľovača rezačky slamy — CWS/WTS (voliteľné)

Nastavenie je možné jedine ak je zapnutý pohon separátora.

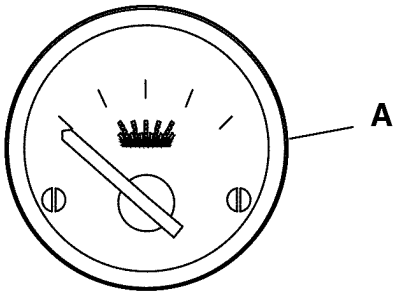
Postup:

Pri práci vo vetre a/alebo na kopcoch môže byť rozdeľovanie slamy po vykonaní základného nastavenia prispôsobené žatevným podmienkam s ohľadom na šírku žacieho valu. Pri práci na svahoch sa tento spínač používa na reguláciu smeru rozdeľovania slamy. Tým sa zabráni hromadeniu slamy zo svahu. Ukazovateľ rohového stĺpika (A) indikuje aktuálny smer rozdeľovania slamy.

I—Materiál je odhadzovaný doprava
II—Vypnuté
III—Materiál je odhadzovaný doľava



ZX 002307 ZX002307 –UN–16JUN95



CQ216482 –UN–20AUG03

MB03730,00001EF –76–20AUG04–1/1

Spínač štvorkolesového pohonu — 1450/1550 (voliteľné)

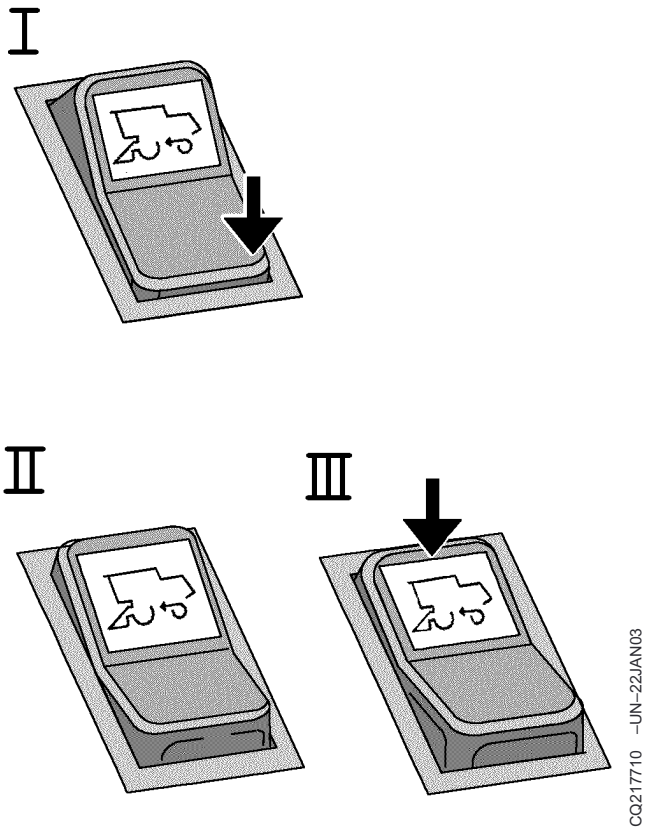
Štvorkolesový pohon je voliteľný prvok vhodný na okamžité zväčšenie ťažnej sily vyžadovanej pri určitých pracovných podmienkach.

Ak je spínač v polohe (II), bude zaručená vyššia rýchlosť jazdy, ale menší krútiaci moment - táto možnosť je vhodná v suchých podmienkach.

Ak je spínač v polohe (III), bude zaručená nižšia rýchlosť jazdy, ale väčší krútiaci moment - táto možnosť je vhodná v extrémne blativých a mokrých podmienkach.

POKYN: **Štvorkolesový pohon je možné aktivovať iba ak je bezpečnostný spínač pohybu po vozovke v polohe práce na poli.**.

I—Spínač vypnutý
II—Vysoká rýchlosť s malým krútiacim momentom
III—Nízka rýchlosť s vysokým krútiacim momentom



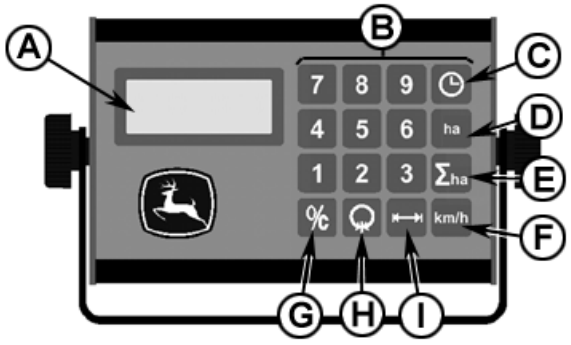
CQ217710 –UN–22JAN03

OU83340,00003F3 –76–28JUL04–1/1

Počítadlo plochy — Základné funkcie (CWS a WTS)

POKYN: Toto zariadenie môže pracovať iba ak kombajn beží a je spustené mlátenie.

A—Číslicový zobrazovač
B—Klávesnica
C—Časová spotreba v hodinách/minútach
D—Počítadlo plochy na jednom poli
E—Počítadlo celkového množstva
F—Rýchlosť
G—Vynulovanie funkcií času a plochy. Tento kláves sa používa taktiež pri zadávaní číslice 0.
H—Obvod kolesa
I—Vloženie pracovnej šírky



CQ209471 –UN–05NOV01

MB03730,000020E –76–09SEP03–1/1

Počítadlo plochy — Nastavenie (CWS a WTS)

Aby bolo možné systém uviesť do chodu, operátor musí určiť dve sady informácií. Je dôležité, aby bolo presne zmerané:

1. Obvod kolesa, na ktorom je namontovaný magnet.
2. Pracovná šírka použitého žacieho valu.

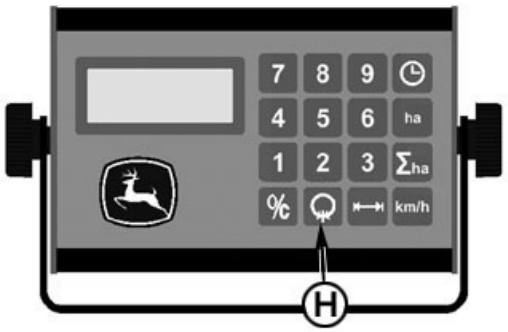
Tieto dva údaje sa určia takto:

MB03730,0000210 –76–09SEP03–1/2

Obvod kolesa sa určí takto:

1. Urobte značku na poli a na pneumatike.
2. Jazdite, kým zadné koleso nevykoná 10 obrátok.
3. Urobte inú značku na poli.
4. Zmerajte vzdialenosť medzi dvoma značkami v metroch a centimetroch. Vzdialenosť vydelená 10 je výsledok skutočného (odvaleného) obvodu kolesa.

POKYN: Nezabudnite spočítať počet obrátok pravého zadného kolesa, na ktorom je namontovaný magnet.



CQ209472 –UN–31OCT01

H—Obvod kolesa

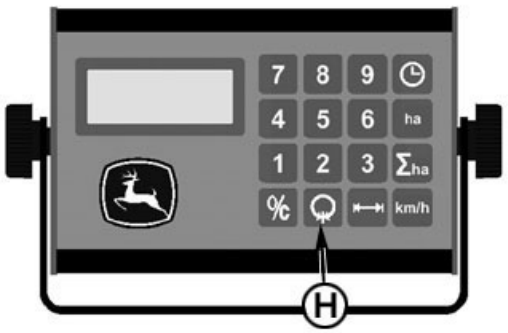
MB03730,0000210 –76–09SEP03–2/2

Počítadlo plochy — Zadanie obvodu kolesa (CWS a WTS)

Obvod kolesa sa zadáva týmto spôsobom:

Stlačte kláves (H) a zobrazí sa posledný zadaný obvod kolesa spoločne s “o”.

Potom zadajte vypočítaný obvod kolesa.



CQ209472 –UN–31OCT01

H—Obvod kolesa

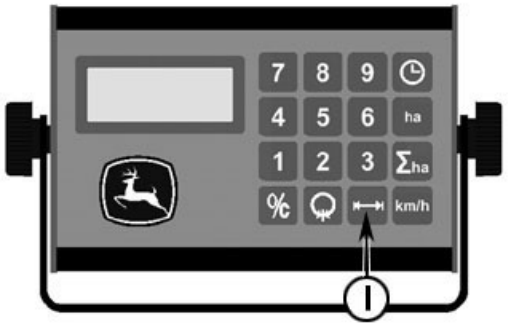
MB03730,0000212 –76–09SEP03–1/1

Počítadlo plochy — Zadajte pracovnú šírku (CWS a WTS)

Pracovná šírka sa zadáva takto:

Stlačte kláves (I) a zobrazí sa posledná zadaná pracovná šírka.

Potom zadajte nameranú alebo vypočítanú hodnotu pracovnej šírky.



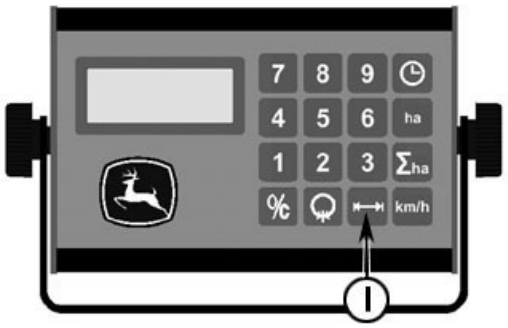
CQ209474 –UN–31OCT01

I—Vloženie pracovnej šírky

MB03730,0000213 –76–09SEP03–1/2

Ak je pracovná šírka neznáma, môže sa vypočítať po dokončení 5 okruhov s kombajnom tak, že sa požatá šírka vydelí číslom 5. Hodnotu zadajte v centimetroch. Napríklad: 11,30 m sa vloží ako 1130 cm.

DÔLEŽITÉ: Ak sa obvod kolesa a pracovná šírka zadajú v centimetroch, monitor bude počítať v metrickej sústave (km/h, ha, atď.). Ak si želáte výpočet akejkoľvek funkcie v britskej sústave (mph, acres atď.) musíte tieto hodnoty previesť podľa tabuľky (pozri Počítadlo plochy — Indikácia poruchy).



CQ209474 –UN–31OCT01

I—Vloženie pracovnej šírky

MB03730,0000213 –76–09SEP03–2/2

Počítadlo plochy — Základné funkcie (CWS a WTS)

Čas v hodinách a minútach

Po stlačení klávesu (C) sa na displeji zobrazí spotrebovaný čas v hodinách a minútach (max. 99 hodín a 59 minút).

Opakovaným stlačením klávesu môže byť odpočítavanie času zastavené a spustené.

Blikajúca dvojbodka ":" indikuje, že odmeriavanie času je ZAPNUTÉ.

Dvojbodka zobrazená trvale ":" indikuje, že odmeriavanie času je VYPNUTÉ.

Po stlačení a aspoň 3-sekundovom podržaní klávesu (G) sa odmeriavanie času vynuluje (iba ak je počítadlo času vypnuté)

Príprava počítadla času:

Stlačte klávesu (C) a zobrazí sa posledná nameraná spotreba času. Ak dvojbodka ":" bliká (časovač zapnutý), opäť stlačte klávesu (C) a časovač sa vypne (dvojbodka nebliká).

Vynulovanie času:

Po stlačení a aspoň 3-sekundovom podržaní klávesy (G) sa odmeriavanie času vynuluje.

Štart časovania:

Stlačte klávesu (C) a časovač sa zapne (dvojbodka bliká).

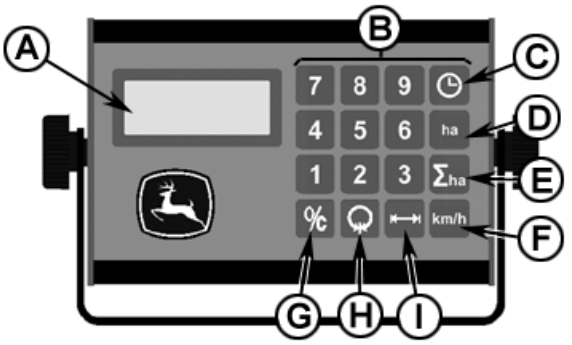
Počítadlo plochy teraz odpočítava hodiny a minúty a môže byť podľa potreby zastavené a opäť spustené.

Počítadlo plochy na jednom poli

Po stlačení funkčnej klávesy (D) sa zobrazí plocha v ha.

Od 0 do 99,99 ha (acres) je plocha zobrazená na 2 desatinné miesta, potom od 100 do 999,9 ha (acres) na 1 desatinné miesto.

Príprava počítadla plochy:



CQ209471 –UN–05NOV01

A—Číslicový zobrazovač
B—Klávesnica
C—Časová spotreba v hodinách/minútach
D—Počítadlo plochy na jednom poli
E—Počítadlo celkového množstva
F—Rýchlosť
G—Vynulovanie funkcií času a plochy. Tento kláves sa používa taktiež pri zadávaní číslice 0.
H—Obvod kolesa
I—Vloženie pracovnej šírky

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Stlačte klávesu (D) a zobrazí sa posledná nameraná plocha.

Po stlačení a aspoň 3-sekundovom podržaní klávesy (G) sa počítadlo plochy na jednom poli vynuluje.

Počítadlo celkového množstva

Stlačte kláves (E) a zobrazí sa celková plocha v ha (acres) (maximálne 9999).

Táto funkcia sa používa na kontrolu celkovej rozlohy, napríklad v priebehu 1 mesiaca alebo 1 roka.

Príprava počítadla celkového množstva:

Stlačte klávesu (E) a zobrazí sa posledná nameraná plocha.

Po stlačení a aspoň 3-sekundovom podržaní klávesy (G) sa počítadlo celkového množstva vynuluje.

Na meranie plochy sú pripravené dve počítadlá a aj keď je v priebehu práce zobrazená iná funkcia, počítadlá plochy pracujú ďalej. Funkcia merania rýchlosti sa obyčajne volí počas práce a v tom prípade sa na displeji zobrazí “r” po každom zastavení počítadiel plochy.

Počítadlá plochy sa automaticky zastavia/spustia pri nadvihnutí/spustení náradia (snímač na podávacom bubne).

POKYN: Na žatvu kukurice je nutné opäť nastaviť polohu snímača tak, aby počítadlo plochy informovalo o výškovej polohe voči zemi.

Na konci každého dňa môžete zobraziť denný výsledok. Na začiatku ďalšieho dňa sa prv zmienené počítadlo plochy vynuluje, iné automaticky zhromažďuje súčet opracovanej plochy v priebehu týždňa.

Počítadlo plochy — Rýchlomer (CWS a WTS)

Po stlačení klávesu (F) sa zobrazí aktuálna rýchlosť na jedno desatinné miesto.

Po zastavení počítadiel plochy sa na ľavej strane zobrazovača objaví “r”.

Pri opätovnom zapnutí počítadla plochy sa vždy zapne funkcia rýchlosti.

Zobrazenie rýchlosti sa vynuluje po 8 s od úplného zastavenia.



CQ209475 –UN–31OCT01

F—Rýchlosť

MB03730,0000215 –76–09SEP03–1/1

Počítadlo plochy — Počítadlo vzdialenosti (CWS a WTS)

Ak vložíte pracovnú šírku ako 9999, počítadlo plochy bude fungovať na meranie vzdialenosti.

Počítanie vzdialenosti sa môže použiť iba vtedy, ak je obvod kolesa zadaný v centimetroch. (rýchlosť je zobrazená v km/h).

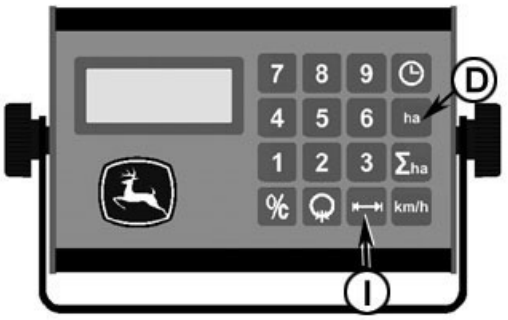
Príprava počítadla metrov (vzdialenosti):

Stlačte klávesy (I), 9, 9, 9 a 9 v tomto poradí.

Potom sa zvolí kláves funkcie:

Stlačte kláves (D) a zobrazí sa vzdialenosť v metroch.

Počítadlo vzdialenosti sa vynuluje rovnako ako počítadlo plochy.



CQ209476 –UN–31OCT01

D—Počítadlo plochy na jednom poli
I—Vloženie pracovnej šírky

MB03730,0000219 –76–09SEP03–1/1

Počítadlo plochy — Nesprávny výsledok (CWS a WTS)

Ak je podozrenie, že jeden zo snímačov nepracuje správne, systém sa dá vyskúšať takto:

Najprv sa zadáva pracovná šírka 8888.

Stlačte klávesy (I), 8, 8, 8 a 8 v tomto poradí.

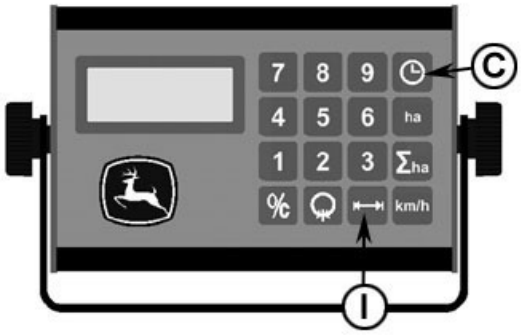
Potom sa zvolí kláves funkcie:

Stlačte kláves (C) a zobrazí sa nasledujúce:

“h” sa zobrazí vtedy, ak je aktivovaný snímač otáčok kolesa.

“r” sa zobrazí vtedy, ak je aktivovaný snímač komory vkladacieho dopravníka.

POKYN: “r” sa zobrazí vtedy, ak sú počítadlá vzdialenosti vypnuté.



CQ209478 –UN–31OCT01

C—Časová spotreba v hodinách/minútach
I—Vloženie pracovnej šírky

WH03730,000021A –76–09SEP03–1/1

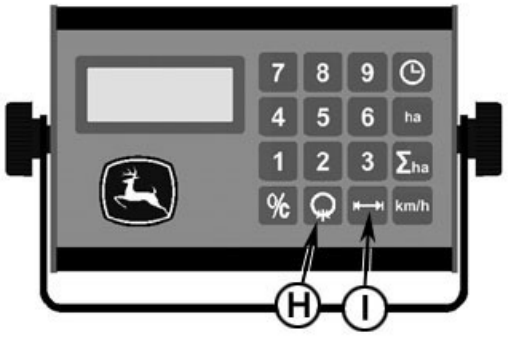
Počítadlo plochy — Indikácia poruchy (CWS a WTS)

Ak sa na displeji zobrazí “FEJL”, príčinou je nižšie napájacie napätie počítadla plochy než 12 V. Skontrolujte kontakty “+” a “-” počítadla plochy.

Ak sa problém nevyrieši, je nutná kontrola elektrickej sústavy vozidla.

Tabuľka prevodu z metrických jednotiek na britské:			
Požadovaná meracia jednotka:		Vkladaná hodnota:	
Rýchlosť	Plocha	H	I
km/h	hektáre	cm	cm
km/h	Acres	cm	cm x 2,741
mph	hektáre	cm x 0,621	cm x 1,610
mph	Acres	cm x 0,621	cm x 3,979

POKYN: Obvod kolesa a pracovnú šírku merajte vždy v centimetroch a potom prepočítajte podľa uvedenej tabuľky.



CQ209479 –UN–31OCT01

H—Obvod kolesa
I—Vloženie pracovnej šírky

MB03730,000021A –76–09SEP03–1/1

Varovné zariadenia a monitory

Kontrolky I

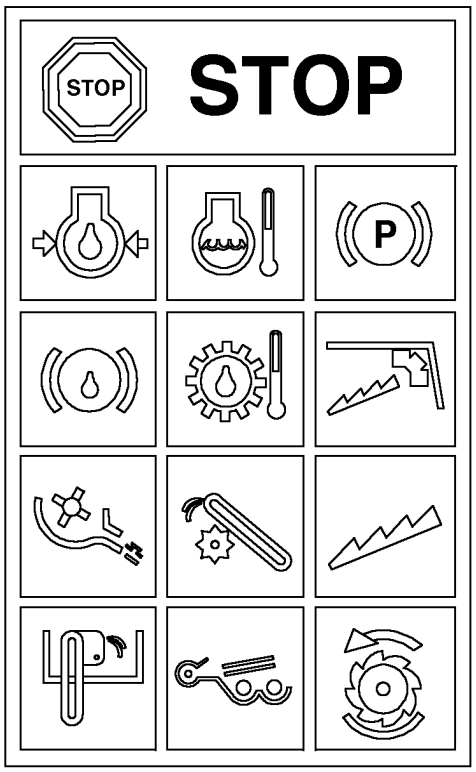
Tieto kontrolky monitorujú najdôležitejšie funkcie kombajnu (bezpečnosť pri transporte i na poli a motor).

Priorita 1:

Červená výstražná kontrolka aktivuje výstražný akustický signál.

Ak začne svietiť jedna z kontroliek, kontrolka “STOP” bude takisto svietiť a bude znieť výstražný zvukový signál (prerušovaný tón).

POKYN: Výstražný akustický signál zaznieva iba počas chodu motora.



ZX009598

ZX009598 –UN–08NOV96

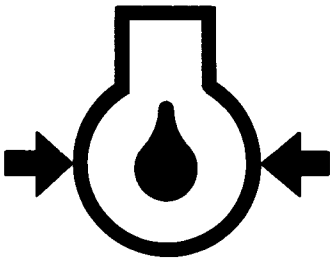
AG,CO03622,1399 –76–06NOV02–1/1

Kontrolka tlaku motorového oleja

Kontrolka sa rozsvieti, ak tlak motorového oleja poklesne pod 80 kPa (0,8 bar; 11,6 psi).

— Ihneď zastavte motor.

— Odstráňte poruchu.



ZX 000331

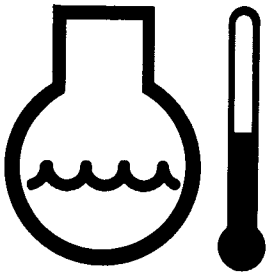
ZX000331 –UN–03APR95

AG,CO03622,1400 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka teploty chladiacej kvapaliny

Rozsvieti sa, ak teplota chladiva prekročí 108°C (226°F) a/alebo ak teplota nasávaného vzduchu prekročí 88°C (190°F).

— Na chvíľku nechajte bežať motor bez zaťaženia. Ak teplota (chladiva) nepoklesne, zastavte motor a odstráňte poruchu.



ZX 000 332

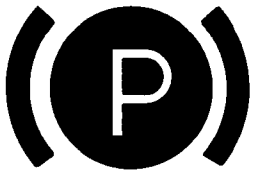
ZX000332 –UN–03APR95

AG,CO03622,1401 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka parkovacej brzdy

Kontrolka sa rozsvieti, ak je zatiahnutá parkovacia brzda a viacfunkčná ovládacia páka nie je v neutrálnej polohe.

S touto rozsvietenou kontrolkou bude súčasne znieť prerušovaný zvukový signál.



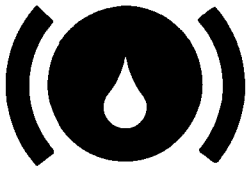
ZX 000 333

ZX000333 –UN–03APR95

AG,CO03622,1402 –76–28JUL04–1/1

Kontrolka

POKYN: Táto kontrolka sa nepoužíva na kombajnoch uvedených v tejto príručke.



ZX 000 334

ZX000334 –UN–03APR95

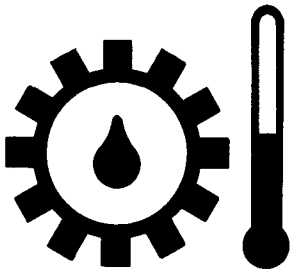
AG,CO03622,1403 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka teploty oleja hydrostatického pohonu

Kontrolka sa rozsvieti, ak teplota prevodového oleja prekročí 95°C (203°F).

— Skontrolujte výšku hladiny oleja v nádrži. Skontrolujte chladič oleja hydrauliky a podľa potreby vyčistite.

— Zvoľte nižší prevodový stupeň.

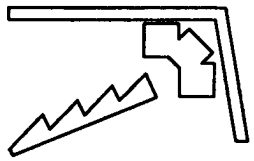


ZX 000 335

ZX000335 –UN–03APR95

AG,CO03622,1404 –76–13AUG02–1/1

Výstražná kontrolka vytriasadiel a rezačky slamy



ZX 002331 –UN–02JUL96

Rozsvieti sa, ak sa nahromadí materiál v oblasti ochranného zadného krytu rezačky slamy.

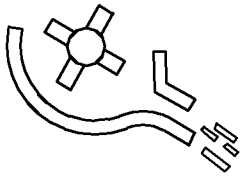
DÔLEŽITÉ: Okrem bzučiaka bude znieť tiež húkačka (neprerušovaný tón), kým sa neodstráni nahromadený materiál.

— Ihneď odpojte pohon separátora.

— Vypnite motor a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé súčasti. Potom odstráňte nahromadený materiál.

AG,CO03622,1405 –76–20AUG04–1/1

Kontrolka otáčok rezačky slamy



ZX 002332 –UN–16JUN95

Rozsvieti sa, ak otáčky rezačky slamy poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

— Skontrolujte napätie remeňa.

— Skontrolujte, či v rezačke slamy nie je nahromadený materiál.

AG,CO03622,1406 –76–29JUL04–1/1

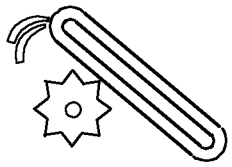
Kontrolka dopravníka omlatu

Rozsvieti sa, ak otáčky hriadeľa dopravníka omlatu poklesnú pod viac ako 25% uvedených menovitých otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

— Skontrolujte pohon (remene).

— Skontrolujte dopravník a závitové dopravníky, či na nich nie sú nečistoty.



ZX 002333

ZX002333 –UN–16JUN95

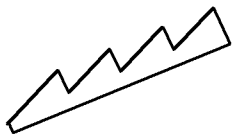
AG,CO03622,1407 –76–05NOV02–1/1

Kontrolka vytriasadiel

Rozsvieti sa, ak otáčky hriadeľa vytriasadiel poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

POKYN: Táto kontrolka sa na kombajnoch WTS tiež rozsvieti, ak otáčky hriadeľa separátora poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

Motor musí byť vypnutý a vytriasadlá zastavené, potom:



ZX 002334

ZX002334 –UN–16JUN95

— Skontrolujte pohon (remene).

— Skontrolujte prítomnosť nečistôt.

AG,CO03622,1408 –76–20AUG04–1/1

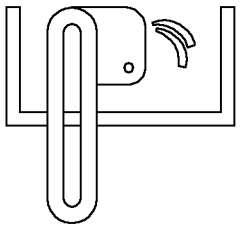
Vyčistite kontrolku dopravník čistého zrna

Rozsvieti sa, ak otáčky hriadeľa dopravníka čistého zrna poklesnú pod viac ako 25% menovitých otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

— Skontrolujte pohon (remene).

— Skontrolujte dopravník a závitové dopravníky, či na nich nie sú nečistoty.



ZX 002335

ZX002335 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1409 –76–05NOV02–1/1

Kontrolka ventilátora

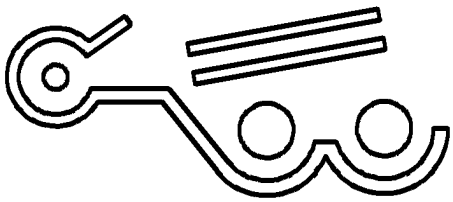
Rozsvieti sa, ak otáčky ventilátora poklesnú pod viac ako 25% nastavených otáčok.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

— Skontrolujte pohon (remene).

— Skontrolujte prítomnosť nečistôt.

— Skontrolujte prah spúšťania alarmu. Podľa potreby znovu nastavte (pozri pokyny v tomto oddieli).



ZX009599

ZX009599 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1410 –76–05NOV02–1/1

Kontrolka mlátiaceho bubna

Rozsvieti sa, ak otáčky mlátiaceho bubna poklesnú pod viac ako 25% nastavených otáčok.

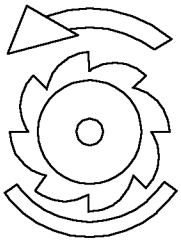
— Znížte rýchlosť jazdy.

Motor musí byť vypnutý a separátor zastavený, potom:

— Skontrolujte pohon (remene).

— Skontrolujte prítomnosť nečistôt.

— Skontrolujte prah spúšťania alarmu. Podľa potreby znovu nastavte (pozri pokyny v tomto oddieli).



ZX 002337

ZX002337 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1411 –76–05NOV02–1/1

Kontrolky II

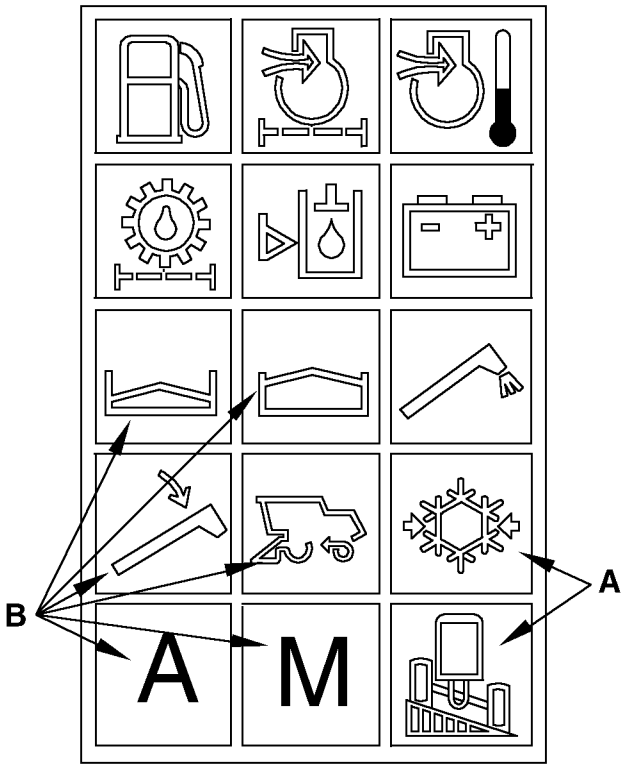
Tieto kontrolky monitorujú funkcie kombajnu s prioritou 2 a 3.

Priorita 2:

Žltá výstražná kontrolka s výstražným akustickým signálom (5-sekundový signál).

Priorita 3:

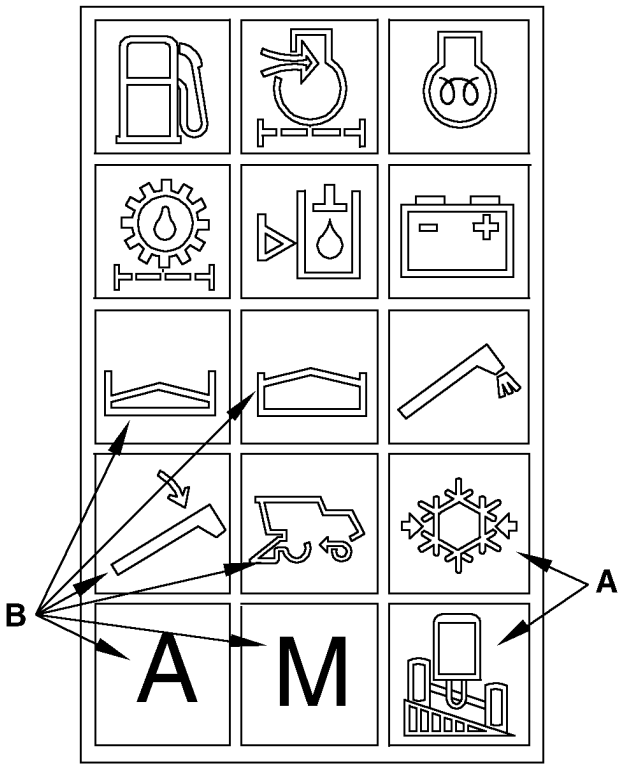
Žltá výstražná kontrolka (A) a zelená výstražná kontrolka (B) bez výstražného akustického signálu.



ZX007336 –UN–19JUN95

ZX007336

Kontrolky II — 1450/1550



CQ212620 –UN–25MAR02

CQ212620

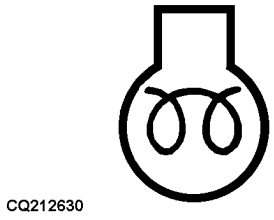
Kontrolky II — CWS/WTS

AG,CO03622,1412 –76–20AUG04–1/1

Kontrolka teploty nasávaného vzduchu — CWS/WTS

Ak je teplota okolia pod 0°C, po 20 až 40 sekundách od prepnutia štartovacieho spínača do polohy II sa aktivuje vykurovanie. Pred naštartovaním motora počkajte na zhasnutie kontrolky.

Ak sa vyskytla porucha v elektronike motora, rozsvieti sa kontrolka a zaznie bzučiak. Skontrolujte kódy porúch na monitore diagnostiky motora.



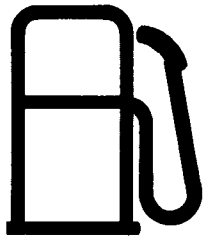
CQ212630 –UN–25MAR02

AG,CO03622,1413 –76–20AUG04–1/1

Kontrolka výšky hladiny paliva

Kontrolka sa rozsvieti, ak je palivo v nádrži na rezerve približne 50 l (13.2 U.S. gal.).

— Doplňte palivo do nádrže. Objem: 470 l (124.16 U.S. gal.).



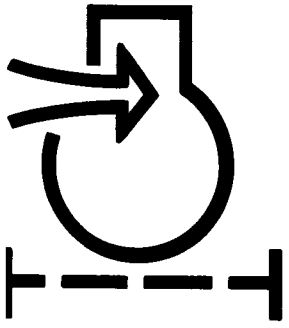
ZX000340 –UN–03APR95

AG,CO03622,1416 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka vzduchového filtra

Kontrolka sa rozsvieti v prípade upchania primárnej filtračnej vložky a obmedzenia prietoku vzduchu.

— Vyčistite filtračnú vložku(y) vzduchového filtra.



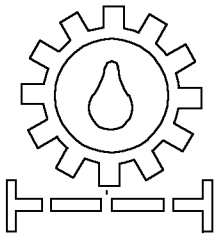
ZX000341 –UN–03APR95

AG,CO03622,1417 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka filtra hydraulického oleja

Rozsvieti sa, ak je veľmi znečistený filter hydraulického oleja.

— Vymeňte filter oleja hydrauliky.



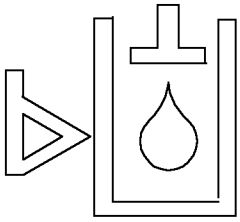
ZX 002339

ZX002339 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1418 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka

POKYN: Táto kontrolka sa nepoužíva na kombajnoch uvedených v tejto príručke.



ZX 002340

ZX002340 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1419 –76–13MAR02–1/1

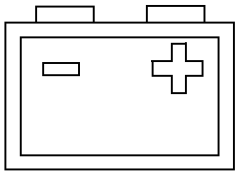
Kontrolka alternátora

Kontrolka sa rozsvieti, ak výstupné napätie alternátora nie je dostatočné k nabíjaniu batérií.

— Skontrolujte káble, prípojky alternátora a batérie.

— Skontrolujte klinový remeň.

— Skontrolujte regulátor napätia alternátora.



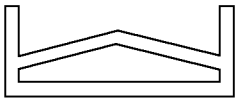
ZX 002341

ZX002341 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1420 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka

POKYN: Táto kontrolka sa nepoužíva na kombajnoch uvedených v tejto príručke.



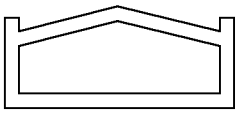
ZX 002342

ZX002342 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1421 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka zásobníka zrna (naplnenie do 3/4)

Sa rozsvieti, ak je zásobník zrna z 3/4 naplnený.



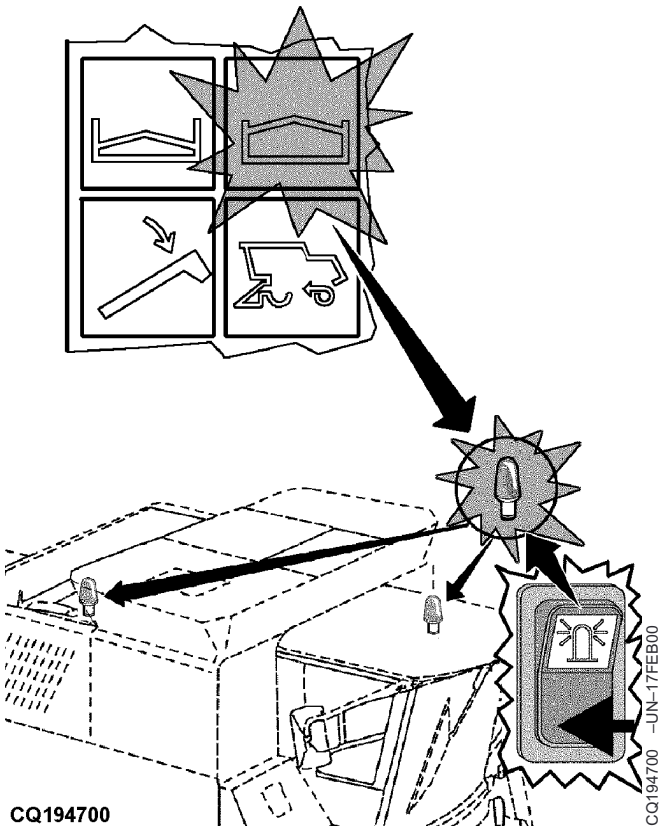
ZX002343 –UN–16JUN95

ZX 002343

AG,CO03622,1422 –76–13MAR02–1/1

Svetelný maják

Po stlačení spínača podľa obrázka sa zapne svetelný maják a súčasne sa aktivuje kontrolka naplnenia na “3/4”.



CQ194700 –UN–17FEB00

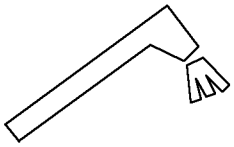
CQ194700

AG,CO03622,1423 –76–22JUL04–1/1

Kontrolka zásobníka zrna (plný)

Sa rozsvieti, ak je zásobník zrna celkom naplnený. Okrem kontrolky to bude indikované päťsekundovým varovným signálom.

— Vyprázdnite zásobník zrna.



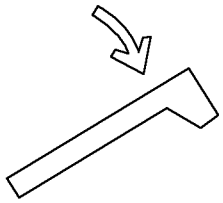
ZX002344 –UN–16JUN95

ZX 002344

AG,CO03622,1424 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka

Kontrolka sa rozsvieti, ak je pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka zapnutý.



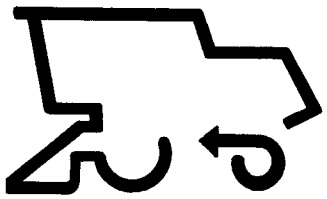
ZX 002348

ZX002348 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1425 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka pohonu štyroch kolies — 1450/1550 (voliteľné)

Rozsvieti sa po zapnutí pohonu štyroch kolies.



ZX 000349

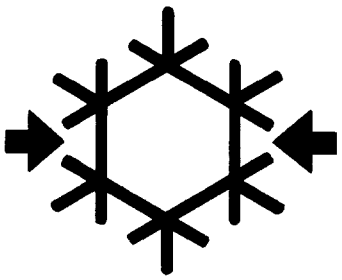
ZX000349 –UN–03APR95

AG,CO03622,1426 –76–03AUG04–1/1

Kontrolka klimatizácie vzduchu (vysoký tlak)

Sa rozsvieti, ak tlak sústavy prekročí 2400 kPa (24 bar = 350 psi).

— Vypnite sústavu klimatizácie a odstráňte poruchu.



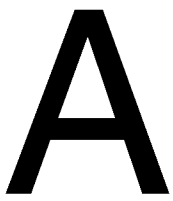
ZX 000350

ZX000350 –UN–03APR95

AG,CO03622,1427 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka

POKYN: Táto kontrolka sa nepoužíva na kombajnoch uvedených v tejto príručke.



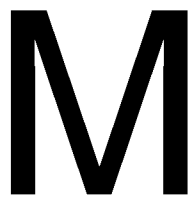
ZX 002345

ZX002345 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1428 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka

POKYN: Táto kontrolka sa nepoužíva na kombajnoch uvedených v tejto príručke.



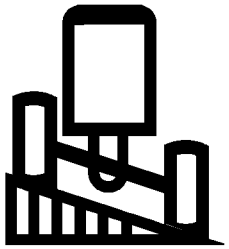
ZX OO2346

ZX002346 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1429 –76–13MAR02–1/1

Kontrolka

POKYN: Táto kontrolka sa nepoužíva na kombajnoch uvedených v tejto príručke.



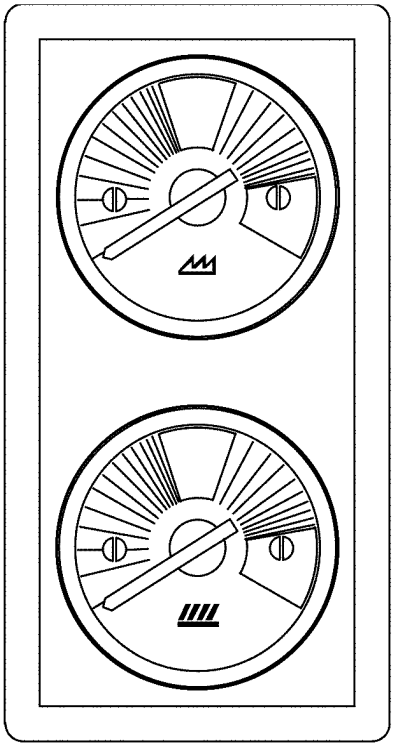
ZX 002347

ZX002347 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1430 –76–13MAR02–1/1

Ukazovateľ monitora žatevnej prevádzky

Podrobné informácie sú uvedené v oddieli “Monitor žatevnej prevádzky”.



CQ216491 –UN–20AUG03

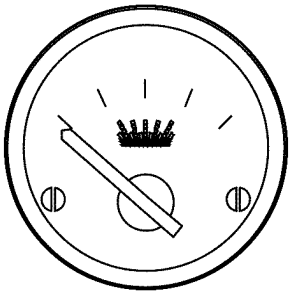
AG,CO03622,1431 –76–09SEP03–1/1

Ukazovateľ rozdeľovania rezačky — CWS/WTS (voliteľné)

Ukazuje smer rozdeľovania rezačky:

Ručička v pravej oblasti = materiál je odhadzovaný doprava.

Ručička v ľavej oblasti = materiál je odhadzovaný doľava.

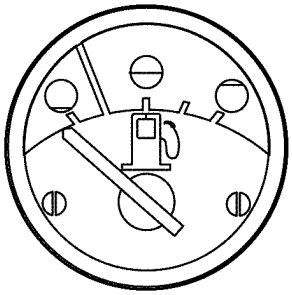


CQ216483 –UN–20AUG03

MB03730,00001F0 –76–20AUG04–1/1

Ukazovateľ množstva paliva

Po zapnutí štartovacieho kľúča sa zobrazí množstvo paliva v nádrži (0 — 1/1).



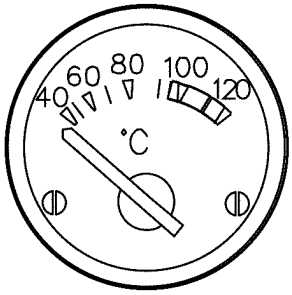
CQ216512 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1432 –76–29SEP03–1/1

Ukazovateľ teploty chladiva

Po zapnutí štartovacieho kľúča sa zobrazí teplota chladiacej kvapaliny motora. Počas prevádzky sa musí ručička pohybovať v žltej/zelenej oblasti (40°C - 105°C) (140°F - 221°F).

Ak je ručička v oranžovej oblasti (105°C - 120°C) (221°F - 248°F), motor nechajte bežať chvíľu bez zaťaženia. V prípade nutnosti zastavte motor a odstráňte príčinu poruchy.

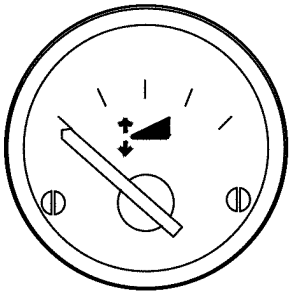


CQ216501 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1433 –76–29SEP03–1/1

Ukazovateľ výšky žacieho valu — CWS/WTS

Tento ukazovateľ indikuje relatívnu polohu žacieho valu voči terénu.



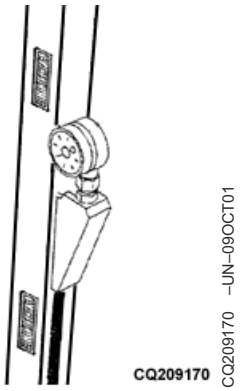
CQ216521 –UN–20AUG03

MB03730,0000020 –76–20AUG04–1/1

Pevný žací val - ukazovateľ prítlaku k terénu — CWS/WTS

Tento ukazovateľ je umiestnený v kabíne na ľavom stĺpiku a zobrazuje prítlak sústavy plávania žacieho valu.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli “Prípravy a prevádzka na poli”.



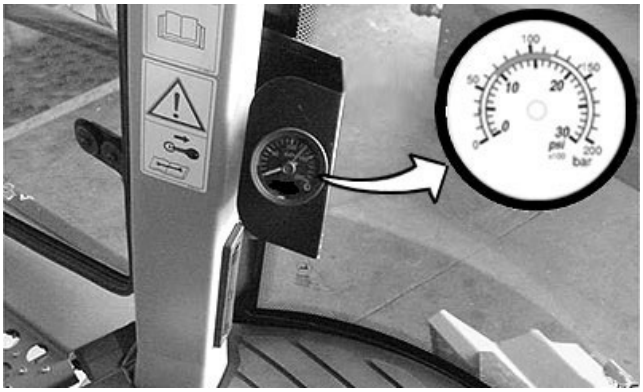
AG,CO03622,2547 –76–20AUG04–1/1

Ukazovateľ prítlaku žacej lišty (Žacie valy série 600 Flex) — 1450/1550

Tento ukazovateľ je umiestnený v kabíne na ľavom stĺpiku a zobrazuje prítlak sústavy plávania žacej lišty.

Odporúčané hodnoty tlaku:

Odporúčané hodnoty tlaku:	
Stav pôdy	Tlak
Extrémne tvrdý	62 - 70 bar (900 - 1015 psi)
Normálny	71 - 90 bar (1015 - 1300 psi)
Mäkký	91 bar (1320 psi)



MB03730,0000383 –76–20AUG04–1/1

Ukazovateľ diagnostiky elektronickej sústavy motora — CWS/WTS

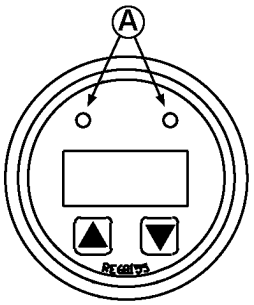
Tento monitor obsahuje dve kontrolky (A), ktoré indikujú prítomnosť diagnostických kódov porúch.

Svieti červená kontrolka: To znamená, že je nutný okamžitý opravný zásah. Kým nie je problém vyriešený, nepokračujte v práci s kombajnom.

Svieti žltá kontrolka: Znamená to, že bol vygenerovaný diagnostický poruchový kód. Na najbližšom vhodnom mieste zastavte kombajn a zistite príčinu chyby.

Diagnostické kódy porúch elektronickej sústavy motora môžu byť vyvolané spôsobom uvedeným v ďalšej časti tohto oddielu.

Ďalšie informácie o aktivovaných poruchových kódoch poskytne váš predajca John Deere.



CQ209671 –UN–08NOV02

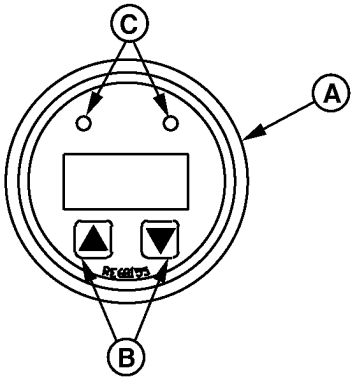
A—Kontrolky

MB03730,0000206 –76–20AUG04–1/1

Prezeranie aktívnych diagnostických kódov porúch na monitore diagnostiky

Prístup k aktívnym diagnostickým kódom porúch (DTC):

1. V zozname hlavnej ponuky parametrov motora sa pohybujte pomocou dotykového spínača vpravo ***alebo*** vľavo
2. ***Súčasným*** stlačením pravého a ľavého dotykového spínača zvoľte “SrvcCodes”.
3. V zozname subponuky “SrvcCodes” prezerajte diagnostické kódy porúch buď pomocou ľavého ***alebo*** pravého dotykového spínača, kým nenájdete všetky kódy.
4. ***Súčasným*** stlačením pravého a ľavého dotykového spínača opustíte subponuku “SrvcCodes”.



RG10031 –UN–28OCT99

A—Monitor diagnostiky
B—Dotykové klávesy
C—Kontrolky

DPSG,OUOD007,2842 –76–29JUL04–1/1

Počítadlo plochy (CWS a WTS)



CQ209680 –UN–05NOV01

Počítadlo plochy sa ovláda celkom jednoducho a môže monitorovať:

- Čas
- Plocha
- Rýchlosť jazdy vpred

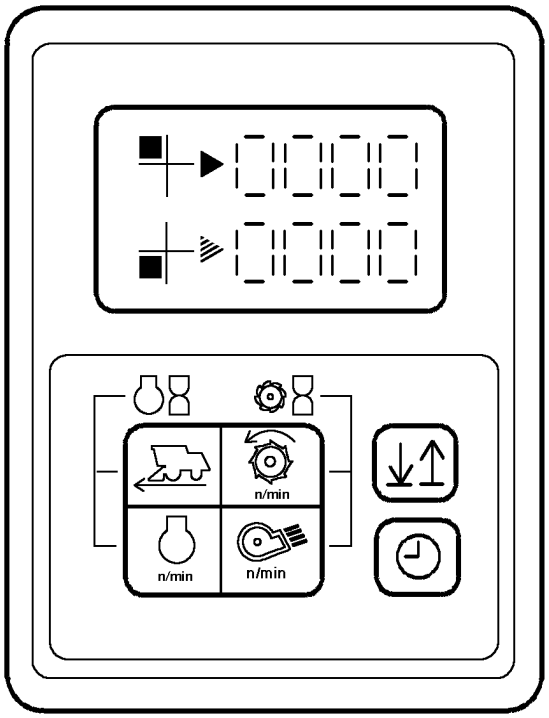
Všetky funkcie v zvolenej skupine funkcií sa počítajú súčasne. Znamená to napríklad, že môžete sledovať rýchlosť a monitor súčasne počíta plochu a čas.

Vložené hodnoty a nahromadené údaje sa ukladajú do pamäte, dokonca aj keď je napájanie, úmyselne alebo nie, prerušené.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli “Ovládacie prvky a prístroje”.

MB03730,000020C –76–09SEP03–1/1

Monitor INFOTRAK™



ZX014262 –UN–16JAN98

ZX014262

Monitor INFO-TRAK™ zobrazuje:

- Rýchlosť jazdy (km/h):
- Rýchlosť:
  - – Motor (ot./min)
  - – Mlátiaci bubon
  - – Ventilátor
- Čas:
  - – Motor
  - – Separátor
  - – Hodiny
- Vzdialenosť:
  - – Mlátiaci kôš a bubon
- Diagnostika porúch žacieho valu.

Zadaním určitých strojových údajov sa monitor INFO-TRAK™ nastaví na požiadavky kombajnu a centrum údajov kombajnu (podľa vybavenia kombajnu).

Okrem toho sa zobrazia kódy porúch a servisné intervaly.

AG,CO03622,1437 –76–26SEP03–1/1

Funkcie monitora INFO-TRAK

A — Indikátor polohy:

ukazuje vzťah medzi zobrazením a klávesom alebo klávesovou kombináciou (I - VII) stlačenou predtým.

Pri aktivácii monitora INFO-TRAK™ (štartovací spínač v polohe I alebo II) bude indikátor polohy v ľavej hornej polohe.

B — Indikátor riadku:

indikuje aktívny riadok displeja, na ktorom kurzor (A) ukazuje príslušnú funkciu.

C — Zobrazovací panel (4 číslice):

ukazuje predošlú vyvolanú hodnotu.

Možnosti:

Rýchlosť jazdy a iné rýchlosti, prevádzkové a pracovné hodiny.

Ďalšie zobrazenie: SERVISNÉ informácie “SEU” a vzdialenosť mlátiaceho koša.

Kódy porúch:

V prípade poruchy alebo chyby operátora počas ovládania kombajnu alebo v priebehu chodu automatickej funkcie sa zobrazí trojciferné číslo a **E** (Chyba). Napríklad: 234 **E**.

D — Spínač voľby riadku:

mení aktívny riadok na zobrazovacom paneli

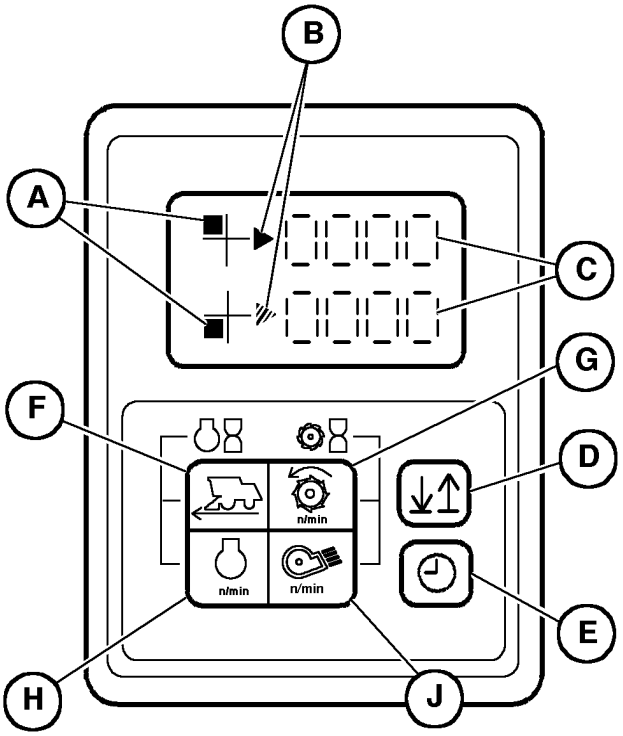
E — Hodiny:

stlačte túto klávesu a na zobrazovacom paneli sa zobrazí čas.

F — Kláves na zobrazenie rýchlosti jazdy (I).

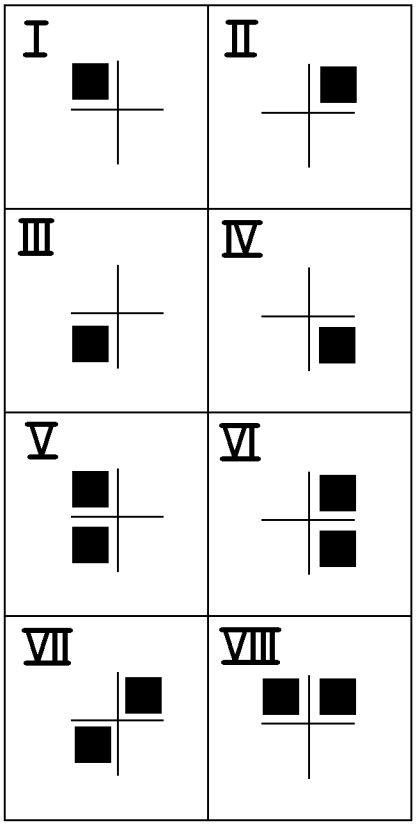
G — Kláves na zobrazenie otáčok bubna (II).

H — Kláves na zobrazenie otáčok motora (III).



ZX014263

ZX014263 –UN–16JAN98



ZX011411

ZX011411 –UN–22APR97

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1438 –76–26SEP03–1/2

J — Kláves na zobrazenie otáčok ventilátora (IV) a vstupný kláves kalibračných režimov.

AG,CO03622,1438 –76–26SEP03–2/2

Funkcie monitora INFO-TRAK (pokračovanie)

F + H — Klávesová kombinácia na zobrazenie prevádzkových hodín (motora) (V).

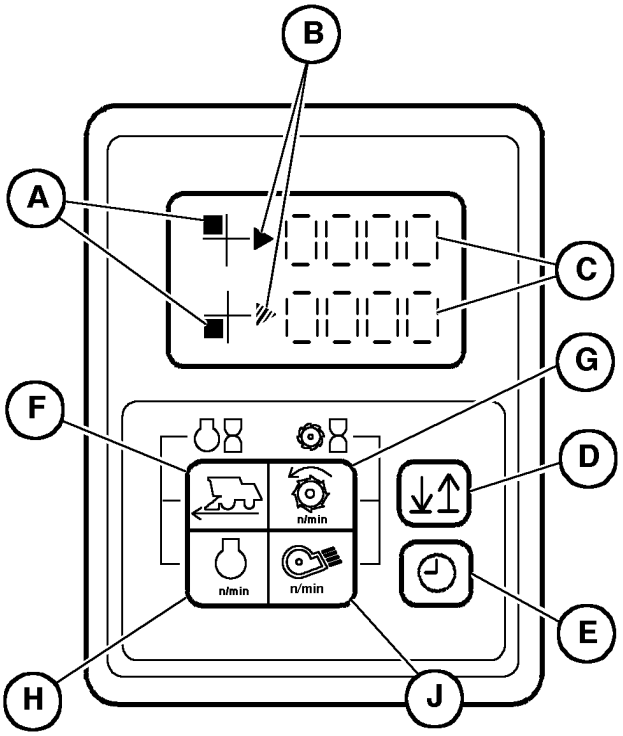
G + J — Klávesová kombinácia na zobrazenie prevádzkových hodín (bubna) (VI).

G + H — Klávesová kombinácia na vymazanie SERVISNÝCH informácií “SEU” (VII).

F + G — Klávesová kombinácia na aktiváciu vstupného stavu (VIII).

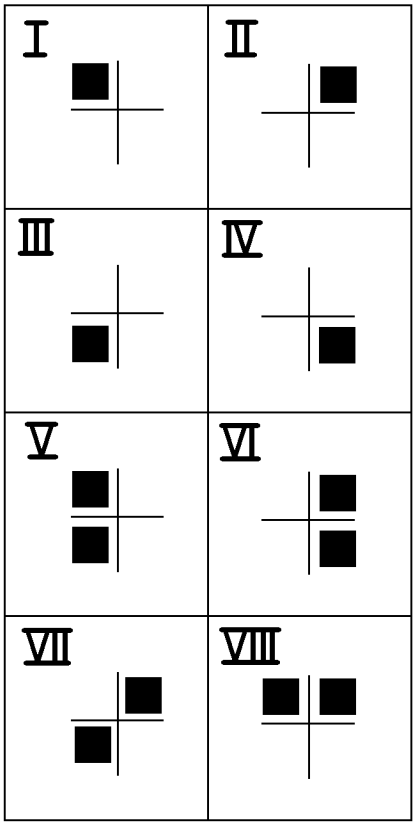
D + naštartovanie motora — Aktivácia diagnostického režimu zariadenia ContourMaster.

E + štartovací spínač zapnutý — Nastavenie hodín



ZX014263 –UN–16JAN98

ZX014263



ZX011411 –UN–22APR97

ZX011411

AG,CO03622,1439 –76–26SEP03–1/1

Nastavenie a zobrazenie času

Skontrolujte, či je štartovací spínač v polohe “VYPNUTÝ”. Stlačte a držte spínač hodín (A) a súčasne otočte kľúčový spínač do polohy (I). Na displeji sa najprv zobrazí “12H”. Ak sa kľúč udržiava dole, na displeji sa každé 3 sekundy prepína zobrazenie medzi “12H” a “24H”. Umožňuje nastavenie buď 12-hodinového alebo 24-hodinového formátu zobrazenia. Po zobrazení žiadaného formátu uvoľnite dotykový kláves.

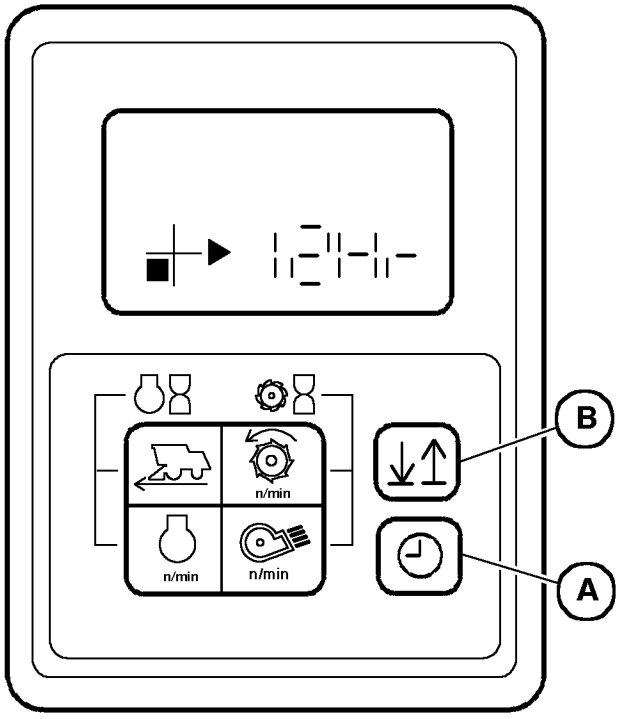
Hodiny by teraz mali ukazovať “12”. Stlačte (B) a nastavte hodiny. Čím dlhšie držíte stlačený kláves, tým rýchlejšie sa zvyšuje nastavenie hodiny.

POKYN: Zobrazenú hodnotu hodín môžete iba zvyšovať (nie znižovať).

Ak miniete požadované nastavenie hodiny, musíte celý cyklus prebehnúť znova. Ak sa približujete k požadovanej hodine, uvoľnite kláves a opäť stláčajte.

Po správnom nastavení hodín stlačte a uvoľnite kláves (A) a zobrazia sa minúty spoločne s hodinami. Opäť, ako bolo uvedené, stlačte kláves (B) na zvýšenie hodnoty minút. ROvnakým spôsobom ako pri nastavení hodín postupujte pri nastavení minút. Ak sú minúty nastavené podľa želania, stlačte kláves (A) a hodiny sú nastavené.

POKYN: Hodiny musíte nastaviť vždy, ak ste odpojili batériu, alebo ak bol odpojovač elektrickej batérie v polohe “VYPNUTÉ”.



ZX014264

ZX014264 –UN–22JAN98

AG,CO03622,1440 –76–26SEP03–1/1

Vloženie určitých parametrov stroja

DÔLEŽITÉ: Vždy po namontovaní iného rozmeru pneumatík alebo po zmene polomeru pneumatiky z dôvodu opotrebenia musí byť podľa toho kalibrovaný monitor infotrak.

Aktivujte stav vstupu

Stlačte klávesovú kombináciu (A + B) a súčasne prepnite štartovací kľúč z polohy (0) do polohy (I). Indikátor polohy sa posunie do polohy vľavo hore.

Vstup údajov

Stlačte klávesu (A): zobrazená hodnota sa zvýši.

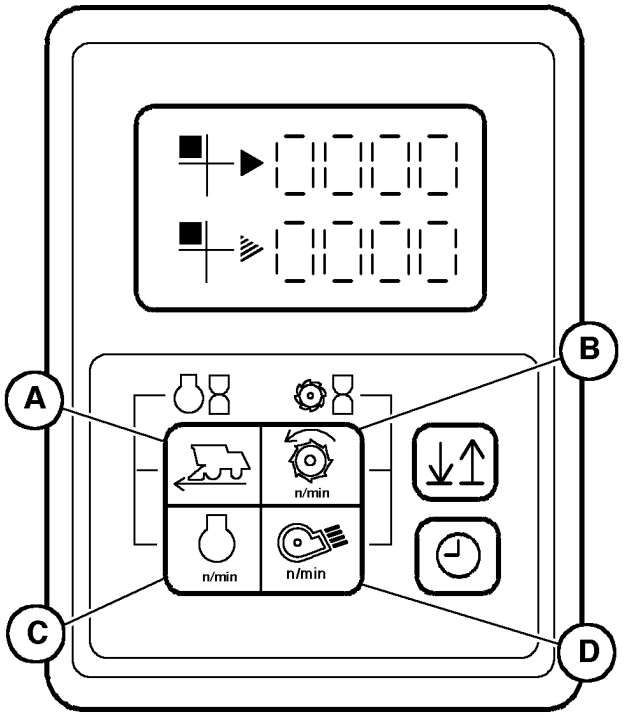
Stlačte klávesu (C): zobrazená hodnota sa zníži.

Uschovanie údajov

Stlačte kombináciu kláves (B + D). Súčasne sa ručička indikátora polohy posunie do inej oblasti (vpravo hore, vpravo dole, vľavo dole).

Zrušte stav vstupu

Po vložení a uschovaní všetkých údajov prepnite štartovací kľúč do polohy (0).



ZX014265 –UN–19JAN98

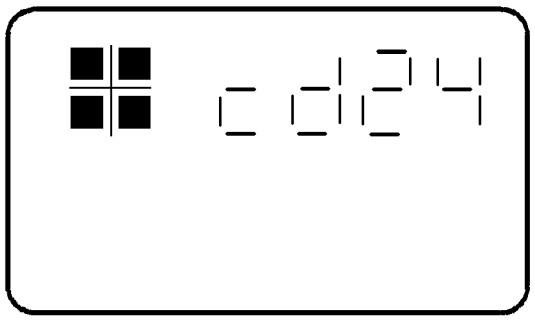
ZX014265

A—Kláves na zobrazenie rýchlosti jazdy
B—Kláves na zobrazenie otáčok bubna
C—Kláves indikácie otáčok motora
D—Kláves na zobrazenie otáčok ventilátora

AG,CO03622,1441 –76–26SEP03–1/1

Verzia software

Stlačte klávesy rýchlosti jazdy po poli, otáčok mlátiaceho bubna, a súčasne otočte štartovací kľúč z polohy (0) do polohy (I). Zobrazí sa verzia software inštalovaného v monitore infotrak, napr. “cd24”. Všetky štyri oblasti zobrazovača sa rozsvietia súčasne.



CQ208700 –UN–12SEP01

CQ208700

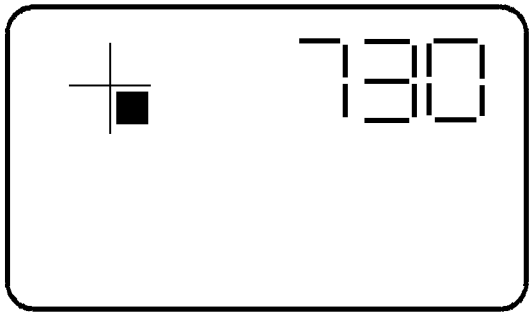
AG,CO03622,1442 –76–26SEP03–1/1

Kód polomeru pneumatiky

Ako vstup kódu polomeru pneumatiky použite aktuálny polomer pneumatiky. Polomer musí byť na kombajnoch so strojovým kódom 83 zadaný v palcoch. Polomer musí byť na kombajnoch so strojovým kódom 103 zadaný v milimetroch.

POKYN: Polomer zadných pneumatík sa musí vložiť do monitora INFO-TRAK, aby bolo možné meranie prejdenej vzdialenosti. Je to z dôvodu, že snímač pohybu kombajnu je umiestnený na zadnej náprave.

POKYN: Ak máte nové pneumatiky, správne hodnoty polomeru sú uvedené v tabuľke pneumatík.



CQ194730

CQ194730 –UN–17FEB00

Hnacia pneumatika	Polomer odvalenia pneumatiky (mm)	Polomer odvalenia pneumatiky (in.)
28.1 - 26 (750/65 R26)	756	29.7
18.4 - 30 R1 10L	741	29.1
18.4 - 30 R1 12L	741	29.1
24.5 - 32	849	33.4
620/75R 30 (Radial)	810	31.8
(650/75 R32)	863	33.9
28.1/18 - 26 R1 14L	761	29.9
28L26 R1 12L	767	30.1
23.1/18 - 26 R2 10L	780	30.7
23.1/18 - 30	804	31.6
800/65R 32 (Radial)	861	33.8
30.5L32 R1	857	33.7
STEEL TRACK	315	12.4

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Riadiaca pneumatika	Polomer odvalenia pneumatiky (mm)	Polomer odvalenia pneumatiky (in.)
540/65 R24	635	24.9
12,4-24 R1 10L	554	21.8
440/65 R24	562	22.1
12.4-24 R1 6L	546	21.5
16.9-24 8L	614	24.2
16.9-24 10L	614	24.2
14.9-24 8L	586	23.1
10.5-18 I1 6L	446	17.5
335-80 R20	942	37.1
16.9-24 R4 8L	611	24.1
14.9-24 R2 8L	608	23.9

POKYN: Ak sú pneumatiky opotrebované, pozrite sa na ďalšie pokyny, ako určiť polomer.

AG,CO03622,1445 –76–09SEP03–2/2

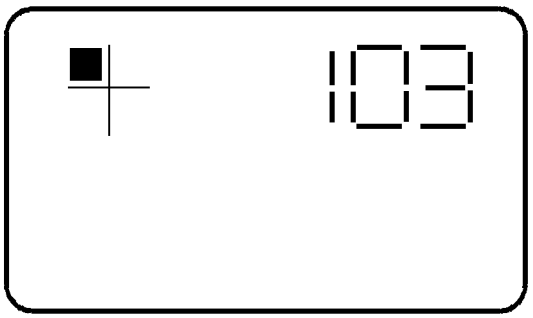
Kód stroja

Vstupný kód pre mph (míle za hodinu):

83 — Kombajn

Vstupný kód pre km/h:

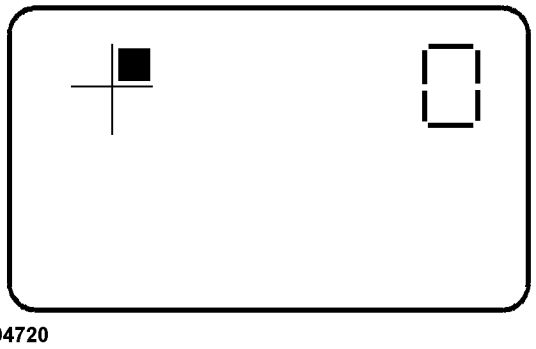
103 — Kombajn



AG,CO03622,1443 –76–26SEP03–1/1

Kód prevodového pomeru prevodovky

00 — Pohon kolies (85/11)



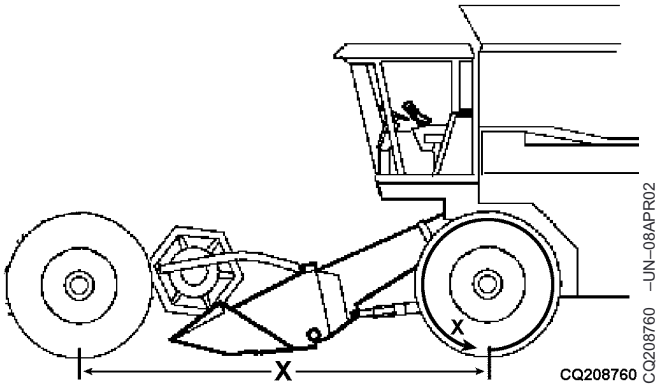
AG,CO03622,1444 –76–26SEP03–1/1

Určovanie polomeru pneumatiky

Tieto pokyny platia pre hnacie (predné) i riadiace (zadné) pneumatiky.

Požiadavky:

• Kombajn na rovnom, pevnom povrchu.
• Žací val namontovaný.
• Správne tlaky v pneumatikách.
• Zadné kolesá kombajnu (riadiace kolesá) smerujú priamo vpred.



Urobte značku na pneumatike a na zemi. Značky musia byť presne proti sebe.

Jazdite s kombajnom, aby sa pneumatika odvalila o jednu celú obrátku.

Značku preneste z pneumatiky na zem.

Zmerajte vzdialenosť (X) medzi obidvoma značkami na zemi. Vzdialenosť (X) musí byť nameraná v palcoch pre kombajny so strojovým kódom 83. Vzdialenosť (X) musí byť nameraná v milimetroch pre kombajny so strojovým kódom 103.

Pri akejkoľvek meracej jednotke **vydeľte nameranú vzdialenosť (X) číslom 6,28**.

Získaná hodnota je polomer pneumatiky, ktorý sa vloží do monitora INFO-TRAK.

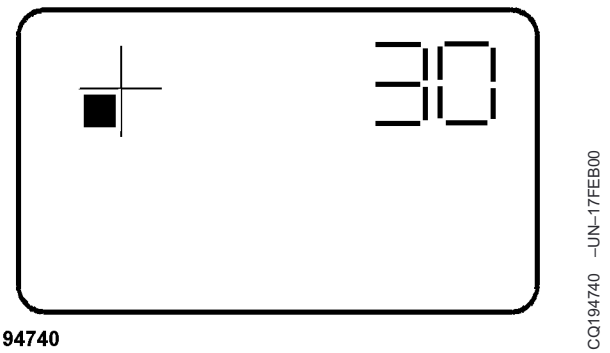
AG,CO03622,1446 –76–09SEP03–1/1

Kód impulzov motora

• CWS/WTS (6068[1] motor/Saran, France) — kód 27

• 1450 (6068 motor/Rosario, Argentína) — kód 30

• 1550 (6081 motor/Rosario, Argentína) — kód 27



[1] Motor so vstrekovacím čerpadlom VP44.

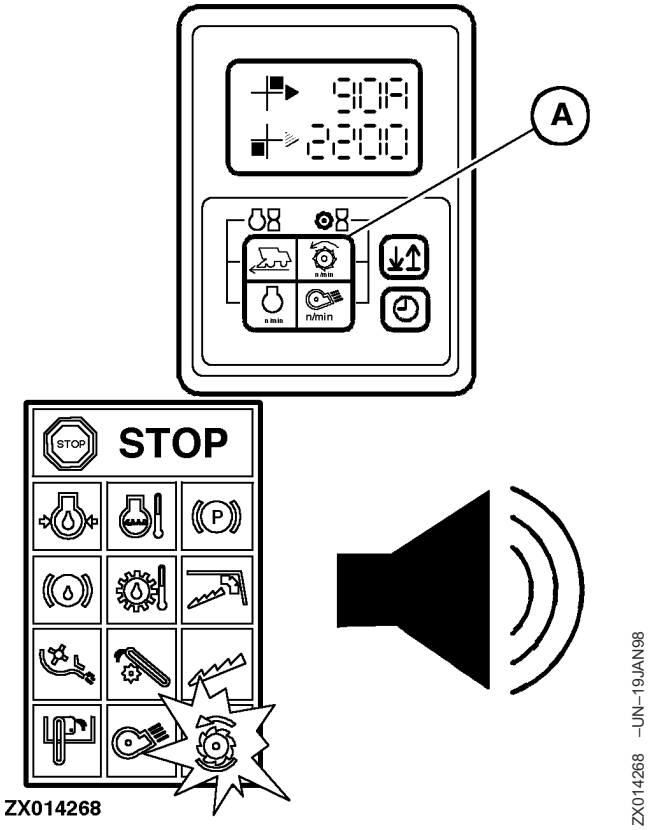
AG,CO03622,1447 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie alarmu mlátiaceho bubna

Za chodu motora spusťte separátor.

Stlačte klávesu (A) na zobrazenie otáčok bubna. Kláves (A) podržte stlačený (asi 2 sekundy), kým sa ako posledná číslica zobrazených otáčok objaví “A”. Teraz je prah spúšťania alarmu nastavený na 75% zobrazených otáčok.

Ak počas prevádzky otáčky bubna poklesnú pod otáčky prahu spustenia alarmu, kontrolka otáčok bubna sa rozsvieti a zaznie neprerušovaný výstražný signál.



ZX014268 –UN–19JAN98

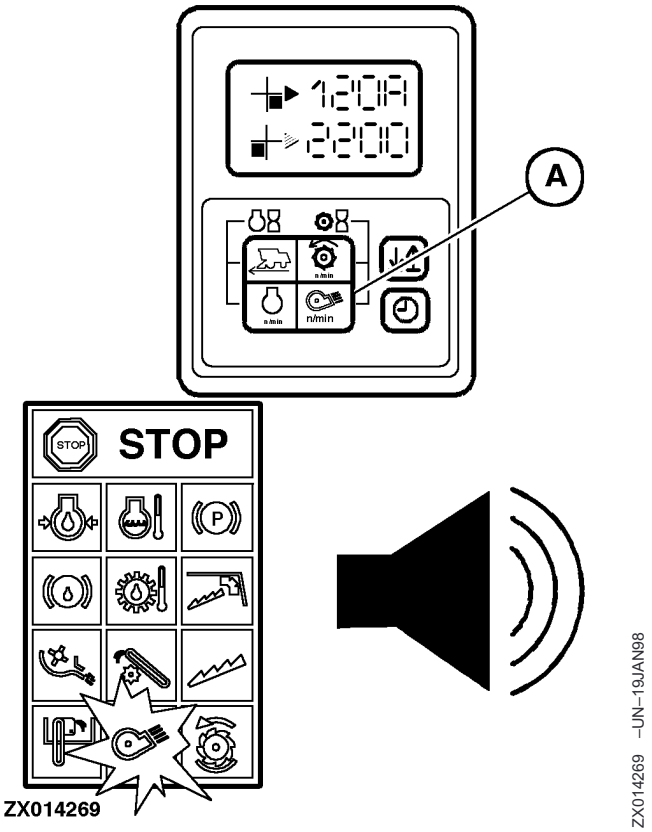
AG,CO03622,1448 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie alarmu ventilátora

Za chodu motora spusťte separátor.

Stlačte klávesu (A) na zobrazenie otáčok ventilátora. Kláves (A) podržte stlačený (asi 2 sekundy), kým sa ako posledná číslica zobrazených otáčok objaví “A”. Teraz je prah spúšťania alarmu nastavený na 75% zobrazených otáčok.

Ak počas prevádzky otáčky ventilátora poklesnú pod otáčky spustenia alarmu, kontrolka otáčok ventilátora sa rozsvieti a zaznie neprerušovaný výstražný signál.



ZX014269 –UN–19JAN98

AG,CO03622,1449 –76–20AUG04–1/1

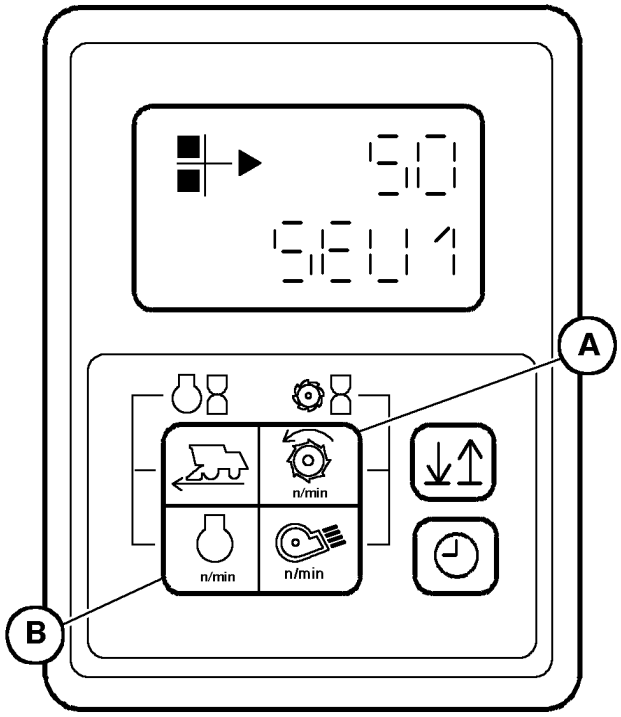
Informácie o údržbe, monitor Infotrak

Po každých 50 hodinách prevádzky zobrazí monitor infotrak SERVISNÉ (SEU) informácie.

DÔLEŽITÉ: Vykonajte nutné servisné práce, týkajúce sa "Pravidelnej údržby — Každých 50 hodín prevádzky".

Na okamžité odstránenie SERVISNÝCH informácií stlačte ktorúkoľvek klávesu (objavia sa znova pri zapnutí štartovacieho kľúča).

Na definitívne odstránenie SEU (tj. až do ukončenia ďalších 50 prevádzkových hodín) po vykonaní údržbových prác, stlačte súčasne klávesy (A+B) a súčasne zapnite zapaľovanie.



ZX014270

ZX014270 –UN–16JAN98

AG,CO03622,1450 –76–29JUL99–1/1

Predbežné nastavenie kombajnu

Predtým než zahájite akékoľvek nastavovanie monitora žatevnej prevádzky, nastavte kombajn tak, aby pracoval pri maximálnej výkonnosti. Všetky nastavenia musia odpovedať podmienkam práve žatého zrna a stavu pôdy.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli "Prípravy a prevádzka na poli".



Z109503

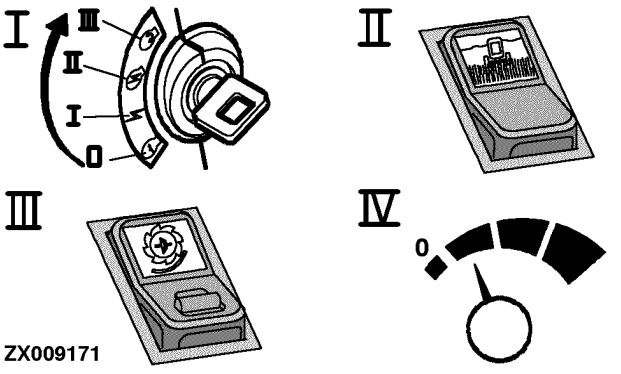
Z109503 –UN–22MAY95

AG,CO03622,1453 –76–20AUG04–1/1

Zapnutie monitora žatevnej prevádzky

Sústava môže pracovať iba ak:

- motor beží (I)
- bezpečnostný spínač pohybu po vozovke je prepnutý do polohy práce na poli (II)
- mlátiaca jednotka je zapojená (III)
- monitor žatevnej prevádzky je zapnutý (IV)

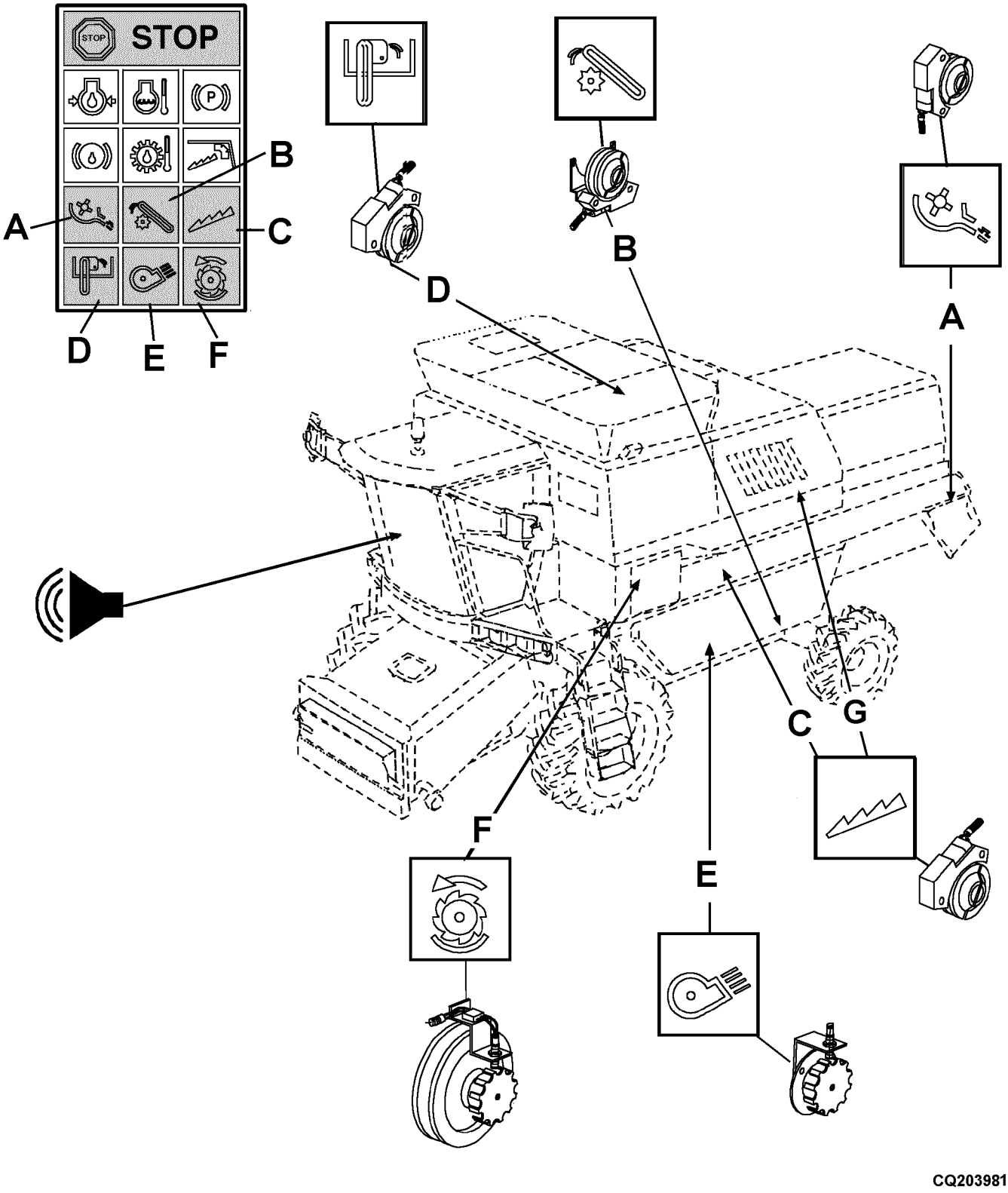


ZX009171

ZX009171 –UN–22MAY96

AG,CO03622,1454 –76–13AUG02–1/1

Sústava monitorovania nízkych otáčok hriadeľov — Chránené súčasti



CQ203981 –UN–07NOV02

A—Rezačka slamy
B—Dopravník omlatu
C—Vytriasadlá
D—Dopravník čistého zrna
E—Ventilátor
F—Mlátiaci bubon
G—Separačný bubon (WTS)

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1451 –76–20AUG04–1/3

V prípade poruchy sústava monitorovania nízkych otáčok hriadeľov aktivuje pravé rohové kontrolky a prerušovaný výstražný zvukový signál.

Ak je motor vypnutý, elektrický obvod zapnutý a separátor zapojený, všetkých päť alebo šesť kontroliek musí svietiť a zvukový výstražný signál musí ostať vypnutý. Ak motor beží (rýchle voľnobežné otáčky) a je spustený separátor, všetky kontrolky musia zhasnúť a zvukový výstražný signál musí ostať vypnutý.

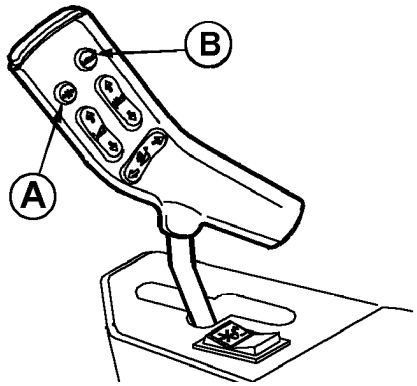
POKYN: Po každej úprave mlátiaceho bubna a/alebo otáčok ventilátora vynulujte prah alarmu monitora Infotrak.

Otáčky ostatných hriadeľov sú továrensky prednastavené.

AG,CO03622,1451 –76–20AUG04–2/3

Existuje možnosť ich preprogramovania pomocou tohto postupu:

1. Ak motor beží a je spustené mlátenie, nastavte otáčky motora na maximálne.
2. Počas 3 sekúnd podržte súčasne stlačené spínače (A) a (B) na viacfunkčnej páke. 3-krát zaznie prerušovaný výstražný zvukový signál a kontrolky budú takisto 3-krát svietiť. Ak sa to stane, 5 hriadeľov bude preprogramovaných na nové nastavenie.
3. Vráťte sa späť na štandardné nastavenie, stlačte dva spínače a 6 sekúnd podržte. Potvrdenie poskytuje prerušovaný výstražný zvukový signál, ktorý zaznie 6-krát a kontrolky budú takisto 6-krát svietiť.

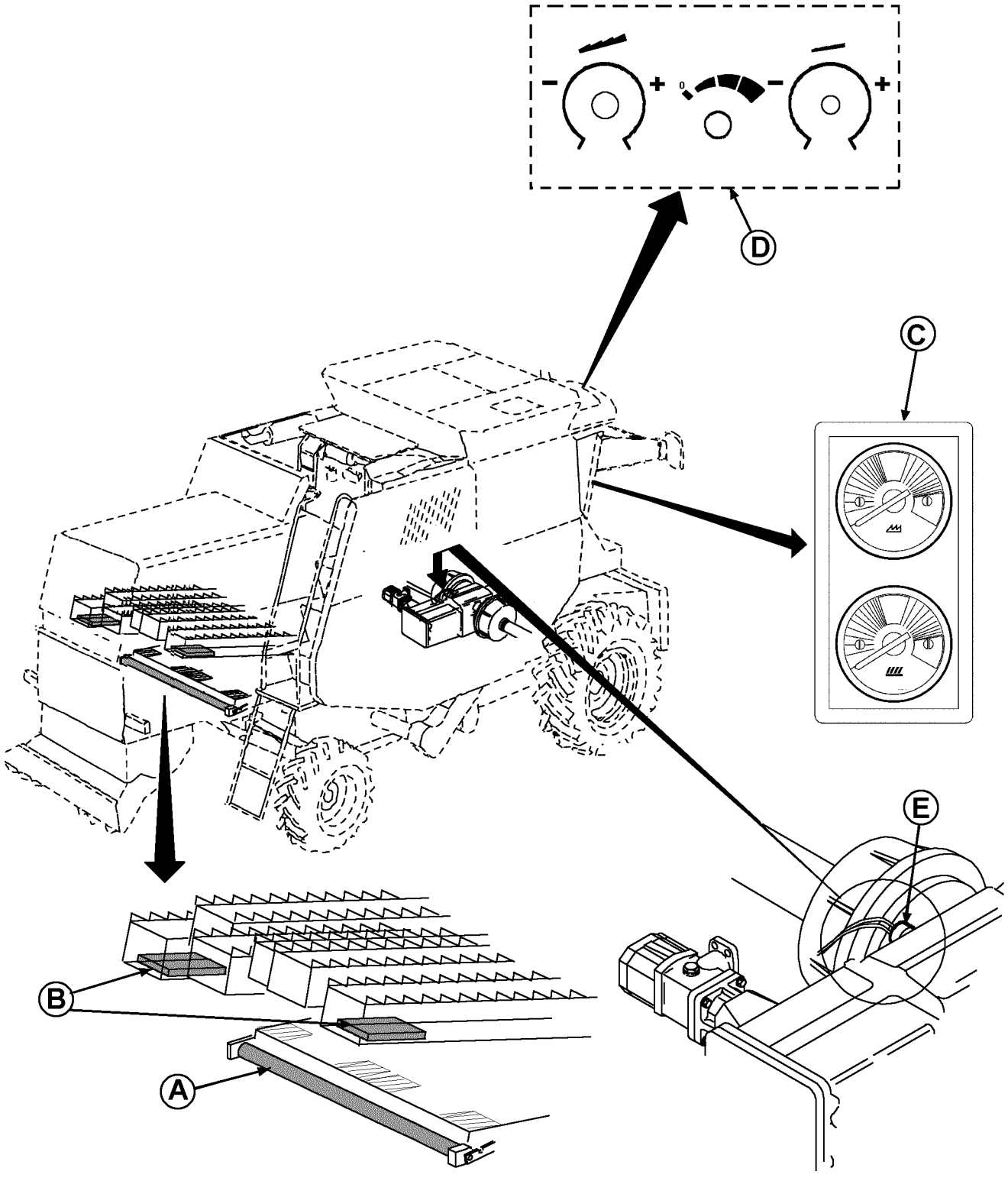


CQ216450 –UN–08NOV02

A—Poloha žatie/návrat do záberu
B—Prerušenie žatia/plávanie

AG,CO03622,1451 –76–20AUG04–3/3

Monitor žatevnej prevádzky



A—Snímač sít
B—Snímače vytriasadiel
C—Zobrazovacia jednotka
D—Nastavenie/voľba jednotky
E—Snímač rýchlosti jazdy

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1452 –76–20AUG04–1/2

Všeobecný popis

Monitor žatevnej prevádzky zaznamenáva množstvo zŕn, ktoré udreli do jeho snímačov na čistiacich sitách (A) a vytriasadlách (B). Rýchlosť jazdy sa meria pomocou snímača (E). Keď sa tento faktor vezme do úvahy, miera strát sa zobrazí na jednotke (C). Zobrazovacia jednotka (C) indikuje úroveň strát, ktorá je prijateľná pre používateľa vzhľadom na požatú plochu.

Monitor prevádzky umožňuje operátorovi využívať maximálnu kapacitu kombajnu v rámci zvoleného výkonnostného rozsahu. Keď operátor nastavil kombajn a žací val podľa žatevných podmienok, musí na tieto podmienky nastaviť (kalibrovať) takisto monitor pomocou nastavenia/voľby jednotky (D).

Nesprávne nastavenie a nevhodná údržba kombajnu vždy vedú k stratám zrna a zníženiu výkonnosti. Podrobnosti o príčinách strát zrna sú uvedené v oddieli “Prípravy a prevádzka na poli”. Mimoriadnu pozornosť by ste mali venovať informáciám uvedeným v “Straty zrna — Vysvetlenie a príklady” a “Prevencia strát zrna — Všeobecné pokyny”.

AG,CO03622,1452 –76–20AUG04–2/2

Pracovné nastavenie snímačov monitora žatevnej prevádzky

Podmienka: kombajn je nastavený na najvyšší výkon.

Počas mlátenia nastavujte postupne potenciometre (A) a (B) tak, aby ručička na zobrazovači (C) sa posunula do prostriedka zelenej oblasti (X), ak dochádza ku stratám zrna.

I — Nastavenie potenciometra strát na vytriasadlách:

• Potenciometrom (A) posuňte ručičku do zelenej oblasti (X).

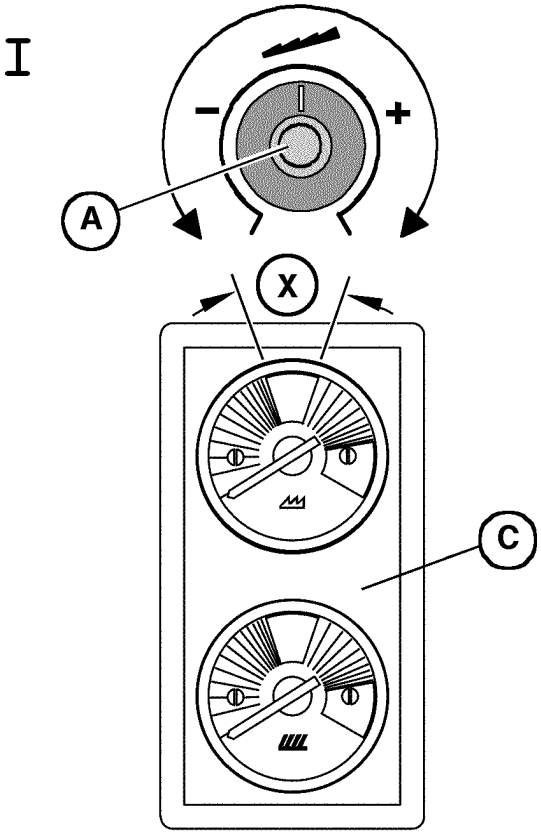
II — Nastavenie potenciometra strát na čistiacich sitách:

• Potenciometrom (B) posuňte ručičku do zelenej oblasti (X).

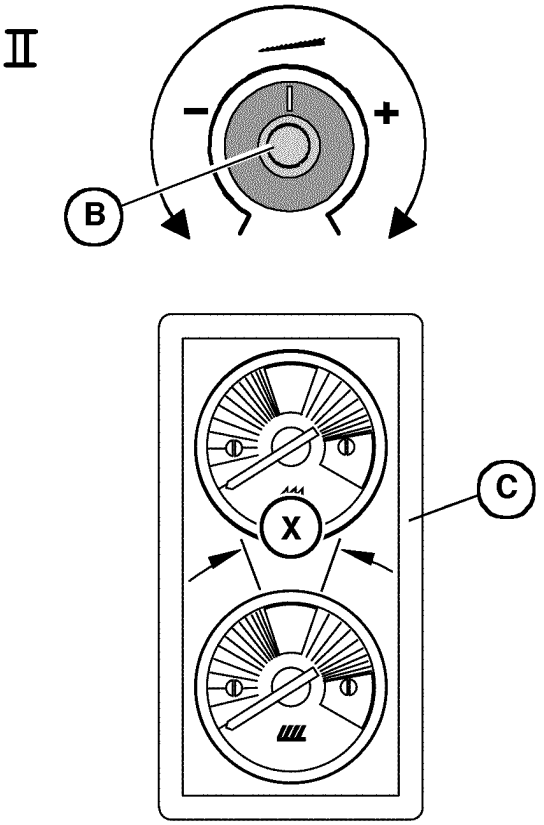
Straty zrna sa stále menia. To znamená, že snímače z čistiaceho sita a vytriasadiel budú do zobrazovacej jednotky prenášať signály premenlivej intenzity. Ak tieto signály stúpajú alebo klesajú oproti nastavenej hodnote, ručička na zobrazovacej jednotke sa bude hojdať doľava alebo doprava.

POKYN: Ak ku stratám nedochádza (a preto sa žiadne nezobrazujú) ani pri maximálnej citlivosti, nechajte obidva potenciometre (A) a (B) nastavené na hodnotu nie vyššiu ako "dve hodiny".

A—Potenciometer citlivosti vytriasadiel
B—Potenciometer citlivosti čistiacich sít
C—Zobrazovacia jednotka
X—Zelená oblasť



CQ216461 –UN–20AUG03

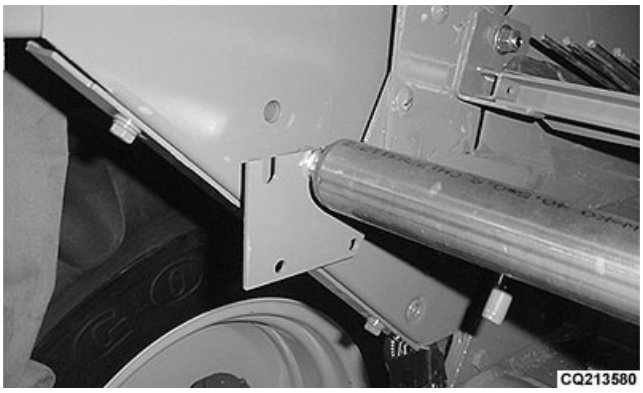


CQ216471 –UN–20AUG03

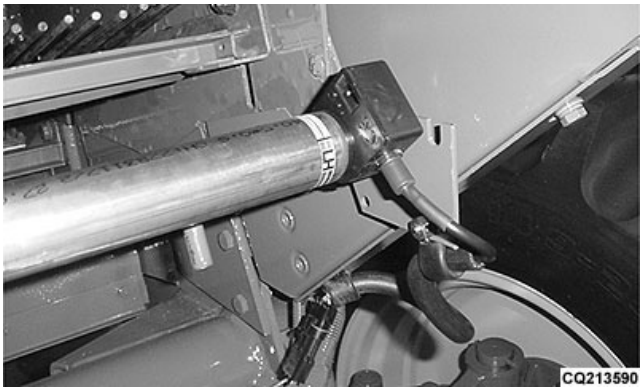
AG,CO03622,1455 –76–20AUG04–1/1

Pracovné nastavenie monitora žatevnej prevádzky I (pokračovanie)

1. Ak sa ručička posunie smerom k “-” a ostane tu dlhšie ako 20 sekúnd, rýchlosť jazdy kombajnu je veľmi malá, tj. stroj nepracuje so špičkovou výkonnosťou. V tomto prípade zvýšte rýchlosť jazdy kombajnu, aby aby sa ručička vrátila do stredu zelenej oblasti.
2. Ak sa ručička posunie smerom k “+” a ostane tu dlhšie ako 20 sekúnd, rýchlosť jazdy kombajnu je veľmi vysoká a straty zrna sa zvyšujú. Znížte rýchlosť jazdy kombajnu, aby sa ručička vrátila do stredu zelenej oblasti.
3. Ak ručička zostane v oblasti “+” aj po znížení rýchlosti jazdy, príčinou môže byť upchanie vytriasadiel alebo (čistiacich) sít. V tomto prípade postupným výberom súčastí pomocou prepínača skontrolujte, kde dochádza k blokovaniu. V prípade potreby odstráňte upchanie. Až dosiahnete prijateľnú úroveň výkonnosti, potenciometre zobrazovacej jednotky nastavte podľa uvedeného popisu.
4. Ak sa v priebehu dňa menia žatevné podmienky (slama leží na zemi alebo je vlhká), alebo ak sa zmení nastavenie stroja (otáčky ventilátora), monitor prevádzky opäť nastavte. Snímače sít sa môžu posunúť dopredu alebo dozadu do jednej z troch polôh v držiaku.
5. Občas zmerajte straty, aby ste určili, či kombajn nepotrebuje znovunastavenie.



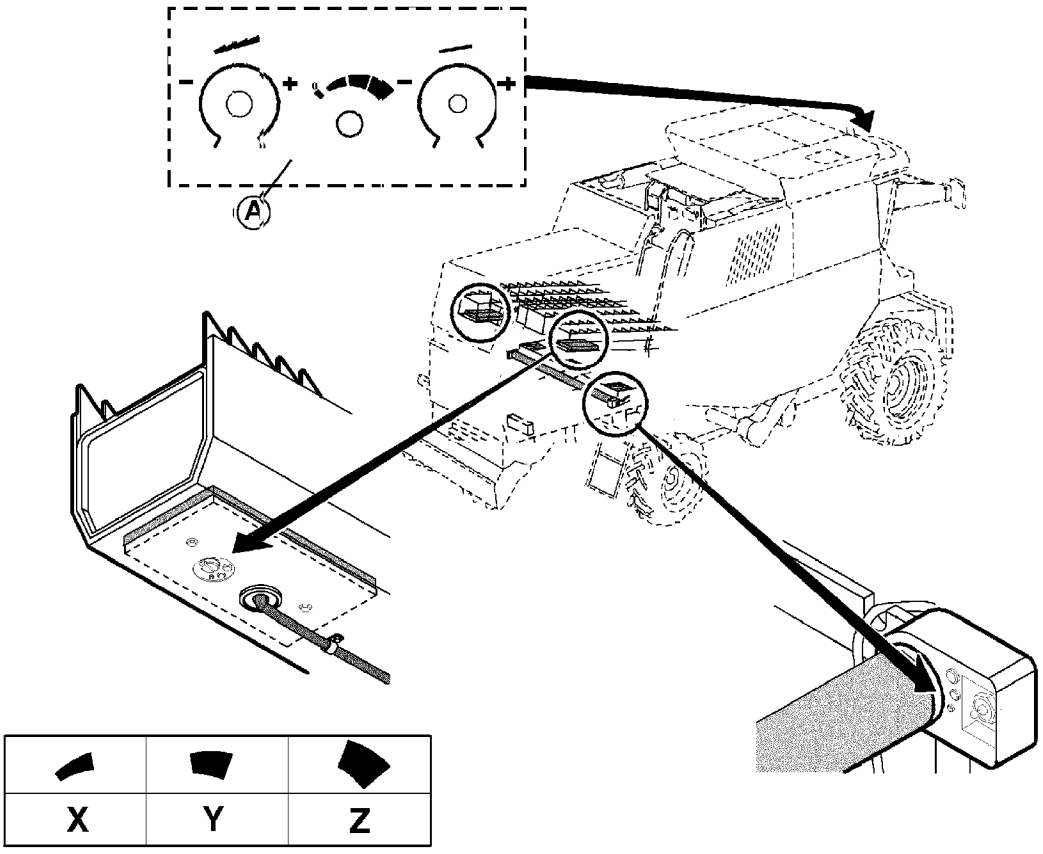
Snímač namontovaný vľavo



Snímač namontovaný vpravo

ML70882,00004BF –76–27JUL04–1/1

Pracovné nastavenie snímačov monitora žatevnej prevádzky



CQ191882 –UN–30JUL04

Zosilnenie signálov snímačov je predvolené v kabíne na nastavovacej/voliacej jednotke monitora prevádzky (A).

Nastavenie citlivosti snímača čistiacich sít a vytriasadiel:

X — Vyššia citlivosť snímača — Pre plodiny s jemnejším zrnom

Y — Stredná citlivosť snímača — pre plodiny so stredne veľkým zrnom (vhodná na väčšinu bežne používaných plodín).

Z — Najnižšia citlivosť snímača — pre plodiny s hrubým zrnom.

POKYN: Snímače čistiacich sít a vytriasadiel nechajte vždy na prostrednom nastavení.

AG,CO03622,1457 –76–30JUL04–1/1

Pracovná kontrola monitora žatevnej prevádzky

POZOR: Motor neštartujte.

Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnite do polohy práce na poli.
Otočte štartovací spínač z polohy (0) do polohy (II)
Zapnite spínač mlátiacej jednotky.

I — Kontrola snímačov vytriasadiel:

• Potenciometer (A) otočte doprava do krajnej polohy.

• Prepínač (B) nastavte do polohy strednej veľkosti zrna.

• Prepínač (C) by mal byť nastavený doprostred.

• Vybuďte ľavý a pravý snímač vytriasadiel tak, že na ne jemne poklepete tvrdým predmetom, alebo na ne hoďte zrno. Na sledovanie ručičky na zobrazovači je nutná ďalšia osoba. Ručička sa musí viditeľne pohybovať.

II — Kontrola snímača čistiaceho sita:

• Potenciometer (D) otočte doprava do krajnej polohy.

• Prepínač (B) nastavte do polohy strednej veľkosti zrna.

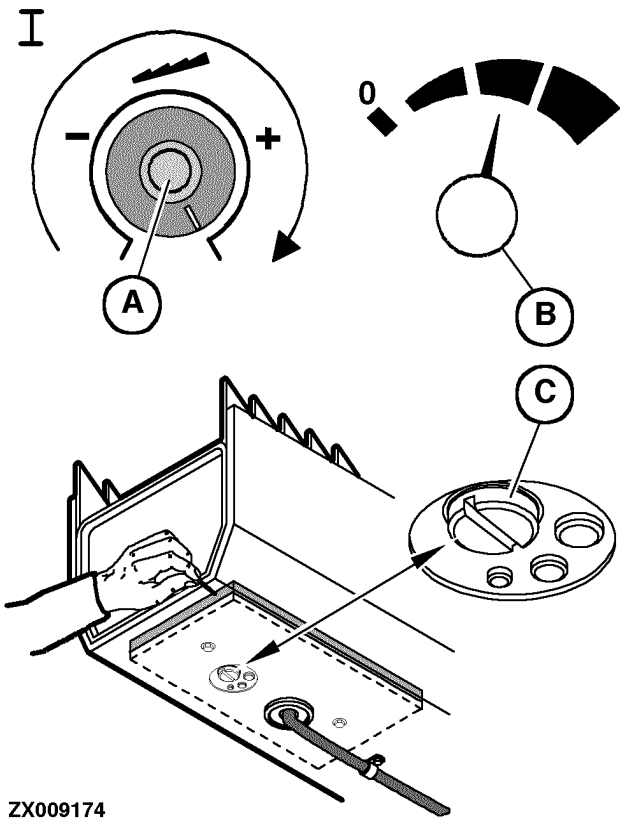
• Páčkový prepínač (E) by mal byť v strednej polohe.

• Snímač čistiaceho sita skontrolujte rovnakým spôsobom ako snímače vytriasadiel.

• Zapnite parkovacie svetlo a skontrolujte, či svieti svetlo zobrazovača.

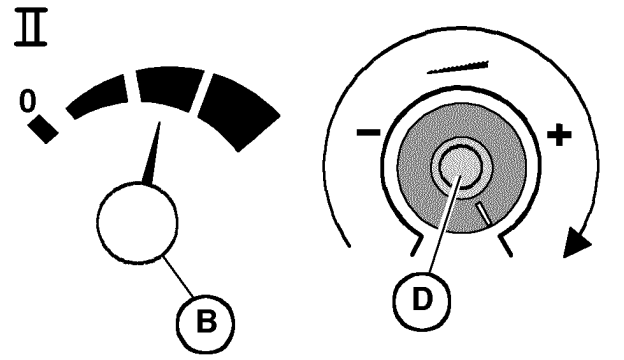
• Vypnite parkovacie svetlo. Odpojte pohon mlátiacej jednotky a vytiahnite štartovací kľúč.

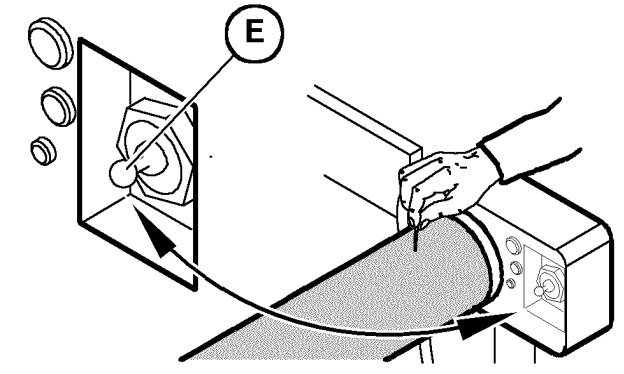
• Ak sa v priebehu uvedenej skúšky objaví porucha, jej odstránenie prenechajte vášmu predajcovi John Deere.



ZX009174

ZX009174 –UN–22MAY96



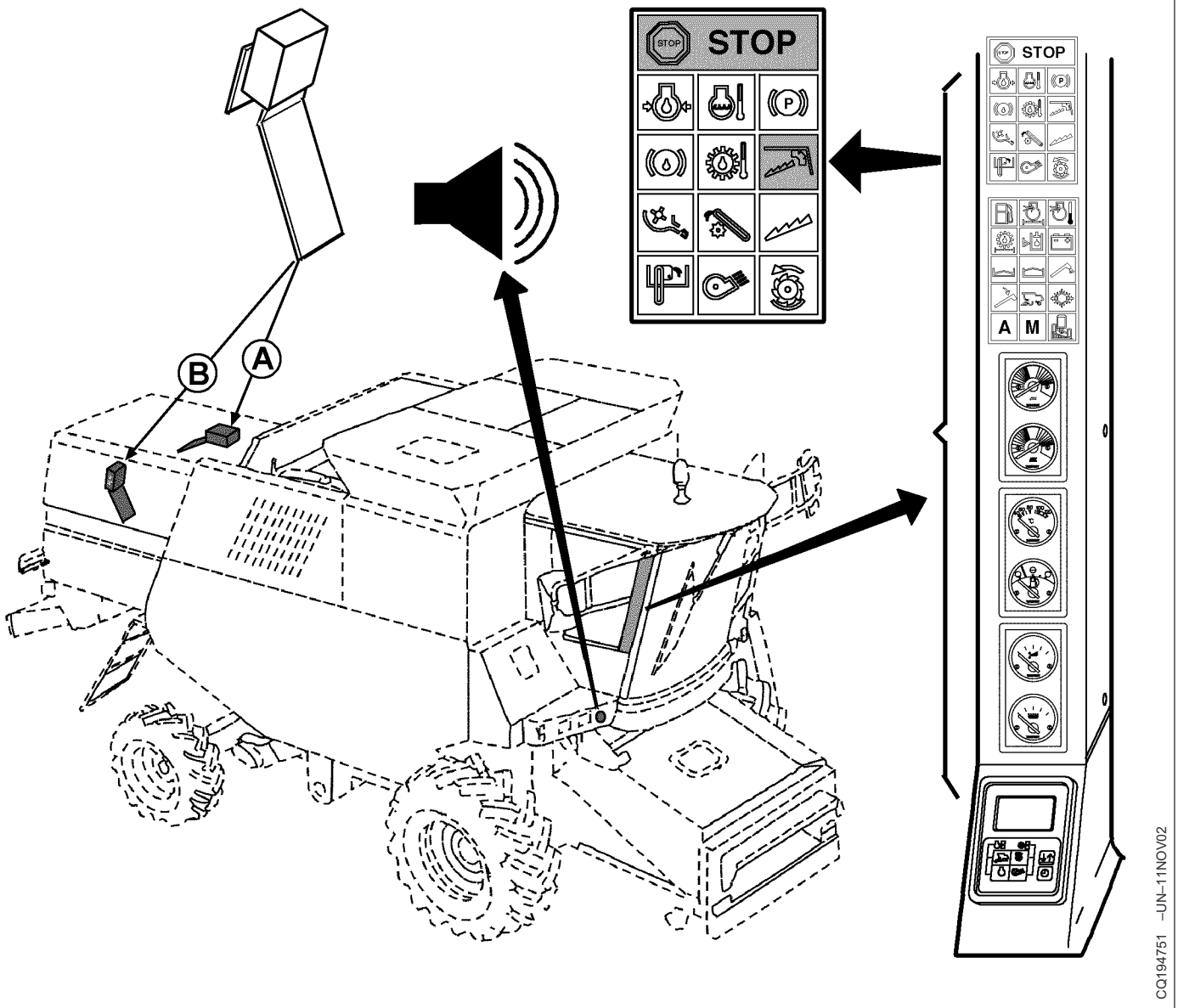


ZX009534

ZX009534 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1458 –76–28JUL04–1/1

Výstražné zariadenie vytriasadiel a rezačky slamy



A—Snímač nad vytriasadlami

B—Snímač nad doskou rezačky slamy

Každodenné kontroly

Denne pred použitím kombajnu s vypnutým motorom a zapnutým štartovacím kľúčom kontrolujte výstražné zariadenie vytriasadiel a rezačky slamy.

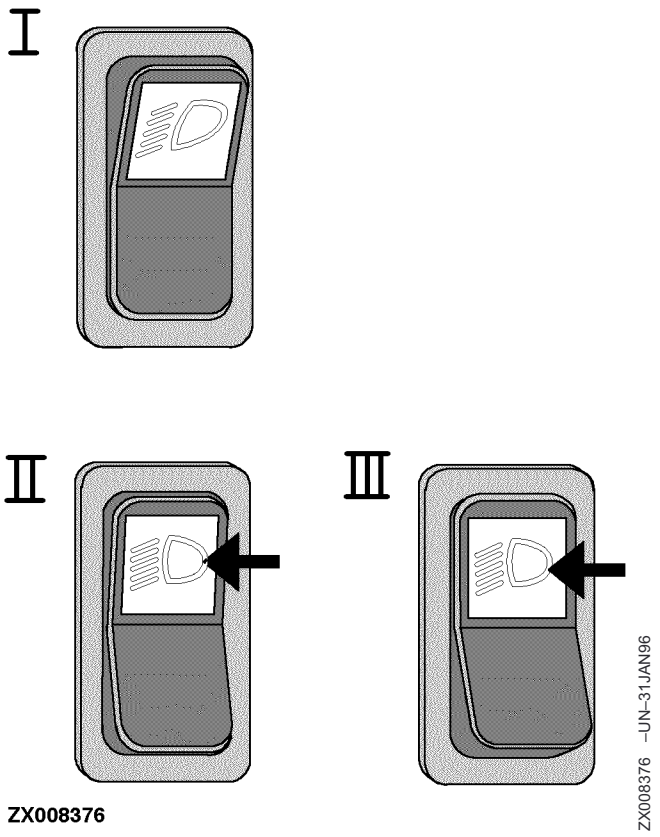
Kontakty stlačte rukou a posuňte ich voči elektroventilu, či funguje výstražná signalizácia.

AG,CO03622,1459 –76–20AUG04–1/1

Osvetľovacia sústava a kontrolky

Spínač parkovacích a predných svetiel

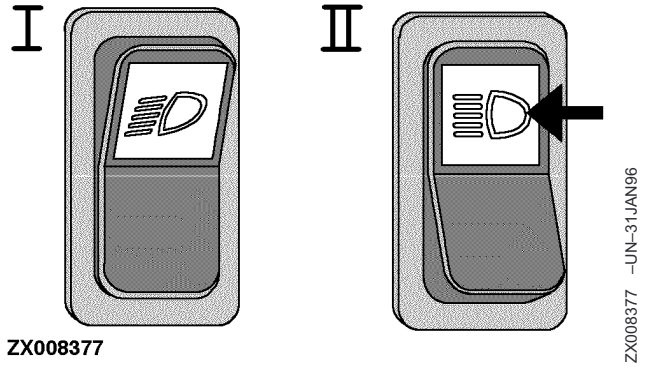
I—Funkcia svetiel vypnutá
II—Parkovacie svetlá, zapnuté osvetlenie indikátorov a prístrojov, obrysové svetlá iba v určitých krajinách
III—Predné svetlá zapnuté, iba v polohách štartovacieho spínača (zapaľovania) I + II



AG,CO03622,1435 –76–13MAR02–1/1

Spínač diaľkových a stretávacích svetiel

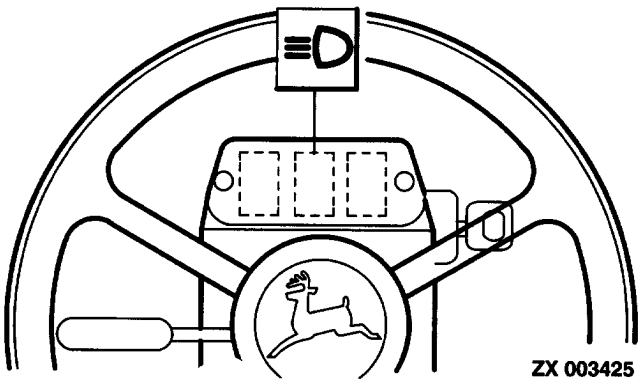
I—Stretávacie svetlo zapnuté
II—Diaľkové svetlo zapnuté



AG,CO03622,1436 –76–13NOV01–1/1

Kontrolka diaľkového svetla

Kontrolka diaľkových svetiel sa rozsvieti, ak sú zapnuté diaľkové reflektory.



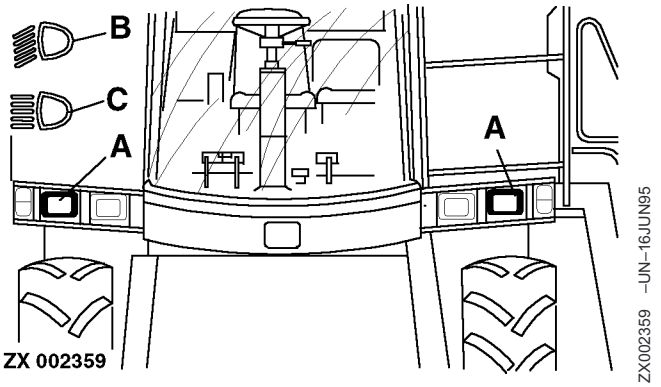
AG,CO03622,1460 –76–02AUG99–1/1

Predné svetlomety

Sú k dispozícii diaľkové a stretávacie svetlá.

Ak sa približuje iný dopravný prostriedok, vždy prepnite na stretávacie svetlá.

A—Predné svetlomety
B—Stretávacie svetlo
C—Diaľkové svetlo



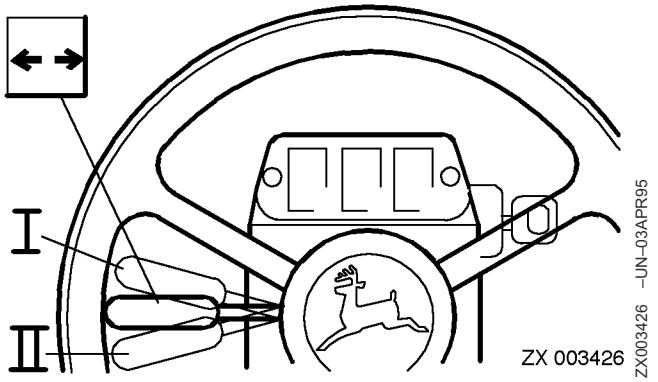
AG,CO03622,1461 –76–02AUG99–1/1

Spínač smerového svetla

Pri jazde po verejných komunikáciách používajte spínač smerových svetiel.

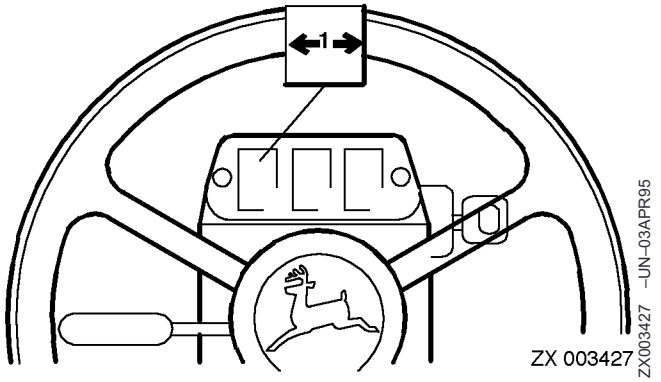
POKYN: Spínač smerových svetiel nie je samovypínací.

I—Pravé smerové svetlo
II—Ľavé smerové svetlo



AG,CO03622,1462 –76–15NOV02–1/1

Kontrolka smerových svetiel



AG,CO03622,1463 –76–05FEB02–1/1

Zadné smerové svetlá, koncové svetlá a brzdové svetlá

Spínač smerových svetiel

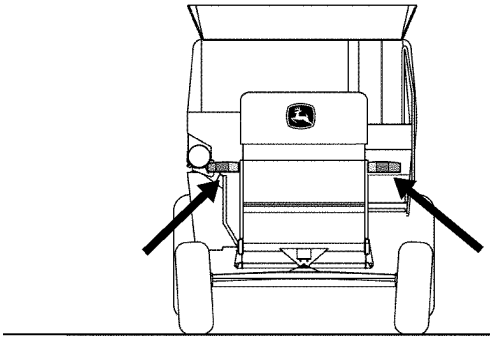
Smerové svetlá sa rozsvietia pomocou spínača smerových svetiel alebo spínača výstražných svetiel.

Koncové svetlá

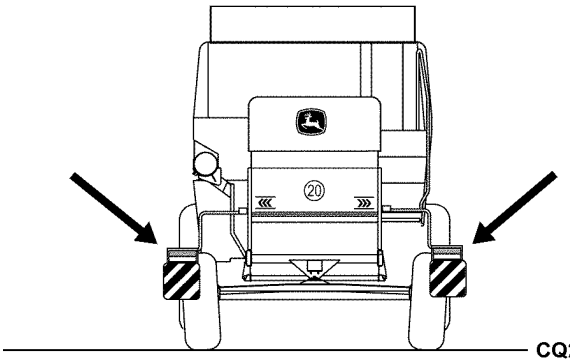
Koncové svetlá sa rozsvietia po zvolení parkovacích svetiel, stretávacích svetiel, alebo diaľkových svetiel.

Brzdové svetlá

Brzdové svetlá sa rozsvietia po stlačení pedálov bŕzd za predpokladu, že je zapaľovanie zapnuté.



1450/1550



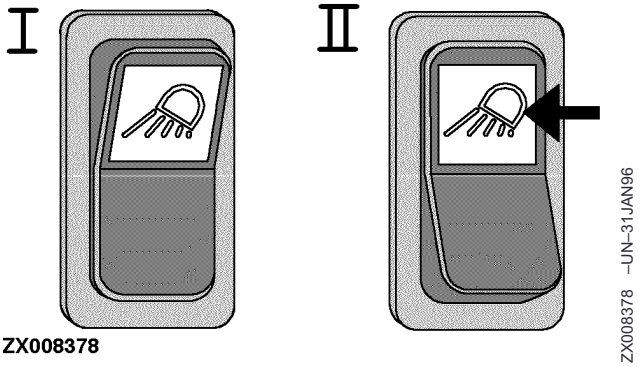
CWS/WTS

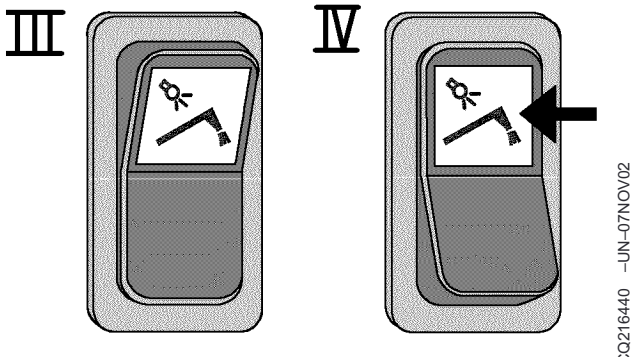
AG,CO03622,1464 –76–20AUG04–1/1

Spínač pracovných svetiel na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku

Pracovné svetlá na streche kabíny a vyprázdňovacom závitovom dopravníku sa môžu zapínať nezávisle, ak je štartovací kľúč v polohe I alebo II.

I—Pracovné svetlá na streche kabíny — VYPNUTÉ
II—Pracovné svetlá na streche kabíny — ZAPNUTÉ
III—Pracovné svetlá na vyprázdňovacom závitovom dopravníku — VYPNUTÉ
IV—Pracovné svetlá na vyprázdňovacom závitovom dopravníku — ZAPNUTÉ





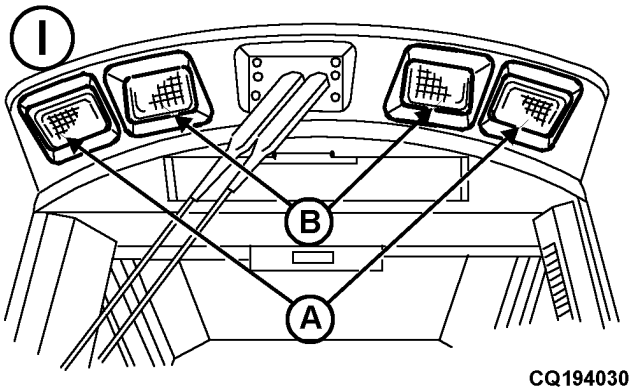
AG,CO03622,1465 –76–06NOV02–1/1

Pracovné svetlá na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku

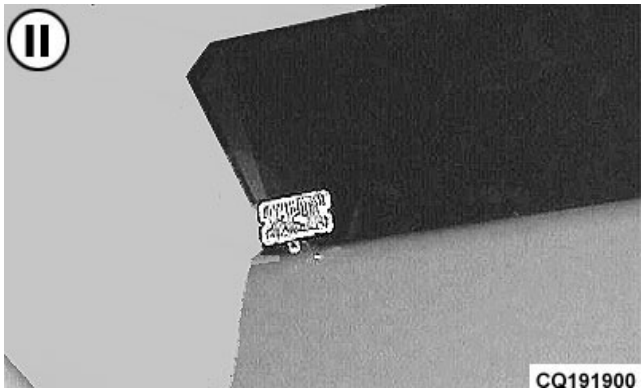
Dve pracovné svetlá (A) sú továrensky nastavené na šírku 6,10 m (20 feet). Podľa potreby nastavte šírku podľa použitého žacieho valu.

Pracovné svetlá (B) osvetľujú prostrednú časť žacieho valu.

I—Pracovné svetlá na streche kabíny
II—Pracovné svetlá na vyprázdňovacom závitovom dopravníku



CQ194030 –UN–06DEC99
CQ194030



CQ191900 –UN–01NOV99
CQ191900

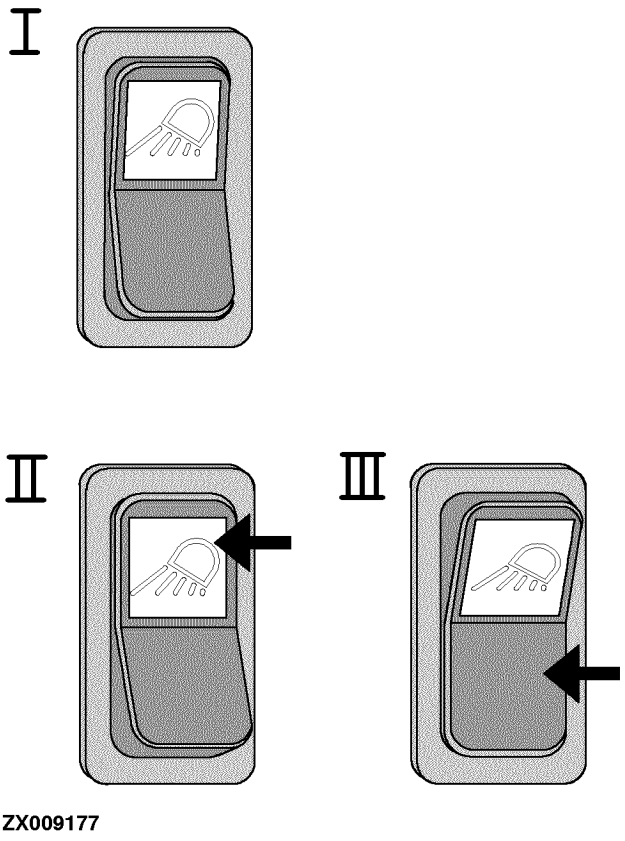
AG,CO03622,1466 –76–13AUG02–1/1

Páčkový spínač pre pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel

Ďalšie dve pracovné svetlá na plošine obsluhy (vnútorné svetlá), pracovné svetlá na ramenách zrkadiel a zadné svetlá je možné rozsvietiť iba vtedy, ak je transportný bezpečnostný spínač v polohe práce na poli.

POZOR: Pracovné svetlá smú byť zapnuté iba pri práci na poli.

I—Pracovné svetlá na plošine obsluhy a zadné svetlá zapnuté
II—Pracovné svetlá na ramenách zrkadiel — ZAPNUTÉ
III—Vypnuté

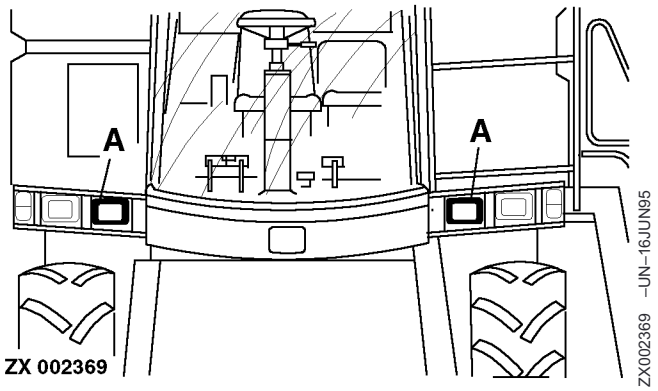


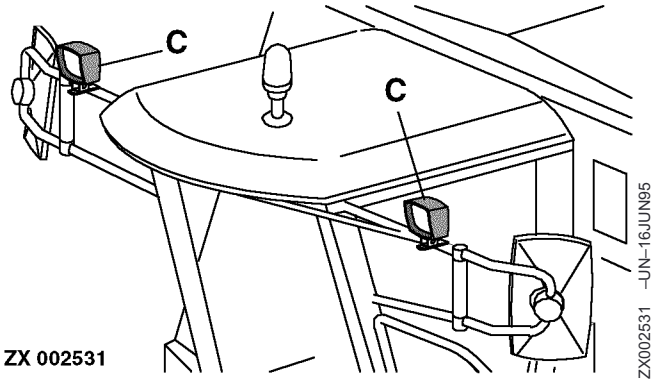
ZX009177 –UN–22MAY96
ZX009177

AG,CO03622,1487 –76–05NOV02–1/1

Pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel

A—Pracovné svetlá na plošine obsluhy
C—Pracovné svetlá na ramenách zrkadiel





AG,CO03622,1467 –76–13MAR02–1/1

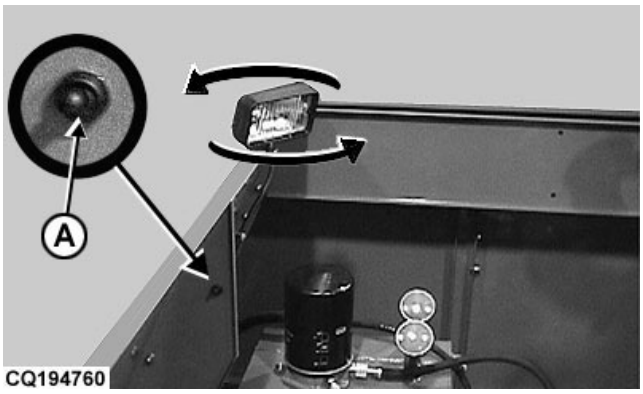
Osvetlenie motorového priestoru

Osvetlenie motorového priestoru sa používa pri údržbe motora v noci. Zapnite svetlo pomocou spínača (A) vedľa svetla.

Toto svetlo má tiež funkciu zadného svetla.

Toto svetlo je namontované na držiaku, ktorý sa otáča podľa potreby operátora, môže osvetľovať motorový priestor alebo zadnú kapotu kombajnu.

POKYN: Ak posuniete viacfunkčnú ovládaciu páku dozadu, rozsvieti sa osvetlenie motorového priestoru.

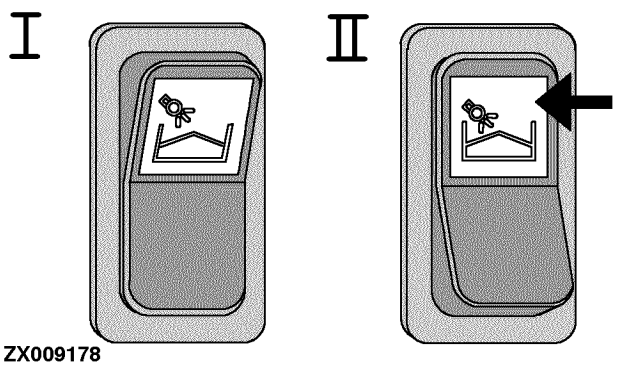


AG,CO03622,2853 –76–28JUL04–1/1

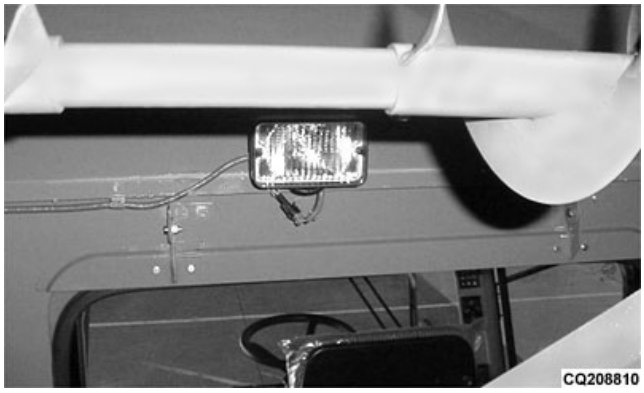
Páčkový spínač osvetlenia zásobníka zrna

Osvetlenie zásobníka zrna je možné zapnúť vždy po zapnutí štartovacieho kľúča.

I—Osvetlenie zásobníka zrna vypnuté
II—Osvetlenie zásobníka zrna zapnuté



ZX009178 –UN–22MAY96



CQ208810 –UN–17SEP01

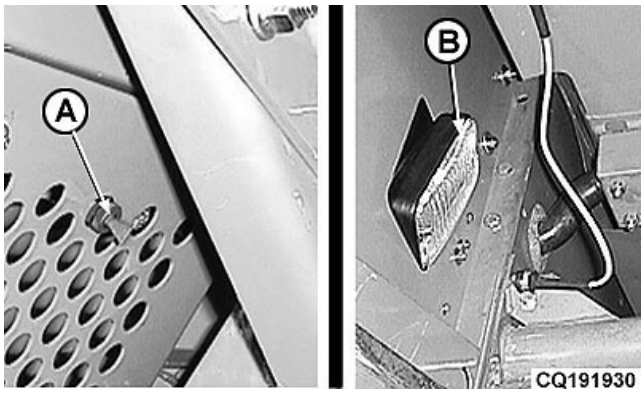
AG,CO03622,1468 –76–13MAR02–1/1

Osvetlenie vytriasadiel a čistiacich sít

DÔLEŽITÉ: Svetlo vnútri vytriasadiel zapnite iba pri vykonávaní servisných alebo údržbových prác.

Zapnite svetlo (B) na osvetlenie priestoru vytriasadiel a čistiaceho sita. Použite spínač (A) umiestnený z vonkajšej strany krytu.

A—Spínač
B—Ľahká



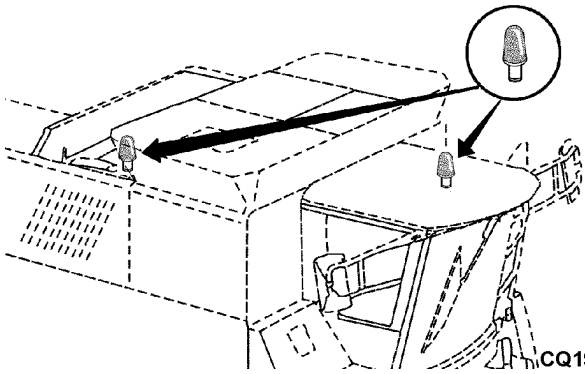
CQ191930 –UN–01NOV99

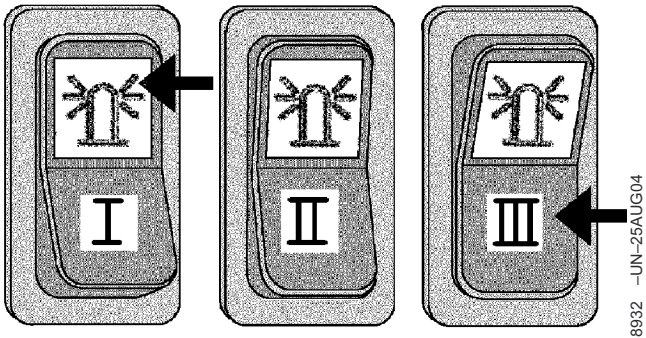
AG,CO03622,1469 –76–20AUG04–1/1

Poloha spínača svetelného majáka

POKYN: V niektorých krajinách musia byť pri jazde po cestách vždy zapnuté výstražné majáky.

I—Zapnuté
II—Vypnuté
III—Rozsvieti sa, ak je zásobník zrna z 3/4 naplnený.

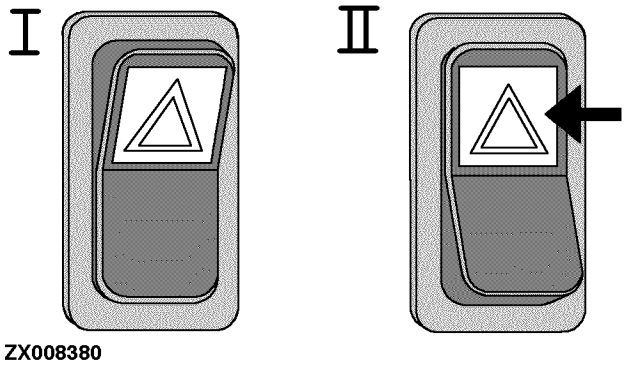




AG,CO03622,1470 –76–22JUL04–1/1

Páčkový spínač výstražných svetiel

I—Výstražné svetlá vypnuté
II—Výstražné svetlá zapnuté



AG,CO03622,1471 –76–03AUG99–1/1

Použitie výstražných svetiel

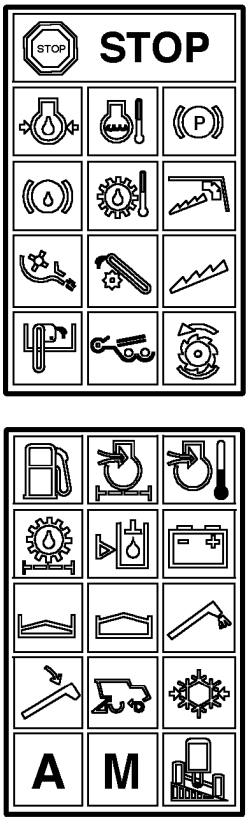
Pravidlá cestnej premávky vyžadujú v daktorých krajinách, aby boli výstražné svetlá zapnuté i na zastavenom kombajne na kraji cesty.

AG,CO03622,1472 –76–03AUG99–1/1

Páčkový spínač na skúšanie kontroliek

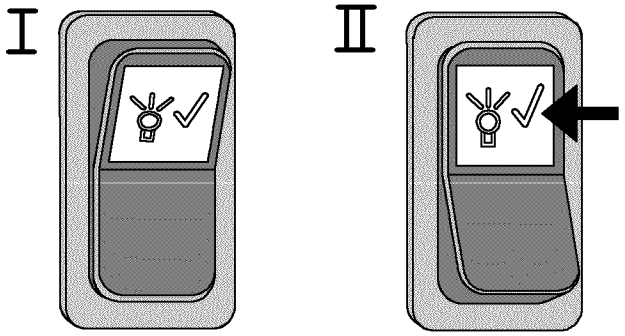
Túto skúšku môžete vykonať iba vtedy, ak je štartovací kľúč zapnutý.

I—Skúšanie kontroliek vypnuté
II—Skúšanie kontroliek zapnuté



CQ208940

CQ208940 –UN–16OCT01



ZX008381

ZX008381 –UN–30JAN96

AG,CO03622,1473 –76–13AUG02–1/1

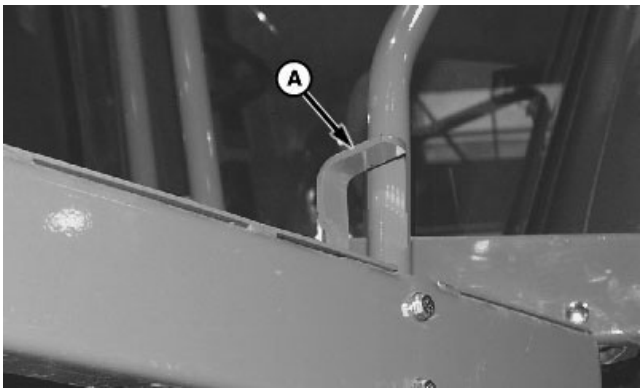
Nástupný rebrík kabíny

Rebrík sa môže umiestniť do polohy na úrovni zeme alebo na úrovni podlahy kabíny pomocou zaisťovacej západky (A).

Je zakázaná jazda a vystupovanie na predný alebo zadný rebrík počas pohybu kombajnu.

POKYN: Vo veľmi blativom prostredí odmontujte spodný veniec.

DÔLEŽITÉ: Ak je zaisťovacia západka uvoľnená, vyčistite plochu čapu. V tomto mieste nepoužívajte olej ani mazací tuk.



A—Zaisťovacia západka

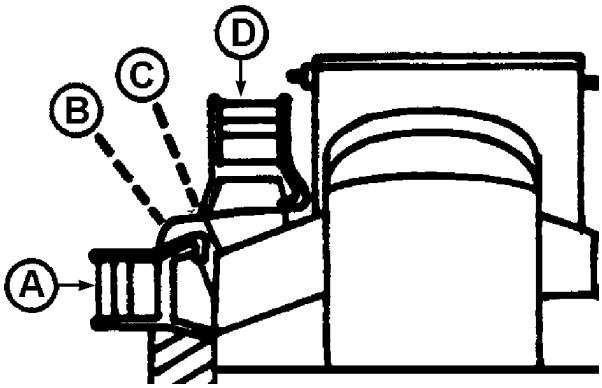
OUO6075,000224F –76–18MAR04–1/1

Polohy nástupného rebríka kabíny

Rebrík má 4 polohy.

Poloha rebríka sa musí upraviť podľa potreby.

A—Poloha pre prácu na poli
B—Poľná poloha (ak je šírka žacieho valu menšia než šírka kombajnu)
C—Poloha transportu po ceste (rebrík s predĺžením)
D—Transportná poloha



AG,OUO1035,627 –76–17MAR04–1/1

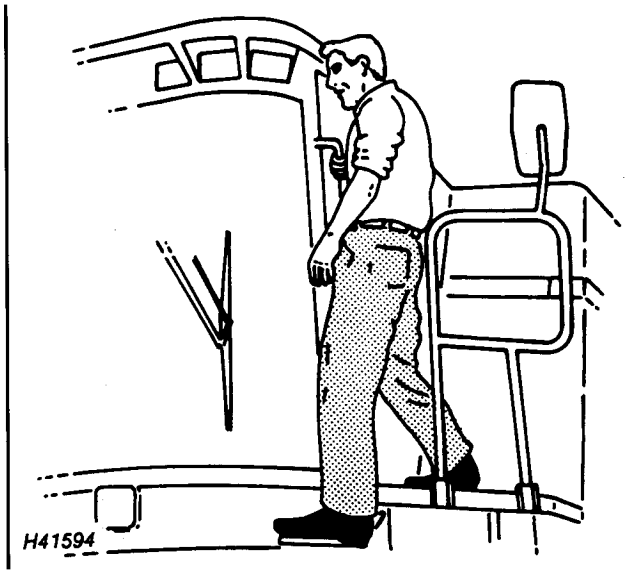
Čistenie okien kabíny, údržba svetlometov a stierača

POZOR: Komoru vkladacieho dopravníka úplne nadvihnite a zaistite bezpečnostnými zarážkami. Kvôli bezpečnosti zavrite dvere kabíny a použite držadlá.

DÔLEŽITÉ: Rukou neotáčajte rameno stierača, môžete poškodiť mechanizmus stierača.

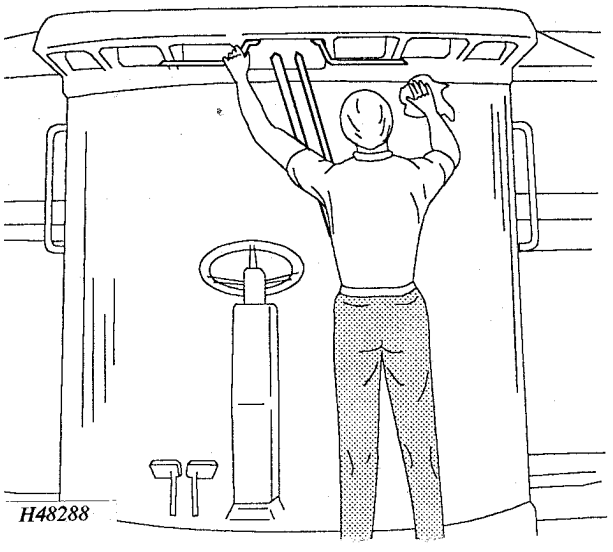
Zostaňte nad komorou vkladacieho dopravníka a vyčistite predné okno kabíny, opravte hlavné reflektory alebo stierač predného skla.

Kvôli stabilite používajte zábradlie na niektorej strane kabíny a držadlá na niektorej strane stierača.



H41594 –UN–22FEB90

Prístup do komory vkladacieho dopravníka



H48288 –UN–08AUG97

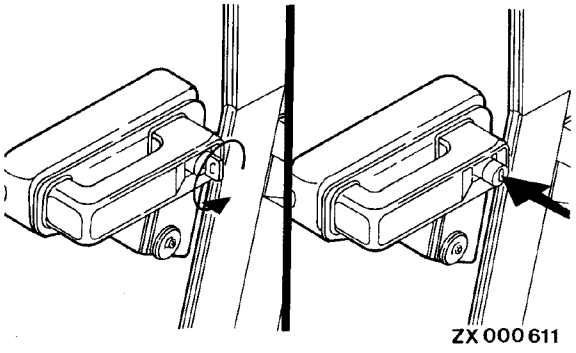
Držadlá

ML70882,00004C3 –76–29JUL04–1/1

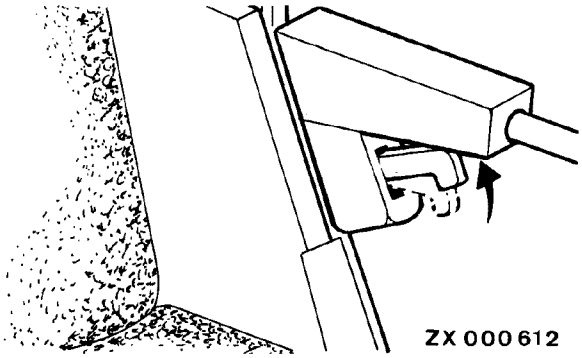
Otvorenie dverí kabíny

Z vonkajšej strany: Odomknite dvere pomocou štartovacieho kľúča. Stlačte gombík a otvorte dvere.

Z vnútornej strany: Pritiahnite páku otvárania dverí.



ZX000611 –UN–03APR95



ZX000612 –UN–03APR95

AG,CO03622,1474 –76–03AUG99–1/1

Snímač prítomnosti obsluhy — CWS/WTS

Všetky modely kombajnov CWS a WTS obsahujú spínač prítomnosti vodiča na sedadle. Toto je bezpečnostný spínač umiestnený v sedadle obsluhy. Aktivuje sa po 5 sekundách od opustenia sedadla vodiča, ak motor kombajnu beží.

Po jeho aktivácii sa zablokujú funkcie vyprázdňovacieho závitového dopravníka, žacieho valu a reverzátora podávacieho bubna.

Aby sa ktorákoľvek z týchto funkcií odblokovala, sadnite si späť na sedadlo obsluhy a otočte zodpovedajúci spínač do polohy VYPNUTÉ a ZAPNUTÉ.

DÔLEŽITÉ: Tento spínač nikdy nevyraďte z činnosti.



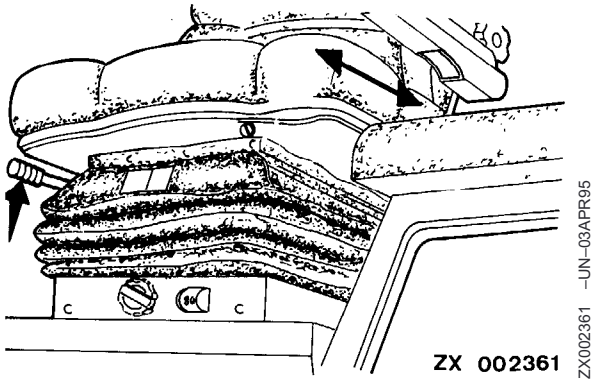
CQ219020 –UN–22AUG03

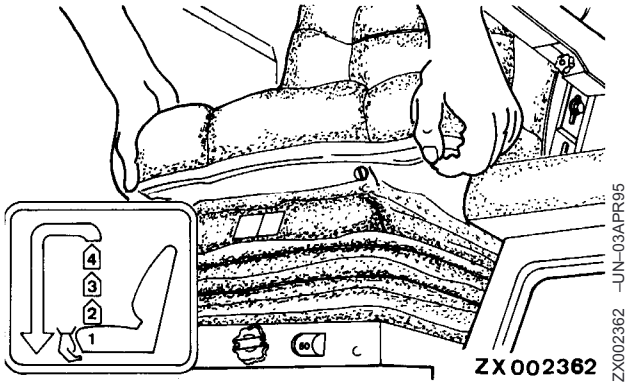
OU83340,00003F2 –76–20AUG04–1/1

Mechanické nastavenie polohy sedadla obsluhy — CWS/WTS

Zaisťovaciu páku vytiahnite a sedadlo posuňte dopredu alebo dozadu.

Pri nastavení výšky uchopte sedadlo obidvoma rukami a nadvihnite (3 polohy). Ak je sedadlo nadvihnuté nad tretiu aretačnú polohu, vráti sa automaticky do najnižšej polohy.

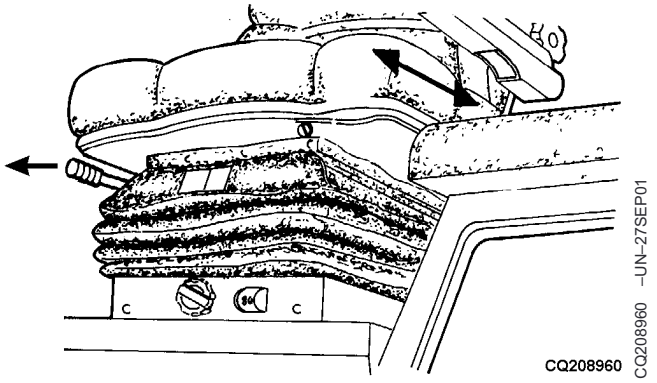




AG,CO03622,1475 –76–20AUG04–1/1

Mechanické nastavenie polohy sedadla

Zaisťovaciu páku vytiahnite na stranu a sedadlo posuňte dopredu alebo dozadu.

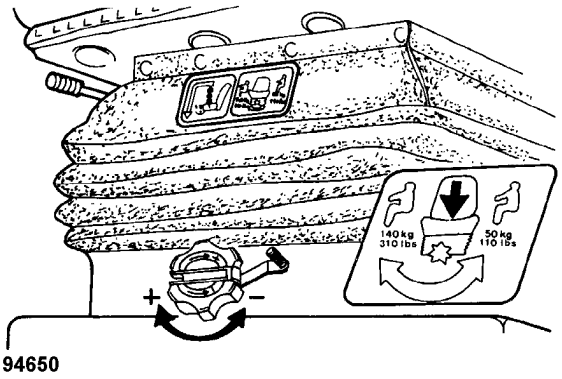


MB03730,00001EA –76–14MAR02–1/1

Prispôsobenie sedadla podľa hmotnosti vodiča

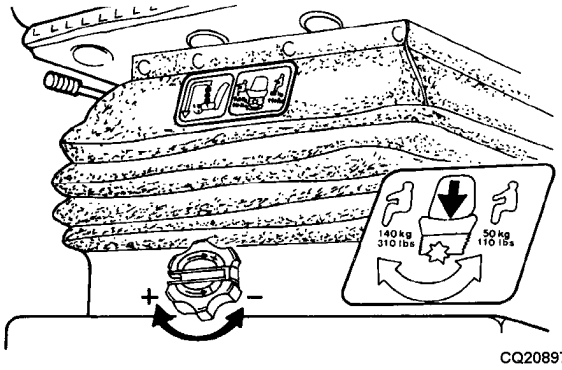
Sedadlo je možné prispôsobiť hmotnosti vodiča.

Kľuku otáčajte na väčšiu (+) alebo menšiu (-) hmotnosť.



CQ194650 –UN–17FEB00

Prispôsobenie sedadla podľa hmotnosti vodiča — CWS/WTS



CQ208970 –UN–27SEP01

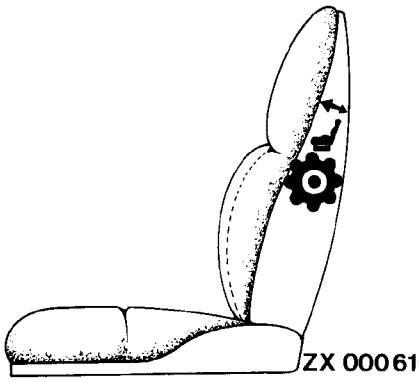
Prispôsobenie sedadla podľa hmotnosti vodiča — 1450/1550

AG,CO03622,1476 –76–20AUG04–1/1

Bederná opierka (Iba mechanické sedadlo) — CWS/WTS

Nastaviteľná opierka bedier je začlenená v operadle sedadla.

Pomocou ručného kolieska nastavte podľa potreby opierku bedier.



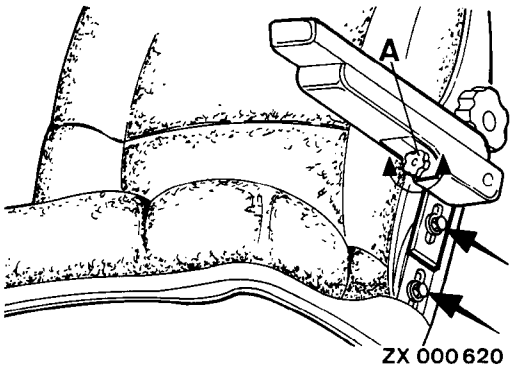
ZX000616 –UN–03APR95

OU83340,00003F1 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie opierky ruky

Nastavte uhol opierky ruky pomocou kolieska (A).

Výška opierky ruky sa dá taktiež nastaviť na závese.



ZX000620 –UN–10APR95

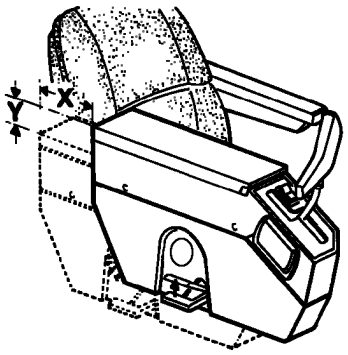
AG,CO03622,1478 –76–14MAR02–1/1

Pravá opierka ruky — Nastavenie polohy v pozdĺžnom smere

Zo zadnej polohy môže byť opierka ruky posunutá asi o 160 mm (6.3 in.) dopredu (X).

Okrem toho sa môže výška opierky ruky upraviť asi o 80 mm (3.1 in.) (Y).

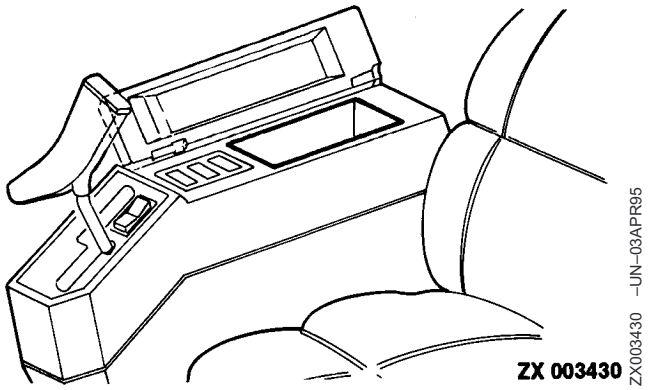
Nadvihnite blokovaciu páku. Opierku ruky posuňte do žiadanej polohy a uvoľnite zaisťovaciu páčku.



CQ209030 –UN–28SEP01

AG,CO03622,1479 –76–14MAR02–1/1

Úložný priestor v pravej opierke ruky



ZX003430 –UN–03APR95

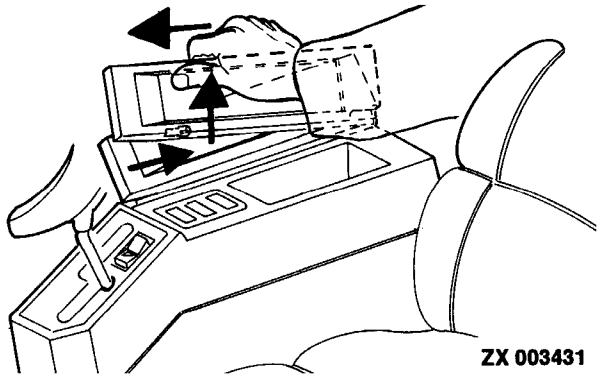
AG,CO03622,1480 –76–03AUG99–1/1

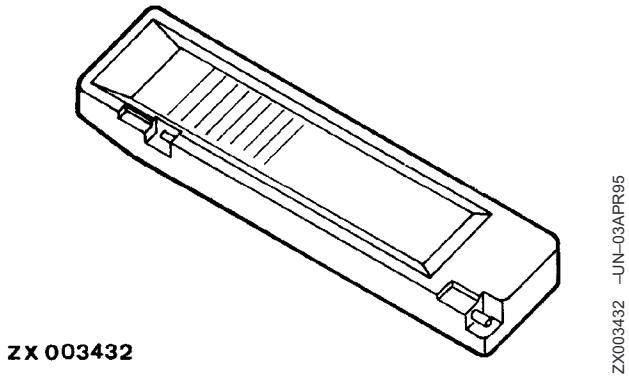
Kryt pravej opierky ruky

Kryt opierky ruky je možné ľahko vytiahnuť, aby ste si mohli robiť poznámky:

Otvorte veko, vpredu ho uchopte, stlačte dozadu, vpredu nadvihnite a vytiahnite von.

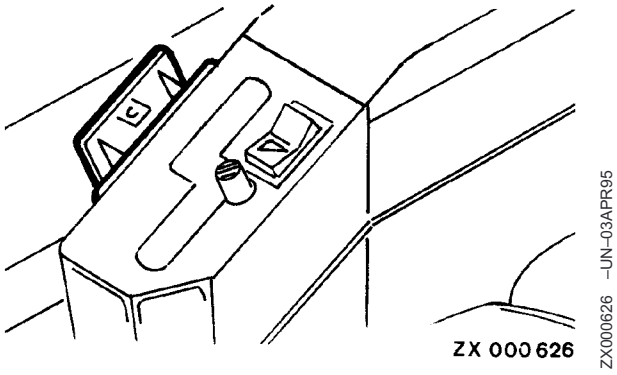
Poznámky napísané ceruzkou na spodnej strane veka môžete gumou ľahko vymazať.





AG,CO03622,1481 –76–03AUG99–1/1

Popolník



AG,CO03622,1482 –76–03AUG99–1/1

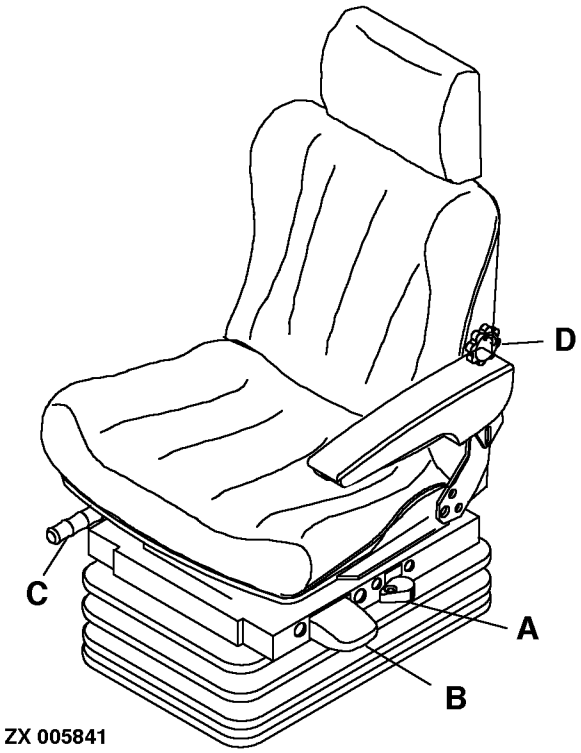
Sedadlo Air Comfort (voliteľne)

Odpruženie sedadla môžete meniť z mäkkého na tvrdé pomocou páky (A).

Po naštartovaní motora uvoľnite na okamih páku (B), sedadlo sa nastaví do strednej polohy.

Pri výškovom nastavení páku (B) zatiahnite hore (nadvihnite sedadlo) alebo zatlačte dole (spusťte sedadlo).

A—Nastavenie odpruženia
B—Nastavenie výšky a hmotnosti
C—Vodorovné nastavenie
D—Nastavenie bedernej opierky



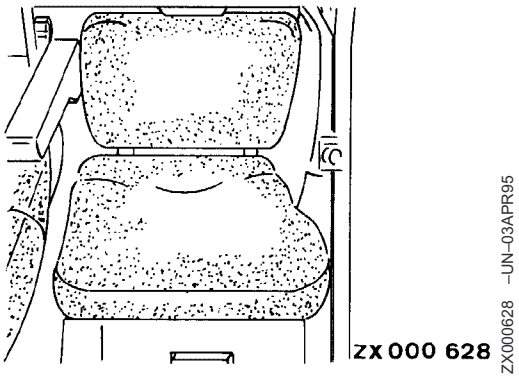
ZX005841 –UN–03APR95

AG,CO03622,1483 –76–04FEB02–1/1

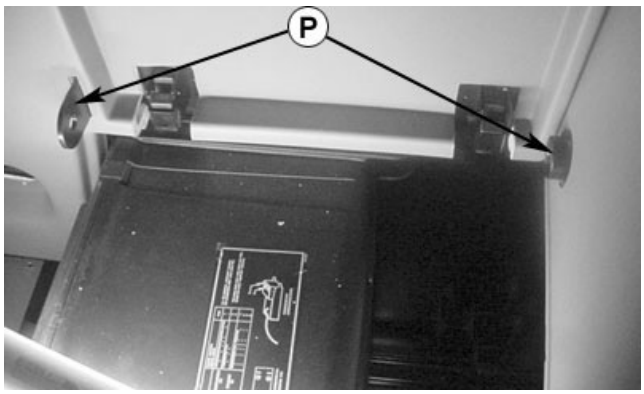
Sedadlo pre spolujazdca

V priebehu žatia sa smie v kabíne kombajnu zdržiavať iba operátor a jeden pasažier. Spolujazdec sa smie v kabíne zdržiavať iba určený čas (napr. zaškolenie).

POKYN: Kombajny CWS/WTS obsahujú body ukotvenia a príslušné svorníky na montáž 2-bodového bezpečnostného pásu (voliteľne). Odporúčame montáž bezpečnostného pásu AZ51211. Umiestnenie bodov (P) je uvedené na obrázku.



ZX000628 –UN–03APR95

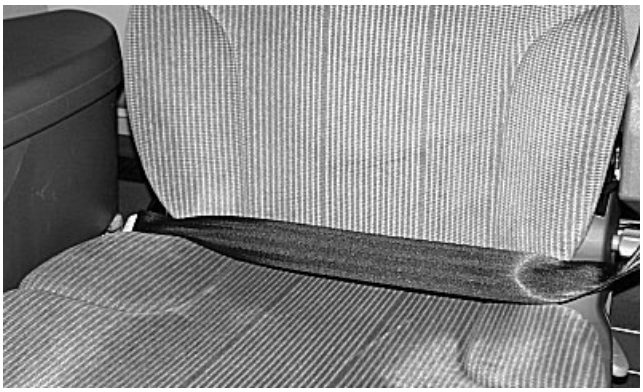


CQ219380 –UN–08SEP03

Body ukotvenia bezpečnostného pásu — CWS/WTS

AG,CO03622,1484 –76–20AUG04–1/1

Bezpečnostný pás

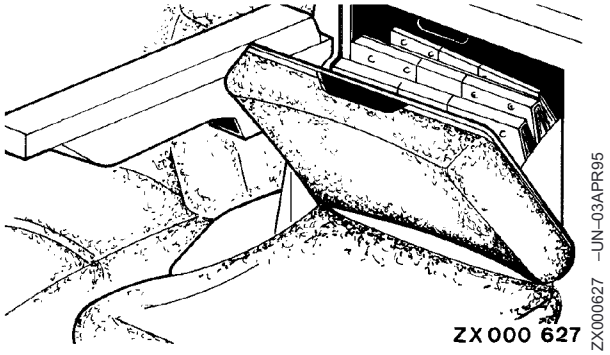


Bezpečnostný pás je štandardné vybavenie sedadla obsluhy. Brušné bezpečnostné pásy obsahujú rýchlouvoľnovacie tlačidlo a automatické navíjanie kvôli pohodlnému nastupovaniu do kabíny a vystupovaniu z kabíny.

POZOR: Bezpečnostné pásy a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz za rok. Ak zistíte znaky poškodenia systému bezpečnostných pásov, upevňovacích prvkov, spony, pásu alebo navíjacieho systému, ako sú trhliny, zodretie, extrémne alebo neobvyklé opotrebovanie, farebné zmeny a odreté miesta, ihneď vymeňte celý bezpečnostný pás. Z dôvodu vlastnej bezpečnosti používajte iba originálne náhradné diely. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

OU83340,00003EE –76–20AUG04–1/1

Priestor na uloženie dokumentácie



Tento úložný priestor je umiestnený v operadle spolujazdca.

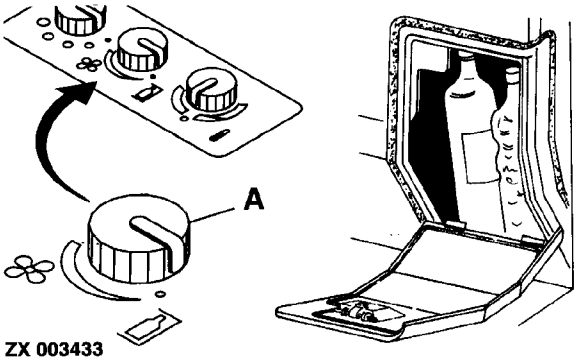
Prístup do tohoto priestoru získate posunutím operadla dopredu.

AG,CO03622,1485 –76–27AUG04–1/1

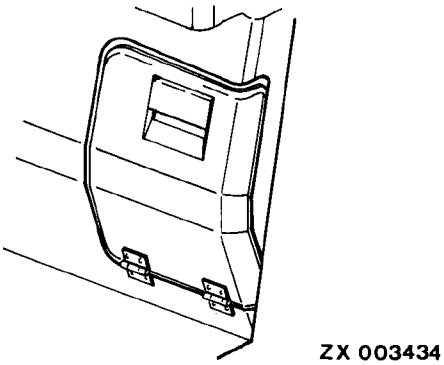
Chladiaci priestor

Chladiaci priestor je umiestnený pod sedadlom spolujazdca a poskytuje dostatočný priestor na fľaše atď. (napríklad dve 1,5 l fľaše).

Na zvýšenie chladiaceho účinku otáčajte otočný prepínač (A) doprava (pozri tiež oddiel “Ovládacie prvky a prístroje”).



ZX003433 –UN–19APR95



ZX003434 –UN–03APR95

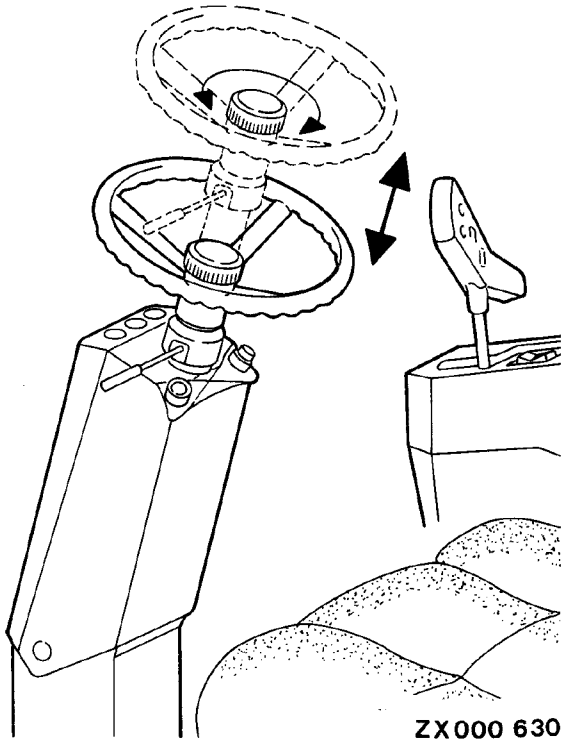
AG,CO03622,1486 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie výšky volantu

POZOR: Volant nastavujte iba v prípade, že je stroj zastavený.

Povoľte náboj. Zatlačte alebo vytiahnite volant do žiadanej polohy. Utiahnite náboj.

Na udržanie zvolenej polohy volantu stačí mierne utiahnutie náboja.



ZX000630 –UN–03APR95

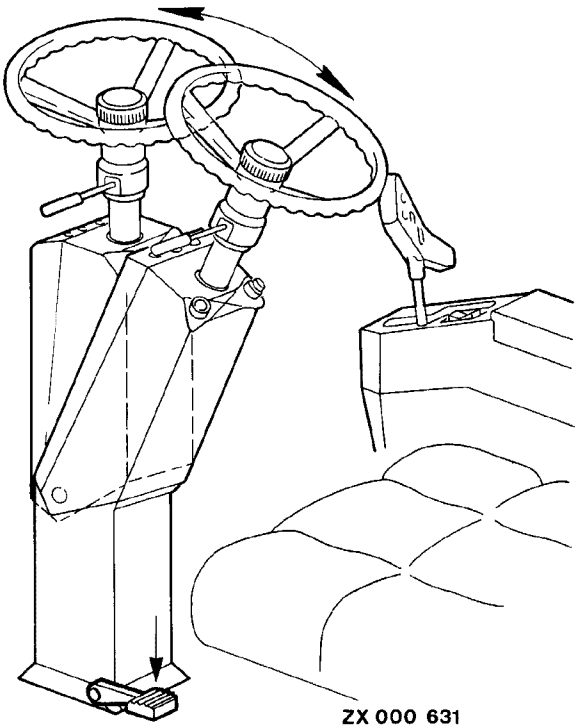
AG,CO03622,1488 –76–03AUG99–1/1

Nastavenie sklonu stĺpika volantu

POZOR: Stĺpik volantu nastavujte iba na zastavenom stroji.

Stĺpik volantu je pomocou pružiny udržiavaný vo zvislej polohe. Nestláčajte pedál, ak ste volant najprv neuchopili do obidvoch rúk.

Stlačte pedál, aby sa uvoľnilo blokovanie stĺpika. Stĺpik nastavte do žiadanej polohy. Po uvoľnení pedálu sa stĺpik zaistí.



ZX000631 –UN–03APR95

AG,CO03622,1489 –76–03AUG99–1/1

Hasiaci prístroj

Na vašom kombajne je nainštalovaný univerzálny plniteľný práškový chemický hasiaci prístroj a montážne konzoly.

Prečítajte štítok na hasiacom prístroji a zoznámte sa s jeho použitím a údržbou. Po vypustení hasiaceho prístroja (bez ohľadu na čas používania), sa musí opäť naplniť.

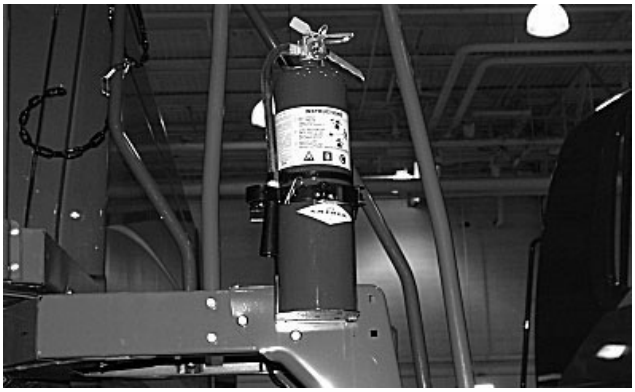


H39760 –UN–11OCT88

OU83340,00003EF –76–21AUG03–1/1

Umiestnenie hasiaceho prístroja

Hasiaci prístroj je umiestnený na rebríku žacieho valu.



H65148 –UN–31OCT00

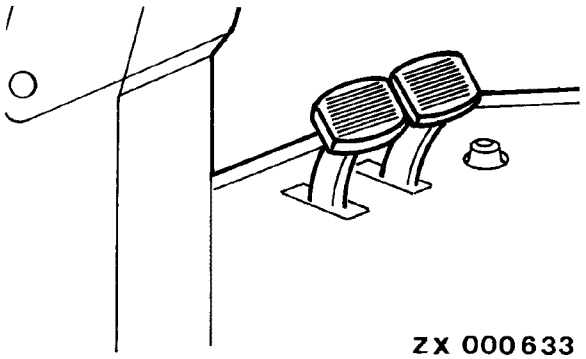
OUO6075,0000190 –76–28AUG03–1/1

Nožné brzdy

Pri jazde po ceste brzdové pedále vzájomne spojte.

Pri práci na poli pedále rozpojte.

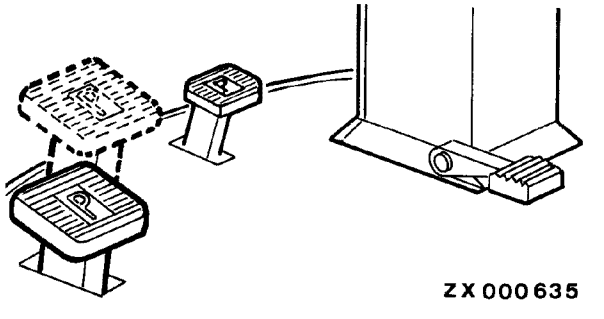
Podrobnosti sú uvedené v oddieli “Riadenie a transport”.



AG,CO03622,1490 –76–20AUG04–1/1

Parkovacia brzda

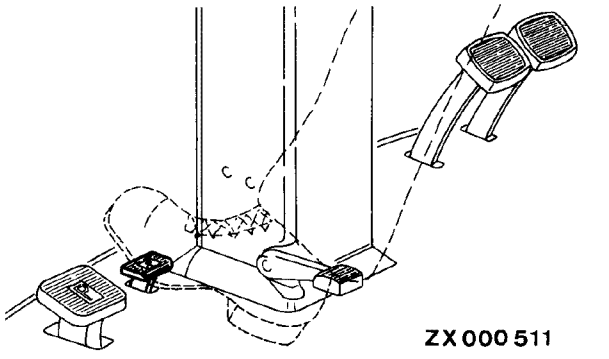
Parkovaciu brzdu používajte vždy pri zastavení kombajnu a pri štartovaní motora.



AG,CO03622,1491 –76–03AUG99–1/1

Uvoľňovanie parkovacej brzdy

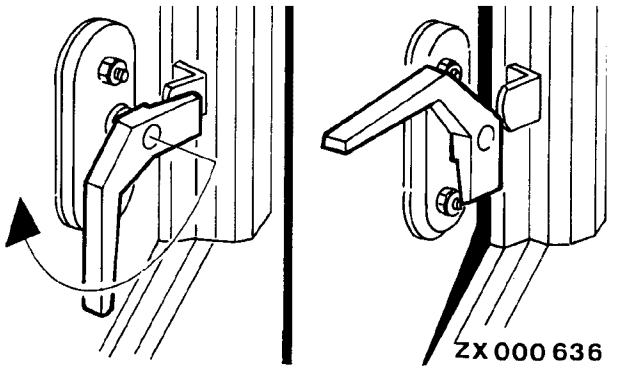
Na uvoľnenie parkovacej brzdy stlačte uvoľňovací pedál.



AG,CO03622,1492 –76–03AUG99–1/1

Bočné okno kabíny

Uvoľnite západku a otvorte okno.

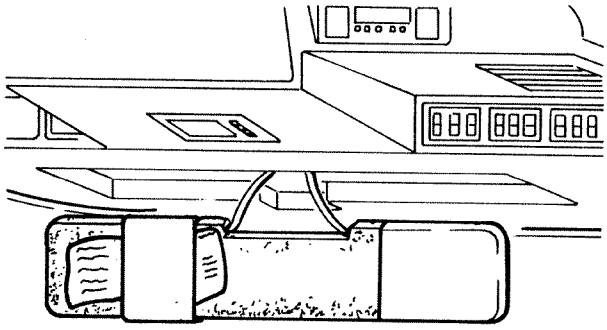


AG,CO03622,1493 –76–03AUG99–1/1

Slnečná clona

Poznámky atď. môžete odkladať na zadnej strane slnečnej clony.

Slnečnú clonu nastavte podľa potreby.

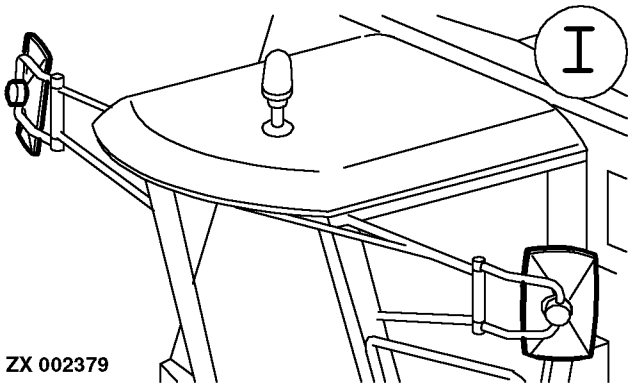


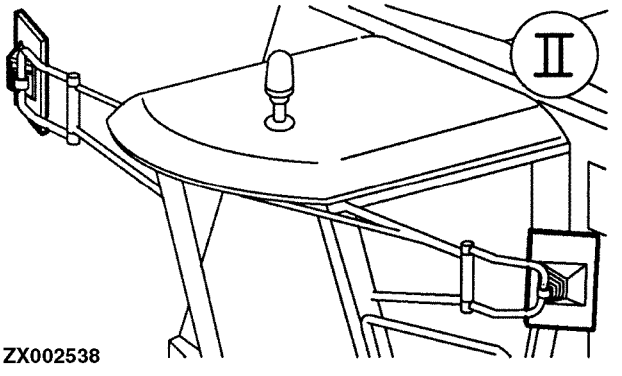
AG,CO03622,1494 –76–03AUG99–1/1

Vonkajšie zrkadlá

Vonkajšie zrkadlá nastavte podľa potreby.

I—Manuálne nastavené vonkajšie zrkadlá
II—Elektricky nastavené vonkajšie zrkadlá — CWS/WTS (voliteľné)



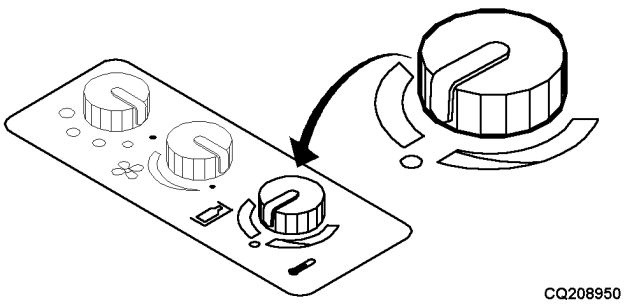


AG,CO03622,1495 –76–20AUG04–1/1

Ohrievač — CWS/WTS (voliteľné)

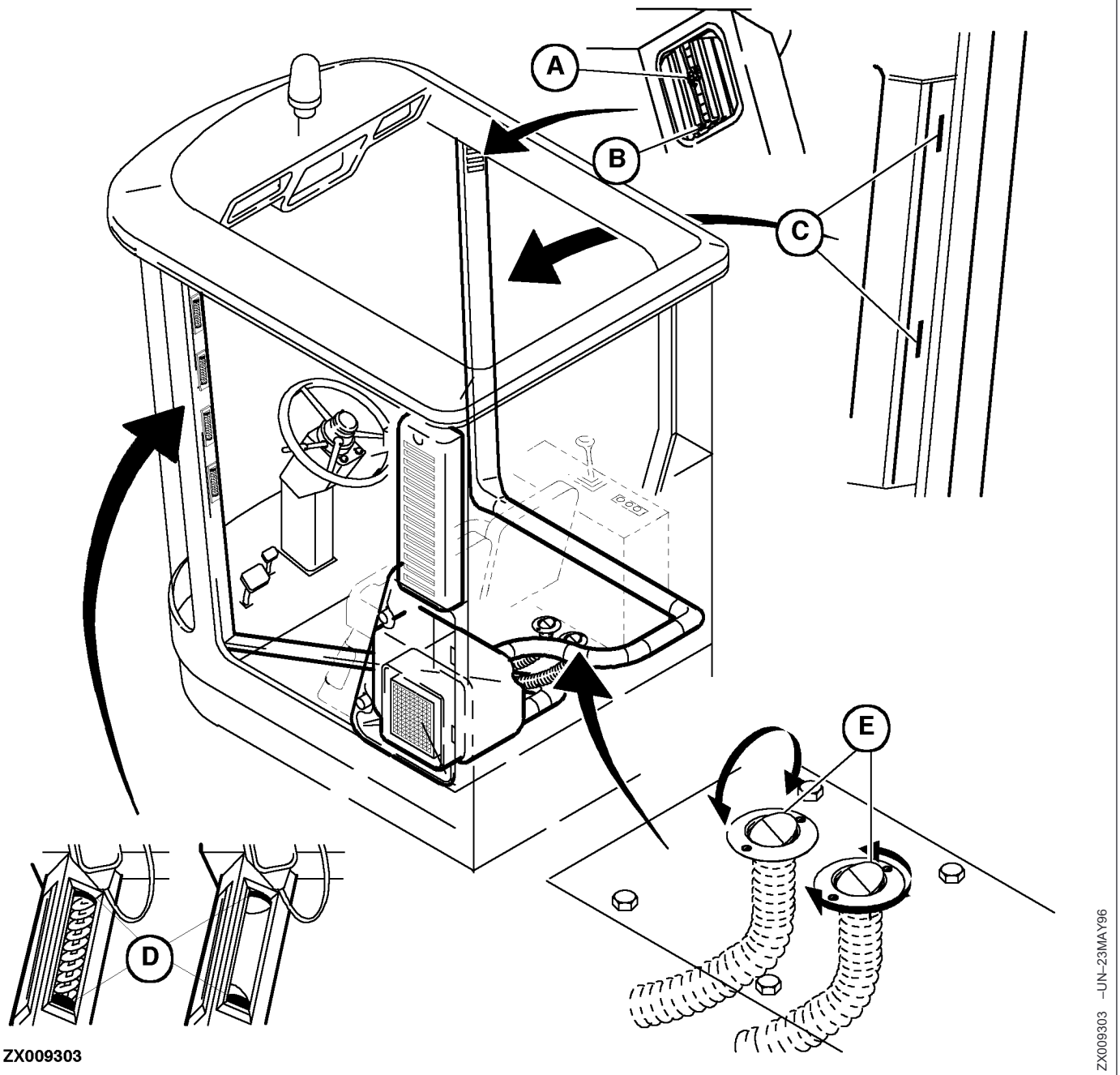
DÔLEŽITÉ: Pred zapnutím vykurovania zapnite najprv ventilátor.

Pomocou gombíka nastavte teplotu doľava.



AG,CO03622,1496 –76–20AUG04–1/1

Nastaviteľné vetracie prieduchy



A—Koliesko na reguláciu množstva vzduchu
B—Nastavenie odchyľovačov
C—Vetracie prieduchy
D—Koliesko na reguláciu množstva a smeru vzduchu.
E—Regulácia prúdu vzduchu a odchyľovacie dosky

Vetracie prieduchy nastavte tak, aby nedochádzalo k orosovaniu okien.

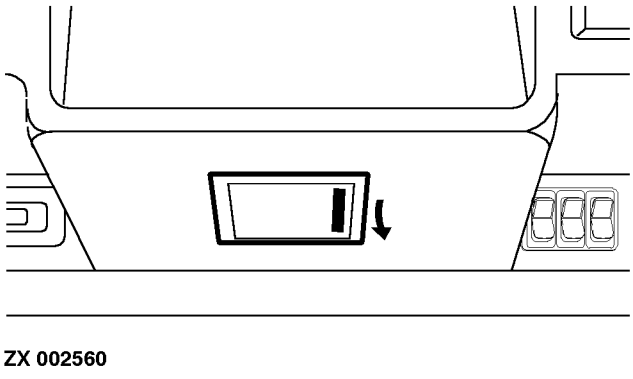
AG,CO03622,1497 –76–03AUG99–1/1

Osvetlenie priestoru kabíny

Vrúbkované koliesko otočte dopredu — zapnuté

Vrúbkované koliesko v strednej polohe — vypnuté

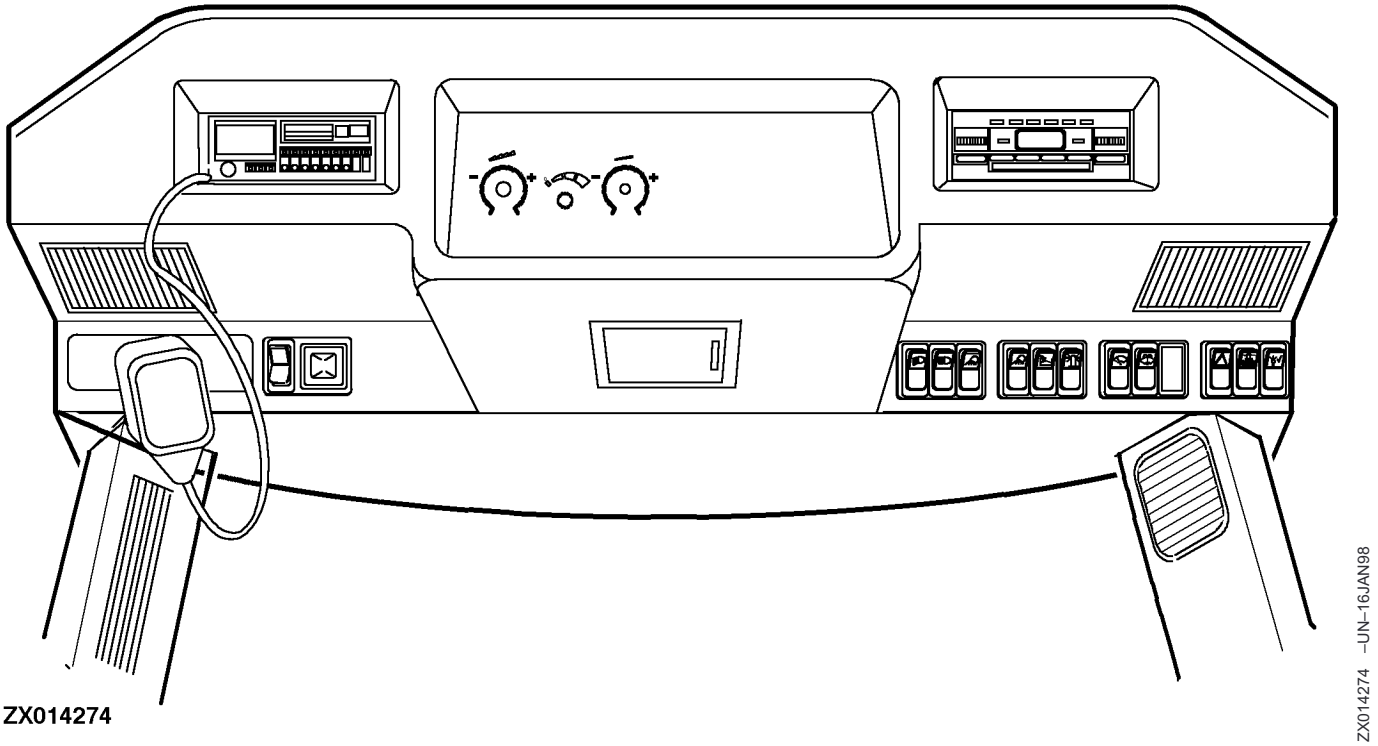
Vrúbkované koliesko otočte dozadu — zapnuté



ZX 002560

AG,CO03622,1498 –76–26SEP03–1/1

Rádioprijímač a CB rádiostanica (Špeciálna výbava)



ZX014274

Kombajn môže byť vybavený rádioprijímačom a CB rádiostanicou (Špeciálna výbava).

Pri jeho používaní sa riaďte pokynmi výrobcu.

POKYN: Rozmery pre montáž rádioprijímača a CB rádiostanice sú štandardne tieto: šírka 182 mm (7.17 in.), výška 53 mm (2.1 in.).

AG,CO03622,1499 –76–04FEB02–1/1

Kontroly pred štartom

Každodenné kontroly

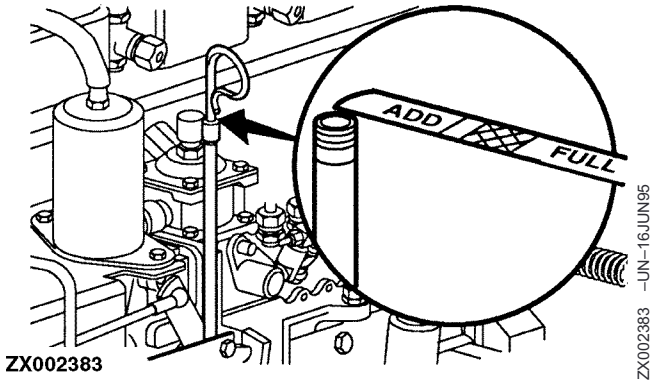
- ❒ Výška hladiny motorového oleja.
- ❒ Výška hladiny oleja vzduchového kompresora.
- ❒ Hydraulická sústava.
- ❒ Mriežka chladiča.
- ❒ Chladiaca sústava.
- ❒ Pneumatiky.
- ❒ Hydrostatická sústava.
- ❒ Palivová sústava.
- ❒ Test kontroliek.
- ❒ Funkcia svetiel.
- ❒ Brzdy.
- ❒ Výstražné zariadenie vytriasadiel a rezačky slamy.
- ❒ Systém blokovania prevodovky (CWS/WTS).

AG,CO03622,1500 –76–11AUG04–1/1

Výška hladiny motorového oleja.

Nespúšťajte motor, ak je hladina oleja pod dolnou značkou na ponáracom prútiku.

Hladina oleja by mala byť medzi hornou a dolnou značkou na ponáracom prútiku. Kontrolu výšky hladiny oleja vykonávajte na kombajne zaparkovanom na vodorovnej ploche.

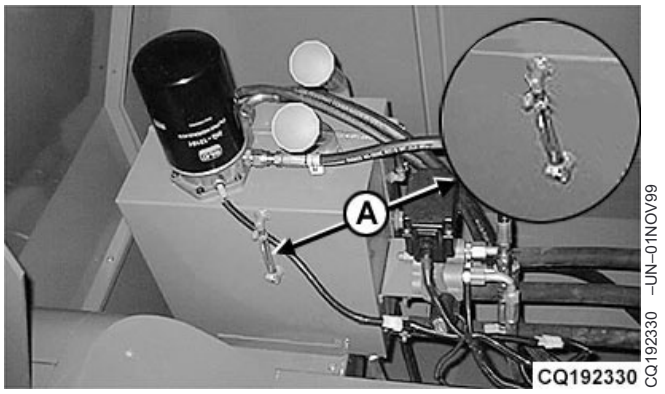


AG,CO03622,1501 –76–15NOV02–1/1

Výška hladiny oleja v hydraulickej sústave

Zasuňte všetky hydraulické valce a žací val spusťte na zem.

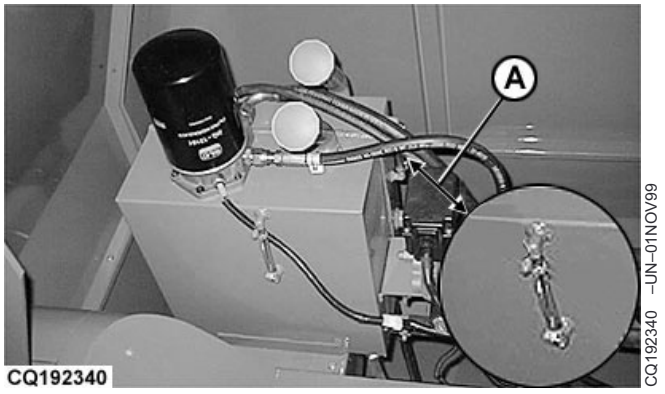
Olej musí vyť viditeľný uprostred stupnice (A).



AG,CO03622,1502 –76–26SEP03–1/1

Výška hladiny oleja v hydrostatickej sústave

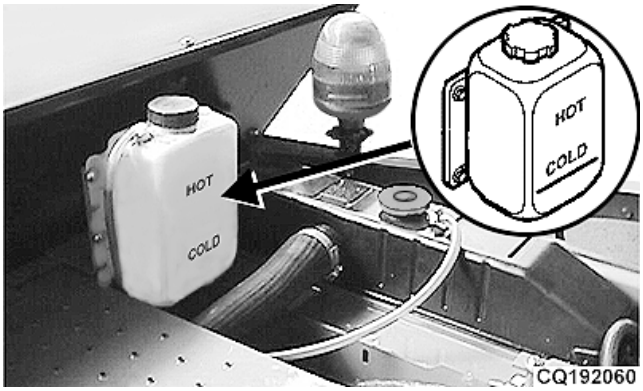
Olej musí vyť viditeľný uprostred stupnice (A).



AG,CO03622,2192 –76–26SEP03–1/1

Výška hladiny chladiacej kvapaliny motora

Vyčkajte, kým sa motor ochladí. Výška hladiny chladiacej kvapaliny by mala byť na značke COLD.

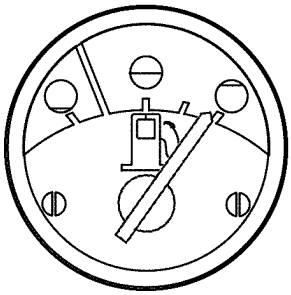


CQ192060 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1503 –76–26SEP03–1/1

Výška hladiny paliva

Zapnite zapaľovanie a skontrolujte výšku hladiny paliva na ukazovateli paliva.



CQ216513 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1504 –76–09SEP03–1/1

Nádržka ostrekovača predného skla

Skontrolujte a naplňte čistou vodou alebo roztokom na umývanie okien automobilov.

Objem nádržky ostrekovača predného skla — 2,8 l (0.73 U.S. gal.).



CQ203640 –UN–04APR01

CO03622,0000066 –76–14MAR02–1/1

Po období dlhého odstavenia

Odvzdušnite palivovú sústavu.

Pokyny sú uvedené v oddieli “Údržba — Motor”.

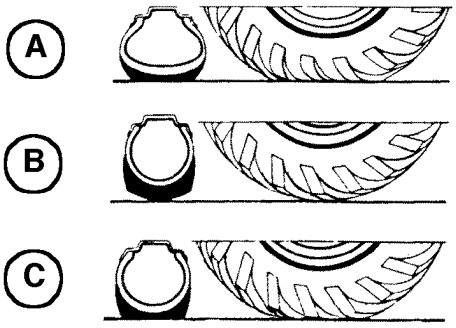
AG,CO03622,1505 –76–20AUG04–1/1

Pneumatiky

Okrem rýchleho opotrebovania môžu málo nafúknuté pneumatiky prekĺznuť na ráfiku a utrhnúť stopku ventilu.

Správny tlak v pneumatikách je uvedený v tabuľke “Tlak v pneumatikách”.

A—Veľmi nízky tlak
B—Veľmi vysoký tlak
C—Správny tlak



ZCQD1100

ZCQD1100 –UN–26JUN96

AG,CO03622,1506 –76–20AUG04–1/1

Palivová sústava

Podľa potreby vypusťte vodu a usadeniny z palivovej sústavy.

Pokyny sú uvedené v oddieli “Údržba — Motor”.

AG,CO03622,1507 –76–20AUG04–1/1

Mazanie kombajnu

Postupujte podľa mazacieho plánu.

AG,CO03622,1508 –76–26SEP03–1/1

Kontroly v kabíne obsluhy

Test kontroliek a funkcie kontroliek sú uvedené v “Páčkový spínač na skúšanie kontroliek”.

AG,CO03622,1509 –76–20AUG04–1/1

Prevádzka motora

Zábeh motora

Motor je pripravený na bežnú prevádzku. Ale zvlášť opatrní buďte v priebehu prvých 100 hodín prevádzky.

Dodržiavajte nasledujúce pokyny:

• Starostlivo sledujte tlak motorového oleja (A) a teplotu chladiacej kvapaliny (B). Ak ručička začína vchádzať do oranžovej oblasti, ihneď znížte zaťaženie motora. Ak ručička rýchle nepoklesne, vypnite motor a zistite príčinu.

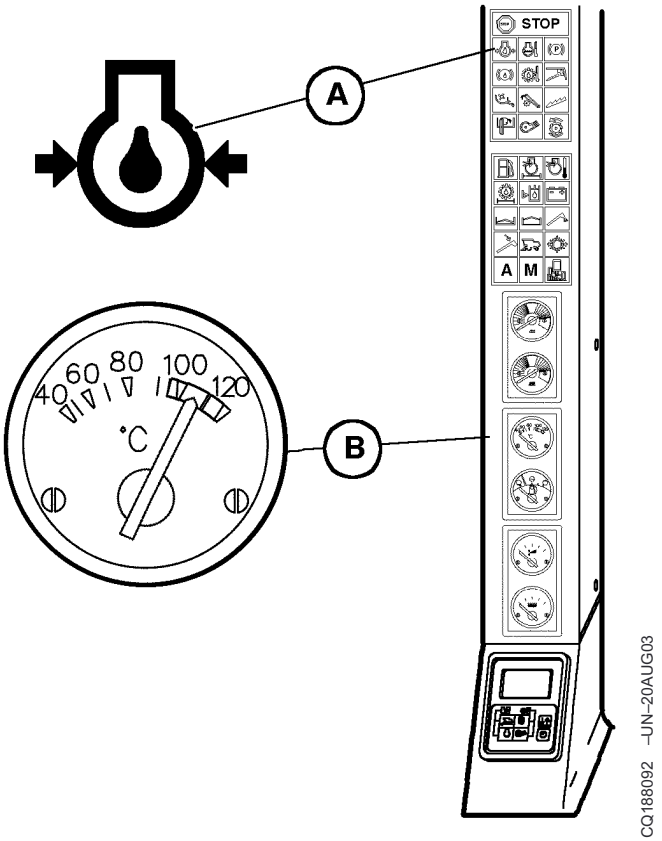
POZOR: Ak je motor horúci, plniace viečko chladiča nikdy neotvárajte. Vypnite motor a počkajte, kým nevychladne. Plniace viečko otočte na prvú zarážku aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne (pozri oddiel "Údržba — Motor").

• Pravidelne kontrolujte výšku hladiny motorového oleja, sledujte akékoľvek netesnosti (pozri oddiel "Údržba — Motor".).

• Kým sa dôkladne nezoznámite so zvukovými a inými prejavmi nového kombajnu, buďte zvlášť všímaví a bopatrní.

• Počas prvých 20 prevádzkových hodín zabráňte preťaženiu motora a nenechávajte ho vo voľnobehu dlhšie ako 5 minút.

Odporúčaný typ motorového oleja je uvedený v oddieli "Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy".



AG,CO03622,1510 –76–20AUG04–1/1

Zásady bezpečnosti pre štartovanie motora

POZOR: Skontrolujte, či sa dakto nezdržiava v blízkosti kombajnu. Použite húkačku, aby ste varovali ľudí v blízkosti stroja. Motor nikdy nespúšťajte v zavretom priestore bez použitia tesného predĺženia výfukového potrubia. Skontrolujte, či je zaistené dostatočné vetranie.

AG,CO03622,1511 –76–04AUG99–1/1

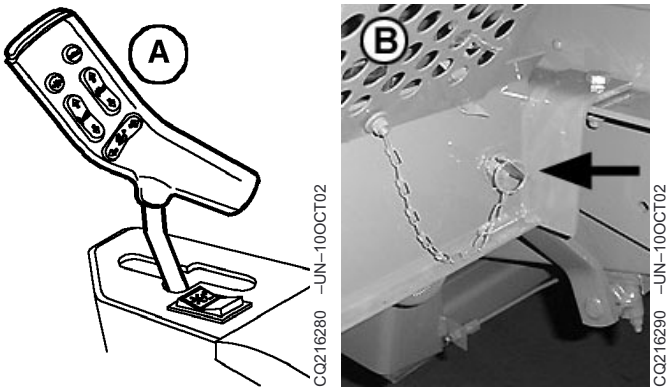
Pred naštartovaním motora

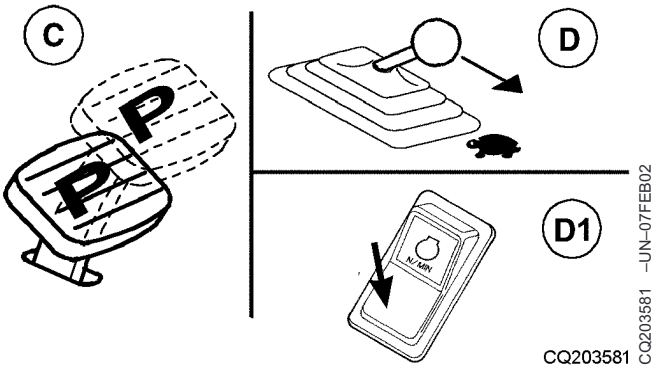
Viacfunkčná ovládacia páka musí byť v neutrálnej polohe (A).

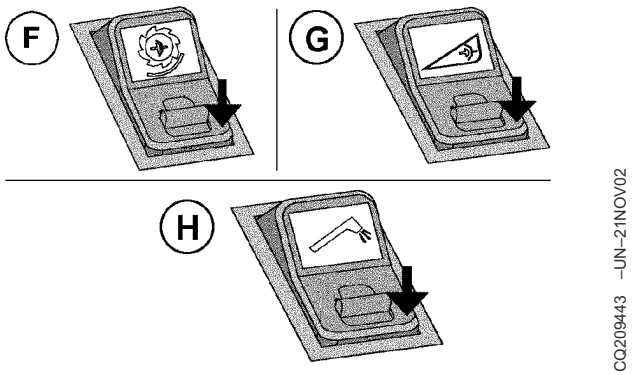
Hlavný vypínač batérie musí byť zapnutý (B).

Iné ovládacie polohy:

• Použite parkovaciu brzdu (C).
• Páku ovládania dodávky paliva dajte úplne dozadu (D) (1450/1550).
• Spínač ovládania dodávky paliva dajte do polohy (D1) (CWS a WTS).
• Vypnite spínače mlátiacej jednotky (F), žacieho valu (G) a vyprázdňovacieho závitového dopravníka (H).





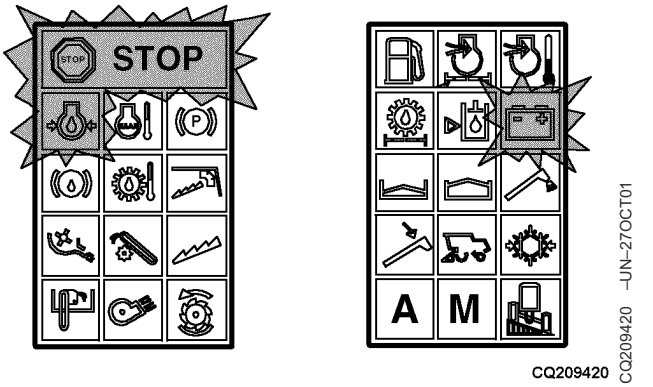


AG,CO03622,1512 –76–28JUL04–1/1

Zapnutie štartovania

Rozsvietia sa tieto **kontrolky**:

• Výstražná kontrolka (STOP)
• Tlak motorového oleja
• Kontrolka alternátora



AG,CO03622,1513 –76–05NOV02–1/1

Štartovanie motora

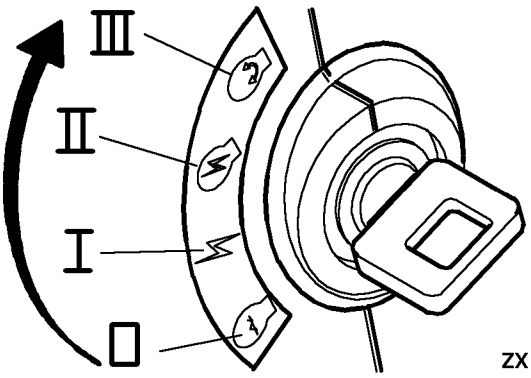
POZOR: Z bezpečnostných dôvodov je dôležité pred naštartovaním motora alebo pred zahájením práce kombajnu zapnúť húkačku. Motor štartujte iba zo sedadla pre obsluhu.

Spínač štartéra otočte do polohy III. Ihneď po naštartovaní motora kľúč uvoľnite. Kľúč nikdy nedržte v štartovacej polohe dlhšie ako 20 sekúnd.

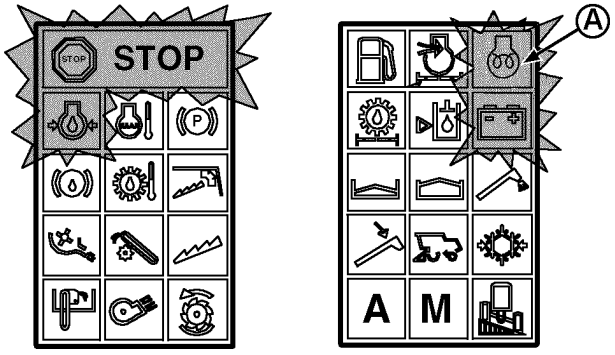
Ak je kľúč uvoľnený do polohy I pred naštartovaním motora, pred ďalším štartovacím pokusom počkajte, kým sa motor prestane otáčať.

DÔLEŽITÉ: Ak nemožno motor naštartovať do 20 sekúnd, počkajte aspoň dve (2) minúty a potom opakujte štartovací pokus. Pri štartovaní motora nevykonávajte viac ako štyri (4) pokusy.

POKYN: Po otočení štartovacieho spínača do polohy II pri teplotách pod 0°C sa na zvýšenie teploty vzduchu v nasávacom potrubí a na zlepšenie studeného štartovania používa ohrievač v nasávacom potrubí. Teplotu vzduchu reguluje automaticky ovládacia jednotka motora. V priebehu tejto prevádzky sa rozsvieti kontrolka (A). Ak táto kontrolka zhasne, je možné naštartovať motor (CWS/WTS).



ZX002403 –UN–03APR95



CQ209452 –UN–06NOV02

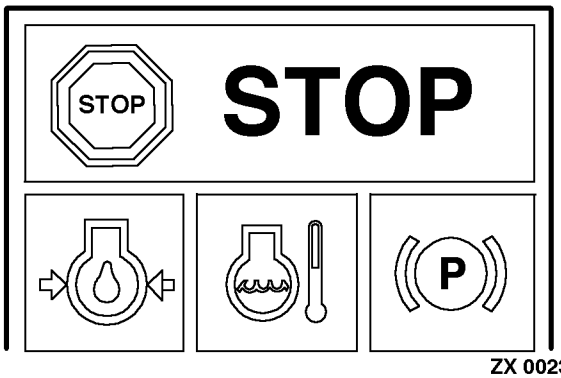
Kontrolky - motory s ovládacou jednotkou motora (CWS/WTS)

AG,CO03622,1514 –76–20AUG04–1/1

Kontrolka tlaku motorového oleja

Ihneď po naštartovaní motora skontrolujte, či zhasla táto kontrolka. Ak nie, (po naštartovaní motora nezhasne kontrolka tlaku oleja) ihneď zastavte motor a odstráňte poruchu.

Ostatné kontrolky by mali tiež zhasnúť.



ZX002395 –UN–03APR95

AG,CO03622,1515 –76–04AUG99–1/1

Ohrievanie motora

Páku ovládania dodávky paliva posuňte dozadu (1450/1550), aby ste dosiahli otáčky asi 1200 ot./min.

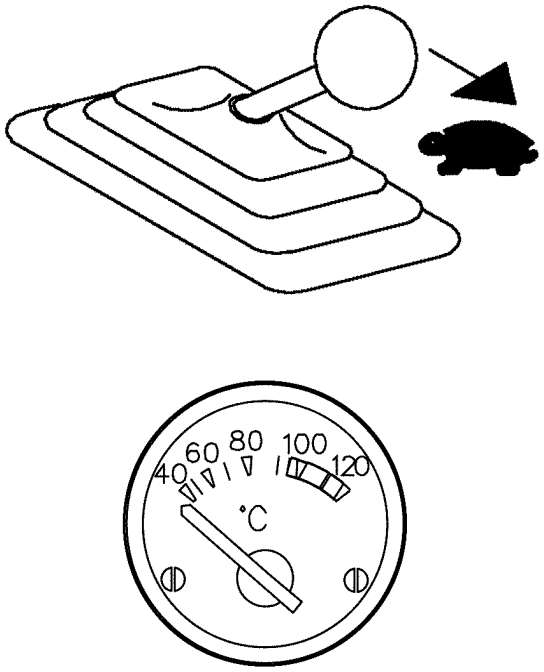
Kolískový spínač ovládania dodávky paliva (CWS a WTS) prepnite do polohy I (1300 ot./min).

Pri týchto otáčkach nechajte studený motor bežať 1 - 2 minúty. Pri teplote okolia pod bodom mrazu predĺžte tento ohrievací interval na 2 - 4 minúty.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nenechajte bežať motor bez zaťaženia dlhšie ako 5 minút.

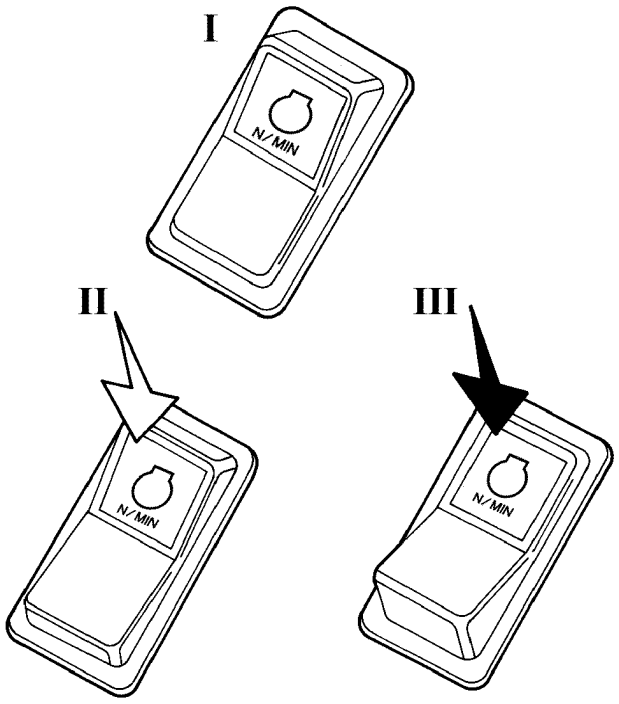
Otáčky motora nezvyšujte na maximálne, ak ručička ukazovateľa teploty nie je v žlto-zelenej oblasti.

POKYN: S kombajnom pokračujte iba vtedy, ak je na ukazovateli teplota 82 až 85°C.



CQ212553 –UN–20AUG03

Páka ovládania dodávky paliva a ukazovateľ teploty



CQ203500 –UN–30MAR01

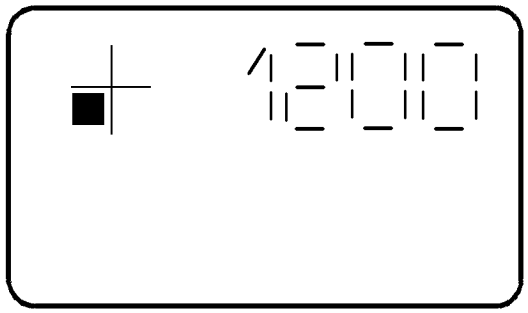
Kolískový spínač ovládania dodávky paliva **CQ203500**

AG,CO03622,1516 –76–19MAR04–1/1

Voľnobeh motora

Ponechanie motora pri nízkych voľnobežných otáčkach spôsobuje neefektívne využitie paliva a usadzovanie zvyškov uhlíka v motore.

Ak musí byť motor ponechaný vo voľnobežných otáčkach viac ako 3 - 4 minúty, otáčky motora by mali byť minimálne 1200 ot./min.



ZX012849

ZX012849 –UN–02SEP97

AG,CO03622,1517 –76–26SEP03–1/1

Štartovanie motora s pomocnou batériou

Vo veľmi chladnom počasí môže byť nutné pripojiť ďalšiu 12-voltovú batériu paralelne k batérii stroja.

POZOR: Plyn, ktorý uniká z batérií, je výbušný. Vyhýbajte sa manipulácii s otvoreným ohňom a tvorbe iskier v blízkosti batérií. Skontrolujte správnosť pripojenia batérií (uzemňovací kábel pripojte na záporný pól a štartovací kábel na kladný pól batérie).

DÔLEŽITÉ: Pri zámene polarity medzi batériou a alternátorom sa vážne poškodí elektrická sústava. Kábel ukostrenia pripojte na záporný pól vždy nakoniec.



TS204 –UN–23AUG88

AG,CO03622,1519 –76–14MAR02–1/1

Práca v tropických podmienkach

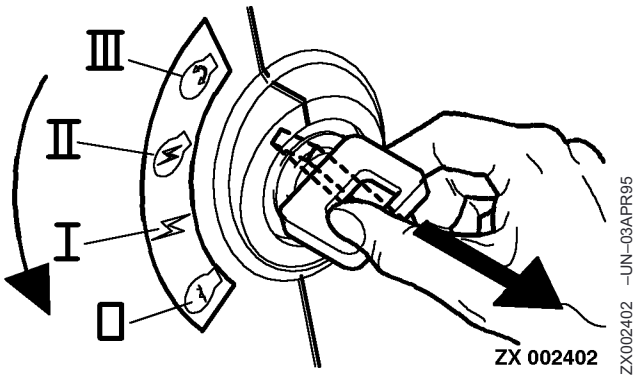
O vhodnej skladbe chladiva informuje kapitola “Chladiaca kvapalina motora”.

AG,CO03622,1520 –76–20AUG04–1/1

Zastavenie motora

DÔLEŽITÉ: Pred úplným vypnutím ponechajte motor 1 - 2 minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach, aby sa motor ochladil.

- Viacfunkčnú ovládaciu páku posuňte do neutrálnej polohy.
- Vypnite všetky pohony.
- Zapnite parkovaciu brzdu.
- Žací val spustite na zem.
- Páka ovládania dodávky paliva nastavte na voľnobeh (1450/1550).
- Kolískový spínač ovládania dodávky paliva prepnite do polohy I (CWS a WTS).
- Spínač štartéra otočte do polohy “0”.



POZOR: Pred opustením kabíny obsluhy vždy vytiahnite kľúč.

AG,CO03622,1521 –76–28JUL04–1/1

Samovoľné zastavenie motora

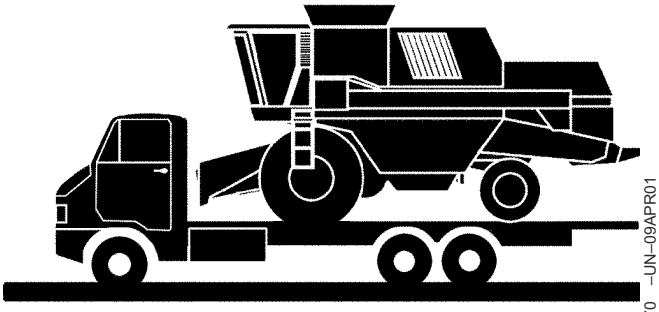
DÔLEŽITÉ: Ak dôjde k samovoľnému zastaveniu motora ohriateho na prevádzkovú teplotu, ihneď ho naštartujte, aby ste zabránili prehriatiu určitých častí motora. Pred úplným vypnutím ponechajte motor 1 - 2 minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach.

AG,CO03622,1522 –76–04AUG99–1/1

Riadenie a transport kombajnu

Transport kombajnu na nákladnom vozidle

Pred transportom kombajnu na nákladnom vozidle vždy skontrolujte, či sú správne upevnené bočné kryty, aby nedošlo k ich otvoreniu počas transportu.

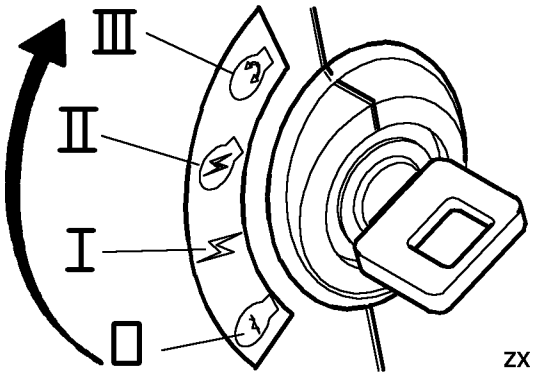


CQ203970 –UN–09APR01

CO03622,0000061 –76–04FEB02–1/1

Štartovanie motora

Podrobnosti sú uvedené v oddieli “Prevádzka motora”.



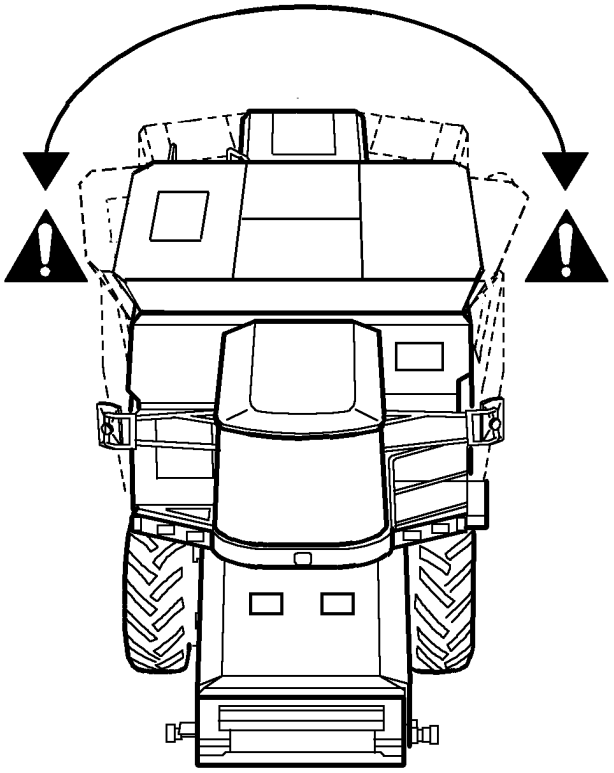
ZX 002403 –UN–03APR95

AG,CO03622,1523 –76–17MAY02–1/1

Riadenie a jazda

POZOR: Pri zatáčaní sa zadná časť kombajnu vykláňa. Dbajte na zvýšenú opatrnosť v zákrutách.

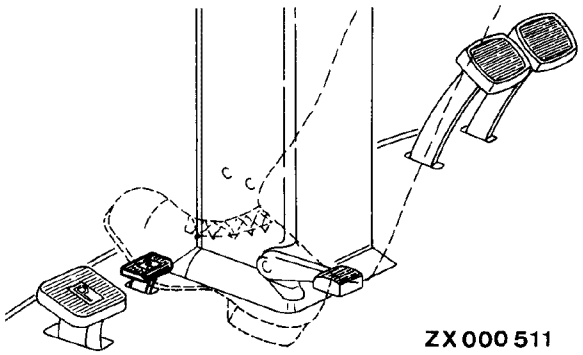
Riadiace kolesá sú umiestnené v zadnej časti kombajnu. Preto sa dôkladne zoznámte s odlišnými charakteristikami riadenia.



CQ192070 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1524 –76–04AUG99–1/1

Uvoľňovanie parkovacej brzdy



AG,CO03622,1525 –76–04AUG99–1/1

Ovládanie nožných bŕzd

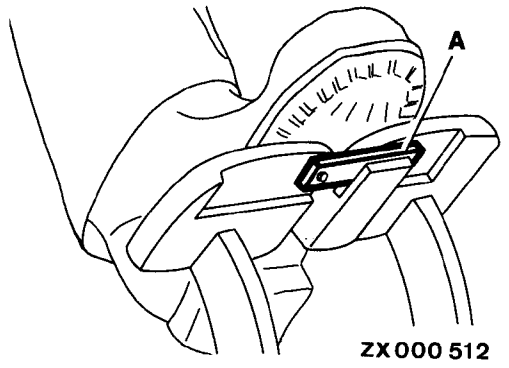
Počas transportu po ceste:

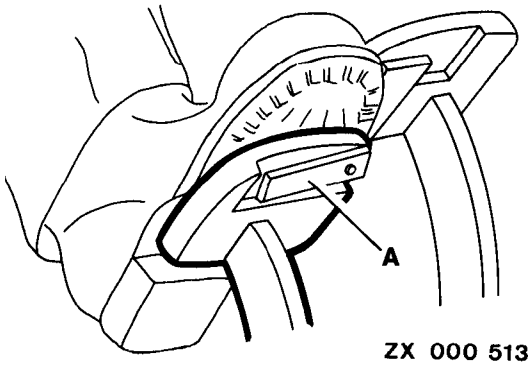
POZOR: Z bezpečnostných dôvodov vždy spojte brzdové pedále pedálovou spojkou (A) pri jazde na verejných komunikáciách. Tým bude zaručená spoločná činnosť bŕzd.

Počas jazdy po poli:

POZOR: Pri zastavovaní kombajnu vždy súčasne stlačte obidva brzdové pedále.

Pri prekonávaní ostrých zatáčok používajte jednotlivé brzdy, aby ste pomáhali riadeniu. Z tohto dôvodu rozpojte spojku pedálov (A).





AG,CO03622,1526 –76–04AUG99–1/1

Zapnutie prevodového stupňa — CWS/WTS

Pre transport po cestách zapojte 3. prevodový stupeň. Pri tomto prevodovom stupni sú maximálne otáčky motora znížené na 2250 ot./min.

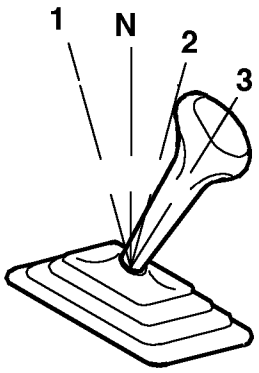
POKYN: Znižovanie otáčok motora ovplyvňuje poloha spínača (A) na prevodovke. Spínač je pripojený na ovládaciu jednotku motora.

Zvolené prevodové stupne je možné prepínať iba ak je páka hydropohonu v neutrálnej polohe, alebo pri rýchlosti jazdy pod 1,5 km/h. Počas pohybu kombajnu sa vačka páky ovládania prevodových stupňov automaticky blokuje na mieste pomocou solenoidu.

POKYN: Denne kontrolujte funkciu solenoidu. Ak je motor vypnutý, pri ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ stupňa I a II na štartovacom spínači budete počuť reakciu solenoidu. Ak sa vyskytne závada, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

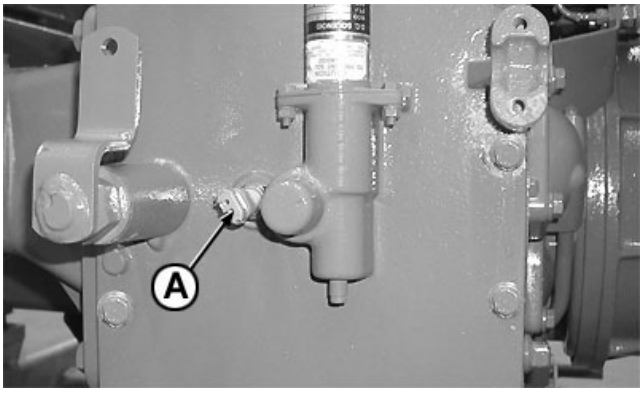
Pri práci na poli:

• Zvoľte vhodný prevodový stupeň podľa pracovných podmienok (odporúčame 2. prevodový stupeň).



ZX 002405

ZX002405 –UN–03APR95



CQ216540 –UN–15NOV02

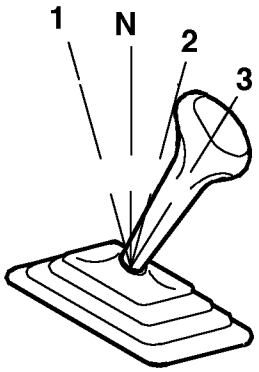
WH,CO03622,1527 –76–28JUL04–1/1

Zapnutie prevodového stupňa — 1450/1550

Pre transport po cestách zvoľte 3. prevodový stupeň.

Pri práci na poli:

• Zvoľte vhodný prevodový stupeň podľa pracovných podmienok (odporúčame 2. prevodový stupeň).



ZX 002405

ZX002405 –UN–03APR95

AG,CO03622,1527 –76–20AUG04–1/1

Jazda dopredu a dozadu

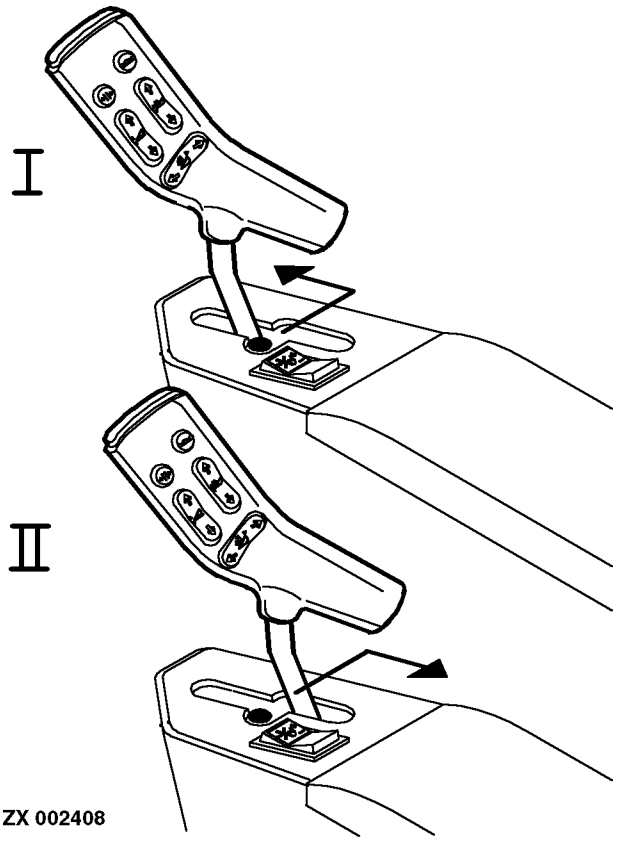
POZOR: Rýchlosť jazdy kombajnu vždy prispôsobte stavu cesty alebo pozemku.

Jazda dopredu (I)

Viacfunkčnú ovládaciu páku posuňte dopredu.

Jazda dozadu (II)

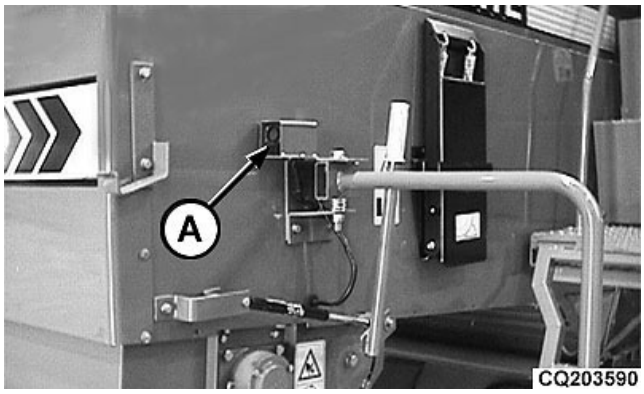
Viacfunkčnú ovládaciu páku posuňte dozadu.



AG,CO03622,1530 –76–28JUL04–1/1

Výstražný signál pre jazdu dozadu — CWS/WTS

Ak je páka ovládania rýchlosti jazdy posunutá dozadu (jazda dozadu) a pritom je motor v činnosti, akustická jednotka (A) emituje zvukový výstražný signál.

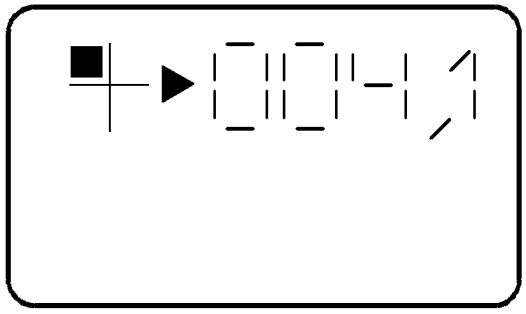


AG,CO03622,2649 –76–28JUL04–1/1

Voľba správnej rýchlosti jazdy

Nikdy nevoľte nižšie otáčky než minimálne pre daný prevodový stupeň.

Je vhodné zvoliť nižší prevodový stupeň, pretože sa tak zväčší účinnosť hydrostatického pohonu.



AG,CO03622,1531 –76–26SEP03–1/1

Zapnutie štvorkolesového pohonu — 1450/1550 (voliteľné)

POKYN: Aby ste zabránili možnému poškodeniu sústavy, kombajn obsahuje zariadenie, ktoré vypína štvorkolesový pohon pri zvolení štvrtého prevodového stupňa.

Sústava dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu je určená na použitie v nepriaznivých podmienkach, alebo ak je potrebné zlepšené ovládanie riadenia. Po aktivácii štvorkolesového pohonu sa systém stáva časťou uzavretého obvodu sústavy hydrostatického pohonu.

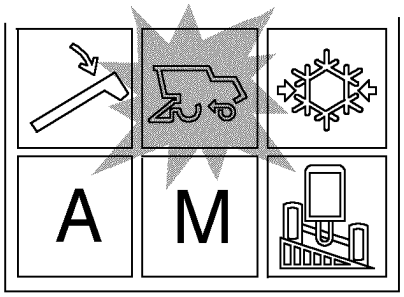
Na stroji so štvorkolesovým pohonom: Motor musí bežať, na elektroventiloch štvorkolesového pohonu musí byť elektrické napájanie a viacfunkčná ovládacia páka nesmie byť v neutrálnej polohe, pretože vysokotlakový olej sa dodáva do ovládacieho systému štvorkolesového pohonu.

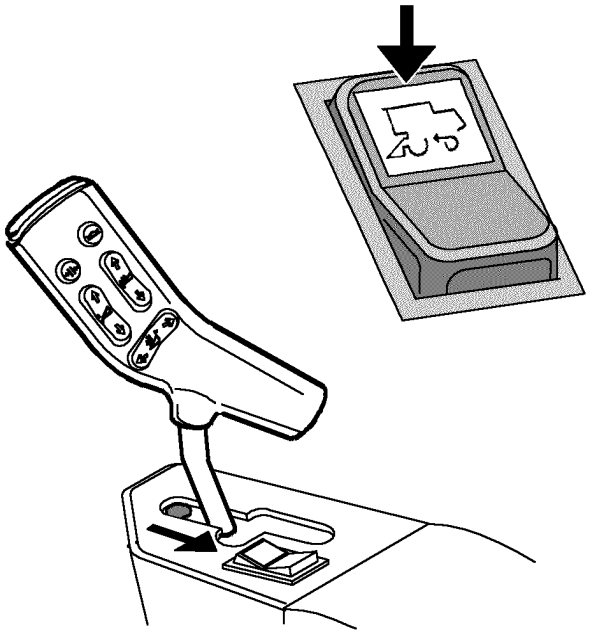
Ak je aktivovaný štvorkolesový pohon, získajú sa tieto redukcie pri jazde dopredu, v porovnaní s dvojkolesovým pohonom pri menovitých otáčkach motora:

- Vysoké otáčky, prvý prevodový stupeň, redukcia asi o 15%.
- Nízke otáčky, prvý prevodový stupeň, redukcia asi o 25%.
- Vysoké otáčky, druhý prevodový stupeň, redukcia asi o 23%.
- Nízke otáčky, druhý prevodový stupeň, redukcia asi o 35%.

Pri vypnutí štvorkolesového pohonu je cítiť zvýšenie rýchlosti jazdy.

POKYN: Na zlepšenie celkovej výkonnosti sa odporúča, aby motor bežal pri nízkych otáčkach s maximálnym dovoleným krútiacim momentom. Tým sa zníži celkový tlak sústavy a teplota oleja. Predĺži sa životnosť sústavy hydrostatického pohonu a hydromotorov štvorkolesového pohonu.





CQ225010 –UN–28JUL04

ML70882,00004B7 –76–22JUL04–1/1

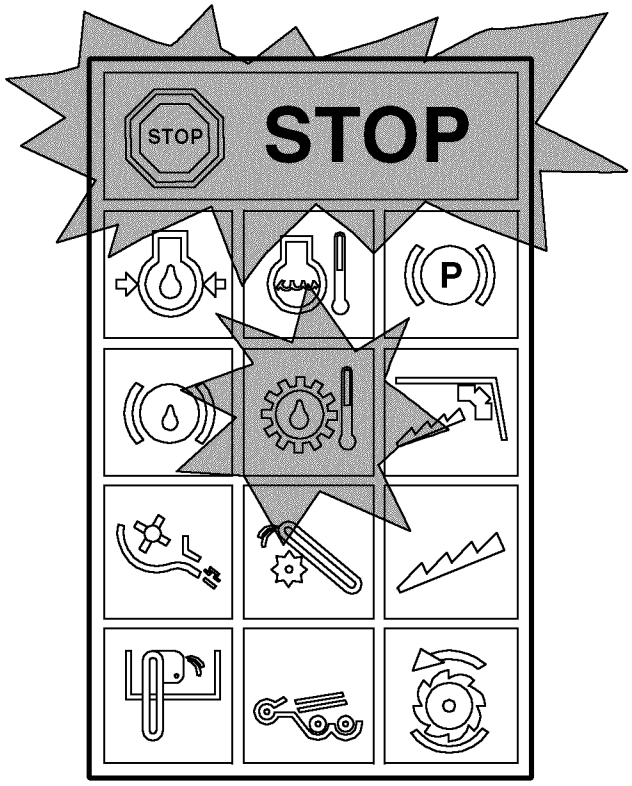
Nikdy neprehrievajte hydrostatickú sústavu

Ak sa zvýši teplota hydrostatického oleja, rozsvieti sa kontrolka a výstražná kontrolka “STOP” a súčasne sa aktivuje prerušovaný výstražný signál.

V tejto situácii znížte rýchlosť, aby sa zvýšila účinnosť hydrostatickej sústavy a znížila teplota oleja.

DÔLEŽITÉ: Ak dôjde k samovoľnému zastaveniu poľného hydrostatického pohonu, nikdy nečakajte dlhšie ako 5 sekúnd a ovládaciu páku presuňte späť do “Neutrálu”. Ihneď znížte rýchlosť.

POKYN: Krútiaci moment poháňaných kolies závisí na tlaku oleja v hydrostatickej sústave. Ak tlakový požiadavok prekročí tlak v hydrostatickej sústave, poistný tlakový ventil sa otvorí a kombajn sa zastaví. Ak dôjde k poklesu tlakových požiadaviek (napr. je zvolený nižší rozsah otáčok), kombajn sa opäť rozbehne.



ZX 002410

ZX002410 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1532 –76–28JUL04–1/1

Informácie o transporte

POZOR: Aby ste znížili nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, musíte zaistiť, aby žiadna časť stroja nepresahovala výšku 4 m (13 ft).

POZOR: Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Kombajn môže byť transportovaný na nákladnom aute alebo na prívese (náležite označený ako nadmerný náklad), alebo vlečením.

Pri vlečení musí byť páka ovládania prevodových stupňov v neutrálnej polohe.

Nesmiete prekročiť maximálnu rýchlosť 25 km/h (15 mph).

AG,CO03622,1533 –76–04AUG99–1/1

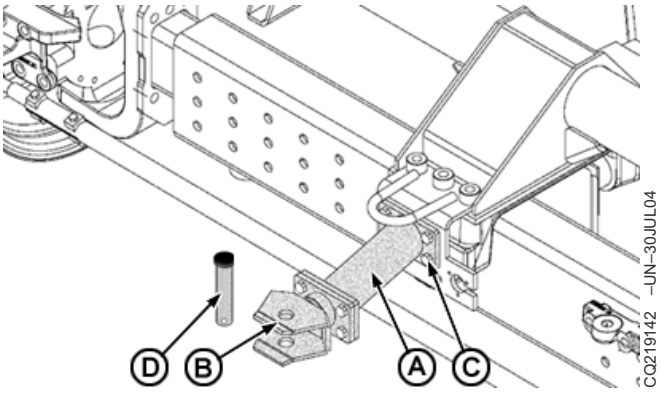
Závesné zariadenie vlečného vozidla (voliteľné)

DÔLEŽITÉ: Pred zaháknutím na príves stroj zastavte na rovnej ploche, vypnite motor a aktivujte parkovaciu brzdu.

Závesné zariadenie (A) sa používa na zaháknutie ťahaného žacieho valu na kombajn. Má otočný koniec (B), na ľahké zaháknutie.

Pripevnite ho na zadnú nápravu kombajnu pomocou štyroch skrutiek (C). Zaháknite príves na otočný koniec (B) pomocou kolíka (D).

POKYN: Konektor osvetlenia pripojte na kombajn blízko závesného zariadenia (A).



Závesné zariadenie

OU83340,00003FB –76–30JUL04–1/1

Transport pomocou vlastnej sily

Odmontujte **žací val**, ak celková šírka presahuje šírku povolenú dopravnými predpismi (podrobný popis demontáže nájdete v “Návode na obsluhu žacieho valu”). Komoru vkladacieho dopravníka presuňte do transportnej polohy.

Dosky rezačky slamy posuňte do transportnej polohy.

Vyprázdnite **zásobník zrna**.

Priklopte **vyprázdňovací dopravník**.

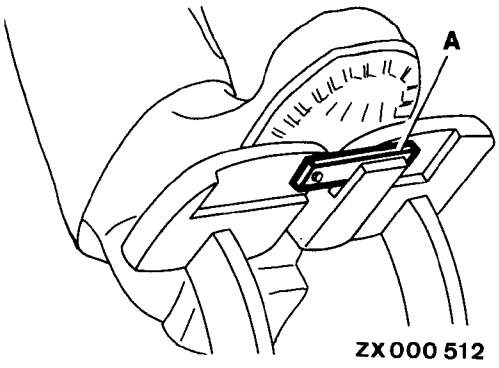
Nadvihnite a zaistite **nástupný rebrík**.

Podľa potreby **zapnite svetlá**.

Základné informácie o riadení nájdete v tomto oddieli.

Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,CO03622,1534 –76–20AUG04–1/2

POZOR: Z bezpečnostných dôvodov vždy spojte brzdové pedále pedálovou spojkou (A) pri jazde na verejných komunikáciách. Tým bude zaručená spoločná činnosť bŕzd.

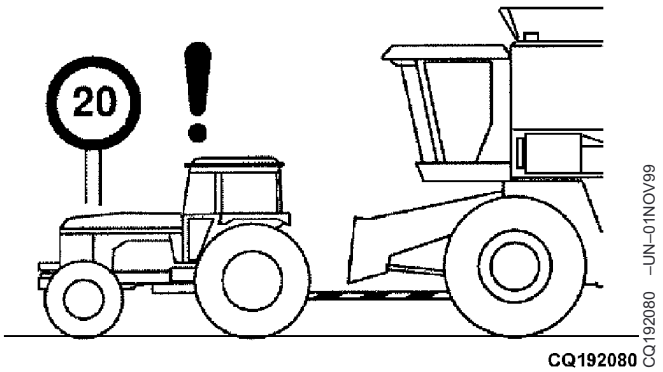


AG,CO03622,1534 –76–20AUG04–2/2

Vlečenie kombajnu

Kombajn pripravte podľa pokynov v “Transport pomocou vlastnej sily”.

POZOR: Kombajn nikdy nevlečte pomocou kovového lana. Vždy používajte vhodnú ťažnú tyč. Ťažnú tyč pripojte do vlečného oka na prednej náprave.



Kombajn ťahajte bezpečne a primeranou rýchlosťou, nikdy neprekročte rýchlosť 20 km/h (12.4 mph).

DÔLEŽITÉ: Pri rýchlosti vlečenia vyššej ako 20 km/h (12.4 mph) sa poškodzujú pneumatiky, prevodovka a pohon kolies.

Pri vlečení kombajnu dodržiavajte miestne dopravné predpisy, napríklad používanie smerových svetiel, výstražných svetiel, označenia atď.

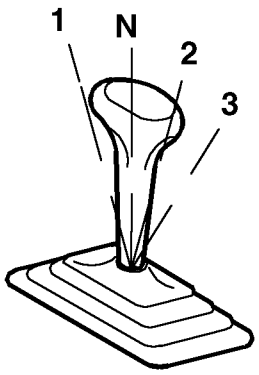
Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1536 –76–20AUG04–1/3

Páku ovládania prevodových stupňov dajte do neutrálnej polohy.

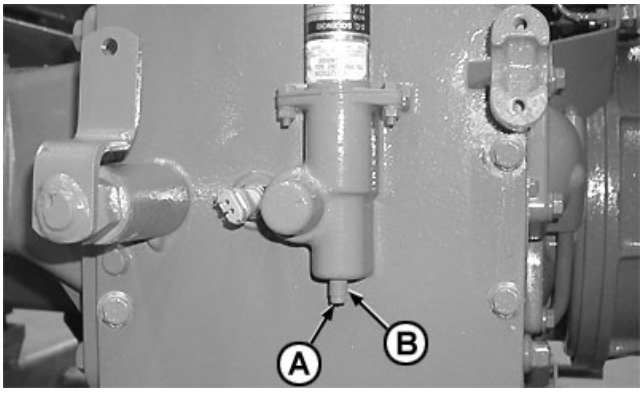
Kombajny CWS/WTS:

V určitých prípadoch môže byť nutné vypnutie funkcie blokovania prevodovky, aby sa páka mohla presunúť do neutrálu. Môžete to dosiahnuť demontážou puzdra (B) a úplným zaskrutkovaním svorníka (A), aby sa odblokovala vačka ovládača prevodovky. V núdzových situáciách by bolo možné vlečenie stroja na krátku vzdialenosť (menej ako 50 m) bez dodržania tohto postupu.



ZX 002422

ZX002422 –UN–16JUN95

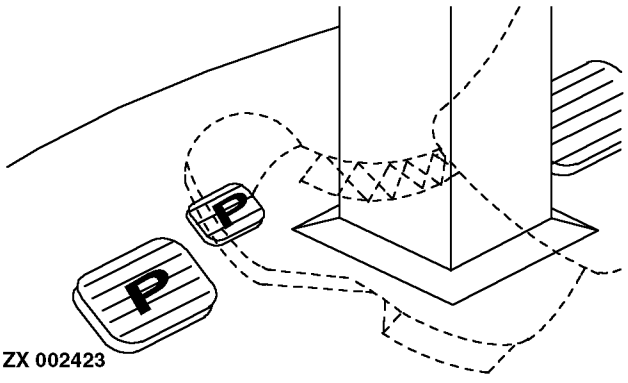


CQ216541 –UN–15NOV02

AG,CO03622,1536 –76–20AUG04–2/3

DÔLEŽITÉ: Počas vlečenia je nutné, aby bola trojstupňová prevodovka v neutrálnej polohe.

Uvoľnite parkovaciu brzdu



ZX 002423

ZX002423 –UN–16JUN95

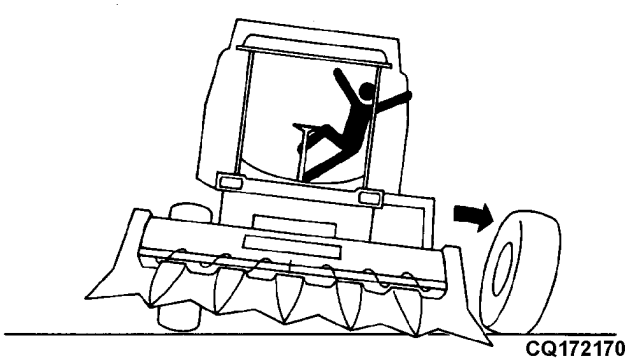
AG,CO03622,1536 –76–20AUG04–3/3

Kolesá, nápravy a doplnkové závažia

Utiahnutie kolesových matíc

POZOR: Zabráňte úrazom. Pamätajte na pravidelné uťahovanie kolesových matíc.

Uťahujte matice kolies podľa intervalov stanovených v tejto príručke.



CQ172170 –UN–11SEP98

ML70882,00004B4 –76–22JUL04–1/1

Údržba pneumatík

Pneumatiky kontrolujte denne či nie sú poškodené a či majú správny tlak. Dlhá životnosť a uspokojivý výkon pneumatík závisia od ich správneho hustenia.

Zárezy alebo trhliny opravte čo najskôr, alebo pneumatiku vymeňte.

Pneumatiky chráňte pred nadmerným pôsobením slnečného svetla, ropnými výrobkami a chemikáliami.

Kombajn riaďte pozorne. Nejazdite cez kamene a ostré predmety.

AG,CO03622,1537 –76–05AUG99–1/1

Bezdušové pneumatiky

Väčšina pneumatík predných kolies a všetky pneumatiky zadných kolies sú bezdušové. Malé poškodenie bezdušovej pneumatiky môže byť opravené bez demontáže, takže v priebehu žatvy nemusíte stroj odstaviť.

DÔLEŽITÉ: Trvalú opravu z vnútornej strany musíte vykonať čo najskôr, aby ste zabránili ďalšiemu poškodeniu pneumatiky.

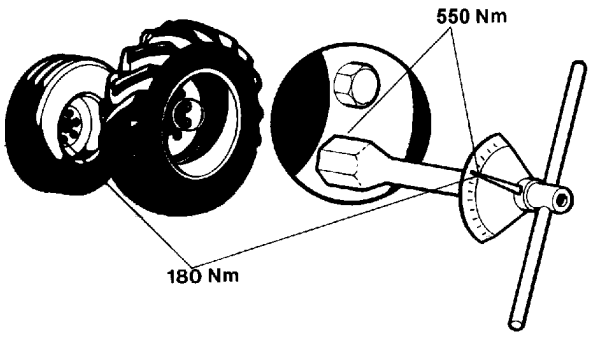
AG,CO03622,2659 –76–26JAN00–1/1

Utiahnutie kolesových matíc

Predné kolesá: Moment 550 N•m (55 kgf.m; 400 lb-ft).

Zadné kolesá: Moment 180 N•m (18 kgf.m; 131 lb-ft).

Štvorkolesový pohon: Moment 200 N•m (20 kgf.m; 145.5 lb-ft).



AG,CO03622,1540 –76–09SEP03–1/1

Zdvíhacie body

POZOR: Pred zdvíhaním kombajnu vždy vyprázdnite zásobník zrna.

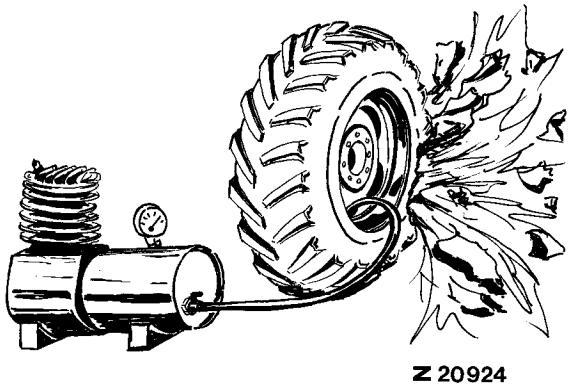
Stroj nadvihnite pomocou zdviháka umiestneného do určených miest na prednej a zadnej náprave. Umiestnenie zdvíhacích bodov je označené na obrázku.



Zdvíhacie body na kombajne

OU83340,00003F1 –76–21AUG03–1/1

Montáž pneumatík



POZOR: Následkom nedodržania správnych postupov pri montáži pneumatiky na koleso alebo obruč môžu byť závažné, až smrteľné poranenia. Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce. Touto prácou poverte vášho predajcu John Deere alebo kvalifikovanú servisnú službu pre pneumatiky. Pri umiestnení pätiek plášťa do obručí sa nesmie prekročiť maximálne nahustenie podľa požiadaviek výrobcov pneumatík pre montáž. Vnútorný tlak pod týmto maximálnym tlakom môže viesť ku zlomeniu pätky alebo dokonca obruče s nebezpečnou výbušnou silou. Ak obidve pätky nedosadnú pri dosiahnutí maximálne odporúčaného tlaku, vypusťte vzduch, namontujte pneumatiku znovu, pätku znovu namažte a opakujte hustenie. Podrobné pokyny pre montáž poľnohospodárskych pneumatík vrátane potrebných bezpečnostných opatrení vám poskytne miestny zástupca výrobcu pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepracujte s kombajnom, ak pneumatiky nemajú správny tlak. Ochranné viečka vždy namontujte na stopky ventilov, aby sa do nich nedostali nečistoty. Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte často, porovnávajte ho s tabuľkami. Vyžadovaný tlak sa môže meniť podľa zaťaženia pri inštalácii rôznych žacích jednotiek.

AG,CO03622,1541 –76–05AUG99–1/1

Výmena pneumatík

DÔLEŽITÉ: Pri výmene pohonných kolies sa môže zmeniť polomer pneumatiky. Ak sa tak stane, Monitor Infotrak sa musí nastaviť na polomer novej pneumatiky. Pozri "Kód polomeru pneumatiky".

AG,CO03622,1542 –76–20AUG04–1/1

Zbiehavosť zadnej nápravy

Ak sa kombajn stane ťažko riaditeľným alebo ak sa zadné pneumatiky začnú nerovnomerne opotrebovávať, skontrolujte zbiehavosť zadných kolies.

Nastavenie polohy kontrolujte a vykonajte takto:

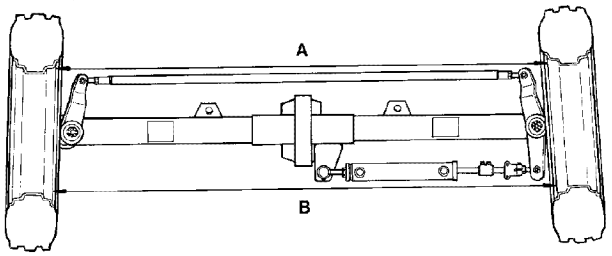
• Na rovnom povrchu vyrovnajte zadné kolesá.

• Označte bod na prostrednej hornej časti každej pneumatiky (najvyšší bod na strednej osi). Zmerajte vzdialenosť (A).

• S kombajnom sa posuňte o pol obrátky dozadu (180°), to znamená, značky na najnižšom bode kolesa.

• Zmerajte vzdialenosť (B). Mala by byť o 10 mm (0.4 in.) väčšia ako vzdialenosť (A).

• Pri nastavovaní uvoľnite poistné matice na obidvoch koncoch spojovacej tyče a nastavte dĺžku spojovacej tyče.



ZCQD1860

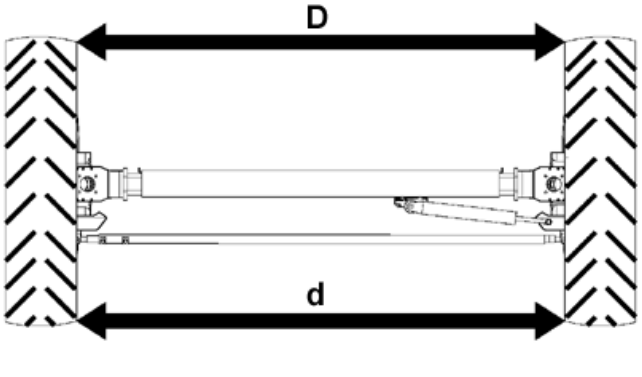
ZCQD1860 –UN–04APR96

OU83340,00003F9 –76–30JUL04–1/2

Štvorkolesový pohon

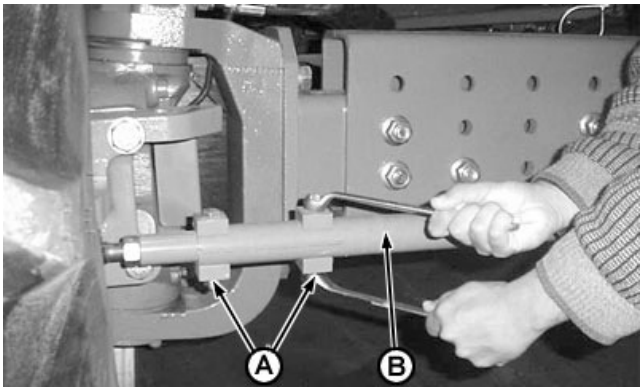
V prípade štvorkolesového pohonu musia byť vzdialenosti (D a d) rovnaké.

Uvoľnite svorníky (A) spojovacej tyče riadenia (B) a vykonajte nastavenie.



CQ219130 –UN–27AUG03

Pohľad zhora - Kontrolné body vyrovnania



CQ219121 –UN–30JUL04

OU83340,00003F9 –76–30JUL04–2/2

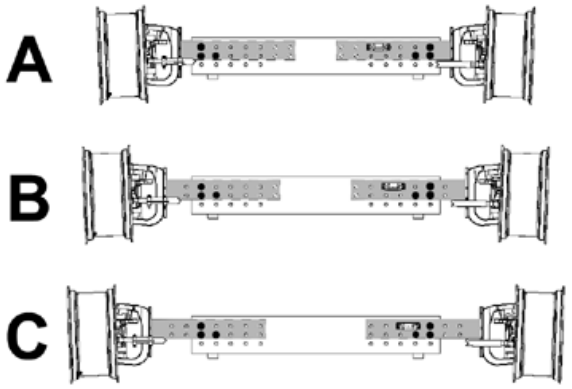
Nastavenie výšky a šírky nápravy štvorkolesového pohonu — 1450/1550 (voliteľné)

Na zadnej náprave sa nastavuje šírka a výška. Zadné kolesá musia byť vyrovnané voči predným kolesám. Nastavte podľa potreby vyrovnanie stroja vzhľadom na výškové zmeny pôdy.

Na kombajnoch 1450, CWS a WTS je možnosť nastavenia šírky v 3 polohách (A, B a C).

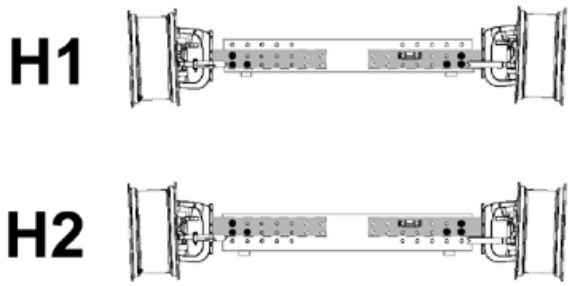
Na kombajnoch 1550 CWS/WTS je možnosť nastavenia šírky v 2 polohách (B a C).

Výška je nastaviteľná do 2 polôh (H1 a H2).



CQ219070 –UN–27AUG03

Nastavenie ovládania šírky



CQ219080 –UN–27AUG03

Nastavenie výškového ovládania

Pokračovanie pozri nasled. stránka OU83340,00003F7 –76–30JUL04–1/2

Nastavenie ovládania šírky:

1. Vypnite stroj, aby sa zrušil tlak v hydraulickej sústave.
2. Na rovnom povrchu nadvihnite zadnú nápravu tak, aby sa uvoľnili obidve kolesá.

POZOR: Použite zariadenie, ktoré je kompatibilné s hmotnosťou kombajnu. V prípade, že je použité hydraulické zdvíhadlo, umiestnite ho presne pod hriadeľ na určené zdvíhacie body.

3. Uvoľnite dve matice (A) na obidvoch stranách a odmontujte nosné skrutky hydraulického valca (B).
4. Uvoľnite dva svorníky (C) spojovacej tyče (D).
5. Na obidvoch stranách nápravy štvorkolesového pohonu (F) uvoľnite matice (E).
6. Vytlačte náboj kolesa do niektorej polohy.
7. Utiahnite späť všetky svorníky a namontujte kolesá na miesto.

DÔLEŽITÉ: Nastavte zbiehavosť zadných kolies, pozri "Zbiehavosť zadných kolies"

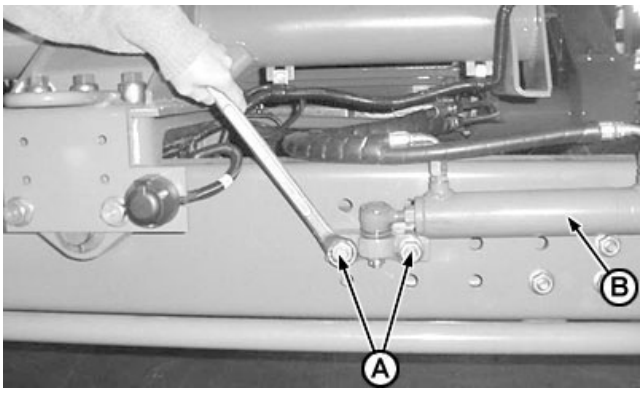
POKYN: Uloženie hydraulického valca (B) premiestnené podľa polôh nápravy (A, B alebo C).

POKYN: Skrutky matíc (E) nikdy nemenia polohu.

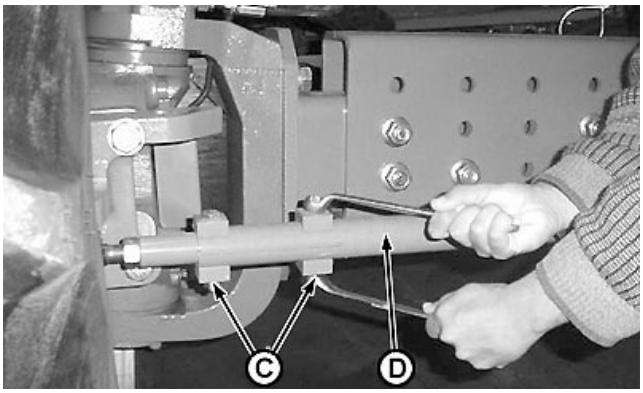
Nastavenie výškového ovládania:

1. Opakujte postup pri nastavení šírky, preskočte bod 4.

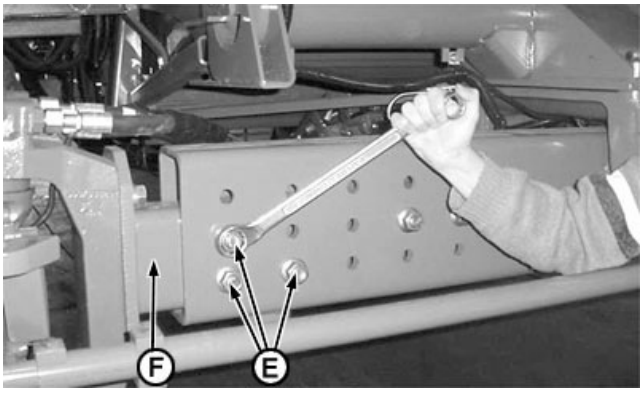
POKYN: Kontrola zbiehavosti zadných kolies nie je nutná.



CQ219091 –UN–30JUL04



CQ219101 –UN–30JUL04



CQ219111 –UN–30JUL04

OU83340,00003F7 –76–30JUL04–2/2

Tlak v pneumatikách

PREDNÉ PNEUMATIKY

Rozmer	bar	psi
18.4 -30 R1 10 PR.	2,11	30
18.4-30 R1 12 PR.	2,53	36
23.1-26 R1 12 PR.	1,69	24
23.1-26 R2 12 PR.	1,69	24
23.1-30 R1 12 PR.	1,97	28
23.1-30 R2 10 PR.	1,4	20
28.1-26 R1 14 PR.	2,25	32
28L26 R1 12 PR.	1,83	26
750-65 R 26*	1,62	23
620/75 R 30*	1,62	23
650/75 R 32*	1,69	24
800/65 R 32*	1,4	20
24.5-32 R1 12 PR.	1,83	26
30.5-32 R1 12 PR.	1,4	20

*Radiálne pneumatiky

ZADNÉ PNEUMATIKY

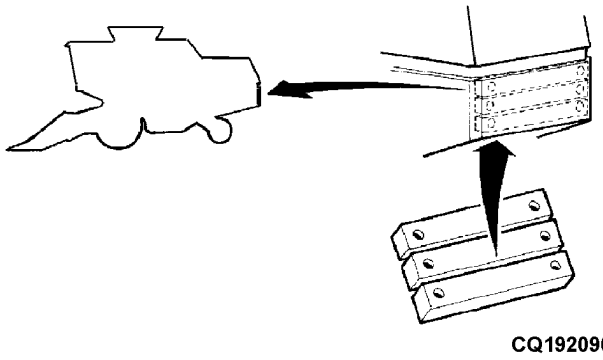
Rozmer	bar	psi
10.5/80-18 L1 6 PR.	2,25	32
10.5/80-18 L1 10 PR.	3,8	54
12.4/11-24 R1 6 PR.	1,97	28
12.4 -24 R1 10 PR.	2,8	40
14.9-24 R1 8 PR.	1,59	23
14.9-24 R2 8 PR.	1,8	26
16.9 -24 R1 10 PR.	1,83	26
16.9-24 R4 8 PR.	1,83	26
335-80 R 20*	2,8	40
440/65 R 24*	1,6	23
540/65 R 24*	1,26	18

*Radiálne pneumatiky

ML70882,00004AC –76–20JUL04–1/1

Protizávažia

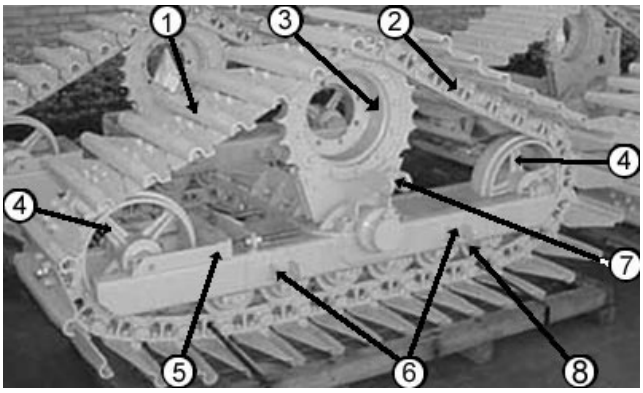
Protizávažia namontované na zadnom kryte kombajnu zlepšujú stabilitu pri žatve na svahoch.



AG,CO03622,1545 –76–05AUG99–1/1

Komponenty oceľového pásu — 1450 (voliteľné)

1. Klznice
2. Reťaz oceľového pásu
3. Hnacie koleso
4. Vodiace kolesá
5. Systém napínača
6. Záchytné body spodného ramena zdvíhacieho systému traktora
7. Záchytný bod tretieho ramena zdvíhacieho systému traktora
8. Dolné kladky



CQ218640 –UN–14AUG03

OU83340,0000005 –76–20AUG04–1/1

Príprava kombajnu

1. Na hladkom vodorovnom povrchu nadvihnite prednú nápravu kombajnu tak, aby sa uvoľnilo jedno koleso.

POZOR: Použite zariadenie, ktoré je kompatibilné s hmotnosťou kombajnu. V prípade, že je použité hydraulické zdvíhadlo, umiestnite ho presne pod nápravu do určenej zdvíhacej dutiny.

2. Rebrík dajte do vysunutej polohy. Týmto zabránite, aby koniec rebríka dosiahol na klznice oceľového pásu.

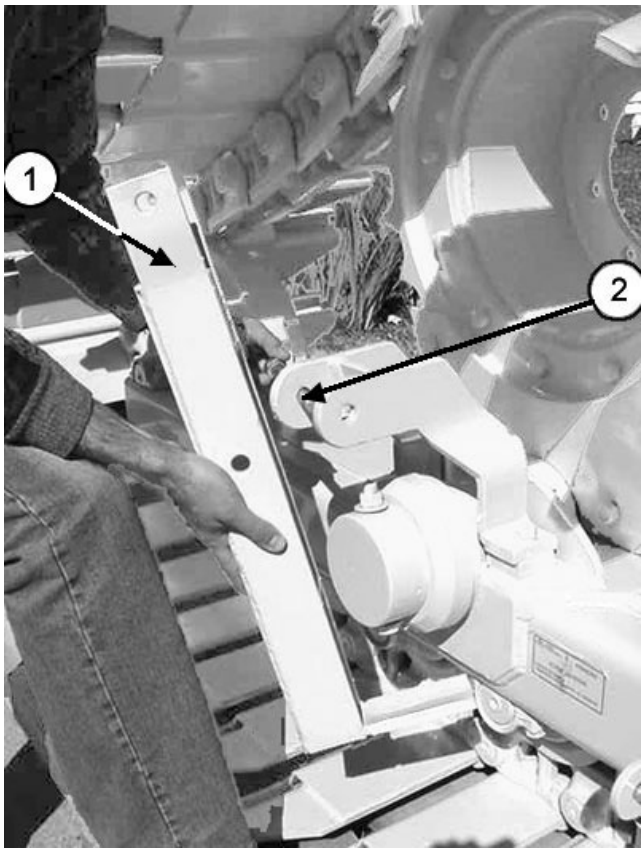

CQ218690 –UN–14AUG03

Rebrík

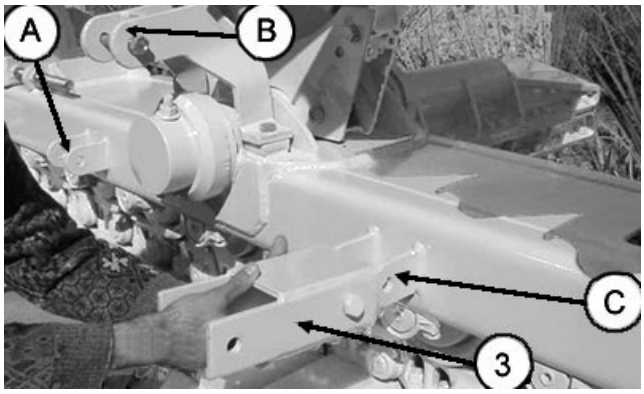
AG,AV04449,1 –76–19AUG03–1/1

Upevňovanie oceľového pásu

1. Aby bolo možné pomocou traktora nadvihnúť oceľový pás, na miesto (B) upevnite podperu (1) pomocou skrutky (2). Taktiež podpery (3) a príslušné skrutky na označených miestach (A a C). Potom spojte zdvíhací systém traktora s existujúcimi bodmi.



CQ218740 –UN–14AUG03



CQ218760 –UN–14AUG03

Pokračovanie pozri nasled. stránka OU83340,00003EC –76–18AUG03–1/2

2. Vzhľadom na smer otáčania (podľa šípky), ktorá je naproti napínači (vnútri obdĺžnika), priblížte oceľový pás k náboji prednej nápravy, ktorá podopiera hnacie koleso (4).

3. Pomocnú nápravu (5) umiestnite správne na prednú nápravu kombajnu a pripevnite pomocou dvanástich svorníkov (6) týmto momentom:

Špecifikácia

Nosný hriadeľ oceľového pásu—
Moment utiahnutia ..... 240 N•m (24 kgf.m, 175 lb-ft)

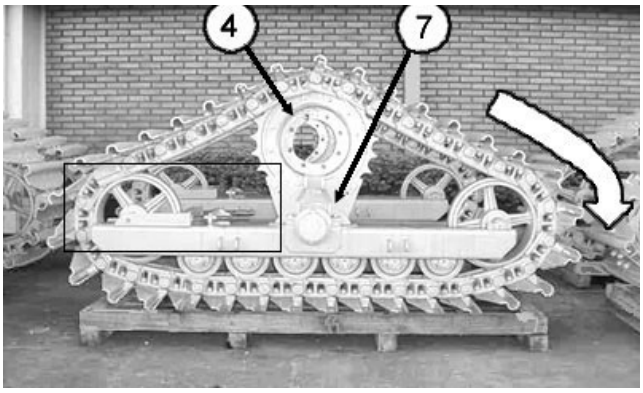
4. Potom upevnite skrutky hnacieho kolesa oceľového pásu týmto momentom:

Špecifikácia

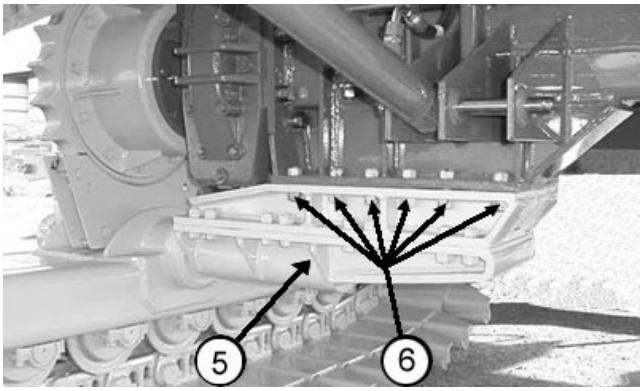
Skrutky hnacieho kolesa—
Moment utiahnutia ..... 420 N•m (42 kgf.m, 305 lb-ft)

5. Odstráňte podpery (1 a 3) zo zdvíhacích bodov oceľového pásu a podpery (7).

6. **Postup demontáže a upevnenia kolesa kombajnu opakujte na druhej strane stroja.** Prednú nápravu kombajnu spusťte na zem.



Smer otáčania oceľového pásu

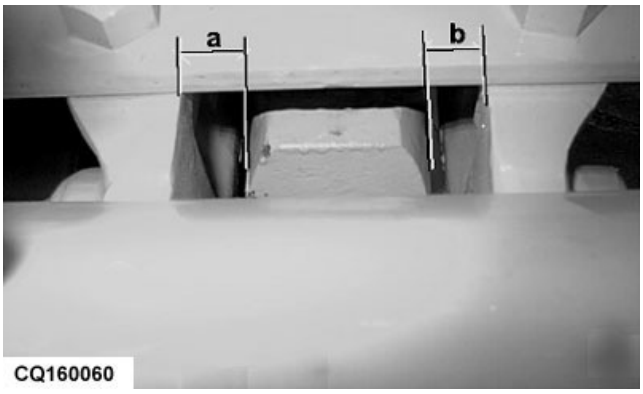


OU83340,00003EC –76–18AUG03–2/2

Kontrola vyrovnania hnacieho kolesa

Na rovnom povrchu posuňte kombajn asi 10 až 15 m v priamom smere. Potom skontrolujte vzdialenosti (a a b). Tieto vzdialenosti musia súhlasiť tak, aby boli zarovnané hnacie koleso a článok reťaze oceľového pásu.

POKYN: Ak sú vzdialenosti (a a b) rozdielne, obráťte sa na vášho predajcu, od ktorého ste kombajn kúpili. Vychýlenie medzi článkom reťaze a hnacím kolesom spôsobuje opotrebovanie na bokoch vodiacich kolies a na samotných hnacích kolesách.



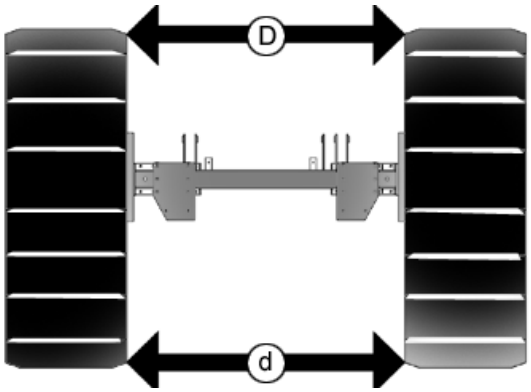
Kontrolný bod vyrovnania oceľového pásu

OU83340,0000002 –76–11AUG03–1/1

Kontrola rovnobežnosti medzi oceľovými pásmi

Skontrolujte vzdialenosti (D a d) tak, že ich zmeriate na bodoch označených šípkami. Tieto vzdialenosti musia byť rovnaké.

DÔLEŽITÉ: Ak sú vzdialenosti (D a d) rozdielne, obráťte sa na vášho predajcu, od ktorého ste kombajn kúpili.



CQ218850 –UN–18AUG03

Horný pohľad na oceľové pásy — Skúška rovnobežnosti

OU83340,00003EB –76–02AUG04–1/1

Napínanie oceľového pásu

Aby ste zabránili zbytočnému opotrebovaniu článkov reťaze a tiež vodiacich kolies, hnacích kolies a ložísk, upravte napätie reťaze na obidvoch oceľových pásoch takto:

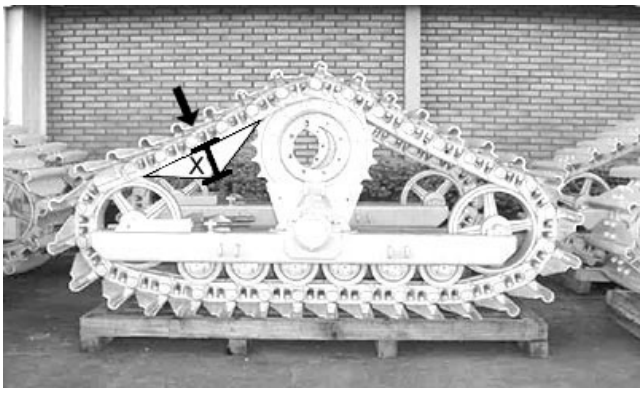
1. Na hladkom vodorovnom povrchu posuňte kombajn trocha dozadu a potom skontrolujte odklon (X) zatlačením reťaze na mieste označenom šípkou.

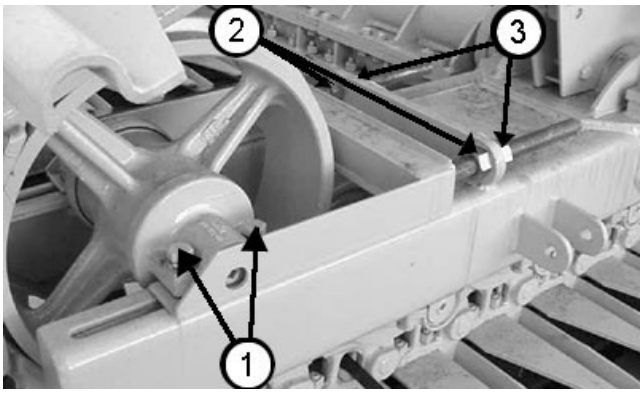
2. Pomocou pravítka zmerajte odklon (X), ktorý by mal byť medzi 40 a 50 mm.

3. Podľa potreby upravte napätie reťaze. Aby bolo možné napínanie reťaze, uvoľnite skrutky (1) na ložiskách vodiaceho kolesa a zaisťovacie matice (2). Reťaz napínajte pomocou skrutiek (3) a súčasne používajte kľúč dodávaný s oceľovým pásom. Skrutky (1 a 2) opäť utiahnite.

POKYN: Jemne posúvajte ložiská a súčasne udržiavajte vyrovnanie vodiaceho kolesa.

DÔLEŽITÉ: Kombajn nikdy nepoužívajte, ak je reťaz príliš napätá, pretože okrem namáhania celého mechanizmu dochádza k nadmernému opotrebovaniu reťaze. Pri práci s uvoľnenou reťazou môže tiež dochádzať k nadmernému opotrebovaniu spodných valcov a zubov hnacieho kolesa.





Systém napínača

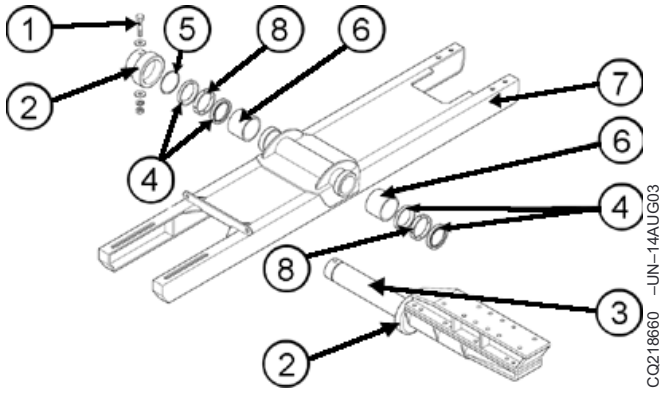
AG,AV04449,4 –76–18AUG03–1/1

Údržba pásov a bezpečnostné pokyny

- Denne kontrolujte utiahnutie upevňovacích prvkov (svorníky, matice).
- Počas prvých 100 hodín kontrolujte napätie každých 20 prevádzkových hodín. Po prvých 100 hodinách prevádzky kontrolujte každých 50 hodín.
- Vyrovnanie kontrolujte každých 100 hodín.
- Klznice opäť utiahnite po každých 100 hodinách.
- Každých 300 hodín skontrolujte opotrebovanie nosného hriadeľa a jeho puzdier.
- V prípade skladania alebo výmeny klznice dávajte pozor na správne umiestnenie upevňovacej matice. Plochý koniec matice musí prísť do styku s článkom.
- Reťaz, vodiace a hnacie kolesá nevyžadujú mazanie.
- Vznikajúce zakrivenie na rovnakej strane spôsobí väčšie opotrebovanie na jednej strane oceľového pásu než na druhej. V prípade, že sa takému postupu nemôžete vyhnúť, oceľové pásy musíte vymeniť pri asi 50% opotrebovaní. V tomto prípade obráťte polohu hnacieho kolesa a nosný hriadeľ.
- Úpravu napätia musíte vykonávať vždy, ak je odchýlka mimo technické podmienky. Abrazívne materiály a zemina môžu spôsobovať zväčšovanie odchýlky, preto napätie kontrolujte častejšie.
- S oceľovými pásmi neprekĺzajte. Týmto sa zväčšuje opotrebovanie plazov viac ako iných súčastí.
- Používajte iba originálne súčiastky. Používanie neoriginálnych komponentov vedie k nevyváženosti systému oceľového pásu a zväčšuje sa tak opotrebovanie súčastí.
- Zariadenie kontrolujte denne vizuálne.
- Vždy používajte najužšie možné plazy, ktoré poskytujú primeranú pohyblivosť.
- Pri reverznej činnosti sa zvyšuje opotrebovanie puzdier a hnacieho kolesa. Ak k tomu dochádza pri vyšších rýchlostiach, opotrebovanie bude vyššie.

AG,AV04449,1204 –76–03AUG04–1/1

Údržba nosného hriadeľa



Tento postup je vhodný v prípade, že je nosný hriadeľ odmontovaný kvôli kontrole (každých 300 hodín) alebo kvôli údržbe.

Postup demontáže:

1. Pred demontážou ktorejkoľvek súčasti pásu kvôli údržbe vyčistite oceľový pás.
2. Postupom obrátenej montáže odmontujte oceľový pás z kombajnu.
3. Odmontujte svorník (1) kvôli demontáži krytu (2).
4. Opatrne vytiahnite pomocnú hriadeľ (3).
5. Skontrolujte prídržné krúžky (4), tesnenie (5), vložky (6) a hriadeľ (3). Odstráňte všetok mazací tuk z uloženia radiálneho čapu (7).

Postup montáže:

1. Ak máte puzdrá (6) na mieste, vložte trocha namazané prídržné krúžky (4) na dosadaciu plochu uloženia radiálneho čapu (7) a tiež kryty (2).
2. Namažte povrch nosného hriadeľa (3) a potom namontujte oddeľovací krúžok (8).
3. Na uloženie radiálneho čapu (7) vložte hriadeľ (3).

DÔLEŽITÉ: Dbajte, aby sa nepoškodili prídržné krúžky (4).

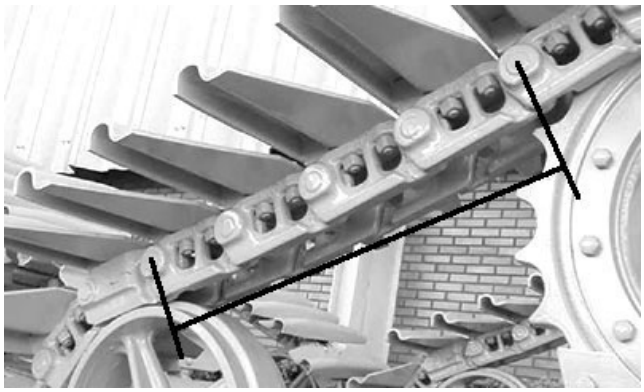
4. Ak máte nosný hriadeľ na mieste, namontujte ďalší oddeľovací krúžok. Do zárezu na konci nosného hriadeľa vložte tesniaci krúžok (5).
5. Kryt (2) dajte späť. Lítiové mazivo dajte späť cez otvor krytu na ložisko radiálneho čapu (7). Aby sa uľahčilo namazanie, os otočte niekoľkokrát. Pridávanie tuku ukončite až vtedy, ak tuk začína vystupovať z otvoru na kryte (2).
6. Upevnite skrutku (1). Nosný hriadeľ otočte päťkrát, aby sa mazací tuk dobre rozložil.
7. Oceľový pás namontujte späť na kombajn.

OU83340,0000004 –76–12AUG03–1/1

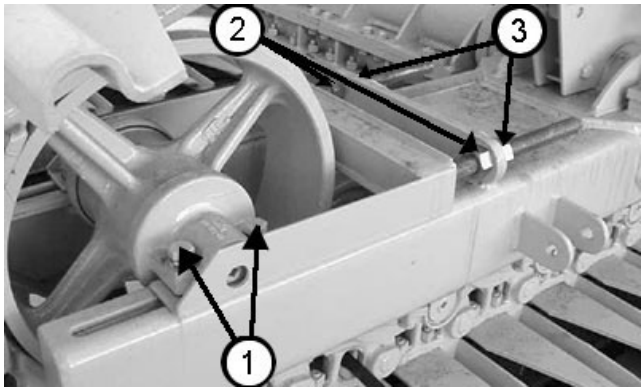
Kontrola opotrebovania súčastí oceľového pásu

Vnútorné opotrebovanie na čapoch a puzdrách

- Aby ste určili priemerné vnútorné opotrebovanie na čapoch a puzdrách, zmerajte jednu “priečku” oceľového pásu, ktorá je medzi 4 článkami (päť čapov).
- Toto meranie musíte vykonať na hornej strane a oceľový pás musí byť dobre napätý.



Jedna priečka oceľového pásu (štyri články)



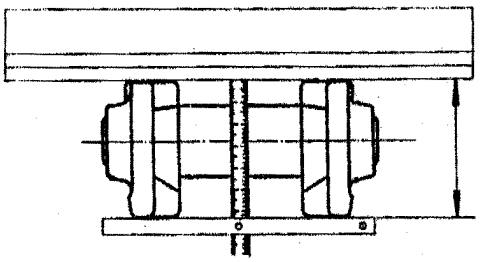
		Percento opotrebovania			
	Nový oceľový pás	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Priečka oceľového pásu	685,3	687,3	691,8	693,7	697,5

Ďalší praktický spôsob určenia okamihu kontroly opotrebovania puzdra reťaze je kontrola presunutia svorníka (3), ak vykonávate nové napínanie. Ak sa svorník presunul asi o 3,5 cm, skontrolujte opotrebovanie.

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,AV04449,1205 –76–18AUG03–1/6

Opotrebovanie článkov



CQ195270

CQ195270 –UN–20MAR00

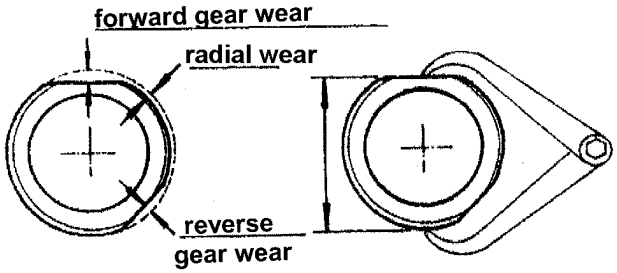
Výška článku

	Nový oceľový pás	25%	50%	75%	100%
		Percento opotrebovania			
	mm	mm	mm	mm	mm
Výška článku	95,3	93,7	91,8	90,6	88,9

AG,AV04449,1205 –76–18AUG03–2/6

Opotrebovanie puzdier

- Obyčajne dochádza k 3 typom vonkajšieho opotrebovania, ako je uvedené na obrázku. Meranie je vykonané pre každú z 3 podmienok a vezme sa do úvahy najhoršie opotrebovanie.



EXTERNAL WEAR

CQ195280 –76–28NOV03

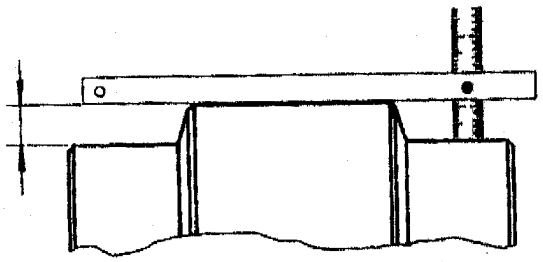
Vonkajšie opotrebovanie puzdier

	Nový oceľový pás	25%	50%	75%	100%
		Percento opotrebovania			
	mm	mm	mm	mm	mm
Puzdrá	53,8	52,9	51,8	50,7	49,5

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,AV04449,1205 –76–18AUG03–3/6

Vodiace koleso



CQ195290 –UN–20MAR00

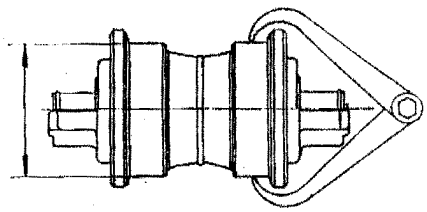
CQ195290

Výška vodiaceho kolesa

		Percento opotrebovania			
	Nový oceľový pás	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Výška vodiaceho kolesa	16,0	17,1	18,3	19,6	21,0

AG,AV04449,1205 –76–18AUG03–4/6

Dolné valce



CQ195300 –UN–20MAR00

CQ195300

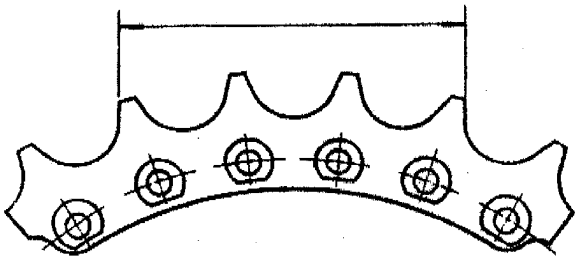
Priemer náhonu

		Percento opotrebovania			
	Nový oceľový pás	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Priemer náhonu	203,2	200,2	195,6	191,6	187,5

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,AV04449,1205 –76–18AUG03–5/6

Zuby hnacieho kolesa



CQ195310

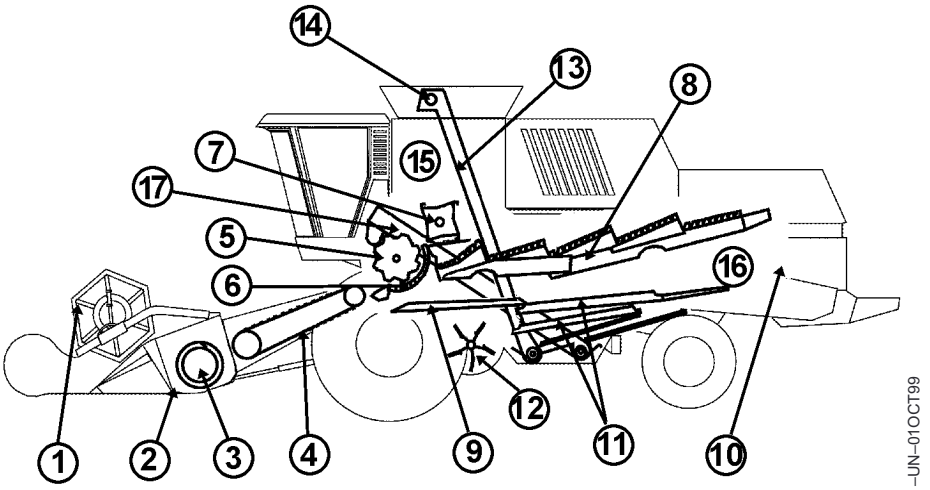
CQ195310 –UN–20MAR00

	Nový oceľový pás	25%	50%	75%	100%
			Percento opotrebovania		
	mm	mm	mm	mm	mm
Zuby hnacieho kolesa	265,0	260,0	256,0	252,0	248,0

1. Zo zubov odstráňte vrstvu ruku alebo nečistôt, aby ste mohli vykonať meranie od kovu ku kovu.
2. V prípade, že použijete pásové meradlo, jeho koniec umiestnite na pracovnú stranu a zmerajte 3. alebo 4. zub na opačnej strane tak, že meradlo posuniete nahor a nadol, aby ste získali maximálny rozmer.

AG,AV04449,1205 –76–18AUG03–6/6

Základy o funkcii kombajnu



CQ191730 –UN–01OCT99

CQ191730

Prihŕňač (1) zhromažďuje plodinu a posúva ju na rezaciu lištu (2), kde sa odstrihne.

Plodina potom pokračuje na závitový dopravník žacieho valu (3).

Závitový dopravník posúva plodinu do prostriedka žacieho valu, kde ju výsuvné zberače posúvajú do komory podávača (4).

Komora podávača prenáša plodinu na bubon (5).

Bubon a mlátiaci kôš (6) mlátia alebo separujú plodinu.

Odhadzovací bubon (7) vyberá dlhšiu slamu z mlátiaceho bubna alebo koša a hádže ju cez vytriasadlá (8).

Mlátené zrno, jemná slama a omlat (konce klasov alebo obaly luskov) padajú cez otvory v mlátiacom koši do zrnovej vane (9).

Striedajúci sa pohyb vytriasadiel oddeľuje zostávajúce zrno od slamy. Zrno padá cez otvory vytriasadiel (sitá) do žľabov a potom prechádza do zrnovej vane. Slama opúšťa kombajn v rezačke slamy (zadná kapota)(10).

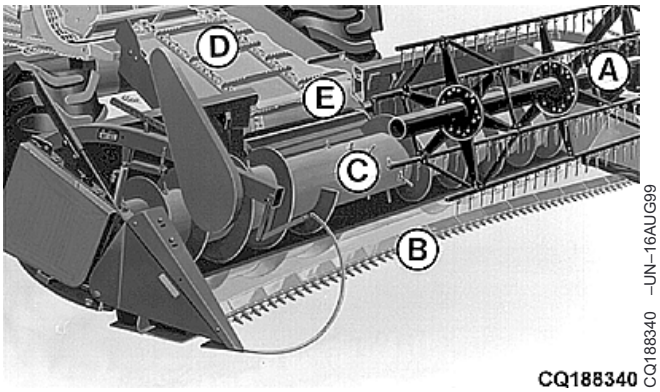
Vymlátené zrno a jemné zvyšky sa zo zrnovej vane posúvajú do čistiacej jednotky, ktorá sa skladá z úhrabkového sita a zrnového sita (11) a ventilátora (12). Ventilátor fúka cez zvyšky a čisté zrno padá cez sitá.

Dopravník čistého zrna (13) vedie do závitového dopravníka (14), ktorý dopravuje zrno do zásobníka zrna (15).

Všetok omlat (konce klasov alebo obaly luskov) prepadávajú cez nadstavec horného sita (16) a vracia sa späť pomocou dopravníka omlatu (17) do separátora (bubon a mlátiaci kôš) na opakované vymlátenie.

AG,CO03622,1552 –76–10AUG99–1/1

Žacia a zberacia jednotka



Táto jednotka reže a zberá plodinu, ktorá potom prechádza na bubon a mlátiaci kôš.

Súčasti:

1. Žací val

A. Prihŕňač

B. Rezacia lišta

C. Závitovka

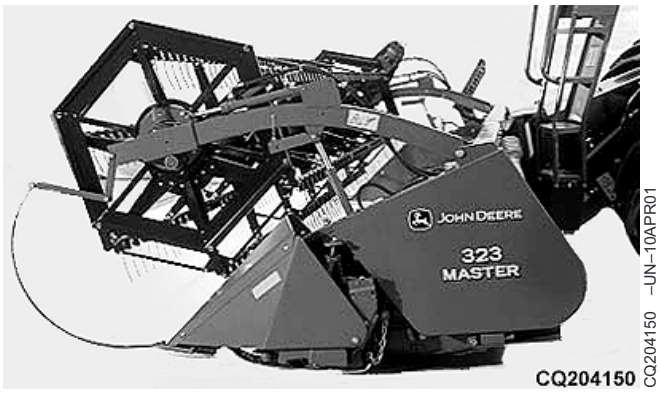
2. Komora vkladacieho dopravníka

D. Dopravník

E. Pohyblivý valec

AG,CO03622,1553 –76–26SEP03–1/1

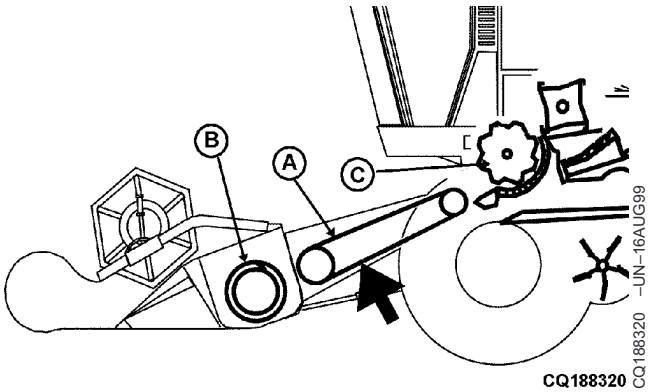
Žací val



Funkcia žacieho valu je uvedená v príslušnom návode na obsluhu žacieho valu.

AG,CO03622,1554 –76–20AUG04–1/1

Funkcia komory vkladacieho dopravníka



Reťaz dopravníka (A) získava plodinu zo závitovky (B) a posiela ju na bubon (C).

Nastavenie komory vkladacieho dopravníka je uvedené v oddieli “Údržba — Komora vkladacieho dopravníka”.

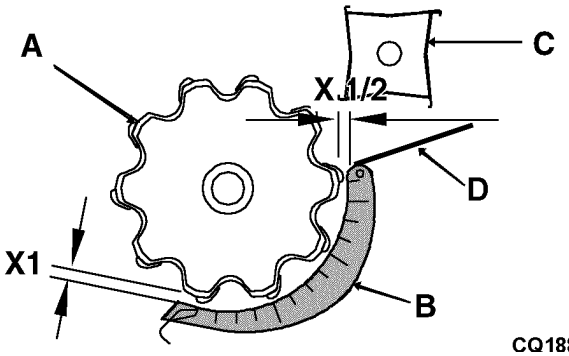
AG,CO03622,1555 –76–20AUG04–1/1

Separátor

Separátor je najdôležitejšia časť kombajnu.

Nastaveniu separátora venujte vždy maximálnu pozornosť. Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli “Separátor a čistiaca jednotka”.

A—Valec
B—Mlátiaci kôš
C—Odhadzovač
D—Predĺženie mlátiaceho koša



CQ188381 –UN–07OCT02

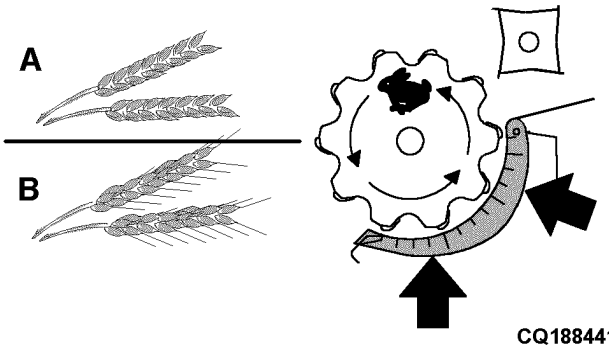
AG,CO03622,1556 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie otáčok bubna a vzdialenosti mlátiaceho koša pre normálnu plodinu

Plodiny s jemnými semenami a s normálnym zrnom:

Vysoké otáčky mlátiaceho bubna a malá vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna.

A—Pšenica
B—Jačmeň



CQ188441 –UN–07FEB02

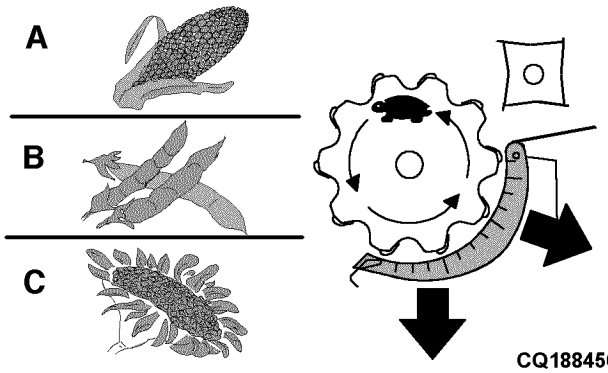
AG,CO03622,1558 –76–05FEB02–1/1

Nastavenie otáčok bubna a vzdialenosti mlátiaceho koša pre hrubú plodinu

Hrubá plodina:

Nízke otáčky mlátiaceho bubna a veľká vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna.

A—Kukurica
B—Fazuľa
C—Slnečnica



CQ188450 –UN–16AUG99

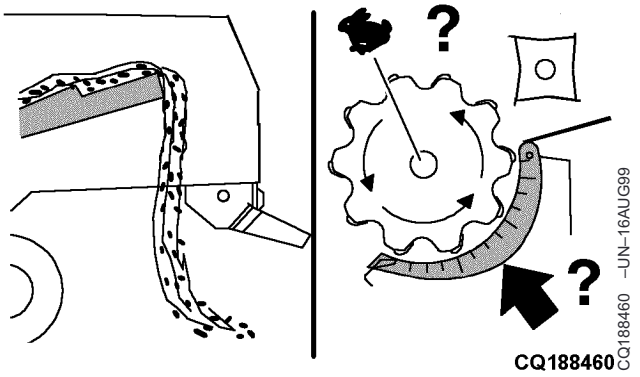
AG,CO03622,1559 –76–15NOV02–1/1

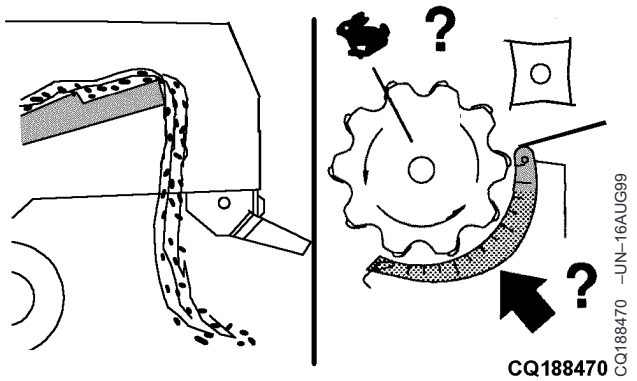
Postup separácie

Mlátená slama a zostávajúce zrno sa odchyľujú a vrhajú na vytriasadlá. Pohyb vytriasadiel spôsobuje odstraňovanie zostávajúceho zrna, ktoré padá do zrnovej vane.

Zabráňte nedostatočnému vymláteniu a nadmernému omlatu. Môže dôjsť k preťaženiu vytriasadiel a k veľmi rýchlemu mláteniu. Výsledkom je, že zrno padá cez vytriasadlá a von z kombajnu spoločne so slamou.

Skontrolujte:
•Je vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna dostatočne malá?
•Sú otáčky mlátiaceho bubna dostatočne vysoké?





AG,CO03622,1560 –76–20AUG04–1/1

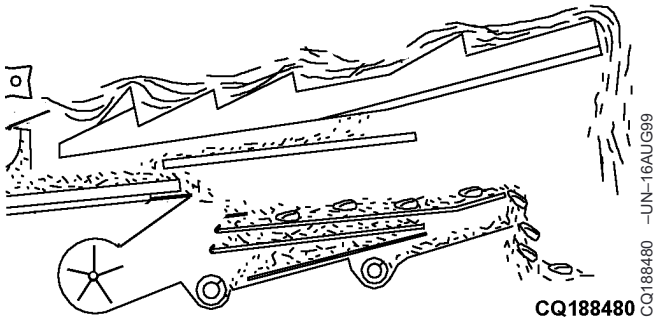
Postup čistenia zrna

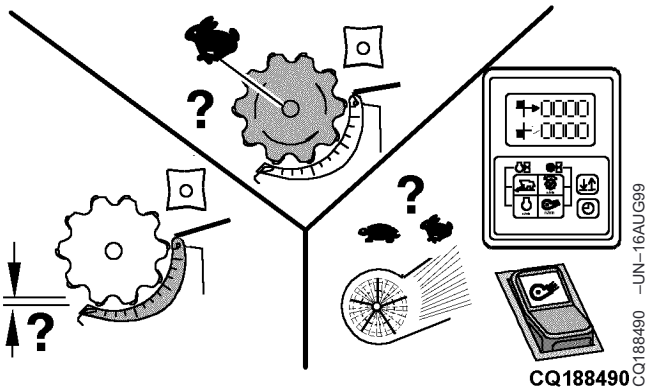
Účinnosť separácie úhrabkového a zrnového sita sa zvyšuje intenzívnym fúkaním ventilátora. Preto plevy, ktoré sú ľahšie ako zrno, sú odvievané dozadu.

POKYN: Fúkanie by malo byť čo najsilnejšie, ale straty zrna musia byť udržané na minime.

Výsledok “nadmerného vymlátenia” je, že čistiaca jednotka sa preťažuje a vedie to k zhoršovaniu separácie zrna od úhrabkov. Veľké množstvo zrna sa stráca, padá na zem spoločne so slamou na zadnom konci kombajnu.

Skontrolujte:
•Je vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna veľmi úzka?
•Sú otáčky mlátiaceho bubna veľmi vysoké?
•Je intenzita fúkania prispôsobená zaťaženiu sít?





AG,CO03622,1561 –76–17AUG99–1/1

Postup návratu zrna

Čisté zrno

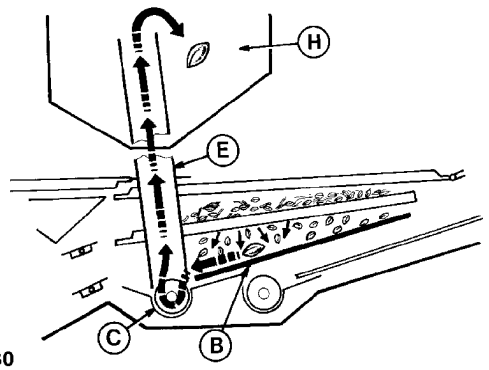
Zrno prechádzajúce cez zrnové sito prepadáva na zberač zrna (B).

Odtiaľ je privádzané do spodného závitového dopravníka zrna (C), ktoré ho transportuje cez dopravník zrna (E) do zásobníka zrna (H).

Opakované vymlátenie

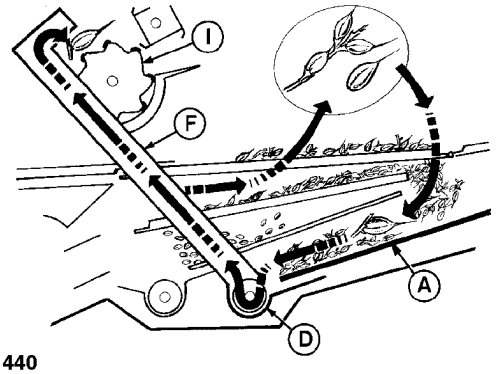
Nevymlátené struky, vrcholy alebo konce klasov prechádzajúce cez nadstavec úhrabkového sita na koniec zrnového sita padajú na zberač omlatu (A). Odtiaľ sa posúvajú na spodný dopravník omlatu (D).

Tento materiál sa potom pomocou dopravníka omlatu (E) privádza na prednú časť mlátiaceho bubna (I), kde ho závitovka rovnomerne rozprestiera na separátor, aby mohol byť vymlátený.



ZCQD1430

ZCQD1430 –UN–04APR96



ZCQD1440

ZCQD1440 –UN–04APR96

AG,CO03622,1562 –76–17AUG99–1/1

Vyhodnotenie vymlátenia

Pri vyhodnotení vymlátenia dávajte pozor na:

- Vymlátená slama
- Straty zrna na zadnej strane kombajnu
- Vzorka zo zásobníka zrna
- Omlat



Z113559

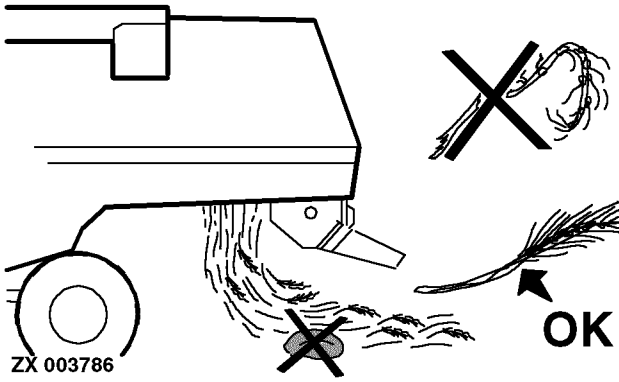
Z113559 –UN–22MAY95

AG,CO03622,1563 –76–17AUG99–1/1

Preskúmanie vymlátenej slamy a strát zrna v zadnej časti kombajnu

Slama by sa nemala lámať alebo deformovať.

Množstvo zrna na zemi by malo byť minimálne.



ZX 003786

ZX003786 –UN–19JUN95

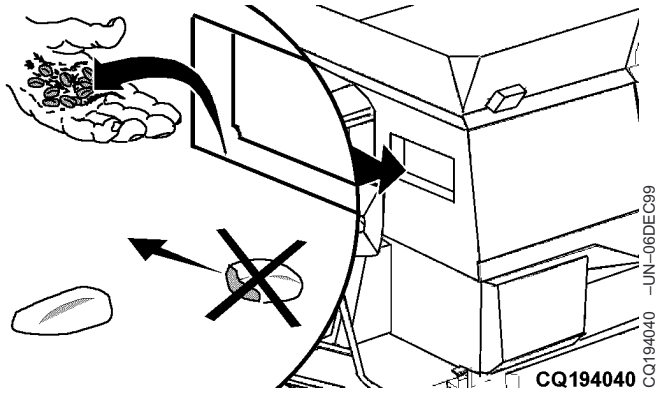
AG,CO03622,1564 –76–17AUG99–1/1

Vzorka zo zásobníka zrna

Otvorte klapku na odoberanie vzoriek zrna a vezmite vzorku.

Ak vzorka obsahuje veľké množstvo poškodených zŕn, skontrolujte:

•Nadmerný omlat?
•Nadmerné otáčky bubna?
•Je vôľa mlátiaceho koša správna?



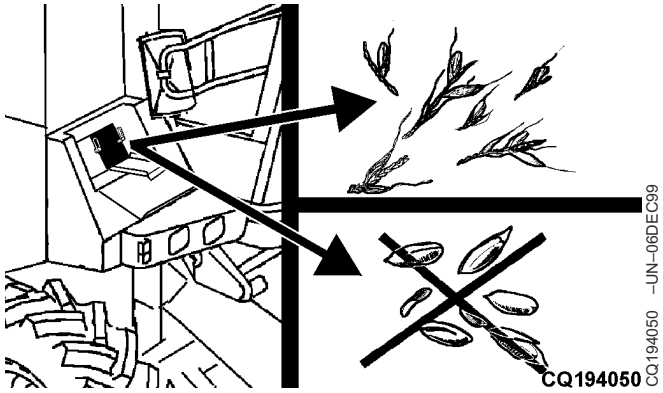
AG,CO03622,1565 –76–17AUG99–1/1

Skúška omlatu

Normálne sa omlat skladá z vrcholov alebo koncov klasov, ktoré neboli vymlátené a veľmi malé množstvo voľných zŕn, vlhkej slamy a zvyškov stebiel.

Množstvo plodiny obsiahnuté v dvoch lopatkách dopravníka by malo byť menšie ako pol hrste.

POKYN: Po skúške omlatu vždy zatvorte kontrolné okienko.

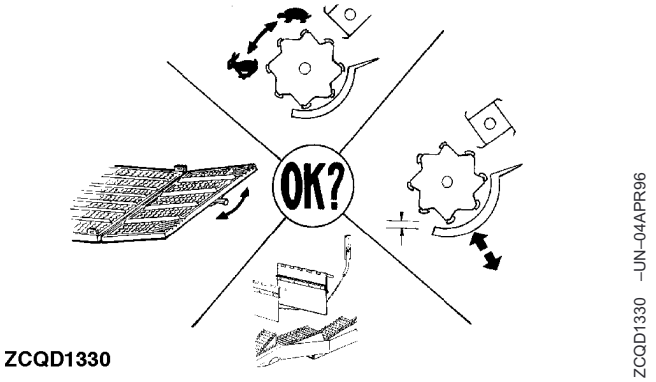


AG,CO03622,1566 –76–07OCT02–1/1

Nedostatočný omlat

Skontrolujte nasledujúce:

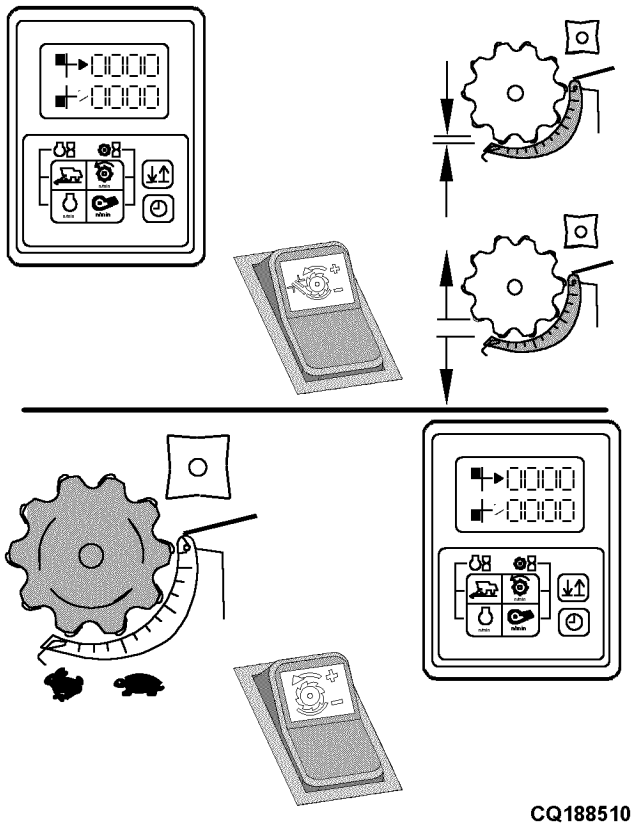
- Je nadstavec úhrabkového sita správne nastavený?
- Je clona vytriasadiel v správnej polohe?
- Je medzera medzi valcom a mlátiacim košom správna pre práve používanú plodinu?
- Sú otáčky bubna správne?



AG,CO03622,1567 –76–20AUG04–1/1

Zisťovanie problémov vymlátenia

Ak je mlátenie neuspokojivé (bez ohľadu na to, či je to kvôli nadmernému množstvu omlatu, nesprávnemu nastaveniu čistiacej jednotky alebo iným problémom) pozrite sa na nasledujúce postupy:



CQ188510 –UN–16AUG99

CQ188510

AG,CO03622,1568 –76–13NOV01–1/1

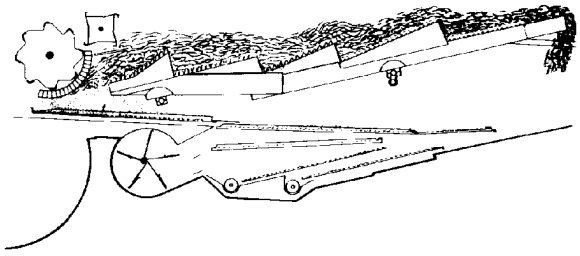
Nadmerné vymlátenie

Nadmerné vymlátenie môže byť spôsobené vysokými otáčkami mlátiaceho bubna alebo nesprávnou vzdialenosťou mlátiaceho koša od bubna.

Nadmerné vymlátenie sa zmenší pri zmenšení otáčok mlátiaceho bubna. Znížte otáčky iba o 5%. Skontrolujte výsledok tejto zmeny predtým, než vykonáte akékoľvek iné zmeny nastavenia.

Ak sa problém nevyrieši pomocou zníženia otáčok bubna o 10%, trochu zväčšite vôľu mlátiaceho koša. Ak tieto kroky neodstránia nadmerné vymlátenie, skúste znížiť rýchlosť jazdy kombajnu. Veľmi veľký objem plodiny môže byť príčinou nadmerného vymlátenia.

DÔLEŽITÉ: Pred pokusom o iné nastavenie vždy najprv skontrolujte výsledky. Nikdy nevykonávajte viac ako 5% zmenu nastavenia.



ZCQD2080 –UN–04APR96

ZCQD2080

AG,CO03622,1569 –76–17AUG99–1/1

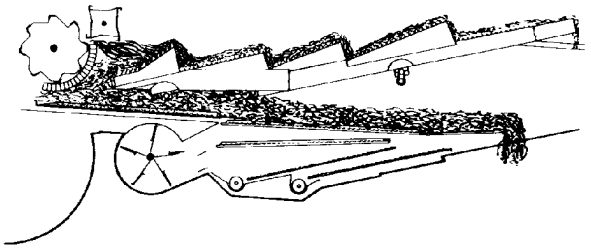
Nedostatočné vymlátenie

Nedostatočné vymlátenie je spôsobené nízkymi otáčkami mlátiaceho bubna alebo nadmernou vzdialenosťou mlátiaceho koša od bubna.

Najprv zvýšte otáčky mlátiaceho bubna o 5%. Ak sa problém nevyrieši, trochu zmenšite vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna. Výsledok každého nastavenia preverte.

V daktorých podmienkach sa nedostatočné vymlátenie (malý podiel slamy v plodine) nedá vyriešiť iba týmto nastavením. V tomto prípade zvýšte rýchlosť jazdy kombajnu tak, že ho prepnete na rýchlejší prevodový stupeň.

DÔLEŽITÉ: Pred pokusom o iné nastavenie vždy najprv skontrolujte výsledky. Nikdy nevykonávajte viac ako 5% zmenu nastavenia.



ZCQD2090 –UN–04APR96

ZCQD2090

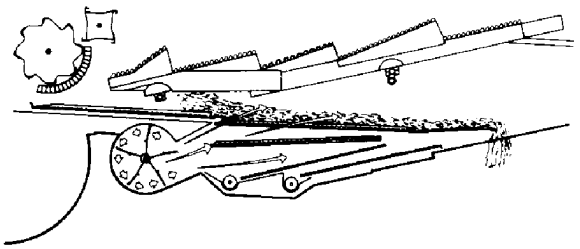
AG,CO03622,1570 –76–17AUG99–1/1

Nastavenie otáčok ventilátora

Pred nastavením otáčok ventilátora otvorte najprv úhrabkové a zrnové sito na odporúčané maximum pre danú plodinu (pozri “Nastavenie kombajnu”). Začnite s najmenšími odporúčanými otáčkami ventilátora a otáčky pozvoľna zvyšujte, kým sa neodstráni maximálne množstvo pliev bez toho, aby dochádzalo k vyfukovaniu zrna z kombajnu alebo do omlatu.

Výsledky dôkladne preverte. Po dosiahnutí maximálnych prijateľných otáčok ventilátora pokračujte v drobných úpravách nastavenia úhrabkového sita. V prípade potreby zmeňte otáčky ventilátora, kým nedosiahnete najlepšie výsledky.

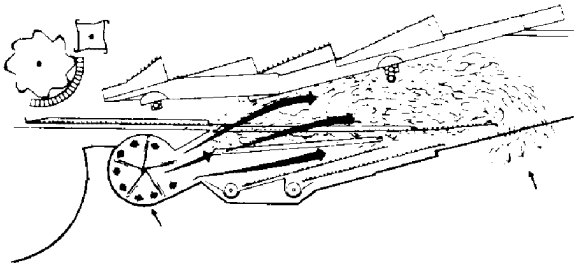
POKYN: Pred akýmkoľvek ďalším nastavením vždy najprv skontrolujte výsledok práve vykonanej zmeny.



ZCQD1420 –UN–04APR96

ZCQD1420

Fúkanie ventilátora veľmi slabé, nedostatočné čistenie



ZCQD1410 –UN–04APR96

ZCQD1410

Fúkanie ventilátora veľmi silné, zrno sa stráca

AG,CO03622,1571 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie úhrabkového sita

Úhrabkové sito nastavte na práve tak veľkú šírku, aby zrno padalo skrz predtým, než minie celú dĺžku úhrabkového sita. Ak je úhrabkové sito príliš otvorené, môže sa zrnové sito preťažovať plevami a slamou a zvyšovať tak množstvo omlatu. Ak úhrabkové sito nie je dostatočne otvorené, prebytočné zrno prechádza do omlatu a množstvo sa vytratí na zadnej strane kombajnu.

Straty zrna v čistiacej jednotke môže spôsobiť:

1. Veľmi slabé fúkanie ventilátora alebo veľmi úzke otvory úhrabkového sita, príčinou ktorého je vrstva slamy alebo pliev nad zrnom.

2. Veľmi silné fúkanie ventilátora, ktoré vyhadzuje zrno z kombajnu.

Je dôležité poznať, ktorá z týchto príčin spôsobuje straty na čistiacich sitách, aby mohlo byť vykonané primerané opatrenie.

1.) Príčinou problému môže byť nadmerné vymlátenie, rovnako však veľmi malý prúd vzduchu z ventilátora. Skontrolujte množstvo a vlastnosti slamy.

Ak sa zdá slama nadmerne rozlámaná alebo zdeformovaná, bubon a mlátiaci kôš sa musí nastaviť tak, aby nedochádzalo k nadmernému vymláteniu. Ak je slama celá a nepoškodená, potom je potrebné väčšie množstvo vzduchu na vyfúkanie slamy a pliev, aby zrno mohlo padať cez sito, alebo je potrebné trocha viac otvoriť úhrabkové sito.

DÔLEŽITÉ: Pred akýmkoľvek ďalším nastavením vždy najprv skontrolujte výsledok práve vykonanej zmeny.

2.) Ak je problémom prílišné fúkanie ventilátora, potom na čistiacich sitách bude veľmi málo pliev a slamy. Znížte otáčky ventilátora a skontrolujte výsledok.

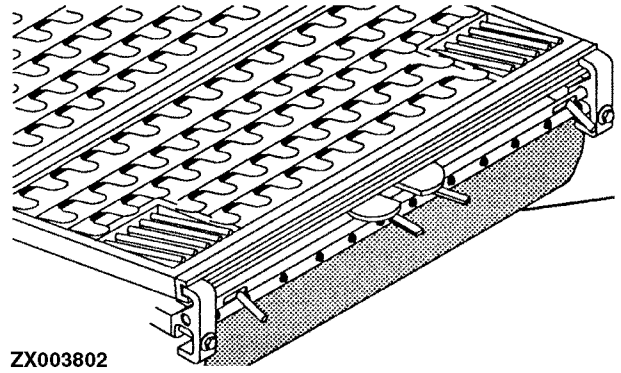
AG,CO03622,1572 –76–17AUG99–1/1

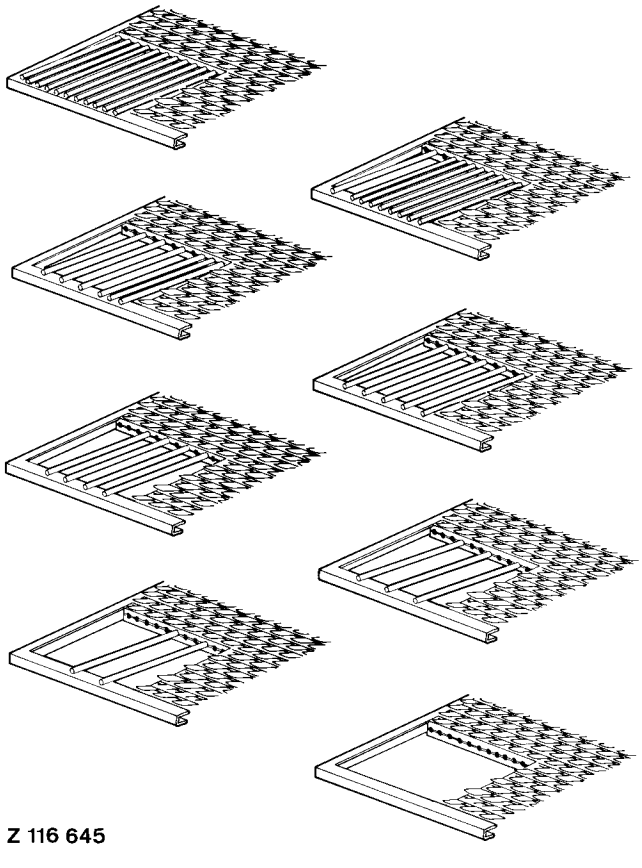
Systém Slope Master

Ak pracujete s kombajnom na svahu, špeciálne vložky na ľavej a pravej strane nadstavca úhrabkového sita zhromažďujú gúľajúce sa zrno cez separátor a vracajú ho cez dopravník omlatu.

Otvory vo vložkách sa líšia podľa žatevných podmienok, typu plodiny a náklonu kombajnu tak, že sa pridajú alebo odoberú prsty. Kombajn sa z montážneho závodu dodáva s 11 namontovanými prstami na nadstavci úhrabkového sita.

Akákoľvek zmena počtu prstov ovplyvní predovšetkým množstvo omlatu. Ak nie sú namontované žiadne prsty alebo iba niekoľko, bude sa vyskytovať vysoký podiel omlatu. Ak sú namontované všetky prsty, bude sa vyskytovať veľmi nízky podiel omlatu.





AG,CO03622,1573 –76–26SEP03–1/1

Nastavenie zrnového sita

Na zrnovom site dochádza k poslednému čisteniu. Musí byť dostatočne otvorený, aby zrno ľahko prepadávalo, ale nie natoľko, aby cez neho prechádzali plevy a slama.

Ak zrnové sito nie je dostatočne otvorené, zrno zostáva v omlate. Vedie to k nadmernému vymláteniu a silnému poškodeniu zrna.

Pri nastavení zrnového sita otvorte sito tak, aby sa v zásobníku zrna objavilo veľké množstvo cudzieho materiálu a potom ho jemne zatvorte tak, aby podiel cudzieho materiálu poklesol na prijateľnú úroveň.

AG,CO03622,1574 –76–17AUG99–1/1

Nastavenie bubna a mlátiaceho koša

Nastavte vôľu medzi mlátiacim košom a bubnom, aby ste dosiahli **optimálnu výkonnosť vymlátenia**.

Nesprávne nastavenie:

Otáčky bubna veľmi vysoké + medzera mlátiaceho koša veľmi úzka = **Nadmerné vymlátenie**

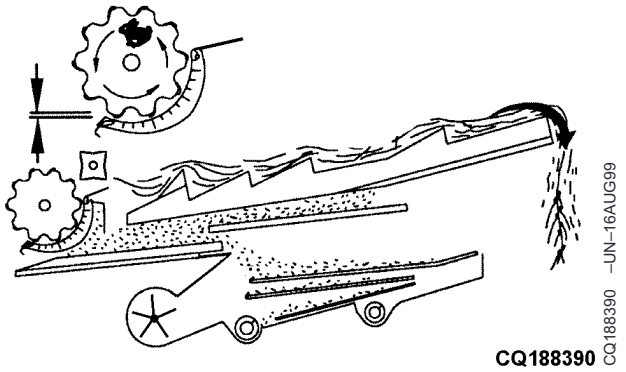
Nízke otáčky bubna + široká medzera mlátiaceho koša = **Slabé vymlátenie**

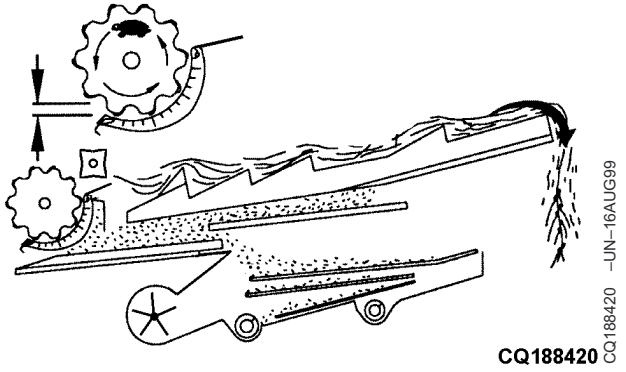
Správne nastavenie:

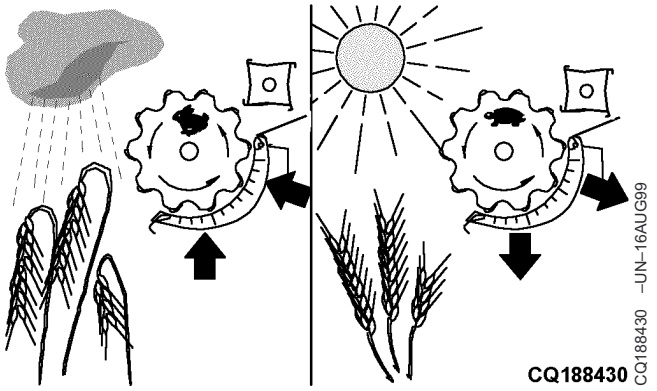
Vlhká plodina: Zvýšte otáčky mlátiaceho bubna a/alebo zmenšite vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna

Suchá plodina: Znížte otáčky mlátiaceho bubna a/alebo zväčšite vzdialenosť mlátiaceho koša od bubna.

DÔLEŽITÉ: Nastavenie otáčok bubna a vzdialenosť mlátiaceho koša sú najdôležitejšie dva faktory na získanie dobrých výsledkov žatvy.







AG,CO03622,1557 –76–21JUL04–1/1

Straty zrna — Vysvetlenie a príklady

Prijateľné straty zrna aktuálne dosahujú 1 - 1,5%. Spôsob výpočtu závisí na týchto činiteľoch:

- Podmienky žatvy;
- Žatevné obdobie;
- Skontrolujte straty.

Čo v skutočnosti znamenajú straty zrna?

Pri výnose napr. 5000 kg na hektár môžu straty 1% znamenať stratu 50 kg zrna.

Ak kombajn pracuje so stratou 6% kvôli nesprávnemu nastaveniu, znamená to, že sa z hektára stratí 300 kg zrna.

Správne nastavenie = väčší výnos?

Nasledujúci príklad ukazuje, že správne nastavenie stroja vedie k správnym výsledkom.

Príklad:

Kombajn pracuje so 6% stratou a výnos na hektár je 4000 kg. Pri pracovnom tempe 2,5 hektárov za hodinu môže kombajn spracovať 20 hektárov za 8 hodín.

20 ha x 4000 kg/ha = 80000 kg x 6% = 4800 kg.

Pri lepšom nastavení sa zníži strata zrna o 1% až 3%. Budeme predpokladať, že pri určitom nastavení dosiahneme zníženie 2%.

Znížená hodnota straty 4% je ešte veľmi veľká. Pri znížení rýchlosti jazdy sa straty môžu znížiť na 1 až 3,5%. Ak v našom prípade znížime pracovné zaťaženie na 2 hektáre za hodinu, potom za 8 hodín vykoná zber 16 hektárov pri znížení na 3%.

Potom:

16 ha x 4000 kg/ha = 64000 kg x 1% = 640 kg.

Záver:

Ak máte 100 ha:

Pri žatve so 6% stratou je strata zrna 20000 kg.

Pri znížení strát o 5% je úspora 16000 kg (266 vriec).

Operátor, alebo iná osoba, musí trikrát denne kontrolovať straty zrna a vykonávať potrebné nastavenia na udržanie strát na úrovni v rozsahu 1% - 1,5%.

Kombajn môže pracovať ešte viac hospodárne (hlavne ak na jednom poli pracuje viacej kombajnov) a pritom je na straty zrna na všetkých strojoch vyhradená iba jedna osoba.

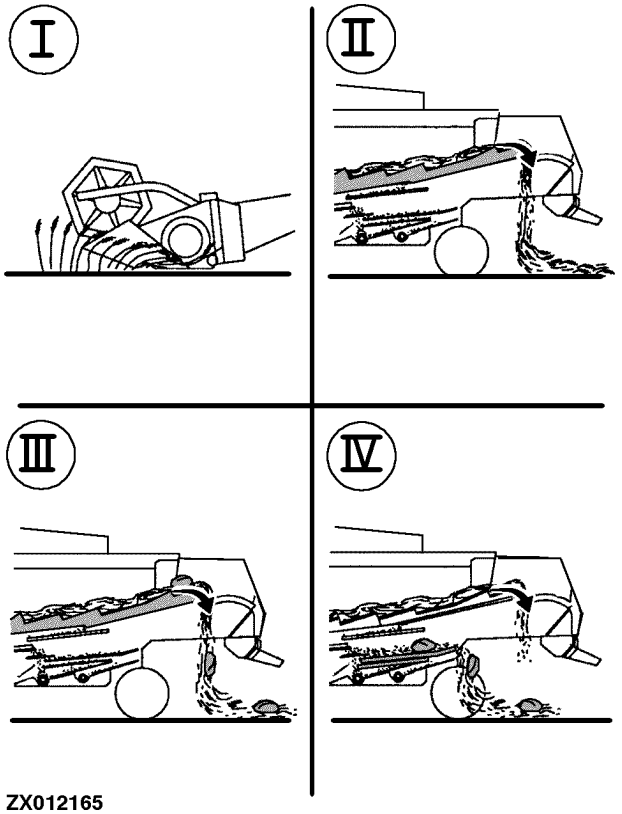
ML70882,00004B3 –76–21JUL04–1/1

Príčiny strát zrna

Po nastavení kombajnu na získanie najlepších výsledkov môžu byť akékoľvek ďalšie straty zrna roztriedené podľa oblasti, v ktorej k nim dochádza.

Straty zrna je možné rozdeliť do štyroch skupín:

I. Cutting platform losses
II. Threshing unit losses
III. Straty na vytriasadlách
IV. Straty na zrnových sitách



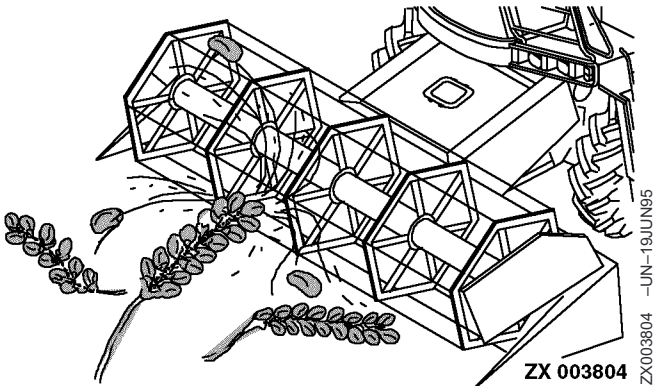
AG,CO03622,1581 –76–20AUG04–1/1

Straty na žacom vale

Straty na žacej jednotke sú rozseknuté klasy, ktoré sa nezachytili, alebo zrno, ktoré sa zničilo na prihŕňači.

Určovanie strát

Porovnajte počet zŕn na určitej ploche predtým a potom, čo cez ňu prešla žacia jednotka.



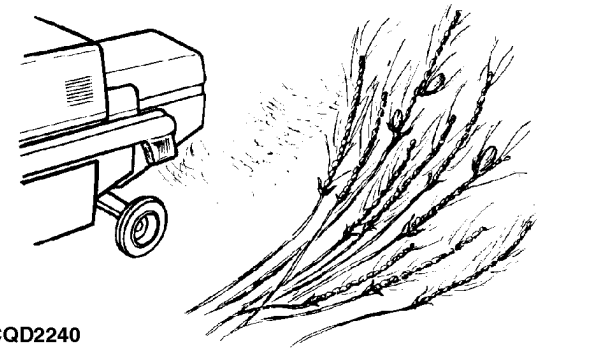
AG,CO03622,1582 –76–18AUG99–1/1

Straty na mlátiacej jednotke

Straty na mlátiacej jednotke je zrno, ktoré zostáva na konci stroja v čiastočne vymlátených klasoch.

Určovanie strát

Pozbierajte vymlátené klasy a spočítajte, koľko zŕn na nich ostalo po prechode mlátiacou jednotkou, vytriasadlami a sitami. Tri zrná znamenajú stratu 1% (podľa priemerného výnosu 30 zŕn na jeden klas).

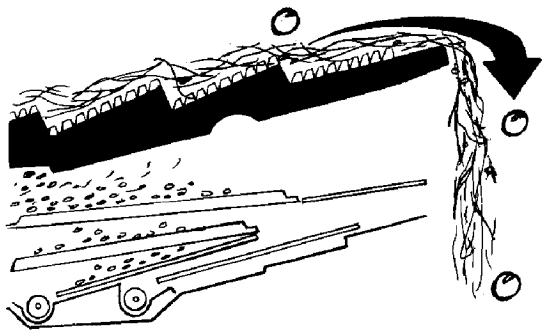


AG,CO03622,1583 –76–20AUG04–1/1

Straty na vytriasadlách

Straty na vytriasadlách sú zrná, ktoré vypadávajú cez vytriasadlá a von zo stroja kombajnu spoločne so slamou. Zabráňte nedostatočnému vymláteniu a nadmernému omlatu.

Ak sa straty na vytriasadlách neznížia po nastavení bubna a mlátiaceho koša, znížte rýchlosť jazdy.



ZCQD1480

ZCQD1480 –UN–04APR96

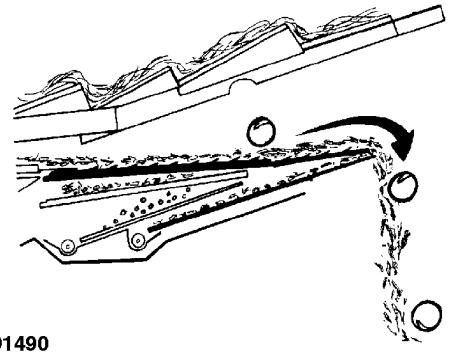
AG,CO03622,1584 –76–20AUG04–1/1

Straty na zrnových sitách

Straty na zrnových sitách sú tie zrná, ktoré vypadávajú cez zrnové sito na zem kvôli nesprávnemu nastaveniu sita. Po úprave nastavenia zrnového sita by tieto straty mali byť malé a stále rovnaké.

Straty na zrnových sitách spôsobuje:

- Nesprávne otáčky čistiaceho ventilátora
- Nesprávny smer prúdenia vzduchu
- Nesprávne nastavené zrnové sitá
- Nadmerné zaťaženie zrnových sít z dôvodu nesprávneho nastavenia mlátiacej jednotky



ZCQD1490

ZCQD1490 –UN–04APR96

AG,CO03622,1585 –76–14AUG02–1/1

Prevencia strát zrna — Všeobecné pokyny

Neexistuje patentovaný prostriedok na zaručenie zníženia strát zrna. Postup mlátenia je tak komplexný, že musí byť nájdený určitý vzťah medzi “nastavením” a “výsledkom”.

DÔLEŽITÉ: Straty zrna stúpajú s množstvom materiálu vstupujúcim na vytriasadlá a preto môžu byť ľahko opravené zvýšením rýchlosti jazdy kombajnu. Nepodceňujte však účinnosť iného nastavenia kombajnu.

Straty zrna na vytriasadlách znížte takto:

- Otvory vo vytriasadlách udržiavajte čisté.
- Znížte množstvo buriny a zeleného materiálu (nadvihnite žací val).
- Materiál nadmerne vymlátený (znížte otáčky bubna).
- Zabráňte preťaženiu vytriasadiel (znížte rýchlosť jazdy).

Straty na zrnových sitách znížte takto:

- Zosilnite prúd vzduchu z čistiaceho ventilátora, ak sa na zrnových sitách vytvára vrstva slamy.
- Zoslabte prúd vzduchu (z čistiaceho ventilátora), ak dochádza k vyhadzovaniu zrna cez vrch čistiaceho sita.
- Zväčšite otvory zrnového sita.
- Sitá udržiavajte v čistote.
- Pridajte alebo odoberte prsty na “Slope Master”, ak pracujete na svahoch.
- Znížte objem pliev na sitách, zabráňte nadmernému vymláteniu.
- Zabráňte preťaženiu sít, zmenšite množstvo zrna na sitách (znížte rýchlosť jazdy).

AG,CO03622,1586 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie mlátenia — Základné informácie

DÔLEŽITÉ: Tabuľky nastavenia kombajnu sú použiteľné iba v priemerných podmienkach prevádzky. Rôzne podmienky na poli a stav plodiny vyžadujú zmenu nastavenia. Nastavenie otvoru medzi mlátiacim košom bubnom je základ. Musí sa nastaviť na typ plodiny.

Niektoré otáčky mlátiaceho bubna sa dajú dosiahnuť iba vtedy, ak je kombajn vybavený (voliteľne) redukčným prevodom pohonu bubna.

POKYN: Používajte mriežky vytriasadiel a sít podľa typu plodiny a žatevných podmienok. Pozri oddiel “Separátor a čistiaca jednotka”.

AG,CO03622,1587 –76–20AUG04–1/1

Tabuľky základného nastavenia

DÔLEŽITÉ: Tieto tabuľky naznačujú počiatočné hodnoty nastavenia. Odlišné podmienky terénu a plodiny môžu vyžadovať dodatočné nastavenia.

Nastavenia nadstavca úhrabkového sita nie sú uvedené, odporúča sa nastavenie otvorenia o 2 mm viac ako úhrabkového sita alebo podľa množstva omlatu.

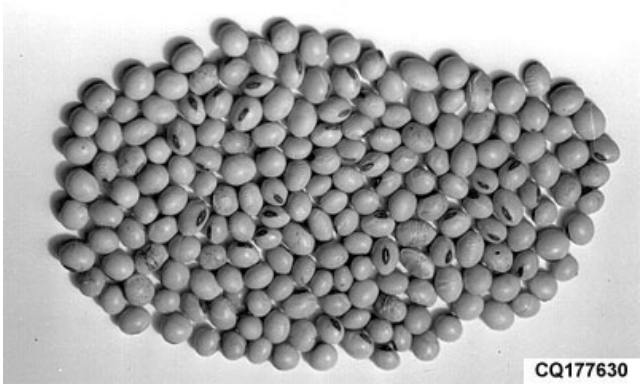
Minimálna hodnota zobrazená na monitore INFOTRAK ukazuje vôľu mlátiaceho koša 4. V tejto polohe by predná vôľa mlátiaceho koša mala byť 6mm a zadná 3mm.

POKYN: Otáčky bubna a ventilátora vždy nastavujte pri najvyšších otáčkach motora.

AG,CO03622,1589 –76–29OCT02–1/1

Sója

Špecifikácia	
—Otáčky bubna	400 až 800 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	30 až 51
Otvory úhrabkového sita	11 až 19 mm
Otvorenie zrnového sita	8 až 12,5 mm
Otáčky ventilátora	800 až max. ot./min



AG,CO03622,2860 –76–05NOV02–1/1

Pšenica

Špecifikácia	
—Otáčky bubna	800 až 1000 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	12 až 33
Otvory úhrabkového sita	11 až 19 mm
Otvorenie zrnového sita	3 až 6,5 mm
Otáčky ventilátora	700 až 1100 ot./min



AG,CO03622,2861 –76–26SEP03–1/1

Ryža

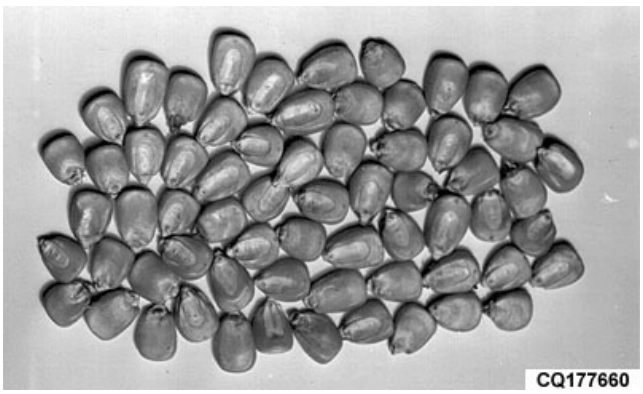
Špecifikácia	
—Otáčky bubna	600 až 900 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	12 až 33
Otvory úhrabkového sita	16 až 19 mm
Otvorenie zrnového sita	5 až 9,5 mm
Otáčky ventilátora	800 až max. ot./min



AG,CO03622,2862 –76–26SEP03–1/1

Kukurica

Špecifikácia	
—Otáčky bubna	200 až 600 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	30 až 51
Otvory úhrabkového sita	11 až 16 mm
Otvorenie zrnového sita	8 až 14 mm
Otáčky ventilátora	800 až max. ot./min

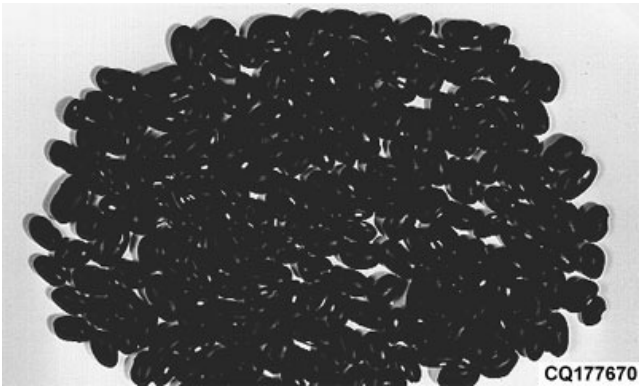


AG,CO03622,2863 –76–05NOV02–1/1

Fazuľa

Špecifikácia

—Otáčky bubna	200 až 600 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	30 až 51
Otvory úhrabkového sita	12,5 až 19 mm
Otvorenie zrnového sita	9,5 až 12,5 mm
Otáčky ventilátora	850 až max. ot./min

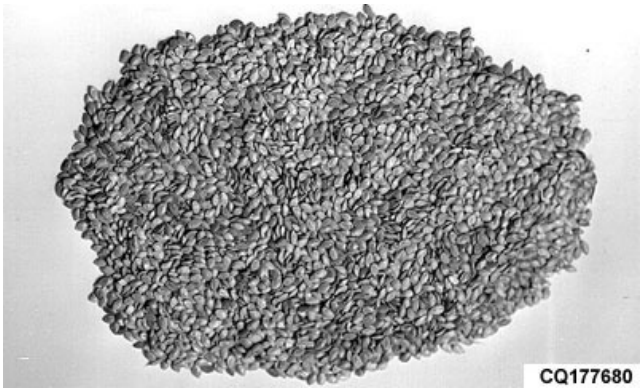


AG,CO03622,2864 –76–26SEP03–1/1

Tráva

Špecifikácia

—Otáčky bubna	700 až 1000 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	4 až 16
Otvory úhrabkového sita	12,5 až 16 mm
Otvorenie zrnového sita	3 až 6,5 mm
Otáčky ventilátora	min. až do 700 ot./min



AG,CO03622,2865 –76–26SEP03–1/1

Cirok

Špecifikácia

—Otáčky bubna	600 až 900 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	12 až 33
Otvory úhrabkového sita	9,5 až 16 mm
Otvorenie zrnového sita	6,5 až 12,5 mm
Otáčky ventilátora	700 až 1000 ot./min

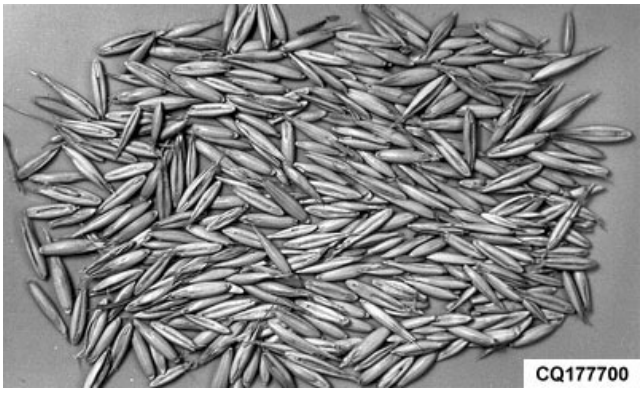


AG,CO03622,2866 –76–26SEP03–1/1

Ovos

Špecifikácia

—Otáčky bubna	600 až 900 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	12 až 33
Otvory úhrabkového sita	16 až 19 mm
Otvorenie zrnového sita	6,5 až 12,5 mm
Otáčky ventilátora	600 až 900 ot./min



AG,CO03622,2867 –76–26SEP03–1/1

Slnečnica

Špecifikácia

—Otáčky bubna	200 až 600 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	30 až 51
Otvory úhrabkového sita	12,5 až 19 mm
Otvorenie zrnového sita	11 až 16 mm
Otáčky ventilátora	700 až 900 ot./min



CQ177710 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2868 –76–26SEP03–1/1

Jačmeň

Špecifikácia

—Otáčky bubna	800 až 1000 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	12 až 33
Otvory úhrabkového sita	12,5 až 19 mm
Otvorenie zrnového sita	6 až 12 mm
Otáčky ventilátora	700 až 1100 ot./min



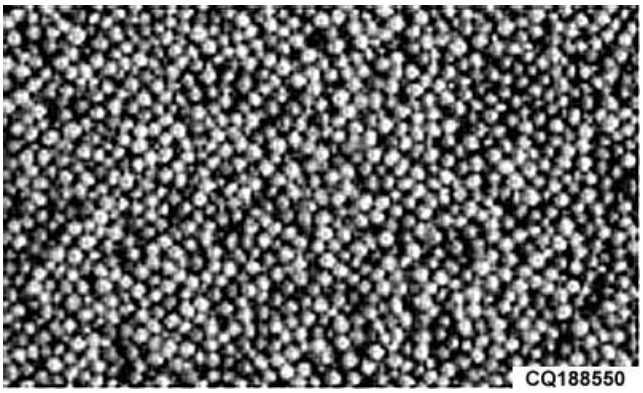
CQ177720 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2869 –76–26SEP03–1/1

Repka

Špecifikácia

—Otáčky bubna	400 až 800 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	4 až 16
Otvory úhrabkového sita	5 až 10 mm
Otvorenie zrnového sita	3 až 5 mm
Otáčky ventilátora	min. až do 800 ot./min



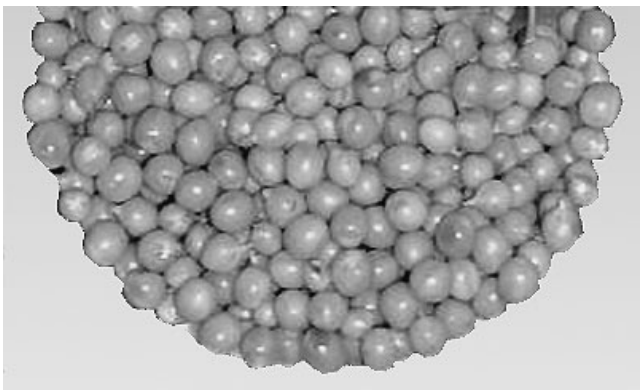
CQ188550 –UN–24AUG99

AG,CO03622,2870 –76–05NOV02–1/1

Hrach

Špecifikácia

—Otáčky bubna	200 až 600 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	30 až 51
Otvory úhrabkového sita	11 až 16 mm
Otvorenie zrnového sita	8 až 14 mm
Otáčky ventilátora	800 až 1000 ot./min



CQ216430 –UN–13NOV02

MB03730,000001F –76–05NOV02–1/1

Ľanové semeno

Špecifikácia	
—Otáčky bubna	800 až 1000 ot./min
Vôľa mlátiaceho koša — indikácia INFOTRAK	4 až 16
Otvory úhrabkového sita	12,5 až 16 mm
Otvorenie zrnového sita	3 až 6,5 mm
Otáčky ventilátora	400 až 700 ot./min

MB03730,000001E –76–26SEP03–1/1

Príprava pred žatvou inej plodiny

Čistenie kombajnu:

- Komora vkladacieho dopravníka
- Separátor
- Vytriasadlá
- Úhrabkové a zrnové sito
- Dopravníky
- Zásobník zrna

Pri zmene žacieho valu pamätajte na úpravu šírky žatia na monitore prevádzky kombajnu.

POKYN: Po každej úprave mlátiaceho bubna a/alebo otáčok ventilátora Vynulujte prah alarmu monitora INFO-TRAK™.

INFO-TRAK je obchodná značka Deere & Company.

AG,CO03622,1590 –76–20AUG04–1/1

Príprava na žatvu obilnín

Skontrolujte výškové nastavenie bubna spodného dopravníka.

Mlátiaci kôš: Namontujte mlátiaci kôš na obilniny.

Skontrolujte sitá a rošty vytriasadiel.

Podľa situácie namontujte úhrabkové sito a nadstavec úhrabkového sita.

Podľa situácie namontujte vhodné zrnové sito.

Rezačka slamy: Namontujte protinože.

Kombajn nastavte na typ plodiny podľa hodnôt uvedených v “Tabuľke základného nastavenia”.

AG,CO03622,1591 –76–20AUG04–1/1

Príprava na žatvu kukurice

Zmeňte výškové nastavenie bubna spodného dopravníka.

Namontujte špeciálnu súpravu na kukuricu.

Rezačka slamy: Odmontujte protinože.

Kombajn nastavte na typ kukurice podľa hodnôt uvedených v “Tabuľke základného nastavenia”.

AG,CO03622,1592 –76–20AUG04–1/1

Príprava na žatvu olejnatých plodín

DÔLEŽITÉ: Pri žatve olejnatých plodín (napr.: repka, slnečnica, atď) KAŽDÝ DEŇ dôkladne vyčistite separátor a čistiacu jednotku.

AG,CO03622,1593 –76–15NOV02–1/1

Ovládanie kombajnu

1. Kombajn pripravte na typ spracovávanej plodiny.

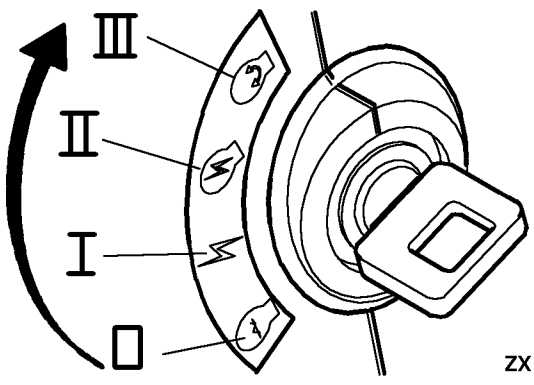
POKYN: Informácie o príprave sú uvedené v tomto oddieli.

2. Pripravte a namontujte žací val na kombajn.

POKYN: Podrobnosti sú uvedené v príprave žacieho valu a pripojenie v návode na obsluhu žacieho valu.

AG,CO03622,1601 –76–20AUG04–1/6

3. Naštartujte motor a nechajte ho bežať vo voľnobežných otáčkach.



ZX002403 –UN–03APR95

Pokračovanie pozri nasled. stránka

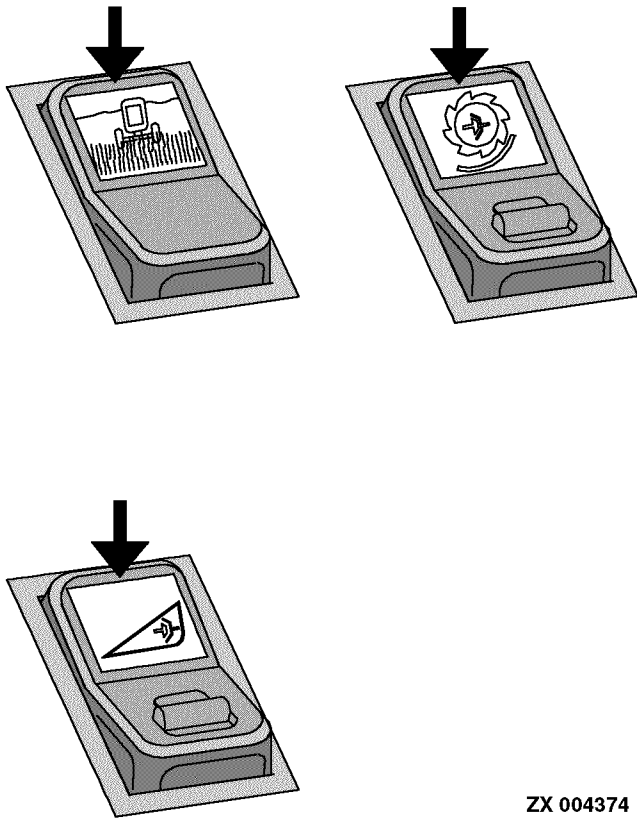
AG,CO03622,1601 –76–20AUG04–2/6

4. Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnite do polohy práce na poli.

DÔLEŽITÉ: Sústavu separátora aktivujte iba s motorom bežiacim pri nízkych voľnobežných otáčkach.

5. Zapnite separátor.

6. Zapnite žací val.

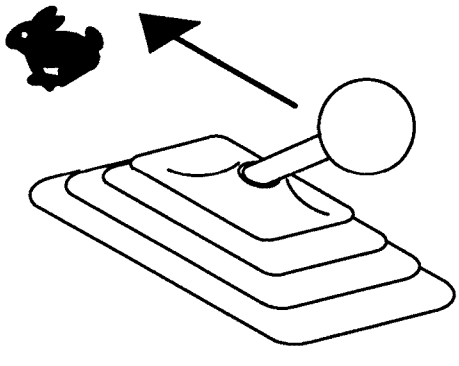


AG,CO03622,1601 –76–20AUG04–3/6

7. Motor nastavte na maximálne otáčky.

POKYN: Používanie páky ovládania dodávky paliva na kombajnoch 1450/1550.

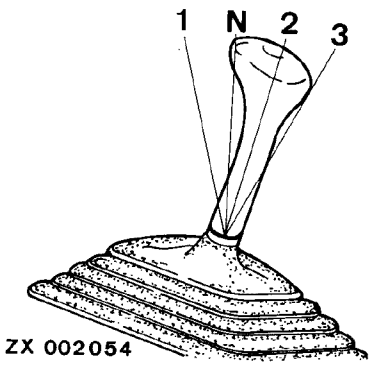
Použitie kolískového spínača ovládania dodávky paliva (CWS/WTS).



AG,CO03622,1601 –76–20AUG04–4/6

8. Zapnite prevodový stupeň.

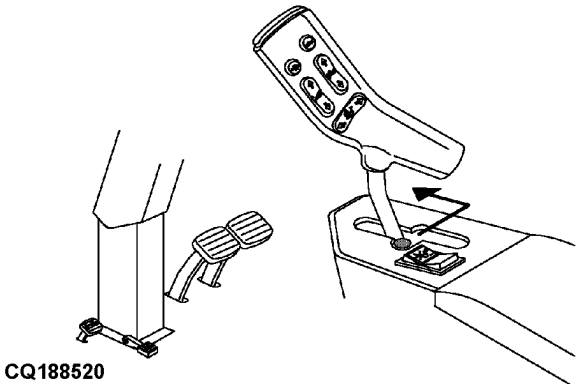
POKYN: Druhý prevodový stupeň je najvhodnejší k všestrannému použitiu pri poľných prácach. Tretí prevodový stupeň sa neodporúča na poľné práce, iba pre transport.



Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,1601 –76–20AUG04–5/6

9. Polohu viacfunkčnej páky prispôsobte podľa požadovanej rýchlosti jazdy a žatevných podmienok.



AG,CO03622,1601 –76–20AUG04–6/6

Automatické ovládanie plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS

DÔLEŽITÉ: Sústava plávania sa musí kalibrovať. Pozri "Postup kalibrácie žacieho valu" v oddieli Údržba — Elektrická sústava.

Požiadavky:

•Na umožnenie plávania musí motor bežať (vo vysokých otáčkach).

•Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

•Mlátenie a žací val zapnuté.

•Aktivačný spínač plávania (H) prepnite do polohy (II).

POKYN: Plávanie žacieho valu nenastavujte dovtedy, kým olej v hydraulike nedosiahol prevádzkovú teplotu.

Na aktiváciu plávania stlačte gombík (B). Prítlak žacieho valu proti zemi sa nastavuje potenciometrom (A2).

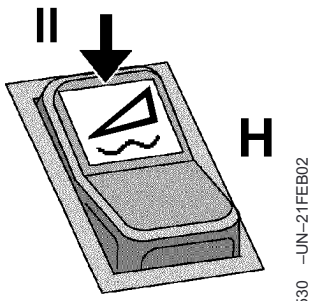
Nastavenie plávania:

Pomocou potenciometra (A2) nastavte požadované plávanie žacieho valu.

• Otočte doprava — Zväčšenie prítlaku žacieho valu k terénu (spustenie žacieho valu).

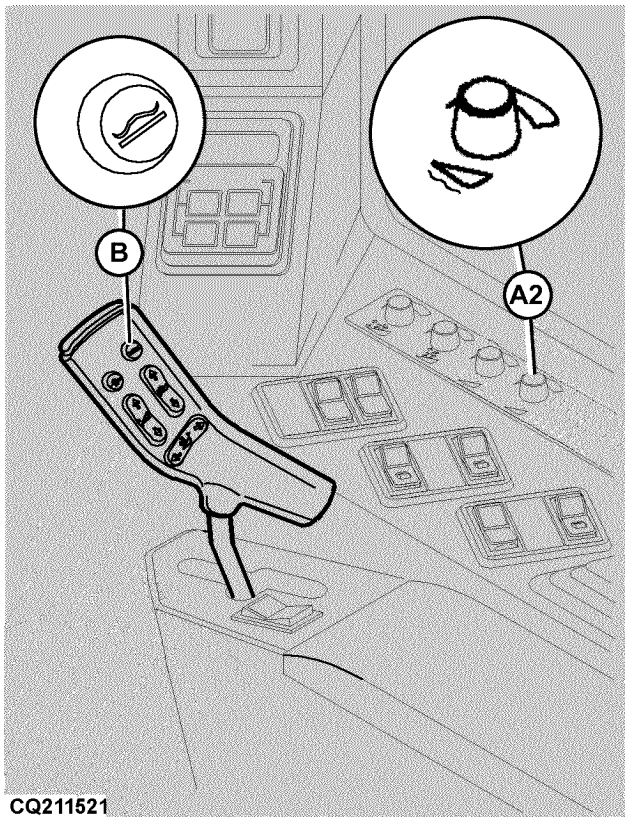
• Otočte doľava — Zmenšenie prítlaku žacieho valu k terénu (nadvihnutie žacieho valu).

A2—Potenciometer plávania žacieho valu
B—Gombík plávania žacieho valu
H—Aktivačný spínač plávania



CQ211530 –UN–21FEB02

CQ211530



CQ211521 –UN–21FEB02

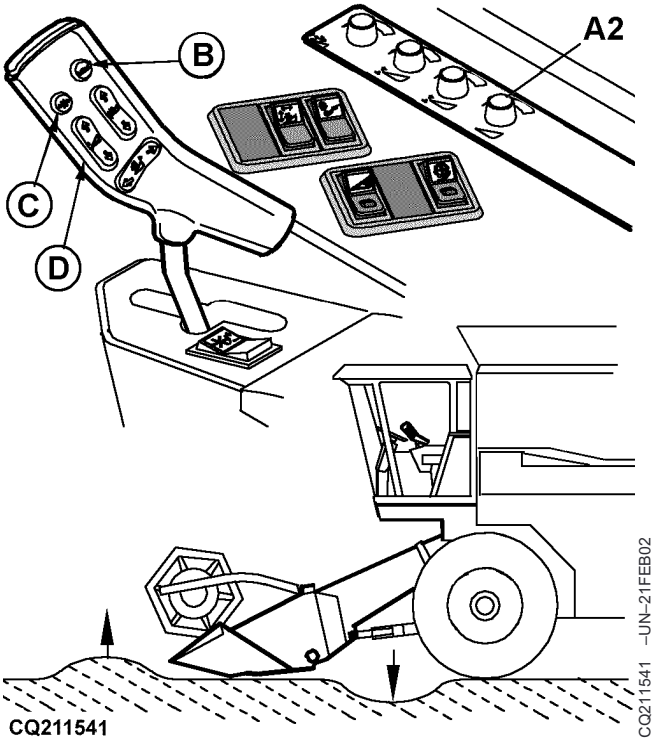
CQ211521

Pokračovanie pozri nasled. stránka

POKYN: Pri aktivácii tlačidla automatického plávania žacieho valu (B) sa vyradí z činnosti automatické ovládanie výšky žacieho valu.

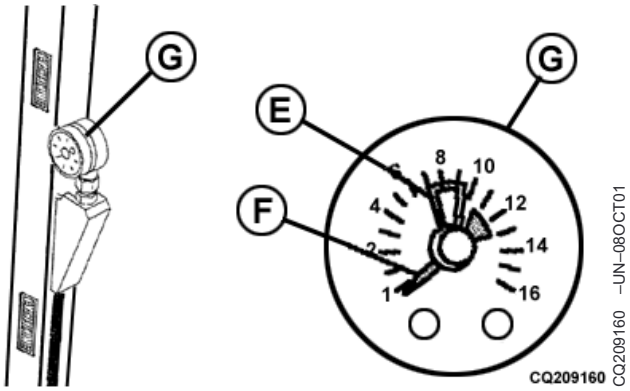
Postup:

Po kalibrácii môže byť sústava “ZAPNUTÁ” pomocou gombíka návratu do plávania (B) na viacfunkčnej ovládacej páke. Sústava by mala spustiť žací val do polohy, v ktorej bolo kalibrované plávanie. Potom otvorí uzatvárací ventil akumulátora a vytvorí spätnú väzbu ovládania tlaku nadvihovacieho valca “OTVÁRANÍM” a “ZATVÁRANÍM” ventilov zdvihu/spustenia, aby sa zachoval nastavený tlak zdvíhacieho valca. Vyskúšať sa môže jazda po nerovnom teréne, aby sa získal tlakový údaj ľavého valca na ukazovateli tlaku (G). Ak je plávanie nastavené úplne doprava (A2), prítlak žacieho valu k terénu by mal byť takmer nulový a tlak v nadvihovacom valci by mal byť rovný statickej hmotnosti žacieho valu. Ak je plávanie nastavené úplne doľava, 40% hmotnosti žacieho valu by malo byť na zemi a tlak v nadvihovacom valci by mal byť rovný 60% statickej hmotnosti žacieho valu. Jazdite cez priekopu alebo iný nerovný povrch a budete vidieť, akým spôsobom môže sústava udržiavať konštantný tlak nadvihovacieho valca. Systém by mal reagovať dosť rýchlo, ale je nestabilný.



POKYN: Ručička (F) sa posunie doprava, ak prítlak k terénu (plávanie) poklesne a doľava, ak prítlak vzrastie.

Automatické plávanie žacieho valu sa vyradí z činnosti po stlačení gombíka (D) alebo po stlačení gombíka automatického ovládania výšky žacieho valu (C).



A2—Potenciometer plávania žacieho valu
B—Gombík návratu do plávania/prerušenie žatia žacieho valu
C—Gombík automatického ovládania žacieho valu
D—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu
E—Nastavovacie okienko
F—Ručička
G—Ukazovateľ prítlaku

MB03730,00002BA –76–05MAR04–2/2

Návrat do polohy žatia pre pevné žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS

DÔLEŽITÉ: Iba pevné žacie valy bez AHC tyčí, ovládané uhlovým snímačom skrine vkladacieho dopravníka.

Požiadavky:

•Motor beží (vo vysokých otáčkach).

•Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

•Mlátenie a žací val zapnuté.

POKYN: Nenastavujte ovládanie výšky žacieho valu predtým, než sa ohreje olej, aby nedochádzalo k rozdielom vo výške žacieho valu pri ohrievaní oleja.

Na aktiváciu automatického ovládania výšky žacieho valu stlačte gombík (C). Vzdialenosť medzi žacím valom a terénom sa nastavuje potenciometrom (A1).

Poloha návratu do záberu:

Pomocou potenciometra (A1) nastavte požadovanú výšku žacieho valu.

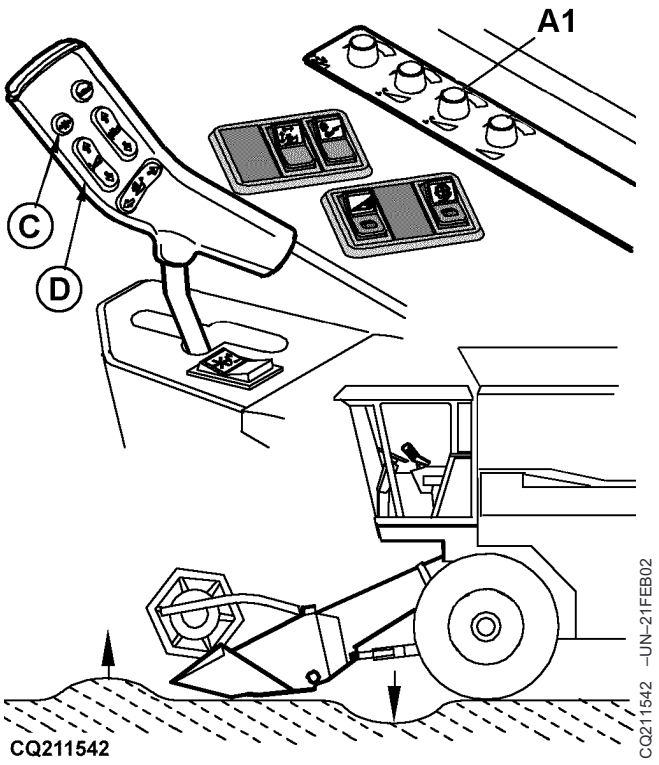
•Otočte doprava — Zväčšenie výšky žacieho valu nad terénom.

•Otočte doľava — Zmenšenie výšky žacieho valu nad terénom.

Príklad:

Na konci poľa stlačte spínač (D) a nadvihnite žací val. Po zmene smeru jazdy kombajnu spusťte žací val pomocou spínača (D) alebo gombíka (C) pre návrat do režimu automatického ovládania výšky žacieho valu.

POKYN: Návrat do záberu žacieho valu sa vyradí z činnosti po stlačení gombíka (D) alebo po stlačení gombíka plávania žacieho valu (B).



A1—Potenciometer výšky žacieho valu
C—Gombík návratu do záberu
D—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu
E—Spínač automatického ovládania výšky žacieho valu

MB03730,00002B9 –76–05MAR04–1/1

Automatické ovládanie výšky žacieho valu — 600 —Pevné žacie valy série CWS/WTS

DÔLEŽITÉ: Iba pevné žacie valy s tyčami, ovládané snímačmi namontovanými na žacom vale.

Požiadavky:

•Motor beží (vo vysokých otáčkach).

•Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke prepnutý do polohy práce na poli.

•Mlátenie a žací val zapnuté.

•Na aktiváciu automatického ovládania výšky a náklonu žacieho valu prepnite spínače (E) a (F) do polohy (II).

POKYN: Nenastavujte ovládanie výšky žacieho valu predtým, než sa ohreje olej na pracovnú teplotu, aby nedochádzalo k rozdielom vo výške žacieho valu pri ohrievaní oleja.

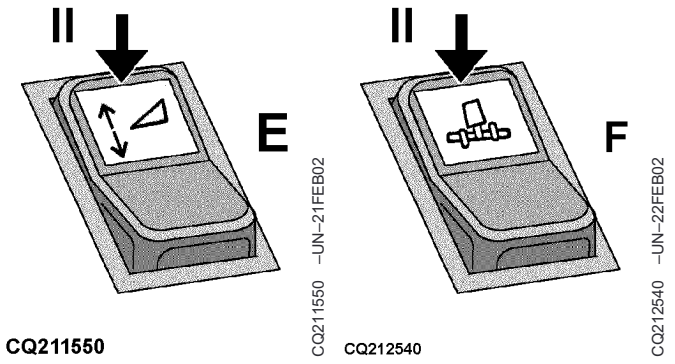
Na aktiváciu automatického ovládania výšky žacieho valu stlačte gombík (C).

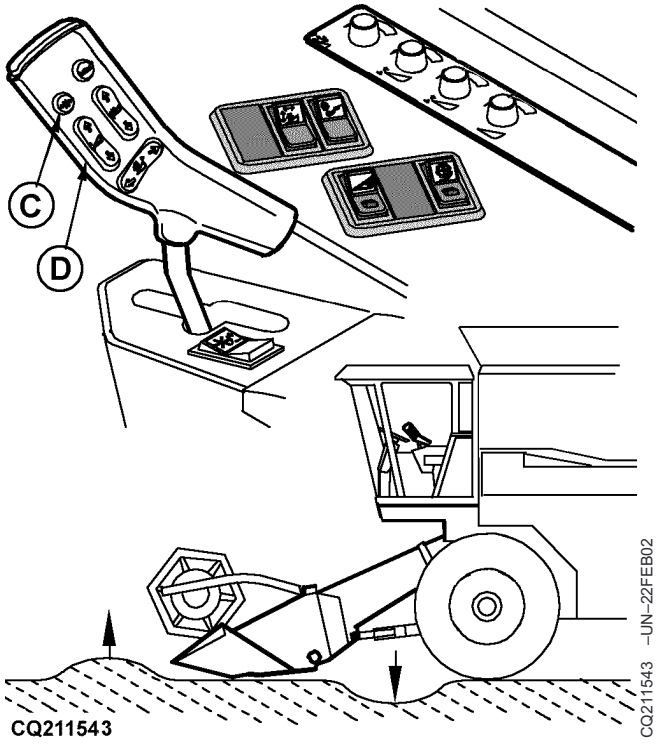
Gombík automatického ovládania žacieho valu:

Pozri “Kalibračný postup AHC žacieho valu — Jednotlivé kroky” v oddieli “Údržba — Elektrická sústava”.

Príklad:

Na konci poľa stlačte spínač (D) a nadvihnite žací val. Po zmene smeru jazdy kombajnu spusťte žací val pomocou spínača (D) alebo gombíka (C) pre návrat do režimu automatického ovládania výšky žacieho valu.





C—Gombík návratu do záberu
D—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu
E—Spínač automatického ovládania výšky žacieho valu
F—Aktivačný spínač postranného náklonu žacieho valu

MB03730,0001BD9 –76–02AUG04–1/1

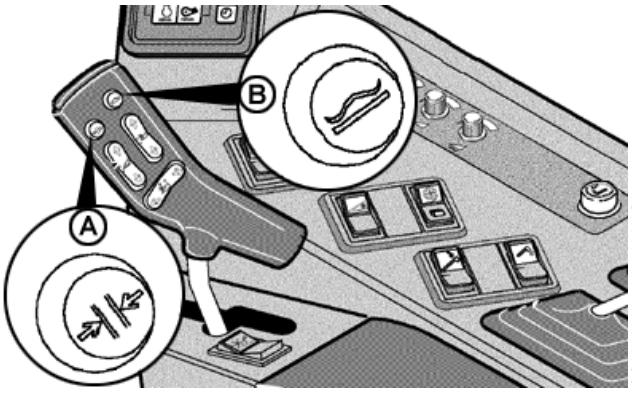
Funkcie viacfunkčnej ovládacej páky

Poloha záberu:

Kombajn prijíma údaje zo snímača vkladacieho bubna.

Návrat do záberu:

Kombajn prijíma údaje zo snímača žacieho valu.



Funkcie tlačidiel viacfunkčnej ovládacej páky				
		Pevné žacie valy série 300 a 600 bez snímača automatického ovládania výšky žacieho valu	Pevné žacie valy série 600 so snímačom automatického ovládania výšky žacieho valu	Žacie valy série 300 a 600 Flex (1450/1550)
S vypnutým systémom AHC a plávaním	Tlačidlo A	Poloha záberu	Poloha záberu	Poloha záberu
	Tlačidlo B	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia	Žiadna funkcia
So zapnutým systémom AHC a vypnutým plávaním	Tlačidlo A	Žiadna funkcia	Návrat do záberu (AHC)	Návrat do záberu (AHC)
	Tlačidlo B	Prerušenie žatia	Prerušenie žatia	Prerušenie žatia
S vypnutým systémom AHC a zapnutým plávaním	Tlačidlo A	Poloha záberu	Poloha záberu	Žiadna funkcia (spínač)
	Tlačidlo B	Plávanie	Plávanie	Žiadna funkcia (spínač)
So zapnutým systémom AHC a zapnutým plávaním	Tlačidlo A	Žiadna funkcia	Návrat do záberu (AHC)	Žiadna funkcia (spínač)
	Tlačidlo B	Plávanie	Plávanie	Žiadna funkcia (spínač)

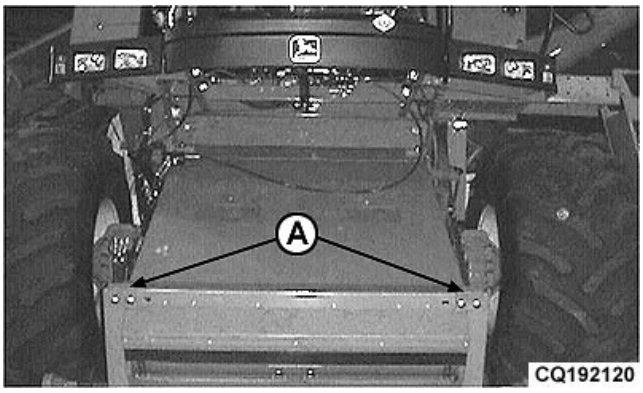
AG,CO03622,1603 –76–05MAR04–1/1

Komora vkladacieho dopravníka

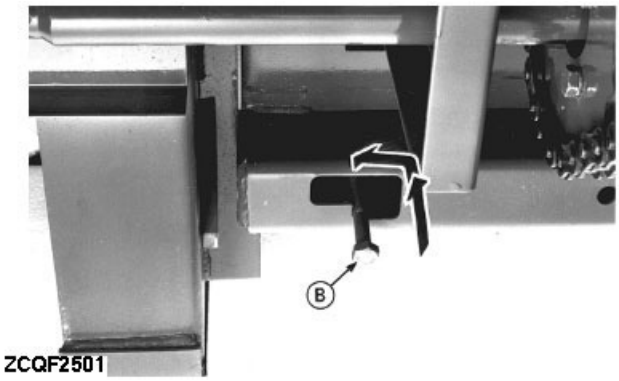
Žacia a zberacia jednotka — Montáž žacieho valu

Spusťte komoru vkladacieho dopravníka a posuňte dovnútra dva svorníky (B) na obidvoch stranách komory vkladacieho dopravníka. Pomaly posúvajte kombajn nahor a zasuňte dve podpery (A) do žacieho valu.

Posuňte dva svorníky (B), ktoré by mali zapadnúť do zodpovedajúceho priestoru v žacom vale, ako je uvedené na obrázku.



CQ192120 –UN–01NOV99



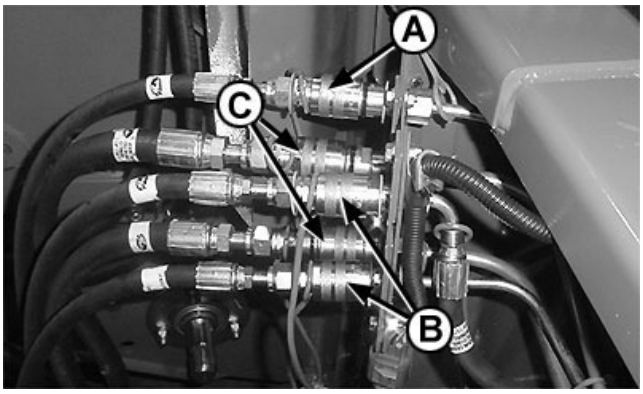
ZCQF2501 –UN–04APR96

AG,CO03622,1628 –76–11MAR02–1/1

Hydraulické prípojky

IDENTIFIKÁCIA HADÍC	
Funkcia hadíc	**Farba identifikačného krúžka**
A - Nadvihovanie prihŕňača	Zelená
B - Predná poloha prihŕňača	Tmavomodrá
B - Zadná poloha prihŕňača	Svetlomodrá
C - Hydraulický pohon prihŕňača	Tieto hadice nemajú identifikačné krúžky, pretože nie je možná ich zámena

POKYN: Hydraulické hadice sú označené farebnými krúžkami, aby nedošlo k ich zámene.



CQ216300 –UN–10OCT02

A—Nadvihovanie prihŕňača
B—Nastavenie polohy prihŕňača vpred/vzad
C—Hydraulický pohon prihŕňača

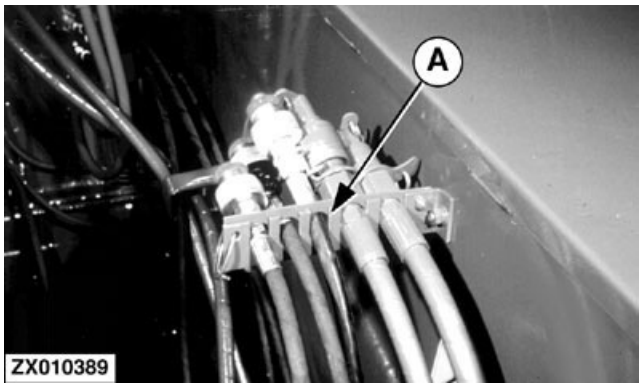
AG,CO03622,1630 –76–02AUG04–1/1

Konzola pre hydraulické hadice — komora vkladacieho dopravníka série 300

Ak je žací val odpojený, hydraulické hadice môžete uložiť na držiak (A) na pravej strane komory vkladacieho dopravníka. Takto sa zabráni ich poškodeniu a znečisteniu hydraulického oleja počas transportu kombajnu.

Po demontáži zaisťovacieho drôtu môžete vrchnú časť držiaka odklopiť.

DÔLEŽITÉ: Po demontáži žacieho valu by mali byť navzájom spojené dve hadice pohonu prihŕňača, aby sa zabránilo prietoku oleja pri náhodnom zapnutí pohonu žacieho valu.



ZX010389 –UN–03FEB97

AG,CO03622,2180 –76–20AUG04–1/1

Pripojenie prevodovky — Pevný žací val série 300

Vyrovnajte zuby dvoch ozubených kolies na obidvoch stranách žacieho valu.

Reťaz nasaďte na dve ozubené kolesá na obidvoch stranách žacieho valu.

POKYN: Reťaze neviažte. Ochranný kryt bude udržiavať reťaz na ozubených kolesách. Posuňte ochranný kryt cez reťaz na obidvoch stranách kombajnu.

DÔLEŽITÉ: Po montáži skontrolujte vyrovnanie žacieho valu.



ZCQF2540

ZCQF2540 –UN–04APR96

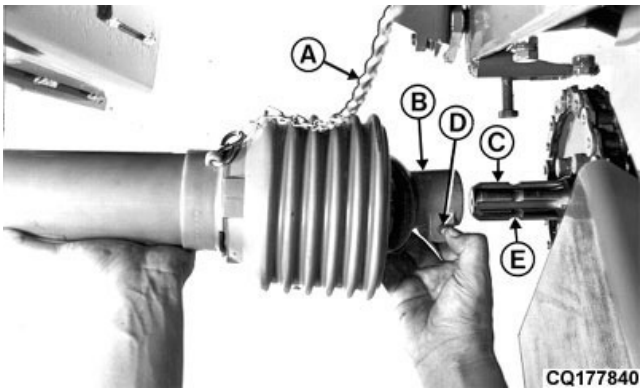


ZCQF2550

ZCQF2550 –UN–04APR96

AG,CO03622,1632 –76–29JUL04–1/1

Pripojenie prevodovky — Žacie valy série 300 a 600 Flex



Pomocou reťaze (A) odmontujte hnací hriadeľ žacieho valu z transportnej polohy.

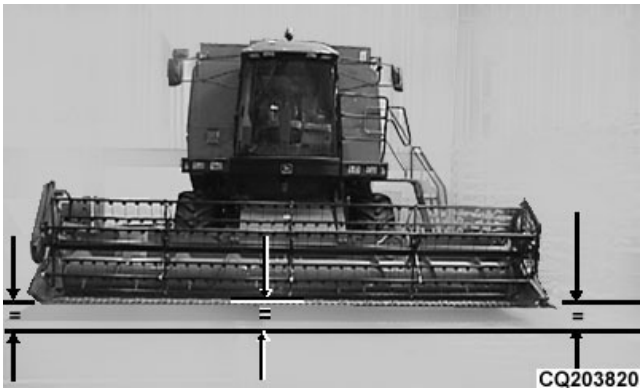
POKYN: Kvôli vyrovnaniu môže byť nutné otočenie (B).

Pri nasúvaní spojky (B) na hriadeľ (C) stlačte závlačku (D), kým nepocítite zastavenie závlačky v drážke (E).

DÔLEŽITÉ: Po namontovaní žacieho valu skontrolujte jeho vyrovnanie.

AG,CO03622,1633 –76–11AUG04–1/1

Kontrola vyrovnania žacieho valu



Žací val pravidelne kontrolujte na zaistenie jeho vyrovnania. Kvôli kontrole:

— Kombajn zaparkujte na hladkom vodorovnom povrchu.

Skontrolujte, či je správny tlak v pneumatikách (tabuľka “Tlak v pneumatikách ”).

— Úplne zdvihnite žací val.

— Postavte sa pred žací val a skontrolujte vyrovnanie valu voči podvozku, alebo zmerajte výšku na obidvoch koncoch (uvedené obrázku).

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,GG05155,285 –76–20AUG04–1/2

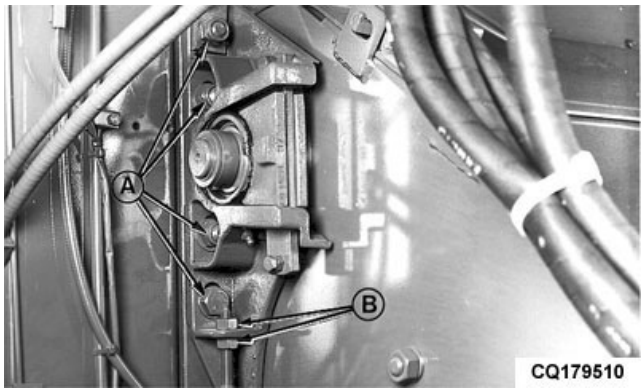
Vyrovnávanie žacieho valu

POKYN: Nastavenie sa vykonáva na pravej strane. Kvôli názornosti bol hydraulický reverzačný motor demontovaný.

— Uvoľnite 4 svorníky (A).

— Otáčajte matice (B), aby sa žací val vyrovnal.

— Utiahnite svorníky (A) a matice (B).



CQ179510 –UN–19FEB99

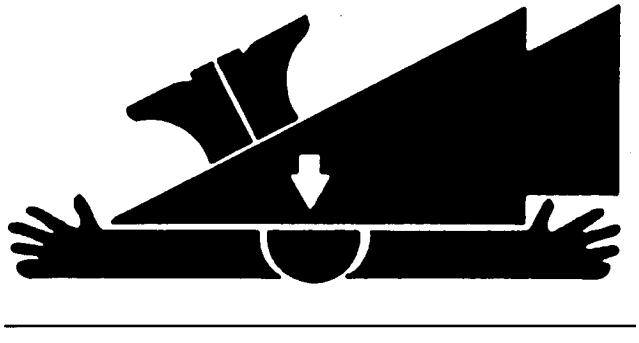
Hydraulický reverzačný motor nie je zobrazený.

AG,GG05155,285 –76–20AUG04–2/2

Bezpečnostná zarážka

POZOR: Riziko vážneho poranenia alebo smrti. Pred zahájením montáže nadvihnite komoru vkladacieho mechanizmu a podoprite ju bezpečnostnou podperou (A). Niektoré montážne kroky vyžadujú prácu pod komorou podávača.

Bez zaistenia bezpečnostnou zarážkou (A) môže komora podávača spadnúť bez varovania a spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie.



TS696 –UN–21SEP89

Komoru vkladacieho dopravníka nadvihnite a vložte bezpečnostnú zarážku (A), ako vidíte na obrázku.

Potom vypnite motor, vytiahnite štartovací kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

A—Bezpečnostná zarážka



CQ222760 –UN–17MAR04

OU83340,00004BE –76–17MAR04–1/1

Tretí nadvihovací valec komory podávača

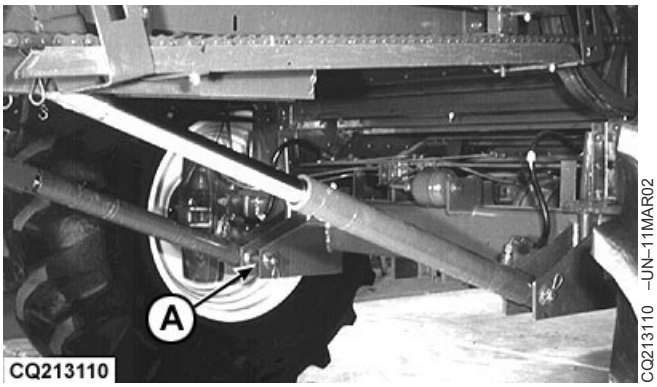
Kombajny CWS/WTS:

Tretí valec je ŠTANDARDNÝ.

Kombajny 1450/1550:

Tretí nadvihovací valec je vhodný na poľnú montáž v polohe (A) na tieto žacie valy:

- Žacie valy 18' až 23'.
- Žacie valy na kukuricu s 5, 6 a 8 riadkami.



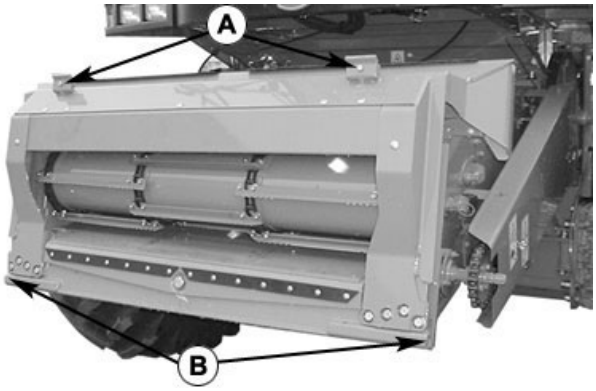
CQ213110 –UN–11MAR02

AG,CO03622,1634 –76–20AUG04–1/1

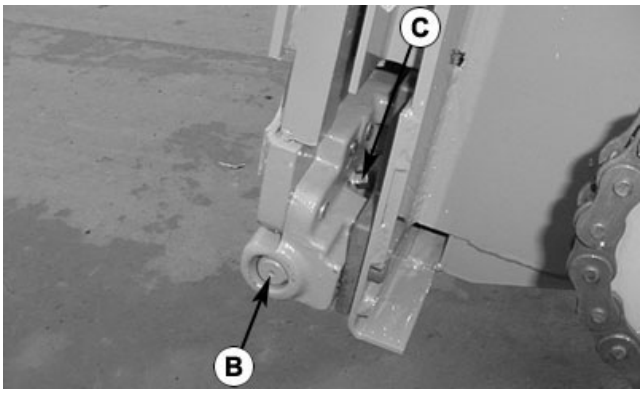
Pripojenie žacieho valu

Aby ste mohli pripojiť žací val ku kombajnu, komoru vkladacieho dopravníka umiestnite na hladký vodorovný povrch.

Spusťte komoru vkladacieho dopravníka, aby sa dva držiaky (A) zasunuli do žacieho valu. Západkami (B) na obidvoch stranách zablokujte žací pomocou kolíkov (C) na obidvoch stranách komory podávača.



CQ219531 –UN–16DEC03



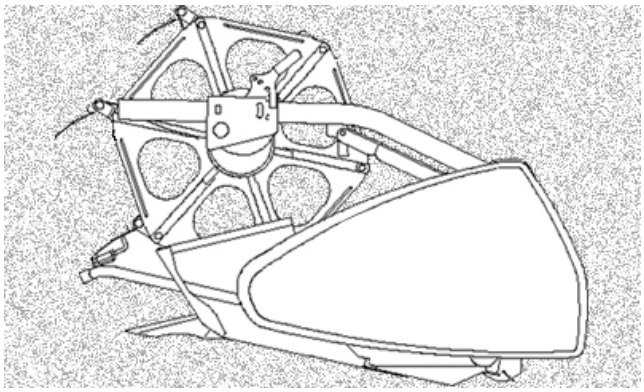
CQ219561 –UN–16DEC03

OU83340,000043D –76–16DEC03–1/1

Demontáž žacieho valu

Žací val odpojte opačným postupom, akým ste ho pripojili.

POKYN: Pred odpojením hydraulických hadíc úplne spusťte prihŕňač, aby sa zrušil tlak a uľahčilo sa znovupripojenie.



AG,GG05155,137 –76–10SEP03–1/1

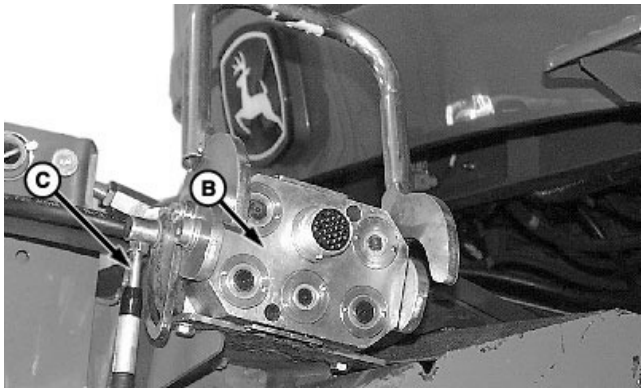
Rôzne prípojky komory vkladacieho dopravníka série 600 — CWS/WTS (voliteľné)

Tento mechanizmus automaticky zaisťuje žací val na mieste pomocou zaisťovacieho lanka (C).

POKYN: Ak kombajn neobsahuje zaisťovacie lanko (C), poistný čap sa musí zablokovať ručne.

Postup:

1. Odmontujte kryt a vyčistite povrch viacnásobného konektora (B).



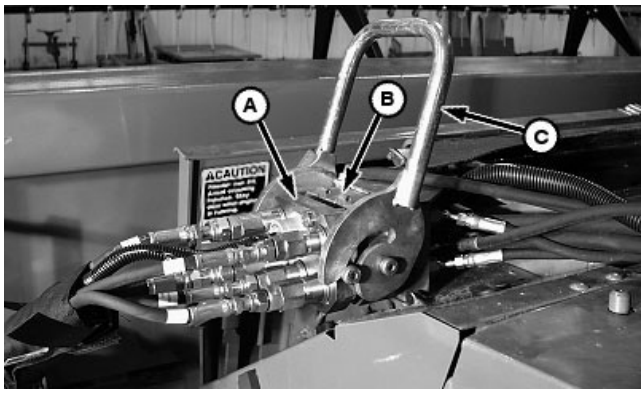
B—Viacnásobná prípojka
C—Zaisťovacie lanko

OU83340,00003FB –76–11AUG04–1/3

POKYN: Aby nedošlo k poškodeniu zaisťovacieho lanka, držadlo obsahuje strižný svorník. Pri akomkoľvek pokuse o posuv blokovacieho čapu so spusteným žacím valom na zem sa strižný svorník poškodí.

2. Viacnásobný konektor (A) namontujte do krytu (B) komory vkladacieho dopravníka a zatvorte držadlo (C).

A—Viacnásobná prípojka
B—Skriňa
C—Rukoväť



Pokračovanie pozri nasled. stránka
OU83340,00003FB –76–11AUG04–2/3

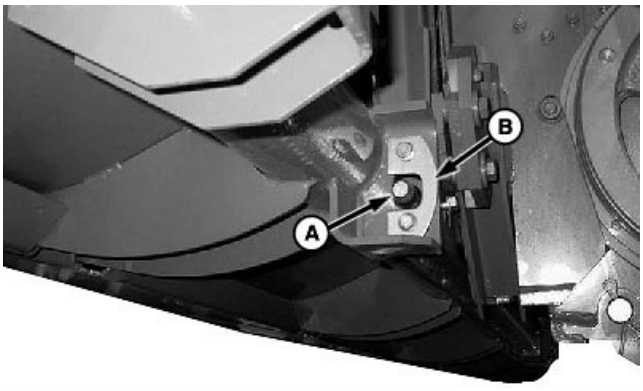
POKYN: Ak je žací val na mieste, blokovacie čapy by sa mali voľne posúvať cez príslušné otvory v žacom vale. Ak sa blokovacie čapy neposúvajú, skontrolujte správnosť nastavenia zaisťovacej konzoly.

3. Blokovacie čapy (A) by sa mali posúvať cez blokovacie doštičky (B) komory vkladacieho dopravníka, ak je prípojka v zablokovanej polohe.

4. Namontujte kryt viacnásobného konektora do odkladacej polohy na žacom vale.

POKYN: Ak sa poškodia strižné svorníky, sú tu tri náhradné.

DÔLEŽITÉ: Používajte VÝHRADNE originálne strižné svorníky, pretože akákoľvek zmena ich kvality môže spôsobiť poškodenie mechanizmu.



A—Čap
B—Zaisťovacie platničky

OU83340,00003FB –76–11AUG04–3/3

Nastavenie výšky plávajúceho bubna — Komora vkladacieho dopravníka série 300

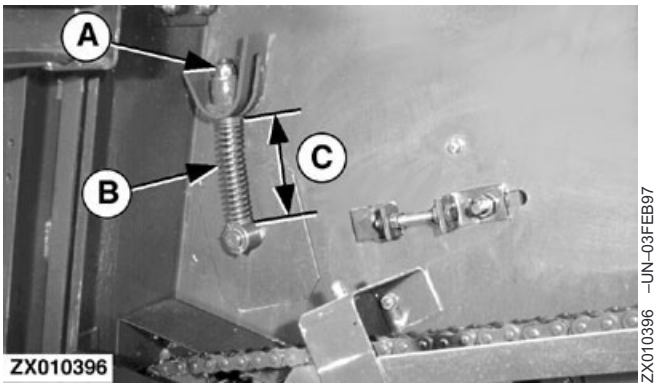
Pomocou matice (A) na obidvoch stranách komory podávača nastavte výšku pružiny (B).

Na kukuricu:

- Dĺžka pružiny (C) by mala byť medzi 107 - 113 mm (4.2 - 4.45 in.)

Na iné plodiny:

- Dĺžka pružiny (C) by mala byť medzi 137 - 143 mm (5.39 - 5.63 in.)



A—Nastavovacie matice
B—Pružina
C—Dĺžka pružiny

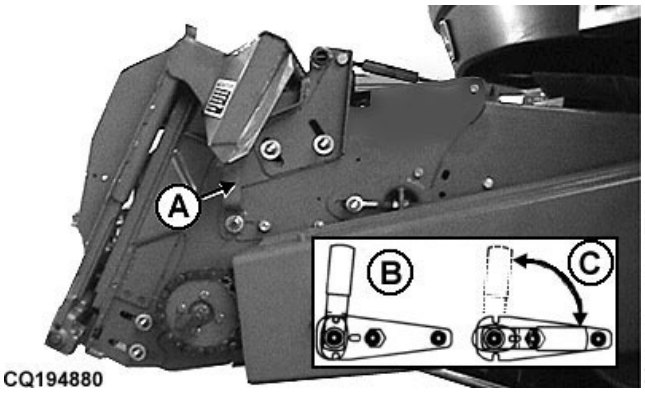
AG,CO03622,1635 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie výšky plávajúceho bubna — Komora vkladacieho dopravníka série 600

Poloha páky (A) určuje výšku bubna.

Na kukuricu — Páka (A) by mala byť v polohe (B) (zvisle).

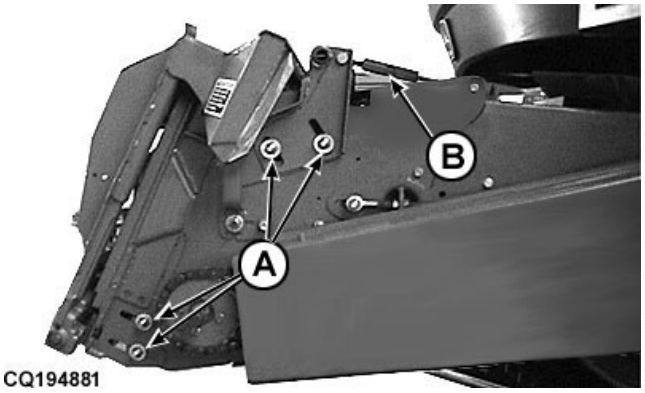
Na iné plodiny — Páka (A) by mala byť v polohe (C) (vodorovne).



AG,CO03622,2856 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie uhla predného čela komory vkladacieho dopravníka

Pri nastavení uhla predného čela komory vkladacieho dopravníka je nutné uvoľniť skrutky (A) a nastaviť pomocou matíc (B) na obidvoch stranách komory vkladacieho dopravníka.

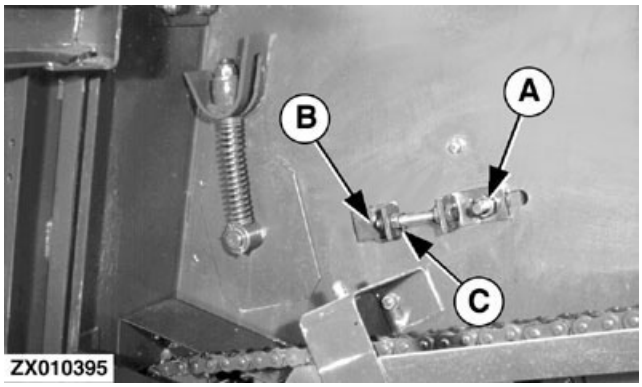


MB03730,000037D –76–11MAR02–1/1

Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka — Séria 300

Na obidvoch stranách uvoľnite maticu (A). Otáčajte rovnomerne matice (B) a (C) na obidvoch stranách komory vkladacieho dopravníka. Po nastavení ich bezpečne utiahnite.

DÔLEŽITÉ: Napätie reťaze bude správne, ak sa najnižšia lišta zľahka dotýka dna komory vkladacieho dopravníka.



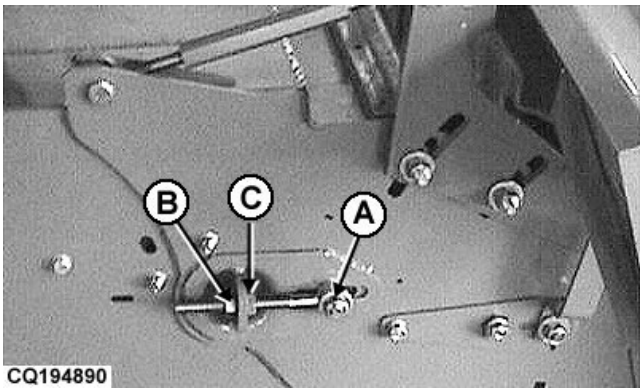
AG,GG05155,156 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie napätia reťazí vkladacieho dopravníka — Séria 600

Na obidvoch stranách uvoľnite maticu (B) a poistnú maticu (C) a skrutku (A) posuňte tak, aby ste získali správne napätie reťazí dopravníka.

Po nastavení ich bezpečne utiahnite.

DÔLEŽITÉ: Napätie reťaze bude správne, ak sa najnižšia lišta zľahka dotýka dna komory vkladacieho dopravníka.



CQ194890 –UN–17FEB00

AG,CO03622,2857 –76–20AUG04–1/1

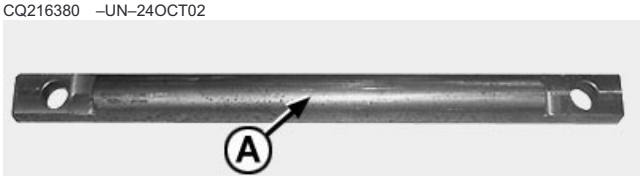
Zablokovanie postranného náklonu žacieho valu – Iba pre Argentínu

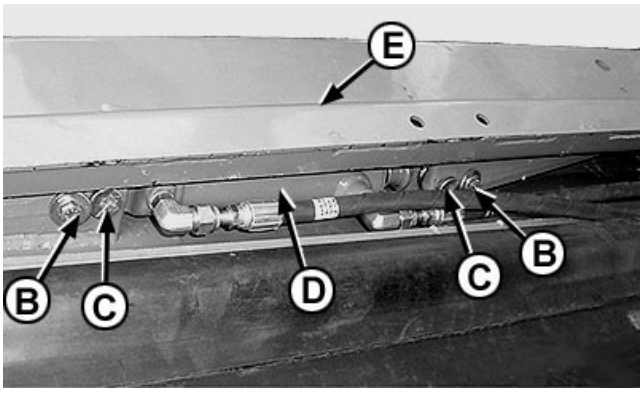
POKYN: Na uľahčenie montáže blokovania postranného náklonu (A) uvoľnite žací val, aby sa mohlo posunúť predné čelo (E) komory vkladacieho dopravníka.

Odmontujte skrutky (B), závlačky (C) a hydraulický valec (D).

A—Poistka
B—Skrutky
C—Čapy
D—Hydraulický valec
E—Predná strana

CQ216380 –UN–24OCT02

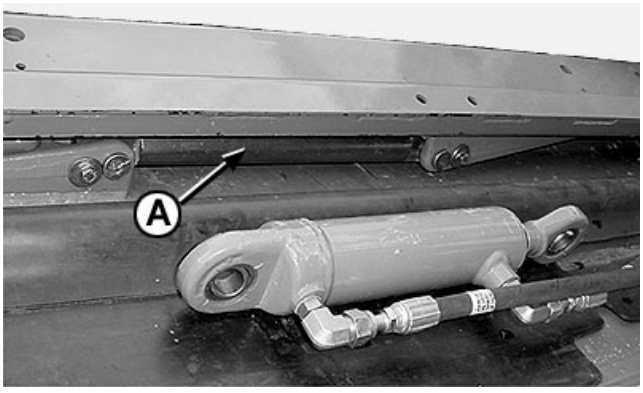




CQ216390 –UN–24OCT02

MB03730,000001C –76–20AUG04–1/3

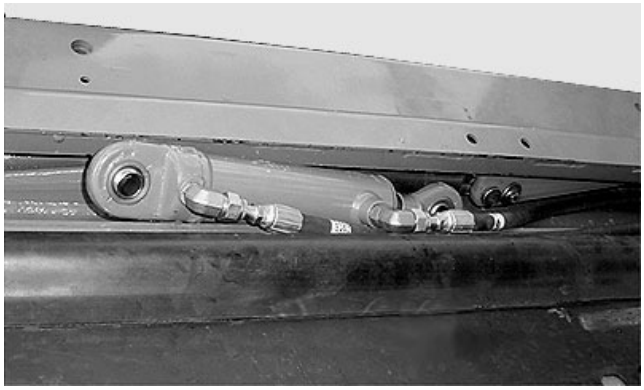
Na miesto hydraulického valca namontujte blokovanie (A).



CQ216400 –UN–24OCT02

Pokračovanie pozri nasled. stránka MB03730,000001C –76–20AUG04–2/3

Hydraulický valec umiestnite vedľa blokovania.



CQ216410 –UN–24OCT02

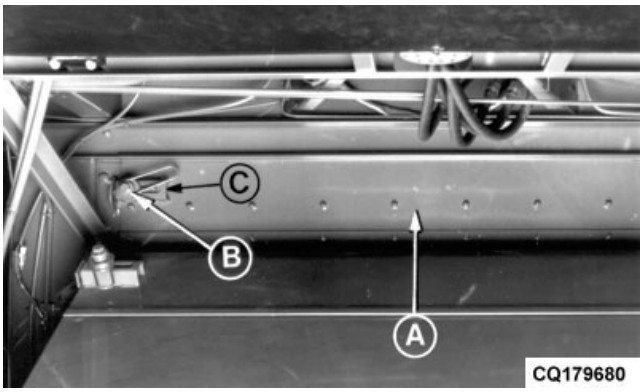
MB03730,000001C –76–20AUG04–3/3

Predný kontrolný kryt bubna

POZOR: Pred nastavovaním stroja alebo pred začiatkom údržbových prác vždy odpojte všetky pohony, vypnite motor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.

Na otvorenie tohto krytu (A) odmontujte dve matice (B) a posuňte poistky (C).

A—Kontrolný kryt
B—Matice
C—Čapy



CQ179680 –UN–19FEB99

AG,GG05155,306 –76–14AUG02–1/1

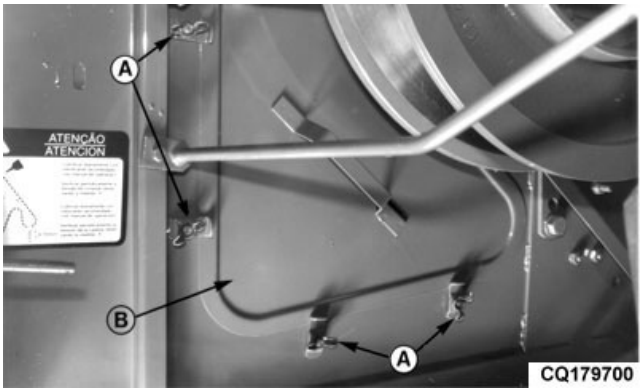
Bočné kontrolné okienko bubna

POZOR: Pred nastavovaním stroja alebo pred začiatkom údržbových prác vždy odpojte všetky pohony (separátor, vyprázdňovací dopravník a žací val), vypnite motor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.

Kvôli údržbe otvorte bočné kontrolné okienko bubna.

Odskrutkujte krídlové matice (A) a vytiahnite kryt (B).

A—(1450/1550)—Krídlové matice
A—(CWS/WTS)—Matice
B—Kryt



CQ179700 –UN–19FEB99

AG,GG05155,307 –76–20AUG04–1/1

Otvorenie spodnej dosky zachytávača kameňov

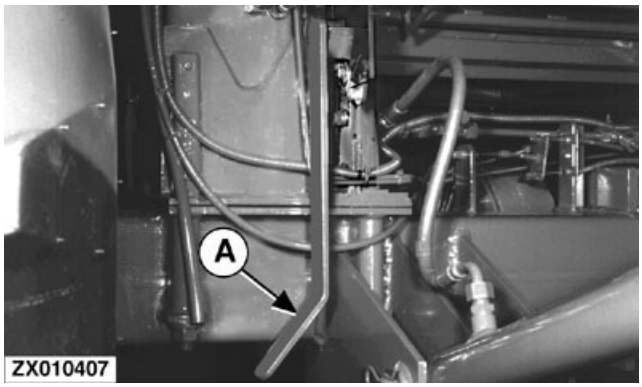
POZOR: Skontrolujte, či na spodnej doske (B) nie sú spadnuté kamene.

Zachytávač kameňov pravidelne čistite.

Ak je páka (A) v polohe “dolu”, doska (B) pod zachytávačom kameňov je uzavretá.

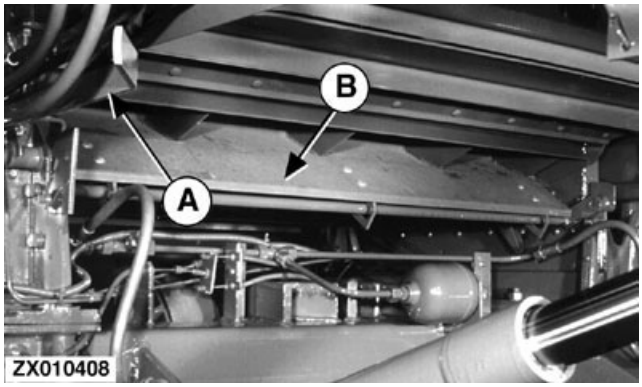
— Aby ste mohli vyčistiť zachytávač kameňov, páku (A) vysuňte nahor, aby sa doska (B) sklopila nadol. Zachytávač kameňov sa otvára dole.

— Páku (A) posuňte nadol. Pružinou pridržiavané svorníky udržiavajú páku v tejto polohe.



ZX010407 –UN–03FEB97

Spodná doska zachytávača kameňov uzavretá



ZX010408 –UN–03FEB97

Spodná doska zachytávača kameňov otvorená

AG,CO03622,1637 –76–23AUG99–1/1

Mlátiace lišty mlátiaceho bubna

Na valci sú mlátiace lišty, na ktorých sa strieda smer zubov vpravo a vľavo. Pri výmene mlátiacich líšt sa musia vymeniť aj protiľahlé lišty, aby sa zabránilo nevyváženosti bubna.

Lišty odstránite tak, že ich odrežete a opäť privaríte.

POKYN: Na valcoch s veľkou zotrvačnosťou nie sú lišty privarené.

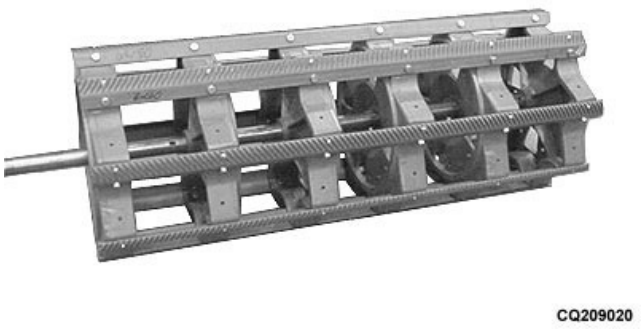
Svorníky líšt utiahnite momentom 78 N•m (57 lb-ft).

DÔLEŽITÉ: Po výmene líšt montážne svorníky utiahnite po prvých piatich hodinách prevádzky a pred žatvou.



CQ179740 –UN–19FEB99

Mlátiaci bubon s lištami



CQ209020 –UN–28SEP01

Mlátiaci valec s veľkou zotrvačnosťou

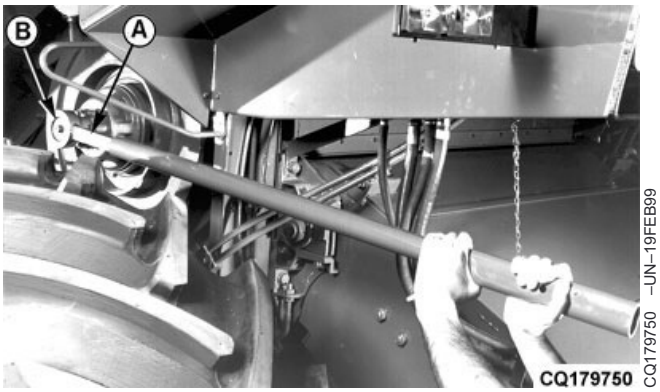
AG,GG05155,309 –76–20AUG04–1/1

Otáčanie bubna rukou

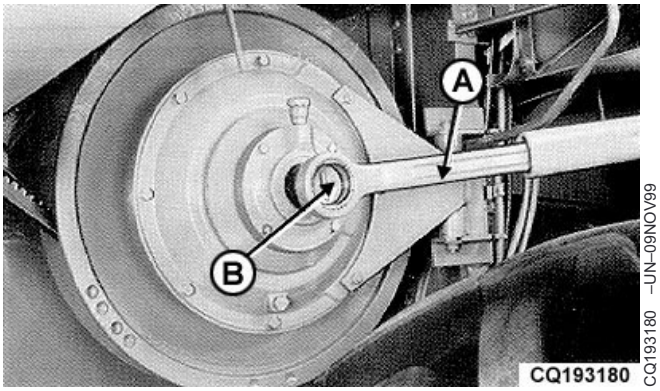
POZOR: Predtým, než začnete rukou otáčať bubon, zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Otvorte kryty na dopravníku zrna a predné kontrolné okienko bubna.

Na výstupok hriadeľa bubna (B) nasaďte kľúč (A). Kľúč je uložený v skrinke na náradie a predlžovacia tyč na kľúč je vedľa skrine dopravníka čistého zrna.



Pohon bubna bez redukčnej prevodovky



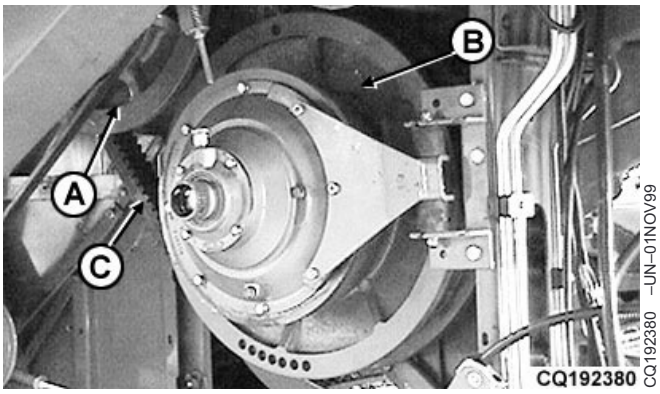
Pohon bubna s redukčnou prevodovkou

AG,GG05155,310 –76–07OCT02–1/1

Funkcia redukčnej prevodovky pohonu bubna (voliteľne)

DÔLEŽITÉ: Nastavenie remeníc bubna a odhadzovača smie vykonávať výhradne váš predajca John Deere.

A—Meniteľné remenice na hriadeli odhadzovacieho bubna
B—Meniteľné remenice na hriadeli bubna
C—Hnací remeň



Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,CO03622,2728 –76–30JUL04–1/2

Pomocou redukčného prevodu je možné znížiť otáčky bubna asi o 50% (pri žatve kukurice).

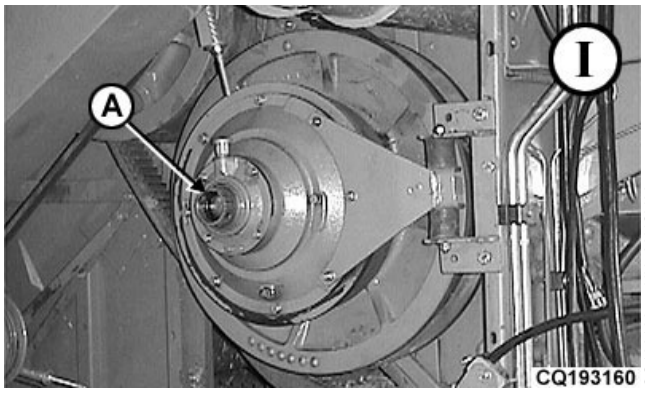
Otáčky bubna sú tieto:

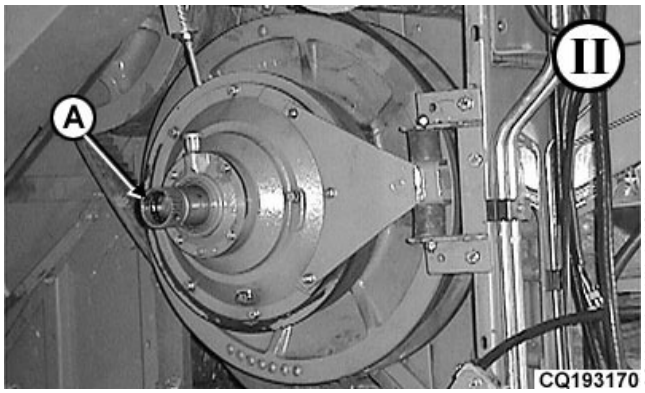
Poloha I — Objímka prepínača prevodových stupňov (A) je zatlačená pri otáčkach 380 - 1100 ot./min.

Poloha II — Objímka prepínača prevodových stupňov (A) je vysunutá pri otáčkach 150 - 420 ot./min.

DÔLEŽITÉ: Údržbu redukčnej prevodovky pohonu bubna prenechajte po každých 600 hodinách prevádzky alebo raz za rok vášmu predajcovi John Deere.

POKYN: Pohon bubna bez redukčnej prevodovky sa musí mazať vazelínou. Pozri "Tabuľka mazania, pravidelná údržba".



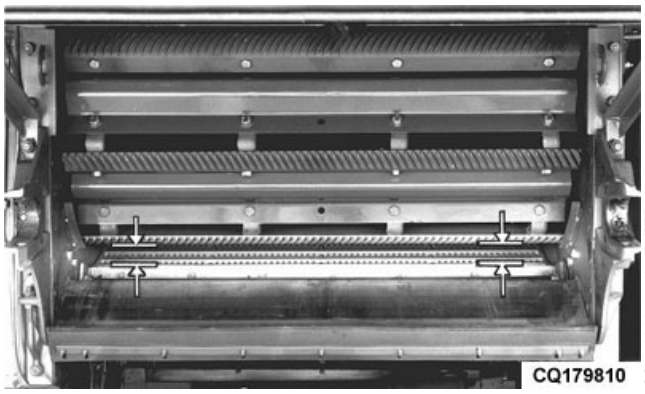


AG,CO03622,2728 –76–30JUL04–2/2

Nastavenie polohy mlátiaceho koša a bubna

Z výroby je mlátiaci kôš dodaný vo vodorovnej polohe a je rovnobežný s bubnom.

Pravidelne kontrolujte vzájomné vyrovnanie mlátiaceho koša a bubna, aby mlátiaca jednotka mohla pracovať optimálne.

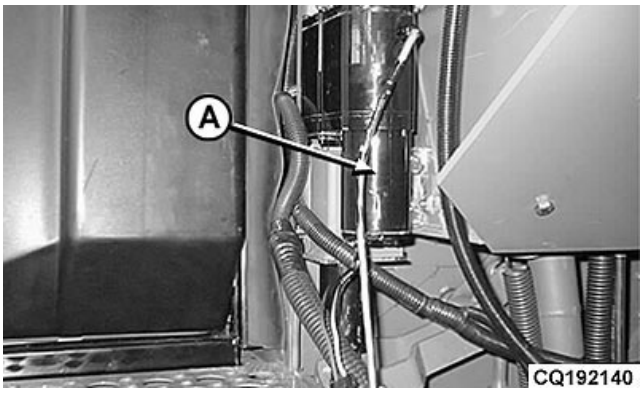


AG,GG05155,315 –76–24FEB99–1/1

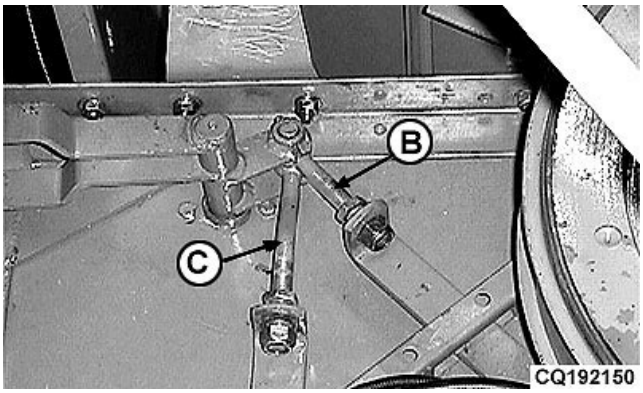
Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna

Pred nastavením vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna pomocou elektrickej sústavy z kabíny je nutné jemné nastavenie.

Elektrický regulátor (A) by mal byť úplne uzavretý, aby vzdialenosť medzi mlátiacim košom a bubnom bola minimálna. Vôľa mlátiaceho koša musí byť zobrazená na monitore Infotrak ako “4”.



Pomocou svorníka (B) nastavte zadnú časť mlátiaceho koša a pomocou svorníka (C) nastavte prednú časť mlátiaceho koša.



Zadná vôľa:

- **BUBON S MLÁTIACIMI LIŠTAMI:** Umožňuje vôľu 4 - 5 mm (0.16 - 0.2 in.) medzi najvyššou lištou bubna (ktorá najviac vyčnieva) a treťou lištou mlátiaceho koša zozadu.
- **BUBON SO ZAHROTENÝMI ZUBAMI:** Umožňuje vôľu 8 - 10 mm (0.3 - 0.39 in.).

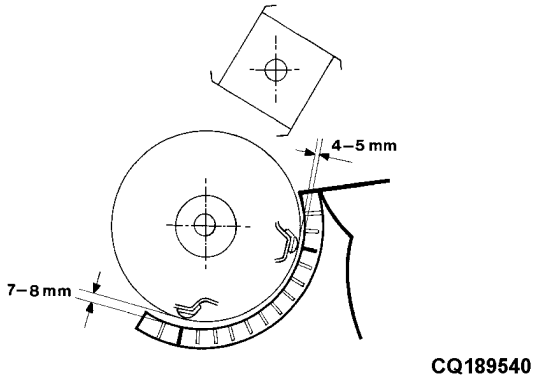
Predná vôľa:

- **BUBON S MLÁTIACIMI LIŠTAMI:** Umožňuje vôľu 7 - 8 mm (0.27 - 0.31 in.) medzi najvyššou lištou bubna (ktorá najviac vyčnieva) a druhou lištou mlátiaceho koša zozadu.
- **BUBON SO ZAHROTENÝMI ZUBAMI:** Umožňuje vôľu 11 - 13 mm (0.43 - 0.5 in.).

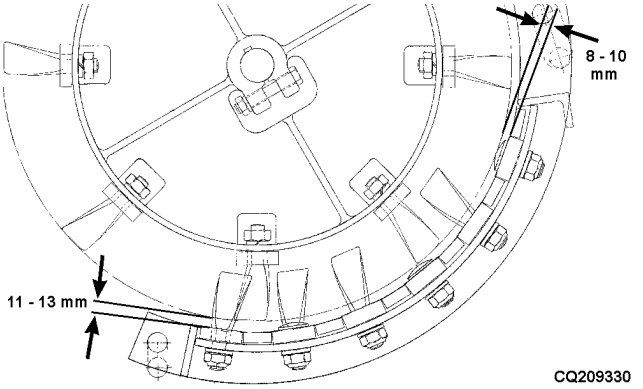
DÔLEŽITÉ: Nastavenie vykonajte na obidvoch stranách kombajnu.

POKYN: Pri zmene mlátiaceho koša by toto nastavenie malo byť vždy vykonané.

POKYN: Ďalšie nastavenie vôle sa musí vykonať pomocou spínača z kabíny. Pozri oddiel “Ovládacie prvky a prístroje”.



Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna s mlátiacimi lištami



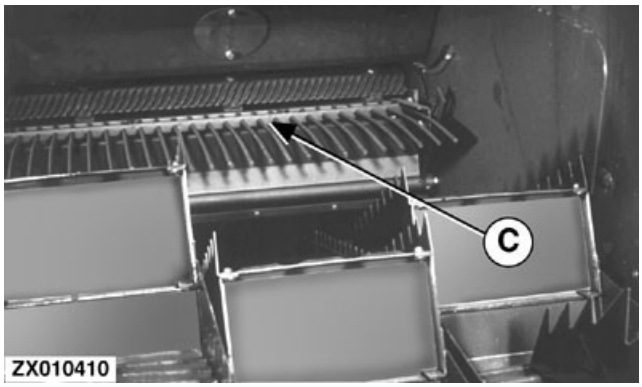
Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna s hrotmi

AG,CO03622,1652 –76–22JUL04–1/1

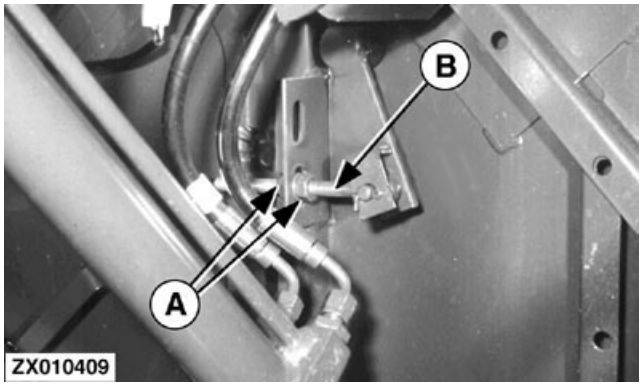
Nastavenie predĺženia mlátiaceho koša

Nastavte svorník (B) pomocou matice (A) na ľavej strane kombajnu.

Vzdialenosť medzi odhadzovačom a prstami hrablí (C) by mala byť na obiloviny minimálne 70 mm (2.8 in.).



ZX010410 –UN–03FEB97



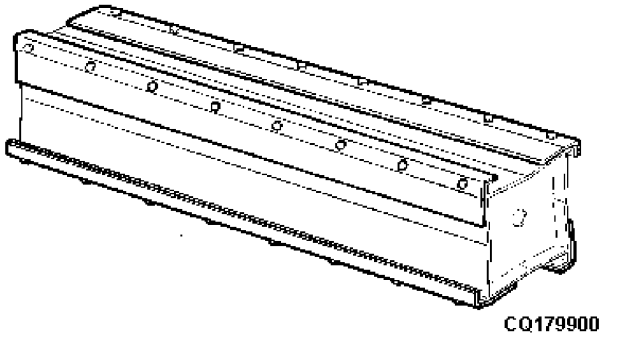
ZX010409 –UN–03FEB97

AG,CO03622,1653 –76–24AUG99–1/1

Špeciálne krycie doštičky odhadzovača

Kombajny na ryžu sú vybavené špeciálnymi krycími doštičkami na odhadzovači. Sú upevnené svorníkmi so špeciálnou povrchovou úpravou.

DÔLEŽITÉ: Pravidelne kontrolujte opotrebovanie hlavíc skrutiek a nadmerne opotrebované skrutky vymeňte, aby ste zabránili poškodeniu kombajnu pri uvoľnení listov.



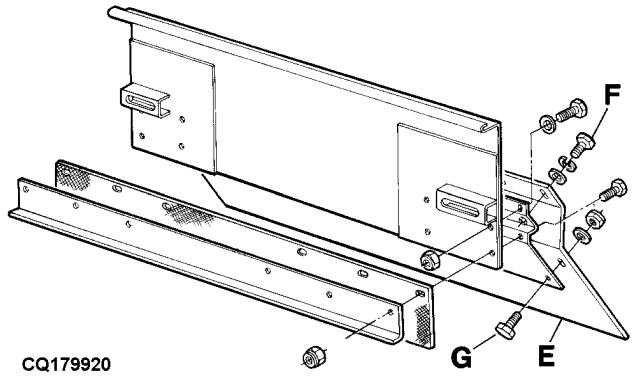
CQ179900 –UN–22FEB99

AG,GG05155,318 –76–24FEB99–1/1

Usmerňovací plech bubna

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom žatvy kukurice odmontujte usmerňovací plech bubna (E) umiestnený v kontrolnom okienku.

Usmerňovací plech (E) je upevnený skrutkami (F) a (G) so šesťhrannou hlavou.



CQ179920 –UN–22FEB99

AG,GG05155,319 –76–24FEB99–1/1

Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša

Doštičky na odstraňovanie ôstia sa odporúčajú na žatvu niektorých plodín, napríklad: jačmeň, pšenica a hrach, ak sa tieto plodiny obtiažne mlátia.

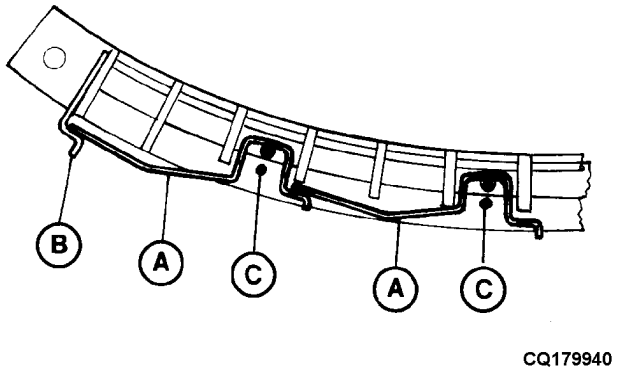
POKYN: K namontovaniu doštičiek nie je nutné odmontovať mlátiaci kôš.

•Po skončení žatvy vyčistite plevy z predného držiaka (B), aby doštičky na odstraňovanie ôstia správne zapadali do mlátiaceho koša.

•Svorníkmi (C) pripevnite doštičku na odstraňovanie ôstia (A).

•Žatvu začínajte s jednou doštičkou a podľa potreby namontujte druhú doštičku.





AG,GG05155,320 –76–11OCT02–1/1

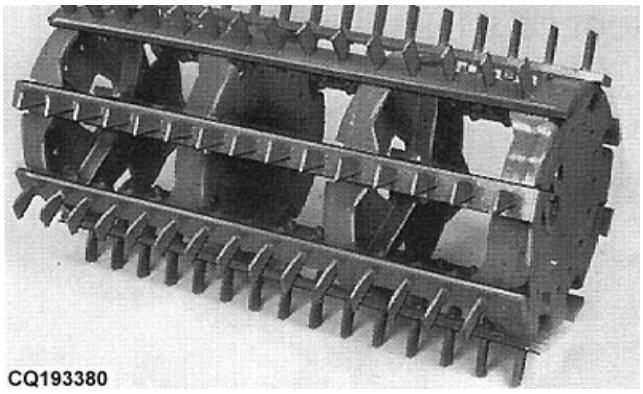
Príslušenstvo na žatie ryže

Toto príslušenstvo sa skladá z bubna a mlátiaceho koša na kukuricu.

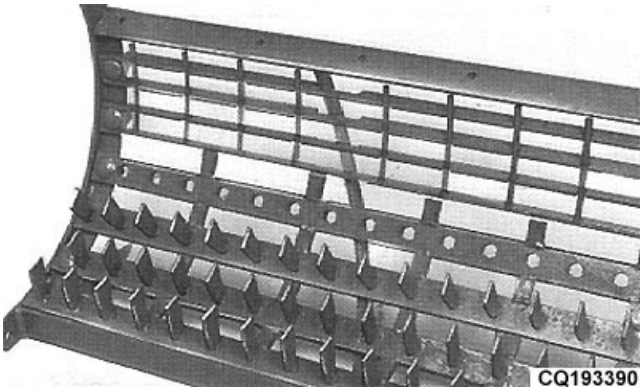
Mlátenie ryže sa uskutočňuje pomocou trenia a mlátenia na zuboch mlátiaceho koša a bubna na ryžu.

Mlátiaci kôš na ryžu môže byť voliteľne vybavený tromi alebo štyrmi riadkami zubov.

Pomocou kladiva a tvrdého kusa dreva zatĺčte nové zuby. Zuby pevne utiahnite. Zuby namontujte predĺženou stranou dozadu, vzhľadom k smeru otáčania.



Bubon so zahrotenými zubami



Mlátiaci kôš s tromi riadkami hrotov

AG,CO03622,2227 –76–11AUG04–1/1

Mlátiaci kôš a bubon na ryžu — Nastavenie

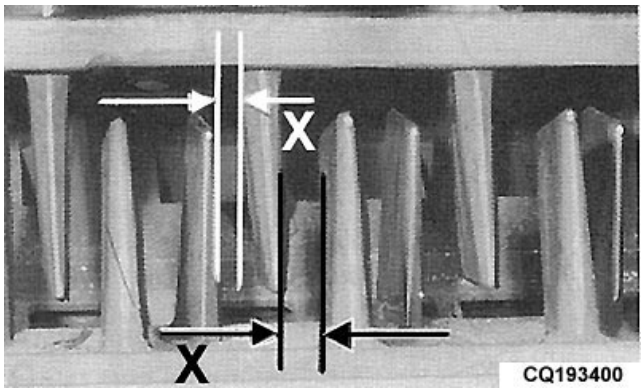
Nastavte najmenšiu možnú medzeru medzi bubnom a mlátiacim košom. Vzdialenosť medzi zubami bubna a mlátiacim košom by mala byť minimálne 4 mm.

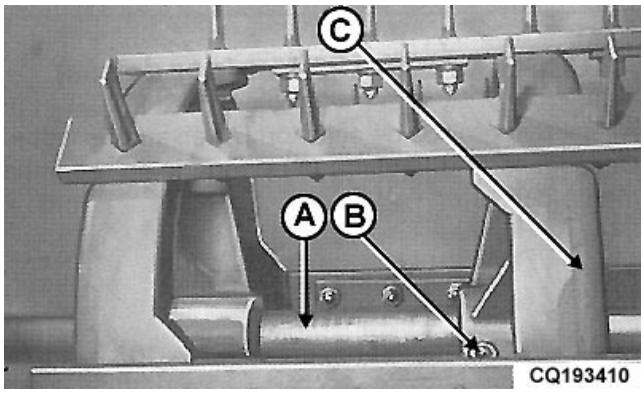
Táto bočná vôľa zubov bubna by mala byť rovnaká pokiaľ ide o zuby na prvom, druhom, treťom a prípadne štvrtom riadku ozubenia mlátiaceho koša.

Ak je priečna vzdialenosť zubov nerovnaká, potom sa vytvoria rôzne výsledky, napríklad: Pri jednom extréme prechádzajú klasy ryže cez mechanizmus bez vymlátenia a pri inom extréme sa zrná ryže rozbíjajú a slama je rozsekaná.

Nastavte pomocou polohy bubna na hriadeli separátora. Po nastavení zaistite bubon na hriadeli pomocou upínacej skrutky (B).

POKYN: Stroje majú pri opustení montážnej linky nastavenú vzdialenosť medzi zubami bubna a mlátiacim košom 4 mm. Ale ak počas žatevnej sezóny nie je potrebné nastavovanie vôle, informácie si vyžiadajte od vášho dodávateľa John Deere.





A—Hriadeľ bubna
B—Upínacia skrutka
C—Náboj bubna
X—4 mm

AG,CO03622,2228 –76–15NOV02–1/1

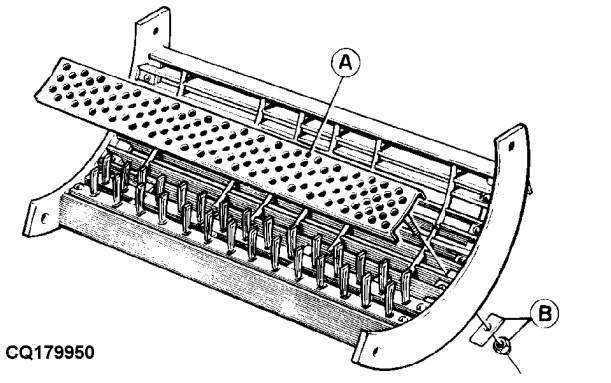
Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša

Sa môžu použiť pri žatve sóje alebo iných strukovín.

POKYN: K namontovaniu doštičiek nie je nutné odmontovať mlátiaci kôš.

• Kryciu lištu (A) pripevnite pomocou štítkov a matíc (B).

• Žatvu začínajte s jednou doštičkou a podľa potreby namontujte druhú doštičku.

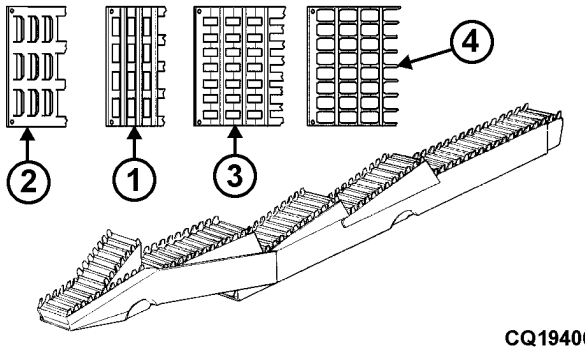


AG,GG05155,321 –76–24FEB99–1/1

Typy vytriasadiel

1. Vytriasadlá s mriežkami, ktoré majú priečne obdĺžnikové otvory, sú určené na malé zrno, napríklad pšenicu atď.
2. Vytriasadlá s mriežkami, ktoré majú “vyhnuté” otvory, sú určené na veľké zrno, napríklad kukuricu. Dodávajú sa so štandardnou verziou kombajnu.
3. Vytriasadlá s mriežkami, ktoré majú pozdĺžne otvory, sú určené hlavne na pšenicu a hrach.
4. “Európske” Vytriasadlá s mriežkami, ktoré majú pozdĺžne otvory, sú určené hlavne na pšenicu s veľkým podielom slamy a hrach.

Všetky mriežky vytriasadiel sú vymeniteľné odpredu dozadu, aby bola možná rýchla konverzia na rôzne typy plodín.



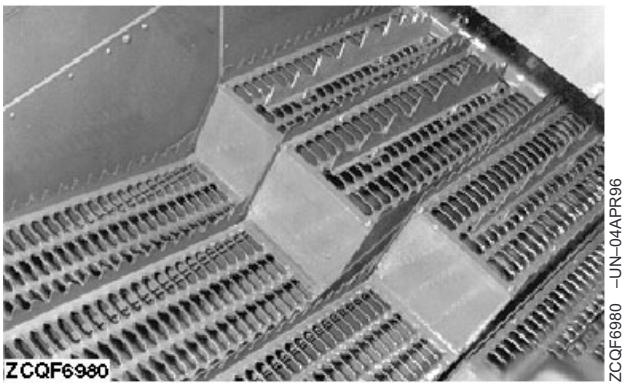
AG,GG05155,162 –76–20AUG04–1/1

Hrebene vytriasadiel

Hrebene optimalizujú neúplnú separáciu zrna od pliev znížením rýchlosti, akou sa slama pohybuje cez vytriasadlá.

Existujú dva typy hrebeňov: Jedna malá verzia a jedna väčšia. V základnej verzii sú iba malé a sú namontované na druhom stupni.

POKYN: Aby ste zabránili stratám, pri podmienkach obtiažnej separácie zrna od pliev (zaburinená sója alebo iná plodina s objemnejšou slamou) môžete namontovať viac hrebeňov.



Hrebene vytriasadiel — Základná verzia — 1450/1550



Hrebene vytriasadiel — Verzia na ryžu — 1450/1550

AG,GG05155,163 –76–20AUG04–1/1

Clona vytriasadiel

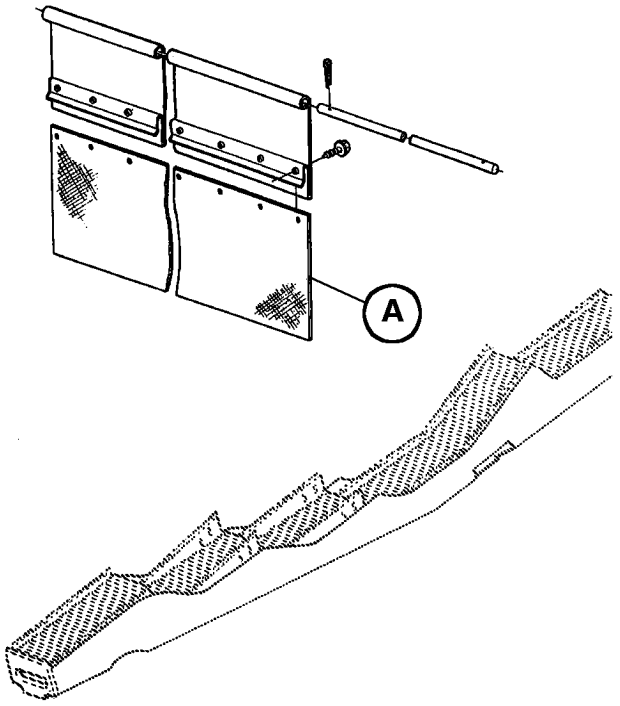
Clona vytriasadiel (A) pomáha spomaľovať priechod materiálu a predlžuje čas separácie zrna od slamy. Takisto zabraňuje vypadávaniu zrna z kombajnu od odhadzovača.

Pri normálnych žatevných podmienkach je clona voľne výkyvná v drážke (I).

Poloha (II) clony sa odporúča na žatvu plodín s vysokým obsahom slamy.

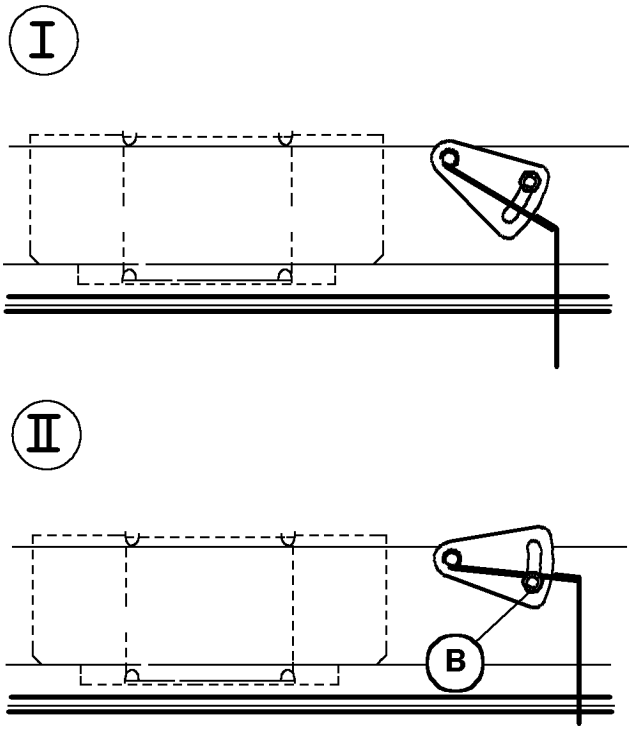
DÔLEŽITÉ: Sú situácie, v ktorých je obtiažne separovať zrno (napríklad: kukuricu). V týchto prípadoch odporúčame použitie ďalšej clony, dostupnej ako príslušenstvo.

POKYN: Tretia možnosť je tá, že sa skrutka úplne odmontuje a clona sa môže voľne vyklápať.



ZX010381 –UN–28JAN97

ZX010381

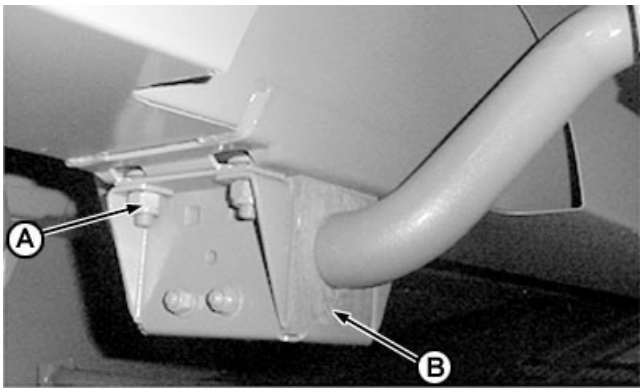


ZX010382 –UN–03FEB97

ZX010382

AG,CO03622,1654 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie ložísk vytriasadiel



DÔLEŽITÉ: Ložiská vytriasadiel môžu mať axiálnu vôľu, ale nesmú mať radiálnu vôľu.

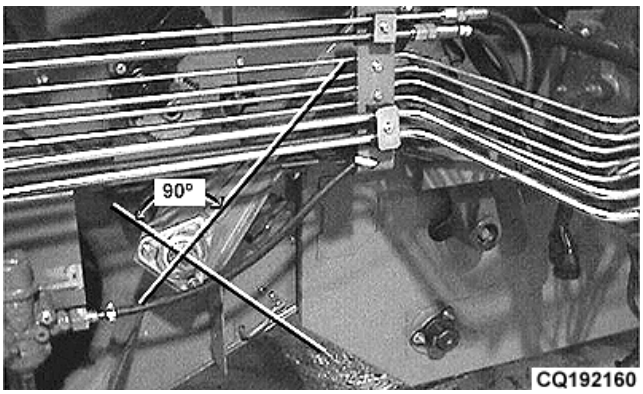
Po určitom čase odmontujte matice (A), ktoré upevňujú ochranný kryt vytriasadiel.

Odmontujte ochranný kryt a podľa potreby vymeňte ložiská vytriasadiel (B).

POKYN: Ložiská namontujte späť na rovnaké miesto.

AG,GG05155,324 –76–22JUL04–1/1

Čistiaca jednotka — Ramená a spojovacie tyče

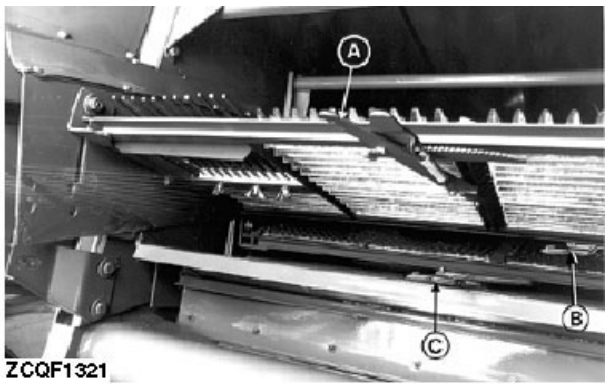


Pri výmene gumových priechodiek ramena a spojovacích tyčí by mali byť ložiská priechodiek utiahnuté vtedy, ak sú ramená a spojovacie tyče v stredných polohách. Stredná poloha je určená ručným otáčaním hnacej remenice odhadzovača, aby zdanlivý stred spojovacej tyče vytvoril 90° uhol s myslenou priamkou od stredu čapu k prostriedku kľukového hriadeľa.

DÔLEŽITÉ: Pri kontrole po každej žatve preskúmajte gumové priechodky ramena a spojovacích tyčí a poškodené vymeňte. Priechodky vymeňte každých 500 hodín.

AG,GG05155,325 –76–24FEB99–1/1

Čistiaca jednotka — Sitá



Sitá je možné nastaviť na zadnej strane kombajnu. Vykonajte počiatočné nastavenie podľa tabuliek základného nastavenia (uvedených v “Nastavenie kombajnu” v oddieli “Prípravy a prevádzka na poli”.)

A. Páka nastavenia predĺženia úhrabkového sita.
B. Páka nastavenia úhrabkového sita.
C. Páka nastavenia zrnového sita.

AG,GG05155,164 –76–09FEB99–1/1

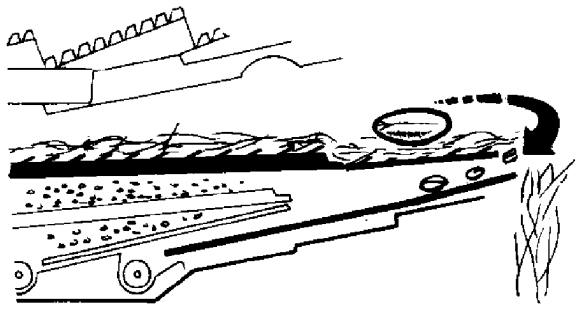
Nadstavec úhrabkového sita

Nadstavec úhrabkového sita ne namontovaný na mieste obyčajného úhrabkového sita na optimalizáciu žatvy kukurice pomocou dlhých nastaviteľných rebier na zmenšenie upchávok zapríčinených kusmi klasov.

Vracia klasy alebo konce klasov, ktoré neboli úplne vymlátené. Mal by byť otvorený trochu viac ako úhrabkové sito.

V kopcovitom teréne musí byť otvorenie väčšie ako normálne. Na okrajoch nadstavca sú dva otvory s vložkami (mriežkami) na zachytávanie tu nahromadeného materiálu počas práce na svahoch.

POKYN: V extrémne kopcovitom teréne môžete použiť predĺženie úhrabkového sita na kukuricu.



ZCQD2140 –UN–04APR96

ZCQD2140



ZCQF1010 –UN–04APR96

ZCQF1010

AG,CO03622,1655 –76–08OCT02–1/1

Nastavenie uhla nadstavca úhrabkového sita

Na obidvoch stranách nadstavca úhrabkového sita uvoľnite matice (A).

Dolná poloha: Suchá plodina a rovný terén.

Horná poloha: Plodina sa ťažko lúpe (plodiny s burinou) alebo kopcovitý terén.

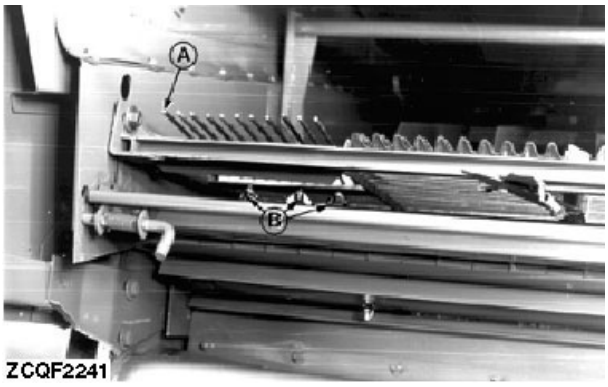


ZCQF2231 –UN–04APR96

ZCQF2231

AG,GG05155,165 –76–09FEB99–1/1

Systém Slope Master pre kopcovitý terén



Počas práce v kopcovitom teréne sa veľké množstvo materiálu hromadí na bokoch úhrabkového sita a jeho nadstavci. Tento materiál vystupuje z kombajnu bez vymlátenia, čím dochádza k zvyšovaniu straty zrna.

Na zabránenie strát otvory na obidvoch stranách a za nadstavcom úhrabkového sita zhromažďujú všetok materiál, ktorý nebol úplne separovaný.

Podľa sklonu svahu a podmienok žatvy regulujte otvory úhrabkového sita pridaním alebo odobratím tyčí (A) po uvoľnení krídlových matíc (B).

POKYN: Kombajn sa z montážneho závodu dodáva s 11 namontovanými tyčami.

AG,GG05155,166 –76–22JUL04–1/1

Demontáž nadstavca úhrabkového sita

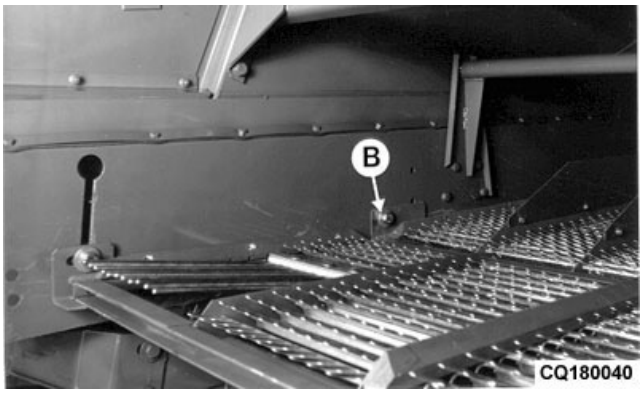
•Odmontujte upevňovacie skrutky (A).
•Nadstavec vysúvajte dozadu a vytiahnite ho.



AG,GG05155,326 –76–24FEB99–1/1

Demontáž úhrabkového sita

•Odmontujte upevňovacie skrutky (B).
•Úhrabkové sito vysúvajte dozadu a vytiahnite ho.



AG,GG05155,327 –76–24FEB99–1/1

Doska zadržiavania zrna

Určená na zachytávanie klasov, strukov alebo klasov, ktoré neboli úplne vymlátené a ktoré neboli zachytené nadstavcom úhrabkového sita.



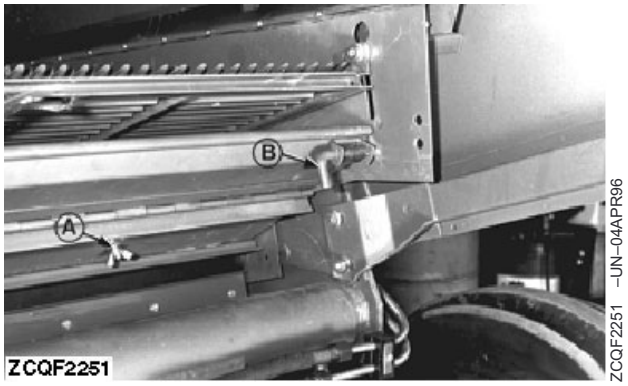
AG,CO03622,1656 –76–24AUG99–1/1

Nastavenie dosky zadržiavania zrna

Uvoľnite západku (B) na obidvoch stranách a odmontujte krídlové matice (A) pod doskou.

— Zasunuté: Ľahšie vymlátiteľná, suchá plodina; rovný terén.

— Vysunuté: Ťažko vymlátiteľné, veľmi mokré plodiny a kopcovitý terén.



AG,GG05155,168 –76–09FEB99–1/1

Demontáž zrnového sita

•Odmontujte upevňovacie skrutky (C).
•Zrnové sito vysúvajte dozadu a vytiahnite ho.



AG,GG05155,328 –76–24FEB99–1/1

Čistenie úhrabkového a zrnového sita

Na čistenie sít používajte vhodnú oceľovú kefu.

POKYN: Stredne hustým olejom môžete namazať spojenia rebier.





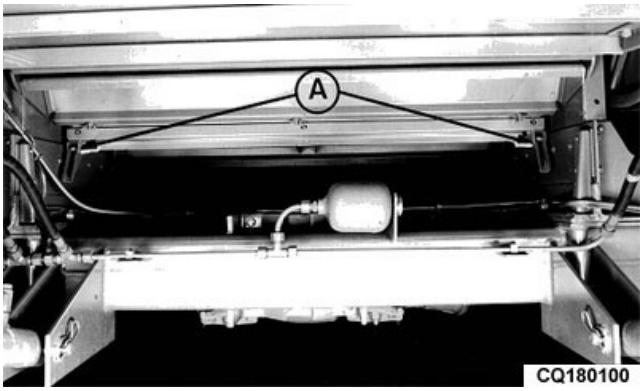
AG,GG05155,329 –76–24FEB99–1/1

Otvorenie vane

Kvôli rýchlemu a pohodlnému čisteniu môžete prednú časť vane (pod odnímateľným mlátiacim košom) odmontovať.

POKYN: Vaňu čistite denne.

•Rukou stlačte západky (A).
•Vaňu vytiahnite dozadu a odmontujte ju.



CQ180100 –UN–22FEB99

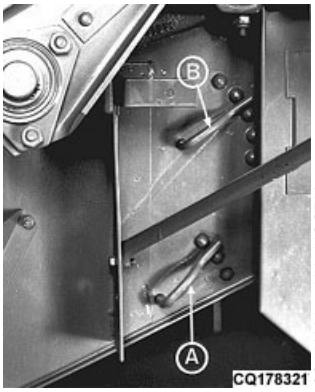
AG,GG05155,330 –76–24FEB99–1/1

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

DÔLEŽITÉ: Na uľahčenie nastavenia najprv nastavte usmerňovacie plechy a potom otáčky ventilátora.

POKYN: Na sóju, pšenicu a obilie začnite najprv so spodným usmerňovacím plechom (A) v prvej polohe (zvrchu) a vrchným usmerňovacím plechom (B) v druhej polohe (zvrchu).

A—Spodný usmerňovací plech bubna
B—Vrchný usmerňovací plech bubna



CQ178321 –UN–11OCT02

AG,GG05155,169 –76–11OCT02–1/1

Nastavenie otáčok ventilátora

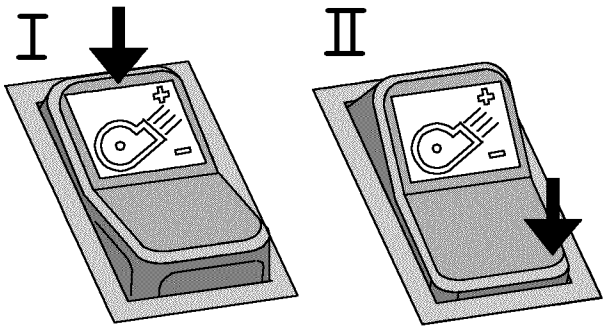
Otáčky ventilátora môžete zvyšovať alebo znižovať pomocou spínača, ako je uvedené na obrázku. Je to možné iba vtedy, ak beží motor na maximálne otáčky, bezpečnostný spínač pohybu po vozovke je prepnutý do polohy práce na poli a je zapnuté mlátenie.

DÔLEŽITÉ: Po zmene otáčok ventilátora sa musí takisto nastaviť alarm. Podrobné informácie sú uvedené v oddieli Varovné zariadenia a monitory".

POKYN: Aktuálne otáčky ventilátora môžu byť zobrazené na monitore INFO-TRAK™.

Mechanizmus otáčok ventilátora je chránený obmedzovacími spínačmi. Otáčky je možné meniť v rozsahu 550 až 1150 ot./min.

Zmena otáčok ventilátora je obyčajne oveľa pomalšia ako zmena iných otáčok, pretože ventilátor je poháňaný elektricky, nie hydraulicky.



ZX 002326

ZX002326 –UN–16JUN95

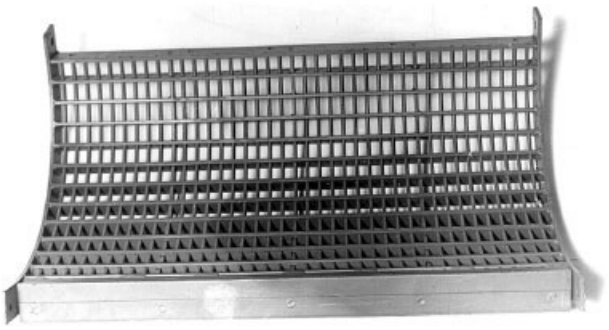
I—Zvýšte otáčky ventilátora
II—Znížte otáčky ventilátora

AG,CO03622,1657 –76–20AUG04–1/1

Mlátiaci kôš na kukuricu

Pre zber kukurice by mal byť mlátiaci kôš na zrno nahradený špeciálnym mlátiacim košom na kukuricu s väčšími otvormi.

POKYN: Tento kôš na kukuricu je súčasťou špeciálnej súpravy na kukuricu.



ZCQF1920

ZCQF1920 –UN–04APR96

AG,CO03622,2021 –76–25AUG99–1/1

Špeciálna súprava na kukuricu

Toto je súprava príslušenstva odporúčaného na optimalizáciu výkonnosti kombajnu pri zbere kukurice.

Súprava obsahuje:

— kryty ventilátora
— druhá clona vytriasadiel
— úhrabkové sito a nadstavec na kukuricu
— kryt zachytávača kameňov
— dosky plniča bubna
— mlátiaci kôš na kukuricu
— ochrana zadnej klapky na kukuricu
— súprava hrebeňov na vytriasadlá.

AG,CO03622,2022 –76–20AUG04–1/1

Rozptyľovač pliev a rezačka slamy

Rezačka slamy (voliteľne)

POZOR: Pred nastavovaním stroja alebo pred začiatkom údržbových prác vždy odpojte všetky pohony (separátor, vyprázdňovací dopravník a žací val), vypnite motor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia. Po zapnutí rezačky slamy sa k nej nikdy nepribližujte zozadu. NEBEZPEČENSTVO SMRTI!



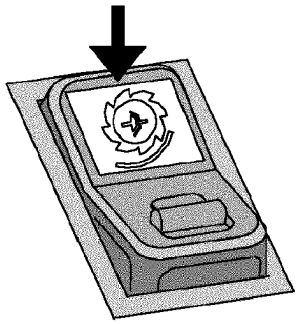
TS268 –UN–23AUG88

ML70882,00004BE –76–27JUL04–1/1

Prevádzka rezačky slamy

Ak zapínate pohon separátora, postupujte takto:

1. Motor nechajte vo voľnobežných otáčkach (nízke otáčky).
2. Bezpečnostný spínač pohybu po vozovke (červený) prepnite do polohy práce na poli.
3. Uvoľnite bezpečnostné blokovanie a zapnite spínač separátora, ako je uvedené na obrázku.
4. Zvýšte otáčky motora.



CQ192220

CQ192220 –UN–01NOV99

ML70882,00003EC –76–12NOV03–1/1

Aktivácia rezačky slamy

POZOR: Pred zapnutím rezačky slamy vždy odpojte všetky pohony (separátor, vyprázdňovaciu závitovku a žací val), vypnite motor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia.

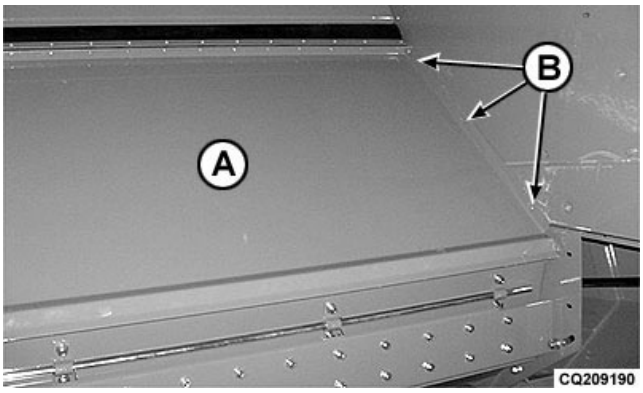
List odchyľovača plodiny (A) môže namontovaný v dvoch polohách, podľa typu plodiny.

— Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe I, slama padá na zem a nereže sa.

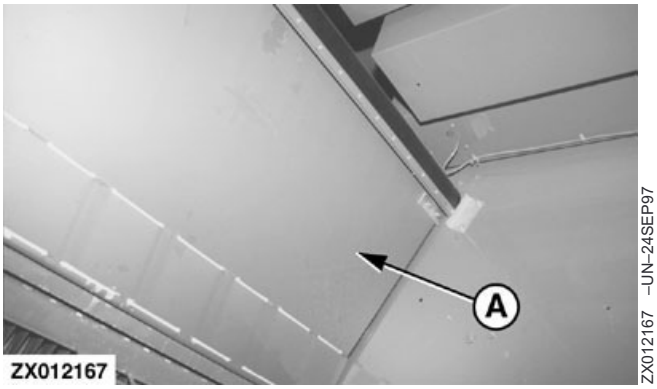
— Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe II, slama z vytriasadiel prechádza do rezačky slamy a reže sa.

DÔLEŽITÉ: Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe I, rezačka slamy sa musí vypnúť (uvoľnením remeňa), aby sa zabránilo poškodeniu listu nožami rezačky slamy.

Ak je list odchyľovača plodiny (A) v polohe II, rezačka slamy musí byť aktivovaná.



List odchyľovača plodiny v polohe I



List odchyľovača plodiny v polohe II

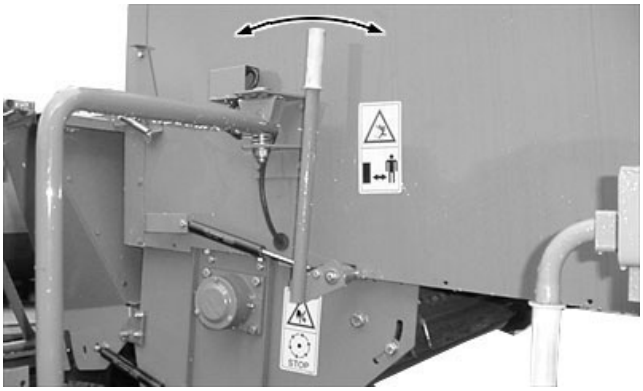
Kombajny 1450/1550:

1. Odmontujte tri skrutky (B) na obidvoch stranách stroja.
2. List odchyľovača plodiny posuňte dopredu (poloha II) alebo dozadu (poloha I).
3. Skrutky opäť utiahnite.

Kombajny CWS/WTS:

K preklápaniu listu odchyľovača dochádza pri posúvaní páky, ako je uvedené na obrázku.

Páku posuňte dopredu (poloha II) alebo dozadu (poloha I).



Páka listu odchyľovača (CWS/WTS)

ML70882,00003F7 –76–14NOV03–1/1

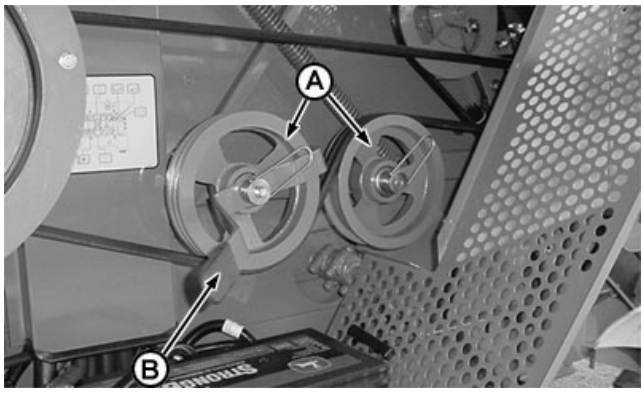
Vypnutie rezačky slamy

Kombajny 1450/1550:

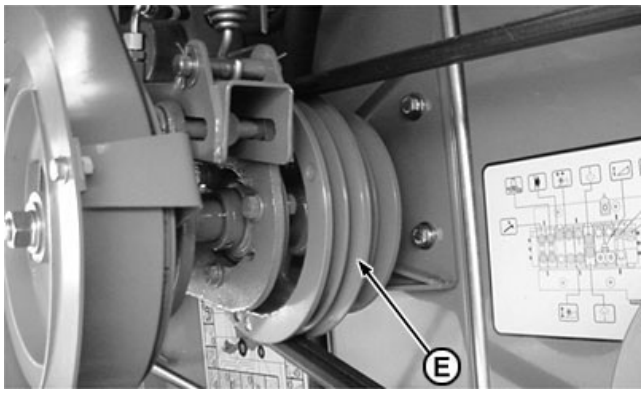
Ak je kombajn zablokovaný, nadvihnite remenice (A) pomocou páky (B).

Odmontujte remeň z nastavovacích remeníc (A) a z remenice stredného pohonu (E).

Remeň zaistite takým spôsobom, aby sa nedostal do kontaktu s pohyblivými časťami kombajnu.



CQ212662 –UN–12NOV03



CQ213171 –UN–12NOV03

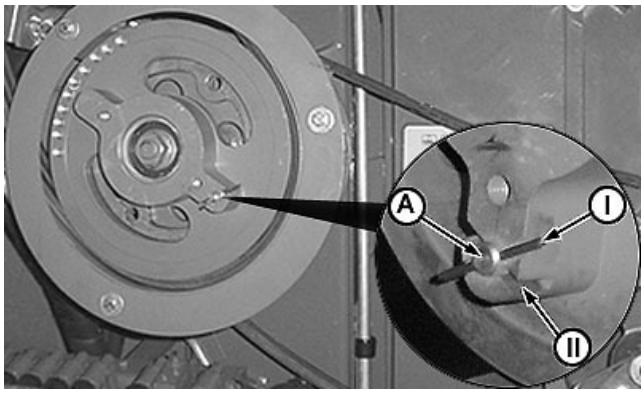
ML70882,00003F5 –76–27AUG04–1/2

Kombajny CWS/WTS:

Ak je kombajn vypnutý, vytiahnite čap (A) a otáčajte ho, aby zapadol do polohy (I) strednej remenice.

POKYN: Ak chcete aktivovať rezačku slamy, vytiahnite čap (A) a otočte do polohy (II) strednej remenice.

POZOR: Zabráňte poškodeniu kombajnu. Skontrolujte, či je čap (A) správne nasadený do jedného z otvorov v hnacej remenici.



CQ225090 –UN–14OCT04

ML70882,00003F5 –76–27AUG04–2/2

Nastavenie protinožov rezačky slamy

Dĺžka narezaného materiálu sa dá zmeniť zmenou uhla protinožov.

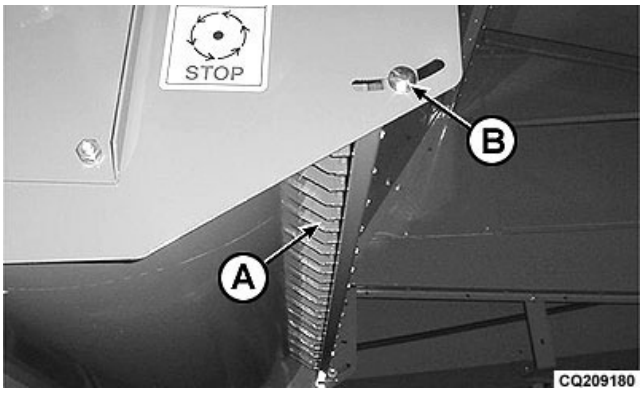
DÔLEŽITÉ: Protinože sa môžu posúvať dovnútra iba tak, ako je to nevyhnutne potrebné na zabránenie výkonnostných strát motora.

Polohy protinožov	Použitie podľa typu slamy
Menší uhol	Suchá slama
Jemne odklonené	Mokrá slama a trávy
Úplne odklonené	Repka a bežná slama

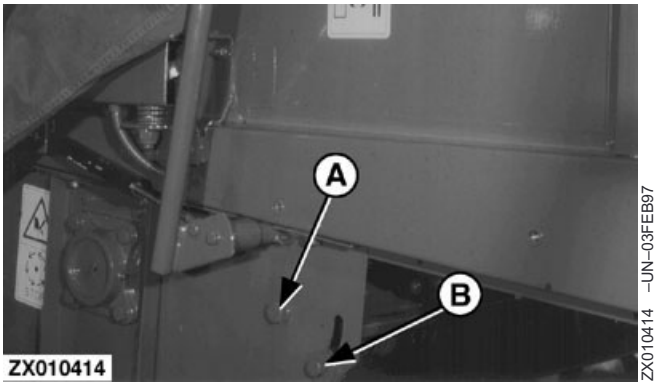
K nastaveniu protinožov (A) uvoľnite skrutky (B) na obidvoch stranách.

Kombajny CWS/WTS:

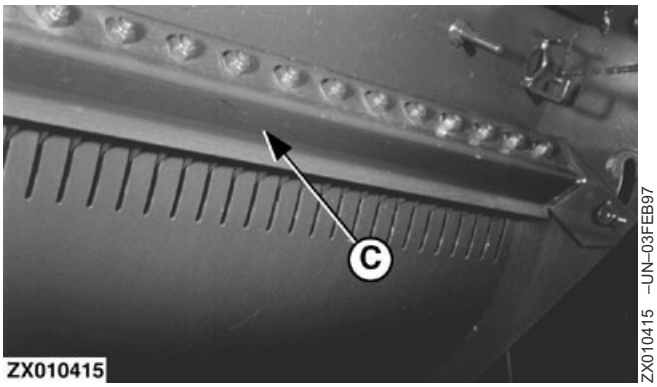
Nastavte uhol protinožov vyťahovaním krížového nosníka (C).



1450/1550



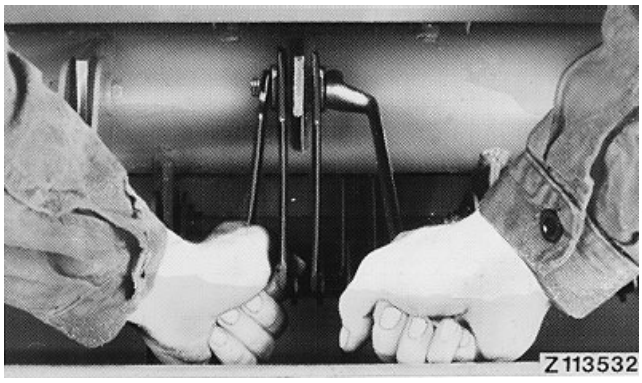
CWS/WTS



CWS/WTS

ML70882,00003EC –76–13NOV03–1/1

Výmena nožov rezačky slamy



POZOR: Počas výmeny nožov vždy rotor zablokujte, aby ste zabránili úrazu.

DÔLEŽITÉ: Dbajte na vyváženie rezačky slamy:

Ak cítite nadmerné vibrácie, jeden z nožov je pravdepodobne ulomený. V tomto prípade ho ihneď odmontujte, takisto nôž na opačnej strane, pamätajte na montáž nových nožov.

Nože neostrite. Nože výhradne vymieňajte. Tým je zaručené, že nože majú rovnakú hmotnosť.

Používajte vždy skrutky triedy 10,9 so samosvornými maticami.

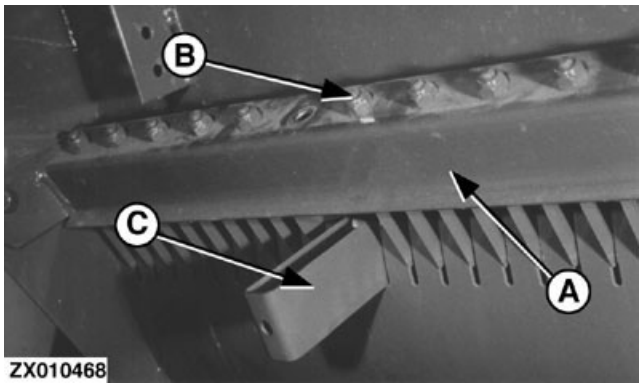
Špecifikácia

Blokovací svorník—Moment..... 50 - 60 N•m (36 - 44 lb-ft)

Skrutky namontujte zľava doprava (v smere jazdy vpred).

AG,CO03622,2047 –76–11AUG04–1/1

Výmena protinožov rezačky slamy



Protinože sa nachádzajú v prednej časti rezačky slamy.

Odmontujte skrutku (B) a stiahnite protinôž (C) z telesa (A).

Namontujte nový protinôž.

AG,CO03622,2048 –76–27JUL04–1/1

Zníženie otáčok rezačky slamy

Na obrázkoch je uvedená montáž remeňa pre väčšinu plodín.

Otáčky rotora by mali byť znížené pri žatve kukurice alebo slnečnice.

1. Otvorte kryty (A) a (B). Ďalšie podrobnosti sú uvedené v oddieli “Údržba — Pohony a kryty”.

2. Uvoľnite a odmontujte remeň z remeníc (C) pomocou páky (D). Remenice (C) otočte tak, aby vonkajšia strana šla dovnútra. Týmto spôsobom sa dosiahne správne vyrovnanie napínacích remeníc so strednými remenicami rotora.

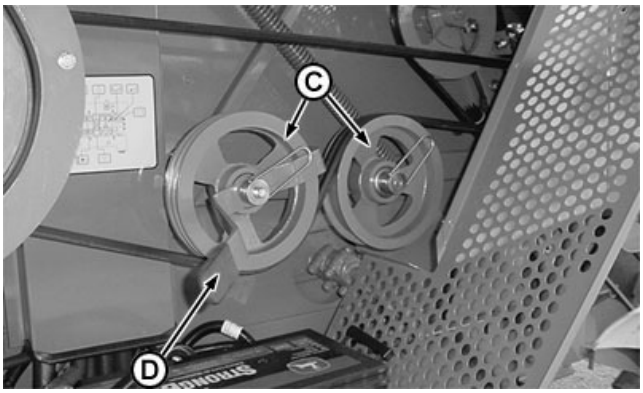
3. Na strednú remenicu (F) nasaďte remeň. Menší priemer hnacej remenice (F) je odporúčaný na kukuricu a slnečnicu, zatiaľčo väčší priemer remenice (E) je vhodný na väčšinu iných plodín

4. Remeň nasaďte na remenicu (H). Väčší priemer hnacej remenice (H) je odporúčaný na kukuricu, menší priemer remenice (G) je vhodný na väčšinu iných plodín.

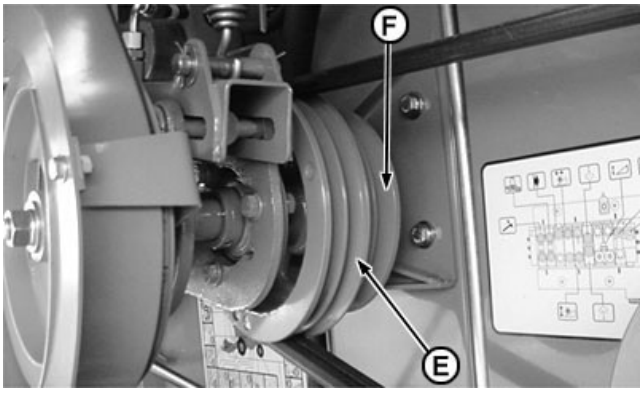
A—Ochranný kryt
B—Ochranný kryt
C—Napínacie remenice
D—Páka
E—Väčšia stredná remenica
F—Menšia stredná remenica
G—Menšia remenica rotora
H—Väčšia remenica rotora



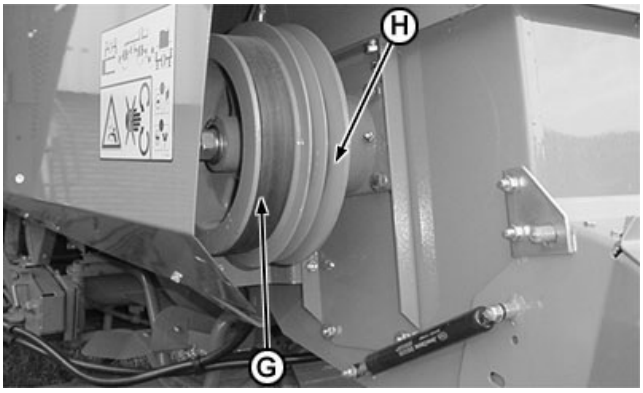
CQ209040 –UN–02OCT01



CQ203861 –UN–14NOV03



CQ203871 –UN–14NOV03



CQ192211 –UN–14NOV03

ML70882,00003F8 –76–14NOV03–1/1

Pracovná a transportná poloha rezačky slamy

Pracovná poloha:

Rozdeľovač slamy dajte do polohy ako na obrázku “Pracovná poloha” a zaistite ho na obidvoch stranách pomocou matíc (A a B) utiahnutých doprava.

Transportná poloha:

Uvoľnite matice (A alebo B) a nadvihujte rozdeľovač slamy, kým sa nedotkne zadnej časti kombajnu, ako na obrázku “Transportná poloha”.

Zaistite pomocou závor (C alebo D).

POKYN: Na kombajnoch CWS/WTS, ak je rozdeľovač slamy v transportnej polohe, dajte ochrannú koľajnicu pred odchyľovacie dosky. Obrázok “Transportná poloha”.

A—Matica rozdeľovača slamy 1450/1550
B—Matica rozdeľovača slamy CWS/WTS
C—Zaisťovacia západka rozdeľovača slamy 1450/1550
D—Zaisťovacia západka rozdeľovača slamy CWS/WTS



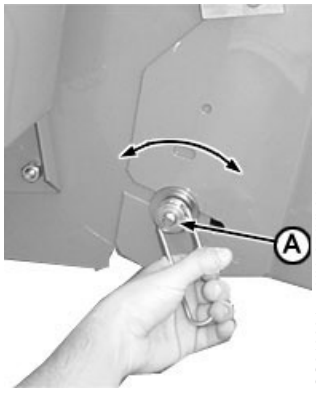
CQ219210 –UN–03SEP03

Pracovná poloha

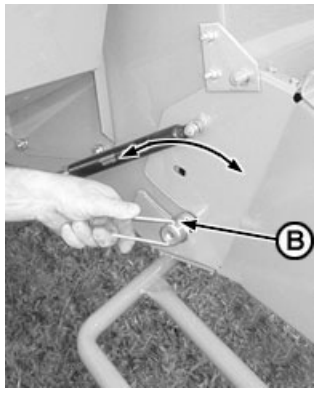


CQ219250 –UN–03SEP03

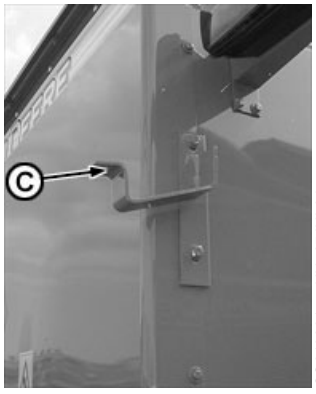
Transportná poloha



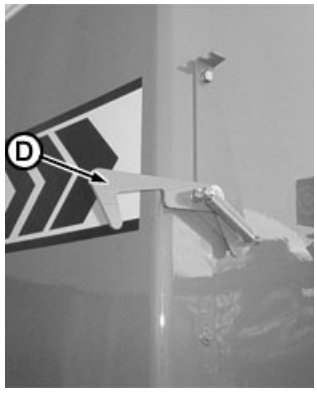
CQ219231 –UN–27JUL04



CQ219232 –UN–27JUL04



CQ219261 –UN–27JUL04



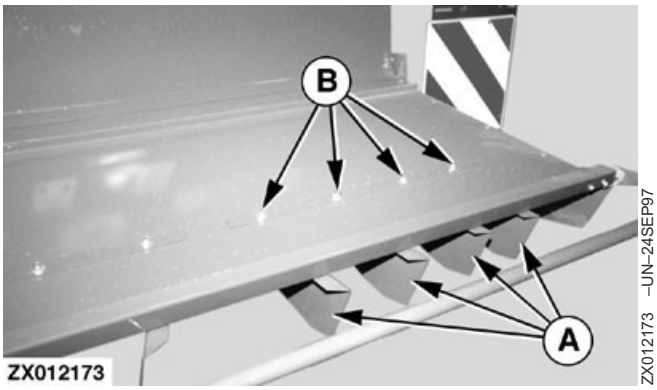
CQ219262 –UN–27JUL04

ML70882,00003EA –76–13NOV03–1/1

Nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy

Každá odchyľovacia doska rozdeľovača slamy (A) sa môže jednotlivo nastaviť. Najprv uvoľnite matice (B) a nastavte polohu odchyľovačov (A) podľa šírky rozhadzovania slamy.

POKYN: Čím je väčší uhol odchyľovačov, tým širšia je oblasť rozhadzovania.

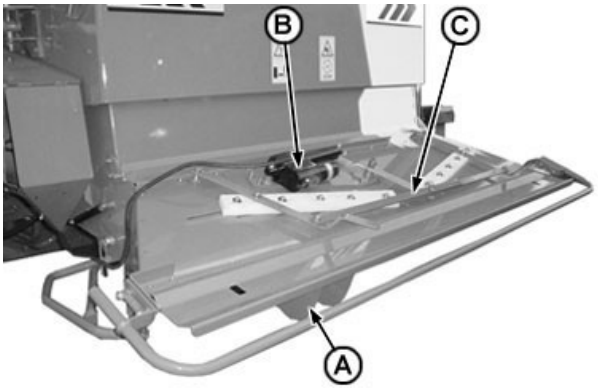


ZX012173 –UN–24SEP97

ML70882,00003ED –76–27AUG04–1/1

Elektricky ovládané nastavenie odchyľovačov rozdeľovača slamy — CWS/WTS (voliteľné)

Odchyľovače rozdeľovača slamy (A) sa nastavujú elektrickým motorom (B), ktorý posúva nastaviteľné lišty (C). Nastavenie a ovládanie polohy sa vykonáva z kabíny operátora. Spínač je v návode na obsluhu v “Elektrické nastavenie rozdeľovača rezačky slamy”.



CQ2219271 –UN–14NOV03

ML70882,00003EE –76–13NOV03–1/3

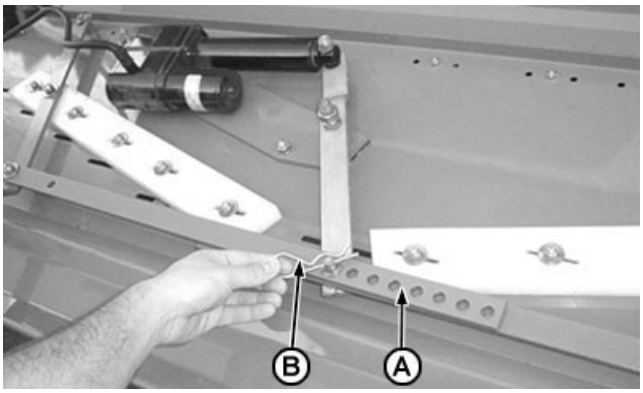
Manuálne nastavenie odchyľovačov

Šírka rozhadzovania slamy môže byť nastavená podľa vlhkosti slamy alebo vtedy, ak sa požaduje zmenšenie či zväčšenie uhla rozhadzovania na daktorú stranu.

Podľa potreby nastavte tyče (A) odmontovaním závlačky (B). Nastaviteľné tyče sa musia vyrovnať.

Podľa zvolenej šírky rozhadzovania zvoľte jeden z otvorov: Nastaviteľné tyče (A) nastavte von na širšie rozhadzovanie, alebo dovnútra na užšie rozhadzovanie.

POKYN: Pod závlačku (B) musíte dať podložku.



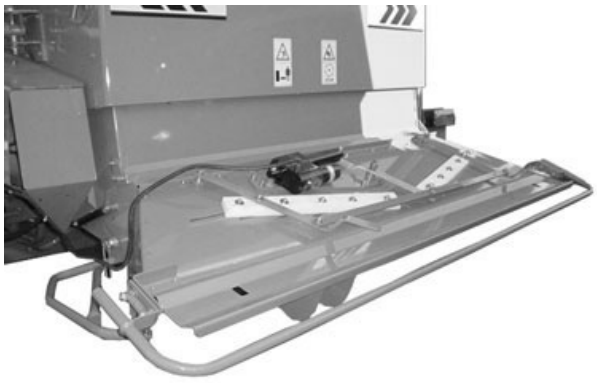
CQ219301 –UN–14NOV03

Pokračovanie pozri nasled. stránka

ML70882,00003EE –76–13NOV03–2/3

Pracovná a transportná poloha

POKYN: Postup je rovnaký ako pre mechanický rozdeľovač slamy. Blokovacie západky s rozvádzačom vždy používajte v transportnej polohe a ochrannú zábranu v polohe ako na obrázku.



CQ219290 –UN–04SEP03

Pracovná poloha



CQ219280 –UN–04SEP03

Transportná poloha

ML70882,00003EE –76–13NOV03–3/3

Pohon rozptyľovača pliev

POZOR: S kombajnom nepracujte NIKDY bez správne namontovaných krytov.

Kombajny 1450/1550:

Rozptyľovač pliev je poháňaný na ľavej strane zadného kľukového hriadeľa vytriasadiel. Hnací remeň je napínaný pomocou dvoch kladiek (B) napínaných pružinou (C).

• Bez nastavenia.

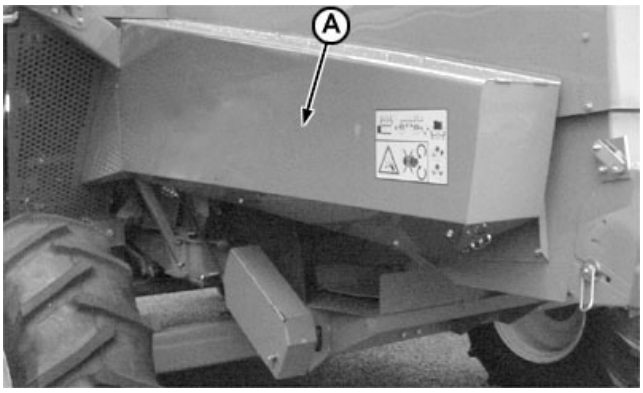
• Ak ne napätie remeňa nedostatočné, vymeňte pružinu.

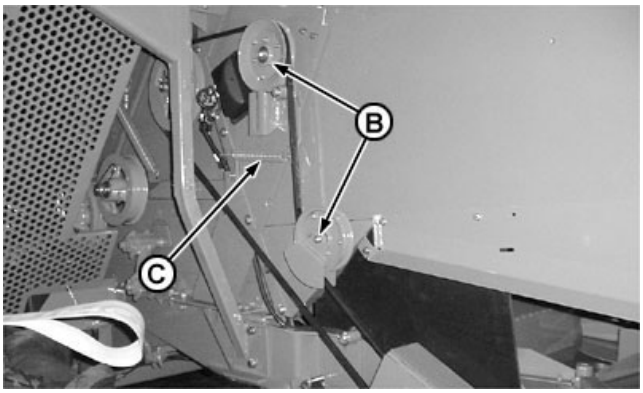
POKYN: Aby ste získali prístup k hnaciemu remeňu, odmontujte kryt (a).

Kombajny CWS/WTS:

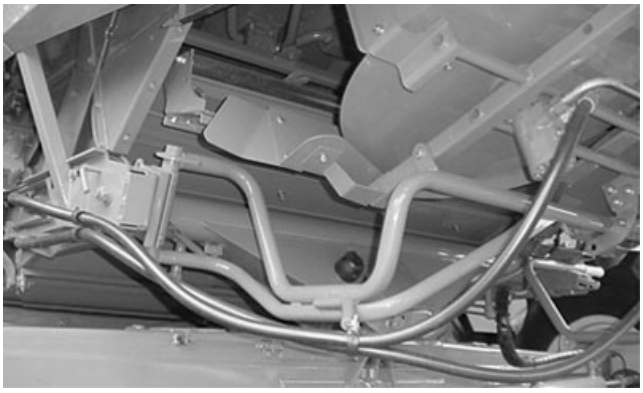
Rozptyľovač pliev je poháňaný hydraulickou hadicou na ľavej strane kombajnu.

POKYN: Rozptyľovač pliev je poháňaný hydraulickým čerpadlom pod mechanizmom pohonu vytriasadiel.





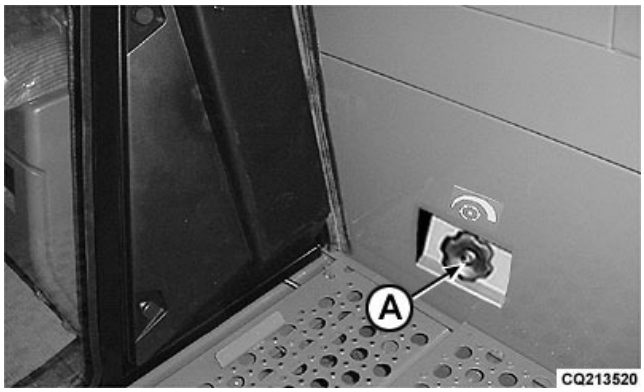
Pohon rozptyľovača pliev 1450/1550



Pohon rozptyľovača pliev CWS/WTS

ML70882,00004C5 –76–02AUG04–1/1

Nastavenie otáčok rozptyľovača pliev — CWS/WTS



CQ213520 –UN–05APR02

Nastavenie otáčok sa vykonáva pomocou držadla (A) a závisí na:

- Vlhkosť plodiny
- Množstvo pliev
- Požadovaná plocha pokrytia

POKYN: Plevy budú rozhadzované rovnomerne cez zadné pneumatiky.

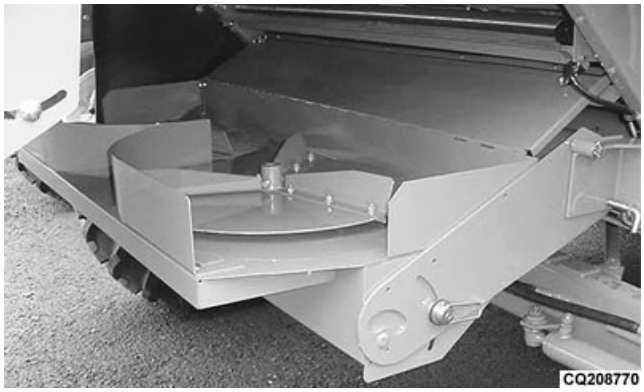
Ak je plodina veľmi suchá, je nutné zmenšiť otáčky rozptyľovača pliev, aby sa obmedzilo silné rozptyľovanie.

MB03730,0001BB4 –76–11AUG04–1/1

Pracovná poloha rozptyľovača pliev

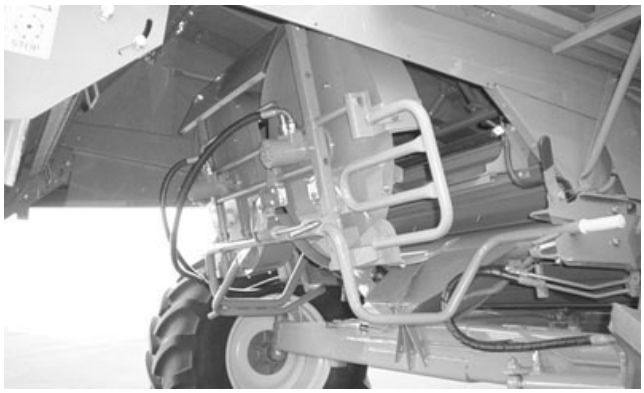
Pracovná poloha:

Na vedľajších fotografiách je uvedená pracovná poloha. Ak je kombajn na poli, mala by byť vždy používaná pracovná poloha.



CQ208770 –UN–17SEP01

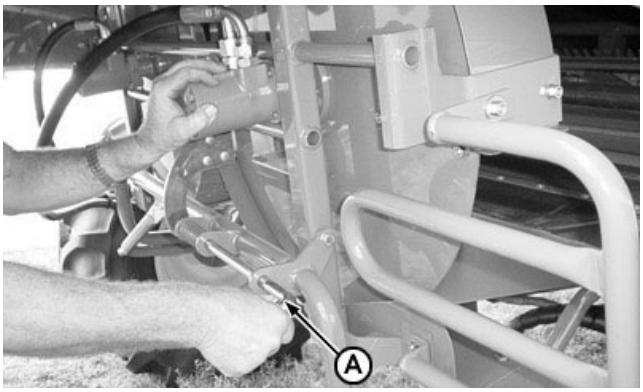
1450/1550


CQ219360 –UN–08SEP03

CWS/WTS

ML70882,00003FF –76–17NOV03–1/1

Transportná poloha rozptyľovača pliev



Kombajny CWS/WTS:

Pomocou poistného čapu (A) môžete meniť medzi transportnou a pracovnou polohou.

POKYN: V transportnej polohe je rozptyľovač pliev vo vodorovnej polohe.

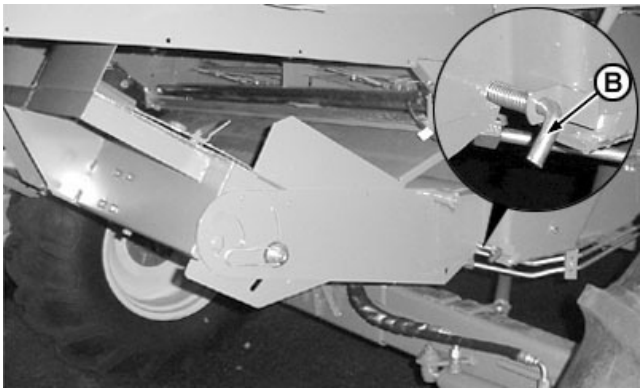
Kombajny 1450/1550:

Transportná poloha je rovnaká ako pracovná poloha, s výnimkou že je ku kombajnu pripojený príves.

Pozri “Polohy rozptyľovača pliev pre zavesenie prívesu — 1450/1550”.

ML70882,0000400 –76–17NOV03–1/1

Polohy rozptyľovača pliev pre zavesenie prívesu — 1450/1550



POKYN: Pri nadvihovaní rozptyľovača pliev požiadajte o pomoc ďalšiu osobu.

1. Vytiahnite čapy (B).
2. Nadvihnite rozptyľovač pliev.
3. Do otvorov ramena vložte čapy, aby sa rozptyľovač pliev zaistil v zobrazenej polohe.
4. Uchytenie na príves.

ML70882,0000422 –76–11AUG04–1/1

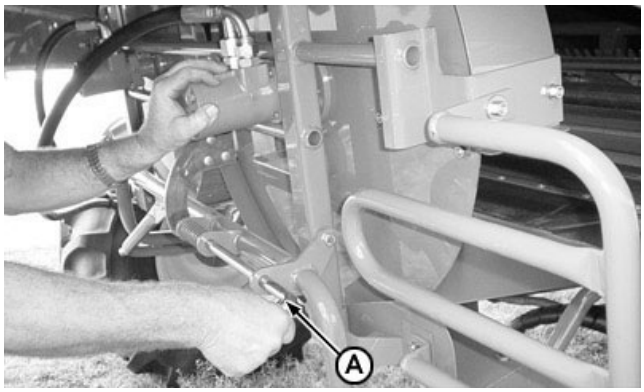
Bočný výkyv rozptyľovača pliev — CWS/WTS

Bočné vyklopenie umožňuje prístup do čistiacich sít kvôli uľahčeniu nastavovania a údržby.

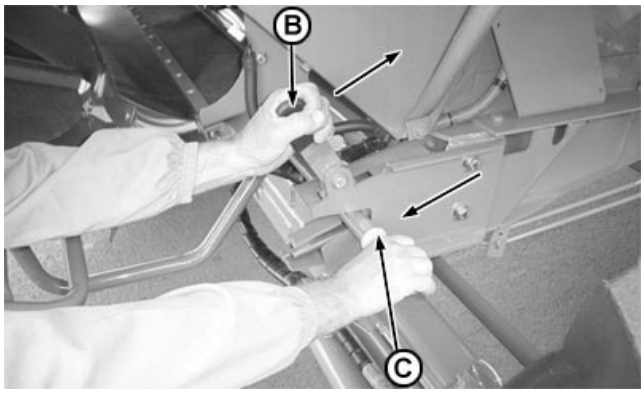
Vytiahnite čap (A), aby sa mohol rozptyľovač pliev spustiť **na plný rozsah**.

Posuňte páku (B), aby sa uvoľnilo rameno (C). Vytiahnite páku (C) a rozptyľovač pliev vyklopte v smere šípky.

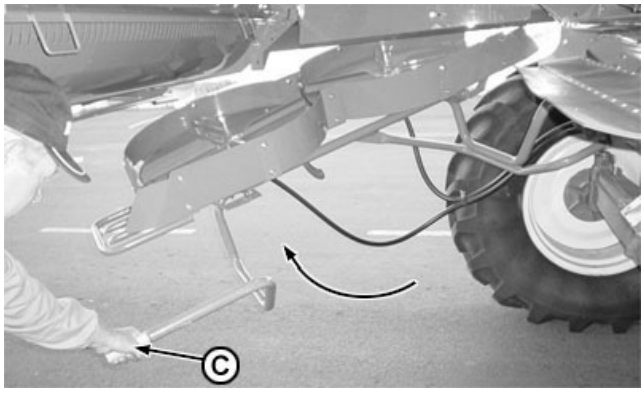
POKYN: Po skončení nastavovania alebo údržby umiestnite rozptyľovač do pracovnej polohy a skontrolujte, že je v tejto polohe zaistený.



CQ219371 –UN–17NOV03



CQ219341 –UN–17NOV03



CQ219331 –UN–17NOV03

ML70882,0000423 –76–19NOV03–1/1

Výkyv rozptyľovača pliev — 1450/1550

Bočné vyklopenie umožňuje prístup do čistiacich sít kvôli uľahčeniu nastavovania a údržby.

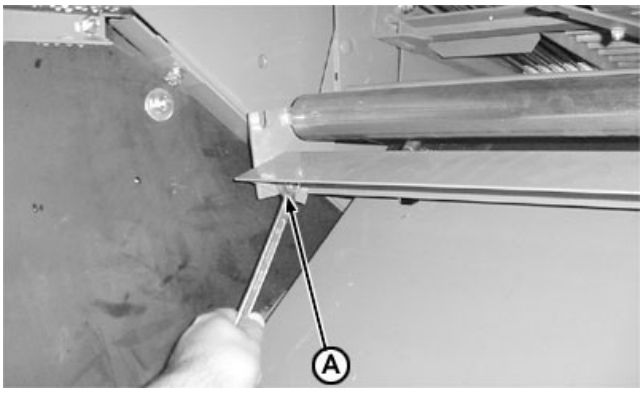
Odmontujte skrutky (A) a odmontujte odkláňaciu dosku.

Na obidvoch stranách uvoľnite blokovacia čapy (B), potom uvoľnite matice (C) na obidvoch stranách.

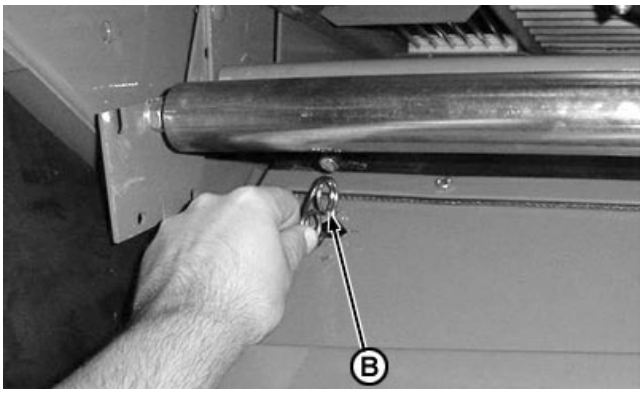
Rozptyľovač pliev preklopte podľa obrázka.

POZOR: Dávajte pozor, aby sa matica neoddelila od skrutky, môže dôjsť k nehode.

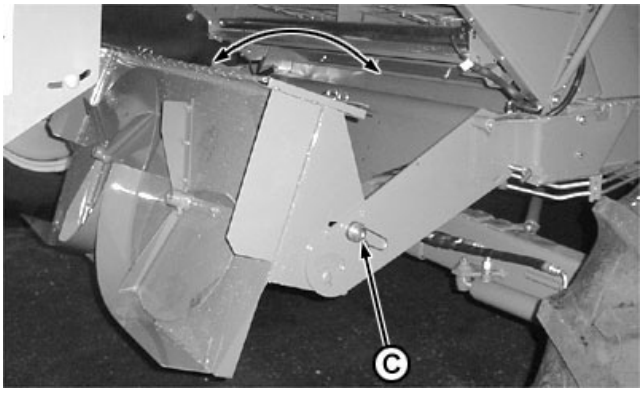
POKYN: Po skončení nastavovania alebo údržby umiestnite rozptyľovač do pracovnej polohy a skontrolujte, že je v tejto polohe zaistený.



CQ220980 –UN–19NOV03



CQ220970 –UN–19NOV03



CQ220960 –UN–19NOV03

ML70882,0000424 –76–19NOV03–1/1

Nastavenie uhla rozptylu rozptyľovača pliev

Bočný plech (B alebo D) určuje uhol rozptyľovania pliev. Tento uhol je možné nastaviť.

I — Zväčšený uhol rozptyľovania:

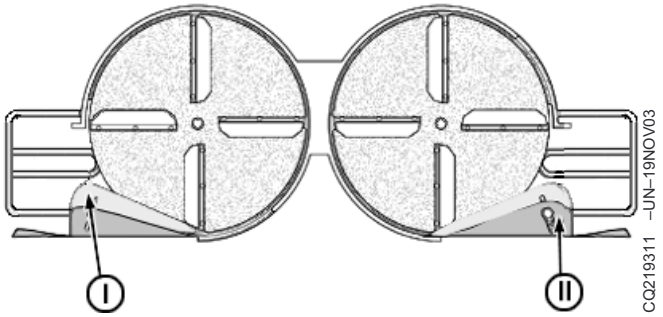
Sa používa na objemné plevy (napr. kukuričná slama), alebo pri nadmernej vlhkosti pliev, alebo ak kombajn používa veľký žací val.

II — Zmenšený uhol rozptyľovania:

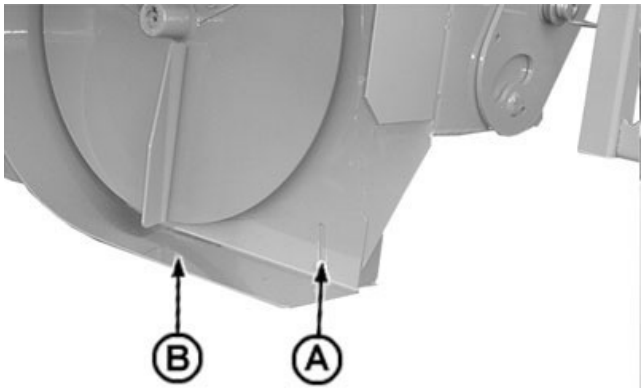
Sa používa na malé plevy (napr. pšenicu), alebo pri nízkej vlhkosti, alebo ak kombajn používa menší žací val.

Postup nastavenia:

1. Vypnite stroj.
2. Na rovnom povrchu pomocou zodpovedajúceho nástroja uvoľnite svorník (A alebo C).
3. Nastavte uhol rozptyľovania bočného plechu (B alebo D).

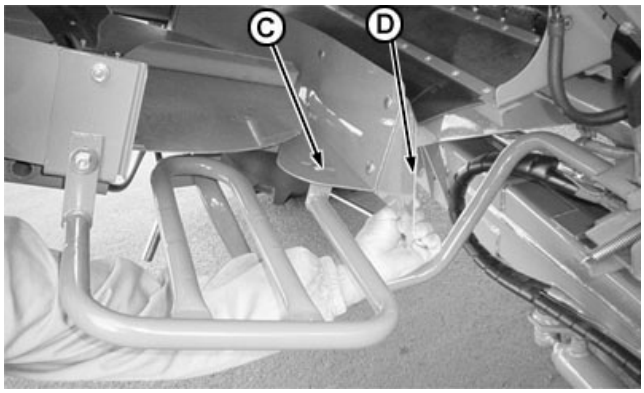


CQ219311 –UN–19NOV03



CQ220910 –UN–19NOV03

1450/1550



CQ219321 –UN–17NOV03

CWS/WTS

ML70882,000041B –76–11AUG04–1/1

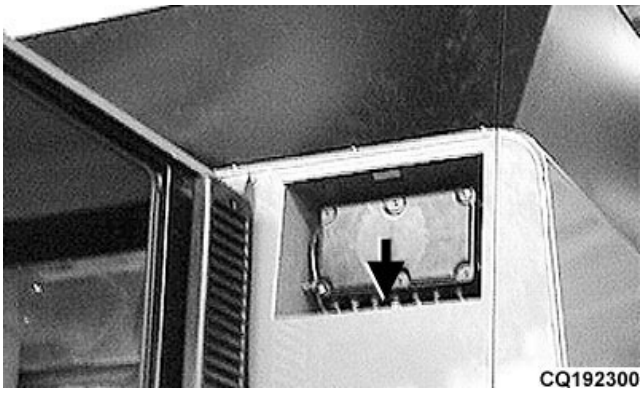
Nakladanie a vyprázdňovanie zásobníka zrna

Okienko na prezeranie zásobníka zrna

Na prednej stene zásobníka zrna je okienko na kontrolu čistoty zrna a odoberanie vzoriek, umiestnené bezprostredne pod skrinkou elektroniky.

Medzi stenou zásobníka zrna a skrinkou elektrovýbavy je priestor, kam môžete dať ruku, aby ste odobrali vzorku čistého zrna.

POKYN: Okienko je takisto za sedadlom v kabíne obsluhy.



CQ192300 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2027 –76–26SEP03–1/1

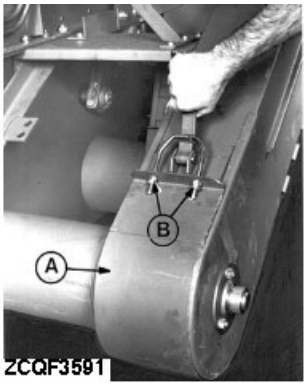
Dvierka na kontrolu spodného dopravníka

Na konci každého pracovného dňa otvorte dvierka dopravníka (A) a priestor vyčistite. Pri zbere semien alebo zmene na iný druh plodiny vyčistite tiež dopravníky.

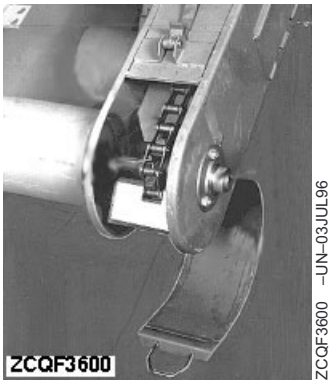
Po skončení žatia ponechajte dvierka otvorené. Utiahnite matice (B) podľa potreby.

POKYN: Pri zatváraní kontrolných dvierok skontrolujte, či dokonale dosadajú, aby ste zabránili stratám zrna.

Po niekoľkých prvých hodinách prevádzky skontrolujte napätie reťaze dopravníka.



ZCQF3591 –UN–04APR96



ZCQF3600 –UN–03JUL96

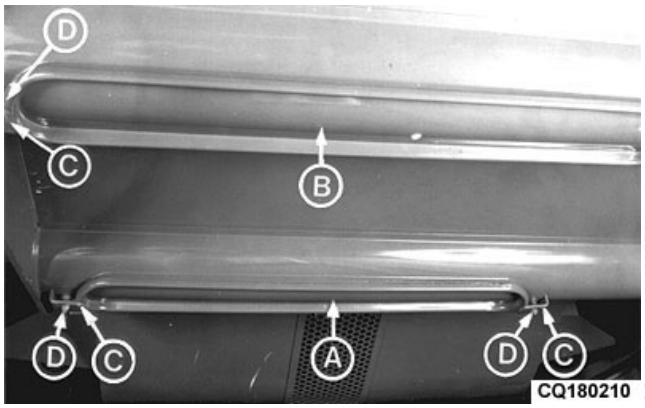
AG,CO03622,2049 –76–26SEP03–1/1

Závitovky dopravníka

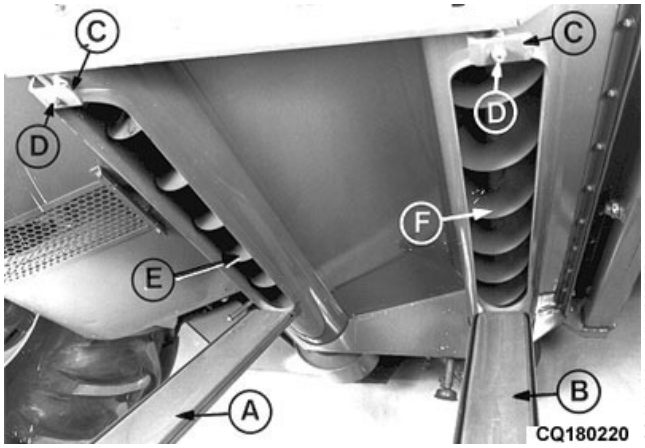
DÔLEŽITÉ: Pri zmene na iný druh plodiny a na konci žatevnej sezóny tieto priestory dôkladne vyčistite.

Demontujte matice (D) a svorky (C). Odpojte kryty (A) a (B).

A—Kryt závitového dopravníka zrna
B—Kryt závitového dopravníka omlatu
C—Svorky
D—Matice s šesťhrannou hlavou
E—Závitový dopravník zrna
F—Závitový dopravník omlatu



CQ180210 –UN–22FEB99

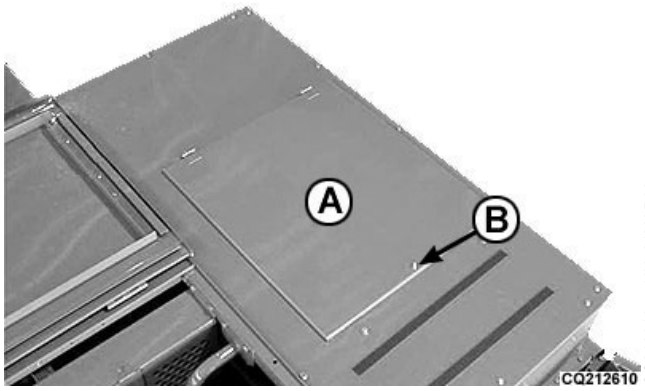


CQ180220 –UN–22FEB99

AG,GG05155,335 –76–24FEB99–1/1

Vrchný kryt dopravníka čistého zrna

Odmontujte krídlovú maticu (B) a otvorte horný kryt dopravníka zrna (A).



CQ212610 –UN–01MAR02

AG,CO03622,2050 –76–01MAR02–1/1

Poklop zásobníka zrna

Zásobník zrna je zakrytý. Prístup do vnútrajška je cez poklop (A).

POZOR: Nebezpečenstvo nehody! Pred vstupom do zásobníka z akéhokoľvek dôvodu zastavte motor.



CQ212600 –UN–01MAR02

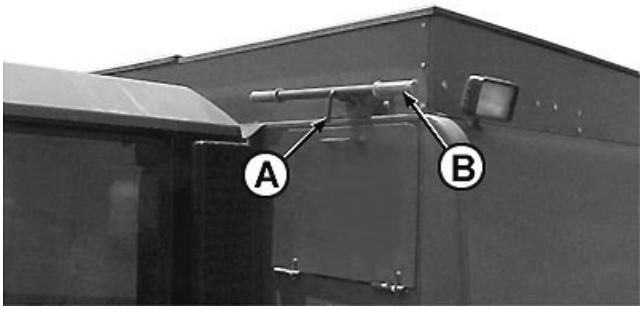
AG,CO03622,2051 –76–01MAR02–1/1

Nadstavba zásobníka zrna — CWS/WTS (voliteľné)

POZOR: Kvôli výškovému obmedzeniu na verejných cestách musí byť počas transportu kombajnu nadstavba zásobníka zrna v transportnej polohe.

Transportná poloha:

Vytiahnite zaisťovaciu páku (A) a páku (B) otočte o 180° doľava, kým zaisťovacia páka (A) nezapadne do otvoru.

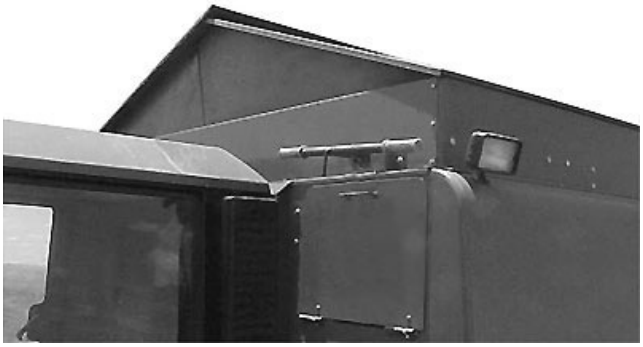


CQ216590 –UN–26NOV02

Nadstavba zásobníka zrna - transportná poloha

Žatevná poloha:

Vytiahnite zaisťovaciu páku (A) a páku (B) otočte o 180° doprava, kým zaisťovacia páka nezapadne do otvoru.



CQ216600 –UN–26NOV02

Nadstavba zásobníka zrna - žacia poloha

MB03730,0000021 –76–27JUL04–1/1

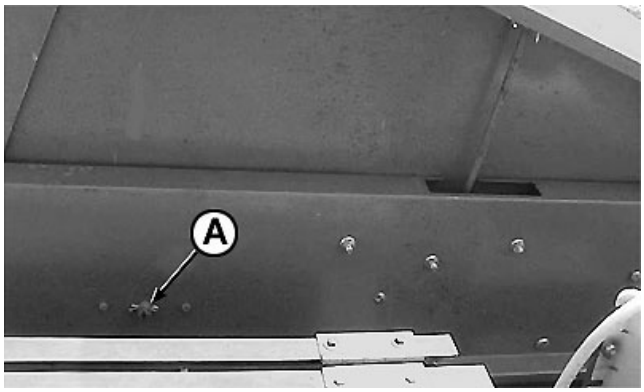
Prístup do zásobníka zrna — CWS/WTS (voliteľné)

K získaniu prístupu do zásobníka zrna je nutné dodržať nasledujúci postup:

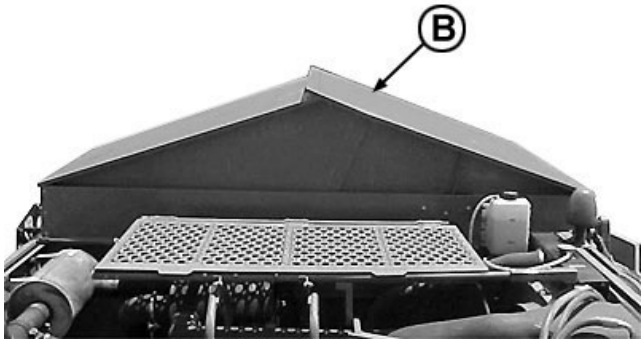
1. Pomocou kľúča otáčajte kolík (A) doľava, kým sa poklop (B) neuvoľní, aby sa mohol nadvihnúť.
2. Poklop (B) by sa mal nadvihnúť tak, aby závora (C) prechádzala cez otvor (D), aby zaisťovala poklop v otvorenej polohe.

Uzavretie krytu:

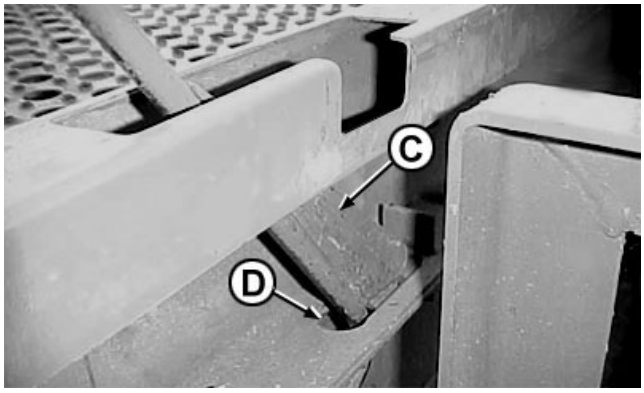
1. Opäť otočte kolík (A) doľava a zatvárajte poklop, kým je závora (C) uvoľnená.



CQ216610 –UN–26NOV02



CQ216620 –UN–26NOV02



CQ216630 –UN–26NOV02

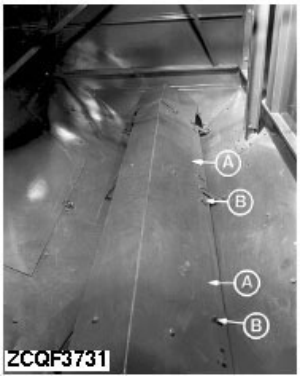
MB03730,0000022 –76–02AUG04–1/1

Kryty spodnej závitovky

Krycie dosky (A) je možné podľa potreby nastaviť. Kvôli nastaveniu uvoľnite matice (B).

POKYN: Odporúča sa ponechať kryty viac zatvorené v mokrých podmienkach a viac otvorené v suchých podmienkach.

Kryty by mali byť viac zatvorené na pravej strane (na strane dopravníka čistého zrna).



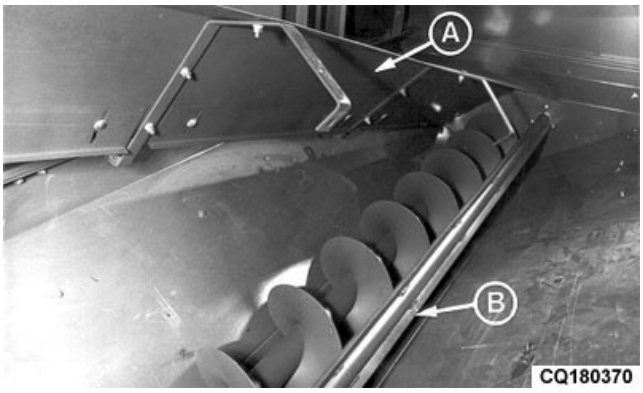
ZCQF3731 –UN–24MAY96

AG,CO03622,2052 –76–12NOV02–1/1

Podávač závitového dopravníka

Vyprázdňovací závitový dopravník obsahuje žliabkovaný valec na neustále dodávanie materiálu.

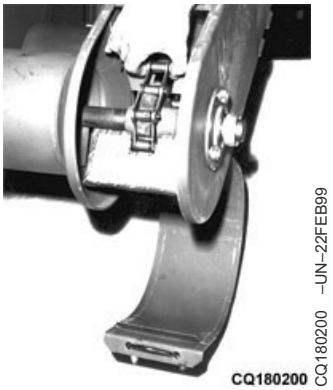
A—Kryt
B—Podávač závitového dopravníka



AG,GG05155,340 –76–15NOV02–1/1

Napätie reťaze dopravníka

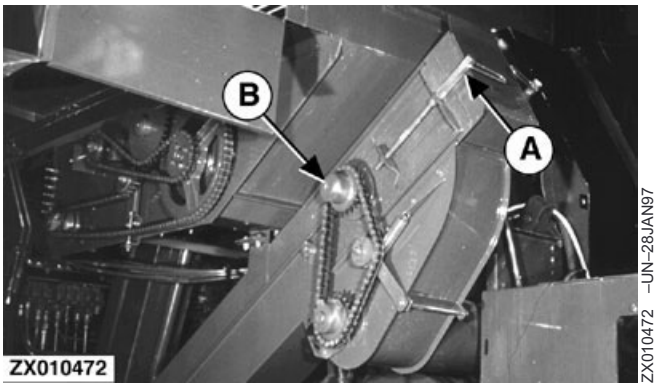
Reťaze dopravníka by mali byť napnuté tak, aby sa prvý článok reťaze za reťazovým kolesom mohol pohybovať o 6 až 10 mm (0.2 až 0.4 in.).



AG,GG05155,334 –76–24FEB99–1/1

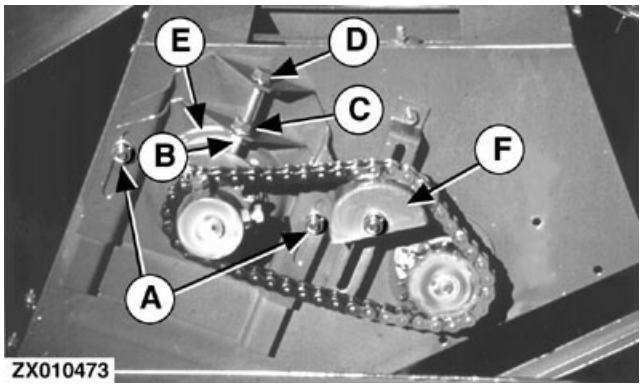
Nastavenie reťaze dopravníka omlatu

K nastaveniu napätia otáčajte obidve rukoväte (A) na čele dopravníka. Zmena polohy puzdier ložísk (B) vo vodiacom prvku, napätie reťaze. (Pozri “Napätie reťaze dopravníka” v tomto oddieli).



AG,CO03622,2054 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie reťaze dopravníka čistého zrna



Na obidvoch stranách dopravníka uvoľnite maticu napínaciu kladku (F) a matice (A). Uvoľnite maticu (B) a poistnú maticu (C) na svorníku napínača (D). Pomocou svorníka napínača (D) na posúvanie puzdra ložiska (E) nastavte napätie reťaze do vhodnej polohy. Utiahnite maticu (B) a poistnú maticu (C).

Puzdrá obidvoch ložísk nastavte rovnako. (Pozri “Napätie reťaze dopravníka” v tomto oddieli).

Utiahnite matice (A). Nastavte napínaciu kladku (F).

A—Matica so šesťhrannou hlavou
B—Matica so šesťhrannou hlavou
C—Poistná matica
D—Svorník napínača
E—Puzdro ložiska
F—Ozubené koleso napínača

AG,CO03622,2055 –76–20AUG04–1/1

Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy

Palivo

POZOR: Nádrž nikdy nenapĺňajte, ak je motor spustený. Počas plnenia nádrže je fajčenie prísne zakázané!

Kvalita a čistota paliva je dôležitý faktor na získanie spoľahlivej prevádzky a vyhovujúcej životnosti motora. Používajte technickú motorovú naftu zodpovedajúcu štandardu EN590.

Ak sa používa motorová nafta s obsahom síry nad 0,5%, skráťte interval výmeny motorového oleja a filtra o 50%.

Palivovú nádrž dopĺňajte každý deň po ukončení práce; zabráni sa tým kondenzácii vody a zamrznutiu za chladného počasia.

DÔLEŽITÉ: Viečko palivovej nádrže je utesnené a nádrž sa odvetráva cez zvláštny otvor. Musí sa preto nahradiť originálnym viečkom.

CQ, COMBUST –76–13NOV01–1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte požiarom

S palivom zaobchádzajte opatrne: je to nebezpečná horľavina. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Odstráňte vždy zvyšky rozliateho paliva.



TS202 –UN–23AUG88

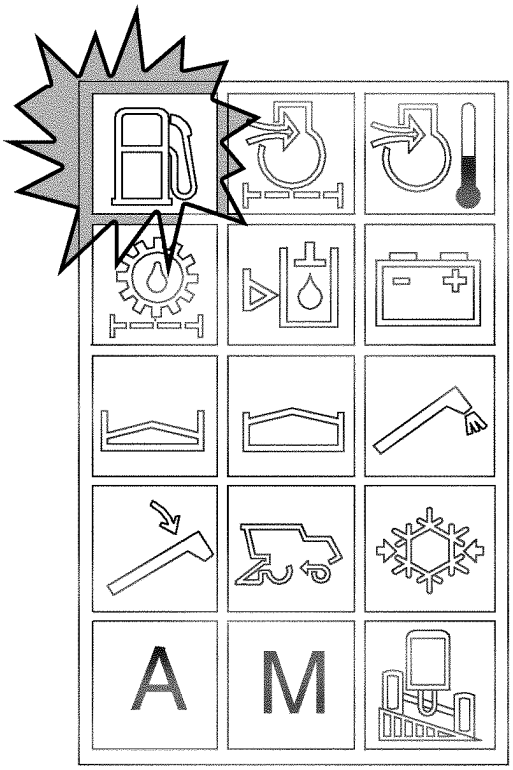
DX,FIRE1 –76–03MAR93–1/1

Naplnenie palivovej nádrže

POZOR: Pri manipulácii s palivom buďte opatrní. Zastavte motor a NIKDY za žiadnych okolností NEFAJČITE!

Palivovú nádrž doplňujte každý deň po ukončení práce. Zabráňte kondenzácii vlhkosti. Celkový objem: 470 l (124 U.S. gal.).

Rozsvieti sa, ak palivo v nádrži pokleslo na rezervu (približne 50 l) (13.2 U.S. gal.).

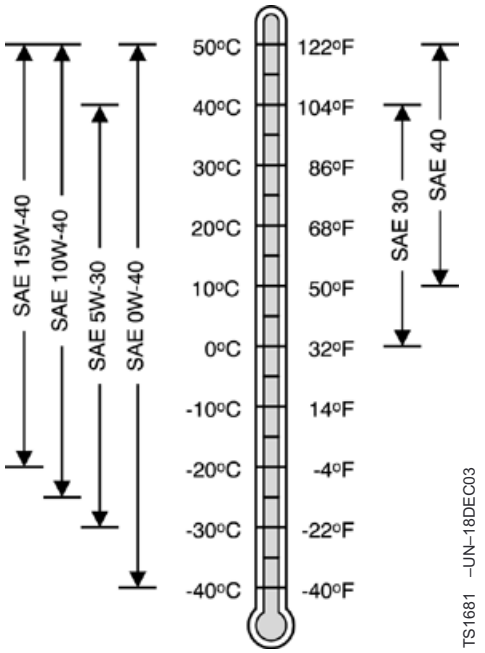


CQ203530 –UN–30MAR01

CQ203530

AG,CO03622,2056 –76–14AUG02–1/1

Olej pre naftové motory — CWS/WTS



Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Odporúča sa používať nasledujúci olej:

- John Deere PLUS-50®

Interval výmeny oleja je možné predĺžiť, ak používate olej John Deere PLUS-50. Pozri oddiel “Tabuľka mazania, pravidelná údržba”.

Odporúča sa aj nasledujúci olej:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME®

Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú jednej alebo viacerým z týchto štandardov:

- API Servisná klasifikácia CG-4
- API Servisná klasifikácia CF-4
- Štandard ACEA E3
- Štandard ACEA E2
- Štandard CCMC D5
- Štandard CCMC D4

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Ak sa používa motorová nafta s obsahom síry nad 0,5%, skráťte interval údržby o 50%.

Pri používaní odporúčaných druhov motorových olejov môžu byť servisné intervaly predĺžené. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Zábehový olej pre naftové motory

Výrobca plní nový motor zábehovým olejom John Deere ENGINE BREAK-IN OIL. Počas zábehu dopĺňajte ZÁBEHOVÝ MOTOROVÝ OLEJ značky John Deere potrebný na udržiavanie stanovenej hladiny oleja.

PLUS-50 je obchodná značka Deere & Company.
TORQ-GARD SUPREME je obchodná značka Deere & Company.

Pokračovanie pozri nasled. stránka

POKYN: Počas zábehu sa vyššia spotreba oleja než obyčajne, považuje za normálnu.

DÔLEŽITÉ: Počas prvých 100 hodín prevádzky NEPOUŽÍVAJTE za žiadnych okolností olej John Deere PLUS-50 ani žiadny iný olej, ktorý spĺňa tieto požiadavky: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 alebo CCMC D5. Uvedené oleje nevyhovujú požiadavkám na zábeh motora.

Po prvých 100 hodinách prevádzky nového motora alebo motora po generálnej oprave vymeňte olej a olejový filter.

CQ,ENOIL –76–20AUG04–2/2

Motor — Kapacita kľukovej skrine (vrátane výmeny filtra)

•1450 — motor 6,8 l - 20 l (5.01 U.S. gal.)

•1550 — motor 8,1 l - 28,5 l (7.52 U.S. gal.)

•1450 CWS/WTS — motor 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.)

•1550 CWS/WTS — motor 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.)

AG,CO03622,2057 –76–20AUG04–1/1

Objem kľukovej skrine vzduchového kompresora

Všetky kombajny uvedené v tejto príručke:

•0,37 l (370 ml)

AG,CO03622,2191 –76–20OCT99–1/1

Olej pre naftové motory JD 15W-40 Diesel Engine Oil — 1450/1550

Multi-viskózny olej pre naftové motory (SAE 15W-40) je jedným z tých, ktoré poskytujú najvyššiu výkonnostnú úroveň. Je vyrobený z kvalitných surovín a obsahuje špeciálne aditíva.

Je vyžadovaný pre servisnú klasifikáciu API SF/CF-4 alebo vyššiu.

Vyhovuje taktiež požiadavkám MBB228.3, MF 6610.00, VW505.00, Caterpillar TO-2, Allison C-3, Mack EO-K/2 a Cummins NTC 400. Je takisto schválený firmami MWM, Perkins, Scania (zodpovedá skúške Ford Tornado) a Volvo (prevyšuje požiadavky VDS).

Odporúča sa tiež nasledujúci olej:

- John Deere PLUS-50®

Interval výmeny oleja je možné predĺžiť, ak používate olej John Deere PLUS-50. Pozri oddiel “Tabuľka mazania, pravidelná údržba”.

Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú jednej alebo viacerým z týchto požiadaviek:

- API Servisná klasifikácia CG-4
- API Servisná klasifikácia CF-4
- Štandard CCMC D5
- Štandard CCMC D4
- Mercedes Benz MB228.3
- Štandard ACEA E3
- Štandard ACEA E2

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Ak sa používa motorová nafta s obsahom síry nad 0,5%, skráťte interval údržby o 50%.

Pri používaní odporúčaných druhov motorových olejov môžu byť servisné intervaly predĺžené. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Zábehový olej pre naftové motory

Výrobca plní nový motor zábehovým olejom John Deere ENGINE BREAK-IN OIL. Počas zábehu dopĺňajte ZÁBEHOVÝ MOTOROVÝ OLEJ značky John Deere potrebný na udržiavanie stanovenej hladiny oleja.

POKYN: Počas zábehu sa vyššia spotreba oleja než obyčajne, považuje za normálnu.

DÔLEŽITÉ: Počas prvých 100 hodín prevádzky NEPOUŽÍVAJTE za žiadnych okolností olej John Deere PLUS-50 ani žiadny iný olej, ktorý spĺňa tieto požiadavky: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 alebo CCMC D5. Uvedené oleje nevyhovujú požiadavkám na zábeh motora.

Po prvých 100 hodinách prevádzky nového motora alebo motora po generálnej oprave vymeňte olej a olejový filter.

PLUS-50 je obchodná značka Deere & Company.

CQ, ENOILBR –76–20AUG04–1/1

Chladiaca kvapalina motora



Koncentrát nemrznúcej kvapaliny do motora TY16034

POZOR: Zdraviu škodlivé pri požití. Nebezpečenstvo smrti! Základná zložka: Etylénglykol. Pri požití ihneď privolajte lekára. Zabráňte vdychovaniu výparov! Neuschovávajte ho v otvorených nádobách alebo bez blokovacieho zariadenia. Po manipulácii s týmto produktom sa dôkladne umyte. Pri nadmernom kontakte môže spôsobiť anomálie nenarodených detí. Uschovajte mimo dosah detí a zvierat.

— Nemrznúci koncentrát John Deere je nemrznúce chladivo vytvorené z etylénglykolu a špeciálnych organických zložiek.

— Vyvinuté tak, aby spĺňalo požiadavky súčasných vysokovýkonných motorov.

— Poskytuje ochranu proti korózii vodného čerpadla.

— Zabraňuje kavitácii a zamrznutiu v zime a prehriatiu v lete.

Vlastnosti:

•Používanie prípravku John Deere Conditioner bude nutné, ak bol motor používaný dlhodobo.

•Najprv vyhodnoťte ročné množstvo SCA (dodatočné chladiace prísady), alebo pridajte SCA podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu, ak je to po prvý raz.

•Rovnaký produkt, ktorým bol naplnený motor na montážnej linke.

•Bezfosfátová zmes.

Biologicky odbúrateľný

Použitie:

Odporúčaný pre všetky naftové motory John Deere.

Riaďte sa týmito pokynmi:

Pokračovanie pozri nasled. stránka

POZOR: Ak je motor horúci, nikdy neodstraňujte kryt chladiča. Aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu motora, vytiahnite štartovací kľúč.

1. Skontrolujte chladiacu sústavu, či sú všetky spojenia utiahnuté a či sú všetky súčasti vo vyhovujúcom stave.
2. Vyskúšajte termostatické ventily, či sa otvárajú pri správnych teplotách.
3. Úplne vypusťte chladiacu sústavu a opäť ju naplňte vodou. S otvoreným viečkom chladiča naštartujte motor a nechajte bežať asi 10 minút.
4. Vypnite motor. Sústavu opäť odvzdušnite. Ak sústava ešte stále obsahuje nečistoty, chladič vyčistite pomocou kvalitného čistidla na odstránenie hrdze, nánosov a usadenín.
5. Predtým zmiešajte chladiaci koncentrát TY 16034 s mäkkou vodou v pomere 1 diel chladiva na 1 diel vody. Pridajte roztok do 25 mm nad hladinu v chladiči. Chladiaca kvapalina TY 16036 sa dodáva už riedená, takže ju stačí naliať priamo do chladiča.
6. S otvoreným viečkom chladiča opäť naštartujte motor, aby sa premiešala chladiaca kvapalina a vylúčil sa vzduch. Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
7. Opäť skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny. V prípade potreby doplňte roztok.

REFRIMOTOR –76–15AUG02–2/2

Objem chladiacej sústavy

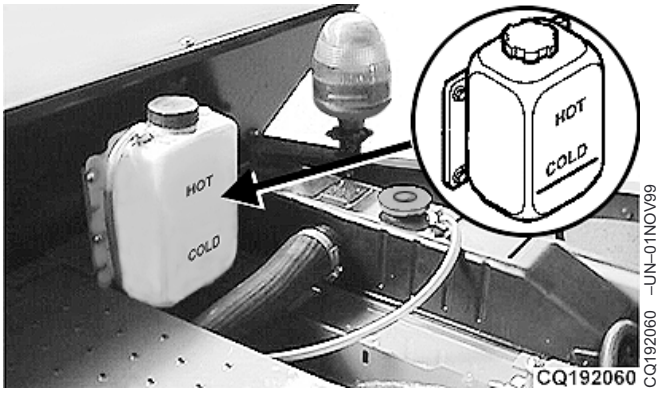
Chladiaca kvapalina motora:

1450 — Približne 30 l (7.92 U.S. gal.)

1550 — Približne 38 l (10.03 U.S. gal.)

CWS/WTS — Približne 30 l (7.92 U.S. gal.)

POKYN: Objem chladiacej sústavy je uvedený približne, preto pri plnení sústavy musí byť výška hladiny chladiacej kvapaliny overená v expanznej nádrži chladiča.



CQ192060 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2058 –76–20AUG04–1/1

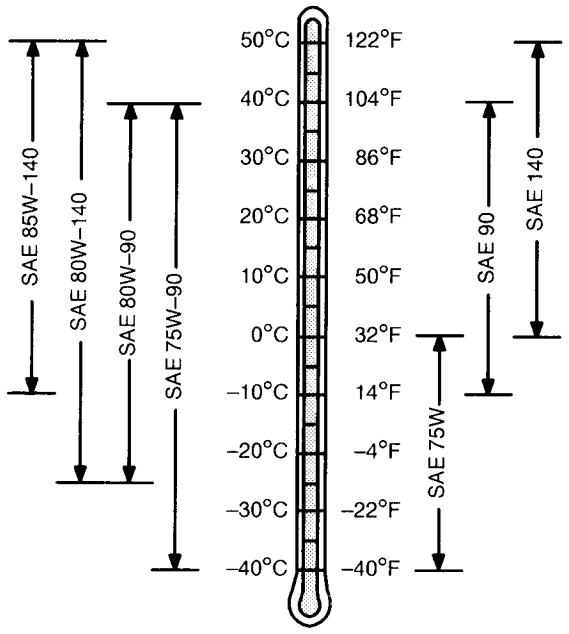
Prevodový olej

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Dajte prednosť nasledujúcim olejom:

- John Deere EXTREME-GARD™
- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú servisnej klasifikácii API GL-5.



EXTREME-GARD je obchodná značka Deere & Company.

DX,GEOIL –76–18MAR96–1/1

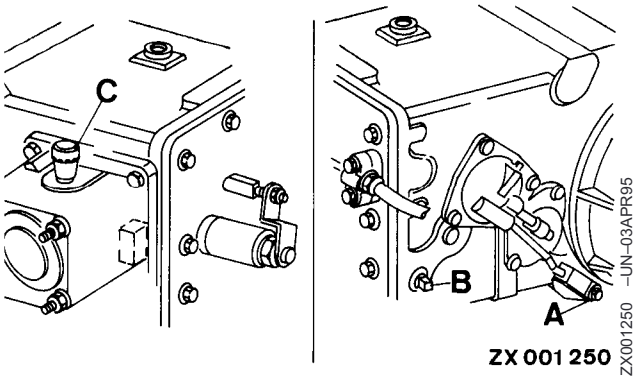
Výmena prevodového oleja

Prevodovka

Objem: 9 l (2.37 U.S. gal.)

Odporúčaný olej — SAE 90.

A—Odvzdušňovacia skrutka oleja
B—Zátka kontroly hladiny
C—Plniace hrdlo na olej



AG,CO03622,2060 –76–15NOV02–1/1

Pohon kolies

Odporúčaný olej — SAE 90.

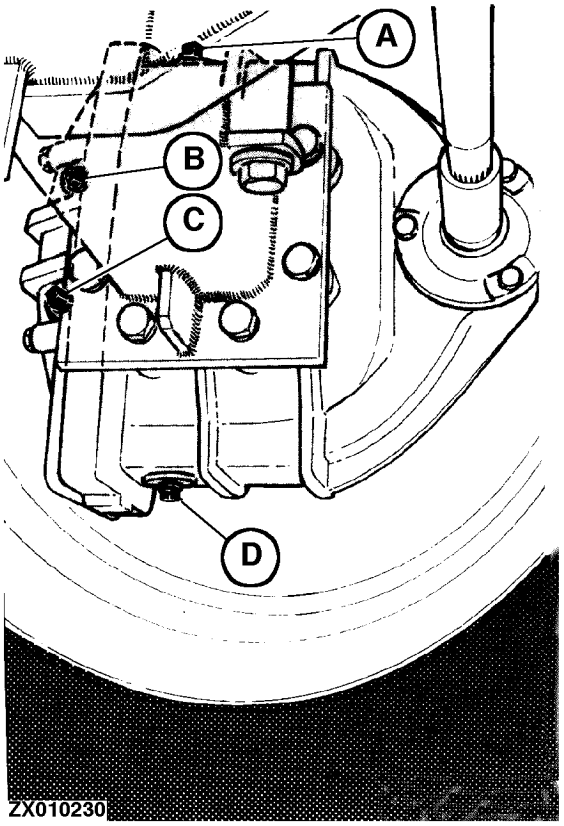
Objem štandardnej nápravy (každá)

• 3 l (0.8 U.S. gal.)

Objem nápravy na vysoké zaťaženie (každá)

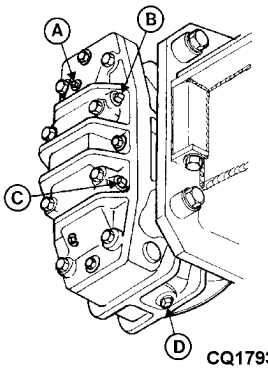
• 4,8 l (1.2 U.S. gal.)

A—Viečko olejového filtra
B—Odvetrávacia zátka
C—Zátka na kontrolu výšky hladiny oleja
D—Odvzdušňovacia skrutka oleja



ZX010230 –UN–18FEB97

Štandardný pohon kolies — 1450 a 1450 CWS/WTS



CQ179340 –UN–19FEB99

Vysokovýkonný pohon kolies — 1550 a 1550 CWS/WTS

AG,CO03622,2061 –76–28NOV03–1/1

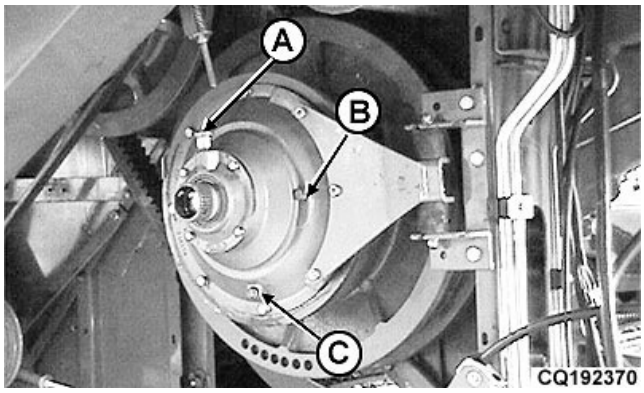
Redukčná prevodovka pohonu bubna

Odporúčaný olej — SAE 90.

Objem:

• 1,9 l (0.5 U.S. gal.)

A—Odvetrávacia zátka
B—Plniaca a kontrolná zátka oleja
C—Odvzdušňovacia skrutka oleja



AG,CO03622,2187 –76–23OCT02–1/1

Prevodovka rozptyľovača pliev — 1450/1550

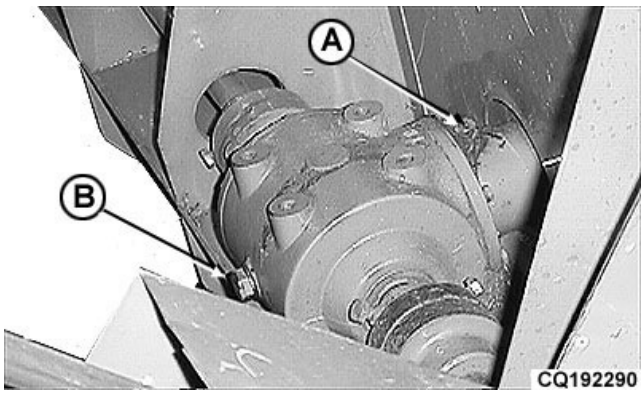
Odporúčaný olej — SAE 90.

Objem (jednotlivo):

• 0,55 l (0.14 U.S. gal.)

POKYN: Na znovunaplnenie prevodovky rozptyľovača pliev je nutné rozptyľovač pliev odklopiť. Podrobnosti sú uvedené v oddieli "Rozptyľovač pliev a rezačka slamy".

A—Plniace hrdlo na olej
B—Odvzdušňovacia skrutka oleja



AG,CO03622,2185 –76–20AUG04–1/1

Olej hydraulickej sústavy

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Dajte prednosť nasledujúcim olejom:

•John Deere HY-GARD®

•John Deere Low Viscosity HY-GARD®

Odporúčajú sa tiež nasledujúce oleje:

•John Deere UNI-GARD™

•John Deere BIO-HY-GARD™[1]

Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú jednej alebo viacerým z týchto štandardov:

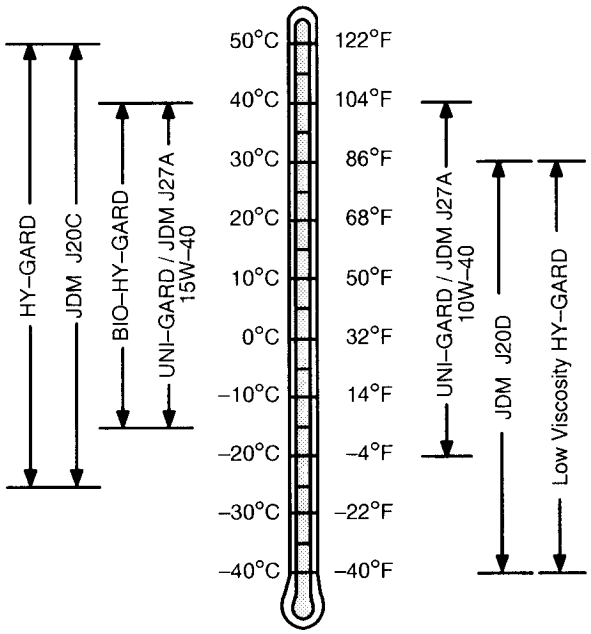
•John Deere JDM J20C standard

•John Deere JDM J20D standard

•John Deere JDM J27A standard

DÔLEŽITÉ: Do hydraulickej sústavy nepoužívajte motorový olej.

Arktické oleje (napríklad zodpovedajúce armádnej špecifikácii MIL-L-46167B) sa môžu používať pri teplotách pod -30°C (-22°F).



TS1650 –UN–14MAR96

HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.
UNI-GARD je obchodná značka Deere & Company.
BIO-HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

[1] BIO-HY-GARD dosahuje alebo prekračuje požiadavku minimálnej biologickej odbúrateľnosti 80% v priebehu 21 dní podľa testovacej metódy CEC L-32-T-82. BIO-HY-GARD sa nesmie miešať s minerálnymi olejmi, pretože tým sa znižuje biologická odbúrateľnosť a znemožňuje sa správne recyklovanie oleja.

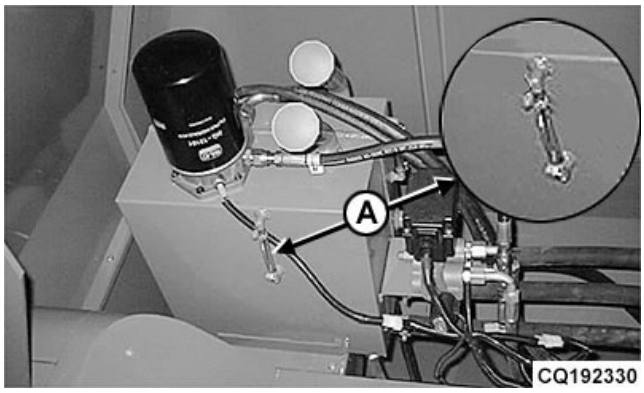
CQ, OLEOHIDR –76–26SEP03–1/1

Olej hydraulickej sústavy — Objem

Objem (všetky kombajny uvedené v tejto príručke):

— 29 l (7.6 U.S. gal.)

Skontrolujte výšku hladiny oleja na stupnici (A).



AG,CO03622,2064 –76–26SEP03–1/1

Olej hydrostatickej sústavy

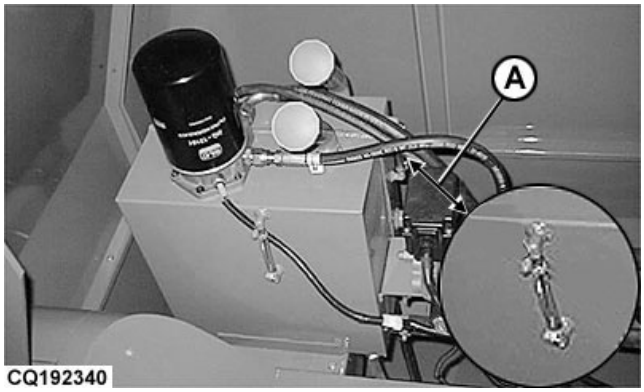
Objem (všetky kombajny uvedené v tejto príručke):

— 24 l (6.3 U.S. gal.)

Skontrolujte výšku hladiny oleja na stupnici (A).

Odporúčaný olej:

John Deere Hy-Gard®.



HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

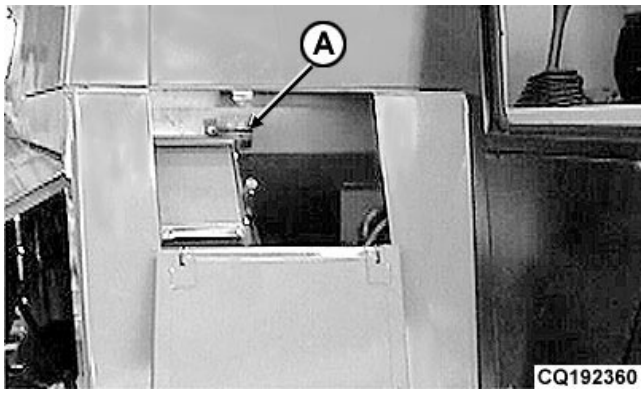
AG,CO03622,2065 –76–26SEP03–1/1

Brzdová kvapalina do brzdovej sústavy

Nádrž brzdovej kvapaliny (A) je umiestnená v prednej časti kombajnu vedľa dopravníka omlatu.

DÔLEŽITÉ: Používajte iba brzdovú kvapalinu vyhovujúcu štandardu SAE J 1703 (DOT 4).

- **Objem sústavy:** 1,0 l (0.26 U.S. gal.)
- **Zásobník:** 0,5 l (0.13 U.S. gal.)



AG,CO03622,2067 –76–15NOV02–1/1

Mazací tuk

Použite tuk podľa stupňov konzistencie NLGI a podľa očakávaných vonkajších teplôt počas intervalu údržby.

Preferovaný je John Deere SD POLYUREA GREASE.

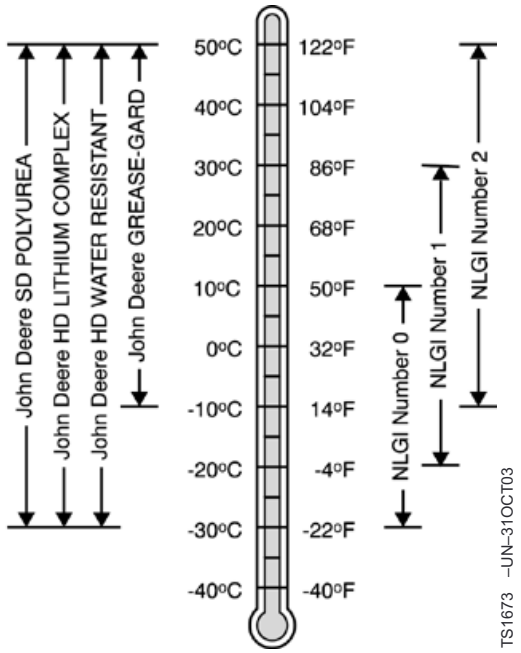
Nasledujúce mazivá sú tiež odporúčané

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE
- John Deere GREASE-GARD™

Iné tuky možno použiť, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

NLGI Performance Classification GC-LB

DÔLEŽITÉ: Niektoré druhy zahušťovadel mazacích tukov nie sú zlučiteľné s inými. Pred zmiešaním rôznych typov mazacích tukov sa poraďte s dodávateľom



GREASE-GARD je obchodná značka Deere & Company

DX,GREA1 –76–07NOV03–1/1

Skladovanie mazív

Maximálna účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Pre manipuláciu s mazivami použite čisté nádrže.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte pokiaľ možno v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a inému znečisteniu. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív správne likvidujte.

DX,LUBST –76–18MAR96–1/1

Alternatívne a syntetické mazivá

V závislosti od podmienok v určitých zemepisných oblastiach môže byť nutné odporúčať iné mazivá, ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

Niektoré značkové chladivá a mazivá John Deere nemusia byť vo vašej oblasti dostupné.

Informácie a odporúčania vám poskytne váš predajca John Deere.

Syntetické mazivá možno použiť, ak zodpovedajú výkonnostným požiadavkám uvedeným v tejto príručke.

Teplotné medze a intervaly údržby uvedené v tejto príručke sa vzťahujú na minerálne, ako aj na syntetické oleje.

Regenerované základné olejové výrobky možno použiť, ak výsledné mazivá zodpovedajú príslušným výkonnostným požiadavkám.

DX,ALTER –76–15JUN00–1/1

Používajte originálne náhradné diely John Deere

Originálne súčiastky John Deere boli špeciálne navrhnuté pre stroje John Deere.

Súčiastky iných výrobcov John Deere neskúša ani nedodáva. Inštalácia a používanie takýchto výrobkov by mohlo negatívne ovplyvniť konštrukčné vlastnosti stroja a tým aj jeho bezpečnosť.

Tomuto nebezpečenstvu zabránite používaním originálnych súčiastok John Deere.

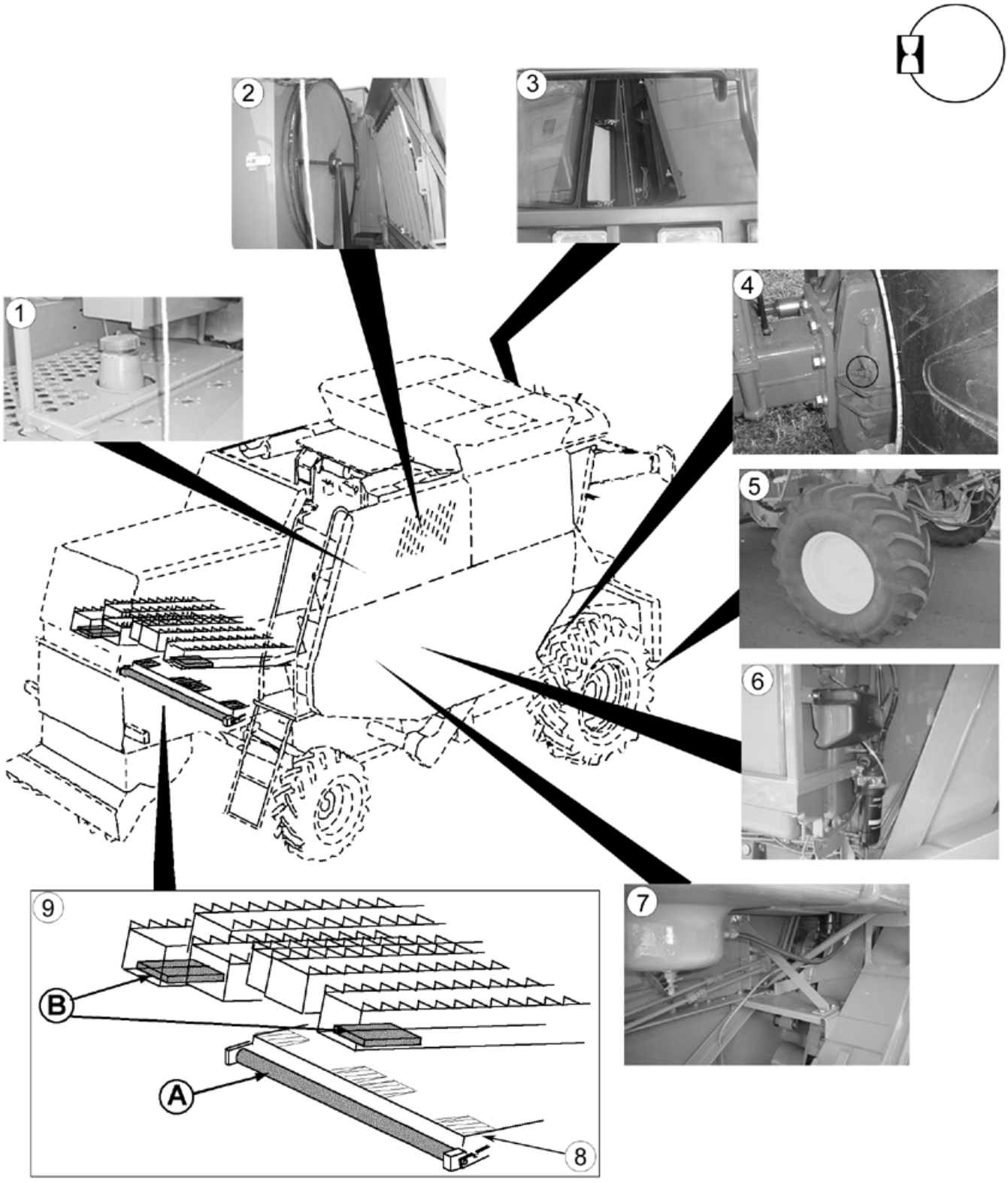


CQ203420 CQ203420 –UN–22MAR01

CQ,PCORIGIN –76–02SEP99–1/1

Tabuľka mazania, pravidelná údržba

Servisné miesta — Denne



CQ219730 –UN–10OCT03

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Palivovú nádrž dopĺňajte každý deň po ukončení práce. Zabráňte kondenzácii vlhkosti v nádrži a možnému upchaniu vstrekovacích trysiek paliva.

POZOR: Nádrž nikdy nenapĺňajte, ak je motor spustený. Počas plnenia nádrže je fajčenie a zapínanie akýchkoľvek elektrických prístrojov prísne zakázané!

Kvalita a čistota paliva je dôležitý faktor na získanie spoľahlivej prevádzky a vyhovujúcej životnosti motora. Používajte technickú motorovú naftu zodpovedajúcu štandardu EN590.

2. Denne kontrolujte stav a čistotu rotačného sita.

POZOR: Než začnete čistiť rotačné sito, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

3. Denne kontrolujte stav a čistotu klimatizácie vzduchu kabíny a filtra ventilátora. Tento filter sa nachádza na pravej strane vstupných dverí do kabíny. **Filtre sa musia čistiť po každých 100 hodinách prevádzky.**

4. Skontrolujte odvetrávaciu zátku (vnútri kruhu) pohonu kolies prednej nápravy. Podľa potreby vyčistite.

5. Skontrolujte stav pneumatík a ich tlak.

POKYN: Ak sa kombajn nepoužíva, kontrolujte raz za týždeň.

6. Vypusťte vodu nahromadenú v odlučovači vody z paliva.

7. Odstráňte usadeniny z odlučovača vody v palive dostatočným uvoľnením krídlovej matice, aby vytiekol kal.

POZOR: Ak motor beží, nikdy nevykonávajte žiadne práce na palivovej nádrži. Počas procedúry je extrémne nebezpečné fajčiť alebo zapínať akýkoľvek elektrický prístroj!

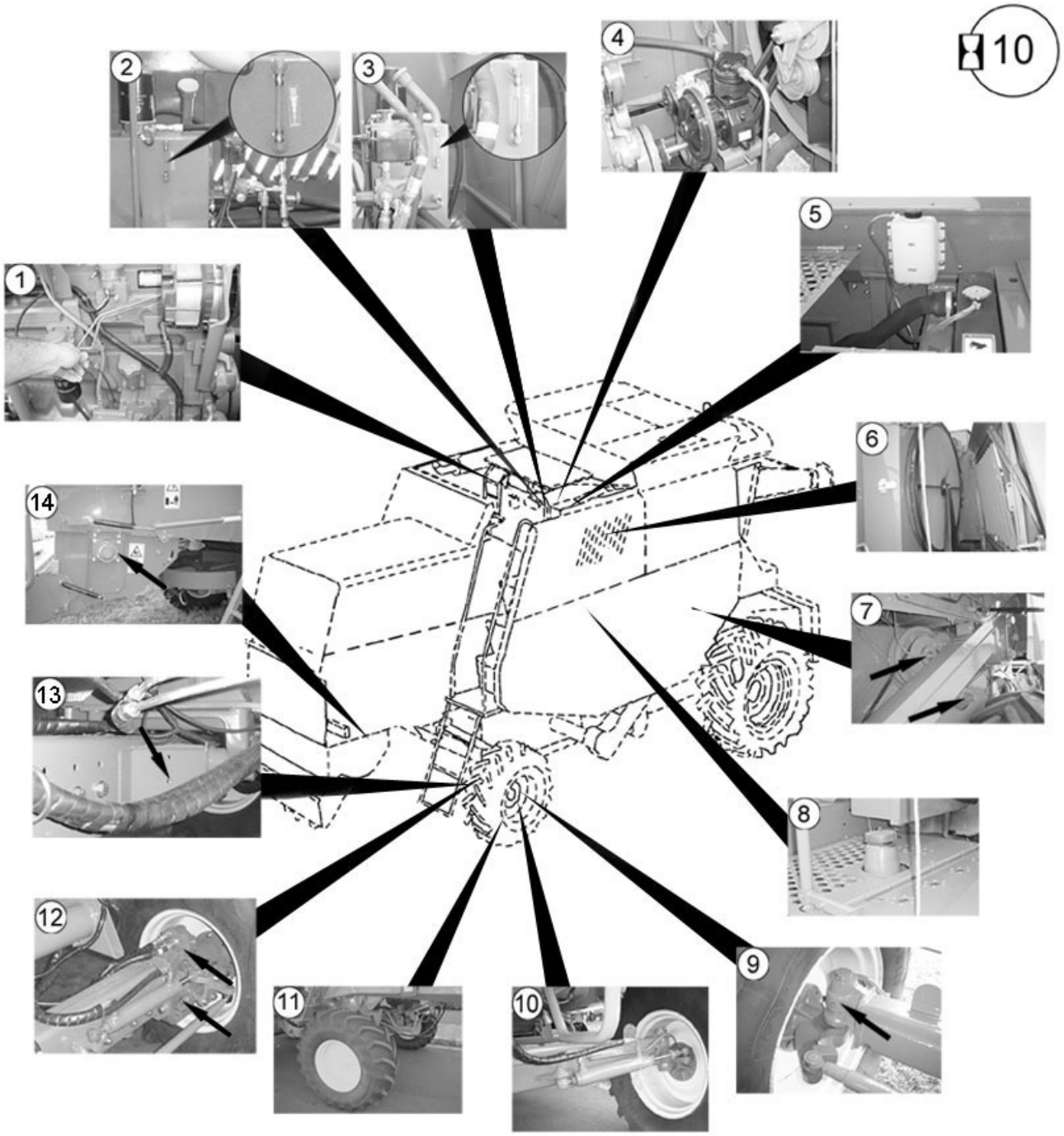
8. Denne kontrolujte čistiace sito a podľa potreby ho čistite.

POKYN: Podľa druhu žatej plodiny možno bude nutné kontrolovať čistiace sitá v priebehu žatvy.

9. Skontrolujte, či správne funguje aktivácia alarmu snímačov vytriasadiel (B) a čistiacich sít (A). Pozri oddiel “Varovné zariadenia a monitory”.

OU83340,00003ED –76–15SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 10 hodín



CQ219650 –UN–20JAN04

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja pomocou ponáracieho prútika.

POKYN: Olej kontrolujte iba vtedy, ak motor bol vypnutý najmenej 30 minút.

2. Skontrolujte výšku hladiny oleja v hydraulickej sústave. Kontrolu vykonávajte so žacím valom spusteným na zem. Výška hladiny by mala byť približne uprostred stupnice. V prípade potreby doplňte olej, ktorý odporúča John Deere.

3. Skontrolujte výšku hladiny oleja v hydrostatickej sústave. Kontrolu vykonávajte so žacím valom spusteným na zem. Výška hladiny by mala byť približne uprostred stupnice. V prípade potreby doplňte olej rovnakého druhu.

4. Pomocou zátky na kontrolu oleja skontrolujte výšku hladiny oleja vzduchového kompresora. V prípade potreby olej doplňte.

POKYN: Počas prvých 50 hodín prevádzky bude mať vzduchový kompresor oveľa vyššiu spotrebu oleja, preto je dôležité kontrolovať olej denne a prípadne doplniť. Po prvej výmene oleja sa jeho spotreba výrazne zníži.

DÔLEŽITÉ: V prípade, že po 50 hodinách potrebuje vzduchový kompresor veľké množstvo oleja, skontrolujte netesnosti na spojeniach a potrubiach.

5. Skontrolujte stav a výšku hladiny chladiva v chladiacej sústave. Pridajte vodu a aditíva podľa odporúčaní uvedených v oddieli “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”.

DÔLEŽITÉ: Chladiacu sústavu napĺňajte iba s vypnutým motorom ochladeným na teplotu okolia.

6. Skontrolujte stav a čistotu mriežky rotačného chladiča. Podľa potreby vyčistite. Skontrolujte taktiež stav motora a vzduchových filtrov klimatizácie (ak je nainštalovaná).

7. Mazacie body: Dve miesta. Jedno na prednej časti remenice odhadzovača, ďalšie miesto na prednej časti remenice variátora mlátiaceho bubna bez redukčných prevodov.

DÔLEŽITÉ: Tieto body sa musia namazať s uzavretými kladkami. Pohon variátora bubna bez redukčnej prevodovky sa musí mazať vazelínou.

8. Skontrolujte stav palivovej sústavy.

9. Mazacie miesto: Dve miesta (na obidvoch stranách) na riadiacej sústave zadných kolies.

10. Moment utiahnutia: Utiahnite upevňovacie skrutky medzi upevnením valca riadenia a zadnou nápravou momentom 24 kgf.m (240 N.m; 174 lb-ft).

11. Skontrolujte stav pneumatík a ich tlak. Pozri tabuľka “Tlak v pneumatikách” v oddieli “Kolesá, nápravy a doplnkové závažia”.

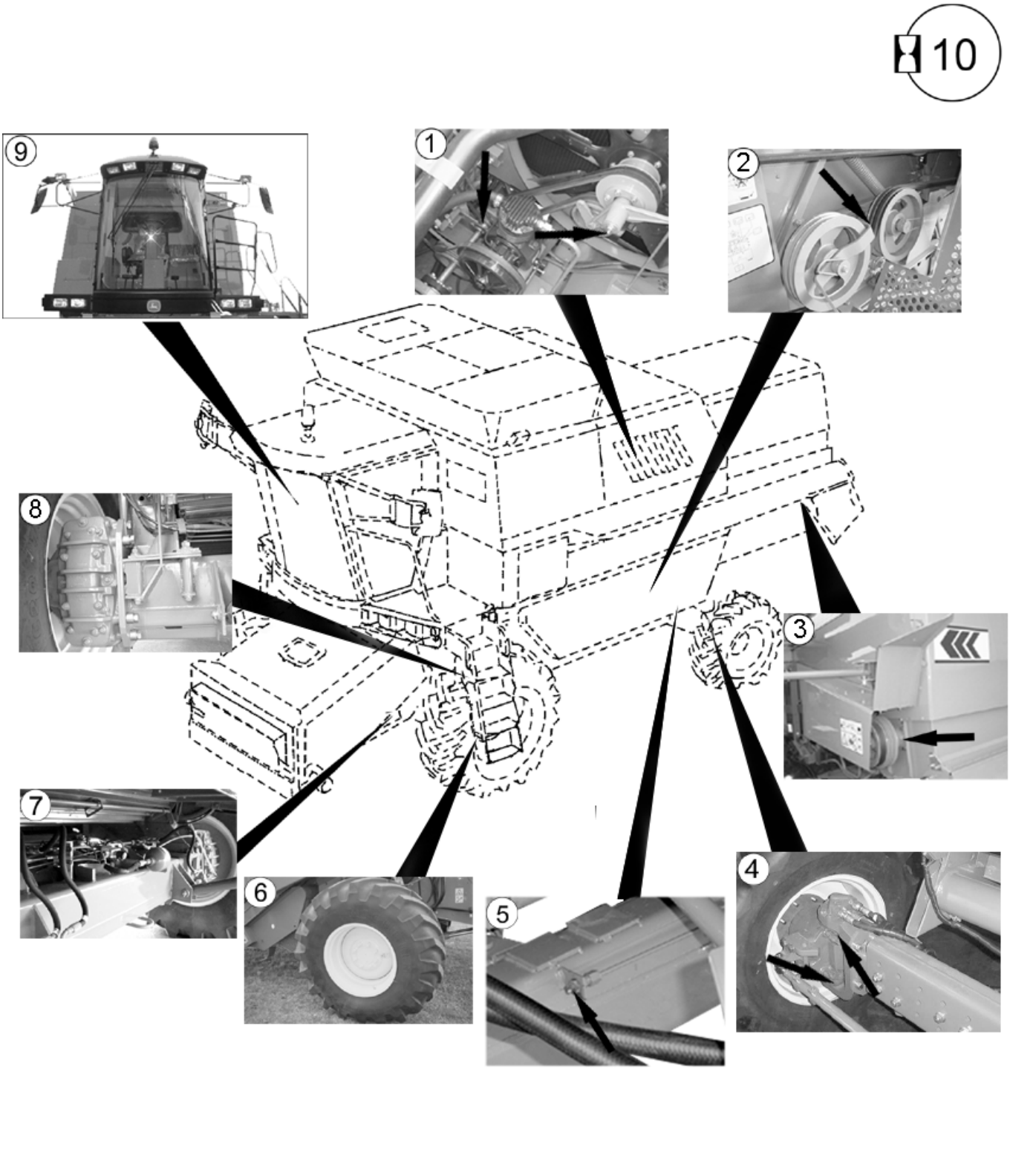
    Vykonajte prvé utiahnutie všetkých skrutiek zadných kolies momentom 18 kgf.m (180 N•m; 130 lb-ft). **Tento postup potom opakujte každých 200 hodín.**

12. Mazacie miesto: Dve miesta na spojeniach pohonu zadných kolies.

13. Mazacie miesto: Jedno miesto na maznici čapu zadnej nápravy.

14. Mazacie miesto: Dve miesta (na každej strane stroja jedno) na ložiskách rezačky slamy.

Servisné miesta — Každých 10 hodín



CQ219700 –UN–26AUG04

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Mazacie miesto: Dve miesta — jedno na ložisku ventilátora motora, ďalšie na vzduchovom kompresore a na ložisku hriadeľa pohonu klimatizácie.

2. Mazacie miesto: Tri miesta. Jedno miesto na každej strane napínacej remenice rezačky slamy a jedno miesto na ramene napínacej kladky.

3. Mazacie miesto: Jedno miesto na ložisku hnacej remenice rezačky slamy.

4. Mazacie miesto: Dve miesta na spojeniach pohonu zadných kolies.

5. Mazacie miesto: Jedno miesto na spojke zadnej nápravy.

6. Skontrolujte stav pneumatík a ich tlak. Pozri tabuľka “Tlak v pneumatikách” v oddieli “Kolesá, nápravy a doplnkové závažia”.

   Vykonajte prvé utiahnutie všetkých skrutiek predných kolies momentom 55 kgf.m (550 N•m; 400 lb-ft). **Tento postup potom opakujte každých 200 hodín.**

7. Vyskúšajte funkciu solenoidu blokovania prevodovky (CWS/WTS).

8. Vykonajte prvé utiahnutie upevňovacích skrutiek pohonu kolies momentom 35 kgf.m (350 N.m; 252 lb-ft). **Tento postup potom opakujte každých 50 hodín.**

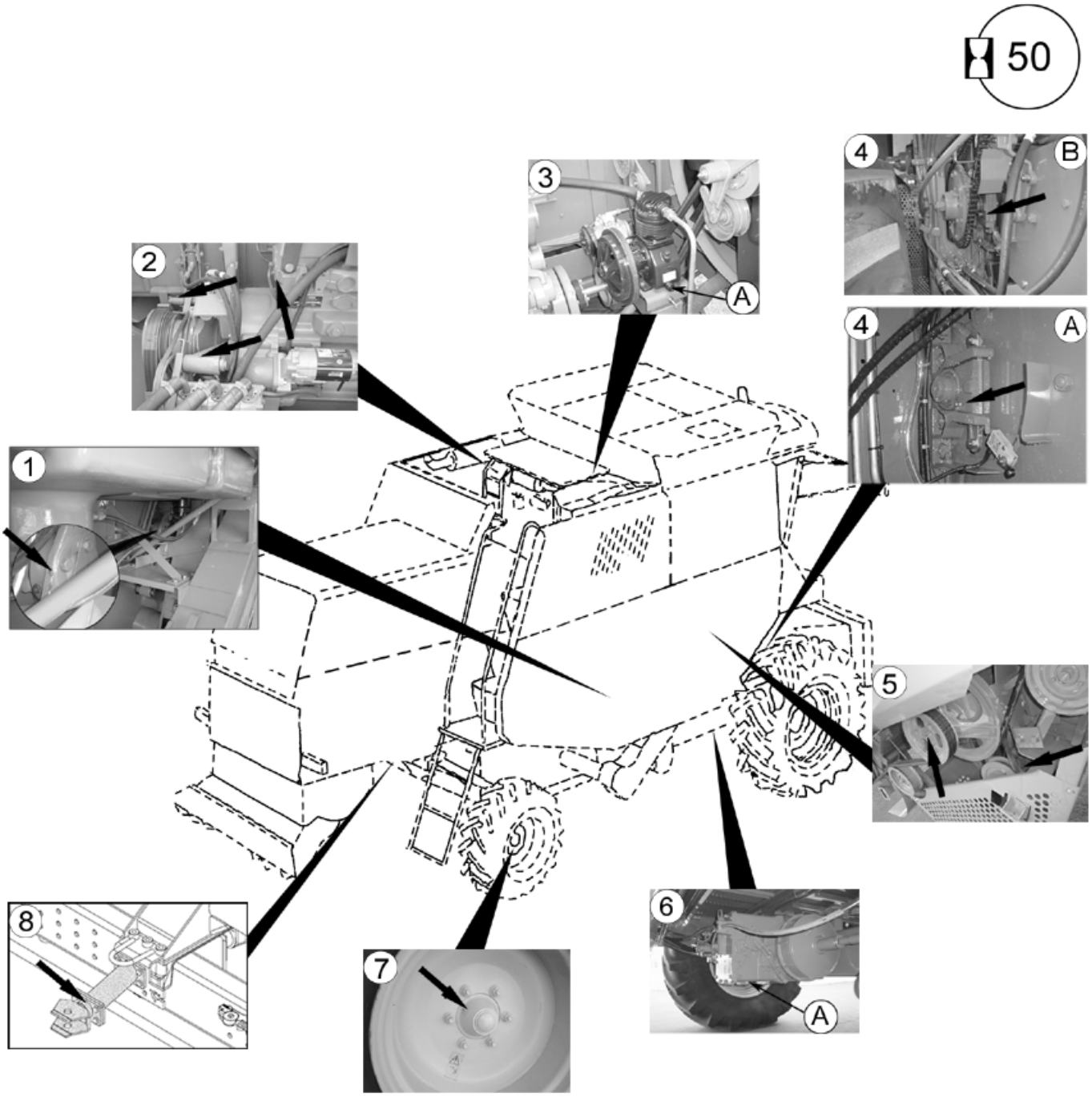
POKYN: Skontrolujte odporúčaný moment podľa “Hodnoty uťahovacieho momentu metrických skrutiek”.

9. Skontrolujte čistotu a funkčnosť všetkých svetiel stroja.

POKYN: Po hrubom vyčistení šošoviek reflektorov ich ešte vyčistite pomocou látky navlhčenej technickým liehom.

OU83340,00003EA –76–12SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 50 hodín



CQ219710 –UN–20JAN04

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Mazacie miesto: Jedno miesto na hnacom ramene pravého čistiaceho sita.

2. Mazacie miesto: Tri miesta na ložiskách napínacej kladky hnacieho remeňa blízko vývodového hriadeľa motora.

3. Vykonajte prvú výmenu oleja vzduchového kompresora, olej vypusťte cez vypúšťaciu zátku (A).

POKYN: Olej potom vymieňajte každých 200 hodín.

4. Mazacie miesto: Jedno miesto na ložisku remenice vkladacieho dopravníka.

POKYN: Ložiská vkladacieho dopravníka série 300 (A) a 600 (B) sú rovnaké. Na strojoch série 600 sa musí plastový kryt odmontovať, aby bol možný prístup k ložisku.

5. Mazacie miesto: Dve miesta — jedno na hnacej remenici dopravníka omlatu, ventilátora a vytriasadiel a ďalšie na ložisku ventilátora.

6. Vykonajte prvú výmenu oleja v prevodovke, starý olej vypusťte cez vypúšťaciu zátku (A).

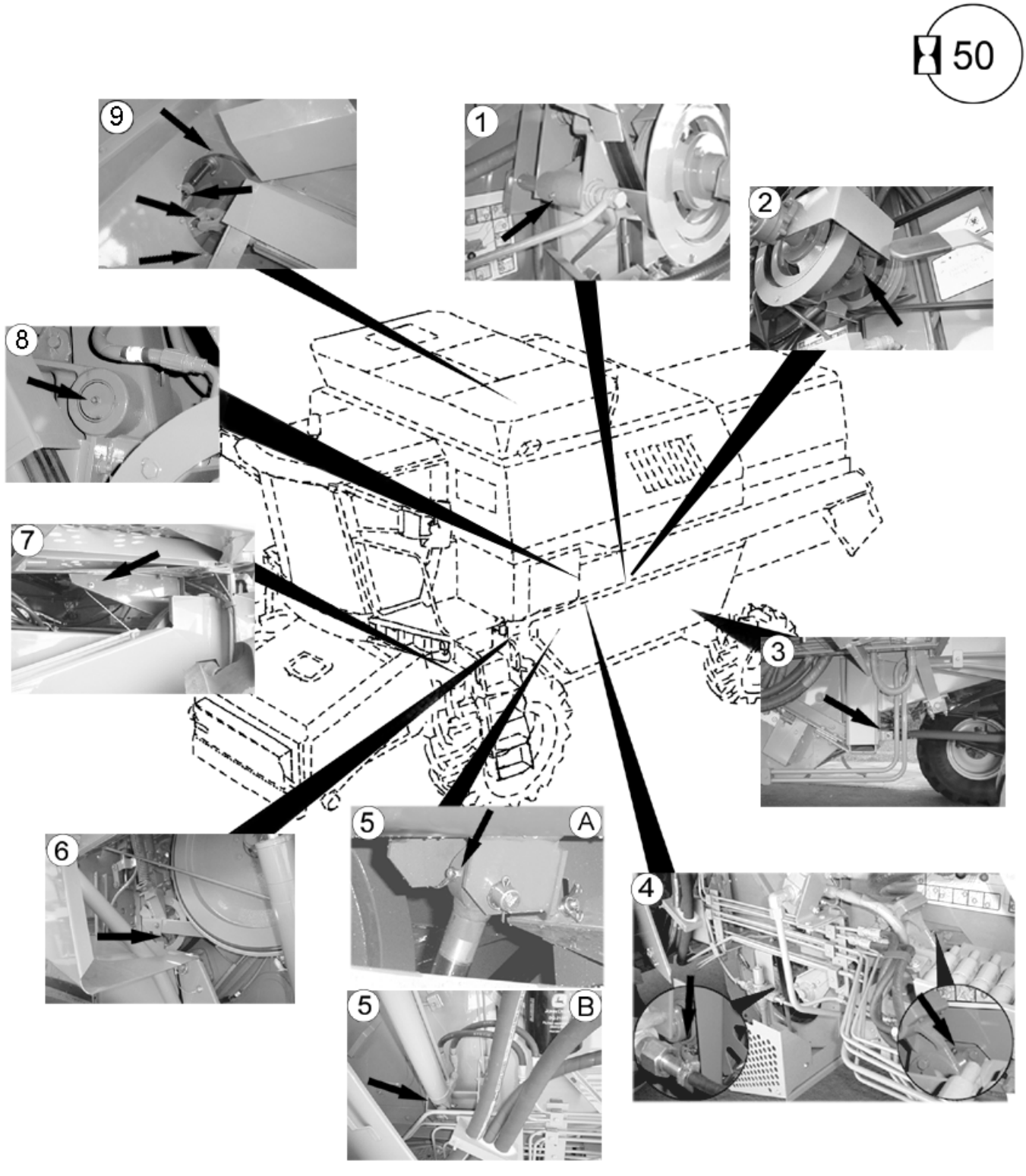
DÔLEŽITÉ: Prevodový olej potom vymieňajte každých 500 hodín.

7. Mazacie miesto: Jedno miesto na každom náboji kolesa.

8. Mazacie miesto: Jedno miesto na závese.

OU83340,00003EB –76–15SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 50 hodín



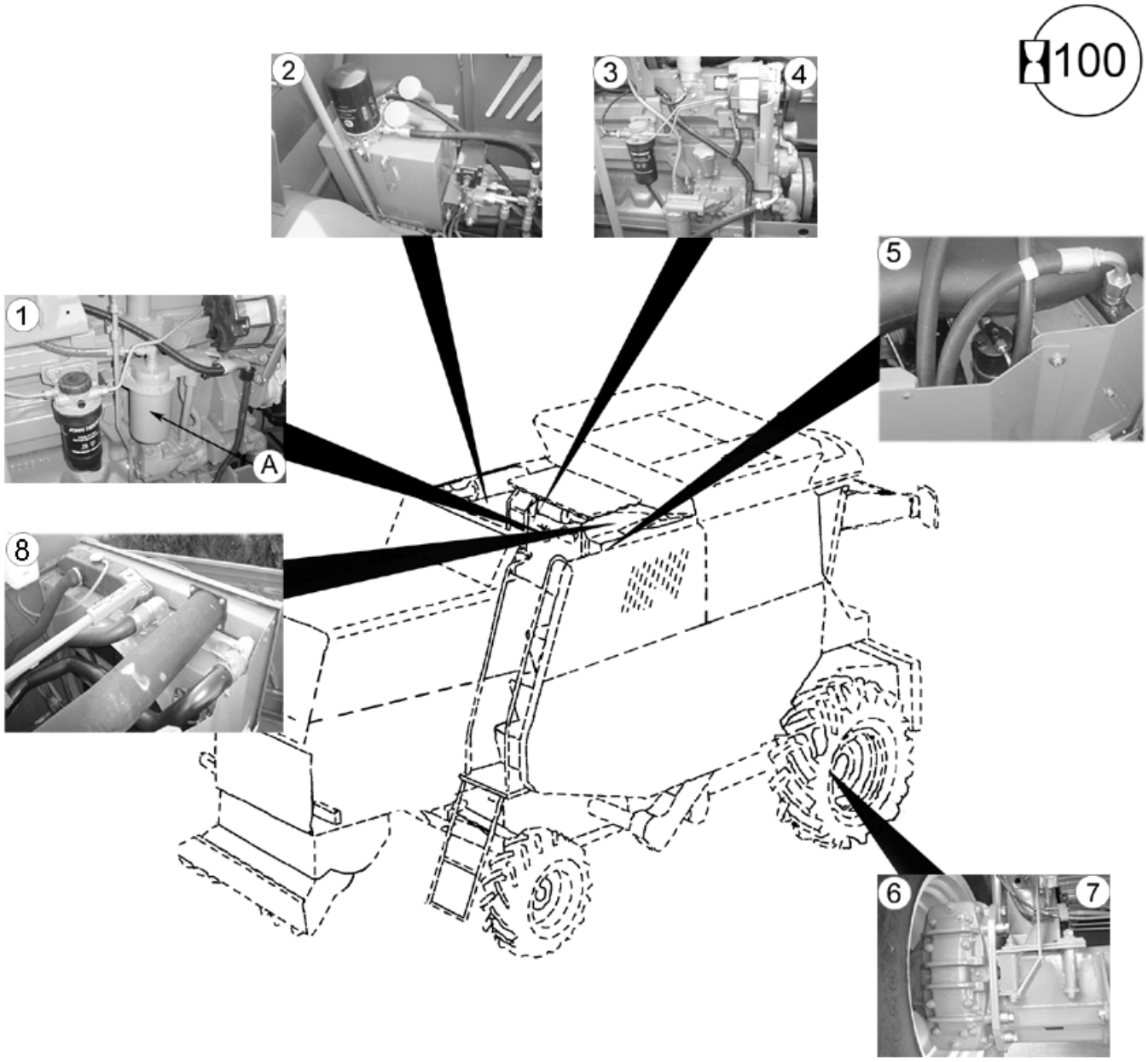
Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Mazacie miesto: Jedno miesto na spojovacom mechanizme prevodovky hnacej remenice rezačky slamy.
2. Mazacie miesto: Dve miesta. Jedno miesto na každom ložisku prevodovky hnacej remenice rezačky slamy.
3. Mazacie miesto: Jedno miesto na spojke zadnej nápravy.
4. Mazacie miesto: Dve miesta — jedno na ložiskách ventilátora, ďalšie na ramene pohonu na ľavej strane čistiacich sít.
5. Mazacie miesto: Dve miesta. Jedno na hornej časti (A) a jedno na dolnej časti (B)na ložiskách odklápacieho valca vyprázdňovacieho závitového dopravníka.
6. Mazacie miesto: Jedno miesto na hnacej remenici žacieho valu.
7. Mazacie miesto: Jedno miesto na hnacej vkladacieho dopravníka.
8. Mazacie miesto: Jedno na ložiskách napínacej kladky hnacieho remeňa hydrostatického čerpadla.
9. Mazacie miesto: Štyri miesta na vyprázdňovacom dopravníku. Dve miesta na hriadeli a dve na spojovacej tyči závitovky. Na získanie prístupu k týmto miestam musí byť zásobník zrna prázdny a koniec ochranného krytu nadvihnutý.

OU83340,00003EC –76–15SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 100 hodín



CQ219760 –UN–07OCT03

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Po prvý raz vymeňte filter (A) a motorový olej. Pred výmenou oleja nechajte motor bežať asi 5 minút, aby sa olej ohrial. **Ďalšie výmeny oleja a filtra sa musia vykonávať každých 500 hodín.**

DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtračnej vložky alebo pri výmene oleja dodržiavajte maximálnu čistotu rúk a motora.

POKYN: Motorový olej sa vypúšťa cez vypúšťaciu zátku (B - pozri popis uvedený v "100-hodinové servisné miesta — predná ľavá strana"). Motorový olej sa na kombajnoch 1550 vypúšťa cez vypúšťaciu zátku (C — pozri popis uvedený v "100-hodinové servisné miesta — predná ľavá strana").

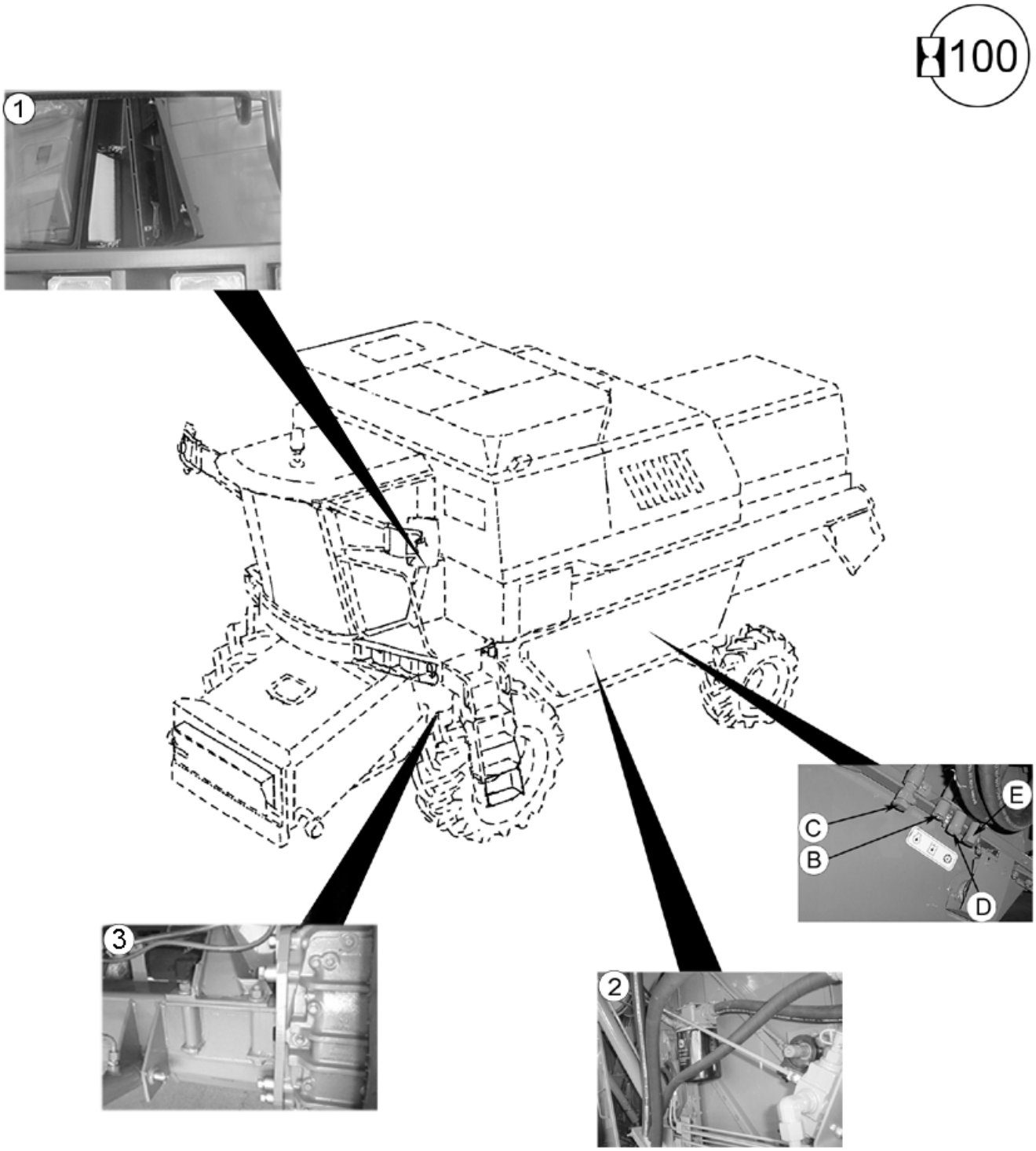
2. Vymeňte filter hydraulického oleja.
3. Palivová sústava: Po prvých 100 hodinách prevádzky skontrolujte celú sústavu.
4. Skontrolujte potrubia vstrekovania paliva
5. Vymeňte filter sušiča, ak sa sústava začína zavzdušňovať, alebo po každých 100 hodinách prevádzky.
6. Po prvý raz vymeňte olej v pohonoch kolies. **Ďalšie výmeny oleja sa musia vykonávať každých 1000 hodín.**

POKYN: Vyčistite odvetrávaciu zátku pohonu kolies.

7. Skontrolujte vôľu ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies na kombajnoch s oceľovým pásom na ryžu. V prípade potreby nastavte. Ďalšie kontroly sa musia vykonávať každých 500 hodín.
8. Skontrolujte utiahnutie svoriek hadíc a spojok.

OU83340,00003F4 –76–18SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 100 hodín



CQ219770 –UN–10OCT03

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vzduchové filtre kabíny čistite denne pomocou kefy, ktorá je súčasťou stroja.

POZOR: Než začnete čistiť alebo meniť vzduchový filter, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

DÔLEŽITÉ: Tieto vložky vyčistite, ak sa pozorovateľne zníži prietok vzduchu. Recirkulačný filter nevyžaduje tak časté čistenie ako filter čerstvého vzduchu (hlavný).

2. Vymeňte filter oleja hydrostatického okruhu.

   Vymeňte olej v hydrostatickom okruhu (iba ak nepoužívate John Deere **Hy-Gard**®) pomocou vypúšťacej zátky (E).

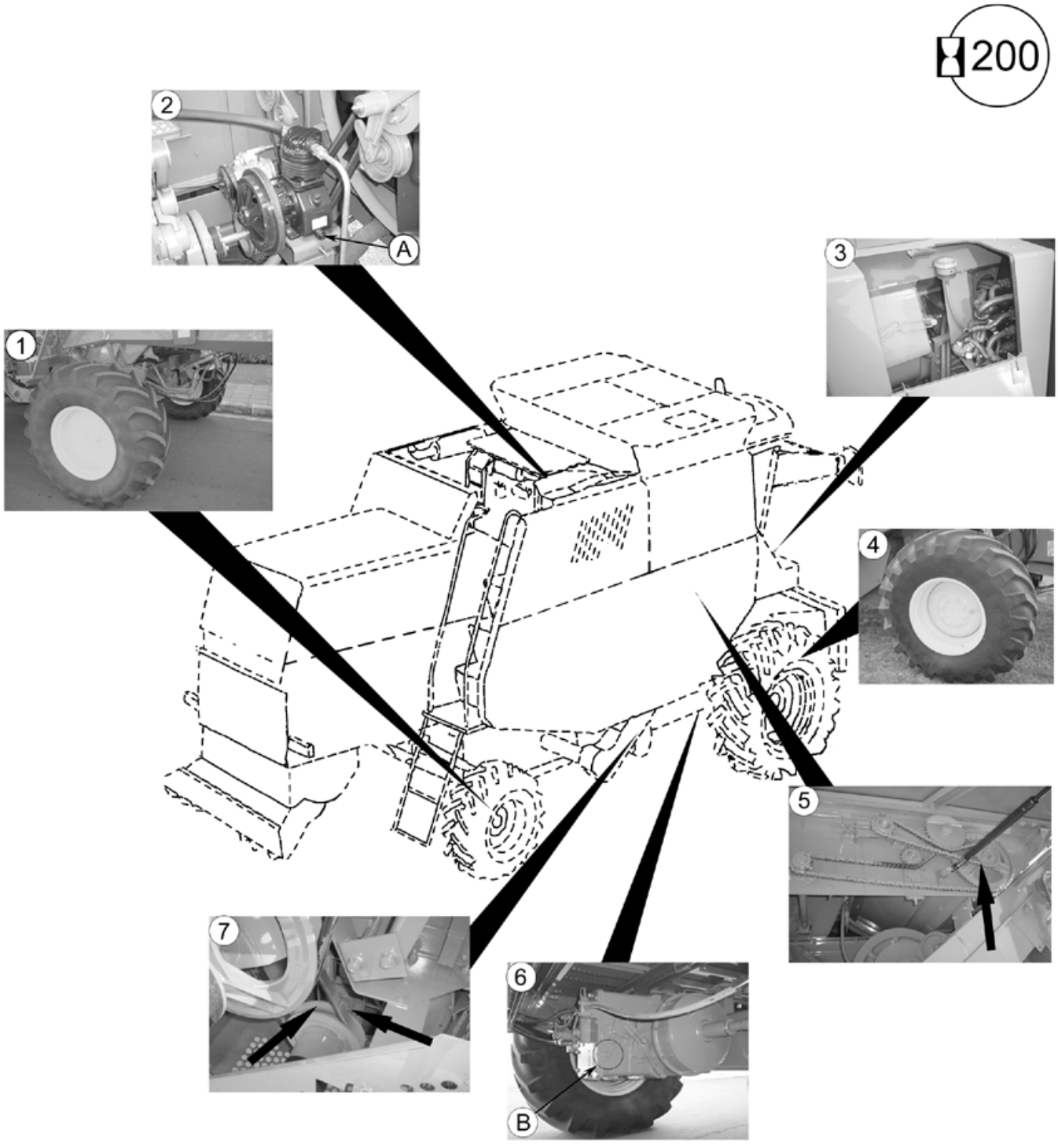
3. Skontrolujte a v prípade potreby utiahnite upevňovacie skrutky prednej nápravy. Tento postup potom opakujte každých 500 hodín.

POKYN: Skontrolujte odporúčaný moment podľa "Hodnoty uťahovacieho momentu metrických skrutiek".

HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

OU83340,00003F5 –76–18SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 200 hodín



CQ219780 –UN–26AUG04

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Matice zadných kolies utiahnite momentom 18 kgf.m (180 N•m; 130 lb-ft).

POKYN: Štvorkolesový pohon: Kolesové matice utiahnite momentom 20 kgf.m (200 N•m; 145 lb-ft).

2. Vymeňte olej vo vzduchovom kompresore, starý olej vypusťte cez vypúšťaciu zátku (A).

3. Skontrolujte výšku hladiny brzdovej kvapaliny. Kryt zatlačte dozadu, aby ste získali prístup.

4. Matice predných kolies utiahnite momentom 55 kgf.m (550 N•m; 400 lb-ft).

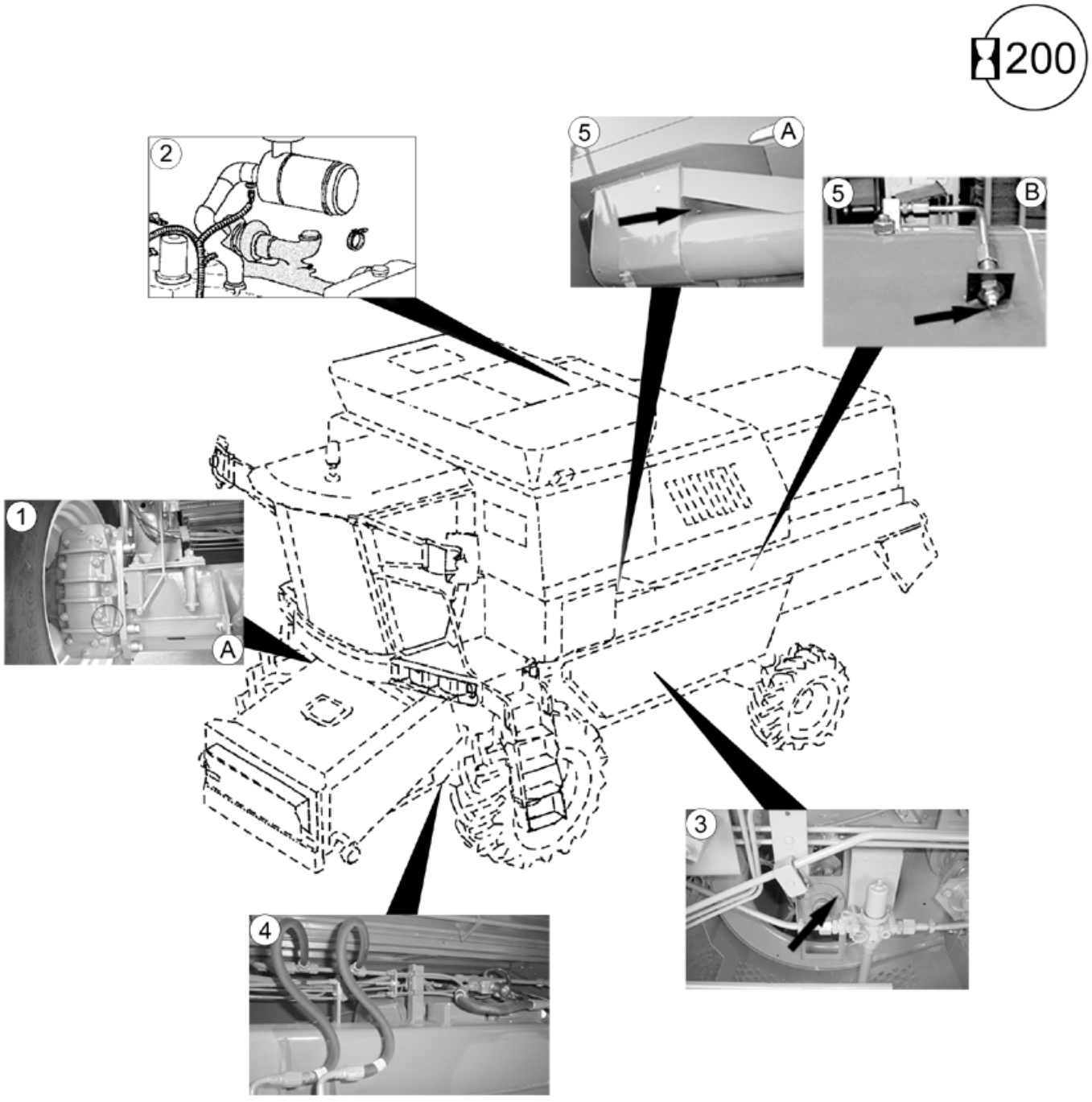
5. Mazacie miesto: Jedno miesto na hnacej prevodovke vyprázdňovacieho závitového dopravníka.

6. Skontrolujte výšku hladiny oleja v pohonoch kolies cez zátku na kontrolu výšky hladiny oleja (B).

7. Mazacie miesto: Dve miesta. Jedno miesto na remenici a jedno na ložisku ventilátora separátora.

OU83340,00003F6 –76–18SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 200 hodín



CQ219790 –UN–20JAN04

Pokračovanie pozri nasled. stránka

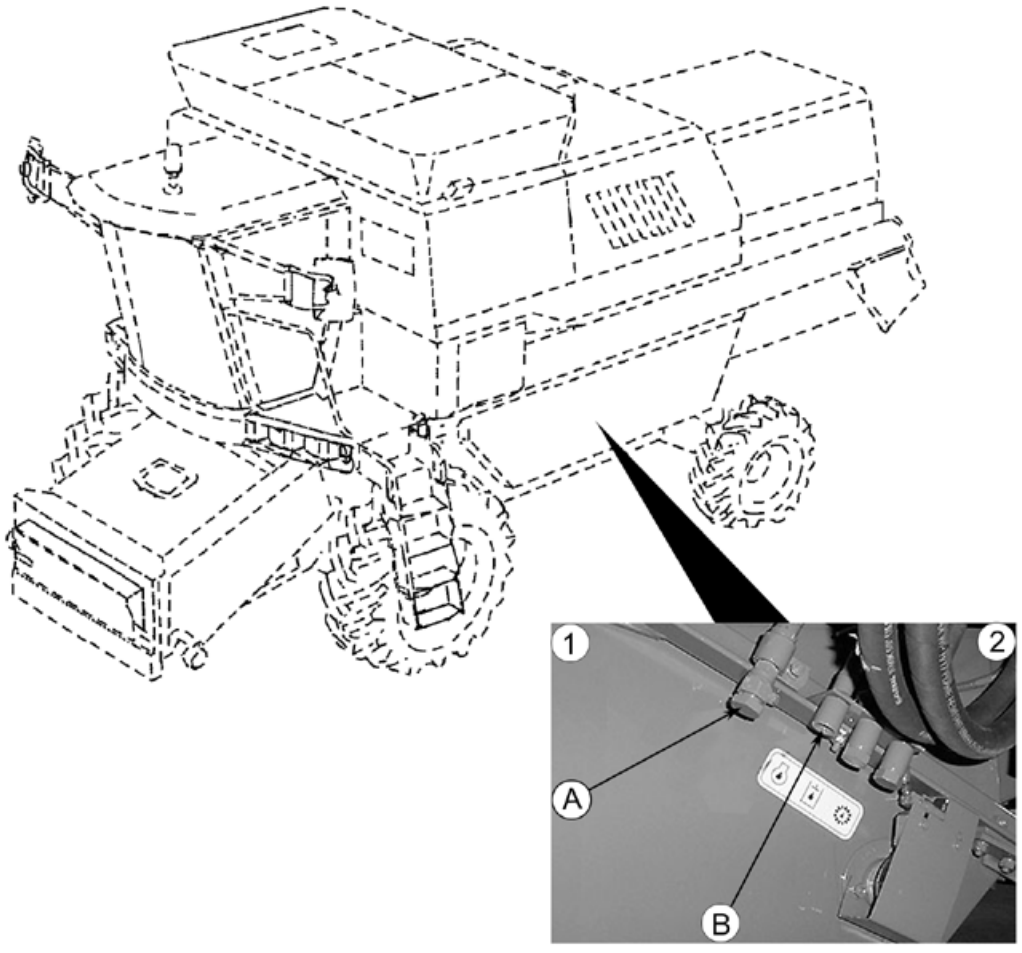
DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Skontrolujte výšku hladiny oleja v pohonoch kolies cez zátku na kontrolu výšky hladiny oleja (A).
2. Skontrolujte svorky a hadice turbokompresora sústavy podávania.
3. Mazacie miesto: Jedno miesto na ložisku ventilátora separátora.
4. Skontrolujte lanovod parkovacej brzdy a nastavte podľa potreby.
5. Mazacie miesto: Jedno miesto vonkajšej strane vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

POKYN: Na veľmi dlhom vyprázdňovacom dopravníku je tiež ložisko (B) uprostred hriadeľa, ktoré sa takisto musí mazať.

OU83340,00003F7 –76–19SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 250 hodín



CQ219800 –UN–22SEP03

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. **1450/1550:** vypusťte motorový olej a nahraďte novým olejom. Vymeňte filter motorového oleja. (Ak nepoužívate motorový olej John Deere PLUS-50 alebo olej podľa špecifikácie ACEA E5).

   Ak používate olej John Deere PLUS-50 alebo olej podľa špecifikácie ACEA E5, tento interval môže byť predĺžený na **375 hodín**.

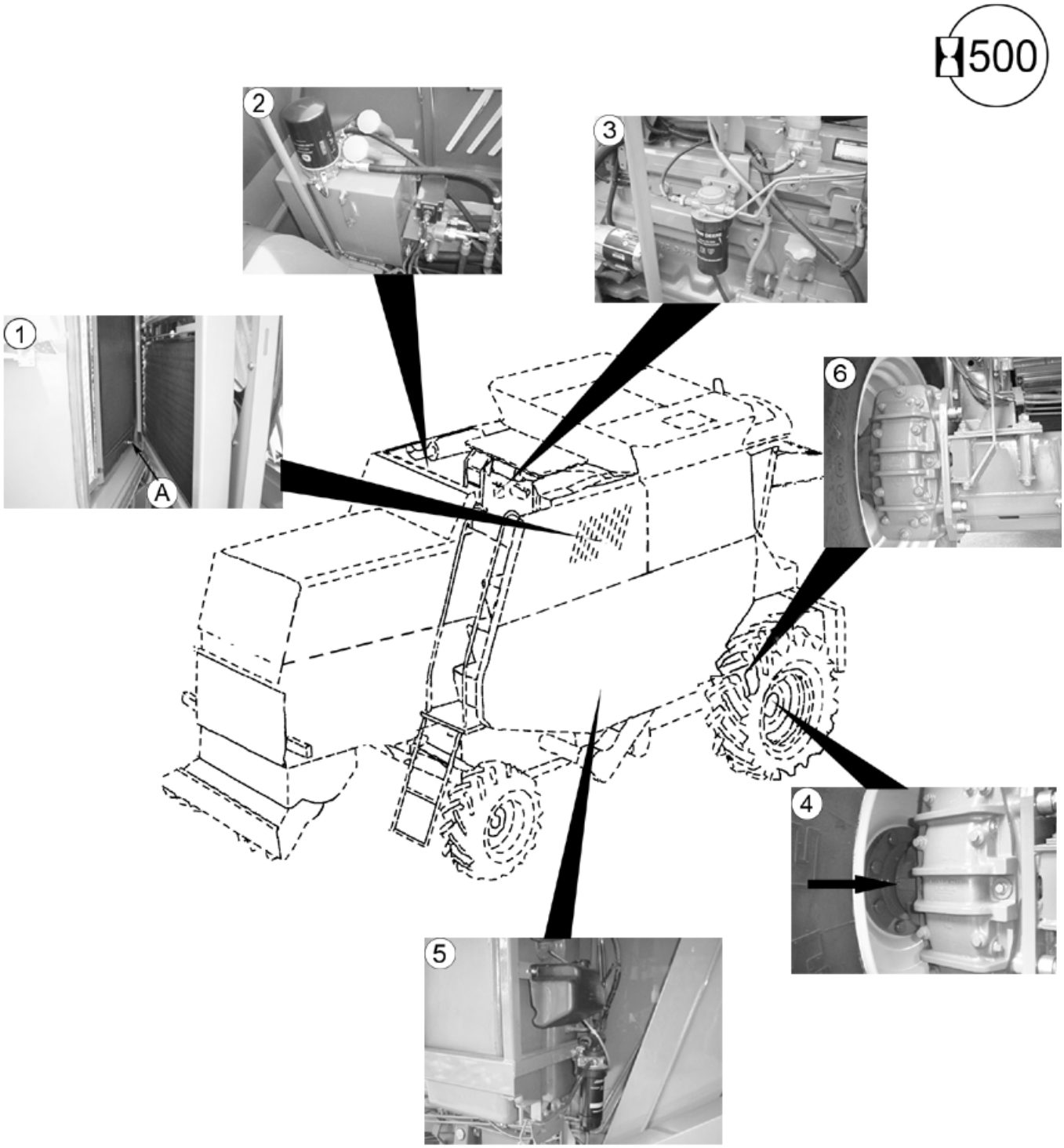
   POKYN: Kombajny 1550: vybavené vypúšťacou zátkou oleja (A). Vypúšťacia zátka (B) nemá na tomto type žiadnu funkciu.

2. **CWS/WTS:** vypusťte motorový olej a nahraďte novým olejom. Vymeňte filter motorového oleja. (Ak nepoužívate motorový olej John Deere PLUS-50 alebo olej podľa špecifikácie ACEA E5).

   Ak používate olej John Deere PLUS-50 alebo olej podľa špecifikácie ACEA E5, tento interval môže byť predĺžený na **500 hodín**.

OU83340,00003F8 –76–19SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 500 hodín



CQ219810 –UN–27OCT03

Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

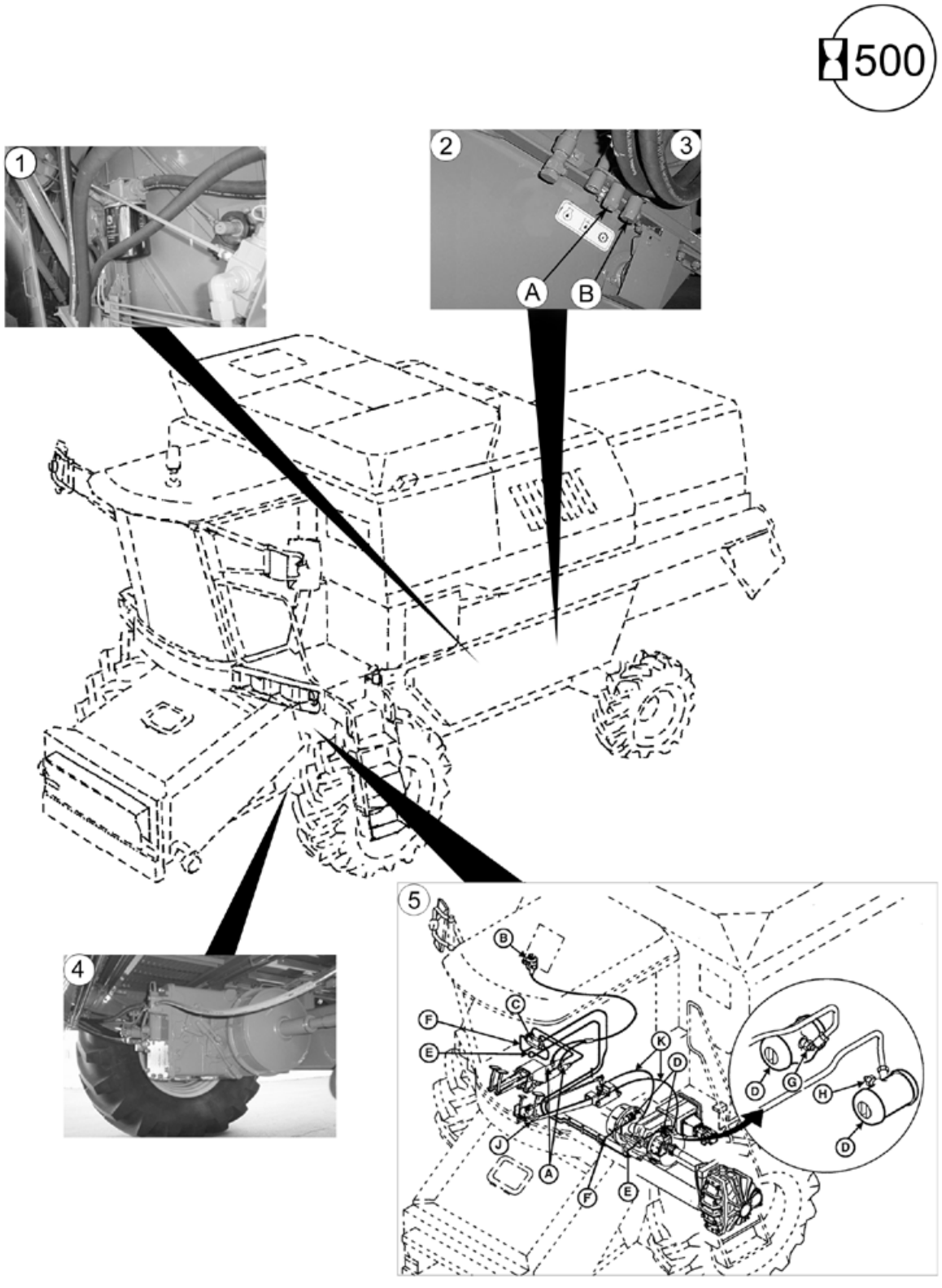
1. Vypúšťacím ventilom (A) vypusťte kvapalinu a vyčistite vnútrajšiu a vonkajšiu stranu chladiča.

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene chladiacej kvapaliny pridajte do vody v chladiči určenú prísadu.

2. Vymeňte filter oleja hydraulickej sústavy.
3. Vymeňte jemný palivový filter.
4. Mazacie miesto: Jedno miesto na každom náboji kolesa.
5. Vymeňte filtračnú vložku v odlučovači vody z palivovej sústavy.
6. Skontrolujte vôľu ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies na všetkých typoch kombajnov. V prípade potreby nastavte. Ďalšie kontroly sa musia vykonávať každých 500 hodín.

OU83340,00003F9 –76–19SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 500 hodín



Pokračovanie pozri nasled. stránka

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vymeňte filter oleja hydrostatického okruhu (ak používate olej John Deere **Hy-Gard**®). **Tento postup potom opakujte každých 1500 hodín**

2. Vymeňte olej v hydraulickom okruhu (iba ak nepoužívate John Deere **Hy-Gard**®) pomocou vypúšťacej zátky (A).

3. Vymeňte olej v hydrostatickom okruhu (iba ak nepoužívate John Deere **Hy-Gard**®) pomocou vypúšťacej zátky (B).

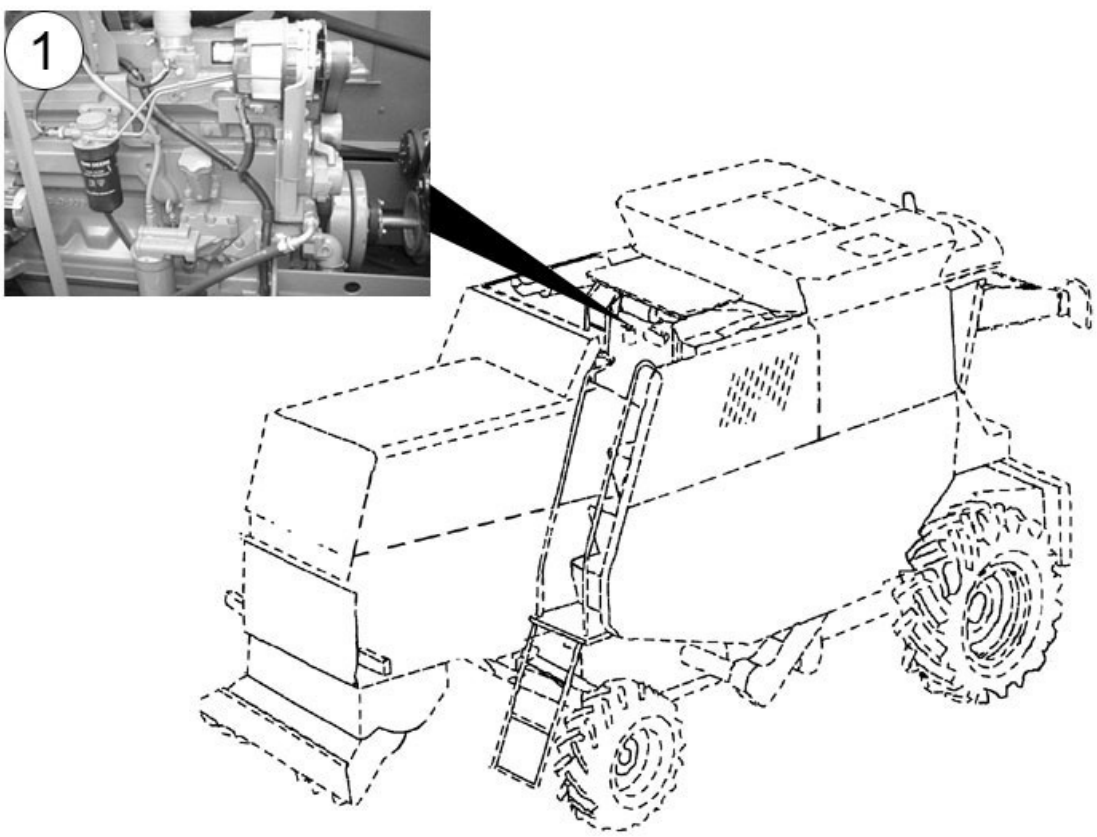
4. Vymeňte prevodový olej.

5. Skontrolujte stav brzdovej sústavy.

HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

OU83340,00003FA –76–19SEP03–2/2

Servisné miesta — Každých 750 hodín



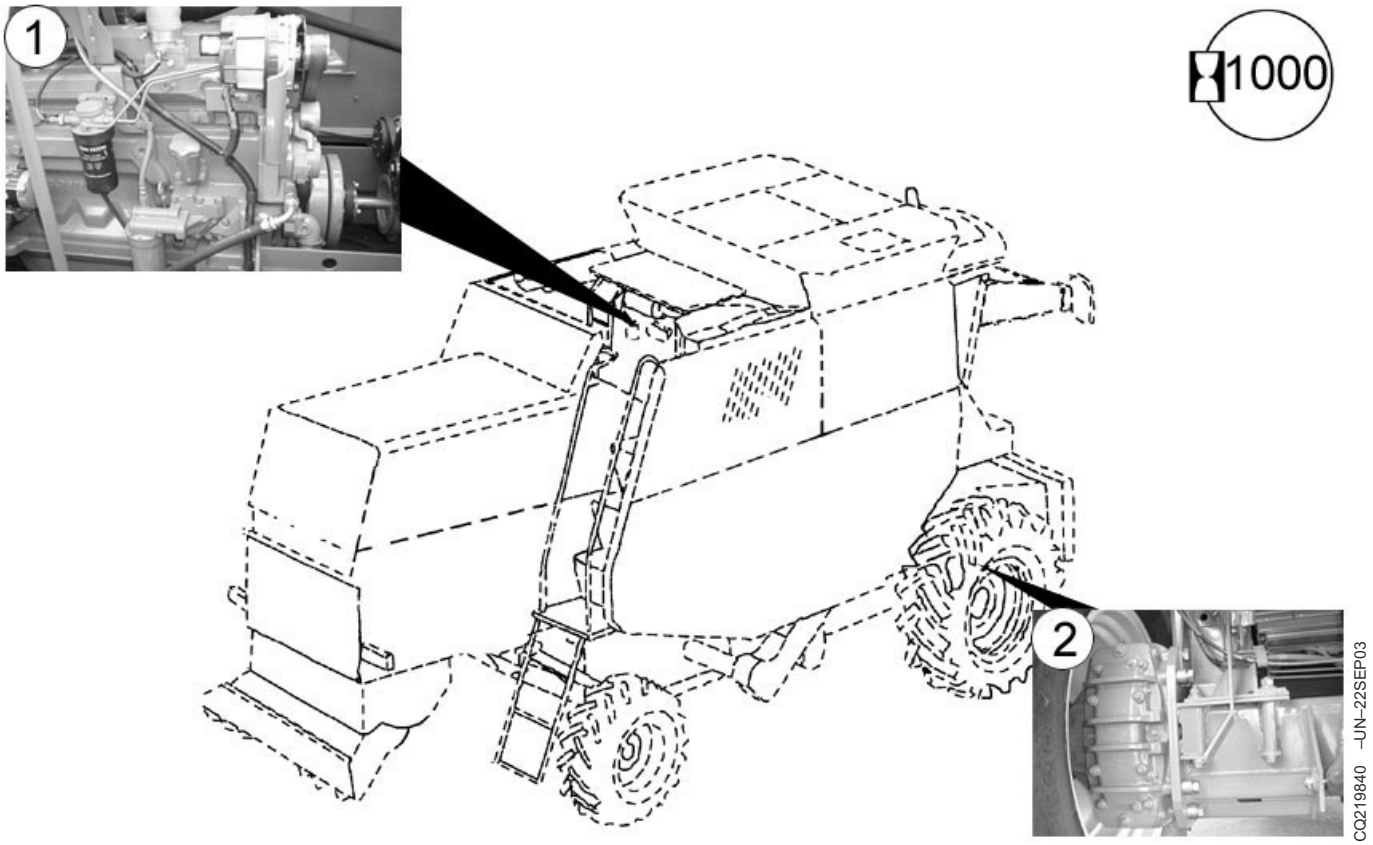
CQ219830 –UN–22SEP03

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. **1550:** — Prvotné nastavenie zdvíhadiel ventilov motora.

OU83340,00003FB –76–19SEP03–1/1

Servisné miesta — Každých 1000 hodín

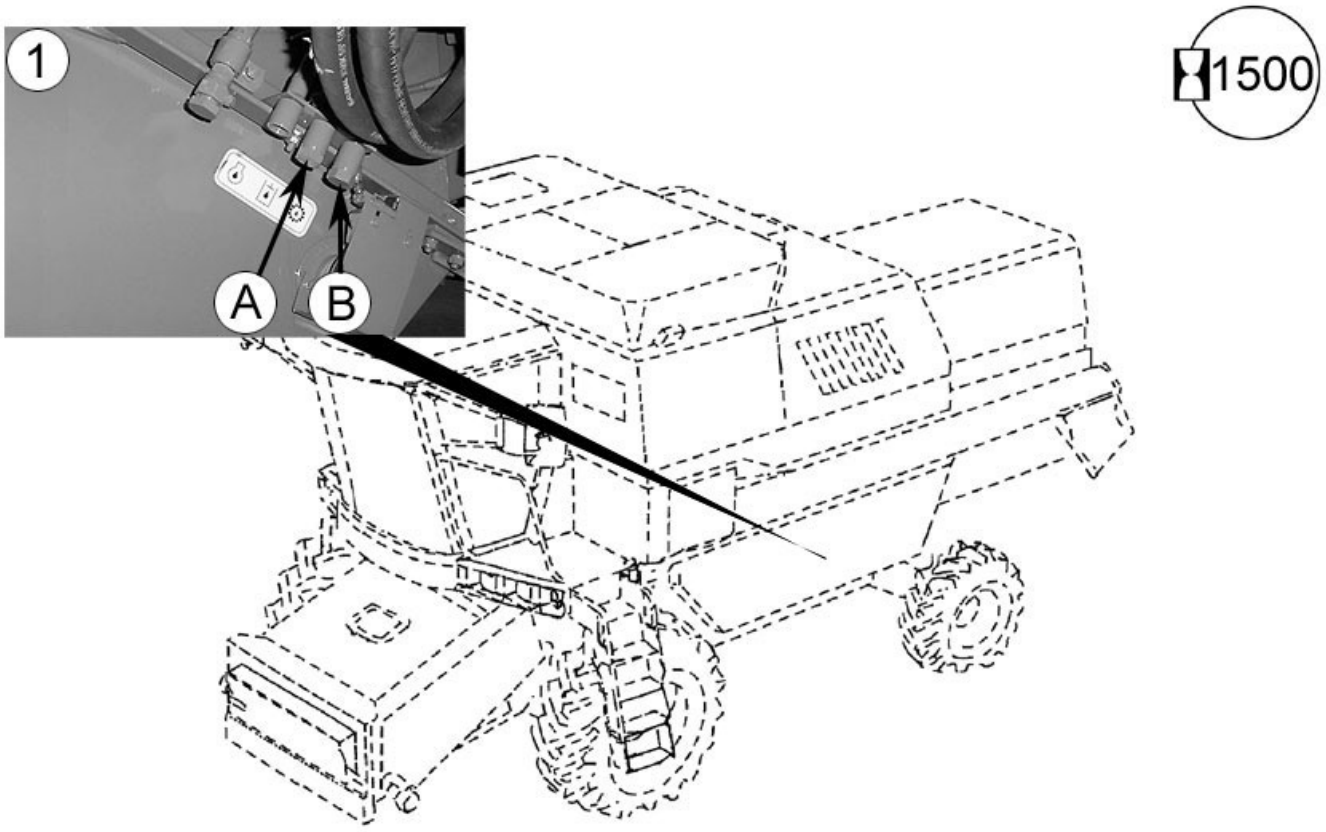


DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. **1450 a 1450 CWS/WTS:** — Prvotné nastavenie zdvíhadiel ventilov motora.
2. **Všetky typy:** Vymeňte olej v pohonoch kolies.

OU83340,00003FC –76–19SEP03–1/1

Servisné miesta — Každých 1500 hodín



CQ219850 –UN–22SEP03

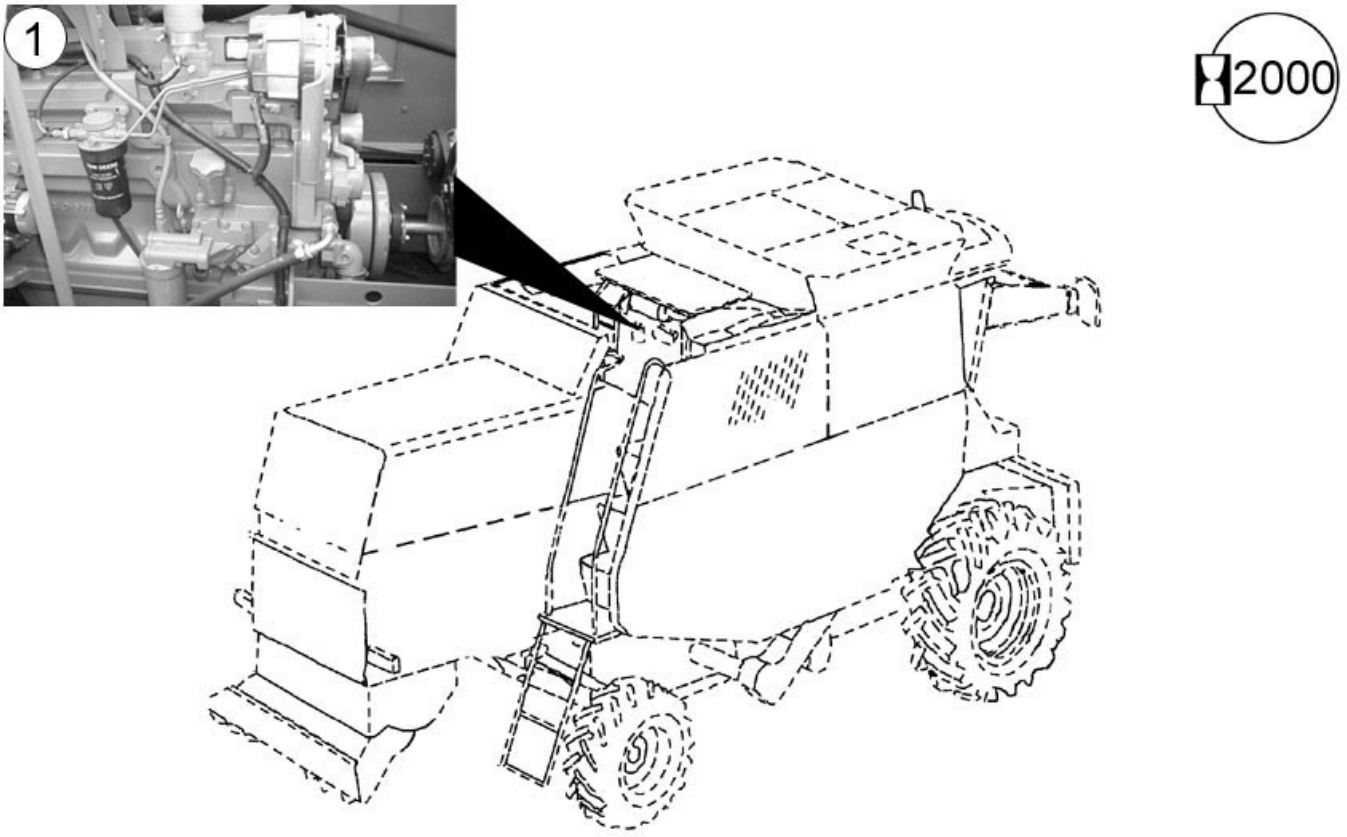
DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vymeňte olej v hydraulickom okruhu pomocou vypúšťacej zátky (A) a v hydrostatickom okruhu pomocou vypúšťacej zátky (B) (ak používate John Deere **Hy-Gard**®).

HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

OU83340,00003FD –76–19SEP03–1/1

Servisné miesta — Každých 2000 hodín



DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate kombajn v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Skontrolujte nastavenie zdvíhadiel ventilov motora.

OU83340,00003FE –76–19SEP03–1/1

Po každej žatevnej sezóne

Kombajn

- ❒ Kombajn uskladnite na suchom a krytom mieste.
- ❒ Dôkladne umyte vnútrajšok aj vonkajšok kombajnu. Prach a zvyšky pliev navlhnú a spôsobia hrdzavenie. Na uľahčenie vyčistenia nechajte kombajn bežať niekoľko minút s otvorenými kontrolnými otvormi a dvierkami a s ventilátorom na maximálnych otáčkach.
- ❒ Vyčistite vodou, stlačeným vzduchom alebo vysávačom.
- ❒ Vyčistite závitovky a dopravníky a kontrolné dvierka dopravníka ponechajte otvorené.
- ❒ Dôkladne vyčistite zásobník zrna a vyprázdňovací závitový dopravník.
- ❒ Spodok skrine podávača vyčistite a namažte vazelínou alebo olejom na zabránenie hrdzavenia.
- ❒ Kombajn namažte podľa pokynov v tomto oddieli.
- ❒ Namažte všetky spojenia a ložiská, ktoré neobsahujú tlakové maznice. Namažte závity nastavovacích skrutiek.
- ❒ Uvoľnite všetky remene, aby sa nenamáhali.
- ❒ Reťaze vyčistite a namažte olejom alebo tukom, aby sa zabránilo hrdzaveniu.
- ❒ Kvalitnou oceľovou kefou vyčistite sitá a zrnovú vaňu.
- ❒ Pomocou olejničky namažte spojenia rebier.
- ❒ Odpojte žací val a uložte ho na drevené hranoly.
- ❒ Úplne zasuňte všetky hydraulické valce.
- ❒ Nafúknite pneumatiky a kombajn umiestnite na podstavce, aby sa odľahčili pneumatiky.
- ❒ Starostlivo opravte všetky nátery.
- ❒ Urobte si poznámky o všetkých opravách a údržbách potrebných pred začiatkom ďalšej sezóny.
- ❒ Na zaistenie, aby práce boli vykonané rýchle a kvalitne v mimosezónnom období, dohodnite sa s vaším dodávateľom John Deere čo najskôr pred začiatkom sezóny.

Motor

POZOR: Na čistenie motora nepoužívajte lakový benzín.

- ❒ Vonkajšok motora vyčistite pomocou vhodného rozpúšťadla.
- ❒ Vyčistite vonkajšok chladiča pomocou kefy, prúdu vody alebo stlačeného vzduchu.
- ❒ Vymeňte motorový olej a filter.
- ❒ Motorový olej vypusťte, kým je motor horúci.
- ❒ Motor nechajte niekoľko minút bežať.
- ❒ Vypusťte palivovú nádrž a vypláchnite čistým palivom.
- ❒ Potom ju úplne naplňte.
- ❒ Skontrolujte palivové filtre, alebo ich podľa potreby vymeňte.
- ❒ Vyčistite nasávanie vzduchu motora a vymeňte primárnu a bezpečnostnú vložku vzduchového filtra.
- ❒ Skontrolujte výšku hladiny elektrolytu a v prípade potreby pridajte destilovanú vodu (neutesnené batérie).
- ❒ Káblové koncovky namažte žltou vazelínou alebo mazacím tukom.
- ❒ Motor v pravidelných intervaloch spúšťajte asi na 30 minút.

AG,GG05155,215 –76–20AUG04–1/1

Remene

POZOR: Ak motor beží, nikdy nemanipulujte s remeňmi.

Pri montáži remeňa uvoľnite napínacie kladky. Remeň nikdy násilne nepresúvajte cez okraj remenice, pretože sa poškodí a zoslabia sa jeho vlákna.

Nové remene sa natiahnú. Preto počas prvého dňa po montáži nového remeňa niekoľkokrát skontrolujte jeho napätie. Remene, ktoré sú veľmi natiahnuté alebo povolené, sa môžu poškodiť.

Na čistenie remeňov nikdy nepoužívajte ostré predmety. Nikdy nepoužívajte terpentín alebo podobné rozpúšťadlá. Remene čistite pomocou látky namočenej v roztoku čpavku alebo v roztoku mydla vo vode.

Životnosť klinového remeňa závisí tiež na stave remenice. Poškodená remenica môže tiež poškodiť remeň.

Mierna odrenina na vrchnej strane remeňa neznamená zničenie remeňa. Tieto opotrebované miesta sa dajú odrezať.

DÔLEŽITÉ: Na konci žatevnej sezóny remene odmontujte a uložte ich na chladnom a suchom mieste.

AG,GG05155,216 –76–16FEB99–1/1

Reťaze

POZOR: Počas chodu motora nikdy nemanipulujte s reťazmi.

Ak je reťazový pohon správne namontovaný a udržiavaný, bude fungovať dlhšie bez problémov. Aby sa stroj udržal v dobrom stave a znížili náklady na údržbu a opravy, sú dôležité nasledujúce informácie.

Často kontrolujte reťaze, hlavne v priebehu prvých prevádzkových hodín. Napínacie kladky nastavte tak, aby udržiavali správne napätie reťaze. Celkový prievis reťaze by mal byť asi 2% zo vzdialenosti medzi hriadeľmi hnacieho a napínacieho reťazového ozubeného kolesa.

Napríklad:

Ak vzdialenosť medzi hriadeľmi hnacieho ozubeného kolesa a ozubeného kolesa napínača je 250 mm (9.84 in.), prievis reťaze by nemal byť väčší ako 5 mm (0.20 in.). Táto vzdialenosť sa meria uprostred reťaze na strane naproti ozubenému kolesu napínača. Skontrolujte, či je pred meraním všetok prievis reťaze na strane naproti napínači a nie na napínači.

Pri veľkom prievise reťaze sa rýchle opotrebovávajú valčeky reťaze, ozubenie kolies a prípadne aj súčasti poháňané touto reťazou.

Nadmerne napätá reťaz spôsobuje poškodzovanie ložísk a hriadeľov. Môže byť takisto príčinou rýchlejšieho opotrebovania reťaze.

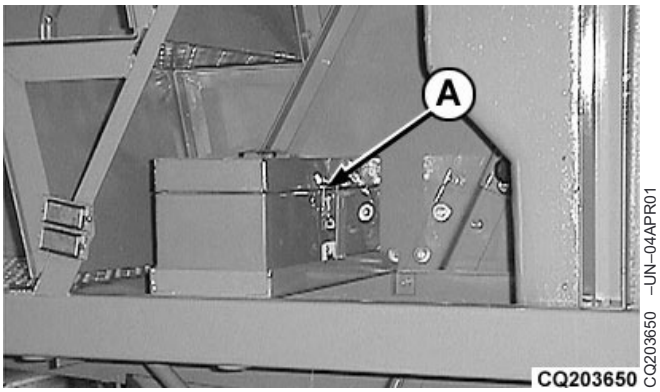
Je dôležité správne mazanie reťaze. Mazaním sa hlavne znižuje trenie, podporuje chladenie a zmenšuje účinok drobných rázov. Mazivo by malo preniknúť medzi doštičky, aby sa dostalo na ostatné súčasti (kolíčky, hlavičky a valčeky).

Odporúča sa grafitové mazivo, napríklad reťazový olej Mobil (firma Mobil) alebo podobný, alebo čistý minerálny olej strednej viskozity.

AG,GG05155,217 –76–15NOV02–1/1

Skrinka na náradie

Na vykonávanie základných údržbových prác a niektorých nastavení poslúži skrinka s náradím (A) umiestnená v priestore pod rebríkom na zadnej strane služobnej plošiny kombajnu.

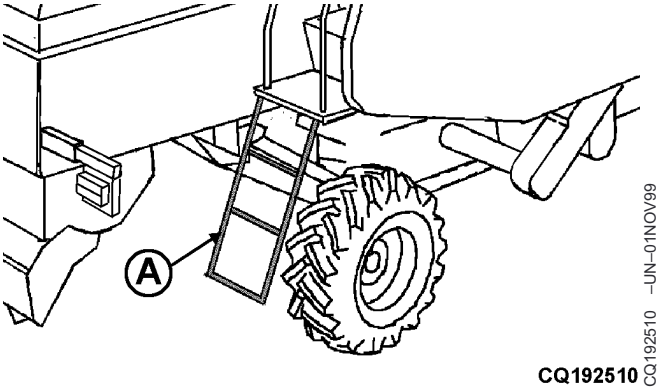


CO03622,0000068 –76–14MAR02–1/1

Prístup k motoru

Cez zadnú služobnú plošinu

K motoru je prístup cez zadnú služobnú plošinu. Použite rebrík (A).



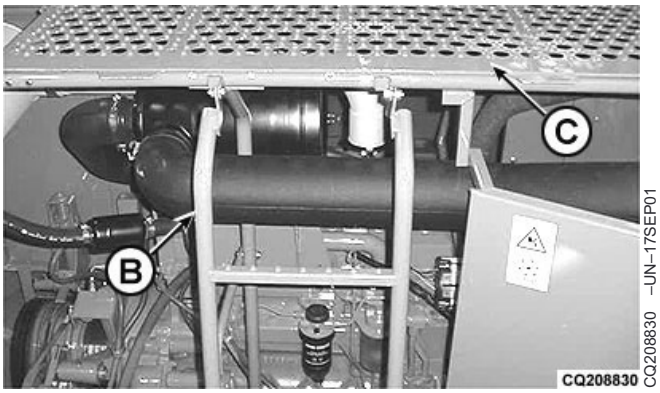
AG,CO03622,2074 –76–14MAR02–1/2

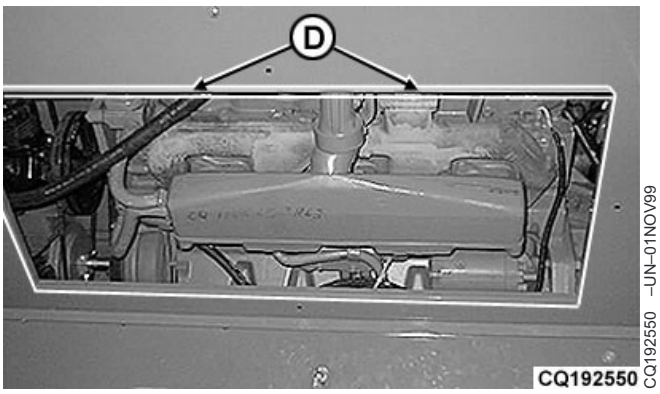
Cez zásobník zrna

K motoru je možný prístup z rebríka (B). Choďte na plošinu (C) a z nej sa dostanete do zásobníka zrna.

Otvorte prielez (D), aby ste získali prístup ku vstrekovaciemu čerpadlu a motoru.

POZOR: Ak je naozaj nutné vstupovať do zásobníka zrna, vypnite motor a vytiahnite štartovací kľúč.





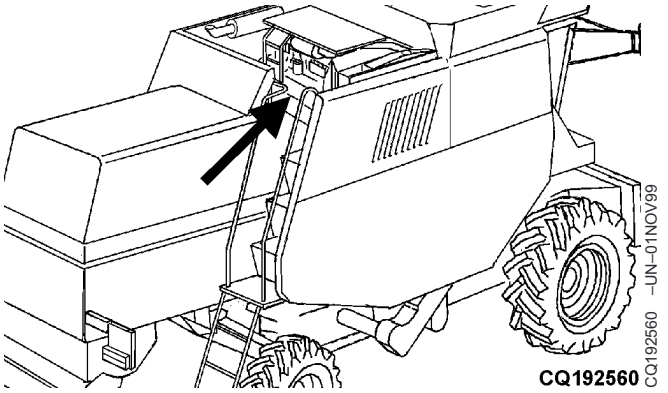
AG,CO03622,2074 –76–14MAR02–2/2

Motorový priestor

POZOR: Usadené nečistoty, olej, plevy a materiály v motorovom priestore môžu byť príčinou vzniku požiaru.

Motor a motorový priestor udržiavajte vždy čistý.

Podľa potreby vyčistite motorový priestor pomocou stlačeného vzduchu. Utrite všetky usadeniny hliny.



AG,CO03622,2075 –76–14MAR02–1/1

Nastavenie zdvíhadiel ventilov motora

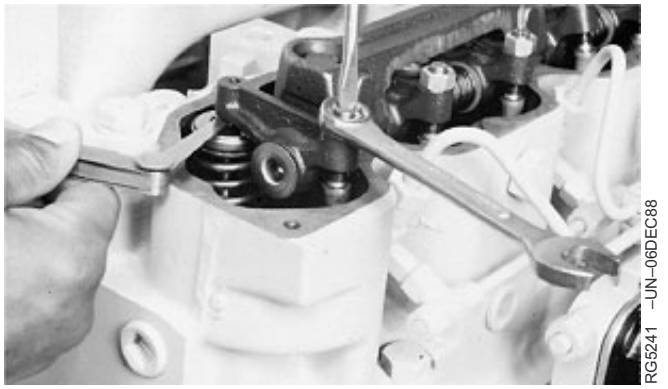
DÔLEŽITÉ: Kontrolu vôle ventilov motora prenechajte vášmu predajcovi John Deere. Nutné nastavenie prenechajte vášmu predajcovi John Deere.

Motor 6,8 l — Kombajny 1450 a CWS/WTS

Nastavte zdvíhadlá ventilov motora po prvých 1000 hodinách prevádzky a potom po každých 2000 hodinách.

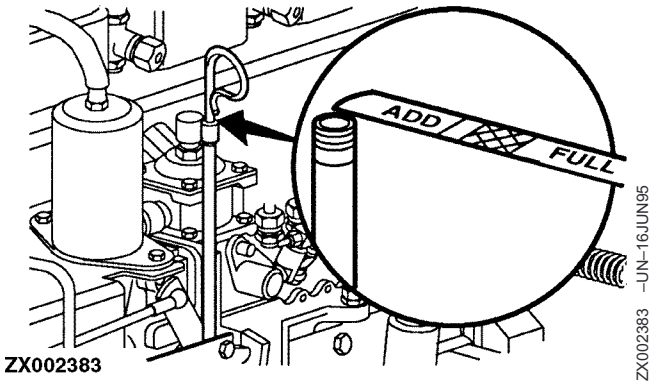
Motor 8,1 l — Kombajny 1550

Nastavte zdvíhadlá ventilov motora po prvých 750 hodinách prevádzky a potom po každých 2000 hodinách.



AG,CO03622,2077 –76–20AUG04–1/1

Kontrola výšky hladiny motorového oleja



Aby ste zabránili prerušeniu mazania cirkulujúcim olejom v šikmej polohe stroja, nikdy nenechajte poklesnúť hladinu oleja pod minimum.

DÔLEŽITÉ: Na dosiahnutie dlhej životnosti motora je dôležité udržiavať správnu výšku hladiny motorového oleja. Výšku hladiny oleja kontrolujte vtedy, ak je motor studený a kombajn je zaparkovaný na rovnom povrchu.

Pred vytiahnutím ponáracieho prútika vyčistite dôkladne okolitú plochu.

Každých 10 hodín skontrolujte výšku hladiny motorového oleja.

Hladina oleja by mala byť medzi hornou a dolnou značkou na ponáracom prútiku.

AG,CO03622,2078 –76–20AUG04–1/1

Výmena oleja a filtra

DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtračnej vložky alebo pri výmene oleja dodržiavajte maximálnu čistotu rúk a motora.

Motor nechajte bežať asi 5 minút, aby sa olej ohrial.

Potom motor vypnite.

Olej vypusťte, kým je ešte teplý.

Otvorte vypúšťaciu zátku (A) alebo (B) a olej vypusťte z kľukovej skrine.

Odmontujte filter motorového oleja (označený šípkou).

Zahoďte tesniaci krúžok a po nasadení tesniaceho krúžku vyčistite dosadaciu plochu. Na nový tesniaci krúžok naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte spoločne s novým olejovým filtrom. Ak sa tesniaci krúžok dotkne tesniaceho povrchu utiahnite ho ešte rukou o 1/2 až 3/4 otáčky. Filter NEUŤAHUJTE veľkou silou.

Opäť zatvorte vypúšťaciu zátku oleja (A) alebo (B).

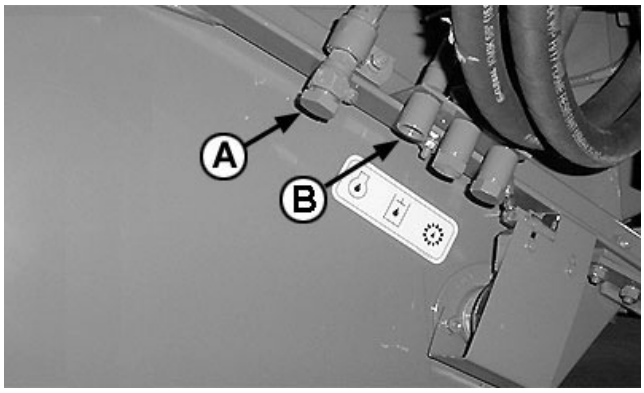
Motor naplňte olejom predpísanej viskozity a kvality. (Pozri “Motor — Objem náplne kľukovej skrine [Vrátane výmeny filtra]”).

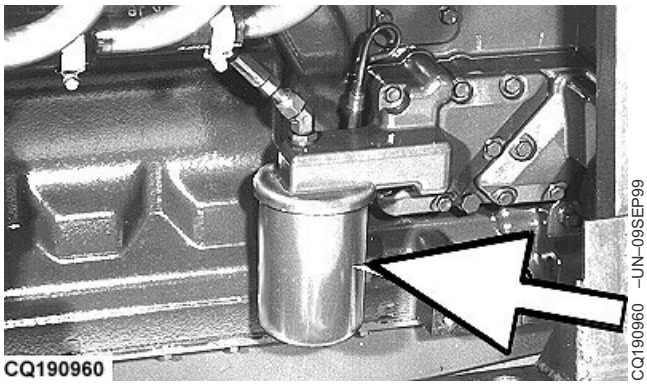
POKYN: Skutočný objem môže byť trochu odlišný. Nedávajte nadmerné množstvo oleja.

DÔLEŽITÉ: Ihneď po dokončení výmeny oleja a/alebo filtra naštartujte motor počas 30 sekúnd. Ak sa motor naštartuje, zaručí sa, že sa všetky súčasti motora dôkladne namažú.

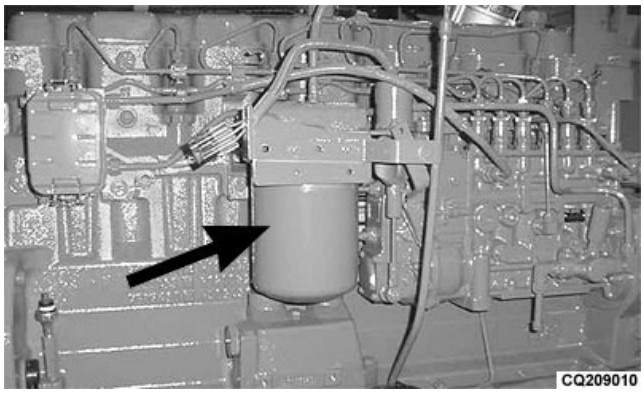
Naštartujte motor a skontrolujte, či olej neuniká.

Motor zastavte a pred kontrolou výšky hladiny oleja počkajte ešte 10 minút. Hladina oleja by mala byť medzi značkami minima a maxima na ponáracom prútiku.





Filter — Motor 6,8 l



Filter — Motor 8,1 l

A—Vypúšťanie oleja — 1550
B—Vypúšťanie oleja — 1550 a CWS/WTS

AG,CO03622,2079 –76–02AUG04–1/1

Výmena oleja vzduchového kompresora

Otvorte plniace a kontrolné hrdlo na olej (A) a vypúšťaciu zátku (B) a olej nechajte vytiecť do vhodnej nádoby.

Namontujte a utiahnite vypúšťaciu zátku (B).

Naplňte odporúčaným olejom. Pozri oddiel “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”.

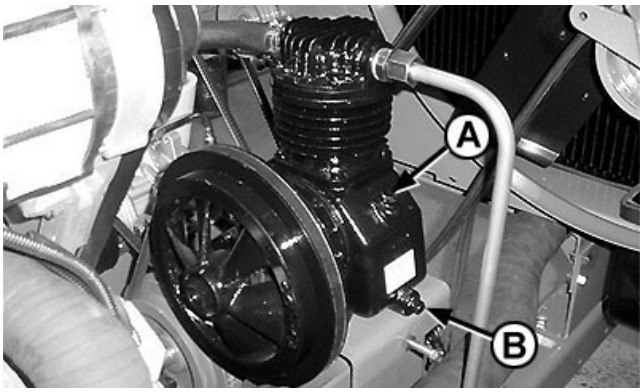
Objem kľukovej skrine vzduchového kompresora:

0,37 l (370 ml ; 0.097 U.S. gal.)

Skontrolujte výšku hladiny pomocou ponáracieho prútika.

Hladina oleja by mala byť medzi hornou a dolnou značkou na ponáracom prútiku.

POKYN: Počas prvých 50 hodín prevádzky bude mať vzduchový kompresor oveľa vyššiu spotrebu oleja, preto je dôležité kontrolovať olej denne a prípadne doplniť. Po prvej výmene oleja sa jeho spotreba zníži na minimum.



CQ216320 –UN–10OCT02

A—Plniace a kontrolné hrdlo na olej
B—Uzáver vypúšťacieho otvoru

AG,CO03622,2190 –76–30SEP03–1/1

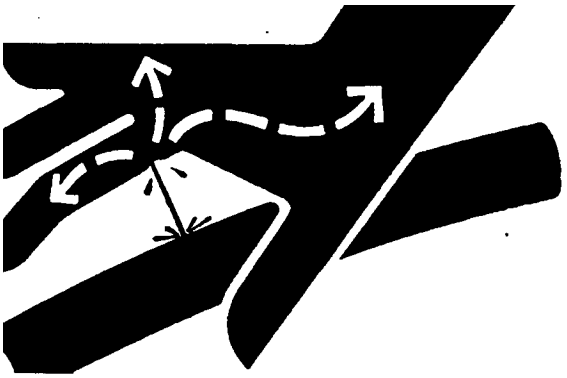
Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, okamžite privolajte lekára. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohoto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department v Moline, Illinois, U.S.A.



X9811 –UN–23AUG88

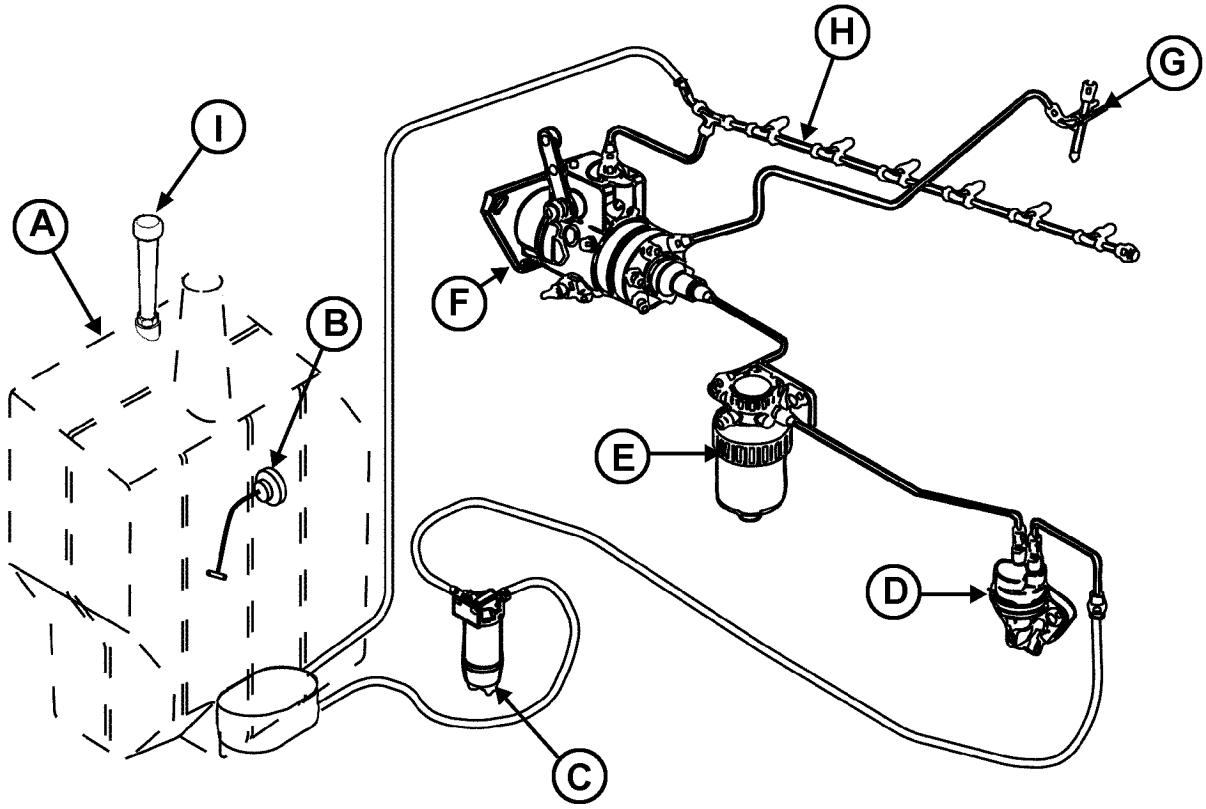
DX,FLUID –76–03MAR93–1/1

Neupravujte palivovú sústavu

DÔLEŽITÉ: Akákoľvek úprava alebo zmena vstrekovacieho čerpadla paliva, časovania vstrekovacieho čerpadla alebo vstrekovacích trysiek spôsobom, ktorý nie je výrobcom schválený, vedie k ukončeniu záruky. Informácie o záruke sú uvedené na vnútornej strane prednej obálky. Nikdy neopravujte sami vstrekovacie čerpadlo alebo vstrekovače. Sú nutné zvláštne nástroje a vedomosti. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere. Nikdy neskúšajte čistiť vstrekovacie čerpadlá, kým sú horúce, môžete poškodiť súčasti čerpadla.

AG,GG05155,222 –76–15NOV02–1/1

Palivová sústava motorov 6,8 l — (1450)



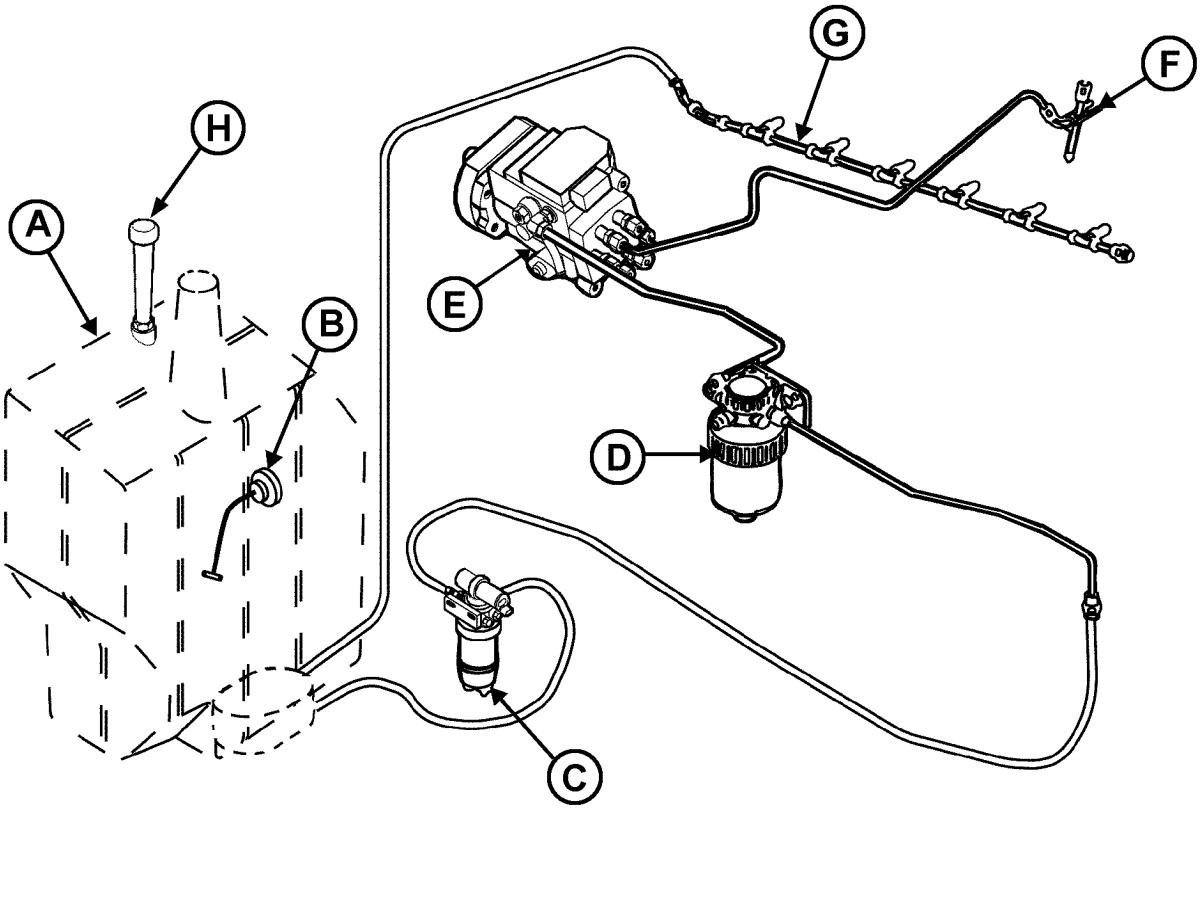
CQ194112 –UN–11OCT02

Motor 6,8 l — 1450

A—Palivová nádrž
B—Snímač hladiny
C—Odlučovač vody
D—Plniace čerpadlo paliva
E—Filter paliva
F—Vstrekovacie čerpadlo
G—Vstrekovacia tryska
H—Vratné vedenie
I—Odvzdušňovač palivovej nádrže

AG,CO03622,2080 –76–11AUG04–1/1

Palivová sústava motorov 6,8 l — CWS/WTS

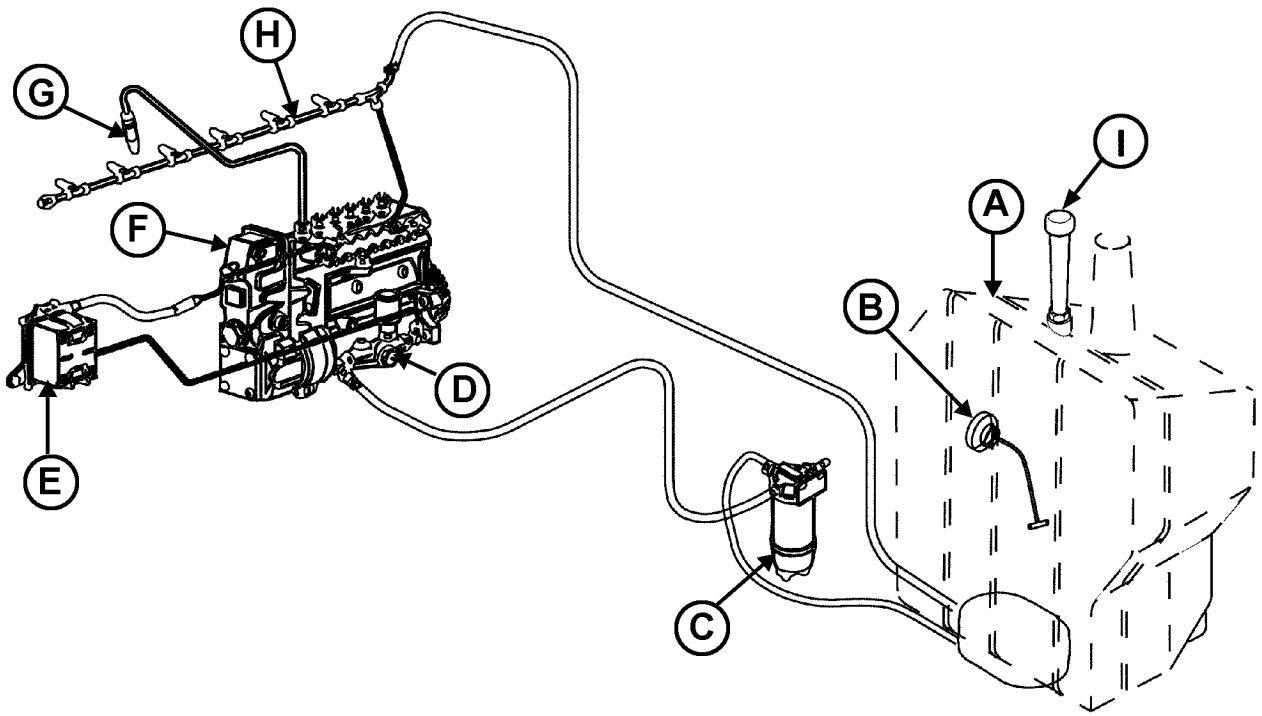


Motor 6,8 l — CWS/WTS

A—Palivová nádrž
B—Snímač hladiny
C—Odlučovač vody a plniace čerpadlo paliva
D—Filter paliva
E—Vstrekovacie čerpadlo
F—Vstrekovacia tryska
G—Vratné vedenie
H—Odvzdušňovač palivovej nádrže

OU83340,00003F5 –76–11AUG04–1/1

Palivová sústava motorov 8,1 l — 1550



CQ194121 –UN–11OCT02

Motor 8,1 l — 1550

A—Palivová nádrž
B—Snímač hladiny
C—Odlučovač vody
D—Plniace čerpadlo paliva
E—Filter paliva
F—Vstrekovacie čerpadlo
G—Vstrekovacia tryska
H—Vratné vedenie
I—Odvzdušňovač palivovej nádrže

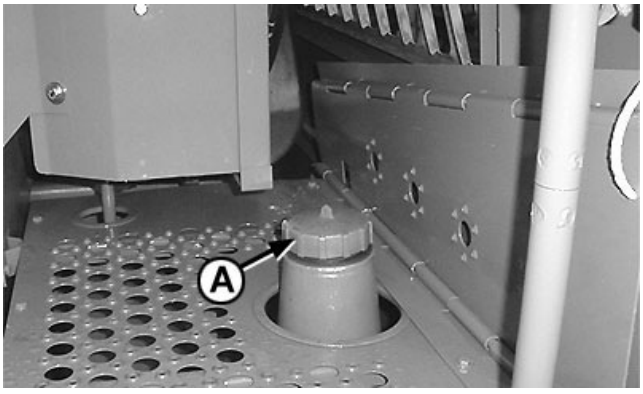
AG,CO03622,2081 –76–11AUG04–1/1

Viečko palivovej nádrže

Plniace hrdlo palivovej nádrže je zatvorené viečkom nádrže (A).

Viečko palivovej nádrže je utesnené. Nádrž sa odvetráva cez zvláštny otvor.

Pred otvorením viečka nádrže odstráňte z oblasti plniaceho hrdla všetky nečistoty a plevy.



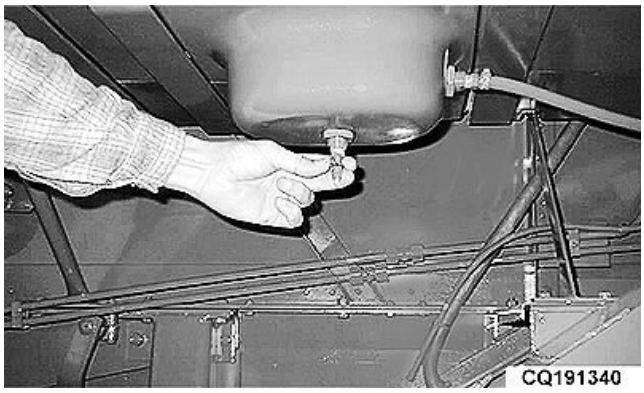
CQ216330 –UN–10OCT02

AG,CO03622,2082 –76–11OCT02–1/1

Odlučovač vody palivovej nádrže

Na spodnej strane palivovej nádrže je odlučovač vody.

Každý deň pred začiatkom práce vypusťte vodu a usadeniny, kým nezačne cez vypúšťaciu zátku vytekať čisté palivo.



CQ191340 –UN–09SEP99

AG,CO03622,2083 –76–14MAR02–1/1

Čistenie odlučovača vody palivového filtra — 1450/1550

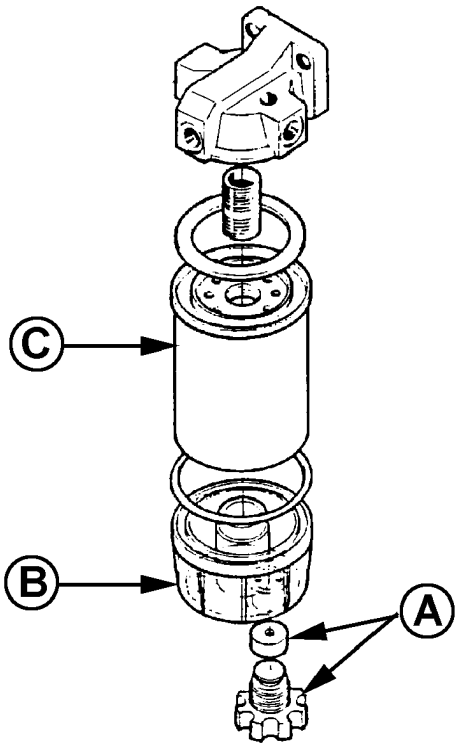
Ak je cez priezor (B) viditeľná voda a usadeniny, vypnite motor a otvorte vypúšťací kohút (A). Znečistené palivo vypusťte a zachyťte do vhodnej nádoby. Potom zatvorte vypúšťací kohút (A). Pri čistení filtra postupujte podľa uvedených pokynov takto:

Uvoľnite priezor (B).

Odmontujte filtračné vložky (C) a a opatrne ich umyte čistým palivom. Ak ste vložku umývali už asi 5 až 10 krát, celý odlučovač vody vymeňte za nový.

Po vyčistení filter opačným postupom namontujte.

A—Vypúšťací kohútik
B—Priezor
C—Vložka filtra



CQ192580 CQ192580 –UN–01NOV99

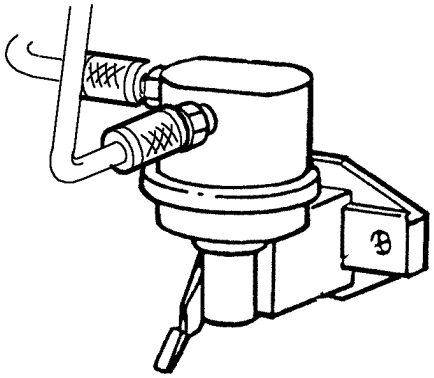
Odlučovač vody palivového filtra — 1450/1550

AG,CO03622,2085 –76–11AUG04–1/1

Mechanické plniace čerpadlo paliva na motoroch 6,8 l — 1450

Toto čerpadlo je bezúdržbové.

Ak sa vyskytne závada, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.



ZX009249

ZX009249 –UN–10JUN96

AG,CO03622,2086 –76–11AUG04–1/1

Čistenie odlučovača vody palivového filtra — CWS/WTS

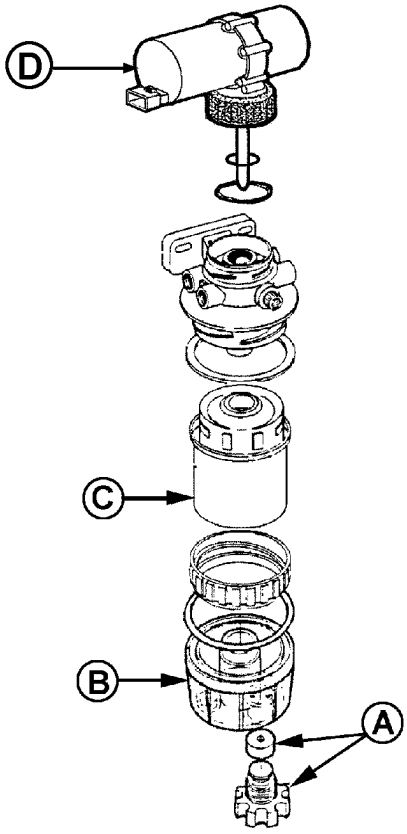
Ak je cez priezor (B) viditeľná voda a usadeniny, vypnite motor a otvorte vypúšťací kohút (A). Znečistené palivo vypusťte a zachyťte do vhodnej nádoby. Potom zatvorte vypúšťací kohút (A). Pri čistení filtra postupujte podľa uvedených pokynov takto:

Uvoľnite priezor (B).

Odmontujte filtračné vložky (C) a a opatrne ich umyte čistým palivom. Ak ste vložku umývali už asi 5 až 10 krát, celý odlučovač vody vymeňte za nový.

Po vyčistení filter opačným postupom namontujte.

A—Vypúšťací kohútik
B—Priezor
C—Vložka filtra
D—Palivové čerpadlo



CQ203670

CQ203670 –UN–04APR01

Odlučovač vody palivového filtra — CWS/WTS

CO03622,000006A –76–20AUG04–1/1

Vypúšťanie vody z palivového filtra na motoroch 6,8 l (1450) a 8,1 l (1550)

POZOR: Pred vykonávaním údržby palivového filtra vždy vytiahnite štartovací kľúč. Zabráňte vzniku požiaru!

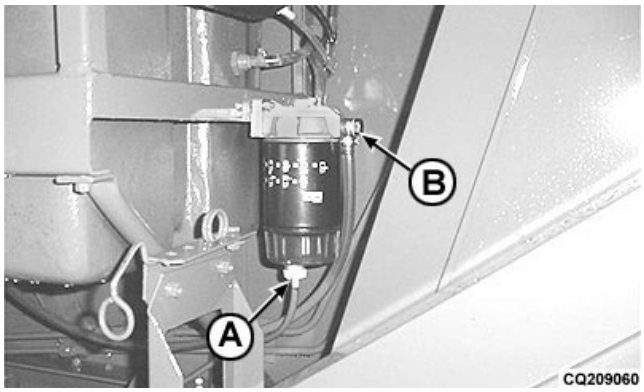
Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).

Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku oleja (B).

Hneď po vypustení vody a usadenín opäť utiahnite vypúšťaciu skrutku (až vyteká čisté palivo).

Odvzdušňovaciu skrutku oleja potom utiahnite.

Je nutné dodržať postup odvzdušnenia palivovej sústavy.



Odlučovač vody palivového filtra — 1450/1550

AG,CO03622,2087 –76–20AUG04–1/1

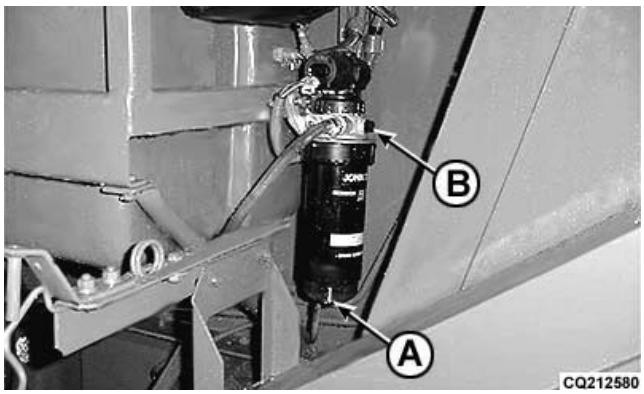
Vypúšťanie vody z palivového filtra na motoroch 6,8 l — CWS/WTS

Štartovací kľúč ZAPNUTÝ.

Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).

Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (B) a palivová sústava sa vypustí automaticky.

Hneď po vypustení vody a usadenín opäť utiahnite vypúšťaciu skrutku (až vyteká čisté palivo).



Odlučovač vody palivového filtra - CWS/WTS

MB03730,00001EC –76–20AUG04–1/1

Odvzdušňovanie palivovej sústavy

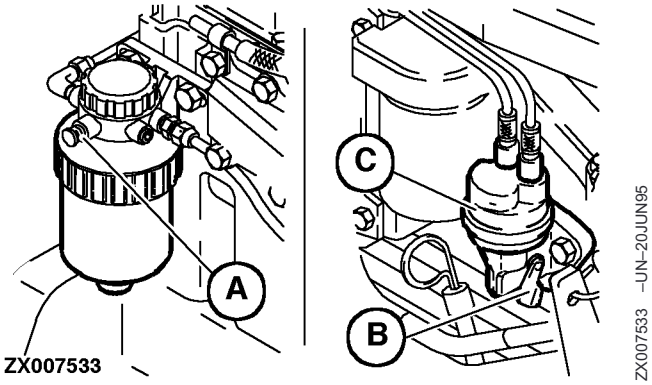
Základné informácie

Odvzdušnite palivovú sústavu:

- Po každej výmene filtra
- Ak bolo palivo v palivovej nádrži úplne spotrebované
- Po skončení opravy palivovej sústavy
- Ak motor nebol dlhšie obdobie v prevádzke

AG,CO03622,2092 –76–09SEP99–1/1

Odvzdušnenie palivového filtra na motoroch 6,8 l — 1450



Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku (A).

Čerpajte palivo, kým nevyteká bez vzduchových bublín cez vypúšťaciu skrutku (A).

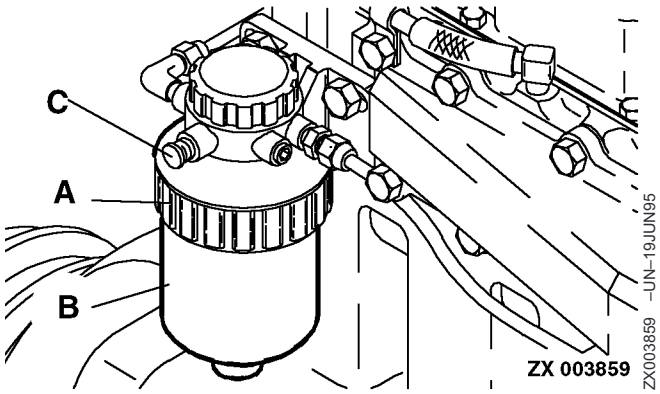
Čerpajte pomocou páky (B) na plniacom čerpadle paliva (C).

Odvzdušňovaciu skrutku potom utiahnite.

POKYN: Ak pri pohybe piestu (čerpadla) necítite žiadny odpor, zapnite motor pomocou štartéra, aby ste zmenili polohu vačky palivového čerpadla.

AG,CO03622,2094 –76–20AUG04–1/1

Výmena palivového filtra na motoroch 6,8 l — 1450 a CWS/WTS



POZOR: Pred vykonávaním údržby palivového filtra vždy vytiahnite štartovací kľúč. Zabráňte vzniku požiaru!

Uvoľnite krúžok (A) a vymontujte filtračnú vložku (B).

Namontujte nový filter, vyrovnajte značku na filtračnej vložke s drážkami na kryte filtra.

Uťahujte, kým prídržný krúžok (A) nezapadne do aretovanej polohy.

Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku (C) (pozri “Odvzdušňovanie palivovej sústavy”). Odvzdušňovaciu skrutku rukou utiahnite.

AG,CO03622,2088 –76–02AUG04–1/1

Odvzdušnenie palivového filtra na motoroch 8,1 l — 1550

Najprv odvzdušnite odlučovač vody.

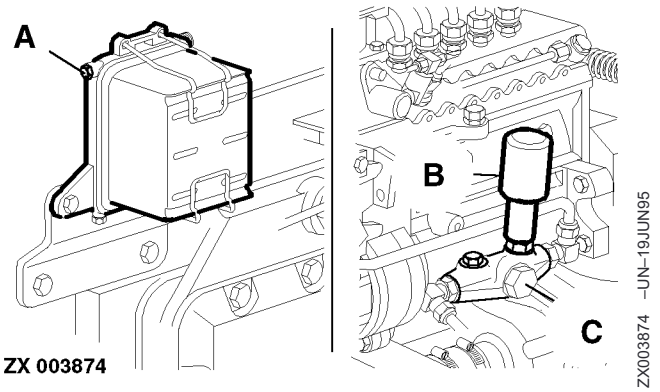
Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku (A).

Čerpajte palivo, kým nevyteká bez vzduchových bublín cez vypúšťaciu skrutku (A).

Čerpajte pomocou páky (B) na plniacom čerpadle paliva (C).

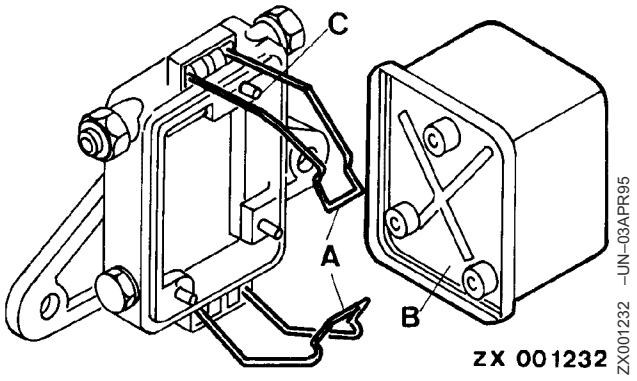
Odvzdušňovaciu skrutku potom utiahnite.

POKYN: Ak pri pohybe piestu (čerpadla) necítite žiadny odpor, zapnite motor pomocou štartéra, aby ste zmenili polohu vačky palivového čerpadla.



AG,CO03622,2095 –76–20AUG04–1/1

Výmena palivového filtra na motoroch 8,1 l — 1550



POZOR: Pred vykonávaním údržby palivového filtra vždy vytiahnite štartovací kľúč. Zabráňte vzniku požiaru!

DÔLEŽITÉ: Nečistoty zachytené v drážke alebo v dutine pružnej svorky (C) sa môžu splachnuť do vstrekovacej sústavy, kde môžu vážne poškodiť čerpadlo alebo vstrekovacie trysky.

Filtre vymeňte po každých 200 hodinách prevádzky alebo na konci každej žatevnej sezóny.

Aby ste mohli vypustiť filtračnú vložku, uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku a odmontujte vypúšťaciu skrutku.

Uvoľnite prídržné pružiny (A). Odmontujte filter (B) a nahraďte ho novým.

Z filtra vypusťte vzduch pri každej výmene filtra a vždy, ak palivová sústava pracovala s nedostatkom paliva.

AG,CO03622,2090 –76–20AUG04–1/1

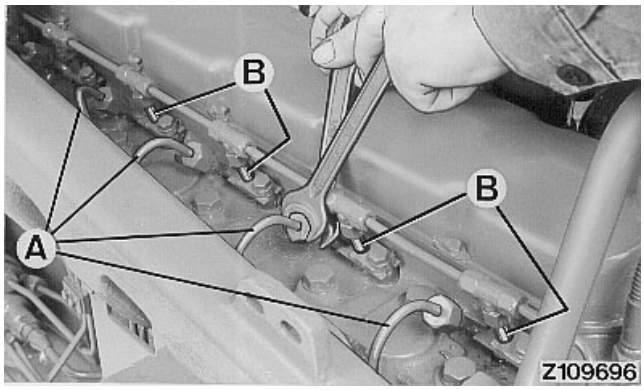
Kontrola vstrekovacích dýz

DÔLEŽITÉ: Nikdy sa nepokúšajte sami demontovať vstrekovacie trysky. K tomu sú potrebné špeciálne nástroje.

Ak motor beží nerovnomerne, znamená to, že sú upchané alebo nepracujú správne vstrekovacie trysky. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

AG,CO03622,2091 –76–09SEP99–1/1

Odvzdušnite na vstrekovacích dýzach paliva — Motory bez ECU



Z109696 –UN–19MAY95

Ak sa motor aj napriek vykonaniu uvedených krokov odvzdušnenia nenaštartuje, pokračujte takto:

Páku manuálneho ovládania dodávky paliva nastavte na rýchly voľnobeh.

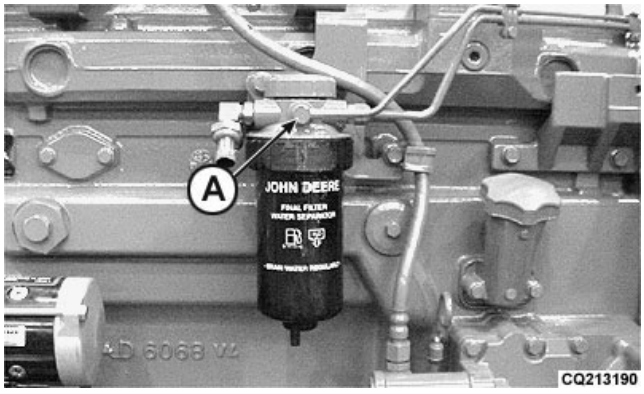
Pomocou dvoch vidlicových kľúčov uvoľnite palivové potrubia (A) aspoň na troch vstrekovacích dýzach (B).

Pomocou štartéra otáčajte motor tak dlho, kým palivo prúdiace z uvoľnených spojok vstrekovača nie je bez vzduchových bubliniek. Spojenia opäť utiahnite.

AG,CO03622,2096 –76–01MAR02–1/1

Odvzdušňovanie palivovej sústavy — Motor používajúci ECU

POKYN: Túto palivovú sústavu je možné odvzdušniť iba pomocou elektrického plniaceho palivového čerpadla alebo na vstrekovacích tryskách. Odvzdušňovanie sa nesmie uskutočniť na žiadnej časti vstrekovacieho čerpadla Bosch VP44.

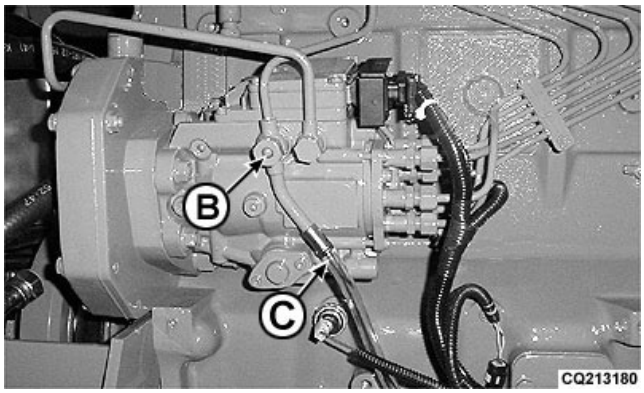


CQ213190 –UN–18MAR02

Odvzdušnenie pomocou elektrického čerpadla

Odvzdušnenie sa uskutočňuje automaticky pomocou malého otvoru (A) vnútri dna filtra pripojeného k prepúšťaciemu ventilu (B) na vstrekovacom čerpadle. Tento systém umožňuje plynulé unikanie vzduchu cez vratné potrubie paliva (C), ak je štartovací kľúč zapnutý.

1. Štartovací kľúč ZAPNUTÝ.
2. Elektrické prečerpávacie čerpadlo potrebuje 40 sekúnd na dokončenie plnenia.
3. Ak sa požaduje ďalšie odvzdušnenie sústavy, odvzdušnite okruh uvoľnením spojov palivového potrubia na vstrekovacích dýzach.



CQ213180 –UN–18MAR02

Vstrekovacie čerpadlo (VP44)

A—Odvzdušnite otvor na dne filtra
B—Prepúšťací ventil
C—Vratné vedenie paliva

Pokračovanie pozri nasled. stránka
MB03730,00001E7 –76–26SEP03–1/2

Odvzdušnenie na vstrekovacích dýzach paliva

1. Páku ovládania dodávky paliva nastavte do polovice rozsahu.
   Na motoroch vybavených elektroventilom na uzavretie prívodu paliva zapnite prúd elektroventilu zapnutím štartovacieho kľúča.

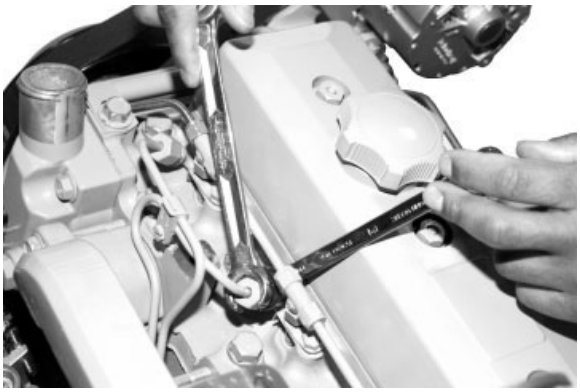
DÔLEŽITÉ: Ak pripájate alebo odpájate potrubia vstrekovacích trysiek alebo vstrekovacieho čerpadla, používajte vždy zaisťovací kľúč, aby nedošlo k poškodeniu poškodeniu.

2. Pomocou dvoch vidlicových kľúčov uvoľnite palivové potrubia na vstrekovacích tryskách.
3. Motor otáčajte pomocou štartéra asi 15 sekúnd (neštartujte ho), až kým z uvoľnených spojov nezačne vytekať palivo bez bubliniek. Spojenia opäť utiahnite podľa pokynov.

Špecifikácia

—Potrubia prívodu paliva do vstrekovacích dýz, moment..... 27 N.m (20 lb-ft)

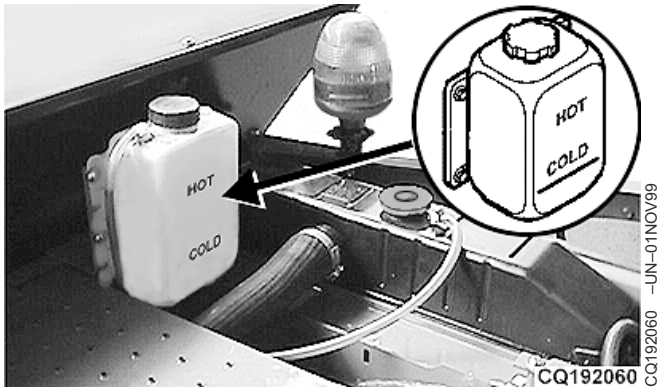
4. Opakujte postup pre ostatné vstrekovacie dýzy (ak bude treba) do úplného odvzdušnenia palivovej sústavy.



Tlakové potrubie vstrekovačov paliva

MB03730,00001E7 –76–26SEP03–2/2

Chladiaca kvapalina motora



POZOR: Nebezpečenstvo oparenia! Viečko chladiča nikdy neuvoľňujte ani neotvárajte, ak je teplota chladiacej kvapaliny blízko alebo nad bodom varu. Vždy pred úplnou demontážou viečko najprv trochu uvoľnite, aby sa zrušil tlak.

Chladivo dopĺňajte iba ak je motor vypnutý.

Ak je motor studený, hladina chladiacej kvapaliny (v expanznej nádrži) by mala siahať po značku “COLD”.

Kontrola kvality chladiacej kvapaliny

DÔLEŽITÉ: Do chladiacej sústavy používajte iba chladivo John Deere COOL-GARD, nezávisle na sezóne.

Pred začiatkom zimnej sezóny skontrolujte stav chladiacej zmesi. Chladiaca kvapalina by mala chrániť motor proti zamrznutiu do teploty -36°C (-35°F).

Nikdy nepoužívajte prísady na tesnenie chladiacej sústavy.

AG,CO03622,2097 –76–15AUG02–1/1

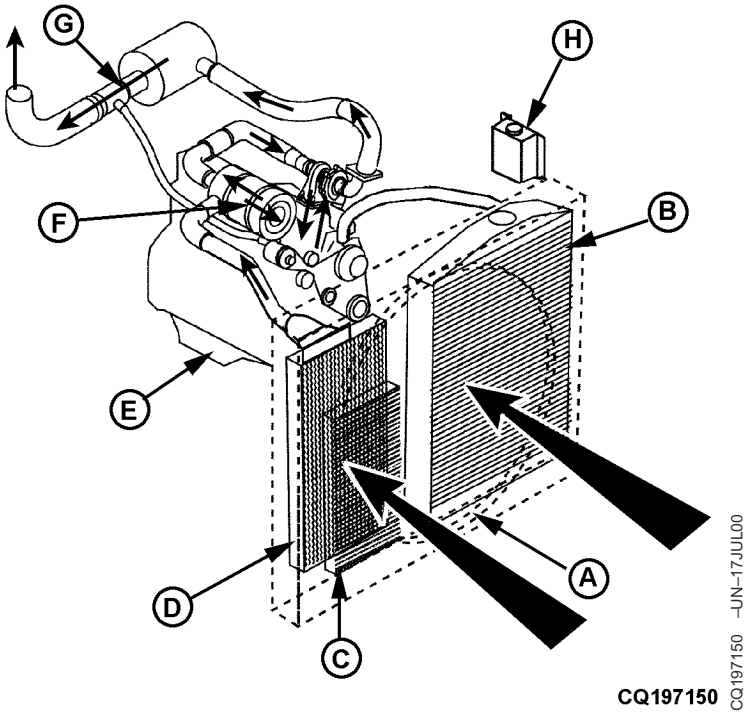
Hladina chladiacej kvapaliny v chladiči

Skontrolujte výšku hladiny a v prípade potreby pridajte čistú vodu a chladiaci koncentrát v pomere, ktorý je uvedený v oddieli “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”.

DÔLEŽITÉ: Chladič dopĺňajte iba ak je motor vypnutý a studený.

AG,CO03622,2098 –76–09SEP99–1/1

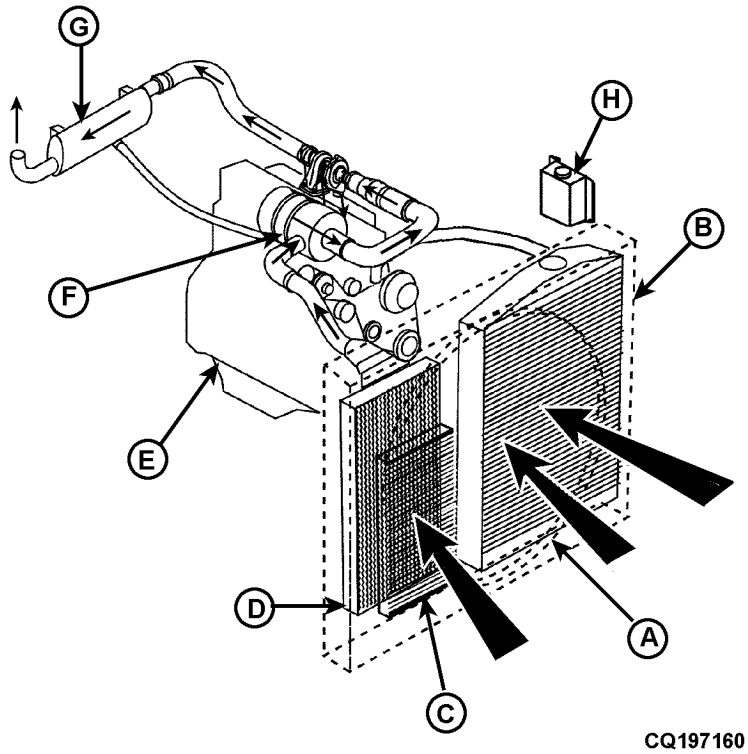
Chladenie, sústava nasávania a výfuku — 1450



A—Rotačné sito
B—Chladič
C—Kondenzátor (sústava klimatizácie)
D—Chladič oleja hydrostatickej sústavy
E—Motor
F—Vzduchový filter
G—Tlmič
H—Expanzná nádrž (chladivo)

AG,CO03622,2100 –76–20AUG04–1/1

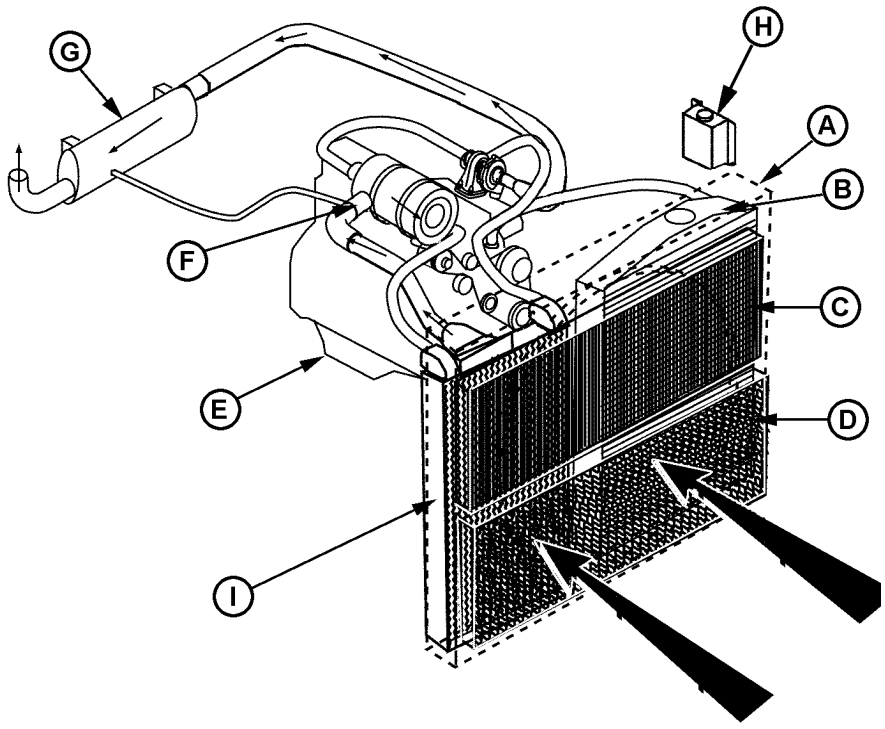
Chladenie, sústava nasávania a výfuku — 1550



A—Rotačné sito
B—Chladič
C—Kondenzátor (sústava klimatizácie)
D—Chladič oleja hydrostatickej sústavy
E—Motor
F—Vzduchový filter
G—Tlmič
H—Expanzná nádrž (chladivo)

AG,CO03622,2263 –76–27AUG04–1/1

Chladenie, sústava nasávania a výfuku — CWS/WTS



CQ203690

A—Rotačné sito
B—Chladič
C—Kondenzátor (sústava klimatizácie)
D—Chladič oleja hydrostatickej sústavy
E—Motor
F—Vzduchový filter
G—Tlmič
H—Expanzná nádrž (chladivo)
I—Chladič (chladič plniaceho vzduchu)

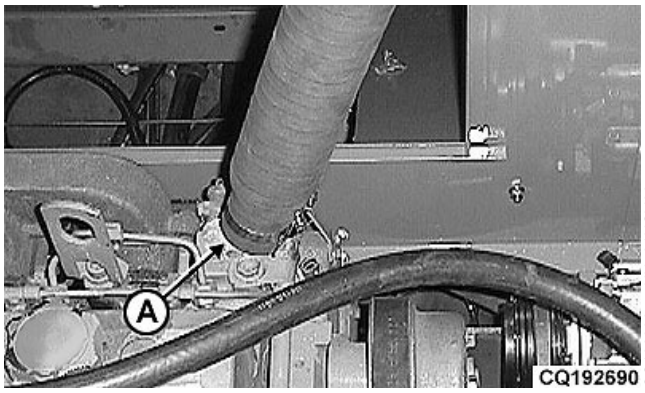
CO03622,000006B –76–20AUG04–1/1

Výmena termostatu

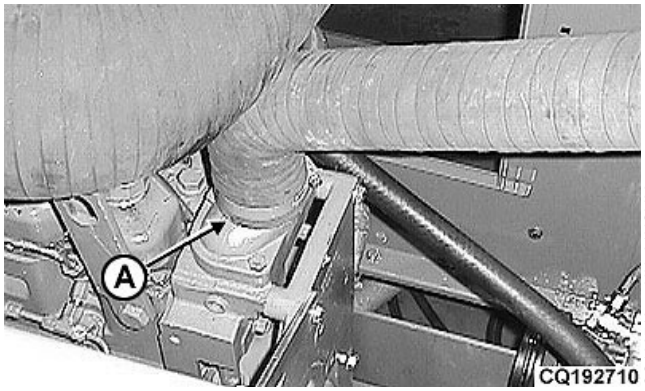
POZOR: Nebezpečenstvo oparenia! Pred výmenou termostatu uvoľnite tlak v sústave otočením viečka expanznej nádrže na prvú zarážku.

DÔLEŽITÉ: K vykonaniu tejto práce sa poraďte s vaším predajcom John Deere.

Pri výmene termostatu (A) je nutné takisto vymeniť chladiacu kvapalinu.



Motor 6,8 l — 1450 a CWS/WTS



Motor 8,1 l — 1550

AG,CO03622,2197 –76–20AUG04–1/1

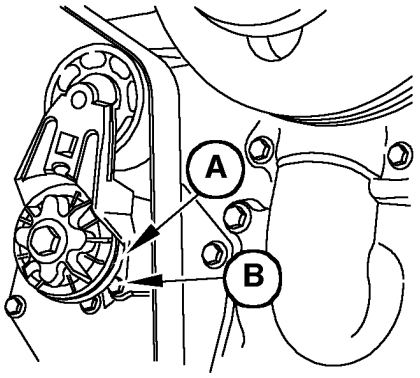
Kontrola napätia pružiny napínača klinového remeňa alternátora a opotrebovanie remeňa

Remeňové pohony vybavené automatickými napínačmi (pružinovými) sa nedajú nastavovať ani opravovať. Automatické napínače remeňov sú navrhnuté tak, aby zaručovali správne napätie remeňa počas celej životnosti remeňa. Ak napätie pružiny napínača remeňa nesúhlasí s technickými údajmi, vymeňte mechanizmus napínača.

Kontrola opotrebenia remeňa

Napínací mechanizmus remeňa je skonštruovaný pre činnosť v rozsahu pohybu ramena vymedzeného zarážkami na odliatku (A a B) za predpokladu, že má remeň správnu dĺžku a geometriu.

1. Vizuálne skontrolujte zarážky na odliatku (A a B) na mechanizme napínača remeňa. Ak sa zarážka napínača na výkyvnom ramene (A) zastavuje na pevnej zarážke (B), skontrolujte upevňovacie konzoly (alternátor, napínač remeňa, vodiaca kladka atď.) a dĺžku remeňa. V prípade potreby vymeňte remeň.



AG,CO03622,2199 –76–15MAR02–1/1

Kontrola napätia pružiny napínača

Ukazovateľ na meranie napätia remeňa nedáva presné výsledky, ak je použitý automatický pružinový napínač remeňa. Napätie pružiny napínača merajte pomocou momentového kľúča a postupujte takto:

1. Uvoľnite napätie remeňa pomocou dlhej tyče a správneho kľúča nasadeného na hlavu skrutky (C) s ľavým závitom. Odmontujte remeň z remeníc.

2. Uvoľnite napätie skrutky s hlavicou (C), potom odstráňte tyč a kľúč.

3. Na výkyvné rameno napínača urobte značku (A), ako na obrázku.

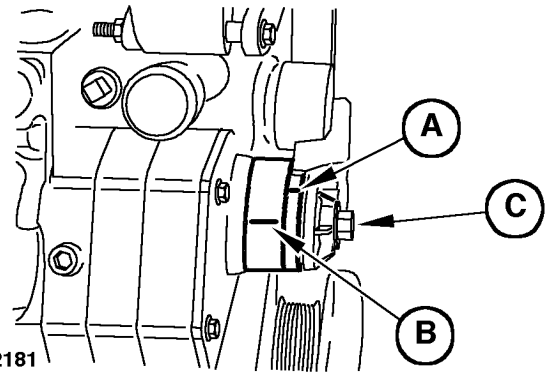
4. Odmerajte 20 mm (0.79 in.) od (A) a urobte značku (B) na montážnej základni napínača.

5. Pomocou momentového kľúča nasadeného na hlavicu skrutky (C) otáčajte rameno, kým sa značky (A a B) nevyrovnajú.

POKYN: Pred otáčaním musí byť momentový kľúč vyrovnaný s hlavicou upevňovacej skrutky napínacieho mechanizmu.

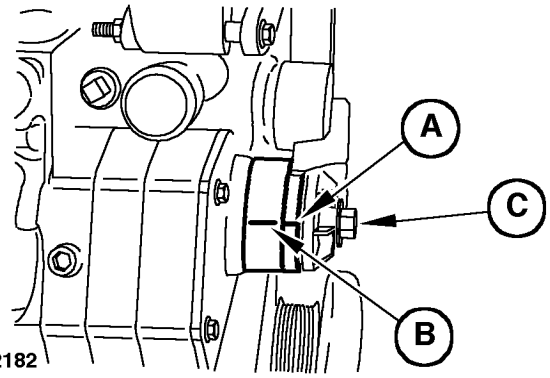
6. Zaznamenajte si hodnotu na momentovom kľúči a porovnajte s nižšie uvedenými hodnotami. V prípade potreby vymeňte napínací mechanizmus.

Predpísané napätie pružiny — 20 N•m (14.8 lb-ft)



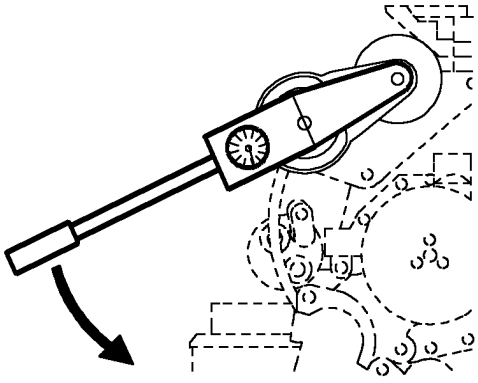
ZX012181

ZX012181 –UN–24SEP97



ZX012182

ZX012182 –UN–24SEP97


ZX009262

ZX009262 –UN–10JUN96

AG,CO03622,2200 –76–15MAR02–1/1

Výmena klinového remeňa ventilátora/alternátora

Či klinový remeň potrebuje výmenu, je uvedené v “Kontrola napätia pružiny napínača klinového remeňa alternátora”.

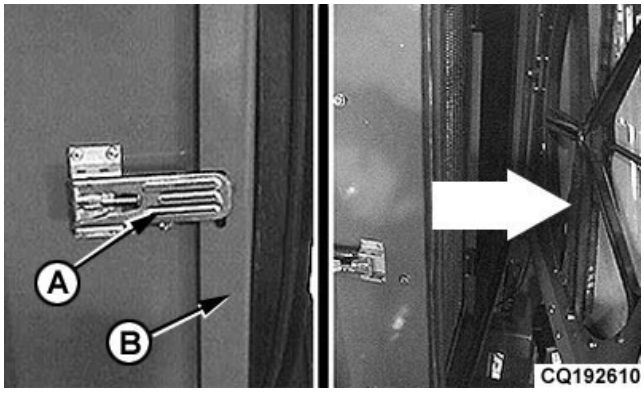
1. Uvoľnite napnutie klinového remeňa.
2. Odmontujte klinový remeň z remeníc.
3. Namontujte nový klinový remeň. Skontrolujte jeho správne umiestnenie vo všetkých drážkach remeníc.
4. Pomocou napínacieho mechanizmu nastavte napätie klinového remeňa.
5. Naštartujte motor a skontrolujte vyrovnanie klinového remeňa.

AG,CO03622,2201 –76–20AUG04–1/1

Čistenie rotačného sita, chladiča oleja, kondenzátora a chladiča

POZOR: Než začnete čistiť rotačné sito, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Vytiahnite západku (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).



CQ192610 –UN–01NOV99

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,2101 –76–20AUG04–1/2

Rotačné sito kontrolujte denne, či sa ľahko otáča.

Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite rotačné sito, ak sa na ňom alebo za ním usadili nečistoty a plevy.

Odmontujte chladič oleja a kondenzátor (A).

Vyčistite chladič oleja, kondenzátor a chladič.

Pomocou stlačeného vzduchu vyfúkajte špinu zvnútra von.

Vyčistite nečistoty zo spodného podtlakového prieduchu (B) a (C).

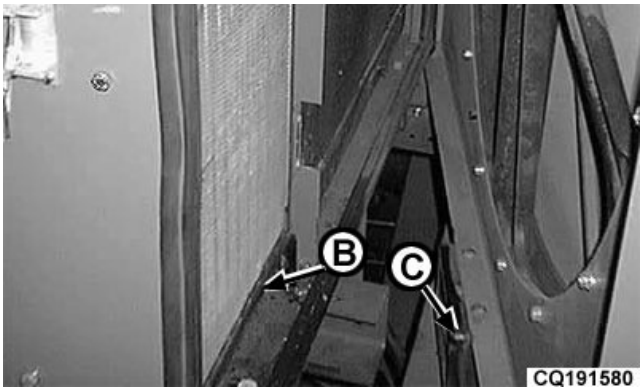
DÔLEŽITÉ: Pri používaní vysokotlakového vzduchu alebo vody dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiace rebrá. Narovnajte deformované rebrá. Pokrivené alebo stlačené rebrá znižujú výkon chladiča.



1450/1550



CWS/WTS



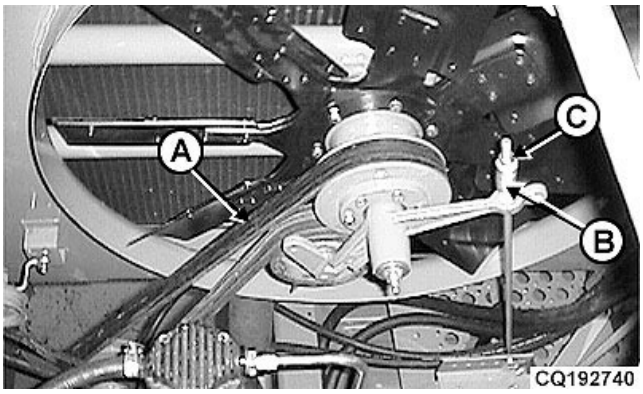
AG,CO03622,2101 –76–20AUG04–2/2

Výmena remeňa chladiča (motora)

POZOR: Zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Pri výmene remeňa (A) je nutné uvoľniť napätie pružiny (B) uvoľnením matice (C).

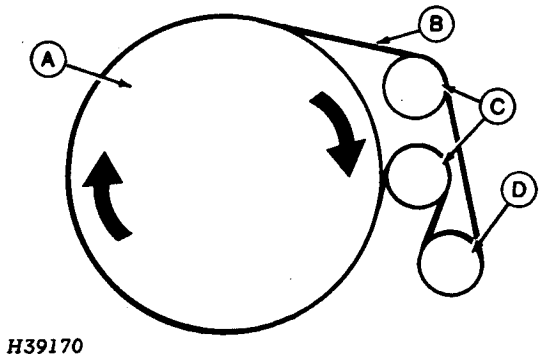
Odmontujte remenicu.



AG,CO03622,2202 –76–15MAR02–1/1

Vedenie remeňa rotačného sita

A—Rotačné sito
B—Hnací remeň
C—Napínacie kladky
D—Remenica pohonu



AG,CO03622,2203 –76–15MAR02–1/1

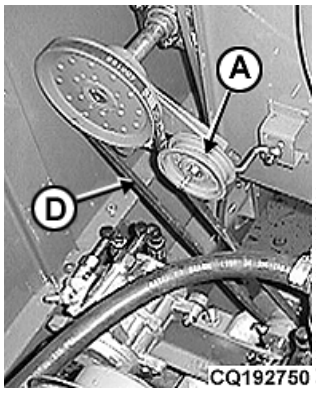
Výmena pohonného remeňa rotačného sita

POZOR: Zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

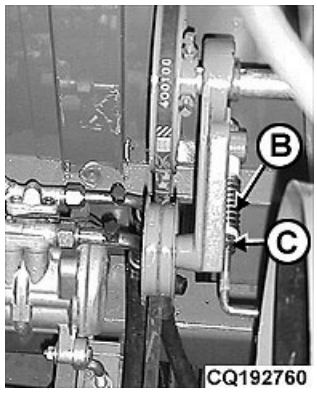
Uvoľnite pružinu (B) pomocou matice (C) napínacej kladky (A) a odmontujte hnací remeň rotačného sita (D).

POKYN: Pred začiatkom tohto postupu by najprv mal byť demontovaný remeň ventilátora.

A—Napínacia remenica
B—Pružina
C—Matica
D—Hnací remeň



CQ192750 –UN–01NOV99



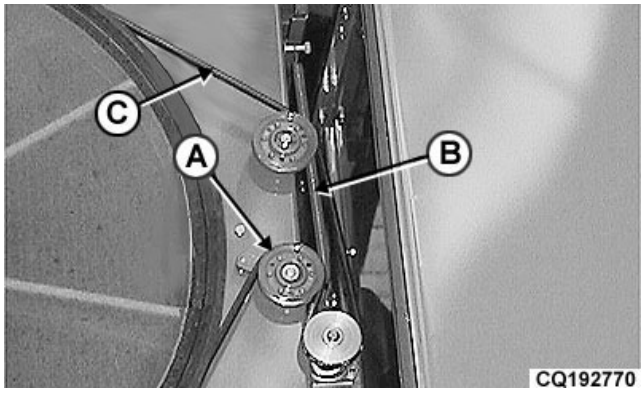
CQ192760 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2204 –76–15AUG02–1/1

Rotačné sito — Výmena remeňa vonkajšieho pohonu

K demontáži remeňa (C) uvoľnite pružinu (B) napínacej kladky (A).

A—Napínacia remenica
B—Pružina
C—Hnací remeň

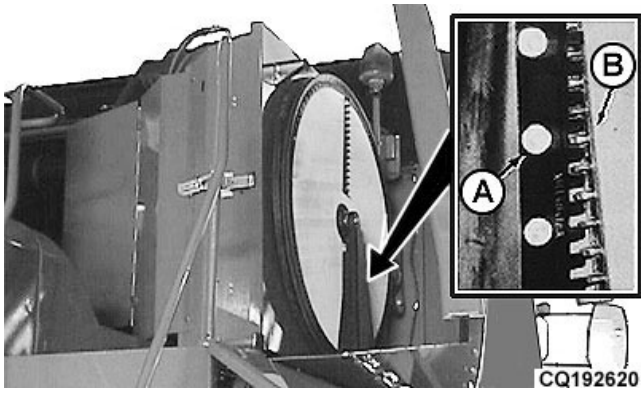


CQ192770 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2205 –76–26SEP03–1/1

Nastavenie nožového hrebeňa rotačného sita

Uvoľnite matice (A) a nožový hrebeň rotačného sita nastavte tak, aby hrebeňová lišta (B) prechádzala cez hrebeň a pritom sa ho nedotýkala.



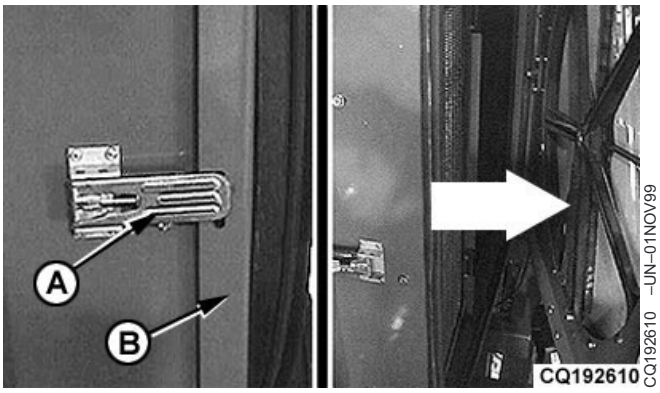
CQ192620 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2103 –76–15MAR02–1/1

Výmena hrebeňovej lišty rotačného sita

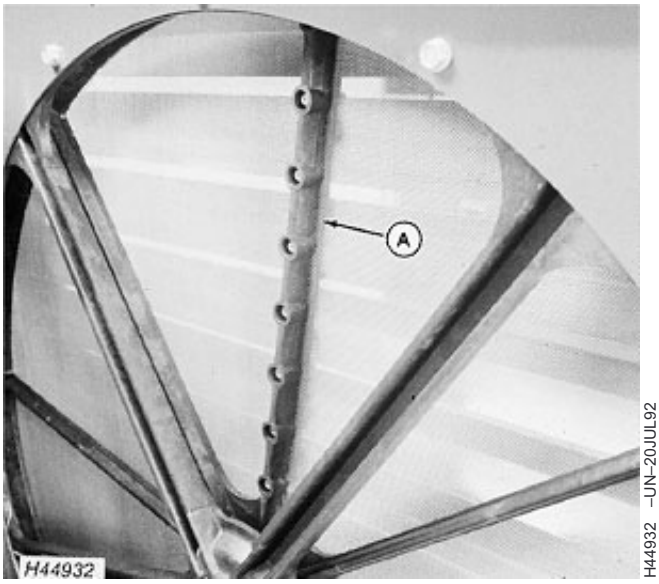
POZOR: Zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Vytiahnite západku (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).



AG,CO03622,2104 –76–15MAR02–1/2

Odmontujte svorníky z držiaka hrebeňovej lišty (A). Odmontujte hrebeňovú lištu.



AG,CO03622,2104 –76–15MAR02–2/2

Chladiaca sústava — Poradie vyplachovania

Chladiacu sústavu vyprázdnite a vypláchnite aspoň každé dva roky.

Ak je vypustená všetka chladiaca kvapalina, zatvorte vypúšťací kohút alebo vymeňte zátku. Sústavu naplňte čistou vodou.

Naštartujte motor a nechajte ho ohriať na pracovnú teplotu.

Zapnite vykurovanie kabíny až do skončenia čistenia chladiacej sústavy. Zastavte motor a sústavu ihneď vypusťte skôr, ako dôjde k usadeniu hrdze a nečistôt.

Zatvorte vypúšťací kohút alebo vymeňte zátku. Sústavu vyčistite pomocou čistiaceho prípravku chladiacej sústavy. Dodržiavajte pokyny výrobcu.

Vypusťte čistidlo a sústavu naplňte čistou vodou. Motor vypnite pri dosiahnutí prevádzkovej teploty a opäť vypusťte chladiacu sústavu.

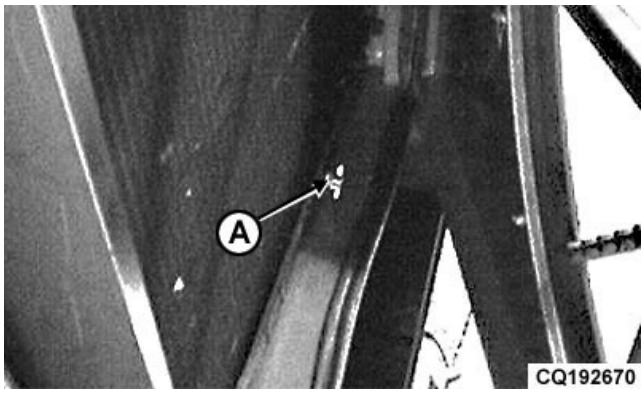
Chladiacu sústavu opäť naplňte predpísanou chladiacou kvapalinou.

DÔLEŽITÉ: Chladiaca sústava musí byť vždy naplnená predpísaným chladivom John Deere. Pozri “Chladiaca kvapalina motora”.

AG,CO03622,2114 –76–20AUG04–1/1

Vypúšťací otvor chladiča

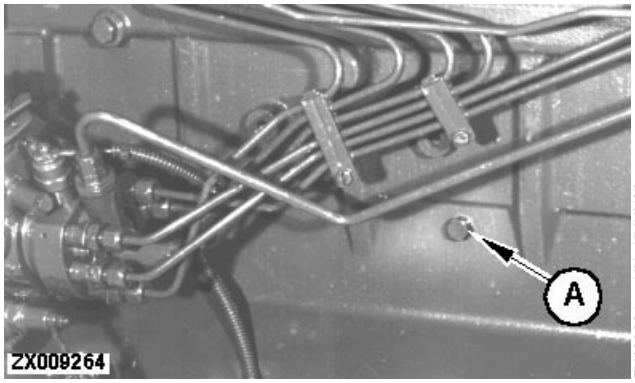
A—Vypúšťací otvor chladiča



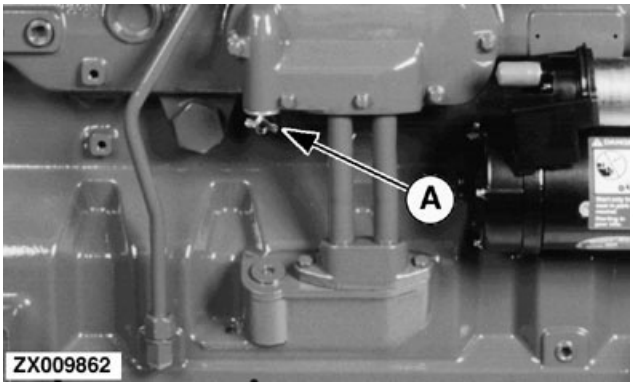
CQ192670 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2194 –76–15MAR02–1/1

Uzáver vypúšťacieho otvoru chladiacej kvapaliny motora

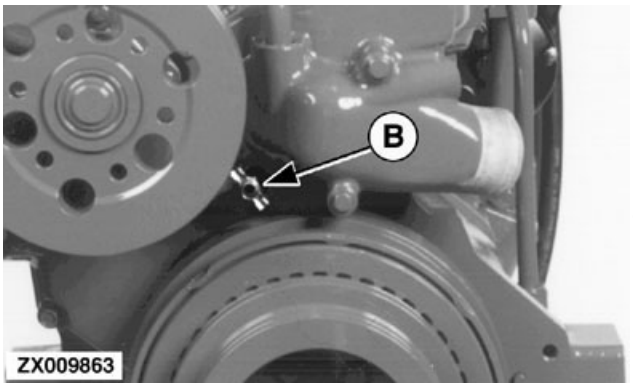


Motor 6,8 l — 1450 a CWS/WTS



Motor 8,1 l — 1550

A—Na bloku motora
B—Na čerpadle chladiacej kvapaliny



Motor 8,1 l — 1550

AG,CO03622,2195 –76–20AUG04–1/1

Demontáž vzduchového filtra motora

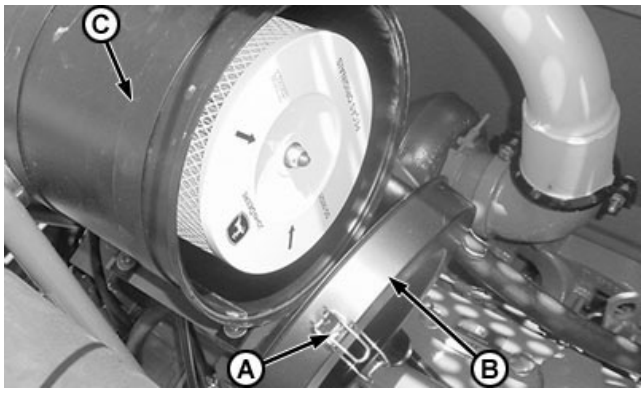
Údržbu vzduchového filtra vykonávajte iba vtedy, ak kontrolka vzduchového filtra ostane trvale rozsvietená. Vzduchový filter obsahuje dve filtračné vložky: Vložka filtra a vnútorná vložka.

DÔLEŽITÉ: Než začnete čistiť alebo meniť vzduchový filter, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Demontáž vložky filtra:

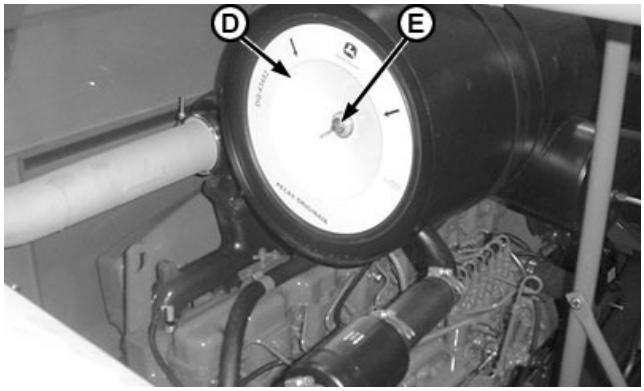
1. Iba pre kombajny typu 1450:
   Po uvoľnení západok (A) Odmontujte kryt (B) zo vzduchového filtra (C).
2. Otáčaním matice (E) doľava odmontujte maticu a uvoľnite vložku filtra (D), odmontujte tiež vonkajšiu podložku.
3. Stlačte boky filtračnej vložky (D) a rukami ju vytiahnite.
4. Vnútrajšok puzdra vyčistite pomocou suchej látky a potom pomocou látky navlhčenej vodou. Vyčistite tiež gumové tesnenie okolo okrajov vložky filtra.

A—Západky
B—Kryt
C—Skriňa
D—Vložka filtra
E—Matica



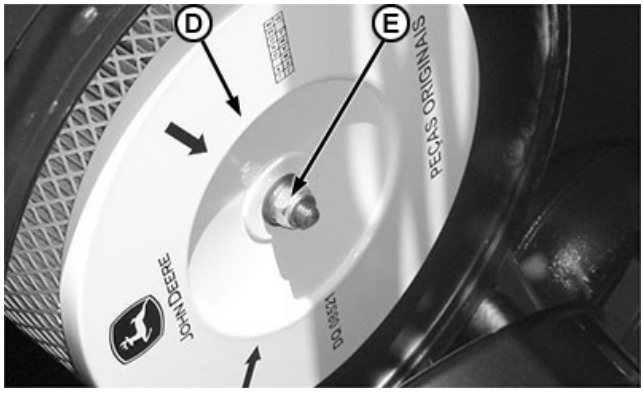
CQ220740 –UN–10NOV03

1450 a 1450 CWS/WTS



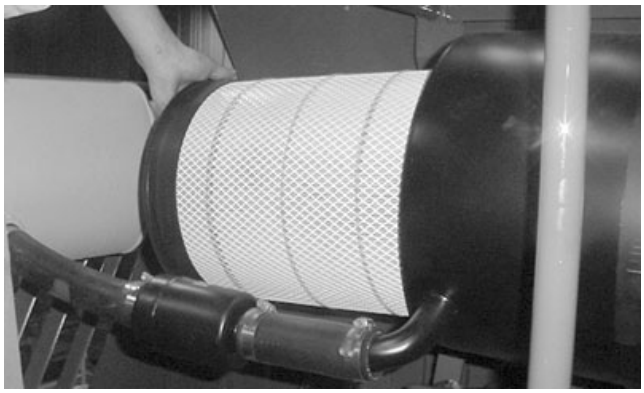
CQ219421 –UN–10NOV03

1550 a 1550 CWS/WTS



CQ220750 –UN–10NOV03

1450 a 1450 CWS/WTS


CQ219430 –UN–09SEP03

1550 a 1550 CWS/WTS

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Demontáž vnútornej vložky:

POKYN: Vnútornú vložku (F) demontujte iba po treťom čistení filtračnej vložky.

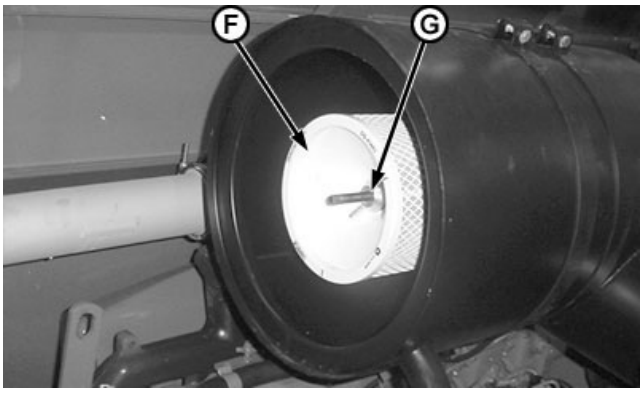
Vnútornú vložku NIKDY nečistite. Pri demontáži ju vždy nahraďte novou.

1. Uvoľnite maticu (G) otáčaním doľava.
2. Ak chcete vytiahnuť vnútornú vložku (F), rukami ju uchopte za boky a vytiahnite.
3. Skontrolujte výkonnosť filtrácie filtračných vložiek.
4. Ak je veľmi špinavá, obráťte sa na vášho predajcu **John Deere**.
5. Vnútrajšok puzdra vyčistite pomocou suchej látky a potom pomocou látky navlhčenej vodou.
6. Namontujte novú, originálnu vnútornú vložku.

DÔLEŽITÉ: Motor nikdy nespúšťajte bez namontovaných filtračných vložiek.

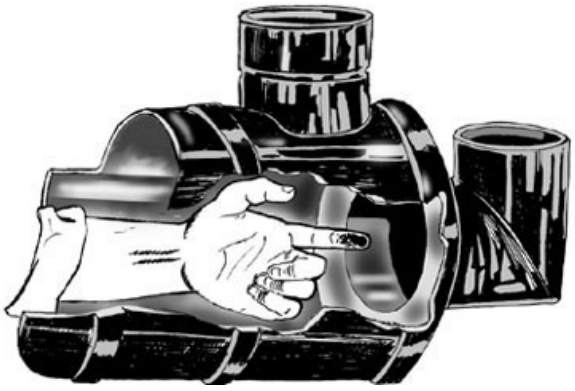
Používajte výhradne originálne náhradné diely John Deere

F—Vnútorná vložka
G—Matica



CQ219441 –UN–10NOV03

Demontáž vnútornej vložky



CQ220760 –UN–05NOV03

Kontrola výkonnosti vzduchového filtra

ML70882,00003E9 –76–11AUG04–2/2

Čistenie a kontrola filtračnej vložky

Postup čistenia:

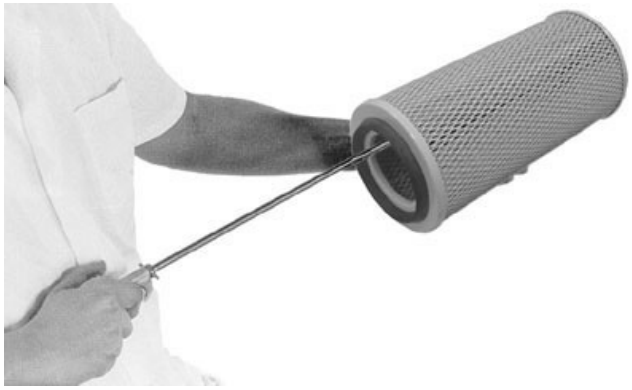
POZOR: Na čistenie filtračnej a vnútornej vložky nikdy NEPOUŽÍVAJTE vodu.

1. Filtračnú vložku dôkladne vytraste, aby sa uvoľnili nečistoty na vonkajšej strane.

DÔLEŽITÉ: Filtračnú vložku nikdy nevyklepávajte o tvrdé predmety (pneumatiky, kryty atď.).

2. Vysušte stlačeným vzduchom ako vidíte na obrázku. Stlačený vzduch musí prúdiť rovnobežne s vnútorným povrchom primárnej filtračnej vložky. Tlak nesmie prekročiť 5 kg/cm^2 (70 lb/in^2, 70 psi).
3. **Vlhkou látkou** vyčistite vonkajšiu mriežku filtračnej vložky.

DÔLEŽITÉ: Tento postup čistenia môžete na filtračnej vložke zopakovať najviac trikrát.



CQ219460 –UN–09SEP03

Čistenie filtračnej vložky

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Postup kontroly:

1. Do filtračnej vložky vložte žiarovku, ako na obrázku, a skontrolujte, či nie sú v papieri vložky otvory alebo trhliny.

DÔLEŽITÉ: Ak sú vo vložke akékoľvek otvory alebo trhliny, vložku vymeňte.

2. Skontrolujte, či vonkajšie sito filtračnej vložky nie je poškodené.

POKYN: Ak je poškodené, pôsobením vibrácií sa vo filtračnej vložke vytvorí otvor.

3. Skontrolujte stav gumového tesnenia.

DÔLEŽITÉ: Ak je gumové tesnenie poškodené, vložku vymeňte.

4. Na hornú časť označte, koľkokrát už bola vložka čistená.

POKYN: Filtračná vložka sa môže čistiť najviac trikrát. V štvrtom prípade sa musí nahradiť novou originálnou filtračnou vložkou.



CQ219450 –UN–09SEP03

Kontrola filtračnej vložky

ML70882,00003FB –76–28NOV03–2/2

Zostava vzduchového filtra — Súčasti

1. Namontujte filtračnú a vnútornú vložku, matice správne utiahnite.

POKYN: Matice sú dostatočne utiahnuté vtedy, ak filtračná vložka a vnútorná vložka sa nepohybuje pri zatlačení rukou.

2. Zatvorte kryt (kombajny 1450 a 1450 CWS/WTS).



CQ220770 –UN–05NOV03

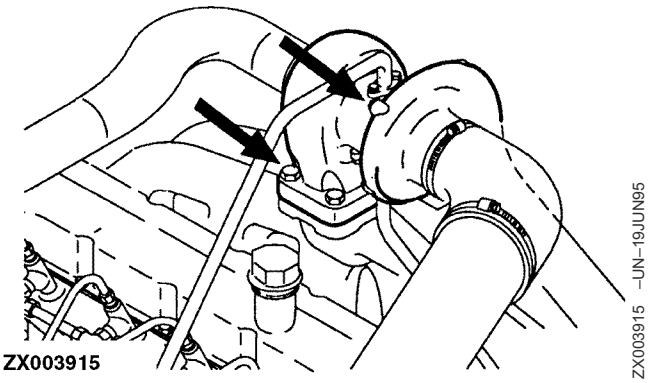
Montáž filtračnej vložky

ML70882,00003EB –76–10NOV03–1/1

Turbodúchadlo

Všetky typy motorov sú vybavené turbodúchadlom.

Po každých 250 hodinách prevádzky dôkladne skontrolujte všetky spojenia a upevňovacie body turbodúchadla. Akékoľvek vytekanie mazacieho oleja na turbokompresore alebo na jeho potrubí sa musí ihneď opraviť.

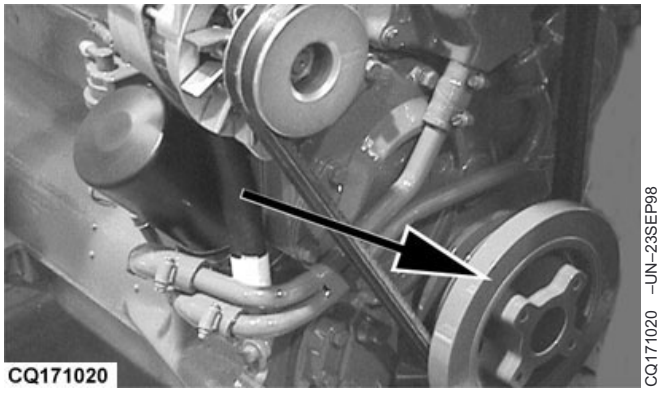


AG,CO03622,2122 –76–15MAR02–1/1

Kontrola tlmiča kľukového hriadeľa

DÔLEŽITÉ: Súprava tlmiča kľukového hriadeľa je neopraviteľná. Musí sa vymeniť po každých 4500 prevádzkových hodinách, alebo každých 5 rokov, podľa toho, čo nastane skôr.

Kontrolu tlmiča kľukového hriadeľa motora prenechajte vášmu predajcovi John Deere.



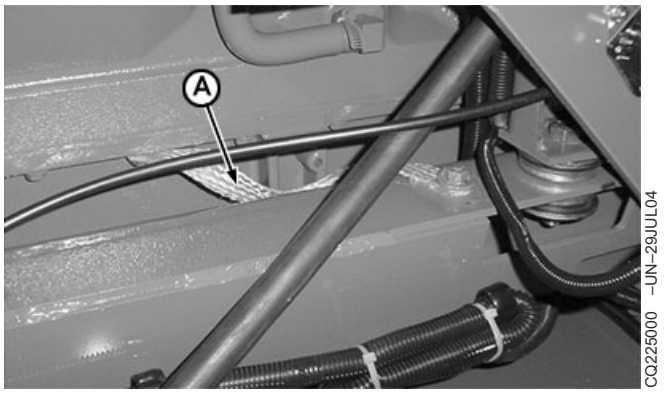
MB03730,00001E3 –76–15MAR02–1/1

Ukostrenie motora

DÔLEŽITÉ: Pravidelne kontrolujte stav kábla ukostrenia motora (A) a utiahnutie upevňovacích skrutiek.

Motory John Deere sú namontované na gumové tlmiče vibrácií vnútri strojového zariadenia. Tieto tlmiče, okrem toho že tlmia hluk, taktiež elektricky izolujú motor. Je nutné aby bol motor dobre ukostrený, preto existuje kábel ukostrenia (A).

Ak tento kábel nie je v perfektne funkčnom stave, potom pri vysokom prúde z alternátora prechádzajúcom cez ložiská motora sa môže vážne poškodiť motor.



Ukostrenie motora

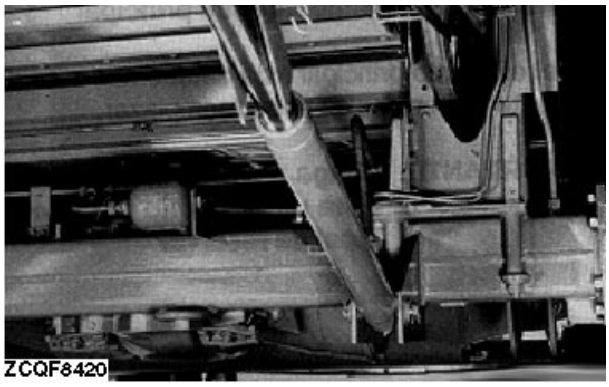
ML70882,00004C0 –76–28JUL04–1/1

Údržba — Pneumatická sústava

Zásobník pneumatickej sústavy

Zásobník sa nachádza vnútri prednej nápravy.

Maximálny tlak: 570 kPa; 5,7 bar; 82.7 psi.

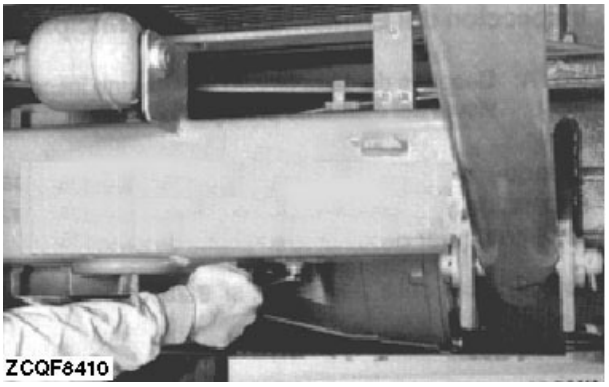


AG,CO03622,2120 –76–15MAR02–1/1

Vypustenie vzduchového zásobníka

Pravidelne vyprázdňujte nečistoty.

Motor musí byť vypnutý. Nahromadenú vodu vypusťte cez ventil umiestnený vľavo dole na prednej náprave.



AG,CO03622,2123 –76–15MAR02–1/1

Hadica stlačeného vzduchu

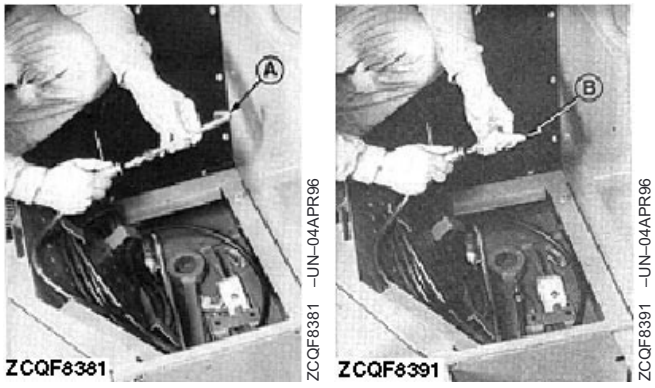
Hadica stlačeného vzduchu je stočená vnútri veka skrinky na náradie, umiestnenej vnútri kabíny.

AG,CO03622,2124 –76–21SEP99–1/1

Používanie stlačeného vzduchu

K nafukovaniu pneumatík pripojte ventil (A) na rýchlospojku hadice.

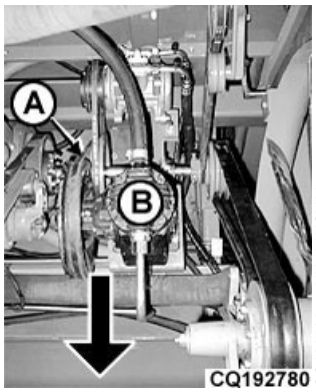
K použitiu stlačeného vzduchu na čistenie pripojte hubicu (B) na hadicovú rýchlospojku.



AG,CO03622,2125 –76–15MAR02–1/1

Nastavenie napätia hnacieho remeňa kompresora

Napätie hnacieho remeňa kompresora (A) je možné nastaviť uvoľnením upevňovacích skrutiek a posunutím kompresora (B) v smere šípky (podľa obrázku).



CQ192780 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2126 –76–15MAR02–1/1

Otvorenie pravého bočného krytu

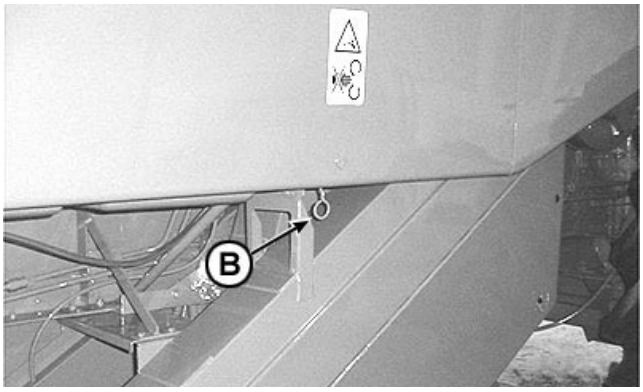
Zatlačením dole uvoľnite svorku (B) (kombajny 1450/1550).

Poistku (C) otočte doprava (CWS/WTS).

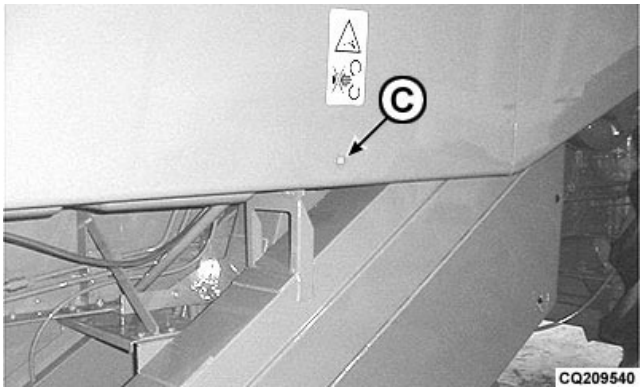
Po uvoľnení plynové pružiny (D) nadvihnú kryt. Kryt sa otvorí dostatočne na umožnenie bezpečnej údržby na boku kombajnu.

Spúšťaním zatvárajte kryt, kým sa nezablokuje v svorke (B) alebo poistke (C).

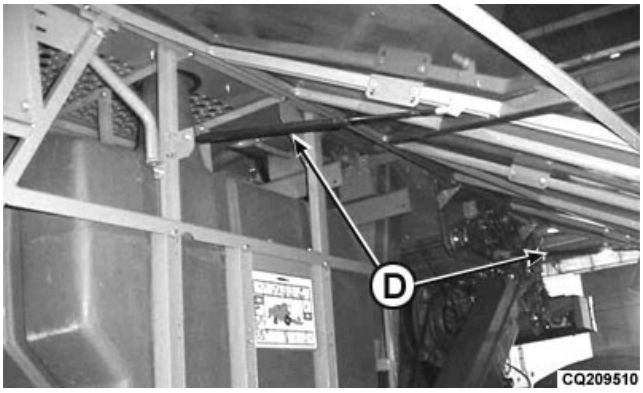
B—Svorka (1450/1550)
C—Poistka (CWS/WTS)
D—Plynová pružina



Pravý bočný kryt (1450/1550)



Pravý bočný kryt (CWS/WTS)



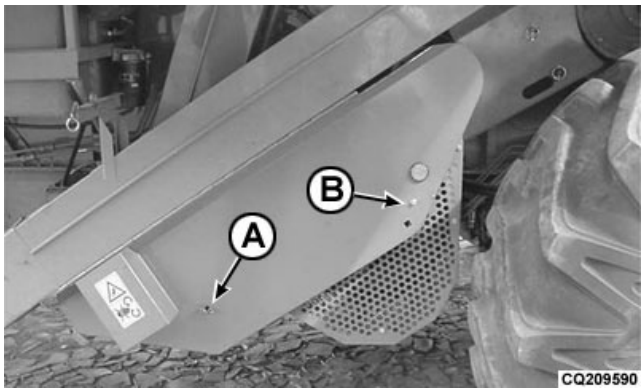
ML70882,00004B0 –76–20JUL04–1/1

Otvorenie krytu ventilátora

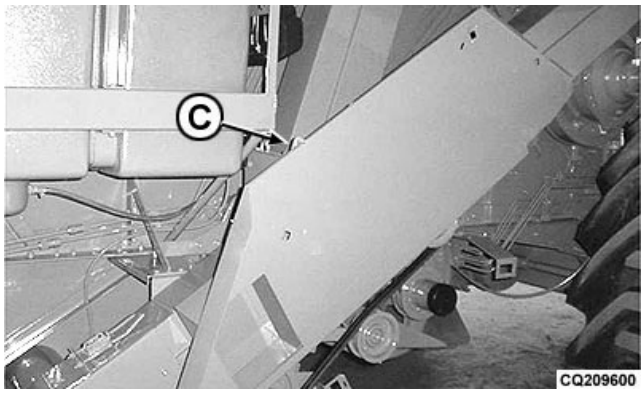
Otočte svorky (A) alebo poistku (B) a nadvihnite kryt.

Ochranný kryt zaistite pomocou pružiny (C).

A—Poistka
B—Svorka (1450/1550) — Poistka (CWS/WTS)
C—Pružina



CQ209590 –UN–01NOV01



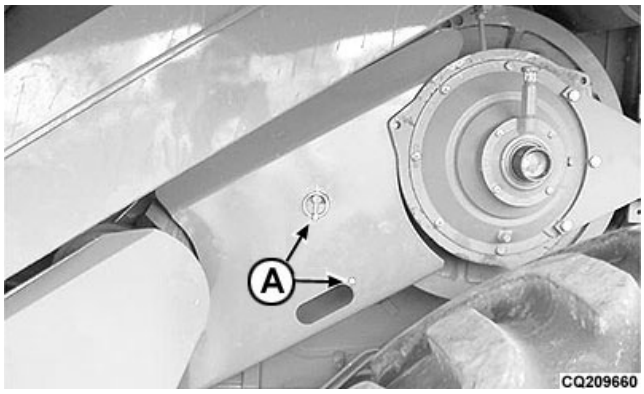
CQ209600 –UN–01NOV01

AG,CO03622,2208 –76–20AUG04–1/1

Kryt remenice mlátiaceho bubna — CWS/WTS

Vytiahnite čap a otočte poistku (A). Odmontujte kryt.

A—Poistka a zámok



CQ209660 –UN–01NOV01

MB03730,0000205 –76–20AUG04–1/1

Otvorenie ľavého bočného krytu

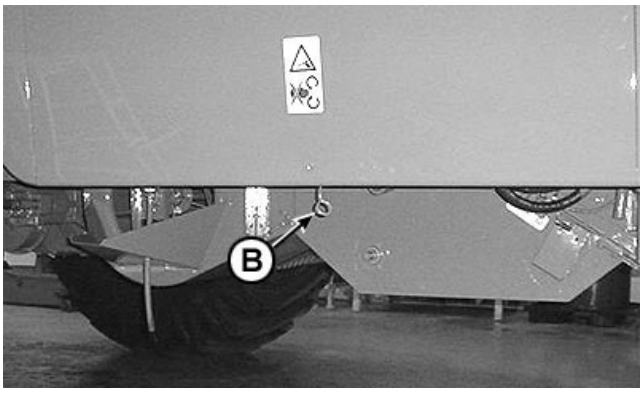
Zatlačením dole uvoľnite svorku (B) (kombajny 1450/1550).

Poistku (C) otočte doprava (CWS/WTS).

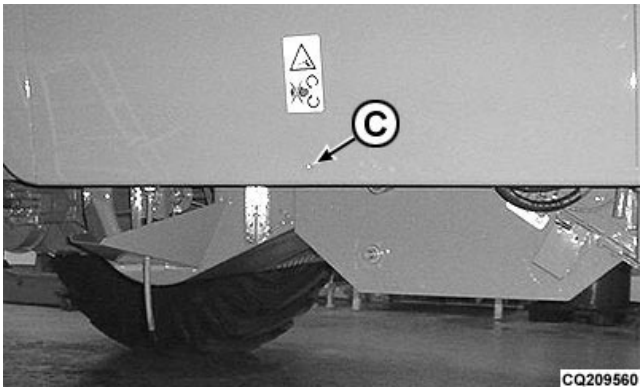
Po uvoľnení plynové pružiny (D) nadvihnú kryt. Kryt sa otvorí dostatočne na umožnenie bezpečnej údržby na boku kombajnu.

Spúšťaním zatvárajte kryt, kým sa nezablokuje v svorke (B) alebo poistke (C).

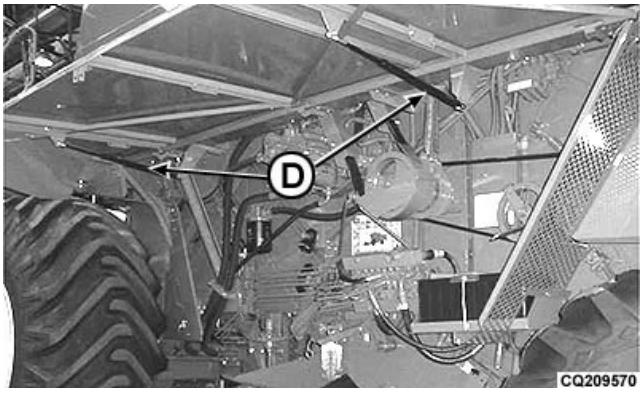
B—Svorka (1450/1550)
C—Poistka (CWS/WTS)
D—Plynová pružina



Ľavý bočný kryt (1450/1550)



Ľavý bočný kryt (CWS/WTS)

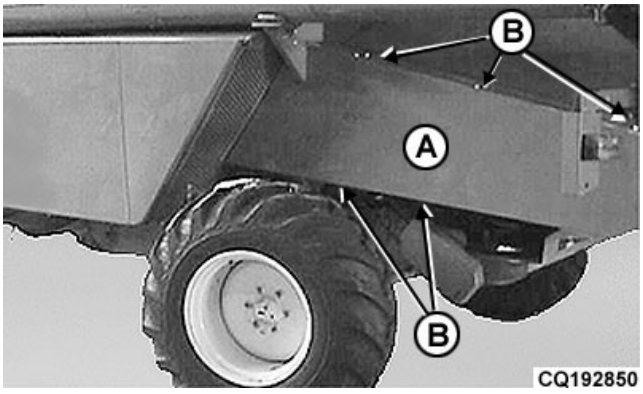


ML70882,00004B1 –76–20JUL04–1/1

Otvorenie krytu napínacích kladiek rozptyľovača pliev a rezačky slamy

Kryt (A) odmontujete tak, že odmontujete svorníky (B).

Ak chcete kryt namontovať späť, postupujte opačne.



AG,CO03622,2211 –76–20AUG04–1/1

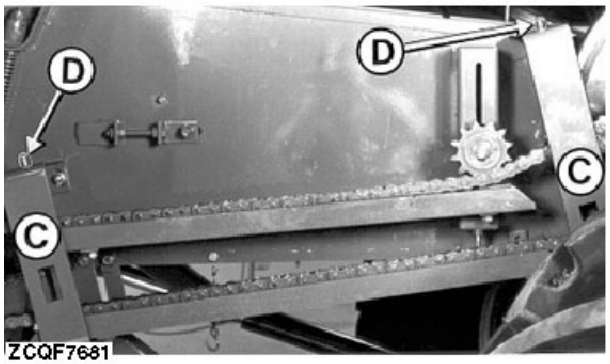
Otvorenie krytu pohonu žacieho valu

Otočte západky (A) a odmontujte kryt (B).

A—Západky
B—Ochranný kryt
C—Držiaky
D—Vyrovnávacie kolíky



ZCQF7671 –UN–04APR96



ZCQF7681 –UN–04APR96

AG,CO03622,2129 –76–04MAR02–1/1

Napätie hnacích reťazí

V priebehu prvých prevádzkových hodín kontrolujte, či je napätie reťazí správne.

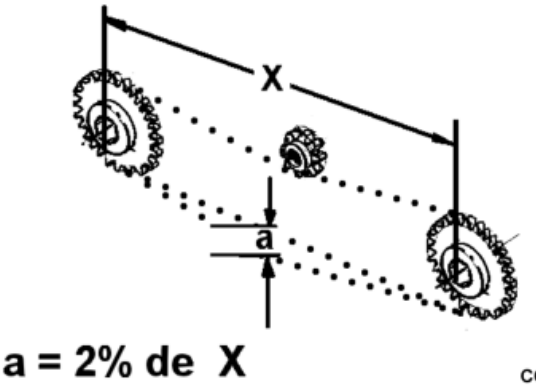
Prievis reťaze by mal byť asi 2% vzdialenosti medzi hriadeľmi hnacieho ozubeného kolesa a ozubeného kolesa napínača, prievis sa meria na mieste reťaze naproti napínacej kladke.

Reťaz nesmie mať prievis na strane napínača.

Príklad: Ak vzdialenosť medzi hriadeľmi hnacieho ozubeného kolesa a ozubeného kolesa napínača je 250 mm (10 in.), prievis reťaze by nemal byť väčší ako 5 mm (0.2 in.).

Pri veľkom prievise reťaze sa rýchle opotrebovávajú valčeky reťaze, ozubenie kolies a prípadne aj súčasti stroja poháňané touto reťazou.

Reťaze veľmi napnuté spôsobujú nadmerný tlak na reťazové kolesá, ložiská a hriadele.

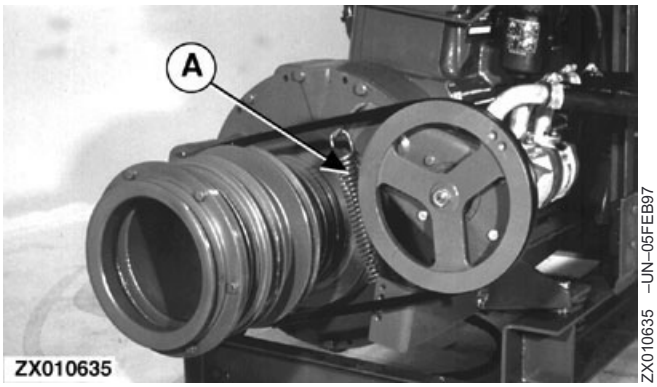


CQ188760 –UN–19AUG99

AG,GG05155,603 –76–04MAR02–1/1

Nastavenie napätia remeňa hydraulického čerpadla

Pružina (A) udržiava napätie remeňa.



ZX010635 –UN–05FEB97

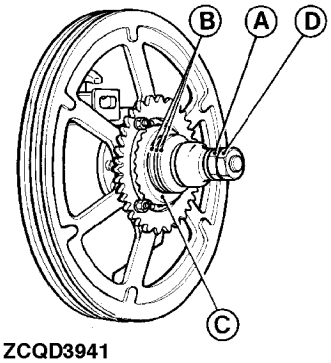
AG,CO03622,2131 –76–15MAR02–1/1

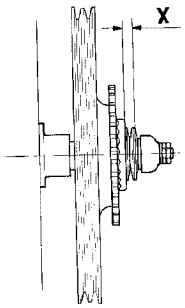
Nastavenie klznej spojky podávacieho bubna

Klzná spojka sa nastavuje pomocou šesťhrannej matice (A) proti diskovým pružinám (B), ktoré stláčajú spojku (C).

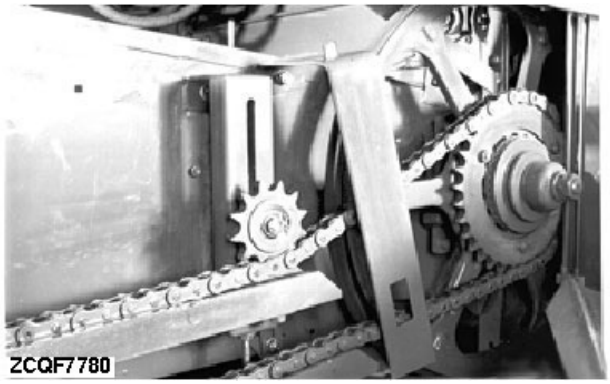
Najprv uvoľnite poistnú maticu (D) a maticu (A). Potom utiahnite maticu (A) tak, aby ste dosiahli vzdialenosť (X) 17,2 mm (0.68 in.). Potom utiahnite poistnú maticu (D) momentom 140 - 160 N•m (102.2 až 116.8 lb-ft).

A—Matica so šesťhrannou hlavou
B—Disková pružina
C—Spojka
D—Poistná matica
X—17,2 mm (17,27 mm)





ZCQD3941 –UN–04APR96

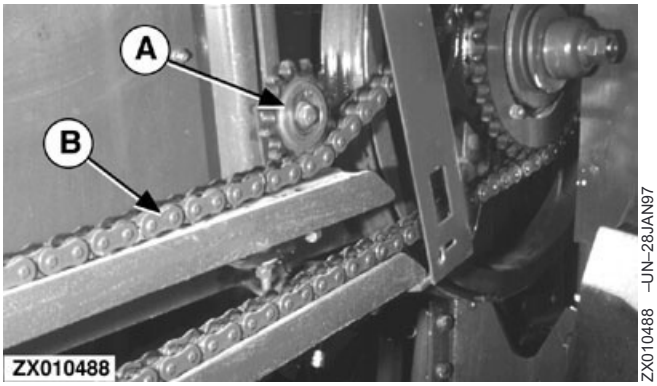


ZCQF7780 –UN–04APR96

AG,CO03622,2133 –76–26SEP03–1/1

Nastavenie pohonu podávača žacieho valu

Posuňte reťazové koleso (A) a napnite reťaz (B).



ZX010488 –UN–28JAN97

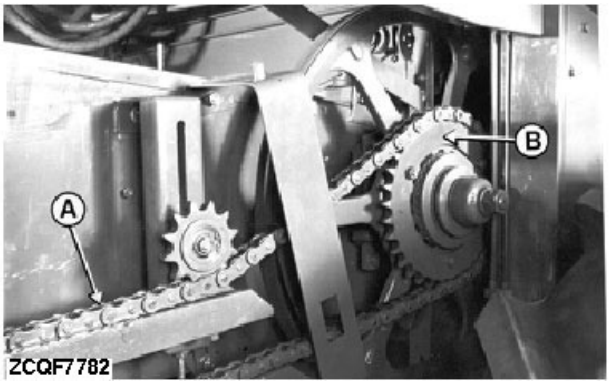
AG,CO03622,2134 –76–20AUG04–1/1

Výmena hnacieho remeňa vkladacieho dopravníka

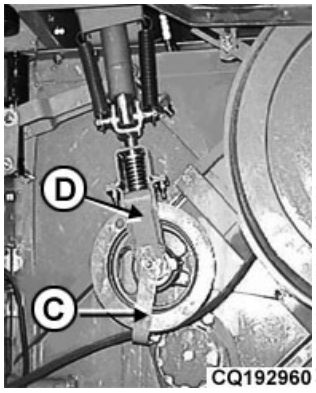
Odmontujte kryt pohonu vkladacieho dopravníka. Potom uvoľnite reťaz pohonu žacieho valu (A) a odmontujte reťazové koleso (B) z horného hriadeľa.

Odmontujte vodiaci prvok (C).

A—Pohonná reťaz žacieho valu
B—Ozubené koleso
C—Pokyny
D—Napínacia kladka remeňa



ZCQF7782 –UN–04APR96

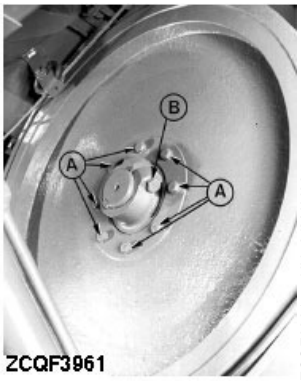


CQ192960 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2135 –76–15MAR02–1/4

Odmontujte svorníky:

Odmontujte svorníky (A) a blokovaciu skrutku (B).



ZCQF3961 –UN–24MAY96

AG,CO03622,2135 –76–15MAR02–2/4

Demontáž remenice:

Odmontujte remenicu odhadzovača (B).



ZCQF3971 –UN–04APR96

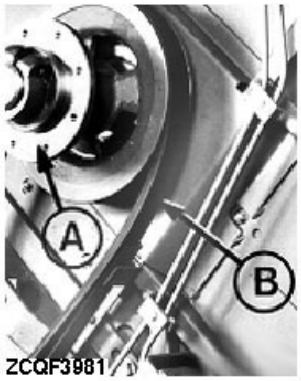
Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,2135 –76–15MAR02–3/4

POZOR: Upozornenie! táto remenica je ťažká (asi 40 kg [88 lb]) a tažko sa s ňou manipuluje.

Opačným postupom namontujte nový remeň.

A—Náboj
B—Hnací remeň



ZCQF3981 –UN–04APR96

AG,CO03622,2135 –76–15MAR02–4/4

Nastavenie hnacej reťaze hydraulického reverzačného mechanizmu podávača

Nadvihnite kryt (A).

Napätie hnacej reťaze (B) nastavte takto:

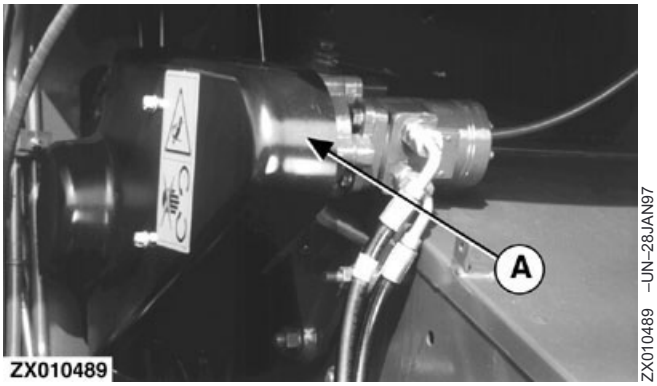
Uvoľnite matice (C).

Hydromotor (D) odklopte dopredu a nastavte napätie reťaze podľa “Hnacie reťaze” v tomto oddieli.

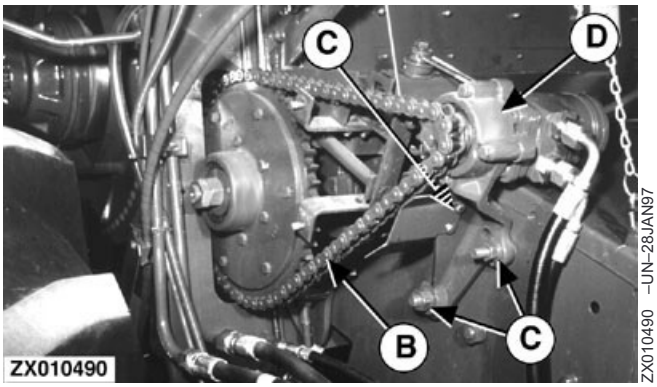
Matice (C) opäť utiahnite.

Namontujte späť kryty (A).

A—Kryt pohonu
B—Reťaz
C—Matice
D—Hydromotor



ZX010489 –UN–28JAN97



ZX010490 –UN–28JAN97

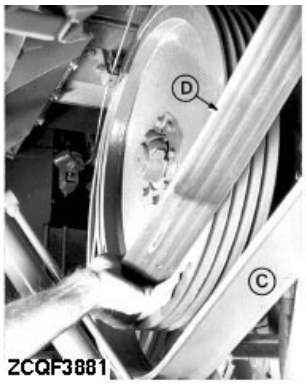
AG,CO03622,2136 –76–26SEP03–1/1

Výmena hnacieho remeňa mlátiacej jednotky

Ak hnací remeň mlátiacej jednotky potrebuje výmenu, obráťte sa na vášho dodávateľa John Deere. Nasledujúce pokyny pojednávajú iba o demontáži remeňa z remenice odhadzovača. Kvôli demontáži hnacieho remeňa bubna podávača sa musí táto remenica demontovať.

- Vyprázdňovací závitový dopravník posuňte do polohy vyprázdňovania.
- Odpojte páku mlátenia a uvoľnite remeň.
- Uvoľnite vodidlo (C) a odmontujte remeň (D).

Pri montáži nového remeňa postupujte opačne.



ZCQF3881 –UN–04APR96

C—Vedenie remeňa
D—Remeň mlátiacej jednotky

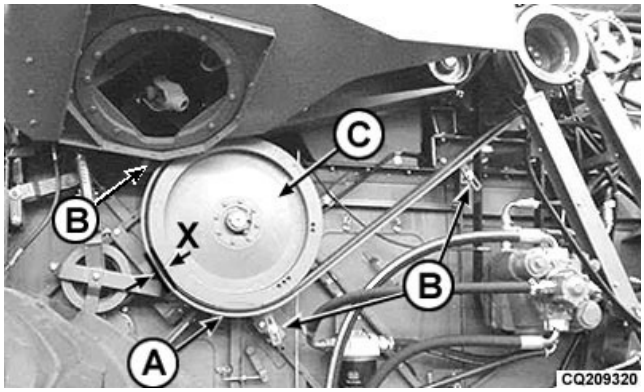
AG,GG05155,313 –76–15MAR02–1/1

Nastavenie vodidla remeňa mlátiacej jednotky

POKYN: Pred nastavovaním vodidla remeňa vypnite motor, aby ste zabránili nehodám.

K nastaveniu je nutné posunúť vodidlo remeňa, aby sa uvoľnili svorníky v drážkovaných nosníkoch (B).

Ak je remeň utiahnutý, medzi remeňom a vodidlom (A) by mala byť vôľa (X) 2 - 5 mm (0.08 - 0.2 in.).



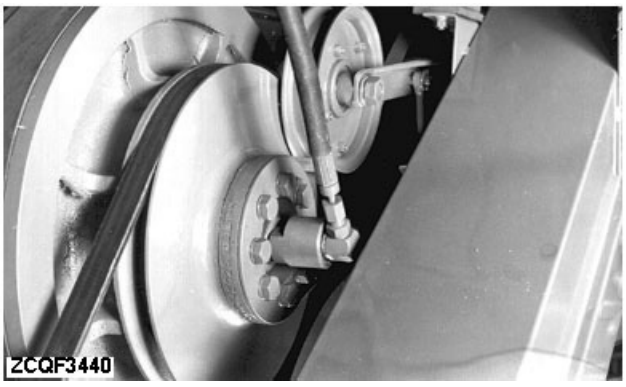
CQ209320 –UN–18OCT01

A—Vedenie remeňa
B—Drážkované nosníky (3)
C—Kladka
X—Vôľa 2 až 5 mm (0.08 až 0.2 in.)

AG,CO03622,2137 –76–05FEB02–1/1

Nastavenie pohonu hydraulického variátora

DÔLEŽITÉ: Ak potrebujete nastaviť polovice hnacej remenice bubna a hriadeľa odhadzovača, obráťte sa na vášho dodávateľa John Deere.



ZCQF3440 –UN–04APR96

AG,CO03622,2138 –76–15MAR02–1/1

Výmena hnacieho remeňa variátora bubna — Kombajny s pohonom bubna Posi-Torq

Základné informácie

Motor beží na maximálne otáčky a mlátiaca jednotka je aktivovaná. Pomocou spínača ovládania otáčok bubna úplne otvorte remenicu hriadeľa odhadzovača (najnižšie otáčky bubna). Odpojte pohon mlátiacej jednotky a zastavte motor.

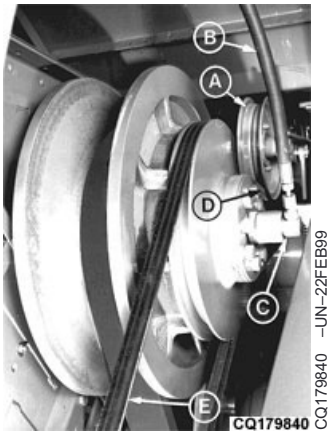
POZOR: Remeň nenastavujte, ak motor beží.

AG,GG05155,317 –76–01SEP03–1/4

DÔLEŽITÉ: Pred akoukoľvek demontážou dôkladne vyčistite oblasť okolo konektora (C) a hydraulickej hadice (B).

Odmontujte hydraulickú hadicu (B) a konektor (C). Uvoľnite a odmontujte hnací remeň dopravníka čistého zrna (D), hnací remeň separátora a čistiacej jednotky (E).

Odmontujte napínaciu kladku (A). Držiak a čap posuňte dole a zaistite v tejto polohe.



A—Napínacia remenica
B—Hydraulická hadica
C—Konektor
D—Pohonný remeň dopravníka čistého zrna
E—Pohonný remeň separátora a čistiacej jednotky

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,GG05155,317 –76–01SEP03–2/4

Demontáž hnacieho remeňa

Na remenici variátora odhadzovača zatlačte vnútornú polovicu remenice čo najviac dovnútra.

V skrinke s náradím sú tri skrutky M12 x 150 (G) s maticami a podložkami. Tieto skrutky vložte do závitových otvorov na vonkajšej polovici (H) remenice hriadeľa bubna. Ak sa konce skrutiek dotýkajú vnútornej polovice remenice, rovnomerne ich utiahnite a tieto dve polovice sa začnú odďaľovať a ostanú v tejto polohe.

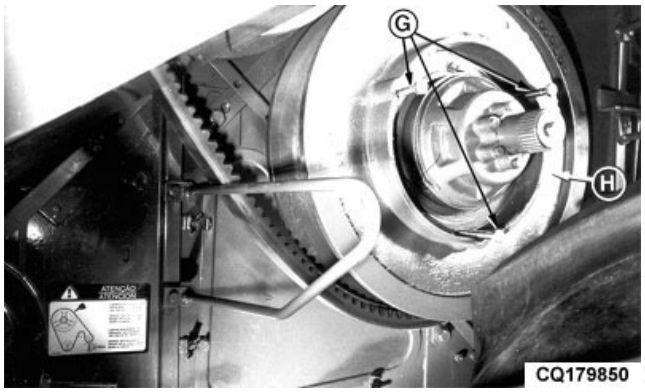
Rukou stiahnite remeň cez polovicu remenice hriadeľa odhadzovacieho bubna (nepoužívajte silu).

POKYN: Pred demontážou skontrolujte, či je remeň úplne posadený do drážky remenice bubna.

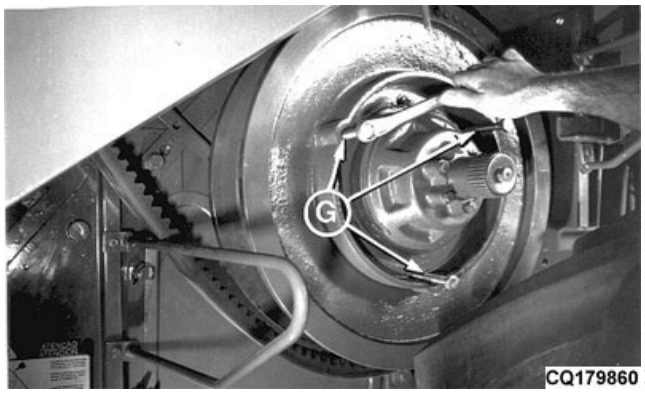
Remeň stiahnite cez remenicu hriadeľa bubna. Uvoľnením troch skrutiek (G) na remenici hriadeľa bubna posuňte vnútornú remenicu asi o 50 mm. Odmontujte remeň tak, že ho dáte na držiaky (F).

DÔLEŽITÉ: Po výmene remeňa odmontujte tri skrutky a uložte ich v skrinke na náradie.

Pri montáži nového remeňa postupujte opačne.



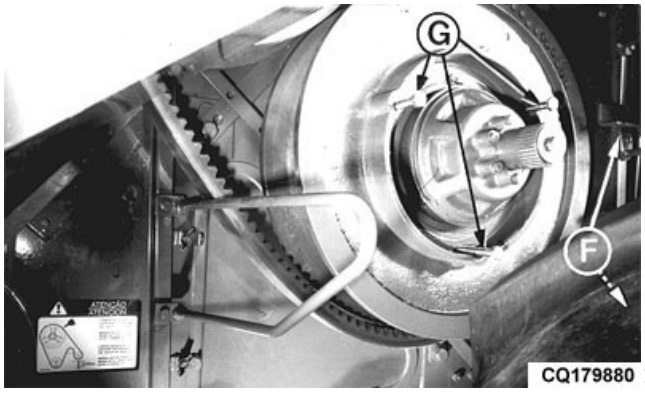
CQ179850 –UN–22FEB99



CQ179860 –UN–22FEB99



CQ179870 –UN–22FEB99



CQ179880 –UN–22FEB99

Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,GG05155,317 –76–01SEP03–3/4

Demontáž remeňa na strojoch s redukčnou prevodovkou

Pomocou kľúča otáčajte mlátiaci bubon cez polovičnú remenicu (A) (pozri Otáčanie bubna rukou), kým sa tri otvory (B) redukčnej prevodovky (C) nezarovnajú so závitovými otvormi vonkajšej polremenice (A).

Odmontujte matice (D), (E) a držiak (F).

V skrinke s náradím sú tri skrutky M12 x 150 (G) s maticami a podložkami. Tieto skrutky vložte úplne do závitových otvorov na vonkajšej polovici remenice (A) hriadeľa bubna. Rovnomerne uťahujte tri matice (H), aby sa polremenice maximálne oddialili.

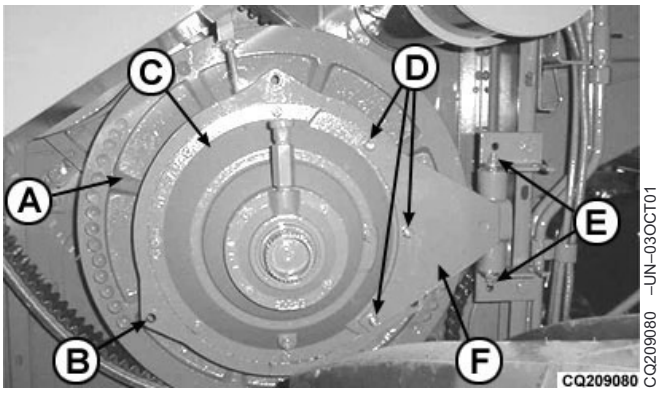
POKYN: Pred demontážou skontrolujte, či je remeň úplne posadený do drážky remenice bubna.

Rukou stiahnite remeň cez polovicu remenice hriadeľa odhadzovacieho bubna (nepoužívajte silu).

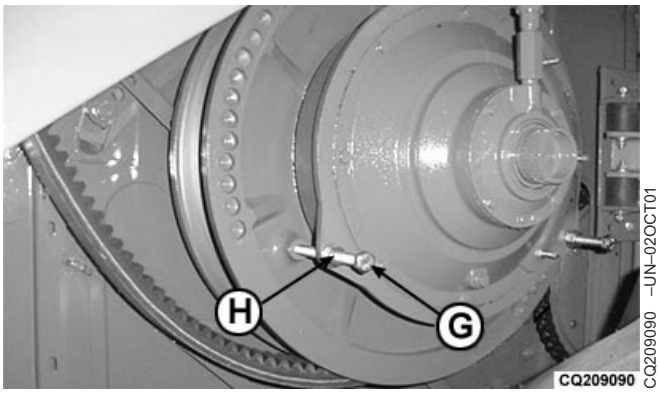
Remeň stiahnite cez remenicu hriadeľa bubna.

Pri montáži nového remeňa postupujte opačne.

DÔLEŽITÉ: Po výmene remeňa odmontujte tri skrutky a uložte ich v skrinke na náradie.



CQ209080 –UN–03OCT01



CQ209090 –UN–02OCT01



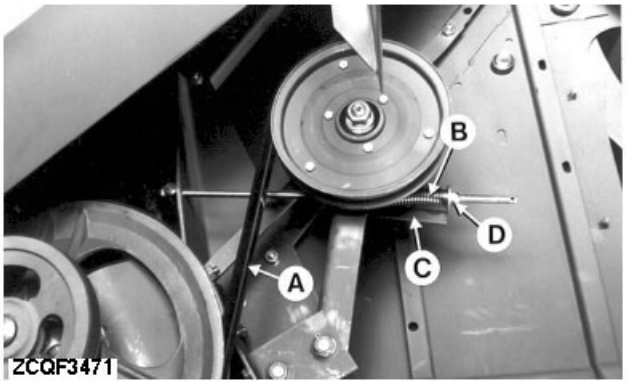
CQ179870 –UN–22FEB99

AG,GG05155,317 –76–01SEP03–4/4

Nastavenie napätia klinového remeňa vytriasadiel

Napätie remeňa (A) je správne, ak dĺžka pružiny (B) je rovnaká ako dĺžka ukazovateľa (C). Napätie nastavte pomocou matice (D).

A—Hnací remeň
B—Pružina
C—Štítok ukazovateľa
D—Nastavovacie matice



ZCQF3471 –UN–04APR96

AG,CO03622,2139 –76–27AUG04–1/1

Nastavenie napätia reťaze pohonu vytriasadiel

Pomocou napínacej kladky nastavte napätie reťaze (A).

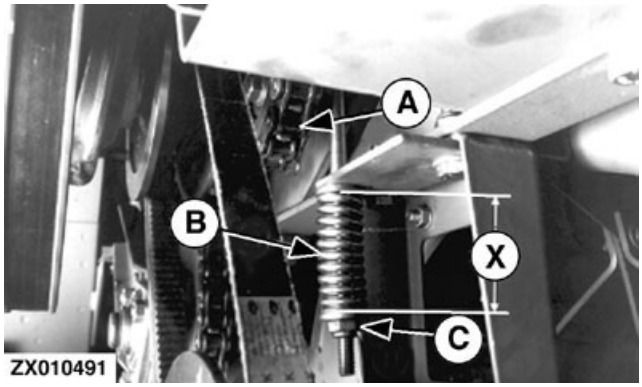
Pružina (B) by mala byť dlhá (X) mm (X in.).

Špecifikácia

X—Vzdialenosť ..... 70 mm (2.75 in.)

Dĺžku nastavte pomocou matice (C).

A—Reťaz
B—Pružina
C—Nastavovacie matice
X—Dĺžka



ZX010491 –UN–28JAN97

AG,CO03622,2140 –76–20AUG04–1/1

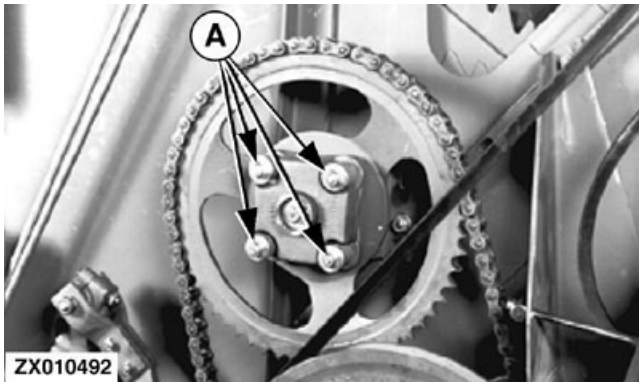
Nastavenie klznej spojky vytriasadiel

Vytriasadlá sú chránené pomocou klznej spojky.

Upravte utiahnutím štyroch matíc (A).

Špecifikácia

Matice (A)—Moment..... 40 N•m (29 lb-ft)



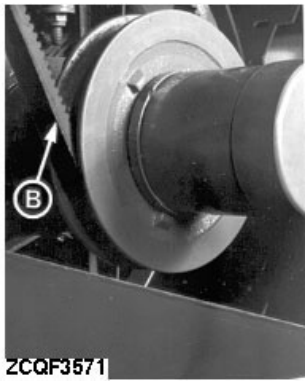
ZX010492 –UN–28JAN97

AG,CO03622,2141 –76–27AUG04–1/1

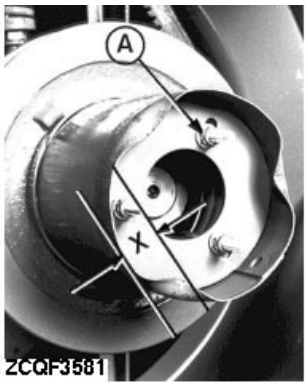
Nastavenie napätia remeňa variátora pre pohon ventilátora

Hnací remeň ventilátora (B) je nastavený správne, ak vzdialenosť (X), nameraná od vonkajšieho okraja pružinového puzdra po zadržiavaciu podložku pružiny, je 20 až 30 mm (0.79 až 1.18 in.).

Pomocou matíc (A) zmeňte túto vzdialenosť.



ZCQF3571 –UN–04APR96



ZCQF3581 –UN–04APR96

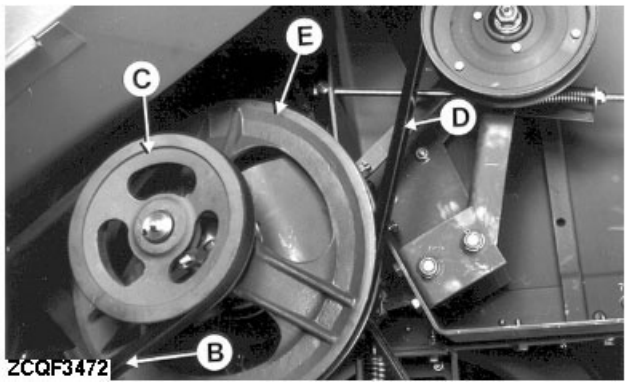
AG,CO03622,2142 –76–15MAR02–1/1

Výmena klinového remeňa ventilátora/alternátora

DÔLEŽITÉ: Otáčky ventilátora nastavujte iba vtedy, ak motor beží.

Odmontujte hnací remeň dopravníka (B) a remenicu (C). Odmontujte remeň (D). Uvoľnite upevňovaciu skrutku a odpojte remenicu (E).

B—Hnací remeň
C—Kladka
D—Hnací remeň
E—Remenica



ZCQF3472 –UN–04APR96

Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,2143 –76–26SEP02–1/2

Odmontujte čap ramena (A) a skrutku (B) na obidvoch stranách vidlice (C).

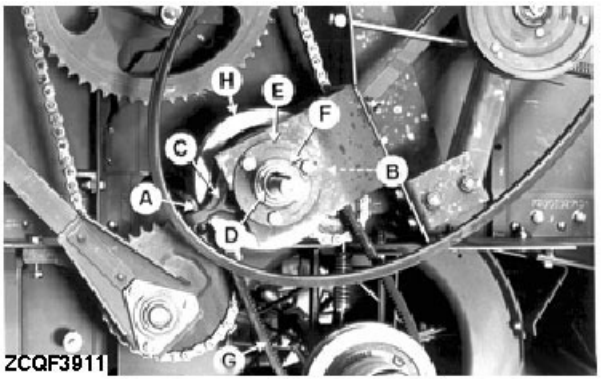
Odmontujte rozperný poistný krúžok (D) a vytiahnite prírubu (E) s ložiskom (F).

Zo spodného pohonu ventilátora odmontujte remeň (G). Stiahnite remeň (G) cez vonkajšiu remenicu variátora (H) a vidlicu (C). Remeň sa vytiahne cez otvor držiaka ložiska (I). Remeň vytiahnite cez otvor.

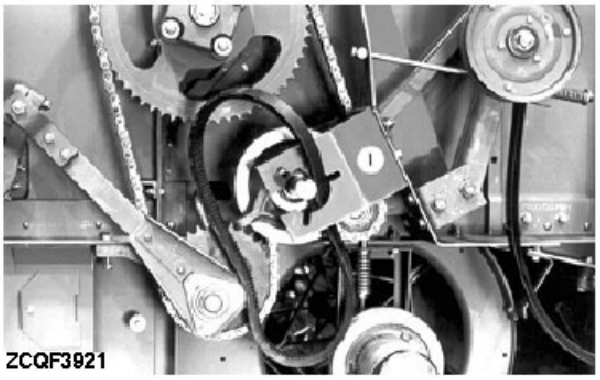
Pri montáži nového remeňa postupujte opačne.

POKYN: Skontrolujte či sú vrchné zarážky remenice správne pripojené. Najprv namontujte remeň na vrchnú časť.

A—Čap ramena
B—Blokovací svorník
C—Vidlica
D—Rozperný poistný krúžok
E—Príruba držiaka ložiska
F—Ložisko
G—Hnací remeň
H—Vonkajšia remenica variátora
I—Puzdro ložiska



ZCQF3911 –UN–04APR96



ZCQF3921 –UN–04APR96

AG,CO03622,2143 –76–26SEP02–2/2

Nastavenie napätia remeňa pohonu dopravníka omlatu

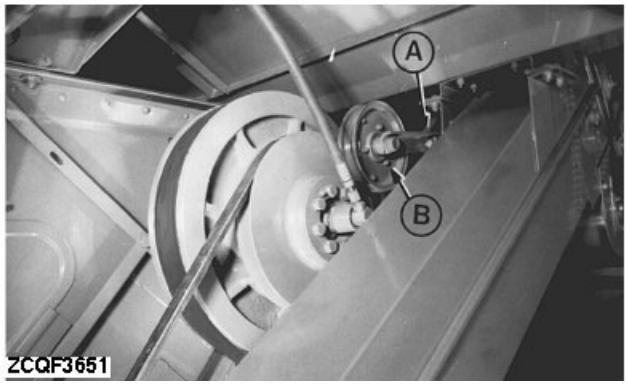
Dopravník omlatu je poháňaný remenicou odhadzovača cez klznú spojku dopravníka.

Remeň (A) sa napína automaticky pomocou kladky (B).

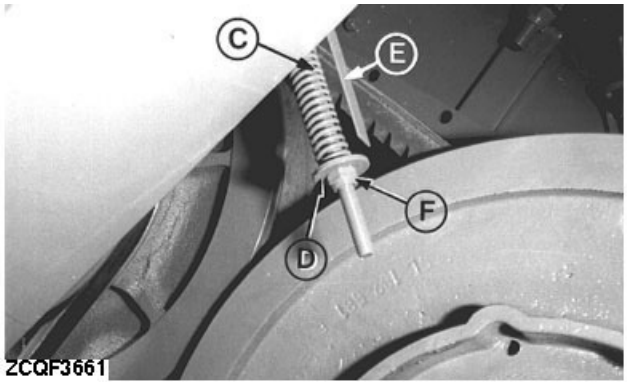
Na získanie správneho napätia by vonkajšia podložka (D) mala byť vyrovnaná pomocou indikátora (E).

Nastavte pomocou matice (F).

A—Hnací remeň
B—Napínacia remenica
C—Pružina
D—Vonkajšia podložka
E—Štítok ukazovateľa
F—Nastavovacie matice



ZCQF3651 –UN–04APR96



ZCQF3661 –UN–04APR96

AG,CO03622,2144 –76–15MAR02–1/1

Nastavenie klznej spojky dopravníka omlatu

Klzná spojka je nastavená správne, ak dĺžka pružiny (A) je 60 mm (2,36 in.).

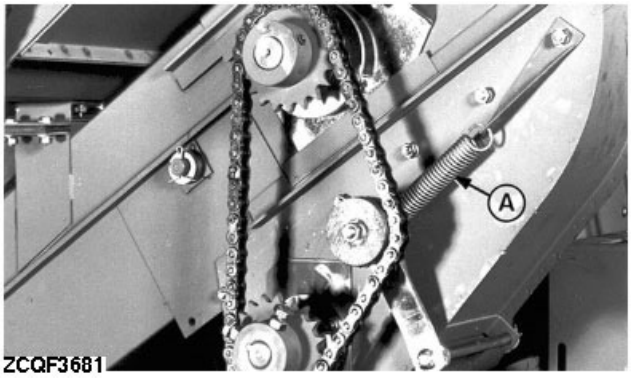


ZCQF3671 –UN–04APR96

AG,CO03622,2145 –76–15MAR02–1/1

Nastavenie pohonu závitového dopravníka omlatu

Reťaz sa automaticky napína pomocou pružiny (A).



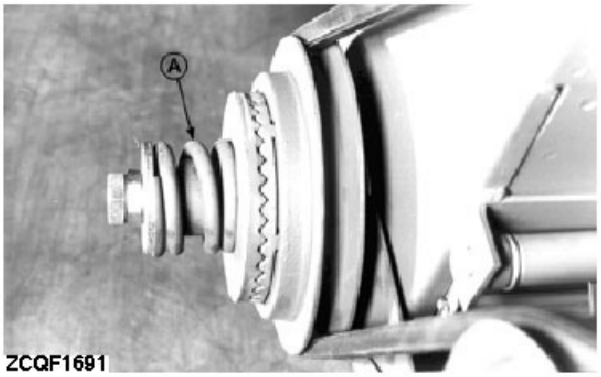
ZCQF3681 –UN–04APR96

AG,CO03622,2146 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie klznej spojky dopravníka čistého zrna

Klzná spojka je nastavená správne, ak dĺžka pružiny (A) je 59 mm (5.89 cm.).

POKYN: Klznú spojku nemažte.



ZCQF1691 –UN–04APR96

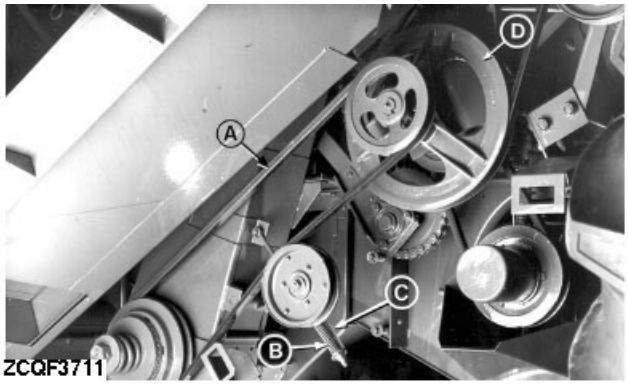
AG,CO03622,2147 –76–26SEP03–1/1

Pohonný remeň dopravníka čistého zrna

Dopravník čistého zrna je poháňaný remeňom (A) od pohonu vytriasadiel (D).

Napätie remeňa je správne, ak dĺžka pružiny (B) je rovnaká ako dĺžka štítka (C).

A—Remeň
B—Pružina
C—Štítok ukazovateľa
D—Pohon vytriasadiel



ZCQF3711 –UN–04APR96

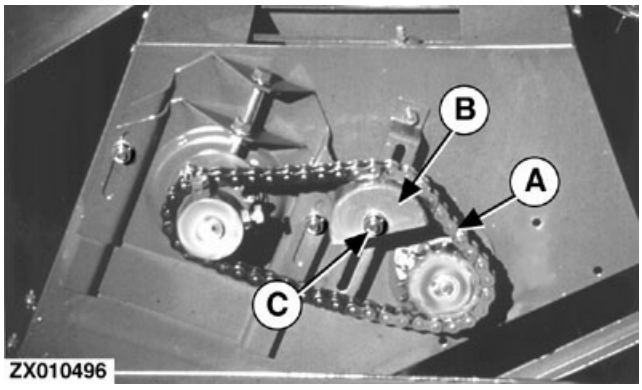
AG,CO03622,2148 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie hornej reťaze závitového dopravníka

Odmontujte krídlovú maticu a otvorte kryt.

K nastaveniu napätia reťaze (A) pomocou kladky (B) uvoľnite maticu (C) zo skrutky a kladku (B) posuňte podľa potreby.

A—Reťaz
B—Napínacia kladka
C—Blokovací svorník



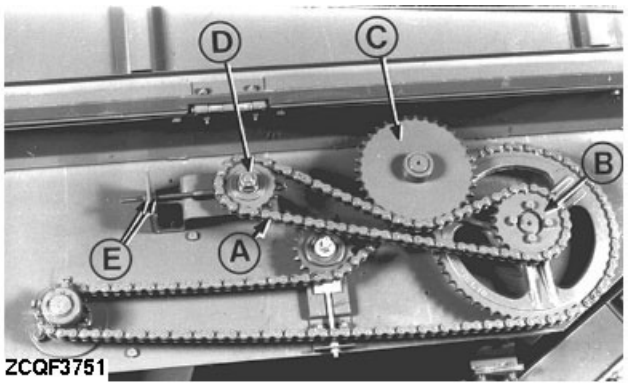
ZX010496 –UN–28JAN97

AG,CO03622,2150 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka

Vyprázdňovací závitový dopravník je poháňaný reťazou (A) prebiehajúcou z reťazového kolesa spodného vyprázdňovacieho dopravníka (B) na reťazové koleso (C).

Reťaz (A) je možné napínať posúvaním ozubeného kolesa (D) po uvoľnení matíc (E).



ZCQF3751 –UN–04APR96

A—Reťaz
B—Ozubené koleso
C—Ozubené koleso
D—Ozubené koleso
E—Matica so šesťhrannou hlavou

AG,CO03622,2151 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie pohonu vyprázdňovacej sústavy

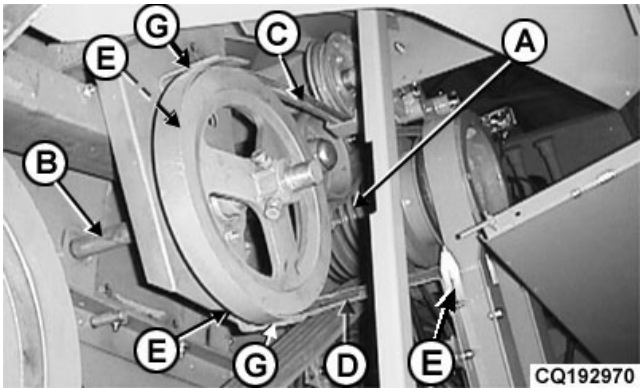
Ľavá strana kombajnu:

POKYN: Pred nastavovaním vodidla remeňa vypnite motor, aby ste zabránili nehodám.

Sústava je poháňaná remeňom (C) z remenice motora (A) a hriadeľa (B).

Po uvoľnení skrutiek (E) nastavte vodidlo remeňa (D) s držiakmi (G), aby ste získali rovnomernú vzdialenosť 3 až 5 mm (0.1 až 0.2 in.) medzi napnutým remeňom a vodidlom.

Spusťte stroj a skontrolujte nastavenie medzi remeňom a vodidlom.



CQ192970 –UN–18OCT01

A—Remenica motora
B—Hriadeľ
C—Hnací remeň
D—Vedenie remeňa
E—Skrutky
G—Držiaky

Pokračovanie pozri nasled. stránka

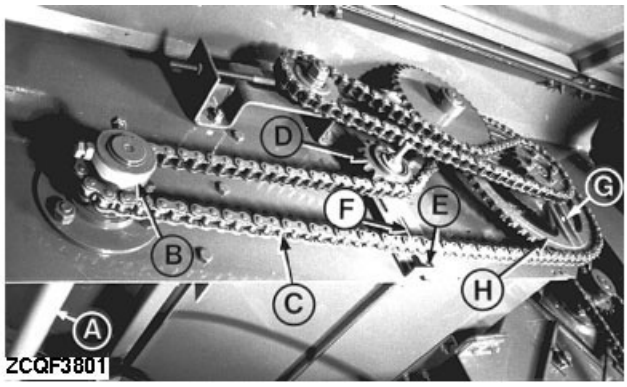
AG,CO03622,2152 –76–26SEP03–1/2

Reťazové koleso (B) je na hriadeli (A) na pravej strane kombajnu. Napätie reťaze sa nastavuje ozubeným kolesom napínača (D). Uvoľnite šesťhrannú maticu (E) a upravte správnu polohu napínača pomocou svorníka (F).

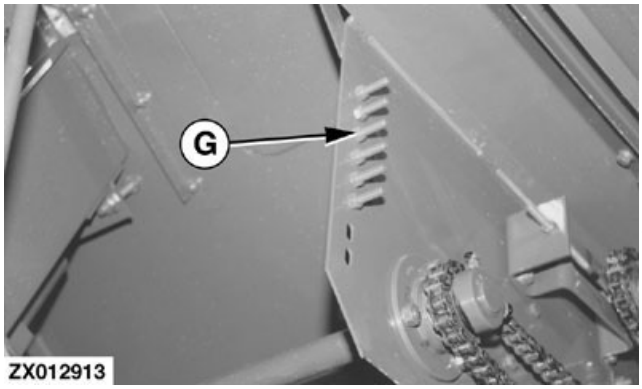
DÔLEŽITÉ: Svorník (G) je strižný svorník, ktorý sa pretrhne, aby sa chránil pohon. Vždy vymeňte za originálny náhradný diel JOHN DEERE. Utiahnite ho dostatočne, aby sa rameno pohybovalo rovnomerne s reťazovým kolesom (H). Poistnú maticu pridržiavajte kľúčom a súčasne skrutkovačom uťahujte strižný svorník (G).

POKYN: S kombajnom sa dodáva šesť (6) náhradných strižných svorníkov (G).

A—Hriadeľ
B—Ozubené koleso
C—Reťaz
D—Ozubené koleso
E—Matica so šesťhrannou hlavou
F—Svorník napínača
G—Strižný svorník
H—Reťazové koleso hriadeľa vyprázdňovacieho závitového dopravníka



ZCQF3801 –UN–04APR96



ZX012913 –UN–24SEP97

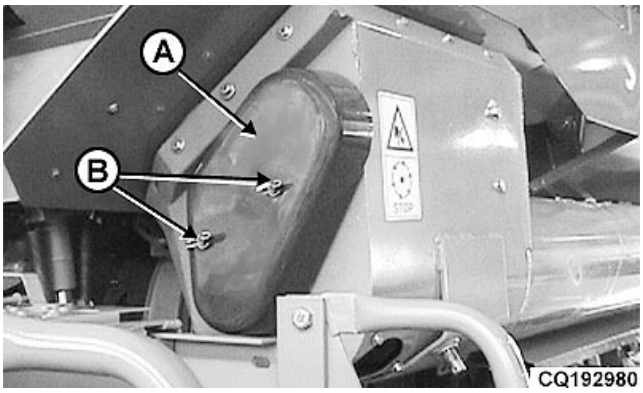
AG,CO03622,2152 –76–26SEP03–2/2

Nastavenie reťaze pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka

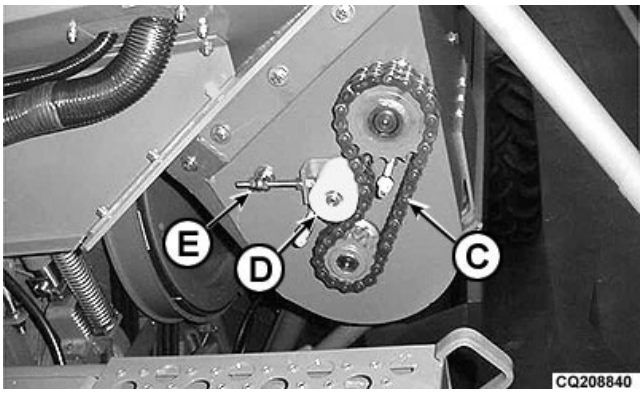
Odskrutkujte krídlové matice (B) a odmontujte kryt pohonu (A).

Vyprázdňovací dopravník zásobníka zrna je poháňaný pomocou reťaze (C). Maticami (E) na napínacej kladke (D) nastavte napätie reťaze (C). Ochranný kryt pohonu vráťte na miesto.

A—Kryt pohonu
B—Krídlová matica
C—Reťaz
D—Napínacie koleso reťaze
E—Matice



CQ192980 –UN–01NOV99



CQ208840 –UN–17SEP01

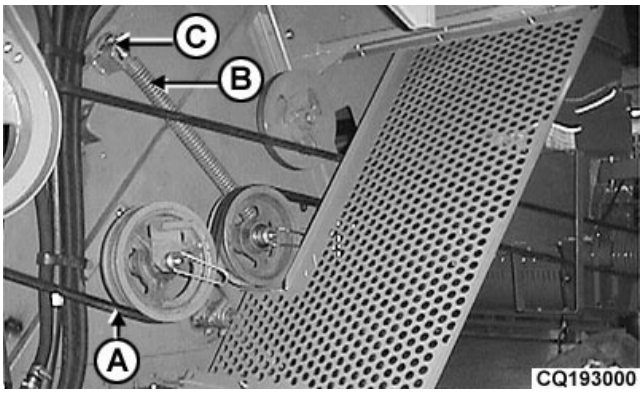
AG,CO03622,2153 –76–20AUG04–1/1

Napínanie remeňa pohonu strednej časti rezačky slamy

Správne napätie remeňa (A) sa dosiahne pomocou pružiny (B).

K nastaveniu použite skrutku (C).

A—Remeň
B—Pružina
C—Blokovací svorník



CQ193000 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2212 –76–11AUG04–1/1

Údržba — Elektrická sústava

Zabráňte výbuchu batérií



TS204 –UN–23AUG88

Vrchnú časť batérie chráňte proti iskrám, zapáleným zápalkám a otvoreným plameňom. Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Nenabíjajte zamrznutú batériu, mohla by vybuchnúť. Zohrejte batériu na 16°C (60°F).

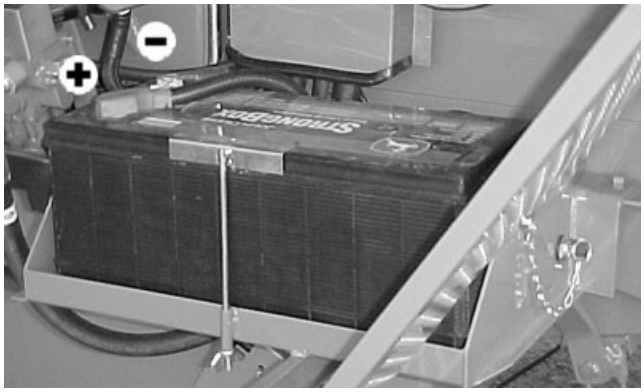
DX,SPARKS –76–03MAR93–1/1

Demontáž batérie

POZOR: Pri údržbe elektrickej sústavy VŽDY vypnite odpojovač batérie

POZOR: Pri výmene batérií vždy odpojte najprv záporný kábel (-) a potom kladný (+) kábel.

POKYN: Pri znovuzapojení káblov najprv pripojte kladný (+) kábel, potom záporný (-) kábel.



CQ194821 –UN–01DEC03

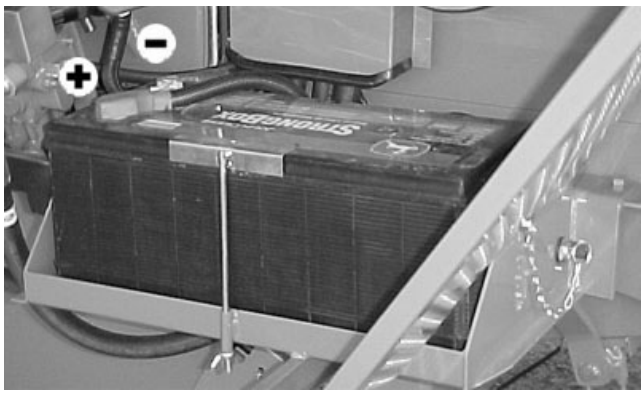
ML70882,00003ED –76–10NOV03–1/1

Čistenie batérie

— Batériu čistite každý týždeň.

— Pomocou kefy odstráňte koróziu z kontaktov.

— Kontakty batérie a káble namažte mazacím tukom alebo žltou vazelínou.



CQ194821 –UN–01DEC03

ML70882,00003EE –76–10NOV03–1/1

Hladina elektrolytu v batérii



Každý týždeň kontrolujte hladinu elektrolytu v batérii.

Kontrola skúšačky:

• **Zelená:** Napätie batérie je správne.

• **Tmavá:** Napätie batérie je nesprávne. Batériu nabíjajte, kým sa skúšačka nerozsvieti na zeleno.

• **Svetlý:** Nízka hladina elektrolytu. Vymeňte batériu a skontrolujte elektrickú sústavu kombajnu.

ML70882,00003EF –76–10NOV03–1/1

Skladovanie a manipulácia s elektrickou batériou

Na konci žatevnej sezóny odmontujte batériu a uložte ju na chladnom a suchom mieste.

Batériu kontrolujte každých 30 dní.

Batériu podľa potreby nabite.

AG,CO03622,441 –76–26SEP03–1/1

Odpojovač elektrickej batérie

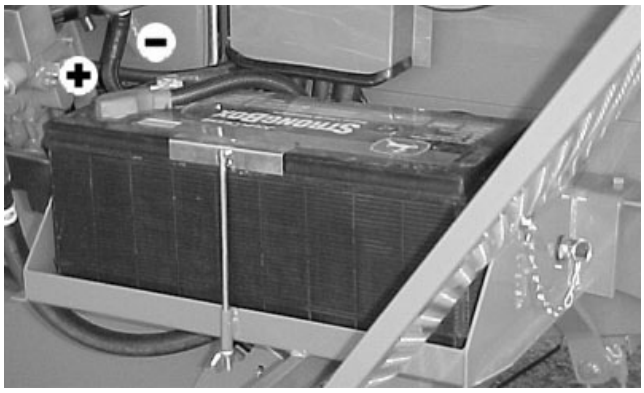


Doprava sa spínač zapína a doľava sa vypína.

ML70882,00003EC –76–10NOV03–1/1

Montáž a pripojenie batérie

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte, či je batéria pripojená k správnym pólom. Kladný kábel (zo štartovacieho motora) pripojte na kladný pól batérie (+), záporný kábel (ukostrenie) pripojte na záporný pól (-) batérie. Zámenou polarity sa trvalo poškodí elektrická sústava.



ML70882,00003F1 –76–10NOV03–1/1

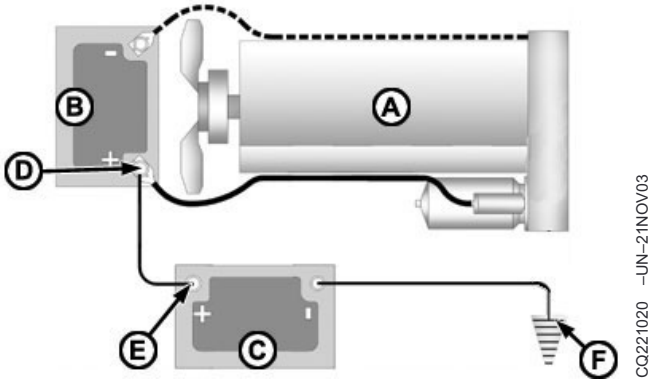
Používanie pomocnej elektrickej batérie

DÔLEŽITÉ: Ak to nie je nevyhnutné, nepripájajte káble pomocnej batérie (C) k vývodom slabej batérie (B). Batérie sa môžu poškodiť alebo môže dôjsť k výbuchu.

Použite káble ukončené “krokodílkami” a s dostatočnou prúdovou pevnosťou.

Postup

1. Prepojte káble medzi (+) vývodmi (D a E) batérií (B a C).
2. Jeden koniec ďalšieho kábla pripojte do zápornej (-) svorky prídavnej batérie (C) a druhý koniec pripojte na ukostrenie, napr.: kryt motora, podvozok.
3. Naštartujte motor.



A—Motor
B—Slabá batéria
C—Pomocná batéria
D—Kladný vývod slabej batérie
E—Kladný vývod pomocnej batérie
F—Ukostrenie

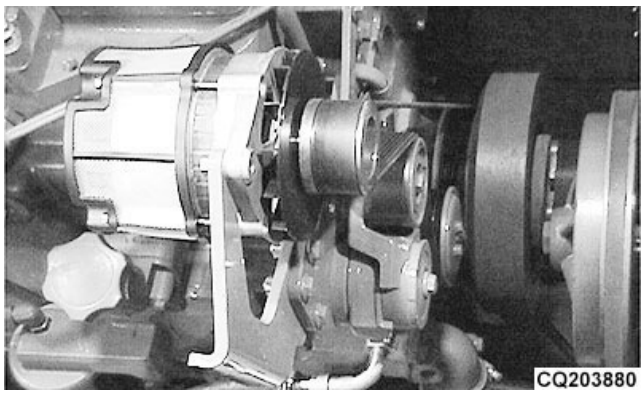
OU83340,00003F6 –76–21NOV03–1/1

Alternátor

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom akejkoľvek práce na elektrickej sústave vždy odpojte kábel ukostrenia. Zabráňte poškodeniu.

POKYN: Postup napínania hnacieho remeňa je uvedený v oddieli “Údržba — Motor”.

Každý rok nechajte preskúšať alternátor v odbornej dielni.



AG,CO03622,2214 –76–15MAR02–1/1

Štartér

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom akejkoľvek práce na elektrickej sústave vždy odpojte kábel ukostrenia. Zabráňte poškodeniu.

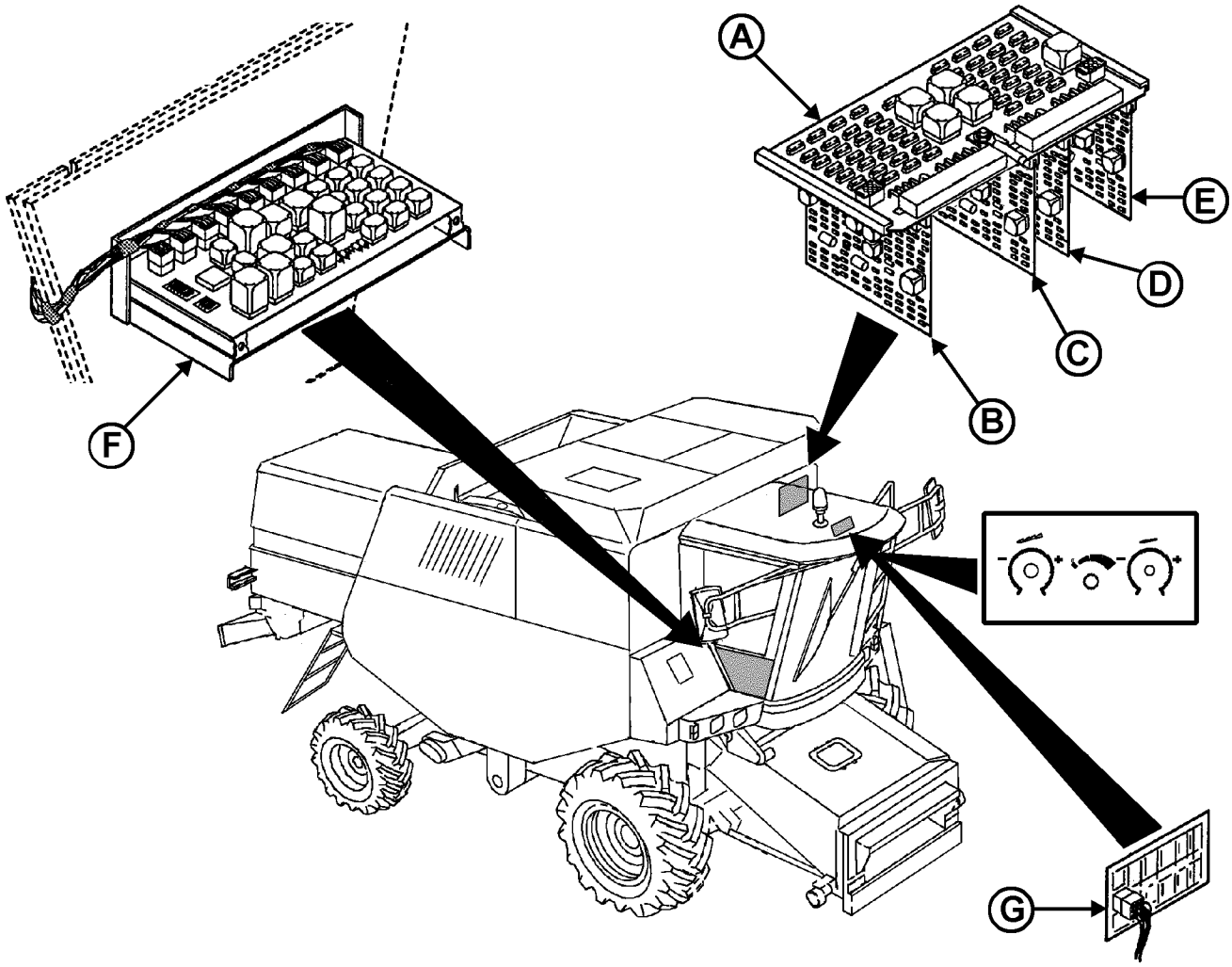
Ak alternátor nepracuje alebo pracuje pomaly, porucha nemusí byť iba v štartéri, ale môže to byť jedna z nasledujúcich príčin.

- ❒ **Uvoľnené, zašpinené alebo skorodované prípoje:** Vyčistite a utiahnite všetky spojenia.
- ❒ **Slabý výkon batérie:** Skontrolujte hladinu a hustotu elektrolytu batérie. Batériu podľa potreby nabite. Pozri “Hladina elektrolytu v batérii”.
- ❒ **Vybitá batéria:** Batériu nabite.
- ❒ **Motorový olej s nesprávnou viskozitou:** Použite olej predpísanej viskozity.
- ❒ **Nízka teplota okolia (Európa a Spojené štáty):** Sústava ohrievania nasávaného vzduchu sa aktivuje automaticky z ovládacej jednotky motora a v nasávacom potrubí sa zvýši teplota motora na zlepšenie studeného štartovania. Indikátor zhasne, ak je už možné naštartovať štartovacím kľúčom.
- ❒ **Poškodené bezpečnostné relé štartéra:** Vymeňte relé.

Ak tieto prostriedky neprispejú k odstráneniu poruchy funkcie štartéra, obráťte sa na vášho predajcu John Deere. Každý rok nechajte preskúšať štartér v odbornej dielni.

AG,CO03622,2215 –76–20AUG04–1/1

Dosky s elektronikou



CQ193050

A—Doska poistiek
B—Doska výstražných a monitorovacích signálov
C—Doska nastavenia otáčok prihŕňača
D—Doska pomocných relé
E—Ovládacia doska žacieho valu
F—Relé a diódová doska
G—Doska monitora žatevnej prevádzky

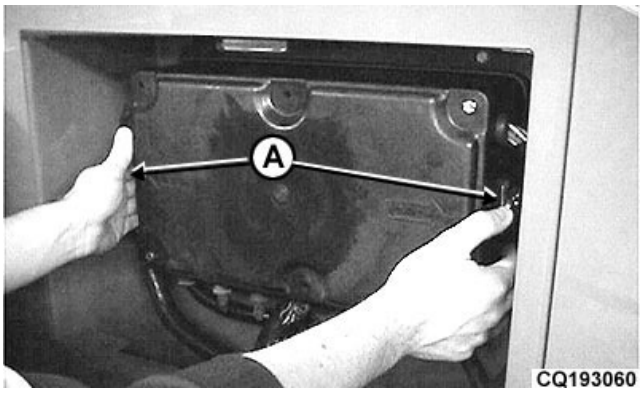
AG,CO03622,2216 –76–20AUG04–1/1

Demontáž skrinky elektroniky

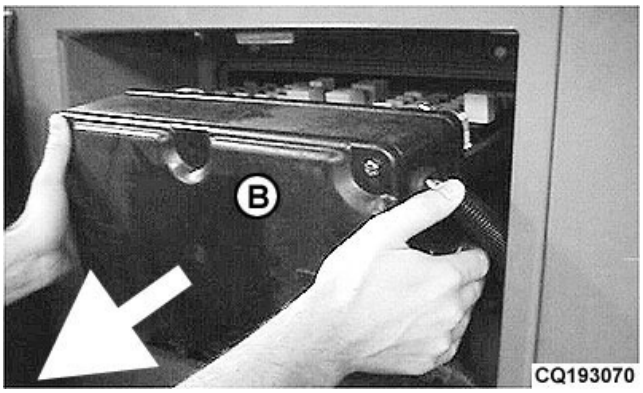
• Odmontujte kryt skrinky elektroniky (nezobrazené).

• Na obidvoch stranách skrinky uvoľnite západky (A).

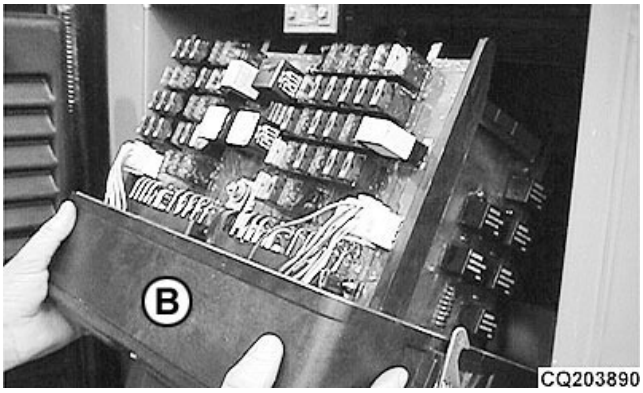
• Pomaly a opatrne vytiahnite skrinku elektroniky (B) ako je uvedené na obrázku.



CQ193060 –UN–09NOV99



CQ193070 –UN–09NOV99



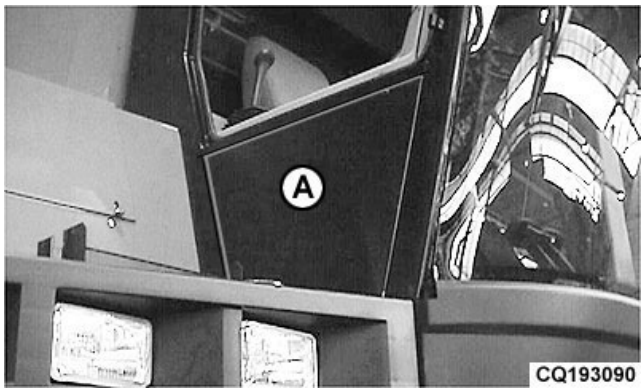
CQ203890 –UN–06APR01

AG,CO03622,2217 –76–15MAR02–1/1

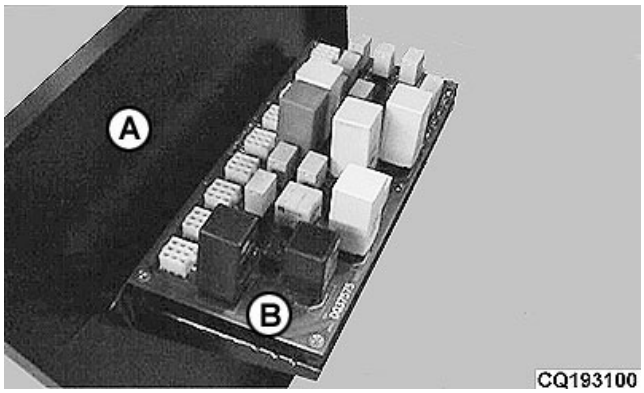
Prístup k doske relé a diód

• Odmontujte kryt (A).

• Doska relé a diód (B) je súčasťou vnútornej strany krytu (A).



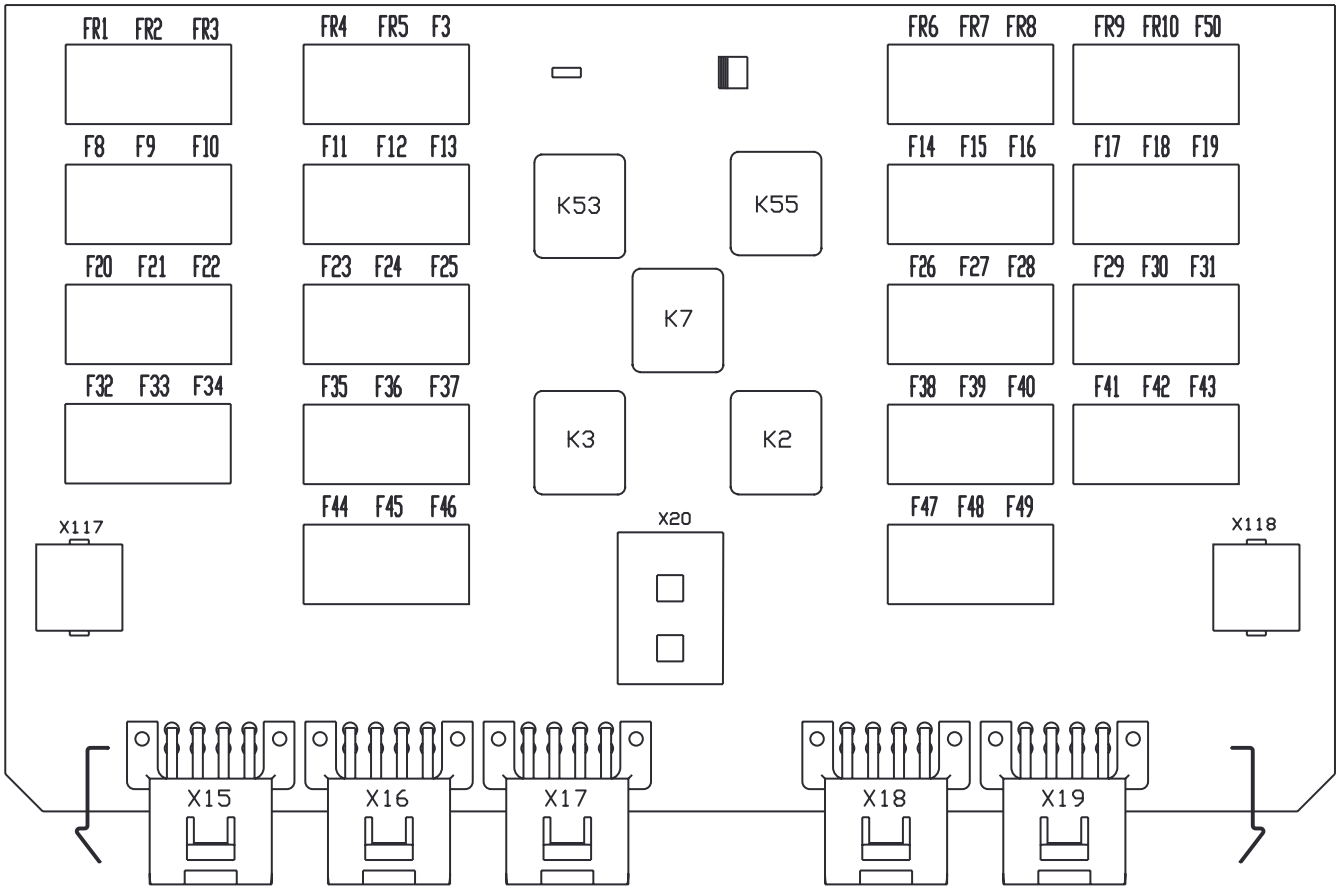
CQ193090 –UN–09NOV99



CQ193100 –UN–09NOV99

AG,CO03622,2218 –76–15MAR02–1/1

Poistky na poistkovej doske



Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,2219 –76–22JUL04–1/2

F8—Poistka 7,5 A - Nastavenie otáčok ventilátora a mlátiaceho bubna
F9—Poistka 15 A - Nastavenie rozdeľovača rezačky — CWS/WTS (voliteľné)
F10—Poistka 7,5 A - Sústava monitorovania nízkych otáčok hriadeľov
F11—Poistka 7,5 A - Monitor žatevnej prevádzky
F12—Poistka 15 A - Pohon reverzačného mechanizmu a žacieho valu
F13—Poistka 7,5 A - Ovládacie prvky žacieho valu
F14—Poistka 7,5 A - Napájanie ovládacej dosky žacieho valu
F15—Poistka 7,5 A - Zdvíhanie-/spúšťanie žacieho valu
F16—Poistka 7,5 A - Vyprázdňovacia sústava zásobníka zrna
F17—Poistka 7,5 A - Hlavné napájanie relé mlátenia a rozdeľovania
F18—Nepoužité
F19—Nepoužité
F20—Poistka 7,5 A - Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
F21—Poistka 30 A - Sústava klimatizácie
F22—Poistka 15 A - Stierače predného skla, osvetlenie zásobníka zrna a osvetlenie priestoru kabíny
F23—Poistka 15 A - Brzdové svetlá, nastavenie otáčok prihŕňača
F24—Poistka 7,5 A - Jazda dozadu, výstražná siréna
F25—Poistka 30 A - Blokovanie prevodovky (CWS/WTS)
F26—Poistka 15 A - Výstražné svetlá - majáky
F27—Poistka 30 A - Nastavovanie mlátiaceho koša
F28—Poistka 7,5 A - Napájanie ovládacej dosky žacieho valu
F29—Poistka 30 A - Pracovné svetlá na streche kabíny
F30—Poistka 30 A - Nastavenie ventilátora
F31—Poistka 15 A - Smerové svetlá, osvetlenie priestoru sít a motora
F32—Poistka 15 A - Húkačka
F33—Poistka 30 A - Spínač štartéra
F34—Poistka 15 A - Bezpečnostný spínač pole/-vozovka
F35—Poistka 7,5 A - Výstražné zariadenie vytriasadiel a rezačky slamy
F36—Poistka 7,5 A - Elektricky nastaviteľné vonkajšie zrkadlá — CWS/WTS (voliteľné)
F37—Poistka 15 A - Rádioprijímač, CB rádiostanica a hodiny
F38—Poistka 15 A - Zásuvka zapaľovača cigariet
F39—Nepoužité
F40—Poistka 7,5 A - Ľavé parkovacie svetlo
F41—Poistka 7,5 A - Pravé parkovacie svetlo
F42—Poistka 7,5 A - Osvetlenie prístrojovej dosky
F43—Poistka 7,5 A - Pravý stretávací reflektor
F44—Poistka 7,5 A - Ľavé tlmené svetlo
F45—Poistka 7,5 A - Ľavé diaľkové svetlo
F46—Poistka 7,5 A - Pravé diaľkové svetlo
F47—Poistka 7,5 A - Rádioprijímač, CB rádiostanica a hodiny
F48—Poistka 7,5 A - D+ alternátor
F49—Poistka 7,5 A - Solenoid vstrekovacieho čerpadla (1450/1550)
F50—Poistka 7,5 A - Kontrolky, ukazovateľ teploty
FR1—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR2—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR3—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR4—Poistka 7,5 A - Náhradná
FR5—Poistka 15 A - Náhradná
FR6—Poistka 15 A - Náhradná
FR7—Poistka 15 A - Náhradná
FR8—Poistka 30 A - Náhradná
FR9—Poistka 30 A - Náhradná
FR10—Poistka 30 A - Náhradná
F3—Skúšačka poistiek

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte poistky na vyšší prúd, ako je určené. Ak sa poistka prepáli opakovane v jednom obvode, elektrickú sústavu kombajnu nechajte preskúšať od vášho predajcu John Deere.

AG,CO03622,2219 –76–22JUL04–2/2

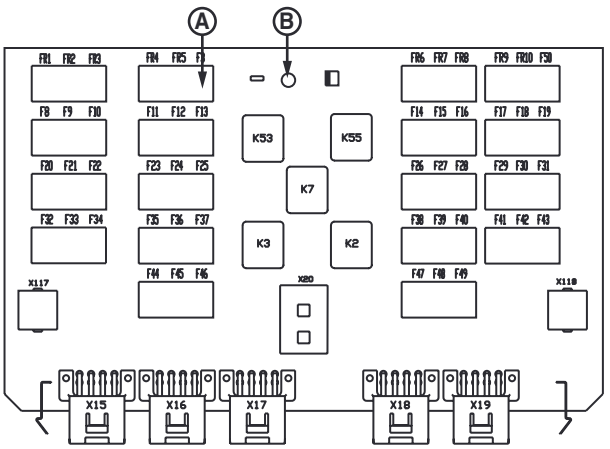
Skúšačka poistiek

Na skúšanie poistiek je na doske poistiek k dispozícii skúšačka poistiek.

Akúkoľvek poistku, o ktorej si myslíte, že je prepálená, zasuňte do skúšačky (A). Ak sa LED (B) rozsvieti, poistka je dobrá.

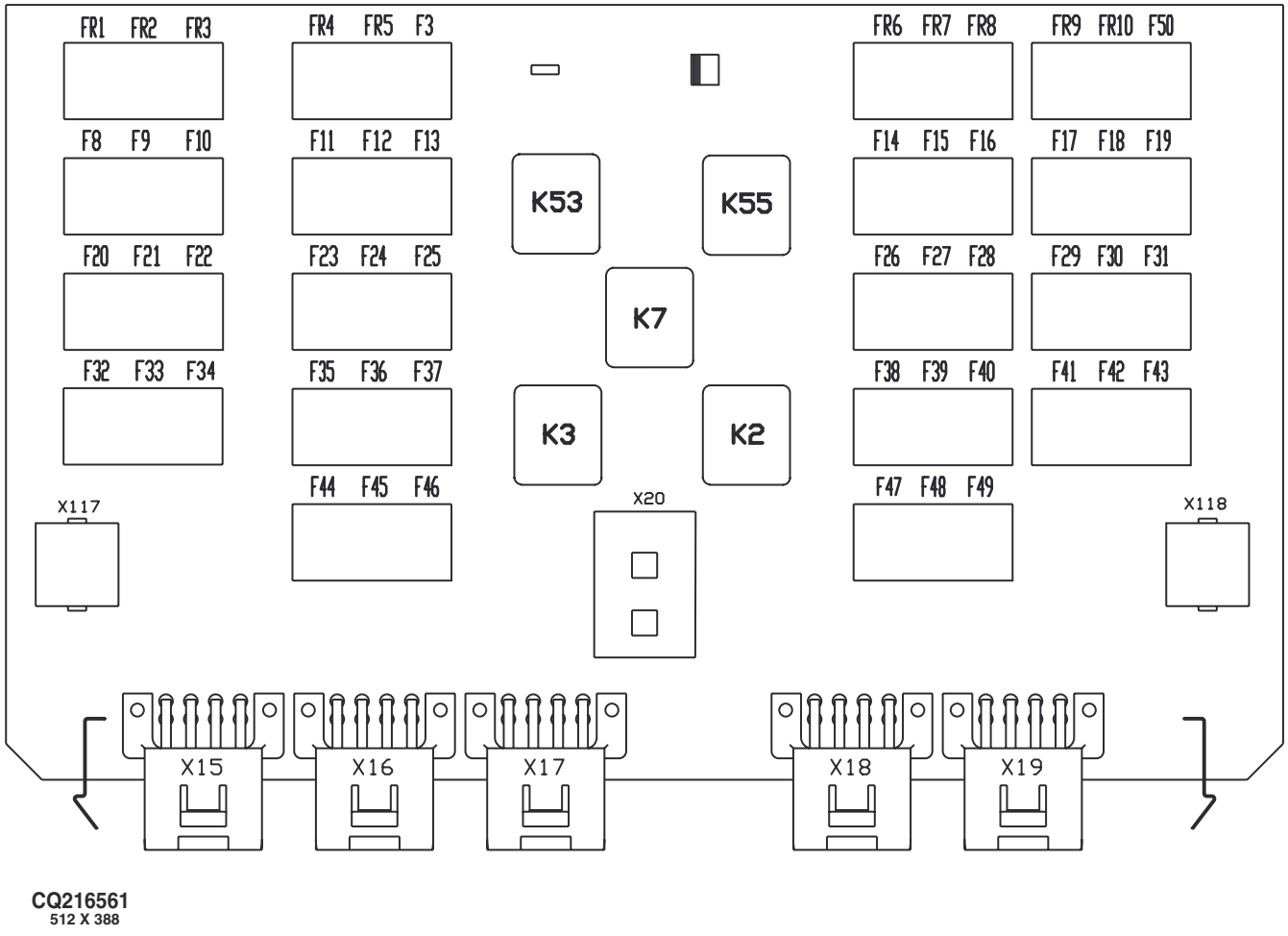
POKYN: Kvôli skúšaniu nie je nutné zapínať štartovací kľúč, stačí zapnutý odpojovač batérie.

A—Skúšačka poistiek
B—Svetloemitujúca dióda



CO03622,000006D –76–19NOV02–1/1

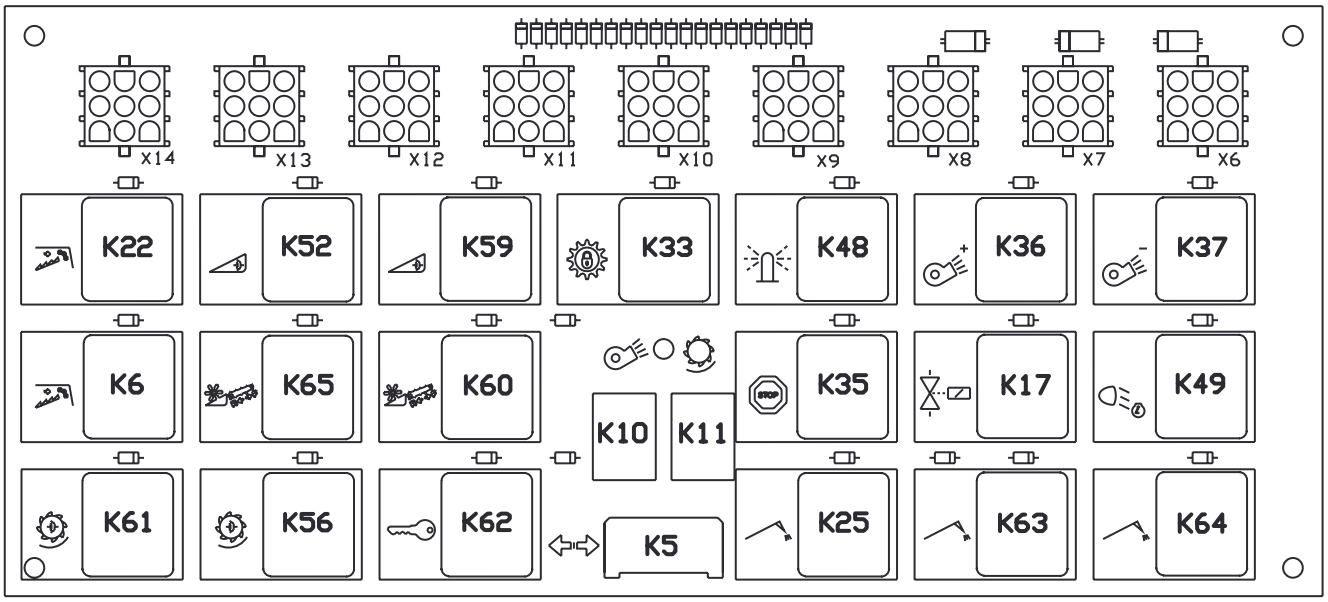
Relé na poistkovej doske



K02—Relé napájania
K03—Relé napájania
K07—Relé pracovných svetiel
K53—Relé mlátiacej jednotky
K55—Relé bezpečnostného spinača pole/vozovka

AG,CO03622,2264 –76–19NOV02–1/1

Relé a diódová doska



CQ216550
512 X 268

CQ216550 –UN–19NOV02

K05—Relé smerového svetla
K06—Relé húkačky pozície č. 2
K10—Relé alarmu otáčok ventilátora
K11—Relé alarmu otáčok bubna
K17—Relé rozdeľovača
K22—Relé húkačky č. 1
K25—Relé vyprázdňovacieho závitového dopravníka
K33—Pomocné relé blokovania prevodovky (CWS/WTS)
K35—Relé núdzového zastavenia
K36—Relé, zvyšovanie otáčok ventilátora
K37—Relé, znižovanie otáčok ventilátora
K48—Relé svetelného majáka
K49—Relé zadných svetiel
K52—Samodržné relé páčkového spínača pohonu žacieho valu
K56—Relé pohonu separátora
K59—Relé aktivácie pohonu žacieho valu
K60—Relé reverzačného mechanizmu
K61—Samodržné relé pohonu separátora
K62—Relé blokovania pri štarte
K63—Samodržné relé pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
K64—Relé pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
K65—Samodržné relé reverzačného mechanizmu

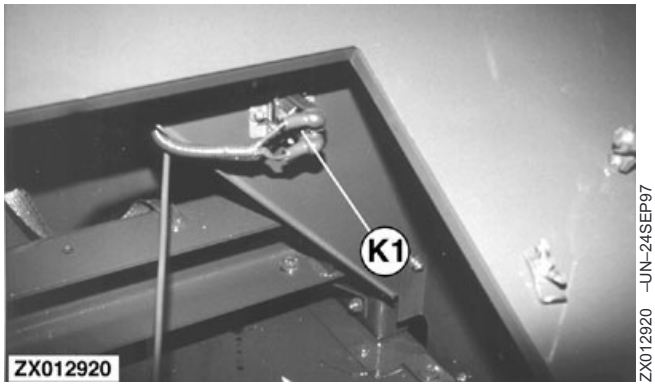
AG,CO03622,2221 –76–22JUL04–1/1

Relé štartéra — 1450/1550

K 1 — Relé, štartér

Spínač elektroventilu štartovacieho motora je napájaný cez relé. Relé sa nachádza pod ľavým zadným nosníkom zásobníka zrna.

Prístup je možný cez otvor na spodku zásobníka zrna.

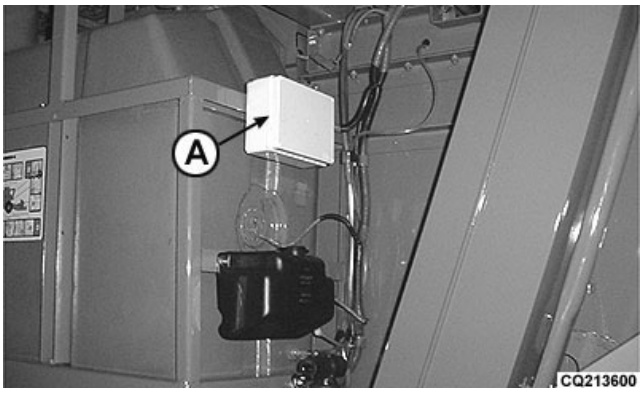


ZX012920 –UN–24SEP97

WH,CO03622,2223 –76–20AUG04–1/1

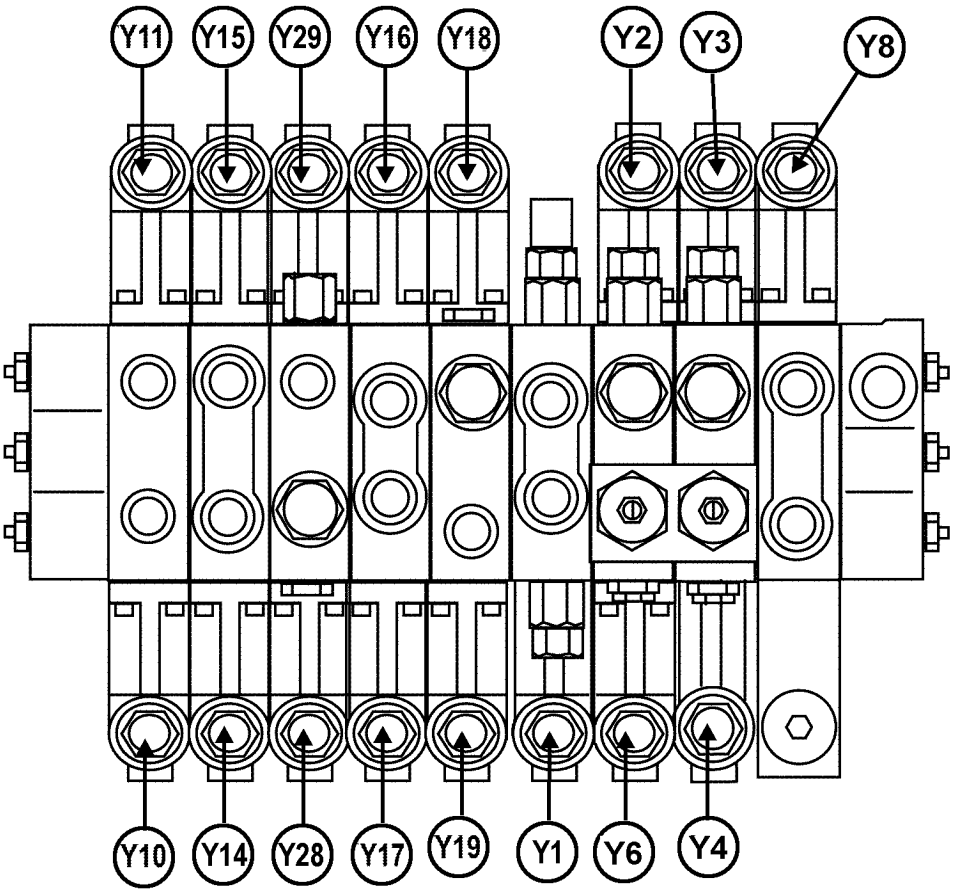
Relé štartéra — CWS/WTS

Spínač elektroventilu štartovacieho motora je napájaný cez relé K1. Toto relé je umiestnené v skrinke elektroniky (A) blízko palivovej nádrže.



AG,CO03622,2223 –76–20AUG04–1/1

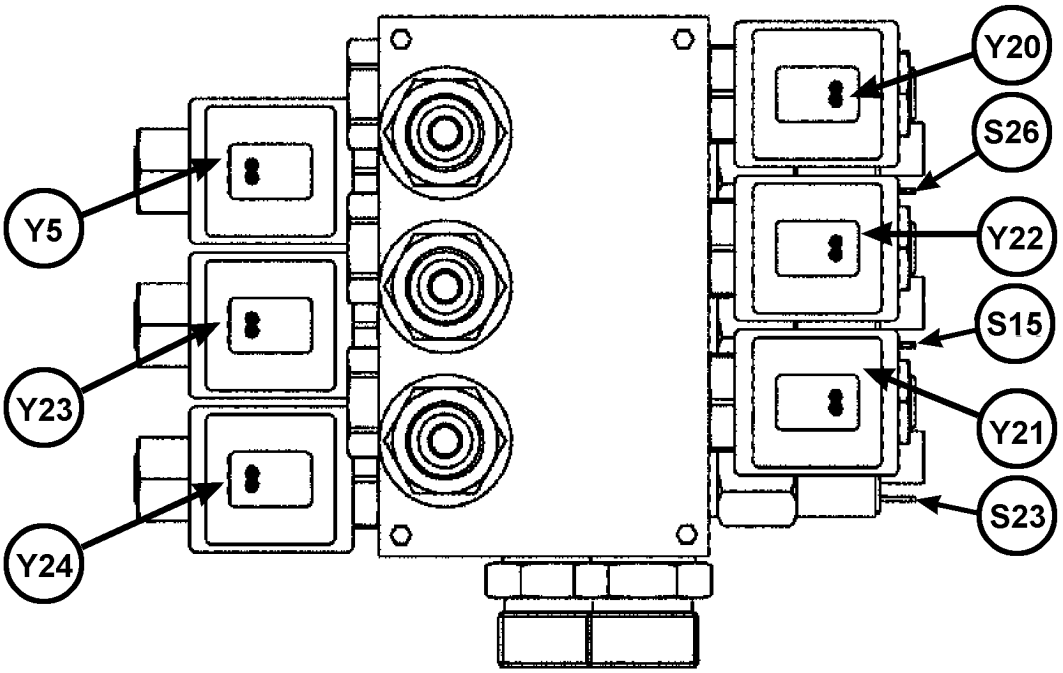
Solenoidové ventily (hlavný blok hydrauliky)



Y1—Rozdeľovač
Y2—Rýchle nadvihovanie žacieho valu
Y3—Pomalé nadvihovanie žacieho valu
Y4—Pomalé spúšťanie žacieho valu
Y6—Rýchle spúšťanie žacieho valu
Y8—Hydraulický reverzačný motor
Y10—Priklopenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y11—Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y14—Náklon žacieho valu doprava
Y15—Náklon žacieho valu doľava
Y16—Zadná poloha prihŕňača
Y17—Predná poloha prihŕňača
Y18—Spúšťanie prihŕňača
Y19—Nadvihovanie prihŕňača
Y28—Zníženie otáčok mlátiaceho bubna
Y29—Zvýšenie otáčok mlátiaceho bubna

ML70882,00004AD –76–20JUL04–1/1

Solenoidové ventily (sekundárny blok hydrauliky)



S15—Tlakový spínač (35 bar)
S26—Tlakový spínač (12 bar)
S23—Tlakový spínač (12 bar)
Y5—Vypnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y20—Zapnutie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
Y21—Pohon žacieho valu
Y22—Aktivácia pohonu separátora
Y23—Vypnutie pohonu separátora
Y24—Aktivácia pohonu žacieho valu

ML70882,00004B5 –76–22JUL04–1/1

Kódy porúch, monitor INFOTRAK

V prípade poruchy alebo chyby operátora sa na monitore INFO-TRAK™ zobrazí trojciferné číslo a “E” (Chyba). Príčinou poruchy zariadenia môže byť prerušený vodič atď.

DÔLEŽITÉ: Ak problém nemôžete vyriešiť, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

Kódy porúch	Problém	Riešenie
101E	Počítadlo prevádzkových hodín motora na monitore infotrak je poškodené.	
102E	Počítadlo prevádzkových hodín na monitore INFO-TRAK je poškodené	
122E	Mlátiaci kôš sa nedá nastaviť, signály snímača mimo pracovnú oblasť (veľmi slabé)	Skontrolujte poistku (F27)
123E	Mlátiaci kôš sa nedá nastaviť, signály snímača mimo pracovnú oblasť (veľmi silné)	Skontrolujte poistku (F27)
128E	Žiadna reakcia z monitora INFO-TRAK	
129E		
130E	Nastavenie motora nemôže znížiť otáčky ventilátora na požadované	Skontrolujte poistky (F8, F30)
131E	Variátor nemôže znížiť otáčky bubna na požadované	Skontrolujte poistku (F8)
132E	Nastavenie motora nemôže zmenšiť vôľu mlátiaceho koša na požadovanú	Skontrolujte poistku (F27)
135E	Nastavenie motora nemôže zvýšiť otáčky ventilátora na požadované	Skontrolujte poistky (F8, F30)
136E	Variátor nemôže zvýšiť otáčky bubna na požadované	Skontrolujte poistku (F8)
137E	Nastavenie motora nemôže zväčšiť vôľu mlátiaceho koša na požadovanú	Skontrolujte poistku (F27)
139E	S verziou EPROM 7 alebo 9	Otáčky motora pri “automatickom nastavení stroja” sú nižšie než 2000 ot./min, alebo separátor je vypnutý

AG,CO03622,2225 –76–26JUL04–1/1

Kódy porúch sústavy automatického ovládania žacieho valu

DÔLEŽITÉ: Výsledný kód správy o poruche je číslo (krok) procedúry testu žacieho valu.

Kódy porúch	Správa o poruche	Riešenie
200	Sústava nie je kalibrovaná	
201	Výška žacieho valu nekalibrovaná	
202	Plávanie žacieho valu nekalibrované	
203	Snímače výšky žacieho valu nedostupné	28
209	Porucha ovládacieho obvodu ventilu pomalého nadvihovania	25
210	Porucha ovládacieho obvodu ventilu pomalého spúšťania	25
211	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho nadvihovania	25
212	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho spúšťania	25
213	Porucha ovládacieho obvodu ventilu náklonu vľavo	26
214	Porucha ovládacieho obvodu ventilu náklonu vpravo	26
215	Porucha obvodu dynamického tlaku rozvodového ventilu	24
216	Porucha obvodu uzatváracieho ventilu akumulátora	24
218	Porucha napájania snímača	6
220	Porucha výškového nastavenia	10
221	Porucha ovládania nastavenia plávania	11
224	Porucha snímača sklonu podávacieho bubna	13
225	Porucha (ľavého) snímača žacieho valu	14
226	Porucha (pravého) snímača žacieho valu	15
227	Porucha snímača prítlaku bubna	16
232	Porucha spínača zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu	8
233	Porucha spínača manuálneho náklonu	8
234	Porucha spínača dynamického tlaku.	9
235	Porucha spínača nadvihovania/spúšťania prihŕňača	8
236	Porucha spínača pohybu bubna vpred	8
240	Porucha snímača výšky žacieho valu	21
241	Porucha snímača polohy nadvihovania/spúšťania prihŕňača (nedostupné)	19
242	Porucha snímača polohy prihŕňača vpred (nedostupné)	20
243	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho nadvihovania prihŕňača	26
244	Porucha ovládacieho obvodu ventilu rýchleho spúšťania prihŕňača	26
245	Porucha obvodu prednej polohy prihŕňača	26
246	Porucha obvodu zadnej polohy prihŕňača	26
247	Bod nastavenia pri nadvihovaní/spúšťaní bubna nedosiahnutý (nedostupné)	
248	Bod nastavenia pri pohybu bubna vpred/vzad nedosiahnutý (nedostupné)	

AG,CO03622,2229 –76–26JUL04–1/1

Postupy skúšania žacieho valu

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
1	Obnovenie kódov/vymazanie kódov	Číslo režimu 3 až 23	všetky
2	Režim celkového prerušenia obvodu (bip)	Číslo režimu 3 až 23	žiadne
3	Napätie batérie do logických obvodov a ventilov (F28)	12,3 - 13,5 V (normálne)	žiadne
4	Napätie batérie pre ventily (F15)	12,3 - 13,5 V (normálne)	žiadne
5	Napätie batérie pre ventily (F14)	12,3 - 13,5 V (normálne)	žiadne
6	Napájanie snímača	4,8 - 5,2 V	218
7	Napätie na snímači výšky, kontakt č.5 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
8	Stav dvojpolohového spínača ručného ovládania prihŕňača, náklon a zdvih/spustenie	Kód: xxx0 - Spínač vľavo/vpravo “VYPNUTÝ” xxx1 - Pomalé nadvihovanie xxx2 - Pomalé spúšťanie xxx3 - Rýchle nadvihovanie xxx4 - Rýchle spúšťanie xxx5 - porucha spínača zdvih/spustenie xx0x - Spínač náklonu “VYPNUTÝ” xx1x - Náklon vľavo xx2x - Náklon vpravo xx5x - Porucha spínača náklonu x0xx - Prihŕňač P/Ľ, “VYPNUTÉ” x1xx - Nadvihovanie prihŕňača x2xx - Spúšťanie prihŕňača x5xx - Prihŕňač P/Ľ, porucha 0xxx - Poloha prihŕňača vpred/vzad “VYPNUTÝ” 1xxx - Predná poloha prihŕňača 2xxx - Zadná poloha prihŕňača 5xxx - Poloha prihŕňača vpred/vzad, porucha	232, 233, 235, 236
9	Stav spínača zdvih/spustenie manuálneho ovládania prítlaku Flex (Séria 600 Flex)	0000 - Prítlak “VYPNUTÝ” 0001 - Zväčšenie prítlaku 0002 - Zmenšenie prítlaku 0005 - Porucha spínača	234
10	Nastavenie výškového ovládania (Pevný)	0,50 - 4,50 V	220
11	Ovládanie nastavenia plávania (Pevný)	0,50 - 4,50 V	221
12	Napätie na snímači výšky, kontakt č.6 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
13	Snímač sklonu podávacieho bubna (Pevný)	0,25 - 4,75 V	224
14	Ľavý snímač náklonu žacieho valu (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	225

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
14	Pravý snímač náklonu žacieho valu (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
15	Pravý snímač náklonu žacieho valu (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	226
15	Ľavý snímač náklonu žacieho valu (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
16	Snímač tlaku ľavého valca (Pevný)	0,24 - 4,76 V	227
17	Napätie na snímači výšky, kontakt č.2 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
18	Napätie na snímači výšky, kontakt č.3 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
19	Snímač polohy nadvihovania/spúšťania prihŕňača (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	241
20	Snímač polohy pohybu bubna vpred/vzad (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	242
21	Snímač výšky žacieho valu Flex (Séria 600 Flex)	0,25 - 4,75 V	240
21	Napätie na snímači výšky, kontakt č.1 (Séria 300 Flex)	0,0 - 5,0 V	žiadne
22	Poloha spínača návratu	Kód: 0000 - Spínače “VYP” 0xx1 - Návrat plávania 0x1x - Návrat do záberu 01xx - Automatická aktivácia	žiadne
23	Poloha spínačov plávania, náklonu, výšky a aktivácie prihŕňača	Kód: 0000 - Spínače “VYP” xxx1 - Plávanie “ZAP” xx1x - Výška “ZAP” x1xx - Náklon “ZAP” 1xxx - Prihŕňač “ZAP”	žiadne
23	Polohy spínača výšky (Séria 300 Flex)	xx1x - Poloha 1 xx2x - Poloha 2 xx3x - Poloha 3	žiadne
24	Stav rozvodového ventilu dynamického tlaku a uzatvárací bezpečnostný ventil akumulátora	Kód: 00x0 - Ventil akumulátora “VYP” 00x1 - Ventil akumulátora “ZAP” 000x - Rozvodový ventil “VYP” 001x - Rozvodový ventil “ZAP”	215, 216
25	Ovládací blok ventilu ovládania výšky	Kód: 0000 - Ventil “VYP” 0001 - Príkaz pomalé nadvihovanie 0002 - Príkaz pomalé spúšťanie 0003 - Príkaz rýchle nadvihovanie 0004 - Príkaz rýchle spúšťanie - - - - - Ventil zablokovaný	209, 210, 211, 212

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
26	Ovládacie bloky prepúšťacieho ventilu, náklonu a prihŕňača	Kód: 0000 - Všetko “VYP” xxx1 - Prepúšťací ventil “ZAP” xx1x - Náklon vľavo xx2x - Náklon vpravo x1xx - Nadvihovanie prihŕňača x2xx - Spúšťanie prihŕňača 1xxx - Predná poloha prihŕňača 2xxx - Zadná poloha prihŕňača	213, 214, 243, 244, 245, 246
27	Režim dynamického tlaku, náklonu a výšky	Kód: 0xxx - 5xxx Režimy prítlaku x0xx - x6xx Režimy náklonu xx00 - xx17 Režimy výšky	žiadne
28	Snímače žacieho valu, prevádzkové režimy prihŕňača	Kód: 1xxx - Snímač výšky prostredný x1xx - Mechanické snímače výšky xx0x - xx7x Režimy polohy prihŕňača vpred/vzad xxx0 - xxx7 Režimy polohy nadvihovania/spúšťania prihŕňača	žiadne
29	Režimy zrušenia chyby	Kód: 0 - 2048	žiadne
30	Režim kalibrácie žacieho valu (Žací val na kukuricu a séria 600)		žiadne
31	Režim kalibrácie plávania (Pevný)		žiadne
32	Typ žacieho valu	0 - Žacie valy série 300 Flex 1 - Žacie valy série 600 Flex 2 - Pevný žací val série 300 a 600 3 - Žací val na kukuricu	žiadne
33	Synchronizovaný ventil nadvihovania	0 - 5 sekúnd (štandardne 3 sekundy)	žiadne
34	Bod nastavenia výšky (Žací val na kukuricu a žací val série 600 Flex)	0 - 250 (štandardné: 35)	žiadne
35	Pásmo nečinnosti výškového nastavenia (Žacie valy na kukuricu a séria 600)	50 - 250 (štandardné: 105)	žiadne
36	Pásmo nečinnosti náklonu (Žacie valy na kukuricu a séria 600)	50 - 250 (štandardné: 150)	žiadne
37	Rýchle nadvihovanie žacieho valu Flex (Séria 300 Flex)	0 - 1	žiadne
38	IBA TEST - bez zobrazenia Kalibračné poruchové kódy AHC (séria 600)		žiadne
39	IBA TEST - bez zobrazenia Porucha Kalibračnej pamäte		200
40	IBA TEST - bez zobrazenia Porucha kalibrácie výšky žacieho valu		201
41	IBA TEST - bez zobrazenia Porucha kalibrácie plávania žacieho valu		202

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Zobrazenie adries	Popis obvodu	Zobrazenie/popis	SÚVISIACI KÓD PORUCHY
42	IBA TEST - bez zobrazenia Snímače žacieho valu bez odozvy		203
73	Výšková poloha žacieho valu		žiadne
75	Poloha náklonu žacieho valu		žiadne
87	Verzia software	xxxx - (príklad: 0006)	žiadne

MB03730,000035A –76–26JUL04–4/4

Predbežné kalibračné postupy AHC žacieho valu

DÔLEŽITÉ: Pred začiatkom kalibračného postupu skontrolujte, či pracovná poloha žacieho valu a plazy sú rovnobežné s terénom. Nastavenie uhla žacieho valu závisí na veľkosti pneumatík a je uvedené v oddieli "Komora vkladacieho dopravníka".

Výškové snímače žacieho valu sú kalibrované pomocou AHC v postupe kalibrácie žacieho valu.

Všetky ostatné súčasti sústavy ovládania žacieho valu sa kalibrujú v kalibračnom postupe kombajnu.

Kalibrácia žacieho valu musí byť vykonaná iba vtedy, ak je žací val použitý po prvý raz a tiež v prípade výmeny snímačov výšky na žacom vale.

Voľba žacieho valu:

Typy podporovaných žacích valov:

0 — Žacie valy série 300 Flex

1 — Žacie valy série 600 Flex

2 — Pevné žacie valy

3 — Žacie valy na kukuricu

Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,CO03622,2235 –76–11AUG04–1/2

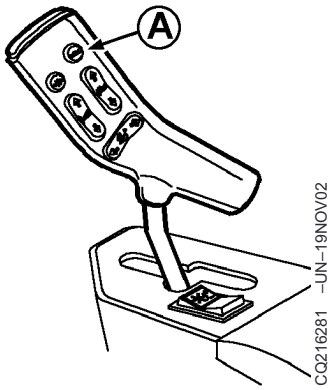
Aby ste zmenili typ žacieho valu uložený v pamäti AHC, postupujte takto:

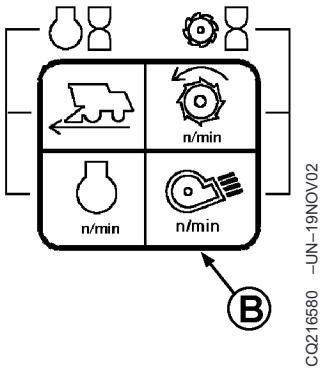
1. V Infotrak prejdite na adresu 32. Zobrazí sa aktuálny typ žacieho valu.

2. Ak máte štartovací kľúč v polohe II a aktivovaný bezpečnostný spínač transportu po vozovke, na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte gombík návratu do plávania (A). AHC ukáže dostupný zoznam typov žacích valov. Po zobrazení žiadaného typu žacieho valu uvoľnite gombík návratu do plávania.

3. Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora (B) na monitore INFOTRAK a uložte nový typ žacieho valu.

POKYN: Nasledujú jednotlivé kroky postupu, na kalibráciu žacieho valu, ktorý vykonáva operátor, a odozvu systému. “r” a “l” na displeji znamená: “r = vpravo” a “l = vľavo” alebo “r = zdvih ” a “l = spustenie”.





AG,CO03622,2235 –76–11AUG04–2/2

Postup kalibrácie žacieho valu AHC série 600 — Jednotlivé kroky

Krok	Akcia	PREJDITE KU:
Príprava žacieho valu na kalibráciu	Žací val pripojte ku kombajnu a skontrolujte, či sú navzájom spojené konektory hlavných káblov vozidla. Skontrolujte funkčnosť výškových snímačov žacieho valu. Presuňte stroj na vodorovný betónový povrch.	Prejdite ku kroku **1**
1 — Zvoľte diagnostický režim	Monitor INFO-TRAK™ sa používa pre diagnostický režim. Stlačte kláves hore/dole na monitore INFO-TRAK, otočte štartovací kľúč kombajnu a kombajn naštartujte. Na displeji by sa malo zobraziť: - - dIA	**OK:** Prejdite ku kroku **2** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFOTRAK
2 — Zvoľte AHC	Stlačte klávesy hore/dole na Infotrak, aby sa zobrazilo “AHC”. Na displeji by sa malo zobraziť: - - AHC	**OK:** Prejdite ku kroku **3** **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
3 — Vstúpte do režimu kalibrácie žacieho valu	Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a dostanete sa do režimu diagnostiky “AHC” Na displeji by sa malo zobraziť: 0000 AHC Dvakrát stlačte klávesy hore/dole na monitore INFO-TRAK a vstúpite do režimu 2. Na displeji by sa malo zobraziť: 0002 AHC Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a dostanete sa do režimu 30 kalibrácie žacieho valu Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 Hdr	**OK:** Prejdite ku kroku **4** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFOTRAK
4 — Skalibrujte sústavu výšky a návratu do záberu. Nastavte minimálnu hodnotu snímača	Pomocou spínača zdvíhania/spúšťania žacieho valu na viacfunkčnej ovládacej páke znížte polohu valu tak, aby úplne spočíval na zemi. Pri spustení žacieho valu by sa pravá a ľavá strana žacieho valu mala dotknúť zeme súčasne. Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK. Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 H - d Na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte gombík návratu do záberu. Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 H - U	**OK:** Prejdite ku kroku **5** **NIE JE V PORIADKU:** Žací val sa nenadvihuje ani nespúšťa, skontrolujte hydraulickú sústavu **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji sa neukáže “H-U” - skontrolujte, či spínač nadvihnúť/spustiť je vypnutý. Kontaktujte vášho dodávateľa. **NIE JE V PORIADKU:** Displej ukazuje “E5X”, “E7X”, “E8X” alebo “E9X”, čo znamená poruchu. Kontaktujte vášho dodávateľa **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji ostane zobrazené “r - d”. Kontaktujte vášho dodávateľa

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Krok	Akcia	PREJDITE KU:
5 — Stanovenie maximálnej hodnoty snímača.	Pomocou spínača zdvíhania/spúšťania žacieho valu na viacfunkčnej ovládacej páke nadvihnite žací val do krajnej polohy. Na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte a podržte gombík návratu do záberu. Na displeji by sa malo zobraziť: 0030 EOC	**OK:** Prejdite ku kroku **6** **NIE JE V PORIADKU:** Displej ukazuje “E5X”, “E7X”, “E8X” alebo “E9X”, čo znamená poruchu. Kontaktujte vášho dodávateľa
6 — Kalibračné údaje žacieho valu vložte do AHC.	Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a uložte všetky kalibračné hodnoty. Ak sa v priebehu kalibrácie nevyskytla žiadna chyba, zobrazí sa: EOC E00 END Ak sa v priebehu kalibrácie vyskytli dajaké chyby, ostanú v platnosti predošlé kalibračné hodnoty a zobrazí sa: EOC Err END	**V PORIADKU:** Kalibrácia je dokončená. Prejdite ku kroku **7** **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
7 — Vynulovanie na normálnu prevádzku.	Kvôli návratu AHC do normálnej prevádzky pri ďalšom naštartovaní musí byť štartovací kľúč v polohe VYP.	

ML70882,00004BA –76–26JUL04–2/2

Kalibračný postup plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600 — CWS/WTS

Pomocou sústavy kopírovania terénu na kombajne je možné kalibrovať tlakový snímač nainštalovaného plávania žacieho valu. Ak sa používa režim plávania, kalibračný postup musí byť vykonaný pri prvom pripojení žacieho valu.

Nasledujú jednotlivé kroky postupu, ktorý vykonáva operátor, a odozvu systému.

Pokračovanie pozri nasled. stránka

ML70882,00004BB –76–26JUL04–1/3

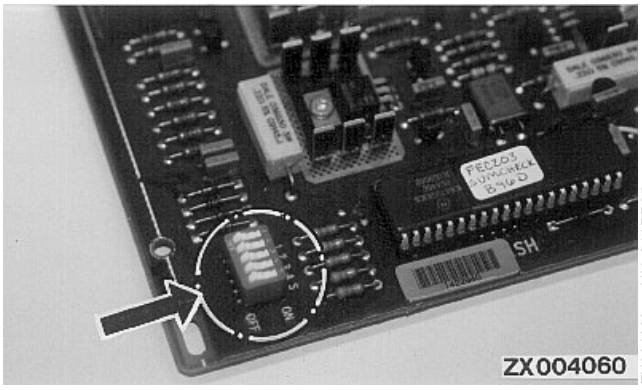
Krok	Akcia	PREJDITE KU:
Príprava žacieho valu na kalibráciu.	Žací val namontujte na kombajn. Presuňte stroj na vodorovný betónový povrch.	Prejdite ku kroku **1**.
1 - Zvoľte diagnostický režim	Monitor INFO-TRAK™ sa používa pre diagnostický režim. Stlačte a podržte kláves hore/dole na monitore INFO-TRAK, otočte štartovací kľúč do polohy “ZAP” a kombajn naštartujte. Na displeji by sa malo zobraziť: -- dIA	**OK:** Prejdite ku kroku **2** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFOTRAK
2 - Zvoľte AHC	Stlačte klávesy hore/dole na Infotrak, aby sa zobrazilo “AHC”. Na displeji by sa malo zobraziť: -- AHC	**OK:** Prejdite ku kroku **3** **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
3 - Vstúpte do režimu kalibrácie plávania.	Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a dostanete sa do režimu diagnostiky “AHC” Na displeji by sa malo zobraziť: 0000 AHC Dvakrát stlačte klávesy hore/dole na monitore INFO-TRAK a vstúpite do režimu 2. Na displeji by sa malo zobraziť: 0002 AHC Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a dostanete sa do režimu 30 kalibrácie žacieho valu. Potom stlačte kláves nahor/nadol a dostanete sa do režimu 31 kalibrácie plávania. Na displeji by sa malo zobraziť: 0031 FLO	**OK:** Prejdite ku kroku **4** **NIE JE V PORIADKU:** Skontrolujte monitorovací systém INFOTRAK
4 - Kalibrujte sústavu plávania.	Pomocou spínača zdvíhania/spúšťania žacieho valu na viacfunkčnej ovládacej páke znížte polohu valu tak, aby bol asi vo výške 100 mm nad úrovňou terénu (žací val sa nesmie dotýkať zeme). Stlačte gombík regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK. Na displeji sa zobrazí: 0031 HFL Na viacfunkčnej ovládacej páke stlačte gombík návratu do plávania. Na displeji by sa malo zobraziť: 0031 EOC	**OK:** Prejdite ku kroku **5** **NIE JE V PORIADKU:** Žací val sa nenadvihuje ani nespúšťa, skontrolujte hydraulickú sústavu **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji sa neukáže “HFL” - skontrolujte, či spínač nadvihnúť/spustiť je vypnutý. Kontaktujte vášho dodávateľa **NIE JE V PORIADKU:** Údaj “E5X” alebo “E39” indikuje poruchu. Kontaktujte vášho dodávateľa **NIE JE V PORIADKU:** Na displeji ostane zobrazené “HFL”. Kontaktujte vášho dodávateľa

Pokračovanie pozri nasled. stránka

Krok	Akcia	PREJDITE KU:
5 Kalibračné údaje žacieho valu vložte do AHC.	Stlačte kláves regulácie otáčok ventilátora na monitore INFO-TRAK a uložte všetky kalibračné hodnoty. Ak sa v priebehu kalibrácie nevyskytla žiadna chyba, zobrazí sa: EOC E00 END Ak sa v priebehu kalibrácie vyskytli dajaké chyby, ostanú v platnosti predošlé kalibračné hodnoty a zobrazí sa: EOC Err END	**V PORIADKU:** Kalibrácia je dokončená. Prejdite ku kroku **6**. **NIE JE V PORIADKU:** Kontaktujte vášho dodávateľa
6 — Vynulovanie na normálnu prevádzku.	Kvôli návratu AHC do normálnej prevádzky pri ďalšom naštartovaní musí byť štartovací spínač vypnutý.	

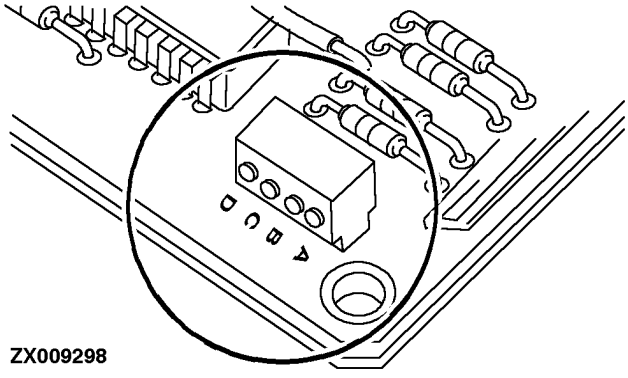
ML70882,00004BB –76–26JUL04–3/3

Spínače MINI-DIP a kontrolky na doske ovládania otáčok prihŕňača



ZX004060 –UN–24APR95

Spínače MINI-DIP



ZX009298 –UN–22MAY96

Kontrolky

ML70882,00004BC –76–26JUL04–1/1

Polohy spínača MINI-DIP

Porovnajte polohu spínačov MINI-DIP podľa polomeru pneumatiky.

Hnacia pneumatika	Polomer odvalenia pneumatiky	S1	S2	S3	S4	S5
28,1-26 (750/65 R26)	756	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
18.4-30 R1 10L	741	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
18.4-30 R1 12L	741	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
24.5-32	849	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
620/75R 30 (Radial)	810	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
(650/75 R32)	863	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
28.1/18-26 R1 14L	761	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
28L26 R1 12L	767	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
23.1/18-26 R2 10L	780	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
23.1/18-30	804	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ
800/65R 32 (Radial)	861	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
30.5L32 R1	857	VYPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	ZAPNUTÉ	VYPNUTÉ
STEEL TRACK	315	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ	VYPNUTÉ

CO03622,000009D –76–29NOV02–1/1

Kódy porúch dosky ovládania otáčok prihŕňača

DÔLEŽITÉ: Ak problém nemôžete vyriešiť, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

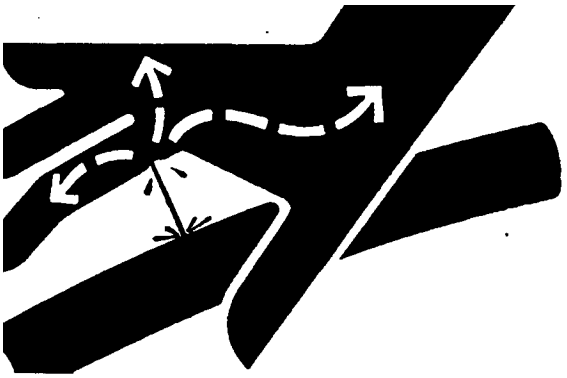
KÓD PORUCHY 0 — Osvetlenie vypnuté X — Osvetlenie zapnuté	PROBLÉM	RIEŠENIE
A — 0 B — 0 C — 0 D — 0	Bez napájania	Skontrolujte poistku (F23)
A — X B — 0 C — 0 D — 0	Bez signálu o rýchlosti jazdy	Skontrolujte signál snímača 3-stupňovej prevodovky
A — 0 B — X C — 0 D — 0	Signál o rýchlosti jazdy mimo pracovný rozsah	Pozri “Pracovný rozsah sústavy ovládania otáčok prihŕňača” v návode na obsluhu.
A — X B — X C — 0 D — 0	Bez signálu o otáčkach prihŕňača	Skontrolujte signál snímača žacieho valu
A — 0 B — 0 C — X D — 0	Signál o otáčkach prihŕňača mimo pracovný rozsah	
A — X B — 0 C — X D — 0	Chyba “Bit 1” spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A — 0 B — X C — X D — 0	Chyba “Bit 2” spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A — X B — X C — X D — 0	Chyba “Bit 4” spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A — 0 B — 0 C — 0 D — X	Chyba “Bit 8” spínača ovládania otáčok prihŕňača	Skontrolujte ovládací spínač otáčok prihŕňača, dosku elektroniky a kabeláž
A — X B — 0 C — 0 D — X	Možnosť A, skrat vstupu do ukostrenia	
A — 0 B — X C — 0 D — X	Možnosť A, skrat vstupu 2 do ukostrenia	

Pokračovanie pozri nasled. stránka

KÓD PORUCHY **0 — Osvetlenie vypnuté** **X — Osvetlenie zapnuté**	**PROBLÉM**	**RIEŠENIE**
A — X B — X C — 0 D — X	Prihŕňač neakceleruje	Skontrolujte dosku elektroniky, prerušený vodič alebo hydromotor
A — 0 B — 0 C — X D — X	Prihŕňač neznižuje otáčky	Skontrolujte dosku elektroniky, prerušený vodič alebo hydromotor
A — X B — 0 C — X D — X	Spínač ovládania otáčok prihŕňača nie je v polohe režimu diagnostiky	Pozri “Pracovný rozsah sústavy ovládania otáčok prihŕňača” v návode na obsluhu.
A — 0 B — X C — X D — X	Problém nezistený	
A — X B — X C — X D — X	Všetky kontakty spínača ovládania otáčok prihŕňača odpojené	

AG,CO03622,2240 –76–31MAR04–2/2

Pozor na vysokotlakové kvapaliny



X9811 –UN–23AUG88

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, okamžite privolajte lekára. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohoto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department v Moline, Illinois, U.S.A.

DX,FLUID –76–03MAR93–1/1

Popis hydraulickej sústavy

Stroj je vybavený takzvanou “otvorenou hydraulickou sústavou”, tj. pri konštantných otáčkach motora dopravuje hydraulické čerpadlo konštantné množstvo hydraulického oleja.

Hydraulické čerpadlo je trojnásobné:

•Čerpadlo (A) dodáva 28,6 l/min. (7.55 gpm)

•Čerpadlo (B) dodáva 28,6 l/min. (7.55 gpm)

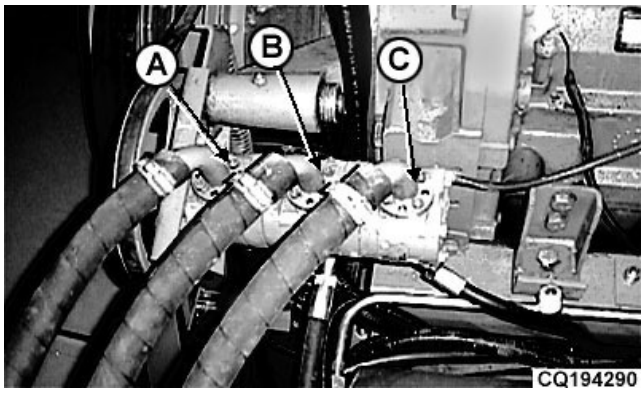
•Čerpadlo (C) dodáva 10,6 l/min. (2.80 gpm)

Ak nie je vyžadovaný tlakový olej, tlakové elektroventily odvádzajú beztlakový olej naspäť do zásobníka.

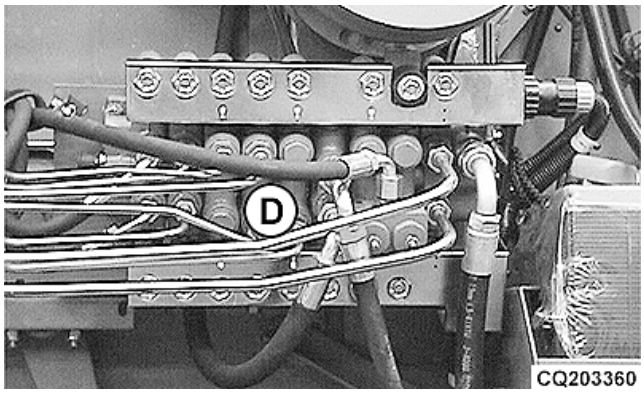
Hlavný ventilový blok hydrauliky (D) je umiestnený na ľavej strane kombajnu blízko batérie.

Sekundárny blok hydraulických ventilov (E) umiestnený niekoľko palcov nad hlavným blokom hydraulických ventilov (D).

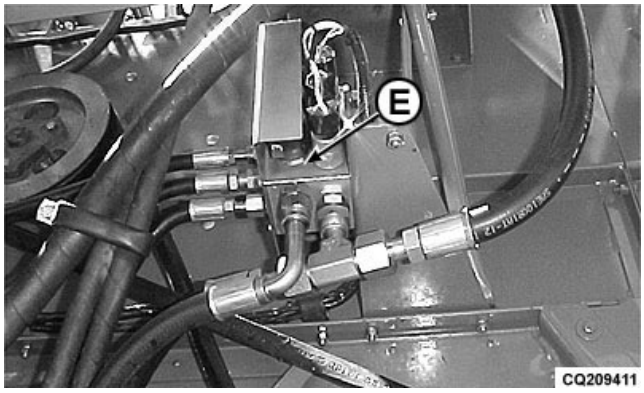
A—Čerpadlo (hydraulická sústava)
B—Čerpadlo (pohon prihŕňača)
C—Čerpadlo (sústava riadenia)
D—Primárny blok hydraulických ventilov
E—Sekundárny blok hydraulických ventilov



CQ194290 –UN–09DEC99



CQ203360 –UN–21MAR01



CQ209411 –UN–27OCT01

AG,CO03622,2273 –76–27AUG04–1/1

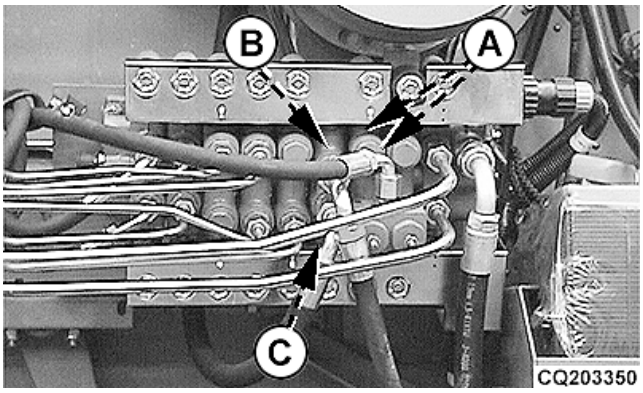
Poistné tlakové ventily

DÔLEŽITÉ: Údržbu poistných tlakových ventilov prenechajte výhradne vášmu predajcovi John Deere.

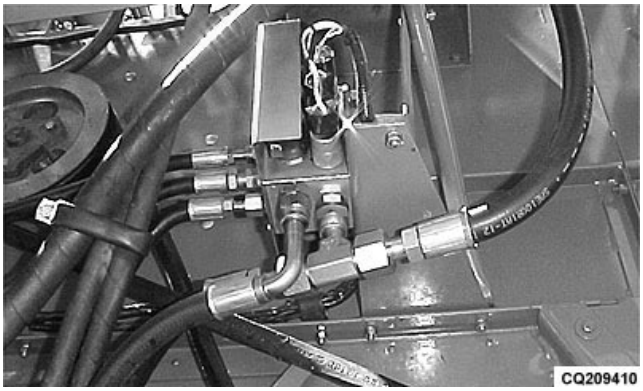
Hlavný ventilový blok hydrauliky obsahuje štyri poistné tlakové ventily, ktoré boli vyskúšané a nastavené v továrni.

Sekundárny blok hydraulických ventilov je ovládaný pomocou ventilu (B) z hlavného bloku hydraulických ventilov.

V prípade poruchy pohonu alebo žacieho valu môže byť poškodený poistný tlakový ventil. Ak sa vyskytne táto alebo podobná porucha, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.



Primárny obvod bloku hydraulických ventilov



Sekundárny blok hydraulických ventilov

AG,CO03622,2272 –76–20AUG04–1/1

Funkcie ventilov na bloku

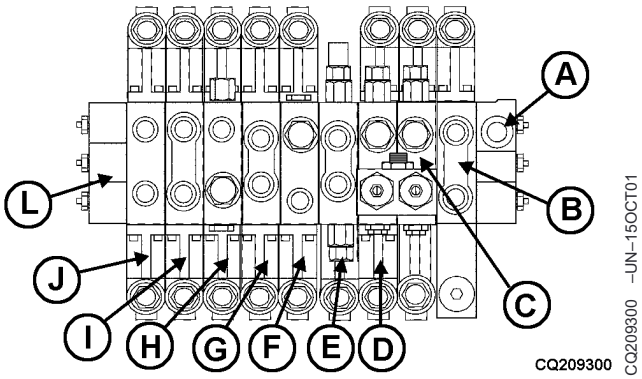
Hlavný blok hydraulických ventilov ovláda 6, 7 alebo 8 funkcií kombajnu pomocou jednotlivých modulov (ventilov) podľa konfigurácie a modelu kombajnu:

- 1450/1550 (bez náklonu a žacieho valu a bez systému prihŕňač vpred/vzad) = 6 funkcií.
- CWS/WTS (bez náklonu žacieho valu) = 7 funkcií.
- 1450/1550 (s náklonom žacieho valu) = 8 funkcií.
- CWS/WTS (s náklonom žacieho valu) = 8 funkcií.

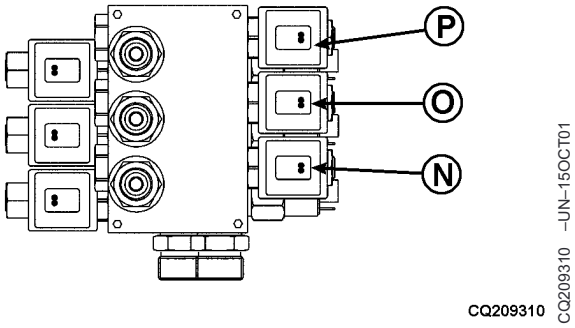
Sekundárny blok hydraulických ventilov ovláda tri funkcie kombajnu.

POKYN: Pozri podrobný zoznam ventilov (elektroventily) v oddieli“Údržba — Elektrická sústava”.

A—Návrat do nádrže
B—Hydraulický reverzačný motor
C—AHC (Automatické ovládanie výšky)/pomalý zdvih/-spustenie žacieho valu
D—Rýchly zdvih/spustenie žacieho valu (ručne)
E—Napájanie a rozdeľovač/výstupná prípojka bloku sekundárneho ventilu
F—Nadvihovanie prihŕňača
G—Poloha bubna vpred/vzad
H—Variátor otáčok mlátiaceho bubna
I—Postranný náklon žacieho valu
J—Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
L—Tlakový vývod sekundárneho ventilového bloku
N—Pohon žacieho valu
O—Aktivácia separátora
P—Aktivácia vyprázdňovacieho závitového dopravníka



Primárny blok hydraulických ventilov



Sekundárny blok hydraulických ventilov

AG,CO03622,2274 –76–20AUG04–1/1

Žací val, nastavenie rýchlosti nadvihnutia a spustenia

Nastavenie rýchlosti pomalého nadvihovania

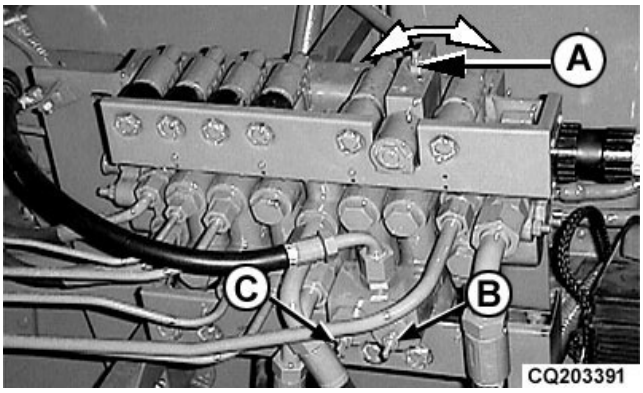
Toto nastavenie sa vykonáva pomocou skrutky (A) umiestnenej na primárnom bloku hydraulických ventilov.

— Otáčaním skrutky doprava sa rýchlosť znižuje.

— Otáčaním skrutky doľava sa rýchlosť zvyšuje.

Skrutka bola nastavená na montážnej linke na pomalú rýchlosť zdvihu, to znamená ani rýchlo ani pomaly.

Nastavenie rýchlosti **pomalého a rýchleho spúšťania** sa dosiahne rovnako pomocou príslušných ventilov (B) a (C).



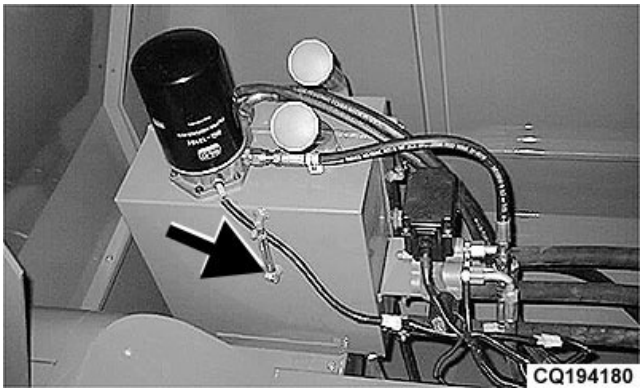
A—Nastavenie rýchlosti pomalého nadvihovania
B—Nastavenie rýchlosti pomalého spúšťania
C—Nastavenie rýchlosti rýchleho spúšťania

MB03730,000001D –76–24OCT02–1/1

Výška hladiny oleja v nádrži hydraulickej sústavy

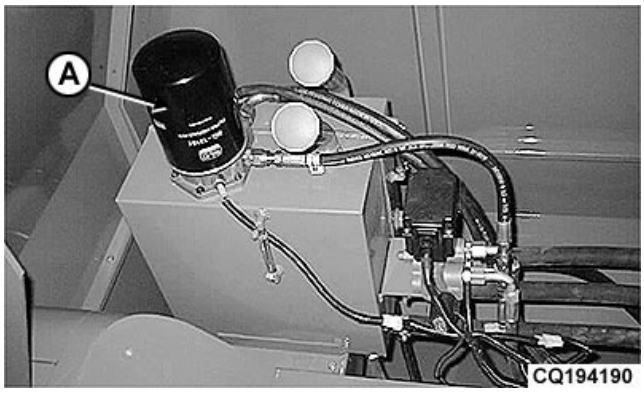
Pravidelne kontrolujte výšku hladiny oleja v nádrži hydrauliky. V prípade potreby doplňte odporúčaný olej (pozri oddiel “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”).

POKYN: Než skontrolujete výšku hladiny, spusťte žací val na zem a vyprázdňovací závitový dopravník dajte do transportnej polohy a úplne spusťte prihŕňač. Všetky zodpovedajúce hydraulické valce sú úplne zasunuté.



AG,CO03622,2266 –76–20AUG04–1/1

Výmena oleja a filtra hydrauliky



CQ194190 –UN–09DEC99

Výmena filtra oleja hydrauliky:

- ❒ Podľa určených intervalov v oddieli “Tabuľka mazania, pravidelná údržba”.
- ❒ Po zablokovaní filtra hydrauliky sa na prístrojovej doske rozsvieti výstražná kontrolka.

DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtra dodržiavajte maximálnu čistotu.

Uvoľnite a odmontujte filter (A).

Filter správne zlikvidujte a nahraďte novým originálnym filtrom John Deere.

Tesniacu plochu filtra natrite tenkou vrstvou oleja.

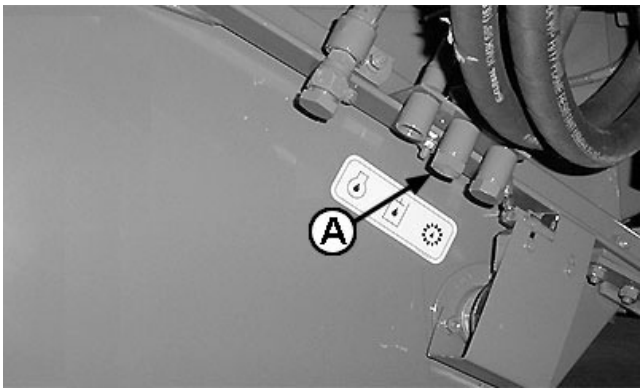
Rukou utiahnite filter (A), kým sa tesniaci krúžok nedotkne tesniaceho povrchu a potom utiahnite o ďalšiu 3/4 až 1 1/4 otáčky. Neuťahujte veľkou silou.

Naštartujte motor a skontrolujte, či olej neuniká.

Utiahnite podľa potreby.

AG,CO03622,2267 –76–28MAY02–1/1

Vypúšťanie oleja z hydraulickej sústavy



Pri výmene oleja musí byť hydraulická sústava úplne vypustená.

1. Spusťte žací val na zem, úplne spusťte prihŕňač a vyprázdňovací závitový dopravník dajte do transportnej polohy (zavretý). Všetky zodpovedajúce hydraulické valce sú úplne zasunuté.
2. Odmontujte vypúšťaciu zátku zásobníka hydrauliky (A) a vypusťte olej do vhodnej nádoby.

POKYN: Vypúšťacia zátka zásobníka hydrauliky (A) sa nachádza pod palivovou nádržou na ľavej strane kombajnu.

3. Odpojte hadice zo všetkých hydraulických valcov, ovládaciu vratnú hadicu a systémové hadice zo všetkých ventilov regulácie prietoku. Olej nechajte prúdiť cez všetky tieto miesta.

POKYN: Než odpojíte hadice, dôkladne vyčistite spojky.

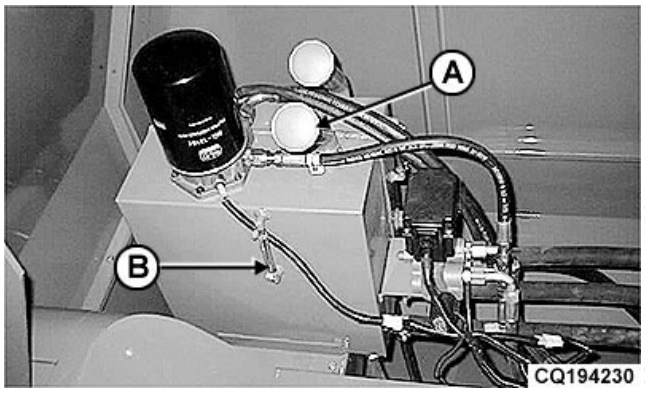
4. Po úplnom vypustení oleja namontujte späť všetky prípojky a vypúšťaciu skrutku zásobníka (A).

AG,CO03622,2268 –76–11OCT02–1/1

Znovunaplnenie hydraulickej sústavy

POKYN: Vždy používajte predpísaný olej (pozri oddiel "Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy"). Pred naplnením čerstvým olejom starostlivo vyčistite oblasť okolo nalievacieho hrdla.

1. Nový hydraulický olej nalievajte do plniaceho hrdla (A), kým nevystúpi do prostriedka priezoru (B).
2. Naštartujte motor kombajnu a nechajte ho bežať asi 15 sekúnd. Potom otáčajte volantom niekoľkokrát v obidvoch smeroch, aby unikol vzduch zostávajúci v okruhu.
3. Príslušnými ovládacími prvkami niekoľkokrát zapnite pohon nadvihnutia žacieho valu, prihŕňača a vyprázdňovacieho závitového dopravníka v obidvoch smeroch.
4. Niekoľkokrát zapnite mlátiacu jednotku a žací val a ovládanie otáčok bubna.
5. Skontrolujte tesnosť všetkých potrubí a prípojov. Vyhovuje bezpečnostným predpisom.
6. Úplne spusťte žací val a prihŕňač a vyprázdňovací závitový dopravník dajte do transportnej polohy (zasunutej). Doplňte olej do správnej výšky v zásobníku.



CQ194230 –UN–09DEC99

AG,CO03622,2269 –76–20AUG04–1/1

Vypustenie vzduchu z hydraulickej sústavy zdvíhania a spúšťania prihŕňača

Ak sú hadice valca prihŕňača odpojené alebo ak prihŕňač nie je vyrovnaný, všetok zachytený vzduch z obvodu a valcov sa musí odstrániť.

Na odstránenie vzduchu uvoľnite hornú vypúšťaciu zátku ľavého valca prihŕňača (A). Nadvihnite prihŕňač. Ak zo zátky začne vytekať olej bez bublín, zátku namontujte späť.



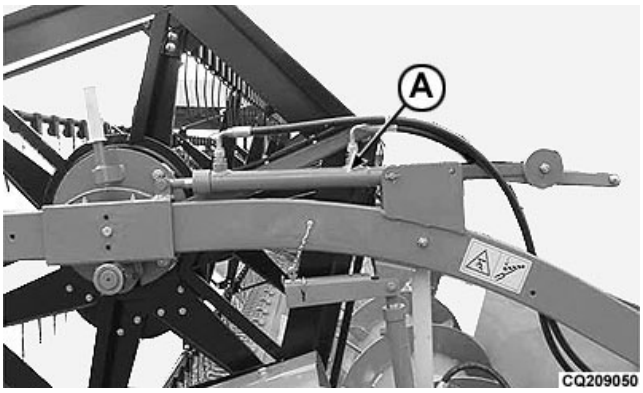
ZCQF6671 –UN–04APR96

AG,CO03622,2270 –76–15MAR02–1/1

Vypustenie vzduchu z hydraulickej sústavy posuvu prihŕňača vpred/vzad

K odvzdušneniu valcov prihŕňač vpred/vzad (A) je nutné dodržať tento postup:

- Valce posuňte úplne dopredu a nechajte ich v tejto polohe aktivované 15 sekúnd.
- Valce posuňte úplne dozadu a nechajte ich v tejto polohe aktivované 15 sekúnd.
- Tento postup opakujte 2 až 3 krát a valce sa automaticky odvzdušnia.



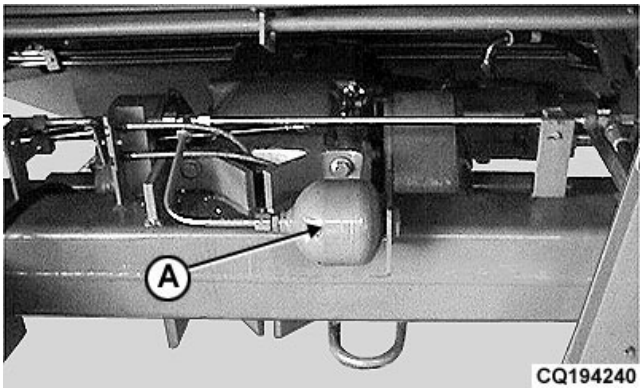
CQ209050 –UN–02OCT01

MB03730,00001EB –76–15MAR02–1/1

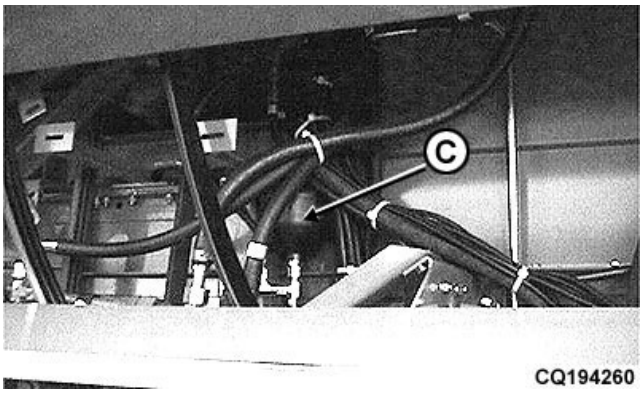
Akumulátory

POZOR: Ak je potrebné, výmenu hydraulických akumulátorov prenechajte vášmu dodávateľovi John Deere.

A—Akumulátor zdvíhacej sústavy žacieho valu
C—Akumulátor pohonu separátora a rezačky slamy



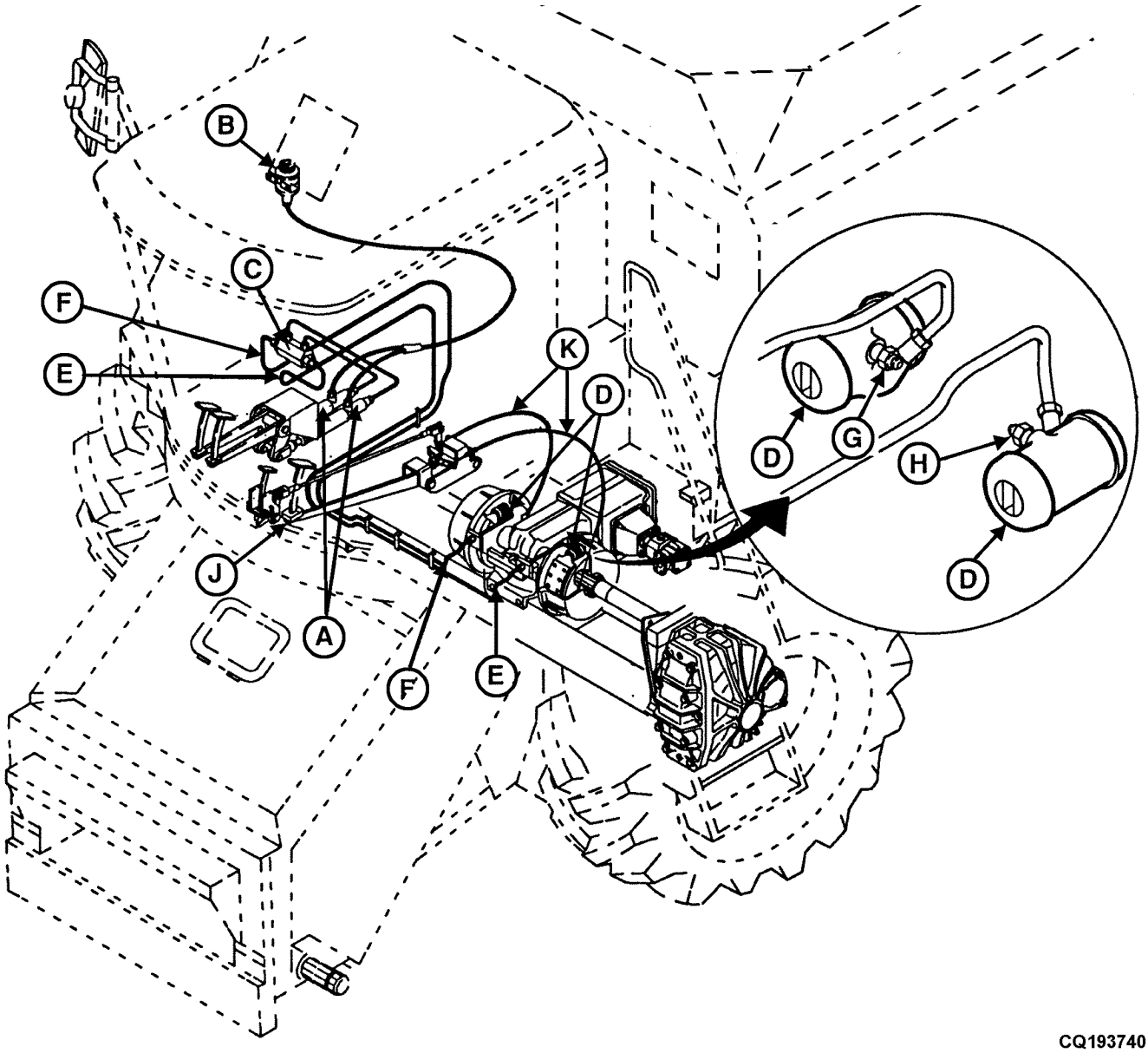
CQ194240 –UN–10DEC99



CQ194260 –UN–10DEC99

AG,CO03622,2271 –76–11AUG04–1/1

Brzdová sústava



CQ193740 –UN–29NOV99

A—Hlavný brzdový valec (2 kusy)
B—Zásobník brzdovej kvapaliny
C—Vyrovnávací ventil
D—Pomocný brzdový valec (2 kusy)
E—Ľavé brzdové potrubie
F—Pravé brzdové potrubie
G—Pravá odvzdušňovacia skrutka
H—Ľavá odvzdušňovacia skrutka
J—Funkčný celok parkovacej brzdy
K—Lanovody parkovacej brzdy (2 kusy)

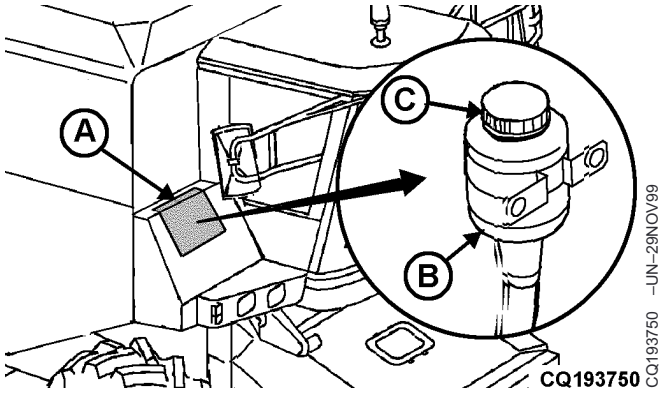
AG,CO03622,2250 –76–15MAR02–1/1

Zásobník brzdovej kvapaliny

Zásobník (B) je namontovaný vnútri kombajnu, blízko kontrolného okienka omlatu. Aby ste získali prístup k nádržke, odmontujte kontrolné okienko (A) a viečko nádržky (C).

Na kompenzáciu strát brzdovej kvapaliny dolejte výhradne predpísanú brzdovú kvapalinu.

Výšku hladiny brzdovej kvapaliny kontrolujte po každých 200 hodinách prevádzky.



CQ193750 –UN–29NOV99

A—Kontrolné okienko — Omlat
B—Zásobník brzdovej kvapaliny
C—Viečko zásobníka

AG,CO03622,2251 –76–17MAY02–1/1

Nastavenie nožných bŕzd

POZOR: V prípade výskytu akejkoľvek netesnosti alebo závady brzdovej sústavy sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

Pri stlačení brzdových pedálov je bubnová brzda nastavená automaticky a nepotrebuje ďalšie nastavovanie.

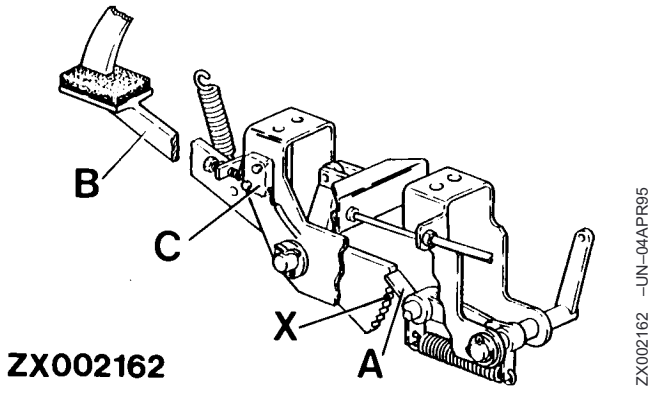
AG,CO03622,2252 –76–26NOV99–1/1

Parkovacia brzda

Základné nastavenie:

Ak je parkovacia brzdy uvoľnená, západka (A) brzdového pedálu (B) zapadne za prvý zub štvrťkruhu a pedál poklesne na podlahu kabíny. Maximálny pohyb pedálu by nemal siahať za štvrtý zub (X) štvrťkruhu brzdy.

Ak je parkovacia brzda uvoľnená, spínač kontrolky (C) sa aktivuje nastavením skrutky na pedále.

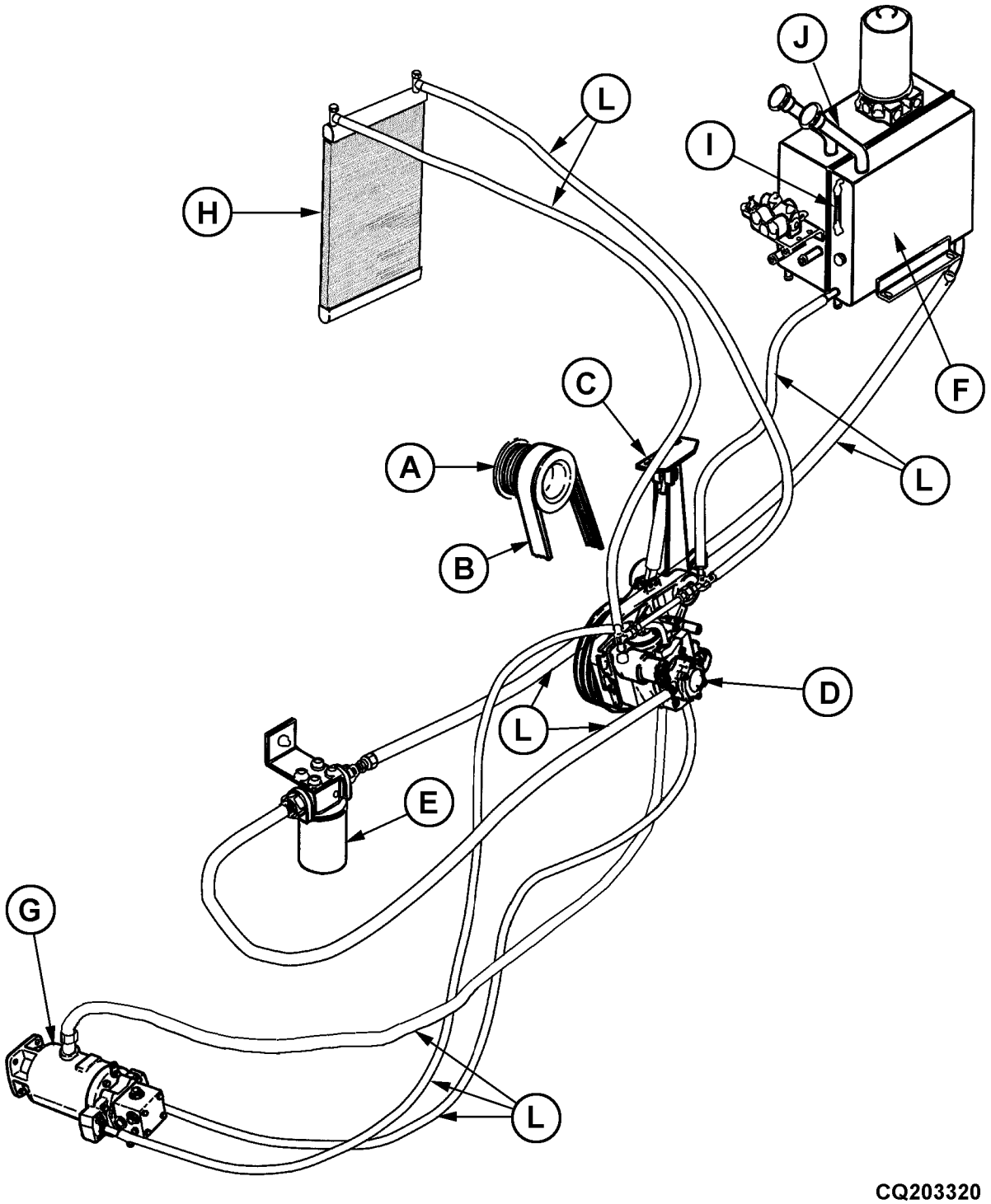


ZX002162 –UN–04APR95

A—Poistka
B—Pedál
C—Spínač kontrolky
X—Poloha maxima (štvrtý zub pedála)

AG,CO03622,2253 –76–15MAR02–1/1

Súčasti hydrostatického pohonu — 1450/1550

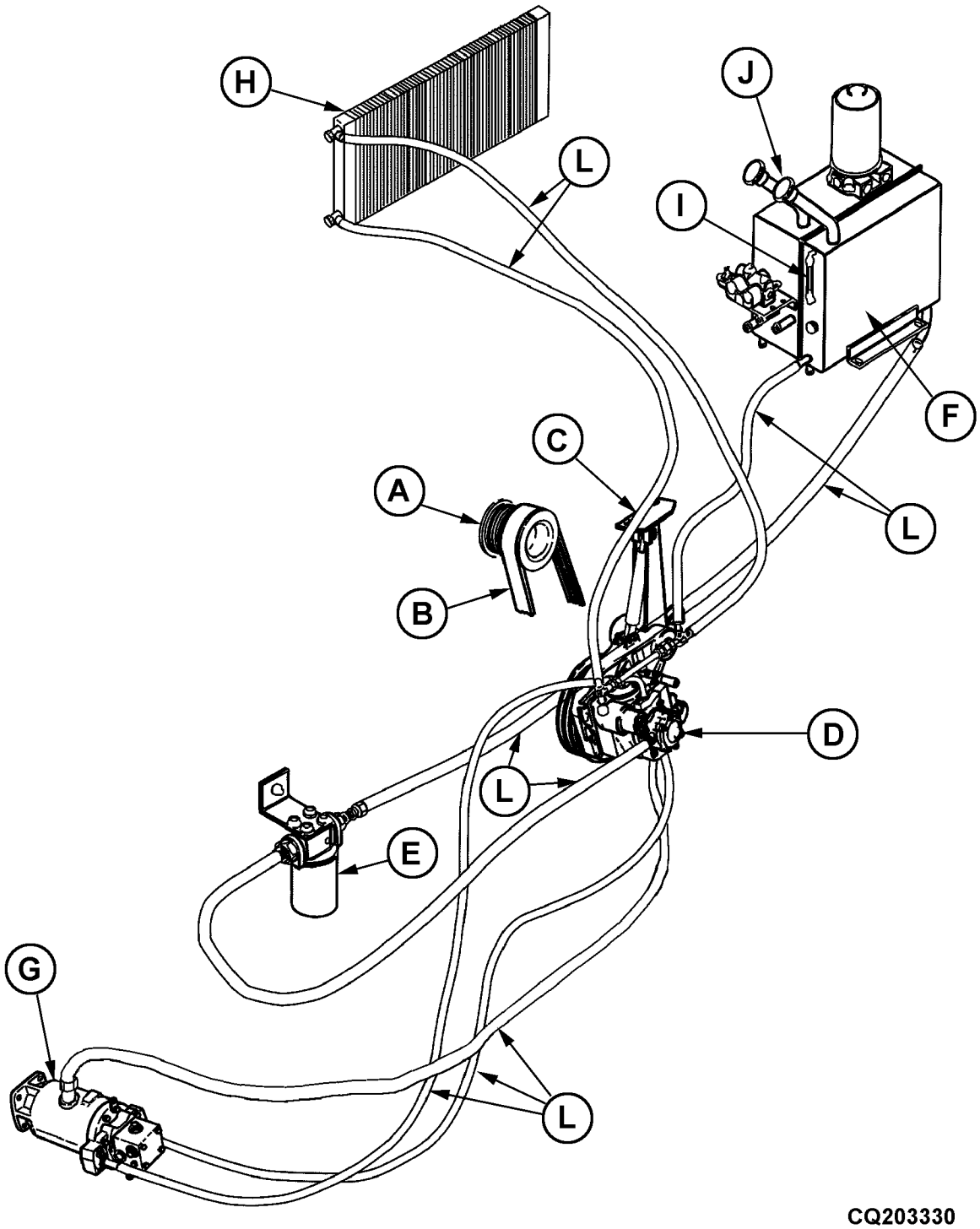


CQ203320 –UN–21MAR01

A—Odoberanie výkonu motora
B—Viacnásobný "V" remeň
C—Vložený hydraulický valec
D—hydrostatické čerpadlo
E—Olejový filter
F—Zásobník oleja
G—Motor hydrostatického okruhu
H—Chladič oleja
I—Indikátor výšky hladiny
J—Plniace hrdlo na olej
L—Hadice

AG,CO03622,2254 –76–20AUG04–1/1

Súčasti hydrostatického pohonu — CWS/WTS



A—Odoberanie výkonu motora
B—Viacnásobný "V" remeň
C—Vložený hydraulický valec
D—hydrostatické čerpadlo
E—Olejový filter
F—Zásobník oleja
G—Motor hydrostatického okruhu
H—Chladič oleja
I—Indikátor výšky hladiny
J—Plniace hrdlo na olej
L—Hadice

OU83340,00003F8 –76–20AUG04–1/1

Výmena oleja a filtra hydrostatického pohonu



CQ193790 –UN–29NOV99

Podľa určených intervalov v oddieli “Tabuľka mazania, pravidelná údržba” vymeňte olej a filter v hydrostatickom okruhu.

Výmena filtra

DÔLEŽITÉ: Pri montáži filtra dodržiavajte maximálnu čistotu. Ihneď po demontáži použitého namontujte nový filter.

Uvoľnite a odmontujte filter.

Filter správne zlikvidujte a nahraďte novým originálnym filtrom John Deere.

Pri inštalácii nového filtra postupujte takto:

- Tesniacu plochu filtra natrite tenkou vrstvou oleja.
- Rukou utiahnite filter (A), kým sa tesniaci krúžok nedotkne tesniaceho povrchu a potom utiahnite o ďalšiu 3/4 až 1-1/4 otáčky. Neuťahujte veľkou silou.
- Naštartujte motor a skontrolujte, či olej neuniká. Filter utiahnite podľa potreby.
- Skontrolujte výšku hladiny oleja a podľa potreby doplňte.

Výmena oleja

Túto prácu prenechajte výhradne vášmu dodávateľovi John Deere, ktorý je oboznámený s dôležitými pravidlami a predpismi.

DÔLEŽITÉ: Vždy používajte predpísaný olej (pozri oddiel “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”).

AG,CO03622,2255 –76–20AUG04–1/1

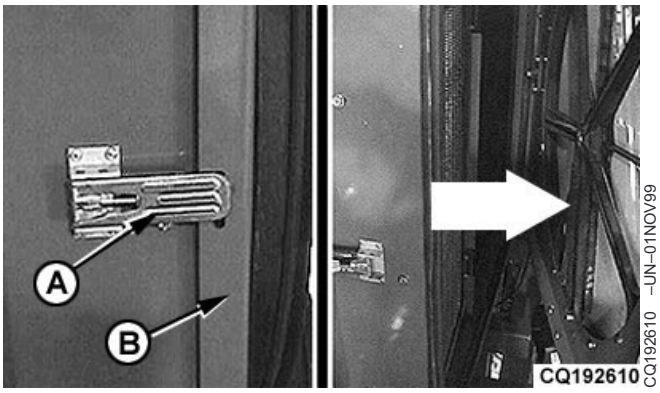
Čistenie chladiča oleja

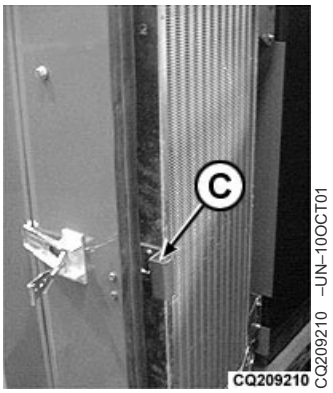
POZOR: Než začnete čistiť chladič oleja, zastavte motor a vytiahnite štartovací kľúč.

Vytiahnite západku (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

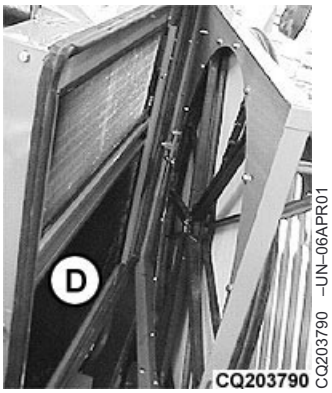
Vytiahnite uzáver (C) a uvoľnite kondenzátor klimatizácie vzduchu, potom ho otvorte, aby ste získali prístup k chladiči oleja (1450/1550).

Tým sa získa prístup k chladiču oleja (D) (CWS a WTS).





1450/1550



CWS/WTS

AG,CO03622,2256 –76–20AUG04–1/1

Prevodovka

Po prvých 50 hodinách prevádzky vymeňte olej.

Potom vymieňajte olej po každých 500 hodinách prevádzky alebo pred každou žatevnou sezónou (čo nastane skôr).

Po každých 250 hodinách prevádzky skontrolujte výšku hladiny oleja.

DÔLEŽITÉ: Vždy používajte predpísaný olej.

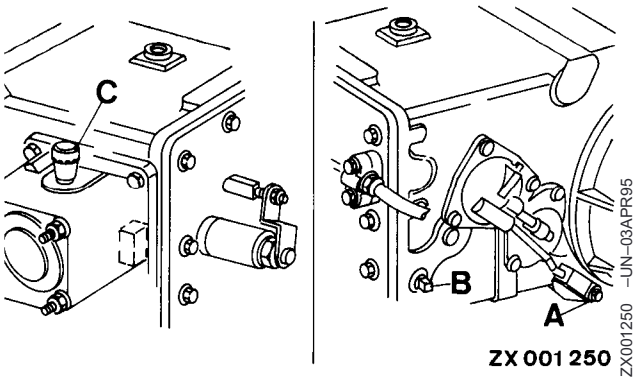
Výmena oleja

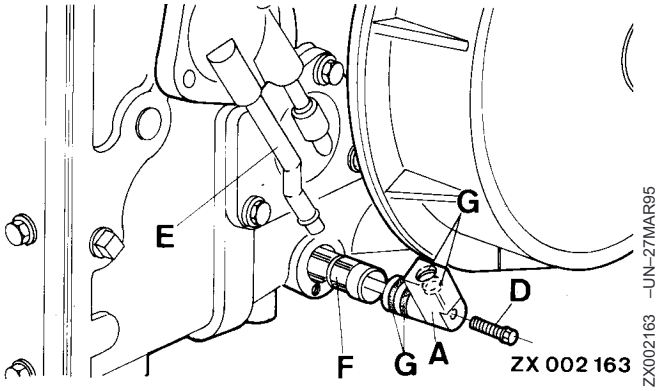
Odmontujte skrutku s hlavicou (D).

Demontujte uzáver vypúšťacieho otvoru (A) prevodovej skrine a vytiahnite potrubie (E).

Skontrolujte filter (F) a O-krúžky (G) a prípade potreby vymeňte.

DÔLEŽITÉ: Pri spätnej montáži skontrolujte správne umiestnenie filtra (F) v prevodovej skrini.





A—Odvzdušňovacia skrutka oleja
B—Kontrolná zátka
C—Plniaca a odvzdušňovacia zátka
D—Blokovací svorník
E—Potrubie
F—Mriežka
G—Tesniace O-krúžky

AG,CO03622,2115 –76–06JUN02–1/1

Pohon kolies

Kombajn obsahuje dva pohony kolies, na každom konci prednej nápravy jeden.

Olej vymieňajte po každých 1000 hodinách prevádzky.

DÔLEŽITÉ: Každých 100 hodín skontrolujte výšku hladiny oleja a vôľu ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies. Odvetrávaciu zátku čistite denne.

Objem štandardného pohonu kolies — 1450 a 1450 CWS/WTS (jednotlivo):

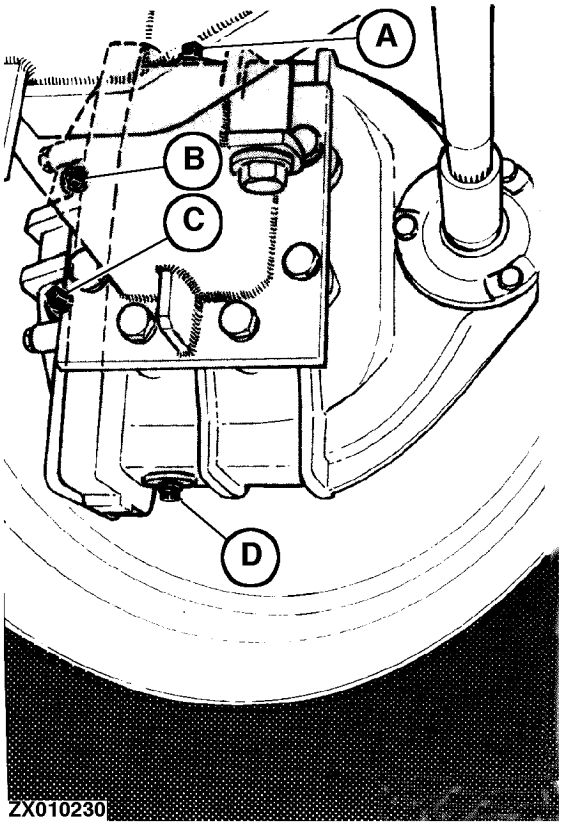
•3 l (0.79 U.S. gal.)

Objem vysokovýkonného pohonu kolies — 1550 a 1550 CWS/WTS (jednotlivo):

•4,8 l (1.26 U.S. gal.)

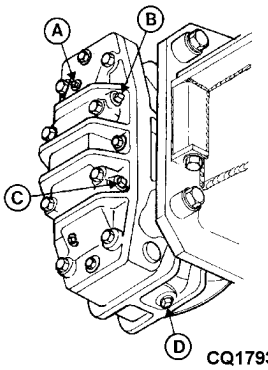
DÔLEŽITÉ: Používajte výhradne predpísaný olej (pozri oddiel "Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy"). Pred naplnením čerstvým olejom starostlivo vyčistite oblasť okolo nalievacieho hrdla.

A—Plniace hrdlo na olej
B—Odvetrávacia zátka
C—Zátka na kontrolu výšky hladiny oleja
D—Uzáver vypúšťacieho otvoru



ZX010230 –UN–18FEB97

Štandardný pohon kolies — 1450 a 1450 CWS/WTS

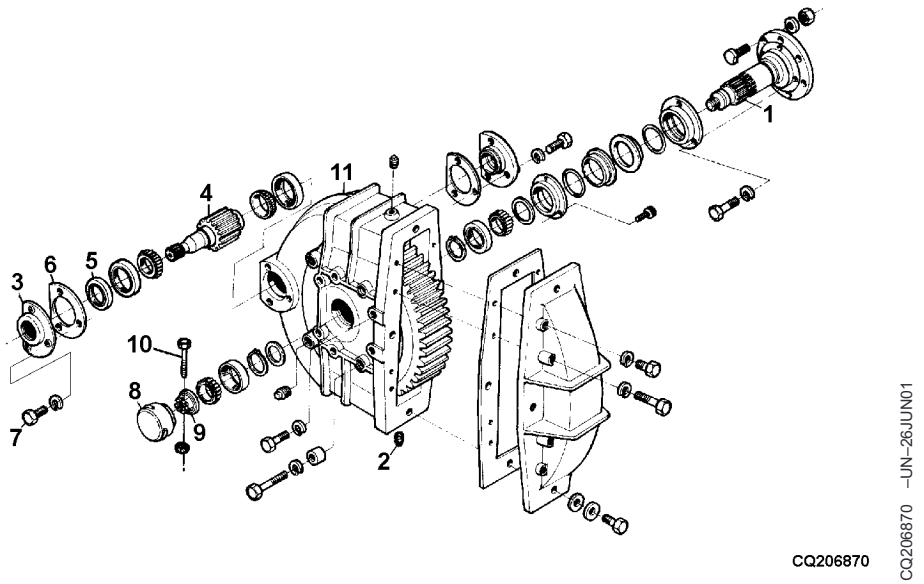


CQ179340 –UN–19FEB99

Vysokovýkonný pohon kolies — 1550 a 1550 CWS/WTS

AG,CO03622,2257 –76–20AUG04–1/1

Nastavenie vôle ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies



1—Prírubová náprava
2—Odvzdušňovacia skrutka oleja
3—Puzdro ložiska
4—Hnací pastorok
5—Tesnenie hriadeľa
6—Podložka
7—Blokovací svorník
8—Kryt
9—Matica
10—Blokovací svorník
11—Skriňa

Je nutné kontrolovať vôľu ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies po prvých 100 hodinách prevádzky, každých 500 hodín a na konci každej žatevnej sezóny.

Pri kontrole nastavenia je nutné demontovať predné koleso stroja a prírubovú nápravu (1) zatlačiť nahor a nadol. Ak tam cítite vôľu, ložiská nastavte takto:

1. Cez vypúšťaciu skrutku (2) vypusťte olej pohonu kolesa.
2. Pohon kolesa odmontujte zo stroja.
3. Odmontujte puzdro ložiska (3) a tesnenie hriadeľa (5) hnacieho pastorka (4).
4. Namontujte puzdro ložiska hnacieho pastorka (3) bez tesnenia hriadeľa (5). Dávajte pozor na montáž rovnakej podložky (6). Na puzdre ložiska (3) utiahnite skrutky (7) momentom 60 N•m (44 lb-ft).
5. Odmontujte viečko (8) matice prírubovej nápravy a skrutku (10) alebo svorník (podľa toho, ako je skriňa pohonu kolesa namontovaná na stroji).
6. Skontrolujte moment utiahnutia matice (9), mal by byť 100 N•m (74 lb-ft) na štandardnom pohone kolesa a 150 N•m (110 lb-ft) na pohone pre vysoké zaťaženie.
7. Prírubovú nápravu (1) niekoľkokrát otočte v obidvoch smeroch. Pomocou oloveného kladiva zľahka udrite na obidve strany prírubovej nápravy, aby zapadli kalíšky ložiska.
8. Pomocou matice (9) skontrolujte valivý odpor nápravy (1). Mal by mať hodnotu 7 až 13 N•m (5 až 10 lb-ft). Utiahnutím alebo uvoľnením matice (9) nastavte valivý odpor.

POKYN: Podľa potreby uvoľnite maticu (9). Skontrolujte, či ste tiež uvoľnili ložiská. Ak je to potrebné, oloveným kladivom zľahka udrite na obidve strany prírubovej nápravy, aby zapadli kalíšky ložiska.

9. Tento postup opakujte, kým nedosiahnete správny krútiaci moment.

Pokračovanie pozri nasled. stránka

10. Uťahujte maticu (9), kým jedna z drážok nezapadne do otvoru na prírubovej náprave (1) a namontujte zaisťovaciu skrutku (10). Zatvorte a namontujte viečko matice (8).
11. Odmontujte puzdro ložiska hnacieho pastorka (3) a namontujte tesnenia hriadeľa (5).
12. Namontujte puzdro ložiska hnacieho pastorka (3) a namontujte rovnakú podložku (6). Na puzdre ložiska (3) utiahnite skrutky (7) momentom 60 N•m (44 lb-ft).
13. Tento postup opakujte na inom pohone nápravy.

MB03730,00001D3 –76–24OCT03–2/2

Utiahnutie upevňovacích skrutiek a matíc prednej nápravy

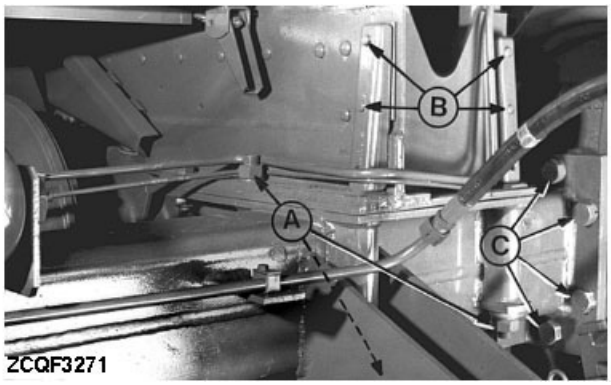
Spôsob utiahnutia:

— Matice (A) momentom 300 N•m (218 lb-ft).

— Skrutky (B) momentom 200 N•m (145 lb-ft).

— Skrutky (C) momentom 250 N•m (182 lb-ft).

POKYN: Uťahujte počas prvých 25 hodín prevádzky a potom na začiatku každej žatevnej sezóny.

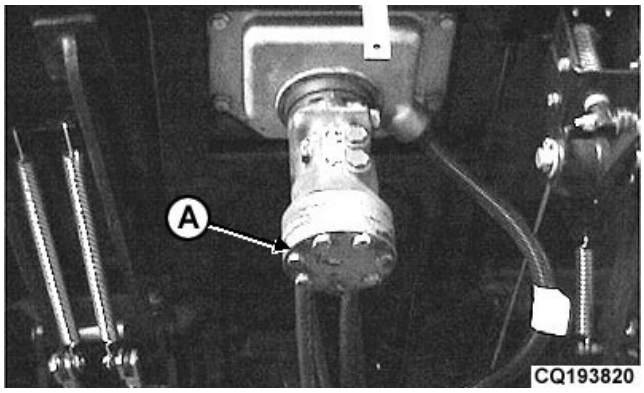


ZCQF3271 –UN–04APR96

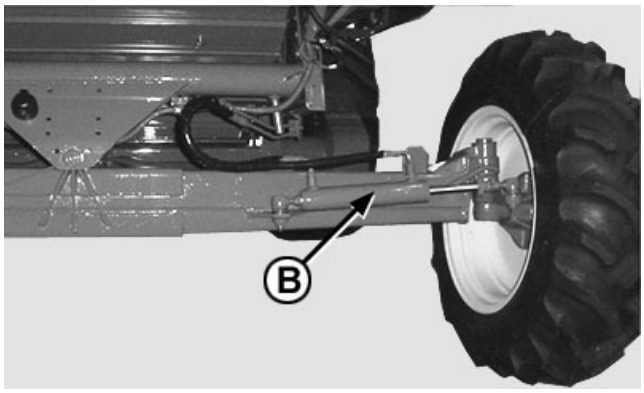
AG,CO03622,2258 –76–09SEP03–1/1

Súčasti sústavy riadenia

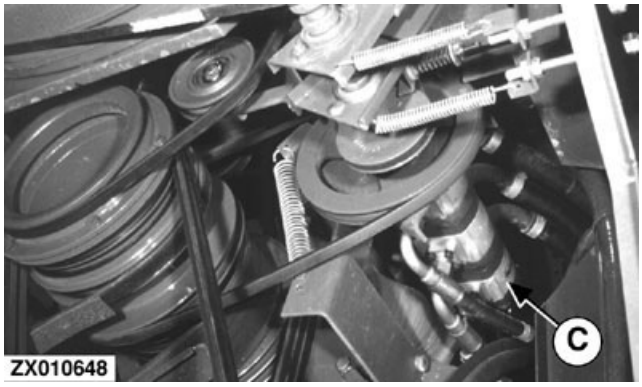
A—Ventil riadenia
B—Valec riadenia
C—Čerpadlo sústavy riadenia
D—Nádrž a filter hydraulického oleja



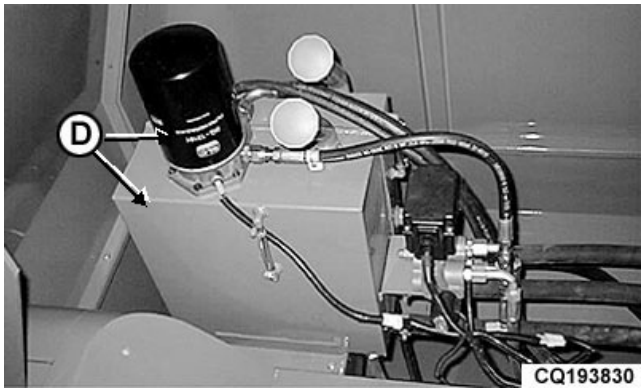
CQ193820 –UN–29NOV99



CQ216370 –UN–10OCT02



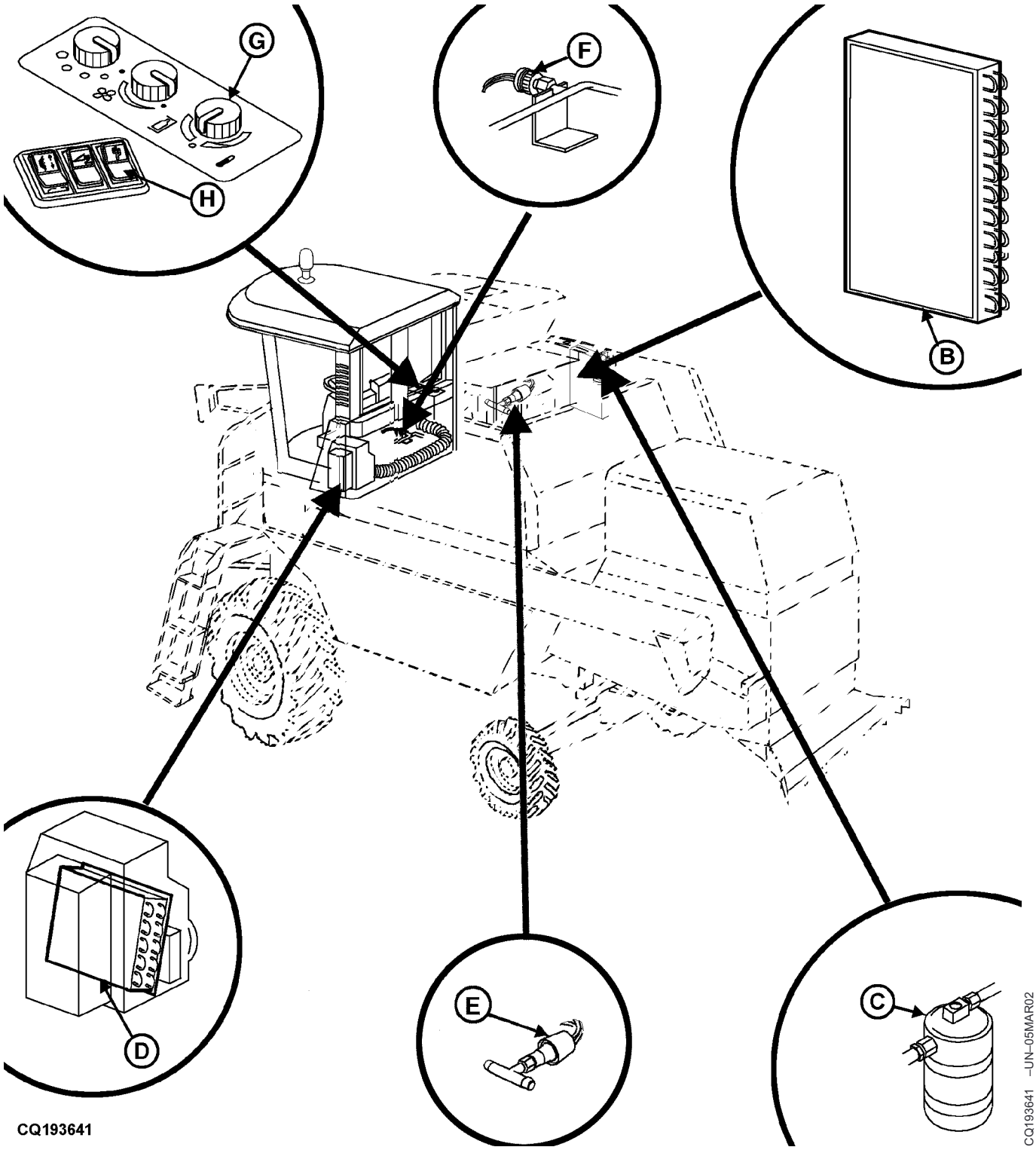
ZX010648 –UN–05FEB97



CQ193830 –UN–29NOV99

AG,CO03622,2259 –76–11OCT02–1/1

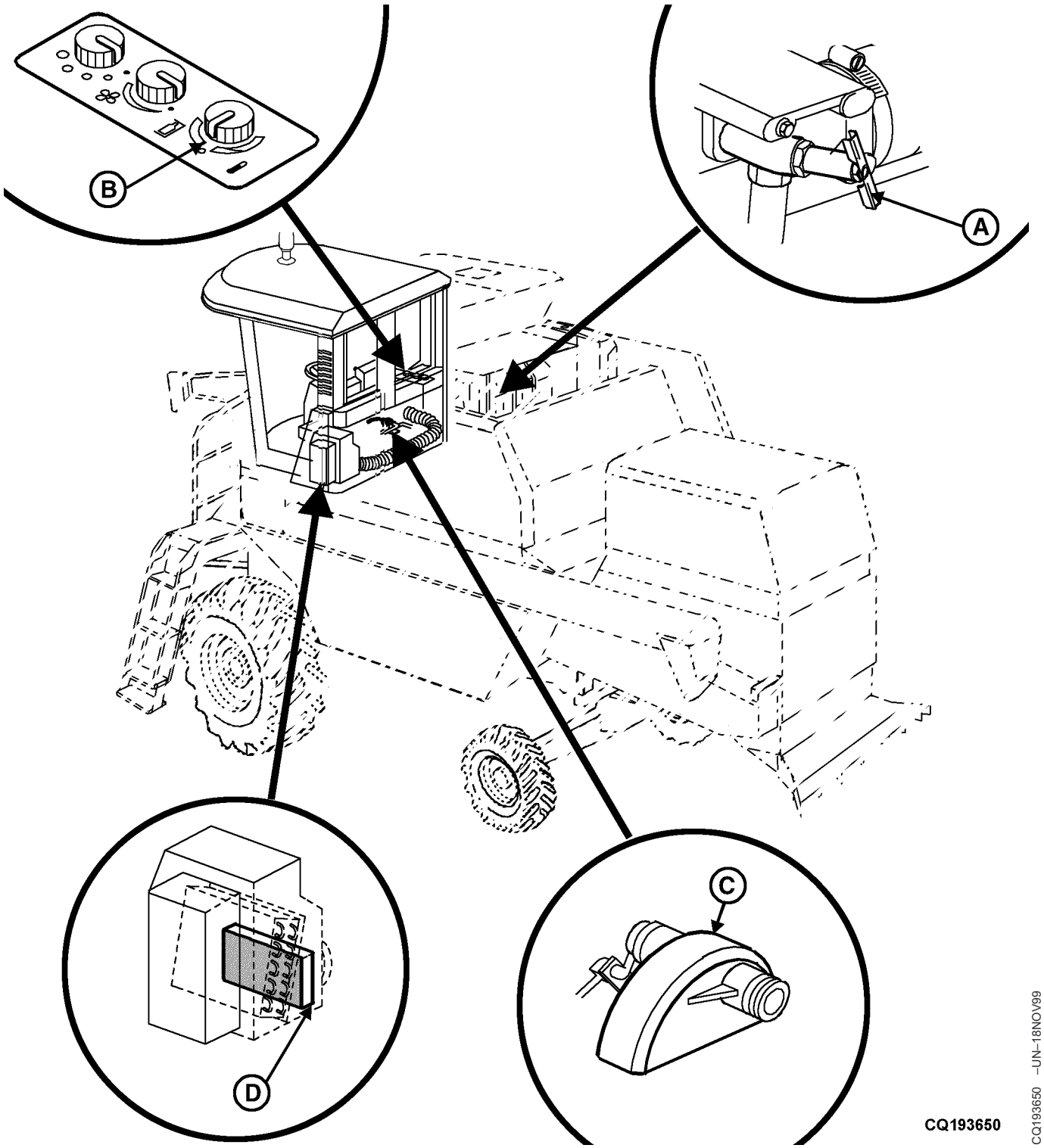
Komponenty sústavy klimatizácie



B—Kondenzátor
C—Výparník-vysušovač
D—Výparník
E—Vysokotlakový spínač
F—Nízkotlakový spínač
G—Otočný prepínač sústavy klimatizácie/vykurovania
H—Spínač odstraňovania vlhkosti

AG,CO03622,2157 –76–05MAR02–1/1

Súčasti vykurovania



A—Ventil vykurovania na bloku valcov

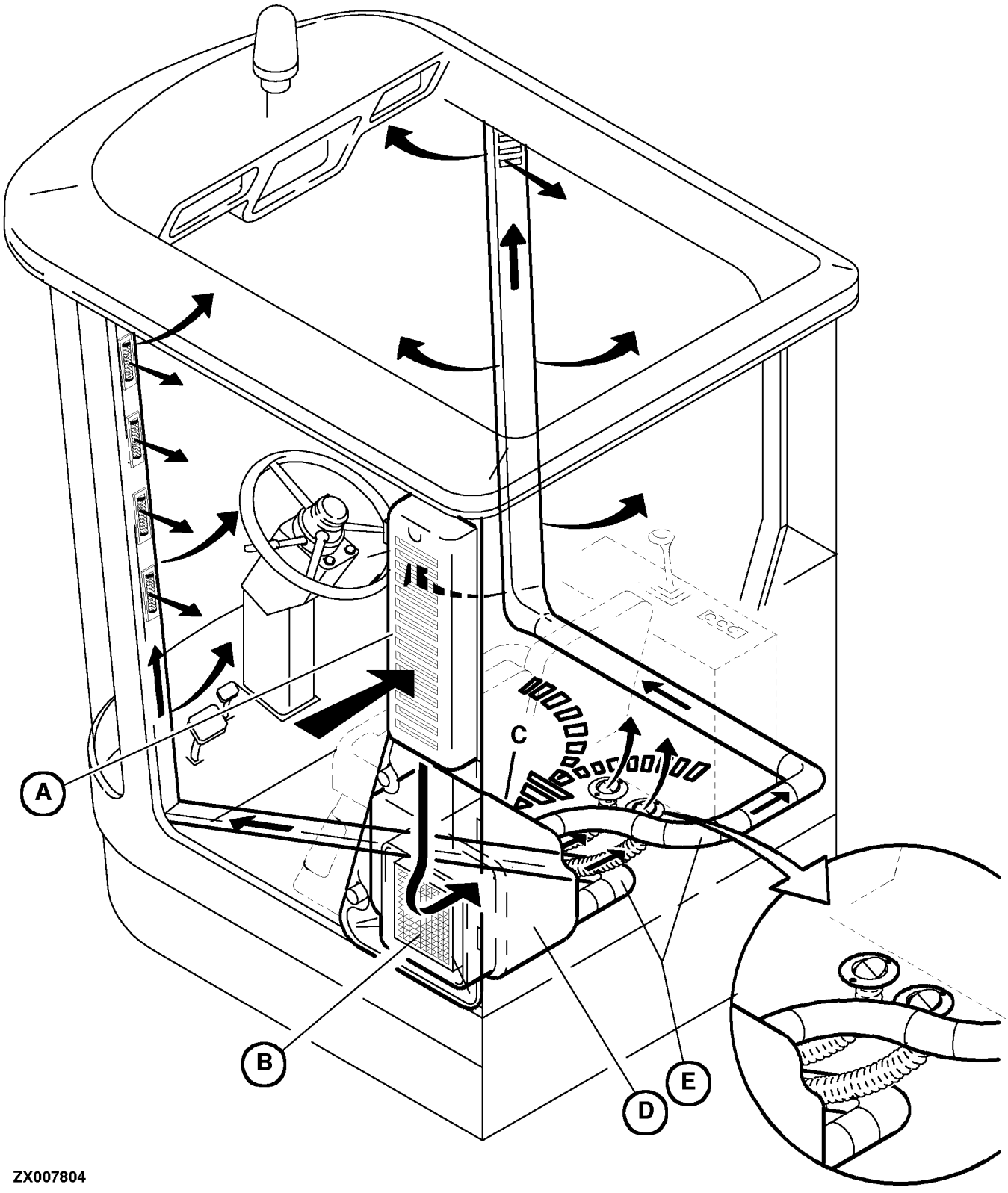
B—Otočný prepínač sústavy klimatizácie/vykurovania

C—Ventil vykurovania v kabíne

D—Chladič

AG,CO03622,2158 –76–15MAR02–1/1

Nasávanie a rozvod vzduchu



A—Kanál nasávania vzduchu
B—Hlavný vzduchový filter
C—Recirkulačný vzduchový filter
D—Ventilátor
E—Výstupné kanály vzduchu

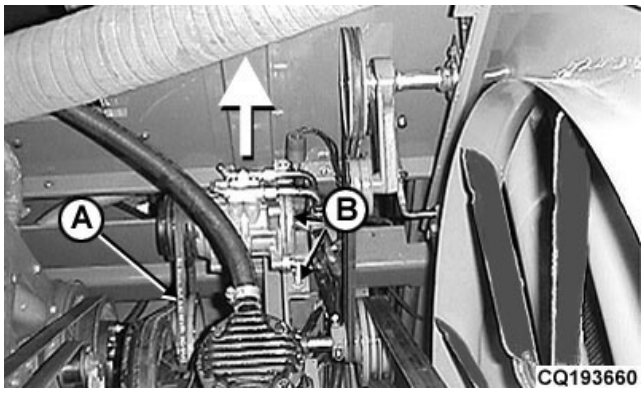
AG,CO03622,2159 –76–26SEP03–1/1

Remeň pohonu kompresora

Napätie hnacieho remeňa kompresora klimatizácie (A) je možné podľa potreby nastaviť posunutím kompresora v smere šípky.

Uvoľnite skrutky (B) a kompresor posuňte.

Skrutky (B) pevne utiahnite.



AG,CO03622,2246 –76–15MAR02–1/1

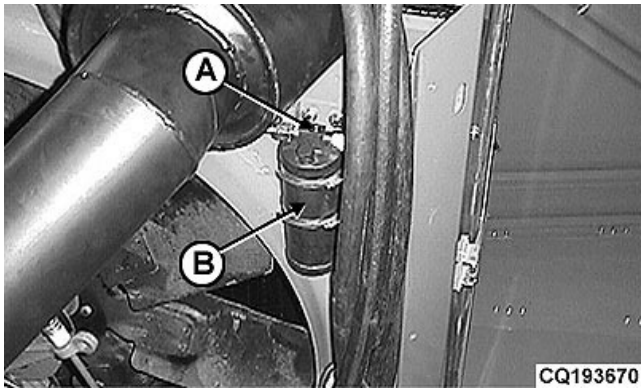
Výška hladiny chladiva

DÔLEŽITÉ: Klimatizačná sústava pracuje pomocou chladiva R134a (tetra-fluorethane). Táto látka neobsahuje atómy chlóru, takže nemá škodlivý účinok na ozón v atmosfére Zeme.

V žiadnom prípade však nesmie byť vypustená priamo do vzduchu. Musí sa zachytávať v recyklačnej jednotke. Nevykonávajte preto žiadne opravy chladiacich potrubí alebo sústavy. Akúkoľvek údržbu a opravy klimatizačného zariadenia musíte prenechať vášmu predajcovi John Deere.

Výšku hladiny chladiacej kvapaliny kontrolujte po každých 100 hodinách prevádzky. Ovládače klimatizačnej sústavy nastavte na maximálne chladenie a motor nechajte bežať. Skontrolujte priezor (A) na vysušovači (B).

Ak chladiaca kvapalina vyzerá zakalená alebo spenená, výška hladiny chladiacej kvapaliny je nízka a musí sa doplniť.

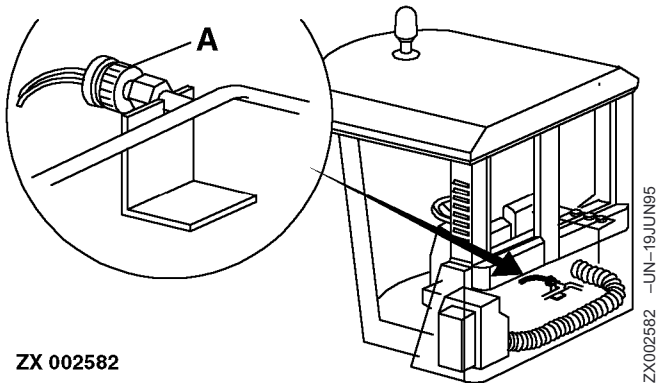


AG,CO03622,2160 –76–20AUG04–1/1

Nízkokotlakový spínač

DÔLEŽITÉ: Použite najväčší príjemný výkon ventilátora a teplotu nastavte do strednej polohy. Ak je ventilátor nastavený na najnižšie otáčky, klimatizačnú sústavu nezapínajte na plný výkon.

Klimatizačná sústava je vybavená spínačom nízkeho tlaku (A), ktorý vypne sústavu v prípade úniku chladiva. Určitému úniku chladiva (minimálne množstvo) cez hadice sa nedá zabrániť. Výšku hladiny chladiacej kvapaliny kontrolujte po každých 100 hodinách prevádzky. Podľa potreby nechajte sústavu doplniť vášmu predajcovi John Deere.



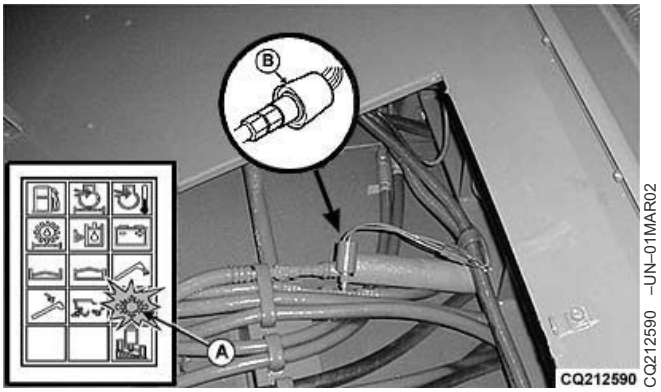
AG,CO03622,2161 –76–15MAR02–1/1

Vysokotlakový spínač

Kontrolka (A) indikuje, že vysokotlakový spínač (B) odstavil sústavu klimatizácie. Zastavte kombajn. Odpojte a vyčistite kondenzátor. Pokyny sú v oddieli “Údržba — Motor”.

Spínač sa nachádza pod spodným krytom zásobníka zrna.

Ak kontrolka zostane svietiť po vyčistení kondenzátora, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.



AG,CO03622,2162 –76–20AUG04–1/1

Čistenie kondenzátora

Kondenzátor pravidelne čistite. Pokyny sú v oddieli “Údržba — Motor”.

AG,CO03622,2163 –76–20AUG04–1/1

Vzduchové filtre kabíny

Kabína je vybavená dvoma opakovateľne použiteľnými suchými filtračnými vložkami.

Tieto vložky vyčistite po každých 100 hodinách prevádzky, alebo ak sa pozorovateľne zníži prietok vzduchu. Recirkulačný filter nevyžaduje tak časté čistenie ako filter čerstvého vzduchu (hlavný).

Hrubé nečistoty odstraňujte denne pomocou kefy, ktorá je súčasťou stroja.

AG,CO03622,2164 –76–29SEP99–1/1

Demontáž papierovej (hlavnej) filtračnej vložky

DÔLEŽITÉ: Po každých 100 hodinách prevádzky dôkladne vyčistite papierové filtračné vložky (stlačeným vzduchom). Ak pracujete v náročných podmienkach, čistite častejšie (ak je to potrebné, denne).

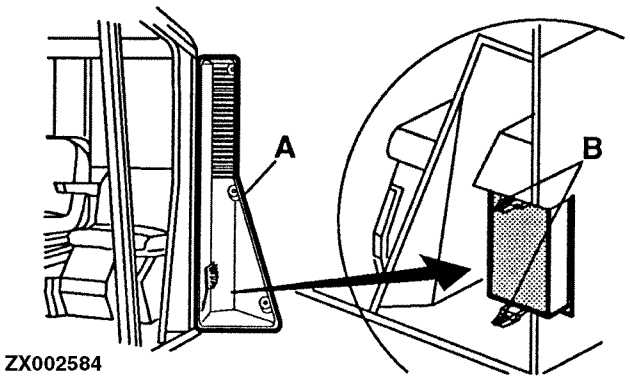
POKYN: Vymeňte filtračnú vložku, ak ste ju čistili už šesťkrát.

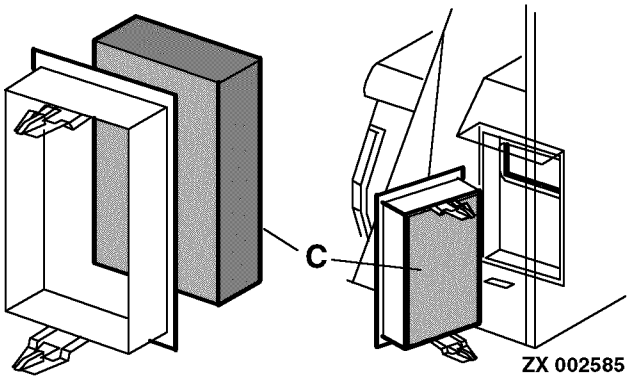
Otvorte servisný kryt (A).

Odpojte upevňovadlá (B).

Vytiahnite kryt s filtračnou vložkou (C).

Pri spätnej montáži skontrolujte správnu polohu filtračnej vložky.

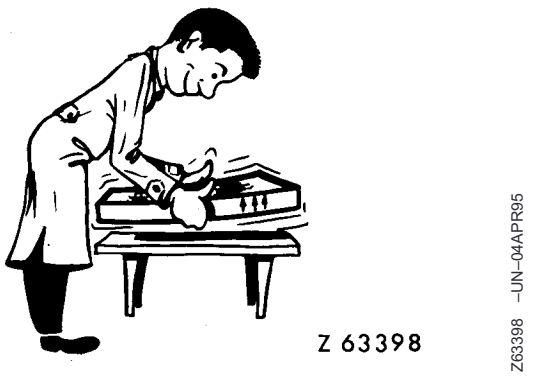




AG,CO03622,2165 –76–06JUN02–1/1

Čistenie papierových filtračných vložiek

Ako provizórne riešenie počas prevádzky klepnite vložkou do dlane alebo do nejakého rovného mäkkého povrchu



Pokračovanie pozri nasled. stránka

AG,CO03622,2166 –76–26SEP03–1/3

Čistenie pomocou stlačeného vzduchu

Vyfúkajte stlačeným vzduchom opačným smerom, ako ukazuje šípka na filtri [maximálny tlak 200 kPa (2 bar; 30 psi)].



Z63399 –UN–04APR95

AG,CO03622,2166 –76–26SEP03–2/3

Pranie filtra

DÔLEŽITÉ: Vložku nikdy nečistite pomocou paliva alebo agresívnych saponátov. NIKDY neinštalujte mokrú alebo vlhkú vložku.

Filtračnú vložku najprv opláchnite prúdiacou vodou, aby sa odstránila hrubá nečistota.

Vložku namáčajte asi 15 min. v čistej vlažnej vode s prídavkom jemného nepeniaceho saponátu. Filtračnú vložku umyte.

Vypláchnite v čistej vode pri tlaku nižšom ako 200 kPa (2 bar; 28 psi). Vodu vytraste z filtra a filter nechajte vysušiť.



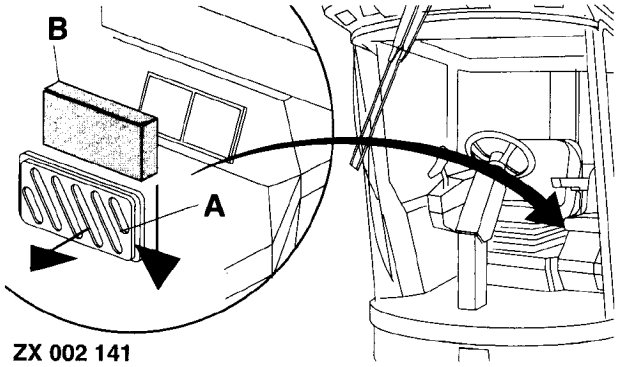
Z63400 –UN–04APR95

AG,CO03622,2166 –76–26SEP03–3/3

Demontáž recirkulačného filtra kabíny

Stlačte mriežku (A) a za vrchnú časť vytiahnite.

Vytiahnite filtračnú vložku (B).



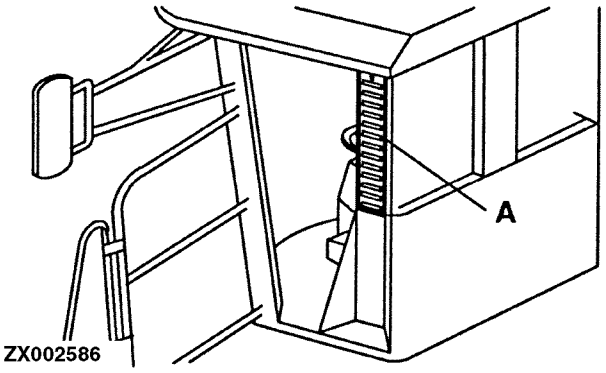
ZX002141 –UN–03APR95

AG,CO03622,2168 –76–15MAR02–1/1

Otvor nasávania vzduchu

Nasávací otvor vzduchu zakrýva jemné plastové sito (A). Sito udržiavajte čisté, bez pliev a listov.

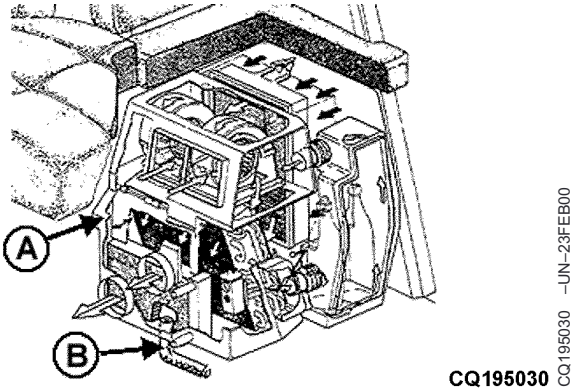
Použite kefu umiestnenú v kryte hlavného filtra.



AG,CO03622,2169 –76–15MAR02–1/1

Vypúšťacia hadica kondenzovanej vody

Ak sa v skrini (A) nahromadí voda, môže sa upchať hadica na vypúšťanie kondenzovanej vody (B). Skontrolujte, či hadica nie je poškodená alebo nepriechodná.



AG,CO03622,2170 –76–15MAR02–1/1

Uskladnenie

Na konci sezóny

Ak je to možné, kombajn uskladnite na suchom a krytom mieste.

Kombajn cez kontrolné otvory dôkladne vyčistite zvnútra aj zvonka. Plevy a špina zadržiavajú vlhkosť, čo vedie ku korózii.

POKYN: Pri umývaní tlakovou vodou nesmerujte prúd tlakovej vody na ložiská.

Vymontujte všetky hnacie klinové remene.

Vyčistite všetky remene. Nepoužívajte agresívne čistiace prípravky. Nikdy nepoužívajte petrolej, benzén, terpentín, alebo podobné rozpúšťadlá.

Odporúčaný postup je použitie látky namočenej v:

•tekutý čpavok,

•mydlová voda, alebo

•zmes glycerínu s liehom v pomere 1:10.

Pohonné remene uskladnite na suchom, chladnom a tmavom mieste, zabráňte skrúteniu alebo natiahnutiu remeňov.

Dôkladne vyčistite všetky hnacie reťaze a zakryte ich ťažkým olejom, aby sa zabránilo korózii.

Vyčistite závitové dopravníky čistého zrna a omlatu, vrchné klapky ponechajte otvorené.

Dôkladne vyčistite zásobník zrna a vyprázdňovací závitový dopravník.

Dôkladne vyčistite všetky zrnové sitá.

Naneste tuk na spodnú dosku komory vkladacieho dopravníka na zabránenie korózii. Kombajn dôkladne namažte, ako je uvedené v postupe mazania. Namažte závity nastavovacích skrutiek atď., uvoľnite napätie pružín.

Obnovte náter na všetkých poškodených miestach.

Kombajn podoprite klátikmi, aby ste ho vyrovnali, alebo žací val podoprite vo vodorovnej polohe na suchú plochu. Spusťte komoru podávača.

Holé kovové časti hydraulických piestnych tyčí dobre namastite a vtiahnite ich tak ďaleko, ako je to možné.

Kombajn podoprite tak, aby sa odľahčili pneumatiky. Pneumatiky ponechajte nahustené.

Ak je kombajn uskladnený vonku, nadvihnite a podoprite ho a odmontujte kolesá. Kolesá uskladnite v suchej, tmavej a studenej miestnosti.

Všetky spojovacie články ovládacích pák a neuzavrené ložiská zakryte ochranným olejom.

Zapíšte, ktoré servisné práce majú byť vykonané pred ďalšou sezónou a vo vhodnom čase ich vykonajte. Spojte sa s vaším predajcom John Deere, ktorý vám najlepšie poradí, čo je potrebné vykonať v priebehu odstavenia.

AG,CO03622,2171 –76–26SEP03–1/1

Na konci sezóny — Motor

Ak musí byť kombajn po nejaký čas uskladnený (počas zimných mesiacov), kovové diely motora sa musia chrániť pred koróziou a palivová sústava pred usadeninami.

Motor, palivovú sústavu atď. chráňte takto:

- ❒ Dôkladne vyčistite vonkajšok motora pomocou bezpečného rozpúšťadla.

POZOR: Nepoužívajte technický benzín!

- ❒ Každé dva roky chladiacu sústavu motora vypusťte, vypláchnite a naplňte čerstvou chladiacou kvapalinou (Pozri “Chladiaca kvapalina motora").

DÔLEŽITÉ: Do chladiacej sústavy používajte iba odporúčané chladivo John Deere.

- ❒ Otvorte sito rotačného chladiča a dôkladne vyčistite chladiace rebrá chladiča pomocou stlačeného vzduchu alebo slabého vodného prúdu.
- ❒ Vypusťte motorový olej a vymeňte filter. Olej vypusťte, kým je ešte horúci. Kľukovú skriňu opäť naplňte olejom správnej viskozity a kvality (pozri oddiel “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”).
- ❒ Úplne vypusťte palivovú nádrž a vypláchnite ju čistým palivom.
- ❒ Skontrolujte palivové filtre a vyčistite ich. V prípade potreby ich vymeňte.
- ❒ Úplne naplňte palivovú nádrž, aby sa zabránilo kondenzácii.
- ❒ Vyčistite nasávanie vzduchu motora a vymeňte primárnu a bezpečnostnú vložku vzduchového filtra.
- ❒ Káblové koncovky batérie namažte žltou vazelínou alebo mazacím tukom.
- ❒ Motor v pravidelných intervaloch spúšťajte na polovičnú dodávku paliva.

AG,CO03622,2172 –76–20AUG04–1/1

Na konci sezóny — Sústava klimatizácie

Vyčistite kondenzátor.

Odmontujte remeň pohonu kompresora a uložte ho spoločne s inými remeňmi.

AG,CO03622,2173 –76–30SEP99–1/1

Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení

Pred začiatkom každej žatevnej sezóny sa musí stroj podrobiť dôkladnej kontrole. Ak je stroj v skutočne dobrom stave, zabráni sa tak nákladným poruchám v kritických okamihoch.

Kombajn starostlivo vyčistite zvnútra aj zvonka, ak ste tak neučinili mimo sezónu po poslednej žatve. Namontujte späť všetky remene a skontrolujte napätie.

Opäť nastavte napätie reťaze a skontrolujte, či reťaze dopravníka zrna a omlatu sú v dobrom stave.

Vyčistite klzné spojky. Nastavte napätie pružín (pozri “Nastavenie klznej spojky dopravníka omlatu” v oddieli “Údržba — pohony a kryty”).

Zatvorte klapky elevátora.

Namažte celý kombajn podľa tabuliek mazania.

Potom nechajte stroj asi hodinu pracovať pri polovičných otáčkach. Skontrolujte všetky ložiská, či sa neprehrievajú.

Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Prejdite celý kombajn a skontrolujte, či sú utiahnuté všetky skrutky a či sú všade závlačky.

AG,CO03622,2174 –76–20AUG04–1/1

Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení — Motor

Skontrolujte všetky hadicové spojky a výšku hladiny chladiva.

Vypusťte motorový olej a nalejte nový, ak ste to neurobili na konci žatevnej sezóny. Pozri oddiel “Palivo, mazivá, chladiaca kvapalina a objemy”.

Skontrolujte všetky tesnenia a hladinu chladiacej kvapaliny.

Skontrolujte výšku hladiny elektrolytu v batérii (Pozri “Hladina elektrolytu v batérii”). Batériu podľa potreby nabite.

Štartujte motor 5 sekúnd, ale nenaštartujte ho. Tým bude zaručené úplné namazanie motora.

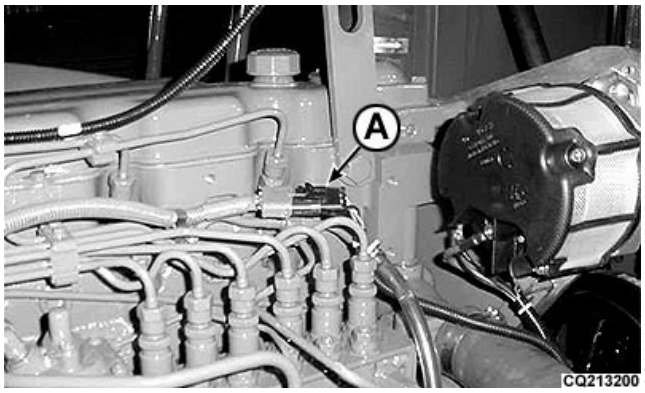
Pokračovanie pozri nasled. stránka AG,CO03622,2175 –76–20AUG04–1/3

Postup:

1450/1550:

Tento postup je možný po odpojení konektora napájania elektroventilu dodávky paliva (A) a štartovaní motora.

A—Konektor



1550

AG,CO03622,2175 –76–20AUG04–2/3

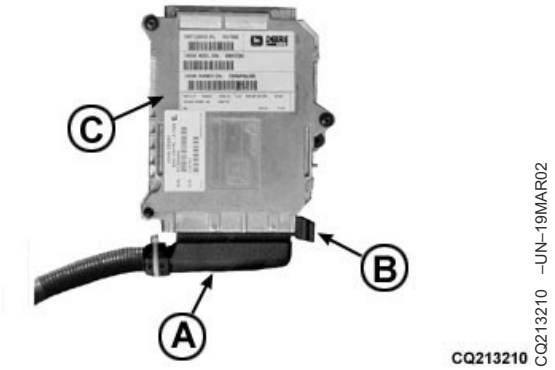
CWS/WTS:

Na kombajnoch ktoré používajú ECU, je nutné odpojiť konektor (A) vytiahnutím zaisťovacej západky (B) z ECU (C) a 5 sekúnd štartovať motor.

Konektor vráťte späť na miesto.

Naštartujte motor a nechajte bežať asi 5 minút pri polovičných otáčkach.

Skontrolujte, či nie sú netesnosti na daktorých potrubiach alebo tesneniach. Ďalšie informácie vám v prípade potreby poskytne váš predajca John Deere.



CWS/WTS

A—Konektor
B—Zaisťovacia západka
C—ECU

AG,CO03622,2175 –76–20AUG04–3/3

Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení — Klimatizačná sústava

Na zaistenie uspokojivej výkonnosti je nutná každoročná údržba klimatizačnej sústavy.

Vyčistite alebo vymeňte papierový filter.

Vyčistite alebo vymeňte recirkulačný vzduchový filter.

Namontujte a napnite remeň pohonu kompresora.

Skontrolujte hladinu chladiva v pozorovacom okienku.

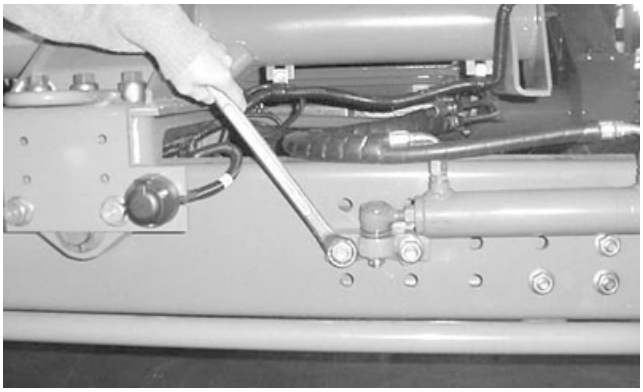
Na začiatku každej sezóny je vhodné nechať celú sústavu skontrolovať od vášho predajcu John Deere.

POZOR: Údržbu klimatizačnej sústavy prenechajte jedine vášmu predajcovi John Deere.

AG,CO03622,2176 –76–30SEP99–1/1

Opätovné uvedenie kombajnu do prevádzky po uskladnení — Štvorkolesový pohon

Na začiatku každej žatevnej sezóny je nutné kontrolovať utiahnutie všetkých kolesových skrutiek. Všetky skrutky utiahnite podľa potreby.



CQ219060 –UN–26AUG03

OU83340,00003F6 –76–20AUG04–1/1

Technické údaje

Pracovné otáčky

Uvedená hodnota otáčok je priemerná a u rôznych kombajnov môže byť rozdielna. Otáčky sa zvyšujú pri vyššej rýchlosti jazdy so zapnutou mlátiacou jednotkou a bez zaťaženia.

Motor vo voľnobehu	1200 ot./min
Menovité otáčky motora	2200 ot./min
Konštantné otáčky vkladacieho dopravníka	510 ot./min
Štandardné otáčky mlátiaceho bubna	380 - 1100 ot./min
Otáčky mlátiaceho bubna	150 - 420, 400 - 1100 ot./min
Otáčky odhadzovača	865 ± 15 ot./min
Rozsahy otáčok ventilátora	550 - 1150 ot./min

ML70882,000045D –76–29JUN04–1/1

Technické údaje kombajnov — 1450 a 1450 CWS/WTS

	1450	1450 CWS/WTS
Motor:		
Výrobca	John Deere	
Model	6068TJ04	CD6068HCQ60
Typ	Šesťvalcový, radový, s ventilmi v hlave, vznetové zapaľovanie, prepĺňaný	
Napájanie	134 kW (179.7 hp)	133 kW (178.36 hp) @ 2400 ot./min podľa ECE R24, DIN70020 štandard (čistý výkon)
Vŕtanie	106,5 mm (4.2 in.)	
Zdvih	127 mm (5 in.)	
Objem valcov	6,8 l (415 cu in.)	
Poradie vstrekovania	1-5-3-6-2-4	
Elektrická sústava:		
Typ	12 V, záporná zem, 120 A alternátor a 150 A batéria	
Hydraulická sústava:		
Typ	Trojnásobné čerpadlo, elektrohydraulicky ovládané ventily	
Prietok	68,7 l/min (4192.3 cu in.)	
Tlak	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Prevodovka:		
Typ	3 prevodové stupne	3 prevodové stupne s blokovaním
Sústava riadenia:		
Typ	Hydrostatická s teleskopickým a nakláňacím stĺpikom	
Objem náplní		
Zásobník zrna	5500 l (335630.59 cu in.)	6000 l (366142.46 cu in.)
Pohon kolies	3 l (183.07 cu in.)	4,8 l (292.91 cu in.)
Kľuková skriňa motora	20 l (1220.5 cu in.)	32 l (1952.76 cu in.)
Vyprázdňovací závitový dopravník	3300 l (201378.36 cu in.)	
Chladiaca sústava motora	30 l (1830.71 cu in.)	
Kľuková skriňa vzduchového kompresora	0,37 l (22.58 cu in.)	
Plazivý náboj mlátiaceho bubna	1,6 l (97.64 cu in.)	
Prevodovka rozptyľovača pliev	0,55 l (33.56 cu in.) (CADA)	
Brzdová sústava (s nádržou)	1 l (61.02 cu in.)	
Prevodovka	9,6 l (585.83 cu in.)	
Palivová nádrž	470 l (28681.16 cu in.)	
Nádržka ostrekovača predného skla	2,8 l (170.87 cu in.)	
Nádrž hydraulickej sústavy	29 l (1769.69 cu in.)	
Nádrž sústavy hydrostatického pohonu	24 l (1464.57 cu in.)	

Pokračovanie pozri nasled. stránka

	1450 a 1450 CWS/WTS
Hladina hluku v kabíne:	
Smernica EEC č. 86/188	Metóda merania v súlade so smernicou ISO5131 s uzavretou kabínou. 79 dB (priemerná hodnota)
Hmotnosť bez žacieho valu[a]	
Približne	10 000 kg (22046.23 lbs)
Komora vkladacieho dopravníka	
Počet reťazí	3
Počet priečok	2 - “T”Profil
DÍžka	1,8 m
Bočný náklon	+/- 4 stupne - voliteľne
Zvislý náklon	+/- 9 stupňov - štandardne
Reverzačný mechanizmus	16 hp (11931,2 W)
Separátor:	
Priemer	610 mm
Šírka valca	1,3 m
Počet líšt	08
Šírka mlátiaceho koša	1,3 m
Plocha mlátiaceho koša	0,77 m^2 (1193.5024 sq in.)
Vnútorný priemer odhadzovača	380 mm (14.96 in.)
Sústava separátora:	
Množstvo vytriasadiel	05
Počet priečok vytriasadiel	05
DÍžka vytriasadiel	3,715 m (146.25 in.)
Separačná plocha vytriasadiel	4,83 m^2 (51.98 sq ft)
Priemer ventilátora	580 mm (22.83 in.)
Nastavenie ventilátora	Elektricky z kabíny
Plocha úhrabkového sita (vrátane nadstavca)	2,45 m^2 (26.37 sq ft)
Plocha zrnového sita	1,88 m^2 (20.23 sq ft)
Celková čistiaca plocha	4,60 m^2 (49.51 sq ft)

[a] Všetky hmotnosti uvedené v tejto príručke sú približné hodnoty s namontovanými všetkými doplnkami kombajnu.

ML70882,000045C –76–29JUN04–2/2

Technické údaje kombajnov — 1550 a 1550 CWS/WTS

	1550	1550 CWS/WTS
Motor:		
Výrobca	John Deere	
Model	6081AJ01	CD6068HCQ61
Typ	Šesťvalcový, radový, s ventilmi v hlave, vznetové zapaľovanie, prepĺňaný	
Napájanie	168 kW (225.3 hp)	167 kW (225 hp) @ 2400 ot./min podľa ECE R24, DIN70020 štandard (čistý výkon)
Vŕtanie	116 mm (4.56 in.)	106,5 mm (4.2 in.)
Zdvih	129 mm (5.08 in.)	127 mm (5 in.)
Objem valcov	8,1 l (494.3 cu. in.)	6,8 l (415 cu. in.)
Poradie vstrekovania	1-5-3-6-2-4	
Elektrická sústava:		
Typ	12 V, záporná zem, 120 A alternátor a 150 A batéria	
Hydraulická sústava:		
Typ	Trojnásobné čerpadlo, elektrohydraulicky ovládané ventily	
Prietok	68,7 l/min (4192.3 cu in.)	
Tlak	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Prevodovka:		
Typ	3 prevodové stupne	3 prevodové stupne s blokovaním
Sústava riadenia:		
Typ	Hydrostatická s teleskopickým a nakláňacím stĺpikom	
Objem náplní:		
Zásobník zrna	6000 l (366142.46 cu in.)	6000 l (366142.46 cu in.) štandard alebo 6800 l (414961.46 cu in.) s nastaviteľným nadstavcom
Vyprázdňovací závitový dopravník	3300 l (201378.36 cu in.)	
Kľuková skriňa motora	28,5 l (1739.18 cu in.)	32 l (1952.76 cu in.)
Chladiaca sústava motora	38 l (2318.90 cu in.)	30 l (1830.71 cu in.)
Kľuková skriňa vzduchového kompresora	0,37 l (22.58 cu in.)	
Pohon kolies	4,8 l (292.91 cu in.)	
Plazivý náboj mlátiaceho bubna	1,6 l (97.64 cu in.)	
Prevodovka rozptyľovača pliev	0,55 l (33.56 cu in.) (CADA)	
Brzdová sústava (s nádržou)	1 l (61.02 cu in.)	
Prevodovka	9,6 l (585.83 cu in.)	
Palivová nádrž	470 l (28681.16 cu in.)	
Nádržka ostrekovača predného skla	2,8 l (170.87 cu in.)	
Nádrž hydraulickej sústavy	29 l (1769.69 cu in.)	
Nádrž sústavy hydrostatického pohonu	24 l (1464.57 cu in.)	

Pokračovanie pozri nasled. stránka

	1550 a 1550 CWS/WTS
Hladina hluku v kabíne:	
Smernica EEC č. 86/188	Metóda merania v súlade so smernicou ISO5131 s uzavretou kabínou. 79 dB (priemerná hodnota)
Hmotnosť bez žacieho valu[a]	
Približne	11,400 kg (25132.7 lbs)
Komora vkladacieho dopravníka	
Počet reťazí	4
Počet priečok	3 - “T”Profil
DÍžka	1,8 m
Bočný náklon	+/- 4 stupne - voliteľne
Zvislý náklon	+/- 9 stupňov - štandardne
Reverzačný mechanizmus	16 hp (11931.2 W)
Separátor:	
Priemer	610 mm
Šírka valca	1,56 m
Počet líšt	08
Šírka mlátiaceho koša	1,56 m
Plocha mlátiaceho koša	0,93 m^2 (1441.5 sq in.)
Vnútorný priemer odhadzovača	380 mm (14.96 in.)
Sústava separátora:	
Množstvo vytriasadiel	06
Počet priečok vytriasadiel	05
DÍžka vytriasadiel	3,715 m (146.25 in.)
Separačná plocha vytriasadiel	5,79 m^2 (62.32 sq ft)
Priemer ventilátora	580 mm (22.83 in.)
Nastavenie ventilátora	Elektricky z kabíny
Plocha úhrabkového sita (vrátane nadstavca)	2,95 m^2 (31.75 sq ft)
Plocha zrnového sita	2,38 m^2 (25.61 sq ft)
Celková čistiaca plocha	5,60 m^2 (60.27 sq ft)
[a]Všetky hmotnosti uvedené v tejto príručke sú približné hodnoty s namontovanými všetkými doplnkami kombajnu.	

ML70882,000045B –76–29JUN04–2/2

Separačný bubon — WTS

Separačný bubon (WTS)		
	1450 WTS	1550 WTS
Vonkajší priemer	443 mm (17.44 in.)	
Otáčky	165 ot./min	
Počet prstov	15	18
Šírka	1278 mm (50.31 in.)	1538 mm (60.55 in.)

ML70882,000045A –76–29JUN04–1/1

Štvorkolesový pohon — 1450/1550 (voliteľné)

Štvorkolesový pohon (1450/1550)	
Model hydraulického motora	MG 11 - 2
Maximálny prevádzkový tlak	450 bar (6500 psi)
Objem nádrže štvorkolesového pohonu	40 l
Prietok pre vyšší krútiaci moment	1259 cm^3/h (1259 L/h)
Prietok pre nižší krútiaci moment	629 cm^3/h (629 L/h)
Odporúčané pneumatiky	14.9 - 24 R1 (8L) 14.9 - 24 R2 (8L) 16.9 - 24 R4 (8L)
Nastaviteľná šírka zadnej nápravy — Použitie pneumatík 14.9 - 24 R1 (8L)	Poloha A - 2694 mm (106.06 in.) Poloha B - 2897 mm (114.05 in.) Poloha C - 3100 mm (122.05 in.)
Nastaviteľná šírka zadnej nápravy — Použitie pneumatík 16.9 - 24 R4 (8L)	Poloha A - 2802 mm (110.32 in.) Poloha B - 3005 mm (118.31 in.) Poloha C - 3208 mm (126.3 in.)
Výška (zmena výšky zadnej nápravy)	60 mm (2.36 in.)

ML70882,0000459 –76–29JUN04–1/1

Pásový kombajn — 1450 (voliteľné)

Pásový kombajn — 1450 (voliteľné)			
	6 kladiek/700 mm	6 kladiek/800 mm	7 kladiek/950 mm
Šírka bez nosníka nápravy	700 mm (27.56 in.)	800 mm (31.49 in.)	950 mm (37.4 in.)
Šírka s nosníkom nápravy	1350 mm (53.15 in.)	1400 mm (55.12 in.)	1775 mm (69.88 in.)
Hmotnosť	1200 kg (2645.55 lb)	1240 kg (2733.73 lb)	1550 kg (3417.16 lb)
Dĺžka	2660 mm (104.72 in.)	2660 mm (104.72 in.)	2820 mm (101 in.)
Výška	1130 mm (44.5 in.)	1130 mm (44.5 in.)	1130 mm (44.5 in.)
Odchýlka dráhy (uzavretá)	40 mm (1.57 in.)	40 mm (1.57 in.)	40 mm (1.57 in.)
Odchýlka dráhy (mazaná)	80 mm (3.15 in.)	80 mm (3.15 in.)	80 mm (3.15 in.)
Priemer hnacieho kolesa	668 mm (26.3 in.)	668 mm (26.3 in.)	668 mm (26.3 in.)
Počet klzníc	33	33	36
Celkové množstvo kladiek	6	6	7
Celkové množstvo jednoduchých kladiek	4	4	5
Celkové množstvo dvojitých kladiek	2	2	2

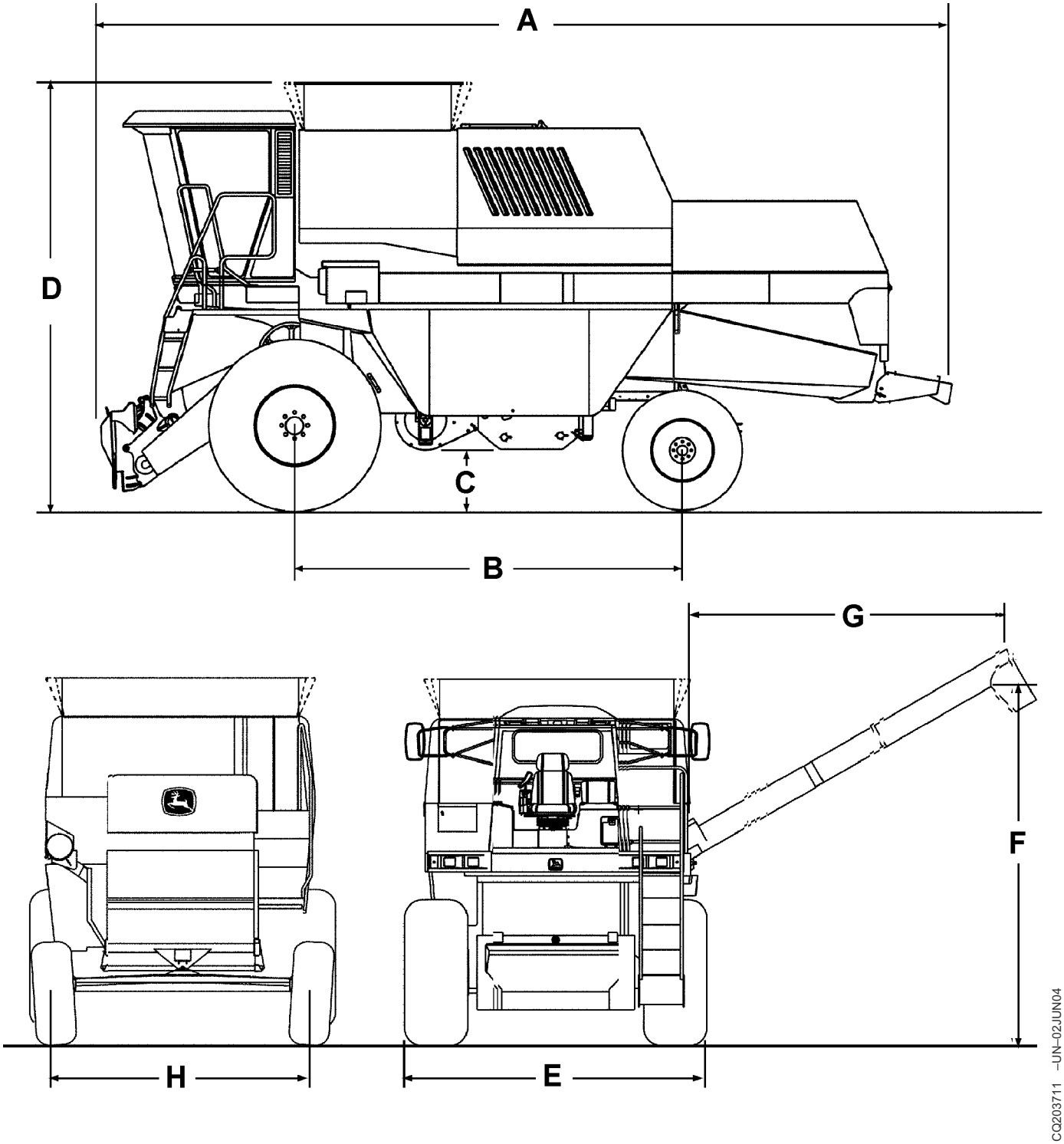
ML70882,00004C7 –76–03AUG04–1/1

Kolesové kombajny

Kolesové kombajny				
Predné koleso — zadné koleso	**Kombajn**			
	1450	**1550**	**1450 CWS/WTS**	**1550 CWS/WTS**
23.1 - 30 — 12.4 - 24	X		X	
28.1 - 26 — 12.4 - 24	X		X	X
24.5 - 32 — 16.9 - 24	X		X	X
23.1 - 26 — 16.9 - 24	X		X	
Pás — 16.9 - 24	X			
28.1 - 26 — 16.9 - 24		X	X	X
30.5 - 32 — 16.9 - 24		X		X
23.1 - 30 — 16.9 - 24				X
23.1 - 26 — 12.4 - 24			X	
23.1 - 26 — 440/65R24			X	
23.1 - 26 — 540/65R24			X	
28.1 - 26 — 440/65R24			X	X
28.1 - 26 — 540/65R24			X	X
620/75R30 — 12.4 - 24			X	X
620/75R30 — 16.9 - 24			X	X
620/75R30 — 440/65R24			X	X
620/75R30 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 12.4 - 24			X	X
650/55R32 — 12.4 - 24			X	
650/55R32 — 16.9 - 24			X	
650/55R32 — 440/65R24			X	
650/55R32 — 540/65R24			X	
750/65R26 — 440/65R24			X	
800/65R32 — 12.4 - 24			X	X
800/65R32 — 16.9 - 24			X	X
800/65R32 — 440/65R24			X	X
800/65R32 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 16.9 - 24				X
650/75R32 — 440/65R24				X
650/75R32 — 540/65R24				X

ML70882,000045E –76–29JUN04–1/1

Rozmery kombajnu



Pohľad na kombajn

A—Celková dĺžka
B—Vzdialenosť od prednej po zadnú nápravu
C—Vzdialenosť spodku od zeme
D—Celková výška
E—Šírka prednej nápravy
F—Maximálna výška pri odľahčení
G—Dosah vyprázdňovacieho závitového dopravníka
H—Šírka zadnej nápravy

Pokračovanie pozri nasled. stránka
ML70882,00004C6 –76–02AUG04–1/2

Rozmery kombajnov 1450 a 1450 CWS/WTS s prednými pneumatikami 28.1 - 26 a zadnými pneumatikami 12.4 - 24.								
Model	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**
1450	7,96 m	3,57 m	0,46 m	3,73 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m
1450 CWS/WTS	7,96 m	3,57 m	0,47 m	3,85 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m
Rozmery kombajnov 1550 a 1550 CWS/WTS s prednými pneumatikami 28.1 - 26 a zadnými pneumatikami 16.9 - 24.								
1550	7,96 m	3,72 m	0,47 m	4,03 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m
1550 CWS/WTS	7,96 m	3,72 m	0,47 m	3,84 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m

ML70882,00004C6 –76–02AUG04–2/2

Bezpečnostné pokyny pre dodatočnú montáž elektrických a elektronických prístrojov a/alebo súčastí

Stroj je vybavený elektronickými súčasťami, ktorých funkciu môže ovplyvňovať elektromagnetické vyžarovanie z iných prístrojov. Môže to byť nebezpečné a môže byť príčinou poruchy inštalovaného zariadenia. Odporúčame preto dodržiavanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov:

Užívateľ sa zásadne musí ubezpečiť, či v dôsledku inštalácie ďalších elektrických a elektronických prístrojov a ich napojeniu na palubnú sústavu nemôže dôjsť k rušeniu elektronickej sústavy alebo iných komponentov. Týka sa to predovšetkým:

• Počítadlo plochy

• Osobný počítač

• Prijímač GPS (globálny navigačný systém)

Dodatočne inštalované elektrické/elektronické zariadenia musia zodpovedať príslušnému vydaniu smernice EMC 89/336/EEC a musia mať označenie CE. V prípade montáže mobilných komunikačných zariadení (napr.: rádiostanica, telefón atď.) musia tieto prístroje vyhovovať nasledujúcim požiadavkom:

— Zariadenie musí byť namontované bezpečne.

— Prenosné alebo mobilné prístroje sa môžu používať vo vozidle iba po pripojení k pevnej vonkajšej anténe.

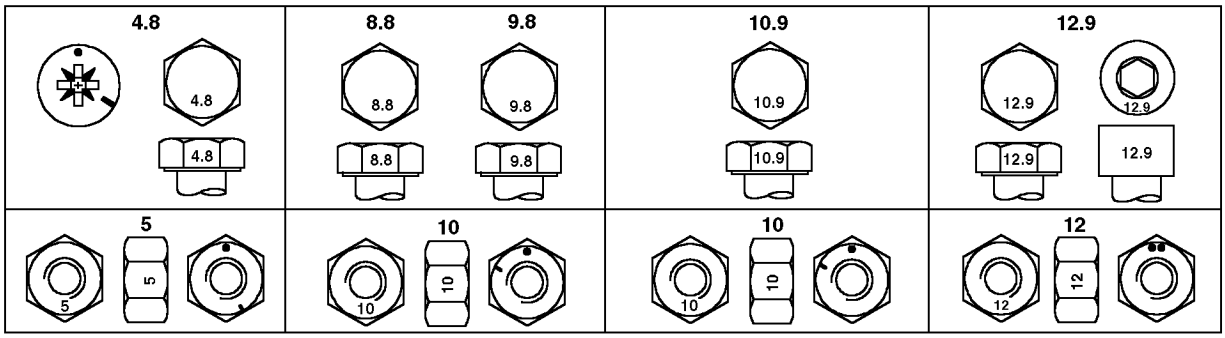
— Vysielače sa musia inštalovať oddelene od elektronickej sústavy vozidla.

— Anténa musí byť nainštalovaná profesionálnym spôsobom, s dokonalým kontaktom na ukostrenie vozidla.

Zapojenie káblov, inštalácia a maximálny dovolený prúd musí zodpovedať požiadavkám uvedeným v inštalačných pokynoch výrobcu stroja.

AG,CO03622,2262 –76–20AUG02–1/1

Hodnoty uťahovacieho momentu skrutiek s metrickým závitom



TORQ2 –UN–07SEP99

Horná časť, trieda kvality a označenie hlavice; dolná časť, trieda kvality a označenie matice

	Trieda 4.8		Trieda 8.8 alebo 9.8		Trieda 10.9		Trieda 12.9	
Rozmer	**Premazané[a] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[b] N•m (lb-ft.)**	**Premazané[a] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[b] N•m (lb-ft.)**	**Premazané[a] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[b] N•m (lb-ft.)**	**Premazané[a] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[b] N•m (lb-ft.)**
M6	4,7 (3.5)	6 (4.4)	9 (6.6)	11,5 (8.5)	13 (9.5)	16,5 (12.2)	15,5 (11.5)	19,5 (14.5)
M8	11,5 (8.5)	14,5 (10.7)	22 (16)	28 (20.5)	32 (23.5)	40 (29.5)	37 (27.5)	47 (35)
M10	23 (17)	29 (21)	43 (32)	55 (40)	63 (46)	80 (59)	75 (55)	95 (70)
M12	40 (29.5)	50 (37)	75 (55)	95 (70)	110 (80)	140 (105)	130 (95)	165 (120)
M14	63 (46)	80 (59)	120 (88)	150 (110)	175 (130)	220 (165)	205 (150)	260 (190)
M16	100 (74)	125 (92)	190 (140)	240 (175)	275 (200)	350 (255)	320 (235)	400 (300)
M18	135 (100)	170 (125)	265 (195)	330 (245)	375 (275)	475 (350)	440 (325)	560 (410)
M20	190 (140)	245 (180)	375 (275)	475 (350)	530 (390)	675 (500)	625 (460)	790 (580)
M22	265 (195)	330 (245)	510 (375)	650 (480)	725 (535)	920 (680)	850 (625)	1080 (800)
M24	330 (245)	425 (315)	650 (480)	820 (600)	920 (680)	1150 (850)	1080 (800)	1350 (1000)
M27	490 (360)	625 (460)	950 (700)	1200 (885)	1350 (1000)	1700 (1250)	1580 (1160)	2000 (1475)
M30	660 (490)	850 (625)	1290 (950)	1630 (1200)	1850 (1350)	2300 (1700)	2140 (1580)	2700 (2000)
M33	900 (665)	1150 (850)	1750 (1300)	2200 (1625)	2500 (1850)	3150 (2325)	2900 (2150)	3700 (2730)
M36	1150 (850)	1450 (1075)	2250 (1650)	2850 (2100)	3200 (2350)	4050 (3000)	3750 (2770)	4750 (3500)

[a] *"Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom.*

[b] *"Nepremaz." znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva.*

Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba pre všeobecné použitie. Pravidelne kontrolujte utiahnutie spojovacích prvkov.

Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej triedy kvality.

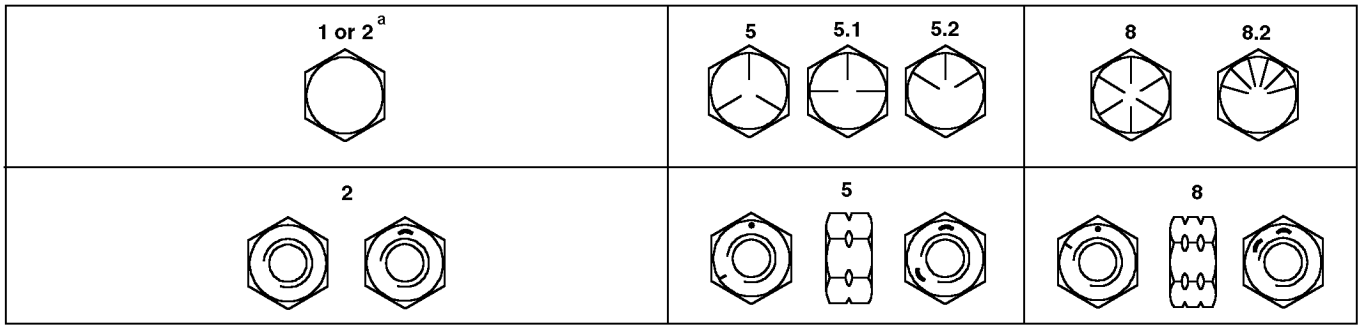
Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, zaťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná.

Skontrolujte, či sú závity spojovacích súčastí čisté a či sa dajú správne utiahnuť. Zabránite problémom pri uťahovaní.

Plastické vložky alebo tvarované poistné oceľové matice uťahujte asi na 50% suchého utiahnutia uvedeného v tabuľke. Uťahujte maticu, a nie hlavicu skrutky. Ozubené a ryhované poistné matice uťahujte úplným uťahovacím momentom.

DX,TORQ2 –76–01OCT99–1/1

Hodnoty uťahovacieho momentu skrutiek s palcovým závitom



TORQ1A –UN–27SEP99

Horná časť, trieda kvality SAE a označenie hlavice; dolná časť, trieda kvality SAE a označenie matice

	Trieda 1 (bez značky)		Trieda 2[a] (bez značky)		Trieda 5, 5.1 alebo 5.2		Trieda 8 alebo 8.2	
Rozmer	**Premazané[b] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[c] N•m (lb-ft.)**	**Premazané[b] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[c] N•m (lb-ft.)**	**Premazané[b] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[c] N•m (lb-ft.)**	**Premazané[b] N•m (lb-ft.)**	**Nepremaz.[c] N•m (lb-ft.)**
1/4	3,8 (2.8)	4,7 (3.5)	6 (4.4)	7,5 (5.5)	9,5 (7)	12 (9)	13,5 (10)	17 (12.5)
5/16	7,7 (5.7)	9,8 (7.2)	12 (9)	15,5 (11.5)	19,5 (14.5)	25 (18.5)	28 (20.5)	35 (26)
3/8	13,5 (10)	17,5 (13)	22 (16)	27.5 (20)	35 (26)	44 (32.5)	49 (36)	63 (46)
7/16	22 (16)	28 (20.5)	35 (26)	44 (32.5)	56 (41)	70 (52)	80 (59)	100 (74)
1/2	34 (25)	42 (31)	53 (39)	67 (49)	85 (63)	110 (80)	120 (88)	155 (115)
9/16	48 (35.5)	60 (45)	76 (56)	95 (70)	125 (92)	155 (115)	175 (130)	220 (165)
5/8	67 (49)	85 (63)	105 (77)	135 (100)	170 (125)	215 (160)	240 (175)	305 (225)
3/4	120 (88)	150 (110)	190 (140)	240 (175)	300 (220)	380 (280)	425 (315)	540 (400)
7/8	190 (140)	240 (175)	190 (140)	240 (175)	490 (360)	615 (455)	690 (510)	870 (640)
1	285 (210)	360 (265)	285 (210)	360 (265)	730 (540)	920 (680)	1030 (760)	1300 (960)
1-1/8	400 (300)	510 (375)	400 (300)	510 (375)	910 (670)	1150 (850)	1450 (1075)	1850 (1350)
1-1/4	570 (420)	725 (535)	570 (420)	725 (535)	1280 (945)	1630 (1200)	2050 (1500)	2600 (1920)
1-3/8	750 (550)	950 (700)	750 (550)	950 (700)	1700 (1250)	2140 (1580)	2700 (2000)	3400 (2500)
1-1/2	990 (730)	1250 (930)	990 (730)	1250 (930)	2250 (1650)	2850 (2100)	3600 (2650)	4550 (3350)

[a] Trieda 2 platí pre skrutky s hexagonálnou hlavicou (nie hexagonálne svorníky) s dĺžkou do 6 in. (152 mm). Trieda 1 platí pre skrutky s hexagonálnou hlavicou dlhšie ako 6 in. (152 mm) a pre všetky ostatné typy svorníkov a skrutiek ľubovoľnej dĺžky.

[b] "Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom.

[c] "Nepremaz." znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva.

Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba pre všeobecné použitie. Pravidelne kontrolujte utiahnutie spojovacích prvkov.

Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej kvality.

Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej kvality, zaťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná.

Skontrolujte, či sú závity spojovacích súčastí čisté a či sa dajú správne utiahnuť. Zabránite problémom pri uťahovaní.

Plastické vložky alebo tvarované poistné oceľové matice uťahujte asi na 50% suchého utiahnutia uvedeného v tabuľke. Uťahujte maticu, a nie hlavicu skrutky. Ozubené a ryhované poistné matice uťahujte úplným uťahovacím momentom.

DX,TORQ1 –76–01OCT99–1/1

Vyhlásenie o zhode

CE

John Deere Brasil Ltda.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS - Brasil

Žací val:
Modely ..... 1450 CWS/WTS a 1550 CWS/WTS

vyhovuje predpisom EU:
98/37/EEC .....Smernica o strojoch
89/336/EEC .....EMC Smernica

Horizontina 9 May 2004

Marlon Adamy

Combine Engineering Management

CQ222660 –UN–08MAR04

ML70882,0000432 –76–18MAY04–1/1

Výrobné číslo

Typové štítky

Výrobné čísla súčiastok alebo zostáv sú vytlačené na súčiastkach alebo na typových štítkoch.

Tieto čísla a písmená sú vyžadované pri objednávaní náhradných dielov kombajnu.

Ak chcete zabezpečiť, aby výrobné čísla boli vždy poruke, zapíšte ich do príslušných okienok uvedených na obrázkoch.

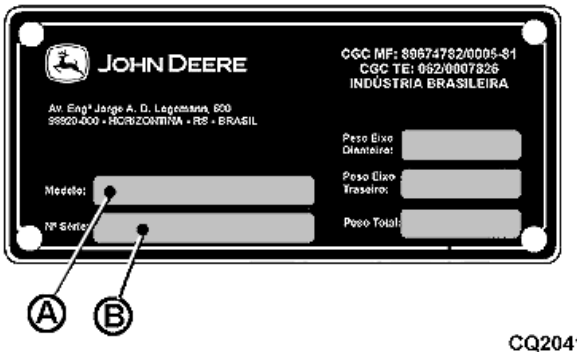
AG,CO03622,2179 –76–04OCT99–1/1

Výrobné číslo kombajnu — 1450/1550

Identifikačné číslo výrobku je umiestnené na pravej strane vpredu pod plošinou operátora.

Príslušné výrobné čísla zapíšte do príslušných okienok uvedených na obrázkoch:

*														*



CQ204180 –UN–10APR01

A—Model
B—Výrobné čísla

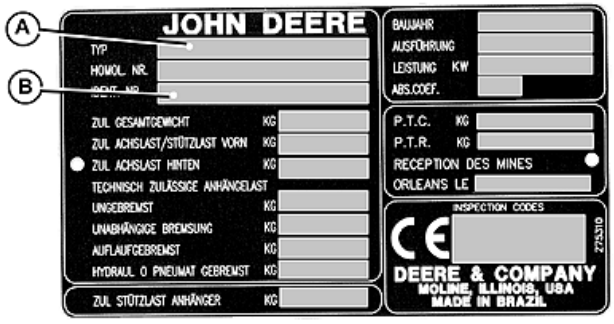
AG,CO03622,2247 –76–20AUG04–1/1

Výrobné číslo kombajnu — CWS/WTS

Identifikačné číslo výrobku je umiestnené na pravej strane vpredu pod plošinou operátora.

Príslušné výrobné čísla zapíšte do príslušných okienok uvedených na obrázkoch:

*														*



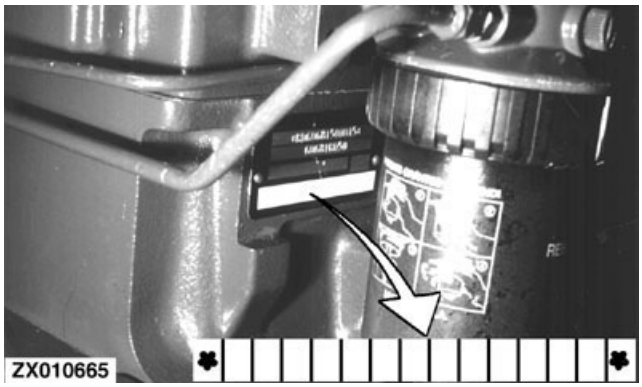
CQ204190 –UN–10APR01

A—Model
B—Výrobné čísla

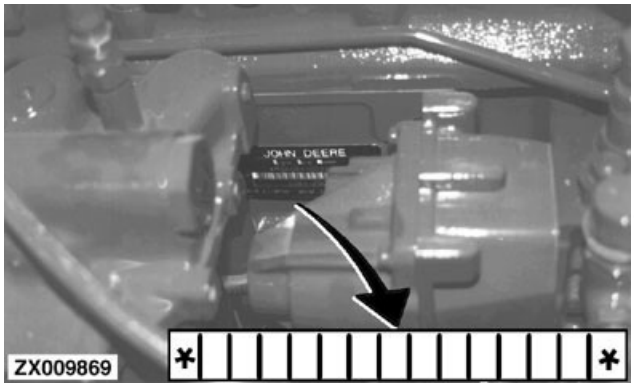
AG,CO03622,2859 –76–20AUG04–1/1

Výrobné číslo motora

Výrobné číslo motora kombajnov uvedených v tejto príručke sa nachádza na bloku motora.



Motor 6,8 l — 1450 a 1450 CWS/WTS

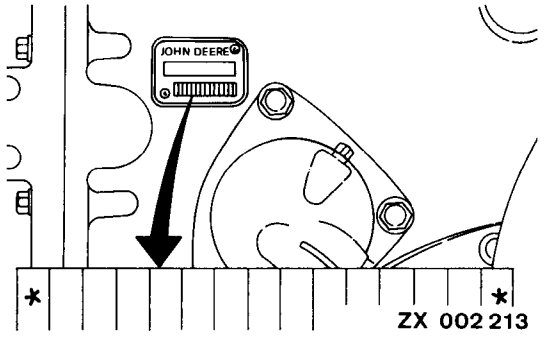


Motor 8,1 l — 1550

AG,CO03622,2248 –76–20AUG04–1/1

Výrobné číslo trojstupňovej prevodovky

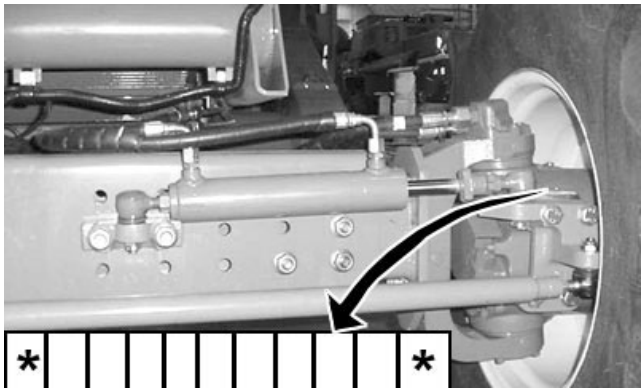
Výrobné číslo trojstupňovej prevodovky sa nachádza na pravej strane skrine prevodovky.



AG,CO03622,2249 –76–15MAR02–1/1

Výrobné číslo štvorkolesového pohonu

Výrobné číslo sa nachádza na kryte hydromotora na pravom kolese.



OU83340,00003F4 –76–26AUG03–1/1

Index

Strana

A

Akumulátory 110-9
Alternátor 105-3

B

Bederná opierka (Iba mechanické sedadlo) — CWS/WTS 30-5
Bezdušové pneumatiky 50-1
Bezpečnostný pás 30-9
Blokovanie postranného náklonu žacieho valu . . 60-9
Bočné kontrolné okienko bubna 65-1
Bočné okno kabíny 30-12
Brzdová kvapalina do brzdovej sústavy 80-12
Brzdová sústava 115-1
Bubon, otáčanie rukou 65-3

C

Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov. . 15-1
Chladenie, sústava nasávania a výfuku
  CWS/WTS 90-21
  1450 90-19
  1550 90-20
Chladiaca kvapalina motora 80-6, 90-18
Chladiaca sústava
  Poradie vyplachovania 90-28
Chladiaci priestor 30-10
Chladič oleja
  Čistenie 115-6
CWS/WTS
  Automatické ovládanie plávania pre pevné žacie valy série 300 a 600 55-23
  Automatické ovládanie výšky žacieho valu na pevných žacích valoch série 600 55-26
  Návrat do polohy žatia pre pevné žacie valy série 300 a 600 55-25

Č

Čistenie
  Okná kabíny 30-2
  Stierač predného skla 30-2
  Údržba svetlometov 30-2
Čistenie kondenzátora 120-5
Čistenie odlučovača vody palivového filtra
  CWS/WTS 90-11
  1450/1550 90-10
Čistenie papierových filtračných vložiek 120-6
Čistenie rotačného sita, chladiča oleja, kondenzátora a chladiča 90-24
Čistenie úhrabkového a zrnového sita 65-14
Čistiaca jednotka — Ramená a spojovacie tyče 65-11
Čistiaca jednotka — Sitá 65-11

D

Demontáž nadstavca úhrabkového sita 65-13
Demontáž papierovej (hlavnej) filtračnej vložky 120-6
Demontáž žacieho valu 60-6
Demontáž úhrabkového sita 65-13
Demontáž zrnového sita 65-14
Diagnostické poruchové kódy (DTC) 20-15
Dopravník čistého zrna
  Nastavenie klznej spojky 100-16
Dopravník omlatu, nastavenie hnacieho remeňa 100-15
Dopravník omlatu, nastavenie klznej spojky . . 100-15
Doska ovládania otáčok prihŕňača
  Kódy porúch 105-28
Doska zadržiavania zrna 65-14
(DTC)
  Prezrite si aktívne servisné kódy 20-15
Dvierka na kontrolu spodného dopravníka 75-1

E

Elektrická batéria
  Demontáž 105-1
  Čistenie 105-1
  Hladina elektrolytu 105-2
  Montáž a pripojenie 105-3
  Nabíjanie batérie 105-3
  Skladovanie a manipulácia 105-2
  Spínač 105-2
Elektricky ovládané nastavenie dosky rozdeľovača rezačky slamy — CWS/WTS (voliteľné) 15-32

F

Funkcia komory vkladacieho dopravníka 55-2
Funkcie monitora INFO-TRAK 20-17
Funkcie ventilov na bloku 110-4

Strana

Funkcie viacfunkčnej ovládacej páky 55-27

H

Hadica stlačeného vzduchu 95-1
Hasiaci prístroj 30-11
Hladina chladiacej kvapaliny v chladiči 90-18
Hodnoty uťahovacieho momentu
  Metrické 130-11
  Palec 130-12
Hodnoty uťahovacieho momentu pre palcové závity 130-12
Hydraulická sústava
  Objem 80-12
  Popis 110-2
  Znovunaplnenie 110-8
Hydraulický olej 80-11
Hydraulický reverzačný motor
  Nastavenie reťaze 100-7

I

Informácie o transporte 45-6
Informácie o údržbe, monitor Infotrak 20-26

J

Jazda dopredu a dozadu 45-4

K

Kabína
  Nasávanie a rozvod vzduchu 120-3
Kabína, demontáž recirkulačného filtra 120-7
Kalibračný postup plávania pre pevné žacie valy — CWS/WTS 105-24
Každodenné kontroly 35-1
Kód impulzov motora 20-24
Kód polomeru pneumatiky 20-22
Kód prevodového pomeru prevodovky 20-23
Kód stroja 20-23
Kódy porúch dosky ovládania otáčok prihŕňača 105-28
Kódy porúch sústavy automatického ovládania žacieho valu 105-17
Kódy porúch, monitor INFOTRAK 105-16

Strana

Kolesá a pneumatiky
  Tlak v pneumatikách 50-7
Kolískový spínač ostrekovača čelného skla . . . 15-21
Kombajny uvedené v tejto príručke 00-1
Komora vkladacieho dopravníka série 300
  Konzola pre hydraulické hadice 60-2
  Nastavenie napätia reťazí dopravníka 60-8
  Nastavenie výšky plávajúceho bubna 60-7
Komora vkladacieho dopravníka série 600
  Nastavenie napätia reťazí dopravníka 60-9
  Nastavenie výšky plávajúceho bubna 60-8
  Rôzne prípojky pre CWS/WTS (voliteľné) 60-6
Komora vkladacieho dopravníka, nastavenie uhla predného čela 60-8
Komponenty sústavy klimatizácie 120-1
Kontrola napätia pružiny napínača 90-23
Kontrola napätia pružiny napínača klinového remeňa alternátora a opotrebovanie remeňa 90-22
Kontrola tlmiča kľukového hriadeľa 90-34
Kontrola vstrekovacích dýz 90-15
Kontrola výšky hladiny motorového oleja 90-3
Kontrola vyrovnania žacieho valu 60-3
Kontrolka alternátora 20-9
Kontrolka diaľkového svetla 25-1
Kontrolka dopravníka omlatu 20-4
Kontrolka filtra hydraulického oleja 20-9
Kontrolka klimatizácie vzduchu (vysoký tlak) . . 20-11
Kontrolka mlátiaceho bubna 20-6
Kontrolka parkovacej brzdy 20-2
Kontrolka pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka 20-11
Kontrolka smerových svetiel 25-2
Kontrolka teploty chladiacej kvapaliny 20-1
Kontrolka teploty oleja hydrostatického pohonu 20-2
Kontrolka tlaku motorového oleja 20-1, 40-3
Kontrolka ventilátora 20-5
Kontrolka vytriasadiel alebo separačného bubna 20-4
Kontrolka vzduchového filtra 20-8
Kontrolka zásobníka zrna (plný) 20-10
Kontrolky 20-7
Kontrolky I 20-1
Kontrolky na doske ovládania otáčok prihŕňača 105-26
Kontroly v kabíne obsluhy 35-3
Kryt pravej opierky ruky 30-7
Kryty spodnej závitovky 75-4

Strana

M

Mazací tuk
Pre vysoké tlaky a viacúčelový 80-13
Mazanie kombajnu 35-3
Mazivo
Skladovanie 80-13
Mechanické nastavenie polohy sedadla obsluhy 30-4
Mechanické plniace čerpadlo paliva na motoroch 6,8 l — 1450 90-11
Metrické hodnoty uťahovacieho momentu . . . 130-11
Mlátiace lišty mlátiaceho bubna 65-2
Mlátiaci kôš a bubon na ryžu — Nastavenie . . . 65-8
Mlátiaci kôš na kukuricu 65-16
Monitor INFOTRAK 20-16
Monitor žatevnej prevádzky 20-29
Montáž pneumatík 50-3
Motor
Čistenie vzduchového filtra 90-32
Objem náplne kľukovej skrine 80-4
Motor, uzáver vypúšťacieho otvoru chladiacej kvapaliny 90-29
Motorový olej a olejový filter
Výmena 90-4
Motory bez ECU, odvzdušnenie na vstrekovacích dýzach paliva 90-16
Motory s ovládacou jednotkou motora (ECU)
Odvzdušňovanie palivovej sústavy 90-16

N

Na konci sezóny 125-1
Nadmerné vymlátenie 55-7
Nadstavba zásobníka zrna — CWS/WTS (voliteľné) 75-3
Nadstavec úhrabkového sita 65-12
Napätie hnacích reťazí 100-4
Napätie reťaze dopravníka 75-5
Naplnenie palivovej nádrže 80-2
Nastavenie
Vôľa ložísk prírubovej nápravy pohonu kolies 115-9
Nastavenie a zobrazenie času 20-20
Nastavenie alarmu mlátiaceho bubna 20-25
Nastavenie alarmu ventilátora 20-25
Nastavenie bubna a mlátiaceho koša 55-11
Nastavenie dosky zadržiavania zrna 65-14
Nastavenie hornej reťaze závitového dopravníka 100-16

Strana

Nastavenie klznej spojky podávacieho bubna 100-5
Nastavenie mlátenia — Základné informácie . . 55-15
Nastavenie napätia hnacieho remeňa kompresora 95-2
Nastavenie napätia remeňa hydraulického čerpadla 100-5
Nastavenie nožných bŕzd 115-2
Nastavenie nožového hrebeňa rotačného sita 90-26
Nastavenie opierky ruky 30-5
Nastavenie otáčok bubna a vzdialenosti mlátiaceho koša pre hrubú plodinu 55-3
Nastavenie otáčok bubna a vzdialenosti mlátiaceho koša pre normálnu plodinu 55-3
Nastavenie otáčok prihŕňača 15-17
Nastavenie otáčok rozptyľovača pliev — CWS/WTS 70-11
Nastavenie otáčok ventilátora 55-8, 65-16
Nastavenie pohonného remeňa dopravníka čistého zrna 100-16
Nastavenie pohonu hydraulického variátora . . . 100-8
Nastavenie pohonu podávača žacieho valu . . . 100-5
Nastavenie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka 100-17
Nastavenie pohonu závitového dopravníka omlatu 100-15
Nastavenie polohy mlátiaceho koša a bubna . . . 65-4
Nastavenie predĺženia mlátiaceho koša 65-6
Nastavenie reťaze dopravníka čistého zrna 75-6
Nastavenie reťaze dopravníka omlatu 75-5
Nastavenie sklonu stĺpika volantu 30-11
Nastavenie smeru prúdenia vzduchu 65-15
Nastavenie snímačov, monitor žatevnej prevádzky 20-33
Nastavenie uhla nadstavca úhrabkového sita 65-12
Nastavenie vodidla remeňa mlátiacej jednotky 100-8
Nastavenie výšky volantu 30-10
Nastavenie vzdialenosti mlátiaceho koša a bubna 65-5
Nastavenie zdvíhadiel ventilov motora 90-2
Nastavenie zrnového sita 55-10
Nastaviteľné vetracie prieduchy 30-14
Nedostatočné vymlátenie 55-8
Nedostatočný omlat 55-6
Nikdy neprehrievajte hydrostatickú sústavu 45-6
Nízkokotlakový spínač 120-5
Nožné brzdy 30-12

Strana

O

Objem chladiacej sústavy 80-7
Objem kľukovej skrine vzduchového kompresora 80-4
Obrazové bezpečnostné značky 10-1
Oceľový pás
  Kontrola opotrebovania súčastí oceľového pásu 50-15
  Kontrola rovnobežnosti medzi oceľovými pásmi 50-11
  Kontrola vyrovnania hnacieho kolesa 50-10
  Napínanie oceľového pásu 50-12
  Príprava kombajnu 50-8
  Súčasti 50-8
  Údržba a bezpečnostné opatrenia 50-13
  Údržba nosného hriadeľa nápravy 50-14
  Upevňovanie oceľového pásu 50-9
Odlučovač vody palivovej nádrže 90-10
Odvzdušnenie na vstrekovacích dýzach paliva, motory bez ECU 90-16
Odvzdušnenie palivového filtra
  1450 90-13
  1550 90-14
Odvzdušňovanie palivovej sústavy 90-12
Ohrievač — CWS/WTS 30-13
Ohrievanie motora 40-4
Okienko na prezeranie zásobníka zrna 75-1
Olej hydrostatickej sústavy 80-12
Olej pre naftové motory — CWS/WTS 80-3
Osvetlenie priestoru kabíny 30-15
Osvetlenie vytriasadiel a čistiacich sít 25-6
Otočný prepínač — Chladiaci priestor 15-23
Otočný prepínač — Sústava klimatizácie/vykurovania 15-24
Otvor nasávania vzduchu 120-8
Otvorenie dverí kabíny 30-3
Otvorenie spodnej dosky zachytávača kameňov 65-2
Otvorenie vane 65-15
Ovládací panel so spínačmi 15-2
Ovládacie prvky a prístroje, celkový prehľad 15-1
Ovládač dodávky paliva
  CWS/WTS 15-22
  1450/1550 15-21
Ovládanie nožných bŕzd 45-2
Ozubené krycie lišty mlátiaceho koša 65-7, 65-8

Strana

P

Páčkový bezpečnostný spínač pohybu po vozovke 15-28
Páčkový spínač na skúšanie kontroliek 25-8
Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti 15-20
Páčkový spínač odstraňovania vlhkosti zrkadla 15-20
Páčkový spínač osvetlenia zásobníka zrna 25-6
Páčkový spínač pohonu separátora (s pracovnou poistkou) 15-14
Páčkový spínač pohonu žacieho valu (s blokovaním funkcie) 15-13
Páčkový spínač pre pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel 25-4
Páčkový spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (prostredná poloha) 15-15
Páčkový spínač výstražných svetiel 25-7
Páčkový/kolískový spínač stierača čelného skla 15-21
Páka ovládania prevodových stupňov 15-22
Palivo 80-1
Palivová sústava 35-3
  Motory 6,8 l — 1450 90-7
  Motory 6,8 l — CWS/WTS 90-8
  Motory 8,1 l — 1550 90-9
Parkovacia brzda 30-12, 115-2
Pevný žací val - ukazovateľ prítlaku k terénu — CWS/WTS 20-14
Pneumatiky 35-3
Po každej žatevnej sezóne 85-29
Po období dlhého odstavenia 35-2
Podávač závitového dopravníka 75-5
Počítadlo plochy 20-16
  Indikácia poruchy 15-39
  Nastavenie 15-34
  Nesprávny výsledok 15-39
  Počítadlo vzdialenosti 15-38
  Rýchlomer 15-38
  Zadanie pracovnej šírky 15-35
  Základné funkcie 15-33, 15-36
  Zakódujte obvod kolesa 15-34
Pohon kolies 80-9, 115-8

Strana

Pohon rozptyľovača pliev 70-10
Pohon variátora ventilátora, nastavenie napätia hnacieho remeňa 100-13
Pohon variátora ventilátora, výmena hnacieho remeňa 100-13
Poistky na poistkovej doske 105-9
Poistné tlakové ventily 110-3
Poklop zásobníka zrna 75-3
Poloha spínača svetelného majáka 25-7
Polohy rozptyľovača pliev pre zavesenie prívesu — 1450/1550 70-12
Popolník 30-7
Postup čistenia zrna 55-4
Postup kalibrácie žacieho valu AHC — Jednotlivé kroky 105-23
Postup návratu zrna 55-5
Postup separácie 55-4
Potenciometre na ovládacom paneli so spínačmi 15-3
Použitie výstražných svetiel 25-8
Používajte originálne náhradné diely John Deere 80-14
Používanie stlačeného vzduchu 95-1
Práca v tropických podmienkach 40-5
Pracovné svetlá na plošine obsluhy a na ramenách zrkadiel 25-5
Pracovné svetlá na streche kabíny a na vyprázdňovacom závitovom dopravníku 25-4
Pravá opierka ruky — Nastavenie polohy v pozdĺžnom smere 30-6
Pred naštartovaním motora 40-2
Predbežné kalibračné postupy AHC žacieho valu 105-21
Predbežné nastavenie kombajnu 20-26
Predné svetlomety 25-2
Predný kontrolný kryt bubna 65-1
Prepínač postranného náklonu žacieho valu/spínač a nastavenie prihŕňača vpred/vzad 15-19
Preskúmanie vymlátenej slamy a strát zrna v zadnej časti kombajnu 55-5
Prevencia strát zrna — Všeobecné pokyny . . . 55-15
Prevodovka 115-7
Prevodovka rozptyľovača pliev — 1450/1550 80-10
Prevodový olej 80-8
Príčiny strát zrna 55-13
Priestor na uloženie dokumentácie 30-9
Prihŕňač, nastavenie otáčok 15-17
Pripojenie prevodovky
Pevný žací val série 300 60-2
Žacie valy série 300 a 600 Flex 60-3

Strana

Pripojenie žacieho valu 60-5
Príprava na žatvu kukurice 55-20
Príprava na žatvu obilnín 55-19
Príprava na žatvu olejnatých plodín 55-20
Príslušenstvo na žatie ryže 65-7
Prispôsobenie sedadla podľa hmotnosti vodiča 30-5
Prístrojová doska
Prezeranie aktívnych diagnostických kódov porúch 20-15
Prístup k doske relé a diód 105-7
Prístup k motoru 90-1
Protizávažia 50-7

R

Rádioprijímač a CB rádiostanica (Špeciálna výbava) 30-15
Redukčná prevodovka pohonu bubna 80-10
Redukčná prevodovka pohonu mlátiaceho bubna — Funkcia 65-3
Relé na poistkovej doske 105-12
Relé štartéra
CWS/WTS 105-14
1450/1550 105-13
Remene 85-30
Remeň pohonu kompresora 120-4
Reťaze 85-30
Reverzačný mechanizmus podávača/žacieho valu 15-30
Rezačka slamy
Napätie remeňa 100-19
Nastavenie protinožov 70-4
Ovládanie 70-1
Výmena nožov 70-5
Výmena protinožov 70-5
Vypnutie 70-3
Výstražná kontrolka 20-3
Výstražné zariadenie 20-35
Zapnutie 70-2
Zníženie otáčok 70-6
Riadenie a jazda 45-1
Rohový stĺpik 15-6
Rozdeľovač slamy
Nastavenie odchyľovačov 70-8
CWS/WTS (voliteľné) 70-8
Pracovná a transportná poloha 70-7
Rozmery kombajnu 130-9
Rozptyľovač pliev
Nastavenie uhla rozptylu 70-15

Strana

S

Samovoľné zastavenie motora 40-6
Sedadlo Air Comfort 30-8
Sedadlo pre spolujazdca 30-8
Separátor 55-3
Servisné kódy (DTC)
  Prezeranie aktívnych kódov 20-15
Servisné miesta
  Denne 85-1
  Každých 10 hodín 85-3, 85-5
  Každých 100 hodín 85-11, 85-13
  Každých 1000 hodín 85-26
  Každých 1500 hodín 85-27
  Každých 200 hodín 85-15, 85-17
  Každých 2000 hodín 85-28
  Každých 250 hodín 85-19
  Každých 50 hodín 85-7, 85-9
  Každých 500 hodín 85-21, 85-23
  Každých 750 hodín 85-25
Skladovanie mazív 80-13
Skrinka elektroniky, demontáž 105-6
Skúška omlatu 55-6
Slnečná clona 30-13
Snímač
  Prítomnosť vodiča na sedadle 30-3
Solenoidové ventily (hlavný blok
  hydrauliky) 105-14
Spínač diaľkových a stretávacích svetiel 25-1
Spínač nastavenia vôle mlátiaceho koša 15-25
Spínač otáčok mlátiaceho bubna 15-24
Spínač štvorkolesového pohonu 15-33
Spínač ovládania otáčok prihŕňača 15-16
Spínač parkovacích a predných svetiel 25-1
Spínač pohonu vyprázdňovacieho závitového
  dopravníka 15-26
Spínač pracovných svetiel na streche kabíny a na
  vyprázdňovacom závitovom dopravníku 25-3
Spínač smerového svetla 25-2
Spínač ventilátora kabíny 15-23
Spínače MINI-DIP na doske ovládania otáčok
  prihŕňača 105-26
Spínače, typy 15-12
Stĺpik riadenia 15-11
Straty na mlátiacej jednotke 55-13
Straty na žacom vale 55-13
Straty na vytriasadlách 55-14
Straty na zrnových sitách 55-14
Straty zrna
  Vysvetlenie a príklady 55-12
Strešný ovládací panel 15-9, 15-10
Súčasti hydrostatického pohonu
  CWS/WTS 115-4
  1450/1550 115-3
Súčasti vykurovania 120-2
Sústava monitorovania nízkych
  otáčok hriadeľov —
  Chránené súčasti 20-27
Sústava riadenia, súčasti 115-11
Systém Slope Master 55-10
Systém Slope Master pre
  kopcovitý terén 65-13

Š

Špeciálna súprava na kukuricu 65-17
Špeciálne krycie doštičky odhadzovača 65-6
Štartér 105-4
Štartovací kľúč 15-29
Štartovanie motora 40-3, 45-1
Štartovanie motora s pomocnou batériou 40-5
Štvorkolesový pohon
  Nastavenie ovládania šírky nápravy 50-5
  Výškové nastavenie nápravy 50-5
  Zapnutie 45-5

T

Tabuľky základného nastavenia 55-15
Technické údaje
  Kombajny 1450 a 1450 CWS/WTS 130-2
  Kombajny 1550 a 1550 CWS/WTS 130-4
  Štvorkolesový pohon — 1450/1550 130-6
  Pásový kombajn — 1450 130-7
  Pracovné otáčky 130-1
  Separačný bubon — WTS 130-6
Termostat
  Výmena 90-22
Tlačidlo húkačky 15-28
Tlačidlo otáčok ventilátora 15-25
Tlačidlo rýchleho zastavenia “QUICK STOP” . . 15-27
Transport pomocou vlastnej sily 45-7
Tretí nadvihovací valec komory podávača 60-5
Turbodúchadlo 90-34
Typové štítky 135-1

Strana

U

Ukazovateľ diagnostiky elektronickej sústavy motora — CWS/WTS 20-15
Ukazovateľ množstva paliva 20-13
Ukazovateľ monitora žatevnej prevádzky 20-12
Ukazovateľ prítlaku žacej lišty (Žacie valy série 600 Flex) — 1450/1550 20-14
Ukazovateľ rozvádzacieho kotúča rezačky . . . 20-13
Ukazovateľ teploty chladiva 20-13
Ukazovateľ výšky žacieho valu — CWS/WTS 20-13
Ukostrenie motora 90-34
Umiestnenie hasiaceho prístroja. 30-11
Určovanie polomeru pneumatiky 20-24
Usmerňovací plech bubna 65-6
Utiahnutie kolesových matíc 50-2
Utiahnutie upevňovacích skrutiek a matíc prednej nápravy. 115-10
Uvoľňovanie parkovacej brzdy 30-12, 45-2

Ú

Úložný priestor v pravej opierke ruky 30-6
Údržba pneumatík 50-1

V

Variátor pohonu bubna
  Výmena hnacieho remeňa Posi-Torq. 100-9
Verzia software. 20-21
Viacfunkčná ovládacia páka 15-8
  Funkcie. 55-27
Viečko palivovej nádrže 90-9
Vlečenie kombajnu 45-8
Vloženie určitých parametrov stroja 20-21
Vonkajšie zrkadlá 30-13
Vonkajšie zrkadlá, spínač na elektrické nastavenie 15-20
Voľba správnej rýchlosti jazdy 45-4
Voľnobeh motora 40-5
Vrchný kryt dopravníka čistého zrna. 75-2
Vyčistite kontrolku dopravník čistého zrna 20-5
Vyhodnotenie vymlátenia 55-5
Výkyv rozptyľovača pliev
  CWS/WTS 70-13
  1450/1550. 70-14
Výmena hnacieho remeňa mlátiacej jednotky 100-8
Výmena hnacieho remeňa vkladacieho dopravníka 100-6
Výmena hrebeňovej lišty rotačného sita 90-27
Výmena klinového remeňa ventilátora/alternátora 90-24
Výmena oleja a filtra hydrauliky 110-6
Výmena oleja a filtra hydrostatického pohonu 115-5
Výmena palivového filtra
  1450 a CWS/WTS 90-13
  1550 90-15
Výmena pneumatík. 50-3
Výmena pohonného remeňa rotačného sita . . . 90-26
Výška hladiny chladiacej kvapaliny motora 35-2
Výška hladiny chladiva 120-4
Výška hladiny motorového oleja 35-1
Výška hladiny oleja v hydraulickej sústave 35-1
Výška hladiny oleja v hydrostatickej sústave . . . 35-1
Výška hladiny oleja v nádrži hydraulickej sústavy 110-5
Výška hladiny paliva. 35-2
Vyprázdňovací závitový dopravník
  Nastavenie reťaze závitového dopravníka. 100-19
Vypúšťací otvor chladiča 90-28
Vypúšťacia hadica kondenzovanej vody 120-8
Vypúšťanie oleja z hydraulickej sústavy 110-7
Vypúšťanie vody z palivového filtra
  CWS/WTS 90-12
  1450/1550. 90-12
Vypustenie vzduchového zásobníka 95-1
Vysokotlakový spínač 120-5
Výstražné svetlá - majáky 25-7
Výstražný signál pre jazdu dozadu 45-4
Vytriasadlá
  Clona 65-10
  Hrebene 65-9
  Nastavenie hnacej reťaze 100-12
  Nastavenie klznej spojky. 100-12
  Nastavenie ložísk 65-11
  Nastavenie napätia klinového remeňa. 100-12
  Typy 65-9
  Výstražná kontrolka 20-3
  Výstražné zariadenie 20-35
Vzduchové filtre kabíny 120-6
Vzduchové filtre motora
  Demontáž 90-30
Vzduchový filter
  Zostava súčastí. 90-33
Vzduchový kompresor
  Výmena oleja 90-5
Vzorka zo zásobníka zrna 55-6

Strana

Z

Zábeh motora 40-1
Zadné smerové svetlá, koncové svetlá a brzdové svetlá 25-3
Základy o funkcii kombajnu 55-1
Zapnutie monitora žatevnej prevádzky 20-26
Zapnutie štartovania 40-2
Zapnutie prevodového stupňa
CWS/WTS 45-3
1450/1550 45-3
Zásobník brzdovej kvapaliny 115-2
Zásobník pneumatickej sústavy 95-1
Zastavenie motora 40-6
Závitovky dopravníka 75-2
Zbiehavosť zadnej nápravy 50-4
Zdvíhacie body 50-2
Zisťovanie problémov vymlátenia 55-7

Ž

Žací val 55-2
Žací val, nastavenie rýchlosti nadvihnutia a spustenia 110-5
Žacia a zberacia jednotka 55-2, 60-1

John Deere — záruka plynulosti vašej práce

Súčiastky John Deere

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob — aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.

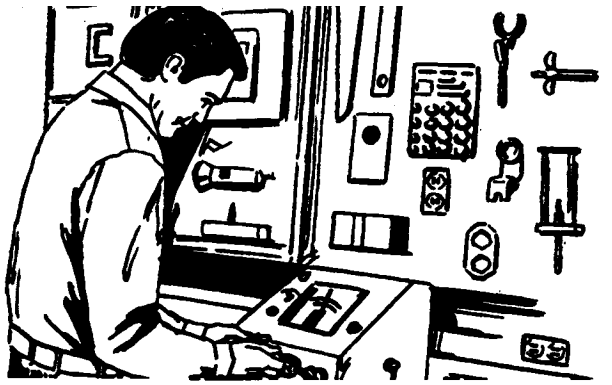


TS100 –UN–23AUG88

DX,IBC,A –76–04JUN90–1/1

Správne nástroje

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným strediskám rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.



TS101 –UN–23AUG88

DX,IBC,B –76–04JUN90–1/1

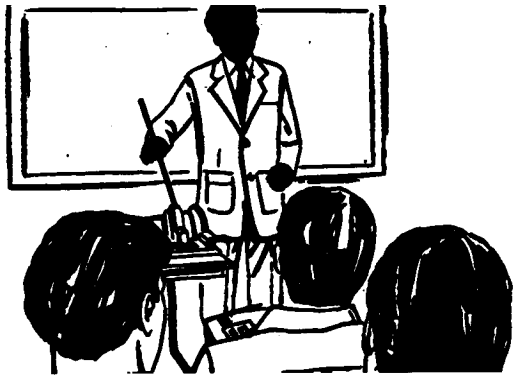
Odborne školení technici

Pre servisných technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!



TS102 –UN–23AUG88

DX,IBC,C –76–04JUN90–1/1

Pohotový servis

Našim cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoliehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Budeme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.



TS103 –UN–23AUG88

DX,IBC,D –76–04JUN90–1/1